INTRODUCTION

The Transcription of the Khabouris Codex by S. P. Silver© 2005

The transcribing of the Khabouris Codex began in September 2004, as a comparison with the 1905 Peshitta. In a careful reading of the entire manuscript during the time of transcription, I noted several grammatical differences, and some few synonyms, but there are only a handful of errors in the entire manuscript. All but one have been corrected by another, later scribal hand. I have pointed out one scribal error which the scribes didn’t correct.

When I began to notice these differences, using the 1905 Peshitta text as a comparative guide, I devised a COLOUR-CODE to mark and distinguish these differences in a way that would be easy to use by those that would like to delve deeper into the finished work.

The text type Estrangelo, “rounded”, is beautifully scribed throughout the entire manuscript. It is represented by the font Estrangelo (V1.1) graciously offered by Paul Younan who is the creator and founder of www.peshitta.org, whose beloved mother tongue is Lashon Aturi (Aramaic). Six pages (three pairs) in the Gospel of Matthew, Pages 013, 014, 039, 040, 053 and 054 are written in the text type, East Adiabene which is represented by the font East Adiabene (V1.1) which has been compiled in the same format as Estrangelo (V1.1).

Parts of the manuscript have been rubbed off, smudged or otherwise illegible. These letters, words and larger areas have been carefully reconstructed using the 1905 Peshitta text in red.

For those familiar with K’tav Ashuri “square script”, I have created the font Levistam (V1.1). The format follows that of Estrangelo (V1.1). Thus all three True Type fonts called (V1.1) are interchangeable with the text of the transcription and all three fonts are included with this transcription.
THE RECORD of the generation of Jeshu the Meshicha, the son of David, son of Abraham.

Abraham begat Ishok, Ishok begat Jakub, Jakub begat Jehuda and his brethren,

Jehuda begat Pharets and Zoroch from Thomar. Pharets begat Hetsron, Hetsron begat Arom,

Arom begat Aminodob, Aminodob begat Nachshun, Nachshun begat Salmun,

Salmun begat Booz from Rochab, Booz begat Ubid from Ruth, Ubid begat Ishai,

Ishai begat David the king;

David begat Shelemun from [her who had been] the wife of Uria;

Shelemun begat Rehebaam, Rehebaam begat Abia, Abia begat Asa,

Asa begat Johushaphat, Johushaphat begat Jurom, Jurom begat Uli,

Uli begat Juthom, Juthom begat Ahaz, Ahaz begat Hezakia,

Hezakia begat Menasha, Menasha begat Amun, Amun begat Jushia,

Jushia begat Jukania and his brethren at the exile of Bobel.

And after the exile of Bobel Jukania begat Shalathiel, Shalathiel begat Zurbobel,

Zurbobel begat Abiud, Abiud begat Aliakim, Aliakim begat Ozur,

Ozur begat Zoduk, Zoduk begat Akin, Akin begat Akud,

Akud begat Aikozar, Aikozar begat Mathan, Mathan begat Jakub,

Jakub begat Jauseph, husband * of Mariam, of whom was born.....
1:16-b JESU who is called the Meshicha.*

1:17 Thus all the generations from Abraham to David (were) fourteen generations; and from David to the exile of Bobel, fourteen generations; and from the exile of Bobel to the Meshicha, fourteen generations.

8. 1:18 NOW the nativity of Jeshu the Meshicha was thus: While Mariam his mother was betrothed to Jauseph, before they could be consociated, she was found to be with child from the Spirit of Holiness.

1:19 But Jauseph her husband was just, and, not willing to defame her, mediated privately to release her.

1:20 But while (on) these (things) he reflected, an angel of the Lord appeared to him in a dream, and said to him, Jauseph, son of David, fear not to take Mariam thy wife; for that which is conceived in her is from the Spirit of Holiness.

1:21 She shall give birth to a son, and thou shalt call his name JESHU; for he shall save his people from their sins.

1:22 Now all this was done, that what was spoken from the Lord by * the prophet might be fulfilled:

1:23 Behold, a virgin shall be with child, and shall bring forth the son, and they shall call his name Amanuel; which is interpreted, With us (is) our Aloha.

1:24 Then Jauseph, when he had arisen from his sleep, did as the angel of the Lord commanded him, and took unto him his wife;

1:25 and knew her not until she had given birth to her son, the firstborn; and she called his name Jeshu.

3:1:17 to 2:3

3:1:17 Thus all the generations from Abraham to David (were) fourteen generations; and from David to the exile of Bobel, fourteen generations; and from the exile of Bobel to the Meshicha, fourteen generations.

3:2:1 NOW when Jeshu was born in Beth-lehem of Jehuda, in the days of Herodes the king, there came Magians Magushee; who is born ? for we have seen his star in the east, and have come to worship him.

3:2:3-a But Herodes the king heard, .......
2:3-b ... and was troubled, and all Jerusalem with him.

2:4 And he assembled all the chief priests and scribes of the people, and anxiously inquired of them where the Messiah should be born.

2:5 But they said, In Bethlehem of Judah; for so it is written in the prophet:

2:6 Also thou, Bethlehem of Judah, wast not the least among the kings of Judah; for from thee shall come forth the king who shall be as a shepherd to my people Israel.

2:7 Then Herod privately called the Magi, and learned from them at what time the star appeared to them:

2:8 And he sent them to Bethlehem, and said to them, Go and inquire diligently concerning the child; and when you have found him, come, show me, and I also will go and will worship him.

2:9 But they, when they had heard the king, went forth; and, lo, the star, which they had seen in the east, proceeded before them, until it came and stood over against where the child was.

2:10 Now when they saw the star, they rejoiced with very great joy.

2:11 And they entered the house, and beheld the child with Mary his mother; and they fell down, and worshipped him. And they opened their treasures, and offered unto him oblations; gold, and myrrh, and frankincense.

2:12 And it was shown to them in a dream, that they should not return unto Herod; so, by another way, they went unto their place.

2:13 AND when they were gone, the angel of the Lord appeared in a dream unto Joseph, and said to him, Arise, take the child and his mother, and fly into Egypt, and there be until I tell thee; for it will be that Herod will seek the child, that he may destroy him.

2:14 Then Joseph arose, took up the child and his mother, and fled by night into Egypt,

2:15-a and was there until the death ....
Then Herodes, when he saw that he had been deluded by the Magians, was greatly wroth, and sent (and) killed all the children of Beth-lechem, and all its limits, from two years and under, according to the time which he had inquired from the Magians.

A cry was heard in Rometha; weeping and great lamentation; Rochel a son of two years. And he came and dwelt in a city which is called Natsrath. So would be fulfilled that which was spoken by the prophet, that a Nazarene be called.

VI. 3:1 NOW in those days came Juchanon * the Baptistizer preaching in the desert of Jehud,

3:2 and saying, Repent! the kingdom of heaven hath drawn nigh. For this is he of whom it was spoken by Eshaia the prophet: The voice which crieth in the desert, Prepare ye the way of the Lord, make his paths plain.

3:4 But this Juchanon, his clothing was of the hair of camels, with a loins-belt of leather upon his loins; and his food was locusts and wilderness-honey.

3:5 Then went forth to him Urishlem, ++ and all Jehud, and the whole country about Jurdan;

3:6-a and were baptized ......
3:7 But when he saw many of the Muhammadans and Zadukoyees coming to be baptized, he said to them, Generation of vipers, who hath showed you to escape from the wrath that cometh?

3:8 Work, therefore, fruits which are suitable to repentance.

3:9 Neither ruminate and say within yourselves, that Abraham is father to us; for I say to you that Aloha is able from these stones to raise up sons unto Abraham.

3:10 But, behold, the axe lieth at the root of the trees; every tree, therefore, which maketh not good fruit is cut down and falleth into the fire. 

3:11 I, indeed, baptize you with water unto repentance; but He who cometh after me is mightier than I; he, whose sandals I am not worthy to bear,-he baptizeth you with the Spirit of Holiness and with fire. He (it is)

3:12 whose fan is in his hand, and, purifying his floors, the wheat he gathereth into his garner, but the chaff he burneth with the fire that is not quenched.

3:13 Then came Jeshu from Galil to Juda to Juchanan to be baptized of him.

3:14 But Juchanon prohibited him, and said, I need from thee to be baptized, and hast thou come unto me?

3:15 But Jeshu answered and said unto him, Permit [this] now; for thus it becometh us to accomplish all righteousness. And then he permitted him.

3:16 But when Jeshu was baptized, he immediately ascended from the waters; and the heaven was opened unto him; and he saw the Spirit of Aloha, who descended, like the dove, and came upon him.

3:17 And, lo, the voice from heaven, which said, This (is) my Son, the Beloved, in whom I have delighted.

3:18 And seeing a great multitude come to him, he said, This generation is an evil generation: for they seek signs; and indeed no sign shall be given to it, but the sign of the prophet Jonas. 

4:1 THEN Jeshu was led by the Spirit of Holiness into the desert, that he should be tempted of the Accuser.
4:2-6 Forty days and forty nights; but afterward he hungered.

4:3 And he who tempteth approached and said, If the Son thou art of Aloha, say that these stones shall become bread.

4:4 But he answered and said, It is written that not by bread alone liveth the Son of man, but by every word which proceedeth from the mouth of Aloha.

4:5 Then the Accuser taketh him to the holy city, and caused him to stand on the pinnacle of the temple;

4:6 and said to him, If the Son thou art of Aloha, throw thyself down; for it is written that his angels he shall command concerning thee, and upon their hands they shall bear thee, that thou strike not against a stone thy foot.

4:7 Jesus said to him, Again it is written, Thou shalt not tempt the Lord thy Aloha.

4:8 Again the Accuser took him to a mountain which is exceeding high, and showed him all the kingdoms of the world and their glory;

4:9 and said to him, These all will I give, if thou wilt fall and worship me.

4:10 Then said Jesus to him, Away with thee, Satana! for it is written that the Lord thy Aloha thou shalt worship, and him only thou shalt serve.

4:11 Then the Accuser left him, and, behold, the angels drew nigh and ministered unto him.

4:15 But when Jesus heard that John was perfected, he removed into Galila. * By the hand of the sea.

4:18 And while he walked......

4:18-a And while he walked......

4:20 They that sat in darkness the great light hath seen; and they who have sat in the region and shadow of death, the light has arisen upon them.

4:22 From that time began Jesus to preach, and to say, Repent! for the kingdom of heaven hath drawn nigh.
4:18-b And Jeshu said to them, Come after me, and I will make you to become fishers of men.

4:19 And immediately forsook their nets and went after him. And when he had passed thence, he saw two other brethren, Jakub-bar-Zabdai and Juchanan his brother, in a vessel with Zabdai their father, repairing their nets: and Jeshu called them;

4:20 and they forthwith left the vessel and their father, and went after him.

4:21 And there went after him great gatherings from Galila, and from the ten cities, and from Urishlem, and from Jehud, and from beyond Jurdan.

IX. 5:1 BUT when Jeshu saw the multitudes, he ascended a mountain; and when he had sat down, his disciples drew near to him;

5:2 and he opened his mouth and taught them, saying:

5:3 BLESSED (are) the poor in spirit, for theirs is the kingdom of heaven.

5:4 Blessed the mourners, for they shall be comforted.

5:5 Blessed the meek, for they shall inherit the earth.

5:6 Blessed they who hunger and thirst unto righteousness, for they shall be satisfied.

5:7 Blessed the merciful, for upon them shall be mercy.

5:8 Blessed they who are pure in their hearts, for they shall see Aloha.

5:9-a Blessed the makers......
5:9-b ... of peace, for the children of Aloha shall they be called.

5:10 Blessed they are when you treat you with reviling, and persecute you, and say concerning you every evil word, for my sake, in falsely.

5:11 You are the salt of the earth: but if it happen that salt become tasteless, with what shall it be seasoned? It goeth for nothing but to be thrown without and trodden down by men.

5:12 You are the light of the world. It is not possible that a city which is built upon a hill can be hidden.

5:13 Nor do they kindle a lamp and place it beneath a measure, but on a candlestick, and it enlighteneth all who are in the house.

5:14 See then that your light shineth before men, so as to see your good works, and glorify your Father who is in heaven.

5:15 Think not that I came to loose the law or the prophets: not that I might loose, but that I might fulfill.

5:16 But I say unto you, that he who is angry against his brother rashly, is obnoxious ......
5:23 If it occur, therefore, that thou bring thy oblation to the altar, and there rememberest that thy brother retaineth some enmity against thee; 5:24 leave there thy oblation at the altar, and go, first be reconciled with thy brother, and then come and offer thy oblation.

5:25 Be at one with thine adversary * quickly, while thou art with him in the way; lest thy adversary deliver thee to the judge, and the judge deliver thee to the exactor, and thou fall into the house of the bound.

5:26 And, Amen I say unto thee, that thou shalt not come forth from thence till thou hast rendered the last shemoneh. *

5:27 You have heard that it hath been said, Thou shalt not commit adultery.

5:28 But I say to you, that every one who beheldeth a woman so as that he shall desire her, already committeth adultery in his heart.

5:29 But if thy right eye cause thee to offend, root it out and cast it from thee: it is better to thee that one of thy members should perish, than that thy whole body should fall into gihano.

5:30 And if thy right hand cause thee to offend, cut it off and cast it from thee; for it is better to thee that one from thy members should perish, rather than thy whole body should fall into gihano.

5:31 It hath been said, that he who looseth his wife should give her a writing of divorcement.

5:32 But I say unto you, that whosoever looseth his wife, except on account of fornication, maketh her to commit adultery; and whosoever taketh her who is sent away, committeth adultery.

5:33 Again, you have heard it was said to those beforetime, Thou shalt not bear false witness: 5:34 But I say unto you, Swear not at all: not by heaven, for it is the throne....
JOHN WESLEY ETHERIDGE
GOSPEL OF MATTHEW
5:34-b to 6:1-a

5:34-b...of Ahab.
5:35 nor by earth, for it is the foot-stool beneath his feet; neither by
Ureishlem, for it is the city of the great king.
5:36 Neither shall thou swear by thy head, for thou canst not make a
single hair in it either black or white.
5:37 But let your discourse be, Yea, yea; Nay, nay; for whatsoever is
more than these is from the evil.
5:38 You have heard that it hath been said, An eye for an eye, and a
tooth for a tooth.
5:39 But I say unto you, that you shall not rise up against evil: but if any
one strike thee on the right cheek, turn to him the other also.
5:40 And if any one will contend with thee to take away thy tunic, leave
him thy mantle also;
5:41 and if a man compel thee one mile, go with him twain.
5:42 Give to him who asketh from thee, and him who would borrow
from thee refuse not.
5:43 You have heard that it hath been said, Thou shalt love thy
neighbour, and hate thine enemy.
5:44 But I say unto you, Love your enemies; bless them who execrate
you; do that which is good to him who hateth you; and pray for them
who lead you with a chain, and persecute you.
5:45 That you may be the children of your Father who is in heaven,
who causeth his sun to arise on the good and on the evil, and who
sendeth showers on the just and on the unjust.
5:46 For if you love those (only) who love you, what reward have you?
do not even the tribute-gatherers this ?
5:47 And if you wish peace to your brethren only, what more do you
than they ? do not also the tribute-gatherers this ?
5:48 Be ye therefore perfect, as your Father who is in heaven
is perfect!
 XI. 6:1-a SEE that in your almsgiving....

MATTHEW
5:35 to 6:1

Transcription of KHAHOURIS CODEX by S. P. Silver © 2005

© By S. P. Silver
of Aloha;

© 2005

5:35 nor by earth, for it is the foot-stool beneath his feet; neither by
Ureishlem, for it is the city of the great king.

5:36 Neither shall thou swear by thy head, for thou canst not make a
single hair in it either black or white.

5:37 But let your discourse be, Yea, yea; Nay, nay; for whatsoever is
more than these is from the evil.

5:38 You have heard that it hath been said, An eye for an eye, and a
tooth for a tooth.

5:39 But I say unto you, that you shall not rise up against evil: but if any
one strike thee on the right cheek, turn to him the other also.

5:40 And if any one will contend with thee to take away thy tunic, leave
him thy mantle also;

5:41 and if a man compel thee one mile, go with him twain.

5:42 Give to him who asketh from thee, and him who would borrow
from thee refuse not.

5:43 You have heard that it hath been said, Thou shalt love thy
neighbour, and hate thine enemy.

5:44 But I say unto you, Love your enemies; bless them who execrate
you; do that which is good to him who hateth you; and pray for them
who lead you with a chain, and persecute you.

5:45 That you may be the children of your Father who is in heaven,
who causeth his sun to arise on the good and on the evil, and who
sendeth showers on the just and on the unjust.

5:46 For if you love those (only) who love you, what reward have you?
do not even the tribute-gatherers this ?

5:47 And if you wish peace to your brethren only, what more do you
than they ? do not also the tribute-gatherers this ?

5:48 Be ye therefore perfect, as your Father who is in heaven
is perfect!

XI. 6:1-a SEE that in your almsgiving....
### John Wesley Etheridge

**Gospel of Matthew**

6:1-b to 6:16-а

**Notes:**

- John Wesley Etheridge
- SPS Notes, Chapters and Verses Added and Compiled By S. P. Silver © 2005

---

#### 6:1-b

- You do it not before men, so as that you may be observed by them; otherwise no reward is for you with your Father who is in heaven.

#### 6:2

- When, therefore, thou art doing alms, sound not a trumpet before thee, as do the assumers of faces in the assemblies and streets, so that they may be praised from men; and, Amen I say to you, they receive their reward.

#### 6:3

- But thou, when thou art doing thy alms, let not thy left hand know what thy right hand doeth,

#### 6:4

- Secret shall recompense thee in openness.

#### 6:5

- But thou, when thou prayest, enter into thy secret chamber, and shut thy door, and pray to thy Father who is in secret; and thy Father, who seeth in secret, shall reward thee in openness.

#### 6:6

- Be you not like them, for your Father knoweth what is needful for you before that you ask him.

#### 6:7

- And when thou art praying, be not wordy, like the profane; for they think that in much speaking they are heard.

### Matthew

Transcription of Khabouris Codex by S. P. Silver © 2005

#### 6:10

- Give to us the bread of our need to-day;

---

**Line #Verse**

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25
- 26
- 27
- 28
- 29
- 30

**© 2005 S. P. Silver**
If thou meetest a man, and he is fasting, be not morosely sad as the assumers of faces, for heaven will reward him: and, Amen I say unto you, they receive their reward.

But thou, when thou art fasting, wash thy face and anoint thine head, that it may not appear to men that thou art fasting, but to thy Father who is in secret; and thy Father who seeth in secret, he shall reward thee.

Lay not up for yourselves treasures in the earth, a place where moth and rust corrupt, and where thieves dig through and steal:

but lay up for yourselves treasures in heaven, where no moth and rust corrupt, and where thieves do not dig through and steal.

For where your treasure is, there also your hearts are.

The lamp of the body is the eye: if thine eye therefore be perfect, thy whole body will be illuminated;

but if thine eye be evil, thy whole body will be dark. If therefore the light that is in thee be darkness, what will thy darkness be?

No man can serve two lords; for the one he will hate, and the other he will love, or the one he will honour, and the other he will neglect: you cannot serve Aloha and riches.

WHEREFORE I say unto you, Let not your souls be anxious what you shall eat and what you shall drink, and for your bodies what you shall wear. Is not the life more excellent than food, and the body than raiment?

Behold the fowls of the heaven; they sow not, neither do they reap, nor collect into granaries; yet your Father who is in heaven nourisheth them: are you not far more considerable than they?

But who among you by being anxious can add to his stature one cubit?
NOTES: 014

John Wesley Etheridge

SPS Notes, Chapters and Verses Added and Compiled
By S. P. Silver © 2005

GOSPEL OF MATTHEW

EAST ADIABENE 6:28 to 7:11

© 2005

6:28 and concerning raiment why are you anxious? Look upon the fies
of the wilderness how they increase; they toll not, neither do they spin.

6:29 Yet I say to you, Not even Shelemun in all his glory was covered like
one from among these.

6:30 But if the herb of the field, which to-day exists, and tomorrow falleth
into the oven, Aloha thus clotheth, how much more you, little of faith?

6:31 Be not anxious, therefore, nor say, What shall we eat, or, What shall
we drink, or, How shall we be clothed?

6:32 For after all these things do the people of the world inquire: but your
Father who is in heaven knoweth that also by you are required these all.

6:33 But seek first the kingdom of Aloha and his righteousness, and all
these shall be added unto you.

6:34 Be not therefore anxious for to-morrow; the morrow shall care for its
own: the evil of to-day is enough for it.

7:1 Judge not, that you be not judged.

7:2 For with the judgment that you judge, you shall be judged; and with the
measure that you mete, it shall be measured to you.

7:3 But why dost thou look at the rod that is in thy brother's eye, while the
rafter that is in thine own eye thou dost not consider?

7:4 Or how sayest thou to thy brother, Permit that I draw forth the rod from
thine eye, and, behold, there is a rafter in thine own eye ?

7:5 Hypocrite ! draw forth first the rafter from thine own eye, and then thou
wilt see to draw forth the rod from thy brother's eye.

7:6 Give not the holy unto dogs, and throw not your precious stones before
swine, lest they trample them under their feet, and turn again and rend you.

7:7 Ask, and it shall be given to you; seek, and you shall find; knock, and it
shall be opened unto you.

7:8 For every one who asketh receiveth, and he who seeketh findeth; and
so him who knocketh it is opened.

7:9 Or what man from among you, who if his son shall ask bread, will reach
forth a stone to him ?

7:10 Or if a fish he shall ask of him, a serpent will he reach forth to him ?

7:11-a If, therefore, you who are evil know to give....
<table>
<thead>
<tr>
<th>CHAPTER</th>
<th>VERSE</th>
<th>TEXT</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>7</td>
<td>11-b</td>
<td>...to give good gifts unto your children, how much more shall your Father who is in heaven give good things to those who ask him?</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>12</td>
<td>All therefore that you will that men shall do unto you, so also do you unto them: for this is the law and the prophets.</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>13</td>
<td>...for entering at the narrow gate; for wide is the gate, and spacious the way, that leadeth to destruction; and they are many who go therein.</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>14</td>
<td>...How small is the gate, and narrow the way, that leadeth unto your Father who is in heaven give good things to those who ask him?</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>15</td>
<td>...your Father who is in heaven give good things to those who ask him?</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>16</td>
<td>...you unto them: for this is the law and the prophets.</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>17</td>
<td>...So every good tree maketh good fruits; but an evil tree maketh evil fruits.</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>18</td>
<td>...A good tree cannot make evil fruits, nor an evil tree make good fruits.</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>19</td>
<td>...Every tree that maketh not good fruits is cut down, and falleth into the fire.</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>20</td>
<td>...Wherefore by their fruits you shall know them.</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>21</td>
<td>...Not every one that saith to me, My Lord, my Lord, entereth into the kingdom of heaven; but he who doeth the will of my Father who is in heaven.</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>22</td>
<td>...Multitudes will say to me in that day My Lord, my Lord, in thy name have we not prophesied, and in thy name ejected devils, and in thy name performed many mighty works?</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>23</td>
<td>...And then will I confess to them, I never knew you; go far from me, ye workers of iniquity.</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>24</td>
<td>...Every one therefore who heareth these my words, and doeth them, shall be likened to a wise man, who built his house upon a rock.</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>25</td>
<td>...And the rain descended, and the torrents came, and the winds blew, and rushed against that house, but it fell not, for its foundations were placed upon the rock.</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>26</td>
<td>...And every one who heareth these my words, and doeth them, shall be likened unto a wise man, who built his house upon a rock.</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>27</td>
<td>...Multitudes will say to me in that day My Lord, my Lord, in thy name have we not prophesied, and in thy name ejected devils, and in thy name performed many mighty works?</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>28</td>
<td>...And then will I confess to them, I never knew you; go far from me, ye workers of iniquity.</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>29</td>
<td>...Every one therefore who heareth these my words, and doeth them, shall be likened to a wise man, who built his house upon a rock.</td>
</tr>
<tr>
<td>LINE</td>
<td>VERSE</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>-------</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>7:26-b</td>
<td>These my words, and doeth them not, shall be likened to a man who built his house upon sand.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>7:27</td>
<td>And the rain descended, and the torrents came, and the winds blew, and rushed against that house, and it fell, and the ruin of it was great.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>7:28</td>
<td>And when Jeshu had finished these words, the multitudes wondered at his doctrine.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>7:29</td>
<td>For he taught them as one having power, and not as their scribes and the Pharisees.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>8:1</td>
<td>And when Jeshu had descended from the mountain, great multitudes clave to him.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>8:2</td>
<td>And, behold, a certain leper came (and) worshipped him, and said, My Lord, if thou art willing, thou canst cleanse me.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>8:3</td>
<td>And Jeshu extended his hand, and touched him, and said, I am willing: be clean; and in that very hour his leprosy was cleansed.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>8:4</td>
<td>And Jeshu said to him, See that thou tell no man, but go, show thyself to the priests, and offer the oblation that Musha required for their testimony.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>8:5</td>
<td>Then when Jeshu had entered into Kapharnachum, a certain centurion approached him, and besought of him, saying, My Lord, my child is lying in the house, paralysed and grievously tormented.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>8:6</td>
<td>The centurion answered and saith, My Lord, I am not worthy that thou shouldst come beneath my roof; * only speak in a word, and my child shall be healed.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>8:7</td>
<td>For I also am a man under authority, and under my hand there are soldiers. I say to this one, Go, and he goeth; and to the other, Come, and he cometh; and to my servant, Do this, and he doeth.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>8:8</td>
<td>When Jeshu heard this, he was moved with admiration, and said to those with him, Truly I say to you, that in Isroel I have not found faith like this.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>8:9</td>
<td>But I tell you, That many shall come from * Shadow.</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
XVII. 8:14

AND Jeshu came to the house of Shemun, and saw his

8:15

XIII. 8:15

And he touched her with his hand, and the fever left her; and she

8:16

rose and ministered to them.

8:17

8:17 So was fulfilled what had been spoken by the prophet Eshaia, who

8:18

said, That he should take our griefs, and bear our infirmities.

8:19

And he touched her with his hand, and the fever left her; and she

8:20

arose and ministered to them.

8:21

8:21 And another from his disciples said to him, My Lord, permit me

8:22

first to go and bury my father.

8:23

8:23 And when Jeshu had ascended into the ship, his disciples

8:24

ascended with him.

8:25

And, behold, a great commotion was made on the sea, insomuch

8:26

that the vessel was covered by the waves; but Jeshu himself was

8:27

asleep.

8:28

And the disciples approached him, that they might awake him,

8:29

saying to him, Our Lord, deliver us, we are perishing !

8:30

Then he arose, and forbade the wind and the sea, and there was a

8:31

great calm.

8:32

But the men were struck with wonder, saying, ....
Matthew 8:27-b to 9:9-a

8:27-b...What (being) is this, to whom the winds and the sea are obedient?

8:28 And when Jeshu came to the other side, to the region of the Godly, there met him two demoniacs, who came forth from the place of sepulchres, exceedingly malignant, insomuch that no man could pass by that way.

8:29 And they shouted, saying, What to us, and to thee, Jeshu, son of Aloha? Hast thou come hither before the time, to torment us?

8:28 And when Jeshu came to the other side, to the region of the Godly, there met him two demoniacs, who came forth from the place of sepulchres, exceedingly malignant, insomuch that no man could pass by that way.

8:29 And they shouted, saying, What to us, and to thee, Jeshu, son of Aloha? Hast thou come hither before the time, to torment us?

8:30 Now there was at a distance from them a herd of many swine feeding.

8:31 Those demons, therefore, supplicated from him, saying, If thou cast us out, suffer us to go into the herd of swine. Jeshu saith to them, Go: and immediately they went forth, and entered into the swine; and the whole herd rushed directly over the rock, and, plunging into the sea, perished in the waters.

8:32 Go: and immediately they went forth, and entered into the swine; and the whole herd rushed directly over the rock, and, plunging into the sea, perished in the waters.

8:33 And they who tended them, fled, and went into the city, and showed every thing that was done, and what concerned these demoniacs.

8:34 And the whole city came forth to meet Jeshu himself; and when they beheld him, they besought from him that he would remove from their coasts.

8:35 And he ascended (into) the ship, and went over, and came to his city.

8:36 And they brought to him a paralytic lying on a bed; and Jeshu saw their faith, and said to the paralytic, Be comforted, my son, thy sins are forgiven thee.

9:1 But men from among the scribes said within themselves, This blasphemeth.

9:2 But Jeshu knew their reasonings, and said to them, Why reason ye evil in your hearts?

9:3 For which is easier, to say, Forgiven are thy sins, or to say, Arise, walk ?

9:4 But that ye may know that authority hath the Son of man in the earth to remit sins, he saith to him—the paralytic,—Arise, lift up thy bed, and go to thy house:

9:5 And he arose (and) went to his house.

9:6 And they brought to him a paralytic lying on a bed; and Jeshu saw their faith, and said to the paralytic, Be comforted, my son, thy sins are forgiven thee.

9:7 But men from among the scribes said within themselves, This blasphemeth.

9:8 But Jeshu knew their reasonings, and said to them, Why reason ye evil in your hearts?

9:9 For which is easier, to say, Forgiven are thy sins, or to say, Arise, walk ?

9:10 But that ye may know that authority hath the Son of man in the earth to remit sins, he saith to him—the paralytic,—Arise, lift up thy bed, and go to thy house:

XIX. 9:9-a AND when Jeshu had passed thence, ....
9:9-b...he saw a man who was sitting at the place of the tribute-takers, whose name was Mathai; and he said to him, Come after me; and he arose and went after him.

9:10 And while he reclined in the house, there came to him many tribute-gatherers and sinners, and reclined with Jeshu and with his disciples.

9:11 And when the Pharisees saw (it), they said to his disciples, Why doth your master eat with tribute-takers and sinners?

9:12 But Jeshu, when he heard (it), said to them, The healthful have no need for the physician, but they who are diseased.*

9:13 Go, learn what that is:-" I require mercy, and not sacrifice; " for I am not come to call the righteous, but the sinners.

9:14 Then drew nigh to him the disciples of Juchanon, and said, Why do we and the Pharishee fast much, and thy disciples fast not ?

9:15 Jeshu said to them, Neither can the sons of the marriage-chamber fast while the bridegroom is with them: but the days are coming when the bridegroom shall be taken up from them, and then shall they fast.

9:16 No man inserteth a piece of new cloth upon an old garment, lest he should take away its fulness from that garment, and the rent be greater.

9:17 Neither do they pour new wine into old bottles,** that the bottles may not be broken, and the wine be spilled, and the bottles perish. But they pour new wine into new bottles, and both are preserved.

XX. 9:18 WHILE he spake these words with them, a certain chief came, drew near, worshipped him, and said, My daughter is now dead; but come, lay thy hand upon her, and she shall live!

9:19 And Jeshu arose, with his disciples, and went after him.

9:20 And, behold, a woman whose blood had flowed twelve years, came behind him, and touched the edge of his vestment.

9:21 For she was saying within herself, If I touch but his garment, I shall be healed.

9:22-a But Jeshu turned......
9:22 And when he had come into the house, these blind men were brought to him. Jeshu saith to them, Believe you that I am able to do this? They say to him, Yes, our Lord!

9:23 Then he touched their eyes, and said, As you believe be it to you.

9:24 And when he had put forth the crowds, he entered, and took her by the hand; and the damsel arose.

9:25 And when he had made a tumult.

9:26 And the rumour of this went forth through all that land.

9:27 And when Jeshu had passed thence, two blind men clave to him, and besought him, and said, Have compassion on us, Son of David!

9:28 But when he saw the multitudes, he had compassion upon them, because they fainted and were dispersed as sheep that had no shepherd;

9:29 And when Jeshu itinerated in all their cities and villages, and taught in their assemblies, and preached the gospel of the kingdom, and healed all diseases and all pains.

9:30 And he called his twelve disciples,....

10:1 And he called his twelve disciples,....
10:1-b—and gave them power over unclean spirits to cast them out, and to cure every disease and infirmity.

10:2 Now, of the twelve apostles the names are these: the first of them, Shemon who is called Kipha, and Andreas his brother, and Jakubbar-Zabdaai, and Juchanon his brother,

10:3 and Philipos, and Bar-Tholmai, and Thoma, and Mathai the tribute-gatherer, and Jakubbar-Chalphai, and Labi who was surnamed Thadaai,

10:4 and Shemun the zealous, and Jihuda S'carjuta, he who betrayed him.

10:5 These twelve Jeshu sent, and commanded them and said, In the way of the heathens go not, and into the city of the Shomroyee do not enter;

10:6 but go rather unto the sheep which have perished from the house of Israel.

10:7 And as you go, proclaim and say that the kingdom of heaven hath drawn near.

10:8 The diseased heal, the lepers cleanse, the dead raise, and the demons cast forth. Freely you have received, freely give.

10:9 Provide neither gold, nor silver, nor brass in your purses, nor a wallet for the road; neither two tunics, nor sandals, nor staff: for worthy is the workman of his meat.

10:10 And when you enter into the house, invoke peace for the house; and if the house be worthy, your peace shall come upon it; but if it be not worthy, your peace upon yourselves shall revert.

10:11 And into whatsoever city or town you enter, inquire who is worthy in it, and there be till you depart.

10:12 And when you enter into the house, invoke peace for the house;" 

10:13 and if the house be worthy, your peace shall come upon it; but if it be not worthy, your peace upon yourselves shall revert.

10:14 But whosoever doth not receive you or hear your words, when you depart from that house, or that town, set free the dust from your feet.

10:15 And, Amen, I say unto you, that for the land of Sadum and of Amura it will be more tolerable, in the day of the judgment, than for that city.

XXIII. 10:16-a LO, I sent......
10:16-b ... you forth as sheep among wolves: be you, therefore, wise as serpents and guileless as doves.

10:17 But beware of the sons of men; for, delivering you to the house of judgments, in their synagogues they will scourge you, and judgments, in their synagogues they will scourge you, and they will deliver you up, be not solicitous how or what you shall speak; for it is given you in that hour what you shall speak.

10:19 But when they deliver you up, be not solicitous how or what you shall speak; for it is given you in that hour what you shall speak.

10:20 For it is not you speaking, but the Spirit of your Father speaking in you.

10:21 And you shall be abhorred by all men on account of my name: but he who shall persevere until the end, he shall be saved.*

10:22 When they persecute you in this city, escape to the other; for, Amen I say unto you, that you shall not have completed all the cities of the house of Isroel, till the Son of man shall come.

10:23 When they persecute you in this city, escape to the other; for, Amen I say unto you, that you shall not have completed all the cities of the house of Isroel, till the Son of man shall come.

10:24 The disciple is not greater than his master, nor the servant than his lord.

10:25 If the master of the house they have called Beelzebub, how much more his house-sons! You shall not fear, therefore, from them; for there is nothing covered which shall not be revealed, nor secret which shall not be known.

10:26 If the master of the house they have called Beelzebub, how much more his house-sons! You shall not fear, therefore, from them; for there is nothing covered which shall not be revealed, nor secret which shall not be known.

10:27 Whosoever I say to you in darkness, declare you in the light; and whosoever you have heard in your ears, proclaim upon the [house—]roofs.

10:28 And fear not them who kill the body, but the soul cannot kill; but fear rather One who the soul and the body can destroy in gihano.

10:29-a Are not two sparrows sold for an assor? ** yet one of them.....

---

* Shall live.

** The assarius, value three farthings.
JOHN WESLEY ETHERIDGE
GOSPEL OF MATTHEW
10:29-b to 11:5-a

NOTES: 023
John Wesley Etheridge

10:29-b...without your Father, doth not fall upon the earth.
10:30 But of you, also, the hairs of your head are all numbered.
10:31 Fear not, therefore; than many sparrows more precious are you.
10:32 But whosoever shall deny me before the sons of men, I myself will confess him also before my Father who is in heaven.
10:33 And every one who taketh not his cross and cometh after me, is not worthy of me.
10:34 Whosoever receiveth you, receiveth me; and whosoever receiveth me, Him who sent me he receiveth.
10:35 And every one who will find his life shall lose it, and whosoever shall lose his life for my sake shall find it.
10:36 XXIV. 10:34
10:37 And every one who entertaineth a prophet in the name of a prophet, the reward of a prophet receiveth. Whosoever entertaineth a just man in the name of a just man, the reward of the just man he receiveth.
10:38 But when Jeshu had finished instructing his twelve disciples, he removed from thence to teach and preach in their cities.
10:39 And the adversaries of a man (to be) his own house-sons.
11:1 And it was that when Jeshu had finished instructing his twelve disciples, he removed from thence to teach and preach in their cities.
11:2 But Juchanon, when he heard in the house of the bound the works of the Meshicha, sent by his disciples,
11:3 and said to him, Art thou He that cometh, or another are we to expect?
11:4 Jeshu answered and said to them, Go, recount to Juchanon these things which you hear and see;
11:5-a (that) the blind see, the lame are walking, the lepers are made clean, the deaf hear, the dead...
11:6 And if not, what went you forth to see? a prophet? I tell you, Yes; for *or. were prophetic.*

11:7 For this is he concerning whom it is written, Behold, I send my angel before thy face, to prepare the way before thee.

11:8 For all the prophets and the law prophesied until Juchanon; and if you are willing, receive, that he is Elia who was to come.

11:9 But to what shall I compare this generation? It is like children who sit in the public place, and cry to their companions, and say, We have sung to you, and you have not danced; we have wailed unto you, and you have not mourned.

11:10 The Son of man came eating and drinking, and they say, See a man a devourer, a wine-drinker, a friend of tribute-takers and of sinners. But justified is wisdom by her servants.

11:11 Then began Jeshu to reproach those cities in which were done many of his miracles, and which did not repent.

11:12 Saying, Woe to thee, Korazin! woe to thee, Bethtsaida! for if the mighty works which were done in you were done in Tyre and Sidon, they would have repented long ago with penitent voices.

11:13 But great shall be the judgement of you, you who are called Galileans! for if Tyre and Sidon had been done like you, they would have repented long ago in sackcloth and ashes.
JOHN WESLEY ETHERIDGE
GOSPEL OF MATTHEW
11:21-b to 12:5-a

11:21-b: ...In Tsur and in Tsaidon those miracles had been done which
have been performed in you, they would a while ago in sackcloth and
ashes have repented.

11:22: But I say to you, that for Tsur and Tsaidon it shall be more
tolerable* in the day of judgment than for you.

11:23: And thou, Kaphernachum, who unto heaven art exalted, unto
Shiul shalt be brought down; for if in Sadum had been done those
miracles which have been done in thee, it would have stood until this
day.

11:24: But I tell you that for the land of Sadum it shall be more tolerable*
in the day of judgment than for thee.

11:25: In that time Jeshu answered and said, I praise thee, my
Father, the Lord of the heavens and of the earth, that thou hast
concealed these (things) from the wise and prudent [ones], but hast
revealed them unto little children.

11:26: Verily I say unto you, Except a man be born again, he cannot
see the kingdom of God.

11:27: So then, the kingdom of heaven is likened unto a house master
which made a feast; and made ready for himself great clothing, and
sent forth his servant to call them that were bidden to the feast.

11:28: But when the Pharisee saw them, they say to him, Look, thy
disciples hungered, and began to pluck the ears and to eat.

11:29-30: But he said to them, Have you not read in the law
seeds.

12:1: But when the Pharisees saw it, they said to him, Behold, thy
disciples do something which is not lawful to be done on the sabbath.

12:2: But the scribes and Pharisees which were from Jerusalem
came, and said to him, Why do thy disciples do something which is
not lawful to be done on the sabbath?

12:3: But he said to them, Have you not read what David did when he
hungered, and they who were with him ?

12:4: How he went into the house of Aloha, and the bread of the table of
the Lord did he eat, that which was not lawful to him to eat, nor for
them who were with him, but for the priests only ?

12:5: Or have you not read in the law .....
12:5-b ...that the priests in the temple profane the sabbath in it, and are without blame?
12:6 But I say to you, that (one) greater than the temple is here.
12:7 Moreover, if you knew what that (meaneth), "I desire mercy and not a sacrifice," you would not have condemned them who are not faulty.
12:8 For the Lord of the sabbath is the Son of man.

XXVIII. 12:9 And Jeshu passed forth; and came into their synagogue.
12:10 And a certain man was there whose hand was withered. And they questioned him, saying, Is it lawful on the sabbath to heal? that they might accuse him.
12:11 But he said to them, What man is there among you that hath one sheep, (who), if it fall into a pit on the sabbath-day, doth not take and lift it up?
12:12 How much more precious is a child of man than a sheep!
12:13 Wherefore it is lawful on the sabbath-day to do that which is good.
12:14 And the Pharisees went forth and took counsel against him, how they might destroy him.
12:15 But Jeshu knew, and passed from thence; and great crowds went after him, and he healed them all.
12:16 And he forbade that they should make him known.
12:17 That what was spoken by the prophet Eshaia might be fulfilled, who said,
12:18 Behold my servant, in whom is my pleasure:  My beloved, in whom my soul delighteth. My Spirit will I put upon him, And judgment to the peoples shall he preach.
12:19 He shall not contend nor cry, And no man shall hear his voice in the street.
12:20 A bruised reed he will not break, And a flickering lamp he will not extinguish, Until he bring forth judgment unto victory.
12:21 And in his name shall the gentiles hope.

XIX. 12:22 THEN they brought to him a certain demoniac who was dumb and blind; and he healed him, so that the dumb and blind could speak and see.
12:23-a And all the multitude were amazed, and said, ....
12:23-b ...Is not this the Son of David? 
12:24 But the Pharisees, when they heard, said, This man doth not cast forth demons unless by Beelzebub, the prince of the devils. 
12:25 But Jesus knew their reasonings, and said to them, Every kingdom that is divided against itself is destroyed; and every city which is divided against itself shall not stand. 
12:26 And if Satan cast out Satan, he is divided against himself; how then standeth his kingdom? 
12:27 And if I by Beelzebub cast forth demons, your sons, by whom do they cast them forth? On this account they shall be your judges. 
12:28 But if I by the Spirit of Aloha cast forth demons, the kingdom of Aloha hath come nigh upon you. 
12:29 Or, how can one enter the strong one’s house, and spoil his goods, unless he first bind the strong one? and then can he spoil his house. 
12:30 He who is not with me is against me; and he who gathereth not with me, in scattering scattereth. 
12:31 Wherefore, this I say to you: That all sins and blasphemies shall be forgiven unto the sons of men; but the blasphemy which is against the Spirit shall not be forgiven to the sons of men. 
12:32 And every one who shall speak a word against the Son of man, it shall be forgiven him; but every one who against the Spirit of Holiness shall speak, it shall not be forgiven to him, neither in this world nor in the world to come. 
12:33 Or make the tree good, and the fruits (will be) good; or make the tree evil, and the fruits (will be) evil: for by the fruits the tree is known. 
12:34 Brood of vipers! how can you speak good who are evil? For from the abundancies of the heart the mouth speaketh. 
12:35 A good man from the good treasuries bringeth forth good things, and an evil man out of the evil treasuries bringeth forth evil (things). 
12:36-a But I tell you, that for every useless word which the sons of men shall speak, they must give the answer for it ....
12:37 For by thy words thou shalt be justified, and by thy words thou shall be condemned. 

XXX. 12:38 THEN answered certain from the scribes and Pharisee, and said to him, Teacher, we would wish to see a sign from thee. 

5 12:40 as Jaunon was in the belly of the fish three days and three nights, so the Son of man shall be in the heart of the earth three days and three nights. 

17 12:44 When the unclean spirit shall have gone forth from a child of man, he wandereth through places that have no waters in them, and seeketh repose, but findeth (it) not. 

23 12:46 Then he goeth and taketh with him seven other spirits, than himself more wicked, and they enter and dwell in him. And the end of that man is worse than his beginning. So shall it be with this wicked race! 

28 12:48 But he answered and said to him who spake to him, Who is my mother, and who are my brethren?
And he stretched forth his hand towards his disciples, and said, Behold my mother, and behold my brethren!

For every one who doeth the will of my Father who is in heaven, he is my brother, and my sister, and my mother.

And another fell among the thorns, and the thorns sprang up and choked it.

But when the sun was risen, it burned, and, because it had no root, it withered away.

And another fell into good earth, and gave fruits this a hundred, another sixty, and another thirty.

But unto you it is given to know the mystery of the kingdom of heaven, but unto them it is not given.

For unto him who hath, it shall be given, and it shall be increased to him: but [as] to him who hath not, that also which he hath shall be taken from him.

For the heart of this people is become gross, and with their ears they have heard heavily, and their eyes they have shut, that they may not see ....
13:15-b  But with their eyes, nor hear with their ears, nor understand with their hearts, and be converted, and I heal them.

13:16  But blessed are your eyes which see, and your ears which hear:

13:17  For, Amen I say unto you, that many prophets and just ones have desired to behold what you see, and have not beheld, and to hear what you hear, and have not heard.

13:18  You, then, attend to the comparison of the seed:

13:19  (When) any one who heareth the doctrine of the kingdom doth not understand it, there cometh the evil (one), and snatcheth away the doctrine that was sown in his heart: this is what by the road-side was sown.

13:20  But that which was sown upon the rock is he who heareth the word, and at once with joy apprehendeth it.

13:21  Yet hath he no root in him, but is (only) for a time; and when affliction or persecution occurs on account of the doctrine, he is quickly offended.

13:22  That sown (in) the place of thorns, is he who heareth the word, but the anxious thought of this world and the illusions of riches stifle the word in him, and he is without fruits.

13:23  But that which upon good ground was sown is he who heareth the word, and understandeth (it), and giveth fruits, and produceth, whether a hundred, or sixty, or thirty fold.

13:24  ANOTHER comparison he allegorized unto them, and said: The kingdom of heaven is like unto a man who sowed good seed in his field.

13:25  And while men slept, came his adversary, and sowed zizania among the wheat, and went.

13:26  And when the plant sprang up and produced fruit, then appeared the zizania.

13:27  And the labourers of the house-lord drew near and said to him, Our lord, didst thou not sow good seed in thy field? From whence then is the zizania in it? But he said to them,

13:28  A foeman hath done this. The labourers say to him, Art thou willing that we go and gather them?

13:29-a  But he said to them, (No,) lest, …..
13:30 Leave (them), that both may grow together till the harvest; and in the season of harvest I will say to the reapers, Gather first the zizania, and bind them (together in) bundles, that they may burn; but the wheat shall be collected into my barns.

13:31 Another comparison allegorized he to them, and said: The kingdom of heaven is like a grain of mustard, which a man took and sowed in his field.

13:32 This is less than all other seeds; but when it has grown, it is greater than all herbs, and becometh a tree, so that the fowl of the heavens come (and) build in its branches.

13:33 Another parable he spake to them: The kingdom of heaven resembles that leaven which a woman took and hid in three satas * of meal, until the whole was leavened.

13:34 All these spake Jeshu in parables to the multitude; and without a parable he did not speak with them.

13:35 That there should be fulfilled what was spoken by the prophet, who said, I will open my mouth in comparisons, and pour forth things hidden from before the foundation of the world.

13:36 Then Jeshu dismissed the multitudes, and came into the house; and his disciples drew near him, and said to him, Expound to us the comparison of the zizania of the field.

13:37 He answered and said to them, He who sowed the good seed is the Son of man.

13:38 The field is the world. Now, the good seed are the sons of the kingdom, but the zizania are the sons of the evil one.

13:39 The adversary who sowed them is Satana; the harvest is the consummation of the world; the reapers are the angels.

13:40 As, therefore, the zizania are gathered and burned in the fire, so shall it be in the completion of this world.

13:41 A The Son of man shall send forth his angels, and they shall collect from his kingdom all those who cause offense, and all...
13:42 Then he that hath ears to hear, let him hear. 
13:43 The kingdom of heaven is like unto a man a merchant, who sought goodly pearls; 
13:44 but who, when he had found one pearl of exceeding price, went, sold all that he had, and bought it. 
13:45 Again, the kingdom of heaven is like unto a net, which was thrown into the sea, and from every kind collected. 
13:46 And when it was full, they drew to the shore, and sat down, and selected; and the good they threw into vessels, and the bad they cast without. 
13:47 Thus shall it be at the consummation of the world. The angels shall go forth, and separate the evil from among the just, and cast them into the furnace of fire; there shall be weeping and gnashing of teeth! 
13:48 And they were offended with him.

XXXIII. 13:53 AND when Jeshu had finished these parables, he passed from thence, and came to his city, and taught them in their synagogues, so that they were astonished and said, Whence hath he (Whence to him) this wisdom and these powers? Is not this the son of the carpenter? Is not his mother called Mariam, and his brothers, Jakub, and Josi, and Shemun, and Jehuda? and his sisters, all, are they not with us? Whence to this one all these? 
13:56 And they were offended with him. 
13:57 And they were offended with him. 

13:42 to 13:57

Transcription of Khabouris Codex by S. P. Silver© 2005

© 2005 by S. P. Silver
13:57-b But Jeshu said to them, No prophet is contemned except in his own city, and in his own house.

13:58 And he did not many miracles there on account of their unbelief.

14:1 In that time Herodes Tetarka heard the rumour concerning Jeshu;

14:2 and he said to his servants, This is Juchanon the Baptizer: he hath risen from the house of the dead, therefore powerful works are wrought by him.

14:3 For he, Herodes, had seized Juchanon, and bound him, and cast him (into) the house of the chained, because of Herodia the wife of Philip his brother.

14:4 For Juchanon had said to him, It is not lawful that she should be to thee a wife.

14:5 And he would have killed him, but he feared the people, because as a prophet they held him.

14:6 But at the birth-day of Herodes, the daughter of Herodia danced before those who reclined, and she pleased Herodes;

14:7 wherefore with an oath he sware to her to give her whatever she should demand.

14:8 Then she, because instructed by her mother, said, Give me here in a dish the head of Juchanon the Baptist.

14:9 And the king sickened, yet, on account of the oath and the guests, he commanded that it should be given to her.

14:10 And he sent [and] cut off the head of Juchanon in the house of the chained.

14:11 And his head was brought in a dish, and given to the girl, and she carried it herself to her mother.

14:12 And his disciples came near, took up his corpse, buried it, and came and showed Jeshu.

14:13 Then Jeshu, when he heard, removed from thence by ship to a desert place by himself; and when the multitude heard it, they came after him on dry land from the cities.

14:14 And he saw great multitudes, and felt compassion for them, and healed their diseases.

14:15 BUT when it was eventide, his disciples approached him, and said to him, The place is desert, and the time passed over; send away these multitudes of men, that they may go to the villages, and buy for themselves food.

14:16-a But he said......
14:16-b And when he had sent the multitudes away, he went up to a mountain by himself, to pray.

14:17 But in the fourth watch of the night, Jeshu came to them, walking upon the waters.

14:18 But Jeshu at once spoke to them, and said, Take courage, I am, fear not!

14:19 And Kipha answered, and said to him, My Lord, if it be thou, command me to come to thee upon the waters.

14:20 And Jeshu said to him, Come. And Kipha descended from the ship, and walked on the waters to go to Jeshu.

14:21 But when he saw the furious wind, he feared, and began to sink; and he lifted up his voice, and said, My Lord, deliver me!

14:22 And immediately our Lord reached forth his hand, and seized him, and said to him, Little faith, wherefore didst thou doubt?

14:23 And when they were come into the ship, the winds ceased. Then they feared, and said, Who is this, for he commandeth even the winds and the water, and they obey him?
14:31 of faith, why art thou divided (in mind) ?
14:32 And when they had ascended into the ship, the wind was tranquil.
14:33 And they who were in the ship, came and adored him, and said, Truly the Son thou art of Aloha.
14:34 And they rowed, and came to the land of Genesar.
14:35 And the men of that country recognized him, and sent to all the villages that were about them, and they brought to him all those who were grievously afflicted,
14:36 and besought from him that they might touch only the border of his mantle; and those who touched were healed.
14:37 Why do thy disciples transgress the tradition of the elders, and wash not their hands when they eat bread?
14:38 But in vain they reverence me, while they teach the doctrines of men.
14:39 Then drew near his disciples, saying to him, Knowest thou that the Pharishee who heard this word were offended?
14:40 And he called to the multitudes, and said to them, Hear, and understand: It is not that which, entering the mouth, contaminates a man; but that which shall come from the mouth, that contaminates a man.
AND Jeshu went forth from thence, and came to the borders of Tsur and Tsaidon. 

And, behold, a Canaanite woman from those coasts came forth crying, and saying, Have mercy upon me, my Lord, son of David! my daughter is grievously possessed with the demon! 

But he did not return her an answer. And the disciples approached and requested from him, saying, Dismiss her, for she crieth after us. 

But he answered and said to them, I am not sent but to the sheep which have wandered from the house of Israel. 

Then she came, worshipped him, and said, My Lord, help me! 

But she said, Even so, my Lord: yet the dogs eat from the crumbs that fall from the tables of their masters, and live. 

Then said Jeshu to her, O woman, great is thy faith! be it to thee as thou wilt! And healed was her daughter from that hour. 

<table>
<thead>
<tr>
<th>Line</th>
<th>Verse</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>15:13-b</td>
<td>and said to them, Every plantation which my Father who is in heaven hath not planted shall be rooted up.</td>
</tr>
<tr>
<td>15:14</td>
<td>Leave them: they are blind leaders of the blind; but if a blind man shall lead a blind man, both shall fall into the ditch.</td>
</tr>
</tbody>
</table>
| 15:15 | Know you not that whatsoever entereth the mouth, goeth into the belly, and from thence in purification it is cast without? 
| 15:16 | But whatsoever from the mouth shall come forth, from the heart cometh forth, and this [it is that] contaminates a child of man. 
| 15:17 | But he said to them, Do you also not yet understand? 
| 15:18 | And Shemun Kipha answered and said, My Lord, expound to us this parable. 
| 15:19 | But he did not return her an answer. And the disciples approached and requested from him, saying, Dismiss her, for she crieth after us. 
| 15:20 | Then she came, worshipped him, and said, My Lord, help me! 
| 15:21 | But she said, Even so, my Lord: yet the dogs eat from the crumbs that fall from the tables of their masters, and live. 
| 15:22 | And, behold, a Canaanite woman from those coasts came forth crying, and saying, Have mercy upon me, my Lord, son of David! my daughter is grievously possessed with the demon! 
| 15:23 | But he did not return her an answer. And the disciples approached and requested from him, saying, Dismiss her, for she crieth after us. 
| 15:24 | But he answered and said to them, I am not sent but to the sheep which have wandered from the house of Israel. 
| 15:25 | Then she came, worshipped him, and said, My Lord, help me! 
| 15:26 | But she said, Even so, my Lord: yet the dogs eat from the crumbs that fall from the tables of their masters, and live. 
| 15:27 | But she said, Even so, my Lord: yet the dogs eat from the crumbs that fall from the tables of their masters, and live. 
| 15:28 | Then said Jeshu to her, O woman, great is thy faith! be it to thee as thou wilt! And healed was her daughter from that hour. |
15:29 ... And Jeshu passed from thence, and came near the sea of Galilee; and he ascended the mountain and sat there.

15:30 And there drew near to him great gatherings (of people), and with them there were the lame, and the blind, and the dumb, and the mutilated, and many others; and they cast them at the feet of Jeshu, and he healed them.

15:31 So that those multitudes were astounded as they beheld the dumb speaking, and the mutilated made whole, and the lame walking, and the blind seeing; and they glorified the Aloha of Isroel.

XXXIII. 15:32 BUT Jeshu himself called his disciples, and said to them, I have pity for this multitude, who, behold, for three days have continued with me, but there is nothing for them to eat; and to send them away fasting, I am unwilling, lest they should faint in the way.

15:33 The disciples say to him, Whence can we have bread in the wilderness, that we may satisfy this whole multitude?

15:34 Jeshu saith to them, How many loaves have you? They say to him, Seven, and a few small fishes.

15:35 And he directed that the multitudes should recline upon the ground.

15:36 And he took those seven loaves and the fishes, and offered praise, and broke, and gave to his disciples, and the disciples gave to the multitudes;

15:37 and they all did eat and were satisfied: and they took up of the abundance of fragments seven baskets full.

15:38 And they who had eaten, were four thousand men, besides women and children.

15:39 And when he had dismissed the multitudes, he ascended into a ship, and came to the coasts of Magodu.

16:1 And there came Pherisheef and Zadukyee, tempting him, and demanding that he would show them a sign from heaven.

16:2 But he answered and said to them, When it is evening, you say, It will be serene weather, for the heaven hath reddened.

16:3 And in the early morning you say, To-day will be tempestuous, for the heaven hath reddened gloomily. Hypocrites! I the aspect of the heaven you are skilful to discriminate, (but) the signs of this time you know not how to distinguish. ...
16:4 A depraved and adulterous race requireth a sign, but a sign shall not be given to it, save the sign of Jaunon the prophet; and he left them, and went away.

16:5 And when his disciple had come to the opposite [shore], they had forgotten to take bread with them.

16:6 But he said to them, Take heed and beware of the leaven of the Pharishee and Zadukoyee.

16:7 But they thought within themselves, saying, (It is) because bread you have not brought ?

16:8 But Jeshu knew, and said to them, Why reason you within yourselves, little in faith, because bread you have not brought ?

16:9 Have you not yet understood ? Do you not remember those five loaves for the five thousand, and how many panniers you took up ?

16:10 Or those seven loaves and the four thousand, and how many baskets you took up ?

16:11 Why do you not understand that it was not concerning bread I spoke to you, but that you should beware of the leaven of the Pharishee and of the Zadukoyee ?

16:12 Then they understood that he did not say that they should beware of the leaven of bread, but of the doctrine of the Pharishee and of the Zadukoyee.

XXXIX. 16:13 NOW when Jesu had come to the place of Cesarea of Philipos, he questioned his disciples, saying, What do men say concerning me who am the Son of man ?

16:14 They said to him, Some say that thou art Juchanon the Baptizer, but others Elia, and others Eramia, or one from the prophets.

16:15 He saith to them, But you, whom say you that I am ?

16:16 Shemun Kipha answered and said, Thou art the Meschicha, Son of Aloha the Living.

16:17 Jesu responded and said to him, Blessed art thou, Shemun-bar-Zona, because flesh and blood have not revealed (this) to thee, but my Father who is in heaven.

16:18 Also I say unto thee, that thou art Kipha, and upon this rock will I build my church, and the gates of Sheul shall not prevail against her.
To thee will I give the keys of the kingdom of heaven; and whatsoever thou shalt bind on earth, shall be bound in heaven; and whatsoever thou shalt loose on earth, shall be loosed in heaven.

Then he commanded his disciples that no man they should tell that he was the Messiah.

From that time began Jeshu to show to his disciples that it was to be that he should go to Jerusalem, and suffer much from the elders and the chief priests and scribes, and be slain, and the third day arise again.

Kipha took him (apart ?) and began to expostulate with him, and said, Far be it from thee, my Lord, that this should be to thee!

Then Kipha took him (apart ?) and began to expostulate with him, and said, Far be it from thee, my Lord, that this should be to thee!

Then said Jeshu to his disciples. Whosoever willeth to come after me, let him deny himself, and let him take up his cross and follow me.

Then said Jeshu to his disciples. Whosoever willeth to come after me, let him deny himself, and let him take up his cross and follow me.

For what shall a man be profited, if the whole world he shall acquire, and his soul shall perish? or what equivalent shall a man give for his soul?

For it is to be, that the Son of man shall come in the glory of his kingdom.
JOHN WESLEY ETHERIDGE  
MATTHEW  
17:4-b to 17:19-a

NOTES:  
040  
John Wesley Etheridge  
SPS Notes *  
Chapters and Verses  
Added and Compiled  
By S. P. Silver © 2005  

MATTHEW  
040

EAST ADIABENE 17:5 to 17:19

Transcription of KHABOURIS CODEX by S. P. Silver © 2005  

17:4-b ...for Elia.
17:5 But while he spake, behold, a bright cloud overspread them, and the voice was from the cloud, saying, This is my Son, the Beloved, in whom I have delighted; to him attend.
17:6 And when the disciples heard, they fell upon their faces and feared greatly.
17:7 And Jeshu approached them and touched them, and said, Arise, fear not.
17:8 And they lifted up their eyes and saw no man, except Jeshu by himself.
17:9 And while they were descending from the mountain, Jeshu charged them, and said to them, Before no man declare this vision, until the Son of man be risen from the dead.
17:10 And the disciples asked and said to him, Why therefore say the scribes that Elia must come first?
17:11 Jeshu answered and said to them, Elia cometh first that he may fulfil every thing; but I say to you, that, behold, Elia hath come, but they knew him not, and have done to him as they would. So also is the Son of man to suffer from them.
17:12 But I say to you, that, behold, Elia hath come, but they knew him not, and have done to him as they would. So also is the Son of man to suffer from them.
17:13 Then understood the disciples that concerning Juchanon the Baptist he spake to them.
17:14 AND when they came to the multitude, a man approached him and kneeled upon his knees, and said to him, My Lord, have mercy on me! my son is lunatic and grievously afflicted; for often he falleth into the fire and often into the water.
17:15 Jeshu answered and said, My son is lanatic and grievously afflicted; for often he falleth into the fire and often into the water.
17:16 And I brought him to thy disciples, but they could not heal him.
17:17 Jeshu answered and said, O unbelieving and perverse generation! how long shall I be with you, how long shall I bear with you? Bring him hither to me.
17:18 And Jeshu rebuked him, and the demon went forth from him, and the youth was healed from that hour.
17:19-a Then came the disciples to Jeshu by himself, and said to him, ...
JOHN WESLEY ETHERIDGE
MATTHEW
17:19-b to 18:6-a

MATTHEW
17:20 to 18:6

17:20 Jesus saith to them, Because of your unbelief; for assuredly I tell you, if there were in you faith as a grain of mustard, you should say to this mountain, Pass hence, and it would pass away; and nothing should overcome you.

17:21 But this kind goeth not forth but by fasting and by prayer.

XLIII. 17:22

17:22 WHEN they had returned into Galila, Jeshu said to them, It is coming that the Son of man shall be delivered into the hands of men, and they shall kill him; and in the third day he shall arise. And it

17:23 And when they came to Kapher-nachum, they who took the two zuzeen, the head-silver, approached Kipha and said to him, Your master, doth he not give his two zuzeen ?

17:24 He saith to them, Yes. And when Kipha entered the house, Jeshu anticipated him, and said to him, How doth it appear to thee, Shemun ? the kings of the earth, from whom do they take custom and headsilver, from their children, or from aliens ?

17:25 Shemun saith to him, From aliens: Jeshu saith to him, Then the children are free.**

17:26 But that we may not offend them, go to the sea, and cast the

hook; and the fish that first cometh up, open his mouth; and thou shalt find a stater, that take and present for me and thee.

XLIV. 18:1

18:1 IN that hour the disciples came near to Jeshu, saying, Who is greatest in the kingdom of heaven ?

18:2 And Jeshu called a child, and made him stand in the midst of them,

18:3 and said, Amen I say to you, unless you be converted and become as children, you shall not enter the kingdom of heaven.

18:4 Whosoever therefore humbleth himself as this child, he shall be greatest in the kingdom of heaven.

18:5 And whosoever shall receive [such] as [are] like this child in my name, he receiveth me.

18:6-a And every one that shall offend one of these little ones who believe in me, to him it had been better that the mill-stone .......

** Sons of the free.
JOHN WESLEY ETHERIDGE

MATTHEW

18:6-b to 18:19-a

18:6-b ... an ass * were hung to his neck, and himself plunged into the depths of the sea.
18:7 Woe to the world from causes of offence ! for it is unavoidable that causes of offence will come; but woe to the man by whom ** the causes of offence shall come!
18:8 If, then, thine hand or thy foot shall be a cause of offence to thee, cut it off, and cast it from thee; for it is good for thee that thou enter into life * alone or mutilated; and not that, having two hands or two feet, thou fall into the fire of sternity.
18:9 And if thine eye be a cause of offence to thee, dig it out, and cast it from thee; good (it is) for thee that with one eye thou enter into life; * and not that, having two eyes, thou fall into the gihâna of fire.
18:10 See that you contemn not one of these little ones: for I say unto you that their angels in all time are beholding the face of my Father who is in heaven.
18:11 For the Son of man is come to save that which had perished.
18:12 How doth it appear to you ? if a man have an hundred sheep, and one of them shall wander from them, doth he not leave the ninety and nine on the mountain, and, going, seek that which had wandered ?
18:13 And if he shall find it, assuredly I tell you that he rejoiceth in it more than (in) the ninety and nine which wandered not.
18:14 So it is not good ** before your Father who is in heaven, that one of these little ones should perish.
18:15 NOW if thy brother offend against thee, go, and argue (the matter) between thyself and him alone; and if he hear thee, thou hast gained thy brother.
18:16 But if he hear thee not, take with thee one or two, that upon the mouth of two or three witnesses may be established every word.
18:17 And if, also, he will not hear them, tell the church; but if he will neither hear the church, let him be to thee as a publican and as a heathen.
18:18 And, Amen I say unto you, that whatsoever you shall bind on earth shall be bound in heaven; and whatsoever you shall loose on earth shall be loosed in heaven.
18:19-a Again I say ....

NOTES:  042
John Wesley Etheridge
Chapters and Verses
Added and Compiled
By S. P. Silver© 2005

* That is, the stone of a mill worked by an ass or mule.
** By whose hand.

© 2005 By S. P. Silver
<table>
<thead>
<tr>
<th>LINE</th>
<th>VERSE</th>
<th>TEXT</th>
</tr>
</thead>
</table>
| 18:20 | to 18:34 | Added and Compiled to you, that if two of you shall consent on earth concerning every thing that they shall ask, it shall be done for them by my Father who is in Heaven. The midst of them.

18:20 ... to you, that if two of you shall consent on earth concerning every thing that they shall ask, it shall be done for them by my Father who is in Heaven. The midst of them.

18:21 Then Kipha came near to him, and said to him, My Lord, how many times, if my brother offend me, shall I forgive him; until seven times?

18:22 Jesus said to him, I say not to thee, Until seven, but, Until seventy times seven and seven.

18:23 Then Kipha came near to him, and said to him, My Lord, how many times, if my brother offend me, shall I forgive him; until seven times?

18:24 And when he began to receive, they brought to him one who owed a myriad talents. And when he had nothing to pay, his lord commanded that they would take the account from his servants.

18:25 And when he had nothing to pay, his lord commanded that they would take the account from his servants.

18:26 Then Kipha came near to him, and said to him, My Lord, how many times, if my brother offend me, shall I forgive him; until seven times?

18:27 And the lord of that servant had mercy, and absolved him, and gave him back all that debt did I forgive thee, because thou didst entreat me.

18:28 When their fellow-servants saw what was done, they were greatly grieved, and went and declared to their lord all that was done.

18:29 Then his lord summoned him and said to him, Evil servant! all that debt did I forgive thee, because thou didst entreat me.

18:30 But he would not, but went and threw him into the house of the tormentors, until he should have rendered him what he owed him.

18:31 When their fellow-servants saw what was done, they were greatly grieved, and went and declared to their lord all that was done.

18:32 Then his lord summoned him and said to him, Evil servant! all that debt did I forgive thee, because thou didst entreat me.

18:33 Oughtest thou not to have been as gracious to thy fellow-servant as I was gracious unto thee? And his lord was indignant, and delivered him to the tormentors, until he should have paid....

18:34 And his lord was indignant, and delivered him to the tormentors, until he should have paid....
18:35 But he answered and said to them, Have you not read that He who created from the beginning, male and female hath made them?

18:36 And he said to them, Not every man is sufficient for this doctrine, but he to whom it is given.

19:1 Then they brought to him children, that he should put his hand upon them and pray. And his disciples forbad them.

19:2 But he said to them, All whatsoever he owed to him.

19:3 And great multitudes came after him, and he healed them there.

19:4 Wherefore they were not constituted two, but one body. That, therefore, which Aloha hath conjoined, man shall not separate.

19:5 Thus will your heavenly Father deal with you unless you forgive all whatsoever he owes to you.

19:6 And the Pharishee approached him, and, tempting him, propounded to him whether it was lawful for a man to send away his wife for every cause.

19:7 And he said to them, Musha, on account of the hardness of your heart, permitted you to send away your wives; but from the beginning it was not so.

19:8 And I say to you that whosoever shall forsake his wife who is not adulterous, and take another, committeth adultery; and whosoever taketh the deserted one, committeth adultery. His disciples say to him,

19:9 But he said to them, Not every man is sufficient for this doctrine, but he to whom it is given.

19:10 For there are some eunuchs who from their mother's womb are born so; and there are some eunuchs who by men are made eunuchs; and there are eunuchs who have made themselves eunuchs on account of the kingdom of heaven. Whosoever is capable of receiving this, let him receive it.

19:11 But he said to them, All whatsoever he owed to him.

19:12 Then they brought him children, that he should put his hand upon them and pray. And his disciples forbad them.

19:13 But he answered and said to them, Have you not read that He who created from the beginning, male and female hath made them?
19:14-b ...Jeshu himself said, Suffer children to come unto me, and forbid them not; for of those who are as these, is the kingdom of heaven.

19:15 And he put his hand upon them, and went thence.

XLVI. 19:16 AND one came and approached and said to him, Good teacher, what of good shall I do, that I may have the life of eternity?

19:17 But he said to him, Why dost thou call me good? none is good but one, Aloha. But if thou wilt enter into life, keep the commandments.

19:18 He said to him, Which? Jeshu answered him, Thou shalt not kill, neither commit adultery, nor steal, neither shalt thou witness false testimony.

19:19 and honour thy father and thy mother, and love thy neighbour as thyself.

19:20 The young man saith to him, These all have I kept from my childhood: how am I deficient?

19:21 Jeshu saith to him, If thou wilt become perfect, go, sell thy possession and give to the poor, and there shall be for thee a treasure in heaven: and come after me.

19:22 But he, the young man, heard this word, and went away with sadness, for he had great property.

19:23 But Jeshu said to his disciples, Amen I say unto you, that it is impossible; but with Aloha every thing is possible.

19:24 Again I say to you, that it is easier for a camel to enter through the aperture of a needle, than the rich to enter into the kingdom of Aloha.

19:25 But the disciples when they heard were greatly hurt, saying, Who then can be saved?

19:26 Jeshu, beholding them, said, With the sons of men it is not possible; but with Aloha every thing is possible.

XLIX. 19:27 THEN answered Kipha and said to him, Behold, we have abandoned every thing, and have come after thee: what then shall there be for us?

19:28-a Jeshu saith to them, Amen I say to you, that you who have come ....
<table>
<thead>
<tr>
<th>LINE</th>
<th>VERSE</th>
<th>MATTHEW 046</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td></td>
<td>19:29 to 20:14</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td></td>
<td>Transcription of KHABOURIS CODEX by S. P. Silver © 2005</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td></td>
<td>Added and Compiled after me, in the new world, when the Son of man shall sit upon the throne of his glory, you also shall sit upon twelve seats, and shall judge the twelve tribes of Israel.</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>19:28-b</td>
<td>And every man who hath relinquished houses, or brethren, or sisters, or father, or mother, or wife, or children, or lands, on account of my name, shall receive a hundred-fold, and shall inherit the life of eternity,</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>19:30</td>
<td>Many however are first who shall be last, and the last first.</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>20:1</td>
<td>FOR the kingdom of heaven is like a man, a house-lord, who went forth in the early morn to hire labourers for his vinery.</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>20:2</td>
<td>And he bargained with the labourers for a denarius a day, and sent them into his vinery.</td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>20:3</td>
<td>And he went forth in three hours, and saw others who were standing in the public place and unemployed.</td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>20:4</td>
<td>And he said to them, Go also you into the vinery, and what is suitable I will give you. Then went they.</td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>20:5</td>
<td>And he went forth again in six and nine hours, and did the same.</td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>20:6</td>
<td>And about eleven hours he went out, and found others who were standing and unemployed; and he said to them, Why are you standing all the day unemployed ?</td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>20:7</td>
<td>They say to him, Because no man hath hired us. He saith to them, Go also you into the vinery, and whatever is suitable you shall receive.</td>
</tr>
<tr>
<td>13</td>
<td>20:8</td>
<td>But when it was evening, the lord of the vinery said to the chief of his household, Call the workmen and give to them their wages; and begin from the last unto the first.</td>
</tr>
<tr>
<td>14</td>
<td>20:9</td>
<td>And they came who (had wrought) from eleven hours; and they received each a denarius.</td>
</tr>
<tr>
<td>15</td>
<td>20:10</td>
<td>And when they came who (had wrought) from nine hours, they received each a denarius.</td>
</tr>
<tr>
<td>16</td>
<td>20:11</td>
<td>And when they came who (had wrought) from three hours, they received each a denarius.</td>
</tr>
<tr>
<td>17</td>
<td>20:12</td>
<td>And when they came who (had wrought) from one hour, they received each a denarius.</td>
</tr>
<tr>
<td>18</td>
<td>20:13</td>
<td>But he answered and said to one of them, My friend, I am not unjust towards thee: didst thou not bargain with me for a denarius ?</td>
</tr>
<tr>
<td>19</td>
<td>20:14-a</td>
<td>Take what is thine and go: ......</td>
</tr>
<tr>
<td>LINE</td>
<td>VERSE</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>-------</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1</td>
<td>20:15</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>20:16</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>20:17</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>20:18</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>20:19</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>20:20</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>20:21</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>20:22</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>20:23</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>20:24</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>20:25</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>20:26</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>13</td>
<td>20:27</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>14</td>
<td>20:28</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

20:14-b ... I will unto these last to give as unto thee.
20:15 Is it not lawful for me that whatsoever I am willing, I may do with mine own? Is thine eye evil because I am good?
20:16 Thus the last shall be first, and the first last; for many are called, but few are chosen.
20:17 Thus the last shall be first, and the first last; for many are the called, but few the chosen.
20:18 Behold, we go up to Jerusalem, and he took his twelve disciples by themselves in the way, and said to them,
20:19 and they shall consign him to the Gentiles, and they shall mock him, and scourge him, and shall crucify him, and on the third day he shall arise.
20:20 Then came to him the mother of the sons of Zabdi, she and her sons, and worshipped him, and supplicated a certain thing of him.
20:21 But he said to her, What wilt thou? She said to him, Declare that these my two sons shall sit, one at thy right hand, and one at thy left, in thy kingdom.
20:22 Jeshu answered and said, You know not what you ask; are you able to drink the cup of which I am about to drink, or with the baptism with which I am baptized will you be baptized? They said unto him, We are able!
20:23 He saith to them, My cup you shall drink, and with the baptism with which I am baptized you shall be baptized: but that you may sit at my right hand, and at my left, is not mine to give, unless to them for whom it is prepared by my Father.
20:24 And when the ten heard it, they were indignant against those two brothers.
20:25 And Jeshu called them, and said to them, You know that the princes of the Gentiles are their lords, and their great ones exercise power over them;
20:26 but it shall not be so among you; but whoever among you willeth to be great, let him be minister to you.
20:27 And whatever among you willeth to be first, let him be to you the servant.
20:28-a So, the Son ...
20:28-b And when Jeshu went forth from Jericho, a great multitude came after him.

20:29 Then, behold, two blind men were sitting by the side of the way; and when they heard that Jeshu was passing, they gave voice, saying, Be merciful upon us, my Lord, Son of David!

20:30 But the crowds rebuked them that they should be silent; but they lifted up their voice the more, saying, Our Lord, be merciful upon us, O Son of David!

20:31 And Jeshu stood and called them, and said, What will you that I should do for you?

20:32 They say to him, Our Lord, that our eyes may be opened.

20:33 And Jeshu had compassion on them, and touched their eyes, and immediately their eyes were opened, and they went after him.

20:34 But the crowds rebuked them that they should be silent; but they lifted up their voice the more, saying, Our Lord, be merciful upon us, O Son of David!

21:1 AND when he drew nigh to Jerusalem, and had come to Bethphage, at the mount of Olives, Jeshu sent two of his disciples, and said to them, Go to this village which is over against you, and you shall at once find an ass tied, and her colt with her; loose and bring (them) to me.

21:2 And said to them, Go to this village which is over against you, and you shall at once find an ass tied, and her colt with her; loose and bring (them) to me.

21:3 And if any one say ought to you, say to him that it is requested for our Lord, and immediately he will send them hither.

21:4 But all this was done that there should be fulfilled what was spoken by the prophet, who said,

21:5 Tell you the daughter of Tsheum, Behold, thy king cometh to thee, lowly, and riding on an ass, and on a colt the foal of an ass.

21:6 Then the disciples went, and did as Jeshu had commanded them; and brought the ass and the colt, and laid upon the colt their clothes, and Jeshu rode upon him.

21:7 And many of the crowds spread their vestments in the way; and others cut down branches from the trees, and strewed them in the way.

21:8 But the throngs who went before him, and came after him, cried out and said, Ushana.....
### JOHN WESLEY ETHERIDGE

**MATTHEW**

21:9-b to 21:23-a

| NOTES: | 049 John Wesley Etheridge | SPS Notes * | Chapters and Verses Added and Compiled By S. P. Silver© 2005 |
--- | --- | --- | --- |
**21:9-b** up to **21:16-a**

21:9-b And to the son of David! Blessed be He who cometh in the name of the Lord! Ushana in the heights!

21:10 And when he had entered Jerusalem, the whole city was commoved, and said, Who is this? But the multitude answered, This is Jeshu, the prophet who is from Natsrath of Galila.

21:11 And Jeshu went into the temple of Aloha, and cast out all those who sold and bought in the temple, and overthrew the tables of the money-changers, and the seats of those who sold doves; and said to them, It is written, that my house shall the house of prayer be called, but ye have made it a den of thieves.

21:12 And immediately that fig-tree withered. And the disciples saw, and were astonished, saying, How in a moment is the fig-tree withered!

21:13 And when they came to Jericho, a blind man stood by the way side, begging alms, and saying, Give to me, Jeshu, that ye may touch me, for I am blind!

21:14 And when Jeshu had compassion on him, he touched him, and he received sight immediately, and followed Jeshu, glorifying God.

21:15 And when they came to Jericho, a blind man stood by the way side, begging alms, and saying, Give to me, Jeshu, that ye may touch me, for I am blind!

21:16 And when Jeshu had compassion on him, he touched him, and he received sight immediately, and followed Jeshu, glorifying God.

21:17 And he abandoned them, and went forth without the city to Bethania, and lodged there.

21:18 But in the early morn, as he returned to the city, he hungered;

21:19 And he saw a certain fig-tree in the way, and came to it, but found nothing thereon but leaves only; and he said, Let there be no fruit upon thee again for ever.

21:20 And immediately that fig-tree withered. And the disciples saw, and were astonished, saying, How in a moment is the fig-tree withered!

21:21 And when they came to Jericho, a blind man stood by the way side, begging alms, and saying, Give to me, Jeshu, that ye may touch me, for I am blind!

21:22 And when Jeshu came to the temple, the chief priests and elders...

| LINE | VERSE | **MATTHEW** | 049 |
--- | --- | --- | --- |
1 | 21:9 | * Were not divided; that is, in mind. |
2 | 21:10 | | |
3 | 21:11 | | |
4 | 21:12 | | |
5 | 21:13 | | |
6 | 21:14 | | |
7 | 21:15 | | |
8 | 21:16 | | |
9 | 21:17 | | |
10 | 21:18 | | |
11 | 21:19 | | |
12 | 21:20 | | |
13 | 21:21 | | |
14 | 21:22 | | |
15 | 21:23 | | |
16 | 21:24 | | |
17 | 21:25 | | |
18 | 21:26 | | |
19 | 21:27 | | |
20 | 21:28 | | |
21 | 21:29 | | |
22 | 21:30 | | |
23 | 21:31 | | |
24 | 21:32 | | |
25 | 21:33 | | |
26 | 21:34 | | |
27 | 21:35 | | |
28 | 21:36 | | |
29 | 21:37 | | |
30 | 21:38 | | |
21:23-b ...of the people approached him, while he taught, saying to him, By what authority doest thou these things, and who gave thee this authority?

21:24 Jeshu answered and said to them, I will also ask you one word; and if you will tell me, I will also tell you by what authority I do these things.

21:25 The baptism of Juchanon, whence is it, from heaven or from men? But they thought within themselves, saying, If we shall say, From heaven, he saith to us, Why did ye not believe him?

21:26 And if we shall say, From men, we fear from the crowd; for all have regarded Juchanon as a prophet.

21:27 And they answered, saying to him, We know not. Jeshu saith to them, Also I tell not you by what authority I do these things.

LV. 21:28 BUT how doth [it] appear to you? a certain man had two sons; and he came to the elder, and said to him, My son, go to-day work in the vinery.

21:29 But he answered and said, I am not willing: yet afterwards he relentted, and went.

21:30 He came to the other, and said likewise. He answered and said, I (will), my lord; yet went not.

21:31 Which of these two did the will of his father? They say to him, The elder. Jeshu saith to them, Amen I tell you, the tribute-takers and harlots go before you into the kingdom of Aloha.

21:32 For Juchanon came to you in the way of righteousness; and you believed him not. But the tribute-takers and harlots believed him: but you neither when you saw (him, nor) afterwards, repented, that you might believe him.

21:33-a Hear another comparison: A certain man was a house-lord; and he planted a vinery, and surrounded it with an hedge, and dug ...
21:33-b And when the time of fruits drew near, he sent his servants to the husbandmen, that they might send him of the fruits of his vineyard. 
21:34 And the husbandmen, taking no heed, did unto his servants whatsoever they pleased; they went to make shift for themselves. 
21:35 And the husband-men took his servants, and beat some, and stoned some, and killed others. 
21:36 The lord of the vineyard sent other servants more than the first, and they did likewise; 
21:37 last, he sent to them his son, saying, Now will they be ashamed. 
21:38 But the husbandmen, when they saw the son, said among themselves, This is the heir; come, let us kill him, and take the inheritance. 
21:39 And they seized and cast him without the vineyard, and killed him. 
21:40 When the lord of the vineyard, therefore, cometh, what will he do to these husbandmen? 
21:41 They say to him, Most miserably will he destroy them, and the vineyard will he cause to be held by other labourers, (even) such as will give him the fruits in their seasons. 
21:42 Jesus saith to them, Have you not read in the scriptures, that the stone which the builders rejected, this is become the head of the corner? By the Lord was this done, and it is wondrous in our eyes. 
21:43 On this account I tell you, that the kingdom of Aloha is taken from you, and shall be given to a people who will yield fruits. 
21:44 And whosoever shall fall upon this stone shall be broken; but every one upon whom it shall fall, it will scatter (him). 
21:45 And when the chief priests and Pharishee heard his comparisons, they knew that concerning themselves he had spoken. 
21:46 And they sought to apprehend him, but feared the people, because as a prophet they regarded him. 

LVI. 22:1 AND Jesus answered again by comparisons, and said, 
22:2 The kingdom of heaven resembles a royal person who made a feast to his son; 
22:3 and he sent his servants to call the invited ones to the feast, but they were not willing to come. 
22:4 And again he sent other servants, and said, Tell the invited ones, Behold, my dinner is prepared, my oxen and my fatlings are killed, and all things are ready. 

22:4-a And again he sent other servants, and said, Tell the invited ones, Behold, my dinner is prepared, my oxen and my fatlings are killed, and all things are ready.
22:4-b and my fatted are killed, and all things are ready; come to the feast.
22:5 But they despised it, and went, one to his domain, and another to his business.
22:6 But the rest took his servants and shamefully treated and killed (them).
22:7 Then said he to his servants, The feast is prepared, and those who were invited were not worthy.
22:8 And those servants went forth into the highways, and assembled all whom they found, the bad and the good; and the place of feasting was filled with guests.*
22:9 And the king entered to see the guests, and he saw there a man who was not dressed in the garments of a festival.
22:10 Then said the king unto the servitors, Bind his hands and his feet, and cast him forth into the darknesses without: there shall be weeping and gnashing of teeth.
22:11 And they sent to him their disciples with (certain) of the household of Herodes, saying to him, Doctor, we know that thou art resolutely true, and (that) the way of Aloha in truth thou teachest; neither carriest thou fear for man, for thou acceptest not the person of men."
22:12 But Jeshu knew their malice, and said, Why do you tempt me, you hypocrites ?
22:13 And they sent to him their disciples with (certain) of the household of Herodes, saying to him, Doctor, we know that thou art resolutely true, and (that) the way of Aloha in truth thou teachest; neither carriest thou fear for man, for thou acceptest not the person of men.*
22:14 Tell us then, how doth it appear to thee ? is it lawful to give head-money ** unto Cesar or not?
22:15 But Jeshu knew their malice, and said, Why do you tempt me, you hypocrites ?
22:16 Show me the denarius of the head-silver. And they presented to him a denarius.
22:17 And Jeshu said to them, Whose is this image ****...
22:20-b They say, Cæsar’s. He saith to them, Give then (the things) of Cæsar unto Cæsar, and (the things) of Aloha unto Aloha.

22:21 And when they heard, they wondered, and left him, and went.

22:22 But there were with us seven brethren: the eldest (of whom) took a wife, and (the things) of Aloha unto Aloha.

22:23 And when the multitudes heard, they were wonder-struck at his doctrine.

22:24 For in the resurrection of the dead, they take not wives, neither are they married.

22:25 But concerning the resurrection of the dead, have you not read that which has been spoken to you by Aloha, who said, "I am the God of Abraham, the God of Is'hok, the God of Jakub?" But Aloha is not of those who are dead, but of those who are alive.

22:26 This is the commandment, the great and the first.

22:27 And the second is like unto it, That thou shalt love thy neighbour as thyself.

22:28 This is the commandment, the great and the first.

22:29 This is the commandment, the great and the first.

22:29 Or, from all, &c.

22:30 But Aloha is not of those who are dead, but of those who are alive.

22:31 And when the multitudes heard, they were wonder-struck at his doctrine.

22:32 And when the multitudes heard, they were wonder-struck at his doctrine.

22:33 And one from them, who was skilful in the law, questioned him, tempting him,

22:34 And one from them, who was skilful in the law, questioned him, tempting him,

22:35 And the second is like unto it. That thou shalt love thy neighbour as thyself.

22:36 And the second is like unto it. That thou shalt love thy neighbour as thyself.

22:37 And the second is like unto it. That thou shalt love thy neighbour as thyself.

22:38 This is the commandment, the great and the first.
22:41-b together, Jeshu questioned them.

22:42 and said, What say you concerning the Meshicha, whose son [is he]? They say to him, Son of David.

22:43 Saith he to them, And how doth David in spirit call him THE LORD? For he said, This is my beloved Son in whom I am well pleased: this shall be my rest. But whom may the Meshicha say the Son of Man?”

22:44 Læt him say, and what shall he say? For the Meshicha even the Son of Man shall be called the Son of Man.

22:45 And the scribes and the Pharisees answered him, saying, Thou art in danger, thou that destroyest the temple and buildest it up again in three days.

22:46 If, then, David calleth him the Lord, how is he his son? And no man could give to him the answer; nor did any man dare again from that day to question him.

23:1 Then Jeshu discoursed with the multitudes and with his disciples, and said to them, Upon the chair of Musha sit the scribes and the Pharisees.

23:2 And all their works they do that they may be seen of men; for they say, and do not.

23:3 Every thing, therefore, which they tell you to observe, observe and do; but after their practices do not act; for they say, and do not.

23:4 And they bind heavy burdens, and lay them on the shoulders of men, but they [themselves] with their fingers are not willing to touch them.

23:5 But be you not called Râbi: for One is your Master; but all ye are brethren.

23:6 And all their works they do that they may be seen of men; for they widen their tephillin, and love the chief reclining-places at evening feasts, and the highest seats in synagogues.

23:7 and the shaloma in public places, and to be called of men Râbi. ***

23:8 But be you not called Râbi: for One is your Master; but all ye are brethren.

23:9 And call no man Abâ to you upon earth: for One is your Father, who is in heaven.

23:10 Neither be ye called Medabronee: ** for One is your Guide, the Meshicha.

23:11 But he who is great among you, let him be your servitor.

23:12 For whosoever will exalt himself shall be humbled; and whosoever shall humble himself shall be exalted.
<table>
<thead>
<tr>
<th>LINE #</th>
<th>VERSE</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>23:13</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>23:14</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>23:15</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>23:16</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>23:17</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>23:18</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>23:19</td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>23:20</td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>23:21</td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>23:22</td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>23:23</td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>23:24</td>
</tr>
<tr>
<td>13</td>
<td>23:25</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**23:13** Woe to you, scribes and Pharisee, hypocrites! because you devour the houses of widows, with the pretext of prolonging your prayers; on account of which you shall receive the greater judgment. For every vow of a widow that was simplex, is valid in Mosaic law. And when you have done it, you make him doubly more a son of gihana than yourselves.

**23:14** Woe to you, scribes and Pharisee, hypocrites! because you hold the kingdom of heaven closed before the children of men; for you will not enter in yourselves, and them who are entering you will not permit to enter.

**23:15** Woe to you, ye blind guides, who say, 'That [to him] who sweareth by the temple, it is nothing; but if he swear by the gold which is in the temple, he is liable!' You seek out the tithe of mint, dill, and cummin, and omit the more grave [requirements] of the law, justice, benignity, and faithfulness. For these you should have done, and those not omitted.

**23:16** Woe to you, ye blind guides, who strain out gnats and swallow camels. You blind guides, who strain out gnats and swallow camels.

**23:17** You senseless and blind! for which is greater, the gold, or the temple that sanctifieth the gold?

**23:18** And (that) whoever sweareth by the altar, it is nothing; but [if] he swear by the oblation which is upon it, he is liable.

**23:19** You foolish and sightless! for which is greater, the altar, or the altar that sanctifieth the oblation?

**23:20** He therefore who sweareth by the altar, sweareth by it, and by all things that are upon it.

**23:21** And he who sweareth by the temple, sweareth by it, and by whatever abideth in it.

**23:22** And whatsoever sweareth by heaven, sweareth by the throne of Aloha, and by Him who sitteth thereon.

**23:23** Woe to you, scribes, Pharisee, hypocrites! because you tithe mint, dill, and cummin, and omit the more grave [requirements] of the law, justice, benignity, and faithfulness. For these you should have done, and those not omitted.

**23:24** You blind guides, who strain out gnats and swallow camels.

**23:25** Woe to you, scribes and Pharisee, hypocrites! who cleanse the outside of the cup...
John Wesley Etheridge

MATTHEW

23:25-b to 23:37-a

23:25-b ...and dish (which) within are full of rapine and injustice.

23:26 Sightless Pharishees cleanse first the inside of the cup and the dish, that their outside also may be clean.

23:27 Wise to you, scribes and Pharishees, hypocrites! for you are like whitened sepulchres, which without appear beautiful, but within are full of the bones of the dead and all impurity.

23:28 So you also from without appear to the sons of men as righteous, but within you are full of unrighteousness and hypocrisy.

23:29 And you also, complete the measure of your fathers.

23:30 Serpents, birth of vipers! how will you escape from the judgment of ghana?

23:31 On this account, behold, I send to you prophets, and wise men, and scribes; (some) of these you shall kill and crucify; and (some) of these you shall scourge in your synagogues, and persecute them from city to city.

23:32 So that there shall come upon you all the blood of the just which hath been shed upon the earth; from the blood of Habil the righteous, unto the blood of Zakaria-bar-Barakia, whom you slew between the temple and the altar.

23:33 Amen I say unto you, that all these shall come upon this generation.

23:34—Urishlem, Urishlem! who killest the prophets, and stonest them who are sent unto her, what times would I have gathered thy children, as gathereth the hen her young ones beneath her wings, ...
23:37-b and you would not!

23:38 Lo, your house is left unto you desolate.

23:39 For I say unto you, That you shall not see me from henceforth, until you shall say, Blessed is he who cometh in the name of the Lord.

LXXI. 24:1 And Jeshu went forth from the temple to depart: and his disciples approached him, showing him the building of the temple.

24:2 But he said to them, See you not all these ? Amen I say to you, for many will come in my name and will say, I am the Meshicha; and many will be deceived.

24:3 And while Jeshu sat upon the mount of Olives, his disciples drew near and said between themselves and him, Tell us when these things shall be; and what is the sign of thy coming and of the consummation of the world.

24:4 Jeshu answered and said to them, Beware that no man cause you to err; for many will come in my name, and will say, I am the Meshicha; and many will be deceived.

24:5 But these are all the beginning of sorrows.

24:6 But there shall be famines, and plagues, and earthquakes in various places.

24:7 For people will rise against people, and kingdom against kingdom; and there shall be famines, and plagues, and earthquakes in various places.

24:8 But these are all the beginning of sorrows.

24:9 Then shall they deliver you to affliction, and shall kill you; and you shall be hated of all peoples on account of my name.

24:10 And because of the abounding of iniquity, the love of many will languish.

24:11 And many lying prophets shall stand up, and shall delude the multitudes.

24:12 But he who shall persevere unto the end, he shall live.

24:13 And this annunciation of the kingdom shall be proclaimed in the whole world as a testimony for all nations; and then will come .......

24:14 ...
24:14-b ...the end.
24:15 But when you see the unclean sign of desolation which was spoken of by Daniel the prophet, that it standeth in the holy place; he who readeth let him understand!
24:16 Then let those who are in Judea escape to the mountain.
24:17 And let not him who is on the roof descend to take what is in his house;
24:18 nor he who is in the field turn back to take his vestment.
24:19 But woe to those who are with child, and to those who give suck in those days!
24:20 But pray that your flight may not be in the winter, nor on the sabbath.
24:21 For then shall be the great affliction, such as hath not been from the beginning of the world until now, neither shall be (again).
24:22 And unless those days be cut short, none could live of all flesh; but on account of the chosen those days shall be cut short.
24:23 Then if any one shall say to you, Lo, here is the Messiah, or there; believe them not.
24:24 For there shall arise false Messiahs and prophets of untruth; and they shall give forth magnificent signs, so as to seduce, if possible, the chosen also.
24:25-26 (observe! I have told you before,) Behold, he is in the desert; go not forth: or, Behold, he is in the inner chamber; believe not.
24:27 As the lightning cometh forth from the east, and is seen unto the west, so shall be the advent of the Son of man.
24:28 But where the body shall be, there will be assembled the eagles.
24:29 But immediately after the affliction of those days, the sun will become dark, and the moon show not her light; and the stars shall fall from heaven, and the powers of heaven be commoved.
24:30-a And then shall be seen the standard of the Son of man in heaven, and then all the generations of the earth shall see the Son of man coming....
24:30-b ...uppon the clouds of heaven, with great power and glory.

24:31 And he shall send his angels with the great trumpet, and they shall gather the chosen who are his from the four winds and from the ends of heaven.*

24:32 But from the fig-tree learn a parable: As soon as her branches are soft, and they put forth her leaves, you know that summer draweth nigh.

24:33 But as the days of Nûch, so shall be the coming of the Son of man.

24:34 Then two shall be in the field; one shall be taken, and one be left.

24:35 And heaven and earth shall pass away, but my words shall not pass away.

24:36 Two shall be grinding in the mill; one is taken, and one is left.

24:37 But concerning that day and concerning that hour, no man knoweth; neither the angels of heaven, but the Father only.

24:38 But as the days of Nûch, so shall be the coming of the Son of man.

24:39 For as before the deluge they were eating and drinking, taking wives and giving to husbands, until the day that Nûch went into the ark; and knew not till the deluge came, and carried them all away; so shall be the advent of the Son of man.

24:40 Then two shall be in the field; one shall be taken, and one be left.

24:41 Two shall be grinding in the mill; one is taken, and one is left.

24:42 Be watchful therefore, because ye know not in what hour cometh your Lord.

24:43 But this know; that if the master of the house knew in what watch the thief would come, he would have been watching, and not have suffered his house to be broken through.

24:44 Wherefore be ye also prepared, because in the hour that ye expect not shall come the Son of man.

24:45 WHO is the servant faithful and wise whom his lord shall appoint over the children of his house, to give every one his meat in his time?

24:46-a Blessed is that servant, -----
24:46-47 
who, when cometh his lord, shall be found doing so.

Amen I say to you, that he will establish him over all that he hath.

24:48 But if that evil servant shall say in his heart, My lord withholdeth to come;

then shall he begin to beat his fellow-servants, and shall be eating and drinking with drunkards;

24:49 and shall begin to beat his fellow-servants, and shall be eating and drinking with drunkards;

24:50 the lord of that servant shall come in a day that he computeth not, and in an hour which he doth not know,

24:51 and shall sunder him, and set his lot with the hypocrites. There shall be weeping and gnashing of teeth.

24:52 For as a man who journeyed called his servants, and delivered to them his property:

24:53 But five of them were wise, and five foolish.

24:54 And in the dividing of the night there was the cry, Behold, the bridegroom cometh; go forth to his meeting.

24:55 Then all the virgins arose, and prepared their lamps.

24:56 But while they were gone to buy, the bridegroom came, and those who were prepared entered with him into the house of festivity,* and the gate was shut.

24:57 At last came also those other virgins, saying, Our Lord, our Lord, open to us!

24:58 But he answered and said to them, Assuredly I tell you, I know you not.

25:01 Be wakeful therefore, for you know not that day nor the hour.

25:02 For as a man who journeyed called his servants, and delivered to them his property;
Mat 25:15-b to 25:28

25:15-b five talents, and to another two, and to another one, each man according to his faculty; and forthwith went away.

25:16 But he who had received five talents went and traded with them, and grew five others.

25:17 Likewise he who (had) received two by trading gained two others.

25:18 But he who had received one went, dug in the earth, and hid the money of his lord.

25:19 After a long time the lord of those servants came, and received from them the account.

25:20 Then he drew near who had received the five talents, and brought five others, and said, My lord, five talents thou gavest me: behold, five others I have gained by them.

25:21 His lord said to him, It is well, good and faithful servant; over a little thou hast been faithful, over much I will establish thee: enter into the joy of thy lord.

25:22 And he of the two talents approached, and said, My lord, two talents thou gavest me: behold, two others I have gained by them.

25:23 His lord saith to him, It is well, servant good and faithful; over a little thou hast been faithful, over much will I establish thee: enter into the joy of thy lord.

25:24 But he also drew near who had received the one talent, and said, My lord, I knew thee, that thou wast a hard man, reaping where thou hadst not sowed, and gathering together from whence thou hadst not dispersed.

25:25 And I feared, and went and hid thy talent in the earth: behold, thou hast thine own.

25:26 His lord answered, Thou evil and slothful servant, thou didst know me that I reap where I have not sowed, and collect from whence I have not dispersed.

25:27 Did it not behove thee to cast my money upon the table, that when I came I might require mine own with its increase?

25:28 Take therefore from him the talent, and give it unto him who hath...
For unto him who hath shall be given, and it shall be added to him; but he who hath not, that also which he hath shall be taken from him.

And the indolent servant cast forth into the darknesses without; there shall be weeping and gnashing of teeth.

LXXVII. 25:31 WHEN the Son of man cometh in his glory, and all his holy angels with him, then shall he sit upon the throne of his glory.

25:32 And before him shall be gathered all nations: and he shall separate them one from another, as the shepherd separateth the sheep from the goats.

25:33 And he shall cause the sheep to stand upon his right hand, and the goats on his left.

25:34 Then shall the King say to them on his right hand, Come, blessed of my Father, inherit the kingdom which was to be for you from the foundation of the world.

25:35 For I was hungry, and you gave me to eat; I thirsted, and you made me to drink; I was a stranger, and you received me; I was naked, and you covered me; I was sick, and you cared for me; I was in prison, and you came to me.

25:36 I was naked, and you covered me; I was sick, and you cared for me; and I was in prison, and you came to me.

25:37 Then shall say unto him those righteous, Our Lord! when did we give thee drink ?

25:38 and when did we see thee a stranger, and received thee, or naked, and covered thee ?

25:39 and when did we see thee sick, or in prison, and came to thee ?

25:40 And the King shall answer and say to them, Amen I say to you, Inasmuch as you did it unto one of these my least brethren, unto me you did it.

25:41 Then shall he say also unto them on his left hand, Go from me, accursed, into the fire of eternity, which was prepared for the accuser and for his angels.

25:42 For I was hungry and you gave me not to eat; and I thirsted, but you made me not to drink;

25:43-a and I was a stranger, and you received me not; and naked, and you clothed me not; and I was sick, ....
25:43-b ...and in prison, and you visited me not.
25:44 Then shall they also answer and say, Our Lord! when saw we thee hungry, or thirsty, or a stranger, or naked, or sick, or in prison, and did not minister unto thee?
25:45 Then shall he answer and say to them, Amen I say unto you, that inasmuch as you did it not unto one of these little ones, you did it not to me.
25:46 And these shall go away into the torment which is eternal, and the just into the life which is eternal.

LXVIII. 26:1 And when Jeshu had finished all these discourses, he said to his disciples,
26:2 You know not that after two days is the Pasover.* and the Son of man is delivered up to be crucified.
26:3 Then assembled the chief priests, and the scribes, and the elders of the people, in the hall of the chief of the priests, who was called Kaiapha.
26:4 And they held counsel concerning Jeshu, how that by artifice they might apprehend and kill him.
26:5 And they said, Let it not be on the festival, lest there be a tumult among the people.
26:6 And when Jeshu was at Bethania, in the house of Shemun the leper,
26:7 there drew near to him a woman who carried a vase of aromatic balsam, great of price, and she poured it upon the head of Jeshu as he reclined.
26:8 But his disciples saw and were displeased, and said, For what is this destruction?
26:9 For this could have been sold for much, and given to the poor.
26:10 But Jeshu knew, and said to them, Why grieve you the woman? a good work hath she wrought upon me.
26:11 For in all time the poor you have with you, but me you have not in all time with you.
26:12 For this (woman) who hath poured this balsam upon my body, as unto my funeral hath done [it].
26:13 And Amen I say unto you, Wheresoever this my Gospel shall be proclaimed, in all the world, this also .......

* Passover.

26:10 But Jeshu knew, and said to them, Why grieve you the woman? a good work hath she wrought upon me.
26:11 For in all time the poor you have with you, but me you have not in all time with you.
26:12 For this (woman) who hath poured this balsam upon my body, as unto my funeral hath done [it].

26:13-b …..which she hath done shall be told for her memorial.
26:14 Then went one from the twelve, named Jhuda S'carjuta, unto the chief priests,
26:15 and said to them, What are you willing to give me, and I will deliver him to you ? But they settled to him thirty of silver.
26:16 And from that time * he sought to him opportunity to betray him.
26:17 LXIX. 26:17 BUT in the first day of the (Phatiree) unleavened-bread days, the disciples came to Jeshu, and said to him, Where wilt thou that we prepare for thee to eat the passover ?
26:18 And while they were eating, he said, Amen I say unto you, that one from you betrayeth me. ** By whose hand.
26:19 And the Son of man goeth as it is written concerning him; but woe to him, to that man by whom the Son of man is betrayed! Better for that man if he had not been born.
26:22 But I say …..
26:29-b to 26:43-a

<table>
<thead>
<tr>
<th>LINE</th>
<th>VERSE</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>26:30</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>26:31</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>26:32</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>26:33</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>26:34</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>26:35</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>26:36</td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>26:37</td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>26:38</td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>26:39</td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>26:40</td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>26:41</td>
</tr>
<tr>
<td>13</td>
<td>26:42</td>
</tr>
<tr>
<td>14</td>
<td>26:43</td>
</tr>
</tbody>
</table>

26:29-b And they sang praises, and went forth unto the mount of Olives.

26:30 And they sang praises, and went forth unto the mount of Olives.

LXX. 26:31 THEN said Jeshu unto them, You all shall be offended in me this night; for it is written,  I will strike the shepherd, and scattered shall be the sheep of his flock.

26:32 But after that I am risen I am before you in Galila.

26:33 Kipha answered and said to him, Though every man should be offended in thee, I never will be offended in thee.

26:34 Jeshu saith to him, Amen I say to thee, that in this night, before the cock shall crow, three times thou wilt deny me.

26:35 Kipha saith to him, If I am to die with thee, I will not deny thee.

26:36 Then cometh Jeshu with them unto the place which is called Gedsiman; and he said to his disciples, Sit here while I go and pray.

26:37 And he took Kipha and the two sons of Zabdai; and he began to be sorrowful, and to be vehemently agonized.

26:38 And he said to them, My soul is afflicted unto death; wait for me here, and watch with me.

26:39 And he removed a little, and fell upon his face, praying, and saying, My Father, if it be possible, let this cup pass from me; yet not as I will, but as thou.

26:40 Then he came to his disciples, and found them sleeping; and he said to Kipha, How, could you not for one hour watch with me ?

26:41 Be watchful and pray, that you enter not into temptation. The spirit is ready, but the body is infirm.

26:42 Again he went the second time, and prayed, and said, My Father, if I be not possible for this cup to pass, unless I drink it, be done thy will !

26:43-a And he came again, and found .....
26:43: Then he came to the disciples, and said to them, Sleep on now, and be at rest; lo, the hour cometh, and the Son of man is betrayed into the hands of sinners.

26:44: And he left them, and went again, and prayed the third time, and said the same word.

26:45: Then he came to the disciples, and said to them, Sleep on now, and be at rest; lo, the hour cometh, and the Son of man is betrayed into the hands of sinners.

26:46: And he came to the disciples, and said to them, Sleep on now, and be at rest; lo, the hour cometh, and the Son of man is betrayed into the hands of sinners.

26:47: Then he said to them, Arise, let us go: behold, he cometh who betrayeth me.

26:48: While he was yet speaking, behold, Jihuda the traitor, one from the twelve, came, and a great multitude with him, with swords and clubs, from the chief priests and elders of the people.

26:49: And Jihuda the traitor had given to them a sign, and said, Whomsoever I shall kiss, that is he: take him.

26:50: And immediately he approached Jeshu, and said, Peace, my master! and kissed him.

26:51: But he, Jeshu, said to him, Is it for that thou hast come, my companion? Then they came on, and laid their hands upon Jeshu, and took him.

26:52: Then said Jeshu to him, Return thy sword to his place; for every one of them who take swords, by swords shall die.

26:53: Or thinkest thou that I cannot request from my Father, and he shall appoint to me now more than twelve legions of angels?

26:54: But how, then, would the scripture be accomplished, that thus it ought to be?

26:55: In that hour Jeshu said to the multitudes, As against a robber are you come out, with swords, and with clubs, to seize me? Every day with you in the temple I sat and taught, and you did not apprehend me.

26:56: But this was done that what is written in the prophets might be fulfilled. Then the disciples all deserted him, and fled.

26:57: And they who apprehended Jeshu ....
But Shemun Kipha went after him from afar unto the court of the chief of the priests, and entered and sat within with the attendants, that he might see the end.

But the chief priests, and the elders, and the whole assembly, sought against Jeshu witnesses, that they might put him to death;

But Jeshu was silent. And the chief of the priests answered and said to him, Dost thou return no word? What are these witnessing against thee?

But Kipha was sitting without, in the hall, and a certain female domestic approached him, saying to him, Thou also wast with Jeshu Natsroia.

Then did they spit in his face, and smote him; and others struck him, saying, Prophesy to us, Meshicha! Who is he that smiteth thee?

Then when he had gone out into the vestibule, another saw him, and said: ---.
JOHN WESLEY ETHERIDGE
MATTHEW
26:71-b to 27:11-a

26:71-b ...to them. This also was there with Jeshu Natsroia.
26:72 And again he denied with oaths, I know not the man.
26:73 But, after a little while, they who were standing drew near, and said to Kipha, Assuredly thou art of them; for thy speech also makes thee known.
26:74 Then began he to imprecate and to swear, I know not the man!
26:75 And in that hour the cock crowed.
26:76 And Kipha remembered the word of Jeshu, who had said to him, That before the cock shall crow, three times wilt thou have denied me.
26:77 Then began he to weep bitterly.
26:78 But when it was morning, the chief priests and elders of the people took counsel against Jeshu, how they should put him to death.
26:79 Then Jihuda the traitor, when he saw that Jeshu was condemned, and said, I have sinned, for I have betrayed the innocent blood. But they said to him, To us ? what to us ? Thou knowest, thou !
26:80 Then was fulfilled what had been spoken by the prophet, who said, And I took the thirty (pieces) of silver, the price of him who was precious, whom the sons of Israel bargained for; and gave them for the field of the potter, as the Lord commanded me.
26:81 ...But Jeshu himself stood before the governor. And the governor questioned him, and said ....

MATTHEW
26:72 to 27:11

26:72 Then began he to imprecate and to swear, I know not the man!
26:73 But, after a little while, they who were standing drew near, and said to Kipha, Assuredly thou art of them; for thy speech also makes thee known.
26:74 Then began he to imprecate and to swear, I know not the man!
26:75 And in that hour the cock crowed.
26:76 And Kipha remembered the word of Jeshu, who had said to him, That before the cock shall crow, three times wilt thou have denied me.
26:77 Then began he to weep bitterly.
26:78 But when it was morning, the chief priests and elders of the people took counsel against Jeshu, how they should put him to death.
26:79 Then Jihuda the traitor, when he saw that Jeshu was condemned, and said, I have sinned, for I have betrayed the innocent blood. But they said to him, To us ? what to us ? Thou knowest, thou !
26:80 Then was fulfilled what had been spoken by the prophet, who said, And I took the thirty (pieces) of silver, the price of him who was precious, whom the sons of Israel bargained for; and gave them for the field of the potter, as the Lord commanded me.
26:81 ...But Jeshu himself stood before the governor. And the governor questioned him, and said ....
NOTES: John Wesley Etheridge
SPS Notes © 2005

MATTHEW 27:11-b to 27:26-a

27:11-b ...to him, Thou art the king of the Jihudoyee? Yeshu said to him, Thou hast said.

27:12 And while the chief priests and elders were accusing him, he returned not a word.

27:13 Then said Pilatos unto him, Hearsed thou not what they witness against thee?

27:14 But he gave him no answer, no, not in one word; and upon this (Pilate) marvelled greatly.

27:15 Now at every festival the governor was accustomed to release one of the bound unto the people, whosoever they would.

27:16 But there was (then) bound a notorious prisoner who was called Bar-aba.

27:17 And when they were assembled, Pilatos said to them, Whom will you that I release unto you, Bar-aba, or Jeshu who is called the Meshicha?

27:18 For Pilatos knew that from malice they had delivered him.

27:19 But while the governor sat upon his tribunal, his wife sent to him saying, Let there be nothing between thee and that Just One; for much have I suffered in a dream to-day on his account.

27:20 But the chief priests and elders persuaded the multitude that he should release to them Bar-aba, that they might destroy Jeshu.

27:21 Pilatos saith to them, And to Jeshu who is called the Meshicha, what shall I do with him? They all said, Let him be crucified.

27:22 Then Pilatos, when he saw that nothing availed, but that the tumult became greater, took waters (and) washed his hands before the assembly, and said, I am expiated from the blood of this Just One. You shall know.

27:23 Pilatos saith to them, Why, what evil hath he done? But they clamoured the more, and said, Let him be crucified!

27:24 Then Pilatos, when he saw that nothing availed, but that the tumult become greater, took waters (and) washed his hands before the assembly, and said, I am expiated from the blood of this Just One. You shall know.

27:25 And all the people answered and said, His blood upon us, and upon our children!

LXXII. 27:26-a THEN he released to them Bar-....

SPS Notes © 2005

MATTHEW 27:12 to 27:26

Transcription of KHABOURIS CODEX by S. P. Silver © 2005

27:12 ...Then Pilatos, when he saw that nothing availed, but that the tumult became greater, took waters (and) washed his hands before the assembly, and said, I am expiated from the blood of this Just One. You shall know.

27:13 Pilatos saith to them, Why, what evil hath he done? But they clamoured the more, and said, Let him be crucified!

27:14 Then Pilatos, when he saw that nothing availed, but that the tumult become greater, took waters (and) washed his hands before the assembly, and said, I am expiated from the blood of this Just One. You shall know.

27:15 And while the chief priests and elders were accusing him, he returned not a word.

27:16 But he gave him no answer, no, not in one word; and upon this (Pilate) marvelled greatly.

27:17 But there was (then) bound a notorious prisoner who was called Bar-aba.

27:18 For Pilatos knew that from malice they had delivered him.

27:19 But while the governor sat upon his tribunal, his wife sent to him saying, Let there be nothing between thee and that Just One; for much have I suffered in a dream to-day on his account.

27:20 But the chief priests and elders persuaded the multitude that he should release to them Bar-aba, that they might destroy Jeshu.

27:21 Pilatos saith to them, And to Jeshu who is called the Meshicha, what shall I do with him? They all said, Let him be crucified.

27:22 Then Pilatos, when he saw that nothing availed, but that the tumult became greater, took waters (and) washed his hands before the assembly, and said, I am expiated from the blood of this Just One. You shall know.

27:23 Pilatos saith to them, Why, what evil hath he done? But they clamoured the more, and said, Let him be crucified!

27:24 Then Pilatos, when he saw that nothing availed, but that the tumult become greater, took waters (and) washed his hands before the assembly, and said, I am expiated from the blood of this Just One. You shall know.

27:25 And all the people answered and said, His blood upon us, and upon our children!

27:26 LXXII. THEN he released to them Bar-....

* In the eye of the assembly.
aba; and scourged Jeshu with thongs, and delivered him to be crucified.

Then the soldiers of the governor took Jeshu to the Praetorium, and the whole cohort gathered against him.

And they stripped him, and invested him with a cloak of crimson.

And they interwove a crown of thorns, and set it upon his head, and a cane in his right hand: and they kneeled upon their knees before him, and mocked him, saying, Hail, king of the Jihudoyee!

And they did spit in his face, and took the cane, and struck him upon his head.

And when they had derided him, they stripped him of the cloak, and clothed him with his own garments, and led him away to be crucified.

And when they had gone forth, they found a Kurinean man whose name was Shemun: this (man) they compel to carry his cross.

And they came to a place which is called Gogultho, which is expounded, The skull.

And they gave him to drink vinegar mingled with gall: and he tasted, but was not willing to drink.

And when they had crucified him, they divided his garments by lot: that what was spoken by the prophet might be fulfilled, They parted my garments among them, and upon my vesture did they cast lots.

And they sat down and watched him there.

And they placed over his head the occasion of his death, in the writing, This (is) Jeshu, the King of the Jihudoyee.

LXXIII. And they crucified with him two thieves, one on his right hand, and one on his left.

But they who passed by railed against him, moving their heads, and saying, Destroyer of the temple, and builder of it in three days ! deliver thyself, if thou art the Son of Aloha, and come down from the cross.

Likewise also the chief priests mocking him, with the scribes and elders and Pharishee, saying,

He saved others; himself he cannot save. If he be the King of Isroel, let him now descend from the cross, that we may see and believe in him.

He trusted upon Aloha; let him liberate him ....
27:44 Likewise also the robbers who were crucified with him reviled him.

** Six hours, &c.

27:45 BUT from the sixth hour there was darkness upon all the land until the ninth hour.

27:46 And about the ninth hour Jesus cried with a high voice, Aloha! Aloha! why hast thou forsaken me?*

27:47 But certain of them who stood there, when they heard, said, This hath cried unto Ilio.*

27:48 And forthwith ran one from them, and took a sponge, and filled it with vinegar, and set it upon a cane, and gave him to drink.

27:49 But the rest said, Let alone, we will see whether Ilio (will) come to deliver him.

27:50 But he, Jesus, again cried with a high voice, and dismissed his spirit.

27:51 And at once the veil of the temple was rent in twain from above to beneath; and the earth was shaken, and the rocks were riven.

27:52 And the house of the buried was opened; and the bodies of many of the saints who had been asleep arose, and came forth, and after his resurrection went into the holy city, and were seen by many.

27:53 But the centurion and those with him, who guarded Jesus, when they saw the commotion and those (portents) which took place, feared greatly, and said, Assuredly this was the Son of Aloha.

27:54 And many women were there, beholding from afar; those who had come after Jesus from Galila, and had ministered unto him.

One of them was Mariam Magdolitha, and Mariam the mother of Jakub and of Josi, and the mother of the sons of Zabdai.

27:55 (And) many women were there, beholding from afar; those who had come after Jesus from Galila, and had ministered unto him.

27:56 One of them was Mariam Magdolitha, and Mariam the mother of Jakub and of Josi, and the mother of the sons of Zabdai.

** The faces of the gate.

27:57 BUT when it was evening, there came a rich man from Rome, whose name was Jauseph, who himself also was a disciple of Jesus.

27:58 This went unto Pilatos, and begged the body of Jesus. And Pilatos commanded that the body should be given to him.

27:59 And Jauseph took the body, and wound it round in a cloth of pure linen, ....
27:60 and laid it in a new house of burial of his own, which was hewn out in the rock. And they rolled a great stone, and heaved it against the door of the sepulchre, and went.

27:61 Now there were there Mariam Magdolitha and the other Mariam, who were sitting over against the sepulchre.

LXXVI. 27:62 BUT the day which was next after the preparation, the chief priests and Pharisee came together unto Pilatos,

27:63 saying to him, Our lord, we remember that that impostor said while alive, That after three days I will arise.

27:64 Command therefore that they watch the sepulchre till (after) the third of the days; lest his disciples come, and steal him away by night, and tell the people that from the house of the dead he has risen, and the last delusion be worse than the first.

27:65 Pilatos saith to them, Ye have guards; go, watch diligently, as ye know how.

27:66 So they went, and set a watch (about) the sepulchre, and sealed the stone along with the guards.

LXXVII. 28:1 FROM the evening (end) of the sabbath, when the first (day) in the week was lightening, Mariam Magdolitha and the other Mariam came to see the sepulchre.

28:2 And, behold, there was a great earthquake; for the angel of the Lord descended from heaven and drew near, rolled the stone from the door, and sat upon it.

28:3 His aspect was like lightning, and his raiment was white as the snow.

28:4 And with fear of him they who were watching were shaken, and became as the dead.

28:5 But the angel answered and said to the women, Fear not ye; for I know that for Jehu who was crucified you are weaking.

28:6 He is not here: for he is risen, even as he said. Come, see the place in which our Lord was laid:

28:7-a and go with speed, and tell his disciples ....
28:7a: ...that he is risen from the house of the dead; and, behold, he goeth before you into Galila. There shall you see him. Lo, I have told you.

28:8 And they went quickly from the sepulchre, with fear and with great joy, and ran that they might tell his disciples.

28:9 And, behold, Jeshu met them, and said to them, Peace to you! And they approached [him], held him by the feet, and adored him.

28:10 Then said Jeshu to them, Fear not; but go tell my brethren, that I will go into Galila, and there they shall see me. Lo, I have told you.

28:11 But while they went, there came certain from those guards into the city, and told the chief priests every thing that had been done.

28:12 And they assembled with the elders, and took counsel; and they gave money not a little to the guards, telling them, Say you that his disciples came (and) stole him away in the night, while we slept.

28:13 But they, when they had received the money, did as they had instructed them; and that saying went forth among the Jihudoyee until to-day.

28:14 And this be heard before the governor, we will persuade him, and make you without care.

28:15 But they, when they had received the money, did as they had instructed them; and that saying went forth among the Jihudoyee until to-day.

28:16 But the eleven disciples went into Galila, unto the mountain where Jeshu had appointed them.

28:17 And when they saw him, they worshipped him; but from them some had doubted.

28:18 And Jeshu drew near, and discoursed with them, and said to them. There is given unto me all power in heaven and in earth. As the Father sent me, so also I send you. And, behold, I am with you all the days, until the consummation of the world. Amen.

28:19 Go therefore, disciple all nations, and baptize them in the name (of) the Father, and (of) the Son, and (of) the Spirit of Holiness.
THE beginning of the Gospel of Jeshu Meshicha, the Son of Aloha.

As it is written in Eshaiha the prophet, Behold, I send my angel before thy face, Who shall make straight thy way, Prepare.

Juchanon was in the desert, baptizing, and proclaiming the baptism of repentance for the remission of sins.

Juchanon was in the desert, and he was clothed with a garment of the hair of camels, and engirded with a belt of leather upon his loins; and his food was locusts and wilderness honey.

And he began to speak to them, saying, Behold, (One) cometh after me, who is mightier than I; he, the latchet of whose shoes I am not worthy to bow myself to unloose.

I have baptized you with waters; but he shall baptize you with the Spirit of Holiness.

And it was in those days that Jeshu came from Natsrath of Galila, and was baptized in Jurdan by Juchanon.

heavens part asunder, and the Spirit, as a dove, descend upon him.

Thou art my Son, the Beloved: in thee I have delighted.

And immediately the Spirit led him forth into the desert.

And he was there in the desert forty days, being tempted by Satana: and he was with the wild beasts; and the angels ministered to him.

And he said, The time is complete; the kingdom of Aloha cometh: repent, and believe the gospel.

And while he walked about the sea of Galila, he saw Shemun and Andreas his brother, who were casting nets ...
And Jeshu said to them, Come after me, and I will make you fishers of the sons of men. And at once they forsook their nets, and went after him. And when he had passed on a little, he saw Jakub bar Zabdai and Juchanon his brother; and they also were in a vessel, preparing their nets. And he called them; and forthwith they left Zabdai their father with the hirelings, and went after him. And when they were come to Kapher-nachum, he forthwith taught on the sabbaths in their assemblies. And there was in their assembly a man who had an unclean spirit: and he cried and said, What to us and to thee, Jeshu Natsroya ? Art thou come to destroy us ? I know thee who thou art, the Holy One of Aloha. And Jeshu restrained him, and said, Close thy mouth, and come forth from him. And the impure spirit threw him down, and cried with a high voice, and went forth from him. And all wondered, and questioned one with another, Who is this ? and what is this new doctrine ? because with authority he commandeth the impure spirits, and they obey him. And his fame soon went out through all the region of Galila. And he proceeded from the assembly, and came to the house of Shemun, the mother-in-law of Shemun was lying in a fever; and they told him concerning her. And he approached, took her by her hand; and she arose, and at once the fever left her, and she served them. Then in the evening at sun-setting they brought to him all those who were grievously affected and demoniacs. And the whole city was assembled at the gate: and he healed multitudes who were grievously affected with various diseases, and cast out many demons.
III. 1:35

And in the morning he arose long before (day), and went into a solitude, and there prayed.

1:36 And Shemun and (they) who (were) with him sought for him; and when they had found him, they said to him, All men are seeking thee.

1:37 He said to them, Proceed you to the neighbouring towns and cities; for there also I will preach, because for this am I come.

1:38 And he preached in all their assemblies in all Galila, and cast out devils.

1:39 But he, when he was gone forth, began to announce it much, and so divulged the matter as that Jeshu could not go openly in the city, but was without in a solitary part: and they came to him from every place.

IV. 2:1

And when they had heard that he was in the house, many were gathered together, so that it could not contain them, nor yet (the space) before the gate; and he spake with them the word.

2:2 many were gathered together, so that it could not contain them, nor yet (the space) before the gate; and he spake with them the word.

2:3 And they came to him, and brought him a paralytic borne between four.

2:4 And when they could not approach him for the crowd, they ascended to the roof, and took the covering from the place where Jeshu was, and let down the couch .....
2:4-b ...on which the paralytic lay.

2:5 When Jeshu saw their faith, he said to the paralytic himself, My son, forgiven to thee are thy sins.

2:6 But some of the Sophree and Pharishee were there, who sat and reasoned in their heart,

2:7 Who is this uttering blasphemy? Who can forgive sins but One, Aloha?

2:8 But, that you may know that the Son of man hath power on earth to forgive sins, he said to the paralytic,

2:9 To thee I say, Arise, take up thy couch, and go to thy house.

2:10 And he arose at once, and took up his couch, and went forth before them all; so that all wondered, and glorified Aloha, saying, Never saw we thus.

2:11 V. 2:13 AND he went forth again to the sea; and the whole multitude came to him, and he taught them.

2:12 And when he had passed, he saw Levi bar Chalphai sitting among the publicans: and he said to him, Come after me; and arising, he went after him.

2:13 And while he reclined in the house, many publicans and sinners reclined with Jeshu and with his disciples; for they were many, and they followed him.

2:14 And he arose at once, and took up his couch, and went forth before them all; so that all wondered, and glorified Aloha, saying, Never saw we thus.

V. 2:15 And while he reclined in the house, many publicans and sinners reclined with Jeshu and with his disciples; for they were many, and they followed him.

2:16 And the Sophree and Pharishee, when they saw him eat with publicans and with sinners, said to his disciples, Why with publicans and with sinners doth he eat and drink?

2:17 But when Jeshu heard, he said to them, The healthy have no need of the physician, but they who are sorely affected: I have not come to call the righteous but the sinners.

2:18-a Now the disciples of Juchanon and of the Pharishee fasted. And they came and said ......
<table>
<thead>
<tr>
<th>LINE</th>
<th>VERSE</th>
<th>JOHN WESLEY ETHERIDGE MARK 2:18-b to 3:5-a</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>2:19</td>
<td>John Wesley Etheridge</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>2:19</td>
<td>SPS Notes</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>2:19</td>
<td>Chapters and Verses</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>2:19</td>
<td>Added and Compiled</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>2:19</td>
<td>Transcription of KHABOURIS CODEX by S. P. Silver © 2005</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>2:19</td>
<td>By S. P. Silver</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>2:19</td>
<td>© 2005</td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>2:19</td>
<td>© 2005</td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>2:19</td>
<td>© 2005</td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>2:19</td>
<td>© 2005</td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>2:19</td>
<td>© 2005</td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>2:19</td>
<td>© 2005</td>
</tr>
<tr>
<td>13</td>
<td>2:19</td>
<td>© 2005</td>
</tr>
<tr>
<td>14</td>
<td>2:19</td>
<td>© 2005</td>
</tr>
<tr>
<td>15</td>
<td>2:19</td>
<td>© 2005</td>
</tr>
<tr>
<td>16</td>
<td>2:19</td>
<td>© 2005</td>
</tr>
<tr>
<td>17</td>
<td>2:19</td>
<td>© 2005</td>
</tr>
<tr>
<td>18</td>
<td>2:19</td>
<td>© 2005</td>
</tr>
<tr>
<td>19</td>
<td>2:19</td>
<td>© 2005</td>
</tr>
<tr>
<td>20</td>
<td>2:19</td>
<td>© 2005</td>
</tr>
<tr>
<td>21</td>
<td>2:19</td>
<td>© 2005</td>
</tr>
<tr>
<td>22</td>
<td>2:19</td>
<td>© 2005</td>
</tr>
<tr>
<td>23</td>
<td>2:19</td>
<td>© 2005</td>
</tr>
<tr>
<td>24</td>
<td>2:19</td>
<td>© 2005</td>
</tr>
<tr>
<td>25</td>
<td>2:19</td>
<td>© 2005</td>
</tr>
<tr>
<td>26</td>
<td>2:19</td>
<td>© 2005</td>
</tr>
<tr>
<td>27</td>
<td>2:19</td>
<td>© 2005</td>
</tr>
<tr>
<td>28</td>
<td>2:19</td>
<td>© 2005</td>
</tr>
<tr>
<td>29</td>
<td>2:19</td>
<td>© 2005</td>
</tr>
</tbody>
</table>

2:18-b To him, (WVNA) the disciples of Juchanon and of the Pharishees fast, why do not thy disciples fast?
2:19 Jeshu said to them, Can the sons of the marriage-chamber fast, while the bridegroom is with them?
2:20 No; but the days shall come when the bridegroom shall be taken up from them: then shall they fast in those days.
2:21 No man inserteth a new piece, and seweth it upon an old vestment; lest that new should take away its fulness from the old, and make the rent the greater.
2:22 And no man putteth new wine into old bottles; * lest the wine rend the bottles, and the bottles perish, and the wine be spilled: but they put new vine into new bottles.
2:23 And it was that, as Jeshu went among the grain, his disciples walked and plucked the ears.
2:24 And the Pharishee said to him, See how on the shabath they do what is not lawful.
2:25 Jeshu saith to them, Have you never read what David did, when he needed and was hungry, he, and they (who were) with him?
2:26 how he entered the house of Aloha, when Abigail was high (prised); and did eat the bread of the table of the Lord, that which it is not lawful except for the priests to eat, and gave also to those who were with him?
2:27 And he said to them, that the shabath on account of the Son of man was made, and not the Son of man on account of the shabath.
2:28 The Son of man, therefore, is the Lord also of the shabath.
3:1 And Jeshu again entered the congregation: and a certain man was there whose hand was withered;
3:2 and they watched him whether he would cure him on the shabath, that they might accuse him.
3:3 And he said to him, the man with the withered hand, Stand up in the midst.
3:4 He said also to him, Is it lawful on the shabath to do good, or (that) which (is) evil? to save life, or to destroy it? But they were silent.
3:5-a And he beheld them with indignation, while it grieved him on account of the hardness of their hearts. And he said .......
3:6 to 3:22

And he went out immediately, and took counsel against him, how they might destroy him.

And Jeshu with his disciples went towards the sea: and many people joined him from Galila, and from Jehud, and from Tsur, and from Tsaidon; great multitudes, who, having heard all that he had done, came to him.

And he said to his disciples to bring a vessel for him, that the crowds might not oppress him;

And they who were troubled with impure spirits, when they saw him, fell down, and cried, saying, Thou art the Son of Aloha.

And he strongly prohibited them to make him known.

And he ascended a mountain, and called those whom he willed; and they came to him.

And upon Jacub bar Zabdai, and Juchanon the brother of Jacub, he set the name of B’nai-regesh, which is, (B’nai-râmo,) Sons of thunder.

Thoma, and Jacub bar Chalphai, and Thadai, and Shemun the Zealous, - he who betrayed him. And they came to the house:

And the Sophree, they who had come down from Urishlem, said, Belzebub is in him, and by the prince of devils he casteth out devils.

And Jeshu called them, and by similitudes said: ....

* Or, rushing.
John Wesley Etheridge

MARK

3:23-b to 4:6-a

3:23-b ...to them, How can Satan cast out Satan?
3:24 For if a kingdom against itself be divided, that kingdom cannot stand;
3:25 and if a house against itself be divided, that house cannot stand; but his end is.
3:26 No one can enter into the house of the strong, and spoil his goods, unless first the strong one he bind, and then his house he may destroy.
3:27 How can Satan cast out Satan?
3:28 Amen I say to you, That all sin and blasphemy which the sons of men blaspheme may be remitted them;
3:29 but whosoever shall blaspheme against the Spirit of Holiness hath no remission for ever, but is condemned to the judgment that is eternal.
3:30 Because they had said that an unclean spirit was in him.
3:31 And there came his mother and his brethren, standing without, and they sent to call him to them.
3:32 But the congregation sat about him. And they say to him, Behold, thy mother and thy brethren without inquire for thee.
3:33 And he answered, and said to them, Who is my mother, and who are my brethren ?
3:34 And looking upon those who sat with him, he said, Behold my mother, and behold my brethren:
3:35 for whosoever shall do the will of Aloha, he is my brother, and my sister, and my mother.

4:1 And he began again to teach by the sea-side, and great assemblies were gathered to him: so that, ascending, he sat in a bark on the sea, and the whole multitude stood on the land, by the edge of the water.
4:2 And he instructed them by many parables, and said in his teaching,
4:3 Listen, Behold, a sower went forth to sow;
4:4 and as he sowed, some fell by the way-side,* and the fowls came and devoured it.
4:5 And other fell upon the rock, so that it had not much earth; and it soon came up, because it had not depth of earth:
4:6 but when the sun arose, ....

** Hand of the sea.

*** Upon the hand of the way.

3:24 to 4:6

Transcription of Khabouris Codex by S. P. Silver © 2005

Added and Compiled to them, How can Satan cast out Satan ?
3:23-b ......
3:24 For if a kingdom against itself be divided, that kingdom cannot stand;
3:25 and if a house against itself be divided, that house cannot stand; but his end is.
3:26 No one can enter into the house of the strong, and spoil his goods, unless first the strong one he bind, and then his house he may destroy.
3:27 How can Satan cast out Satan ?
3:28 Amen I say to you, That all sin and blasphemy which the sons of men blaspheme may be remitted them;
3:29 but whosoever shall blaspheme against the Spirit of Holiness hath no remission for ever, but is condemned to the judgment that is eternal.
3:30 Because they had said that an unclean spirit was in him.
3:31 And there came his mother and his brethren, standing without, and they sent to call him to them.
3:32 But the congregation sat about him. And they say to him, Behold, thy mother and thy brethren without inquire for thee.
3:33 And he answered, and said to them, Who is my mother, and who are my brethren ?
3:34 And looking upon those who sat with him, he said, Behold my mother, and behold my brethren:
3:35 for whosoever shall do the will of Aloha, he is my brother, and my sister, and my mother.

4:1 And he began again to teach by the sea-side,* and great assemblies were gathered to him: so that, ascending, he sat in a bark on the sea, and the whole multitude stood on the land, by the edge of the water.
4:2 And he instructed them by many parables, and said in his teaching,
4:3 Listen, Behold, a sower went forth to sow;
4:4 and as he sowed, some fell by the way-side,* and the fowls came and devoured it.
4:5 And other fell upon the rock, so that it had not much earth; and it soon came up, because it had not depth of earth:
<table>
<thead>
<tr>
<th>LINE</th>
<th>VERSE</th>
<th>NOTES:</th>
<th>081</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>4:7</td>
<td>&lt;4:7&gt; to &lt;4:21&gt;</td>
<td>SPS Notes *</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>4:8</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>4:9</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>4:10</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>4:11</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>4:12</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>4:13</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>4:14</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>4:15</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>4:16</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>4:17</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>4:18</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>13</td>
<td>4:19</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>14</td>
<td>4:20</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>15</td>
<td>4:21</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

4:6-b And it became hot; and inasmuch as it had no root, it dried up.  
4:7 And other fell in a place of thorns; and the thorns sprang up, and choked it, and it gave no fruits.  
4:8 But other fell upon good ground; and it came up, and grew, and gave fruits, some thirty, some sixty, and some a hundred.  
4:9 And he said, Whoever hath ears to hear, let him hear.  
4:10 And when he was alone, they who were with him along with his twelve inquired of him (concerning) that parable.  
4:11 And Jeshu said to them, To you it is given to know the mystery of the kingdom of Aloha; but to those without every thing is in parables:  
4:12 that while seeing they may see, and not see; and while hearing they may hear, and not understand; lest they should be converted, and their sins be forgiven them.  
4:13 And he said to them, Do you not know this parable? how will you know all parables?  
4:14 The sower who sowed, the word sowed.  
4:15 These which were by the way-side, these are they in whom the word is sown; and when they have heard, immediately cometh Satana, and taketh up the word which was sowed in their heart.  
4:16 And these who upon the rock are sowed, these are they who, when they have heard the word, at once with joy receive it:  
4:17 but they have no root in themselves, but are (only) for a time; and when there is affliction or persecution on account of the word, they are soon offended.  
4:18 And these who in the place of thorns are sown, these are they who hear the word;  
4:19 and the care of this world, and the deceptiveness of wealth, and the remainder of other lusts, entering, choke the word, and it is without fruits.  
4:20 And these who in good ground are sowed, these are they who hear the word, and receive, and give fruits, thirty, and sixty, and a hundred.  
4:21-a And he said to them, A lamp never cometh
4:21-b ...; to be put under a measure, or under a bed: is it not set upon a candlestick?

4:22 For nothing is hid which shall not be revealed; nor is there any thing in secret which is not to be manifested.

4:23 And if any man hath ears to hear, let him hear.

IX. 4:24 If any man hath ears to hear, let him hear.

4:25 For whatsoever hath, unto him shall be given; and whosoever hath not, that also which he hath shall be taken from him.

4:26 And he said, So is the kingdom of God, as a man who shall cast seed into the earth;

4:27 and shall sleep, and rise up by night and day, and the seed shall increase, and become long, while he knoweth not,

4:28 and when it is sown, it springeth up, and becometh greater than all herbs, and maketh great branches; so that in its shadow the fowl can dwell.

X. 4:29 AND he said to them that day, in the evening, Let us pass to the opposite shore.

4:30 And they sent away the assembles, and took him into the vessel; and other vessels were with him.

4:31 It is like a grain of mustard, which, when sown in the earth, is smaller than all seeds which are in the earth:

4:32 and when it is sown, it springeth up, and becometh greater than all herbs, and maketh great branches, so that in its shadow the fowl can dwell.

4:33 In parables such as these spake Jeshu with them, in parables such as they could hear.

4:34 And without parable did he not speak with them: but to his disciples, between him and them, he explained all.

4:35 AND he said to them that day, in the evening, Let us pass to the opposite shore.

4:36 And they sent away the assembles, and took him into the vessel; and other vessels were with him.

4:37-a And there was a great commotion and wind, and the waves fell....
4:37-b … upon the vessel, which was nigh being filled.

4:38 But Jeshu upon a pillow slept in the after-part of the vessel, and they came and raised him, saying to him, Raban,* hast thou no care that we are perishing ?

4:39 And he arose, and restrained the wind, and said to the sea. Peace, be silent. And the wind ceased, and there was a great stillness.

4:40 And he said to them, Why feared ye ? how is it ye have no faith ?

4:41 And they feared with great fear, and said among themselves,** Who is this, to whom the winds and the sea are obedient ?

4:42 And he said to them, Why is it that ye have doubt and fear ?

5:1 XI. 5:1 And they came to the other side of the sea, to the region of the Gadarees.

5:2 And when he had come from the vessel, there met him from the place of tombs a man who had an unclean spirit, and he dwelt in the place of tombs; and with chains no man could bind him:

5:3 For, so often as with shackles and chains he had been bound, the chains he had broken, and the shackles he had burst asunder; and no man could subdue him.

5:4 And at all time, by night and by day, he was in the place of tombs, and in the mountains, crying out, and bruising himself with stones.

5:5 But when he saw Jeshu from afar, he ran, worshipped him, and cried with a high voice, and said, What to me and to thee, Jeshu, Son of Aloha the Most High ? I adjure thee by Aloha, that thou torment me not !

5:6 For he had said to him, Come forth from the man, unclean spirit !

5:7 And he questioned him, How is thy name? And he said to him, Legion is our name, because we are many.

5:8 For he had said to him, Come forth from the man, unclean spirit !

5:9 And he besought him, How is thy name? And he said to him, Legion is our name, because we are many.

5:10 And he besought him much that he would not send him out of the region.

5:11 Now at the mountain there was a great herd of swine feeding.

5:12 And the devils besought him, saying, Send us into those swine, that into them we may enter.

5:13-a And he suffered them. And those unclean spirits went forth, .....

5:13-b And the unclean spirits went forth, .....

5:14 And they came forth, and entered into the swine: and there were an enormous herd of them in a mountain. And the swine, at once running down the steep face of the mountain into the sea, were drowned in the sea.
5:13-b and entered into the sea; and that herd ran to the rock, and plunged into the sea, as two thousand, and were drowned in the waters.

5:14 And they who kept them fled, and told in the city, and also in the hamlets; and they came forth to see what was done.

5:15 And then they came to Jeshu, and saw him who had had the devils, sitting, clothed, and sane; him, who had had in him the legion and they were afraid.

5:16 And they who had seen, related to them what had been done to him who had had the devils, and also concerning those swine.

5:17 And they began to beg of him to go from their coast.

5:18 And when he had ascended the vessel, he in whom had been the devils besought him that he might be with him.

5:19 But he permitted him not; but said to him, Go to thy house, to thy men, and show them what the Lord hath done for thee, and (how he) hath had mercy on thee.

5:20 And he went, and began to preach in the ten cities what Jeshu had done for him: and all marvelled.

5:21 And when Jeshu had passed in the vessel to the opposite side, there were again congregated unto him great gatherings, while he was upon the shore of the sea.

5:22 But a certain woman, who had a defluxion of blood twelve years, who much had suffered from many physicians, and had expended all whatever she had, and was nothing helped, but also the more afflicted,

5:23 having heard of Jeshu, came in the press of the crowd behind him, and touched his vestment.

5:24 For she said, If I but touch his vestment, I shall live.

5:25 And immediately the fountain of her blood was dried; and she felt in her body...
5:29-b ...that she had been healed from her plague.

5:30 But Jeshu at once knew within himself that power had gone forth from him, and he turned to the crowd, and said, Who touched my garments?

5:31 His disciples say to him, Thou seest the crowds that oppress thee, and sayest thou, Who touched me?

5:32 And he looked round to see who this had done.

5:33 But the woman herself, fearing and trembling, because she knew that she had been healed from her plague.

5:34 But Jeshu heard the word which they spake, and said to the master of the synagogue, Fear not, only believe.

5:35 And while he was speaking, there came some of the house of the master of the synagogue, saying, Thy daughter is dead: for what then art thou wearying the Teacher?

5:36 But Jeshu took the hand of the damsel, and said to her, Damsel, arise.

5:37 And when he entered, and said to them, Why make you a tumult, and weep? the damsel is not dead, but asleep.

5:38 And they came to the house of that master of the synagogue, and went in where the damsel was lying.

5:39 And he took the hand of the damsel, and said to her, Arise.

5:40 And she sat up, and immediately arose: and they were filled with great admiration.

5:41 And he commanded them that no one should know this, and spake that they should give her somewhat to eat.

5:42 And forthwith the damsel arose, and walked: for she was a daughter of twelve years. And they wondered with great admiration.

5:43 And he charged them greatly that no one should know this, and spake that they should give her (somewhat) to eat.

6:1 AND Jeshu went forth from thence, and came to his city; and his disciples adhered to him.

6:2-a And when it was shabath, he began to teach in the house of the congregation: and many who heard wondered, and said, Whence to him are these? and what is this...
### JOHN WESLEY ETHERIDGE

**MARK**

6:2-b to 6:16-a

---

6:3 Is not this the carpenter, the son of Mariam, and the brother of Jacob, and of Josi, and of Jekoda, and of Sidon? and are not his sisters here with us? And they were offended with him.

6:4 And Jeshu said to them, No prophet is despised, unless in his own city, and among his kinsfolk, and in his own house.

6:5 And he could not do there any miracle, except that upon a few sick he laid his hands, and healed them.

6:6 And he wondered at the deficiency of their faith.

6:7 And he itinerated through the villages, teaching. And he called them to take nothing for the journey, except a staff only; not a wallet, nor bread, nor brass in their purses;

6:8 but be shod with sandals, and not to be clothed with two tunics.

6:9 And every one who will not receive you, nor hear you, when you are going out from thence, beat off the dust that is beneath your feet for their testimony. And Amen I say to you, That it shall be more tolerable for Sadum and for Amura in the day of the judgment, than for that city.

6:10 And they went forth, and preached that they should repent. **Powers.**

6:11 And many devils they cast out, and anointed with oil the sick, and healed many.

6:12 And the king heard concerning Jeshu, for his name had become known; and he said, Juchanon the Baptist hath risen from among the dead; therefore works of power **are wrought by him.**

6:13 Others said, He is Elia; and others, A prophet as one from the prophets.

6:14 And Herodes the king heard concerning Jeshu, for his name had become known; and he said, Juchanon the Baptist hath risen from among the dead; therefore works of power **are wrought by him.**

6:15 Others said, He is Elia; and others, A prophet as one from the prophets.

---

**SPS Notes to Verses**: Added and Compiled by S. P. Silver © 2005

**TRANSCRIPTION OF KHIABOURIS CODEX BY S. P. SILVER © 2005**

---

**MARK**

6:3 to 6:16
6:16-b ...whom I beheaded; he had risen from among the dead.

6:17 For Herodes had sent and had taken Juchanon, and had cast him into the house of the bound, on account of Herodia, wife of Philipos his brother, whom he had taken.

6:18 For Juchanon had said to Herodes, It is not lawful to thee to take me, for I am a man righteous and holy, and he protected him, and was many (times) hearing him, doing, and hearing him favourably.

6:19 But Herodia herself was adverse to him, and wished to kill him, but she could not.

6:20 For Herodes feared Juchanon, because he knew that he was a man righteous and holy, and he protected him, and was many (times) hearing him, doing, and hearing him favourably.

6:21 And there was a notable day when Herodes, in the house of his nativity, (b’beth yaldeh,) made a feast to his chiefs and kiliarchs, the heads of Galila; and the daughter of Herodia came in (and) danced; and she pleased Herodes and them who reclined with him. And the king said to her, Whatever thou shalt ask of me, I will give thee, unto the dividing of my kingdom.

6:22 And he sware to her, Whatever thou shalt ask (of) me, I will give thee, upon a dish, the head of Juchanon the Baptizer. And greatly grieved was the king; but, for the sake of the oath, and he could not deprive her.

6:23 And he despatched at once a sentinel, and commanded that he should bring the head of Juchanon. And he went and cut off the head of Juchanon in the house of the bound, and brought (it) in a dish and gave to the damsel, and the damsel herself gave to her mother.

6:24 Then went she out and said to her mother, What shall I ask of him? She said to her, The head of Juchanon the Baptist.

6:25 And immediately she entered with solicitude unto the king, and saith to him, I will this hour that thou give me, upon a dish, the head of Juchanon the Baptist.

6:26 Then went she out and said to her mother, What shall I ask of him? She said to her, The head of Juchanon the Baptist.

6:27 But the king despatched at once a sentinel, and commanded that he should bring the head of Juchanon. And he went and cut off the head of Juchanon in the house of the bound, and brought (it) in a dish and gave to the damsel, and the damsel herself gave to her mother.

6:28 And his disciples heard and went, took up his corpse, and laid it in the place of the buried.

6:30 AND the disciples gathered unto Jesus, and told him all whatever they had done, and whatever they had taught.

6:31-a And he said to them, Come and let us go into the desert....
6:31-b ...alone, and rest a little while; for there were multitudes going and coming, (so that) they had not space even to eat.

6:32 and they went to a wilderness district in a vessel by themselves.

6:33 And many saw them as they went, and knew them; and into the waste ran they from all the cities, and were there before him.

6:34 And Jesus coming forth beheld the great assemblies, and had compassion upon them, they being like sheep which had no shepherd; and he began to teach them many things.

6:35 And when much time had passed, the disciples came to him and said to him, This place is waste, and the time is great;

6:36 and they went to a wilderness district in a vessel by themselves. And they took up the broken pieces, twelve baskets full, and from the fishes.

6:37 But he said to them, Give you them to eat. They said to him, Shall we go and buy bread for two hundred dinoreen, and give them to eat?

6:38 But he said, Go see how many loaves you have here; and when they had seen, they said to him, Five loaves and two fishes.

6:39 And he directed that they should make them all recline in companies upon the herbage;

6:40 and they reclined in companies, by hundreds and by fifties.

6:41 And he took the five loaves and the two fishes, and looked up to heaven, and blessed, and brake the bread, and gave to his disciples to set before them: and those two fishes they divided among them all,

6:42 and they all did eat and were satisfied.

6:43 And they took up the broken pieces, twelve baskets full, and from the fishes.

6:44 Now they who had eaten bread were five thousand men.

6:45 And immediately he constrained his disciples to ascend into the bark, and to go before him across to Bethsaida, while he dismissed the assemblies.

6:46 and when he had sent them away, he went to a mountain to pray.

XVII. 6:47-a BUT when it was eventide, the bark .....
And he saw them that they were distressed with rowing; for the wind was against them. And in the fourth watch of the night Jeshu came to them walking upon the waters, (as though) he willed to pass by them:

6:48 And he ascended to them into the ship, and the wind was still: and they wondered greatly, and were astonished among themselves.

6:49 but they beheld him walking upon the waters, and thought it was a spectre, and they cried out;

6:50 and said to them, Take heart, I am, fear not.

6:51 And they ran throughout all that land, and began to bring those who were greatly afflicted, bearing them on couchettes, to where they heard that he was.

6:52 And wherever he entered, into villages and cities, they placed the sick in the streets, and besought from him that they might touch only the edge of his mantle; and all they who touched him were healed.
7:6 But he said to them, Well prophesied concerning you Eshaia the prophet, you hypocrites; * as it is written, This people with their lips honour me, but their heart is very far from me.
7:7 But in vain do they reverence me while they teach the teachings of men, as the baptisms of cups and measures, and many things like these.
7:8 For you have abandoned the commandment of God and hold the tradition of men, * as the baptisms of cups and measures, and many things like these.
7:9 He said to them (moreover), You decently suppress the commandment of God, that you may establish your tradition.
7:10 For Moshe hath said, Honour thy father and thy mother; and whoever curseth father and mother, the death he shall die.
7:11 But you say, If a man shall say to his father, or to his mother, My oblation, (be that) whatever from me thou mayest profit;
7:12 and you permit him not to do any thing for his father and his mother.
7:13 But you reject the word of Aloha for the sake of the tradition which you have delivered: and many similar (observances) to these you practise.
7:14 And Jeshu called the whole multitude, and said to them, Hear me, all of you, and understand:
7:15 It is not that which is without the man, and which entereth into him, that can defile him: but that which proceedeth from him, that defileth a man.
7:16 He who hath ears to hear, let him hear.
7:17 But when Jeshu had gone into the house (apart) from the multitude, his disciples asked him concerning that parable.
7:18 He said to them, How dull are even you! I know you not, that nothing from without that entereth a man can defile him.
7:19 because it entereth not into his heart, but into his belly, and is cast out in the purgation which all food purgeth ;
7:20-a But that which proceedeth from a man, that polluteth ...
7:20 For from within, from the heart of the sons of men, go forth evil thoughts, adultery, fornication, robbery, murder, 

7:22 treachery, deceit, obscene speech, an evil eye, blasphemy, vainglory, folly. 

7:23 all these evils come from within, and they defile a man.

7:24 For immediately heard a certain woman concerning him, whose daughter had an unclean spirit; and she came, and fell before his feet.

7:25 But Jeshu said to her, Let the children first be filled; for it is not well to take the bread of the children and cast it to the dogs.

7:26 But she answering said to him, Yes, my Lord, yet the dogs also from beneath the table eat the crumbs of the children.

7:27 And they brought to him a blind man, a stammerer, and besought him to lay upon him the hand.

7:28 And he looked up to heaven, and sighed, and said to him, Be opened:

7:29 But from within, from the heart of the sons of men, go forth evil thoughts, adultery, fornication, robbery, murder, 

7:30 And she went to her house, and found her daughter lying on the couch, and 

7:31 And he again departed from the confines of Taur and of Tsaidon, and came to the sea of Galilæa, on the confines of the Ten Cities;

7:32 And they brought to him a blind+ man, a stammerer, and besought him to lay upon him the hand.

7:33 And he took him aside from the crowd by himself, and put his fingers in his ears, and spat, and touched his tongue.

7:34 And he looked up to heaven, and sighed, and said to him, Be opened; 

7:35 and in that hour his eyes were opened, and the bond of his tongue was loosed, and he spake plainly.**

7:36-a And he charged them that to no man they should tell this. But so much as he charged them, they the more proclaimed ....
And they were exceedingly astonished, and said, He doeth every thing well; the deaf he maketh to hear, and them who spoke not, to speak.

And they continued with me, and there is nothing which they may eat.

And if it be that I send them away fasting to their houses, they will faint in the way; for some of them come from afar.

His disciples say to him, Whence can any one here in the wilderness satisfy with bread all these?

And he asked them, How many loaves have you? They say to him, Seven; and he directed the multitudes to recline upon the ground, and he took those seven loaves, and blessed and brake and gave to his disciples that they should set, and they set before the assemblies.

And there were fishes, a few: and also over them he blessed, and they all ate and were satisfied, and took up the abundancies of the fragments, seven panniers.

Now the men who had eaten were about four thousand: and he dismissed them, and immediately ascended into a vessel with his disciples, and came to the region of Dalmanutha.

AND there came forth Pharishee, and began to question with him, and they demanded of him the sign from heaven, tempting him.

And he groaned in his spirit, and said, Why seeketh this generation the sign ? Amen I say to you, There shall not be given the sign of this generation.

And they had forgotten to take with them bread, and but one cake was with them in the ship.

And he counselled them, and said to them, Look and beware of the leaven....
8:15-b And they reasoned one with another, saying, Because we have no bread.

8:16 But Jeshu knew, and said to them, Why reason you because you have no bread? do you not yet know nor understand? is your heart still hard?

8:18 and eyes have you, and not see? and ears have you, and not hear? neither remember you?

8:19 When those five loaves I brake to five thousand, how many baskets full of fragments did you take up? They said to him, Twelve.

8:20 He said to them. And when seven to four thousand, how many panniers of fragments when filled took you up? They say, Seven.

8:21 He said to them, How do you not yet understand?

8:22 And he came to Bethsaida; and they brought to him a blind man, and prayed of him to touch him.

8:23 And he took the hand of the blind man, and led him forth without from the village; and spat in his eyes, and laid (on them) his hand, and inquired whether he saw.

8:24 And he looked, and said, I see the sons of man as the trees, walking.

8:25 Again he laid his hand upon his eyes, and he was restored, and he saw every thing clearly.

8:26 And he sent him to his house, and told him to go not into the village; and spake in his eyes, and laid (on them) his hand, and inquired whether he saw.**

8:27 And Jeshu went forth and his disciples into the villages of Kesarea of Philipos, and he interrogated his disciples by the way, saying to them, What say men concerning me that I am?

8:28 But they answered, That (thou art) Juchanon the Baptizer; and others, that (thou art) Elia; and others, one from the prophets.

8:29 Jeshu said to them, But you, what say you concerning me that I am? Shemun Kipha answered and said to him, Thus art the Meshicha, the Son of Aloha the Living.

8:30 And he charged them that to any one they should not tell concerning him.

8:31-a And he began to teach them, that it was to be that the Son of man should suffer...
John Wesley Etheridge
MARK
8:31-b to 9:7-a

8:31-b much, and be rejected by the elders, and by the chief priests, and by the Sophren, and be killed, and that the third day he should arise!
8:32 And he spake the word with them fully.* And Kipha took him, and began to chide him.
8:33 But he turned, and, beholding his disciples, reprehended Shemun, and said, Get thee behind me, Satana, for thou thinkest not that which is of Aloha, but that which is of the sons of men.

XXII. 8:34
8:34 AND Jeshu called to the assemblies with his disciples, and said to them, Whosoever will come after me, let him deny himself, and take up his cross, and come after me.

8:35 For every one who willeth to save his life shall lose it; and every one who shall lose his life on account of me and on account of my gospel, shall save it.
8:36 For what is a man profited, if the whole world he gain, and his soul be lost?
8:37 Or, with uncovered eye, openly.

8:38 Or, with uncovered eye, openly.

8:39 For whoever shall be ashamed of me and of my words in this generation, unfruitful and adulterous, the Son of man will also be ashamed of him, when he cometh in the glory of his Father with the holy angels.
8:40 And after six days Jeshu took Kipha, and Jacub, and Juchanon, and led them up to a high mountain by themselves. And he was altered before their eyes.
8:41 And his raiment shone, and became exceeding white as the snow; as the sons of man on earth could not make white.
8:42 And there were seen with them Musha and Elia discoursing with Jeshu.
8:43 And Kipha said to him, Rabi, it is good for us here to be; * and let us make three tabernacles; for thee one, and for Musha one, and for Elia one.

8:44 But he knew not what he said, for they were in fear.
8:45 And there was the cloud, and it shadowed over them: and the voice was from the cloud, saying, This is my Son, the Beloved, * and let us be here.
8:46 And they stood on mountain high by themselves. And he was altered before their eyes.

8:47 But And there were seen with them Musha and Elia discoursing with Jeshu.
<table>
<thead>
<tr>
<th>LINE</th>
<th>VERSE</th>
<th>NOTES</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>9</td>
<td>8</td>
<td>And instantly, while the disciples looked, they saw no man, but Jeshu alone with them.</td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>9</td>
<td>And while they were descending from the mountain, he charged them to tell no man what they had seen, until the Son of man should have arisen from the dead.</td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td></td>
<td>And they held discourse among themselves, and inquired what was this word, when he should have arisen from among the dead.</td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td></td>
<td>And they asked him, saying, How then say the Sophree that Elia must come before?</td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td></td>
<td>He said to them, Elia doth come before, to restore all things; and when he shoul return, he shall bring the great crowd, and the Sophree questioning with them.</td>
</tr>
<tr>
<td>13</td>
<td></td>
<td>And immediately all the crowd saw him, and wondered, and ran to salute him.</td>
</tr>
<tr>
<td>14</td>
<td></td>
<td>And one from the company answered and said, Malphona, I had brought my son to thee, because he hath a spirit which speaketh not; and when he saiseth him, he dasheth him, and teareth and grindeth his teeth, and he becometh dry. And I spake to thy disciples that they should cast him out, but they could not.</td>
</tr>
<tr>
<td>15</td>
<td></td>
<td>And Jeshu answered, and said to him, O generation that believeth not! how long shall I be with you? how long shall I tolerate you? bring him to me.</td>
</tr>
<tr>
<td>16</td>
<td></td>
<td>And they brought him unto him: and when the spirit saw him, he immediately dashed him, and he fell upon the ground; and was convulsed, and was torn.</td>
</tr>
<tr>
<td>17</td>
<td></td>
<td>And Jeshu asked the father, How long is it from the time from which it was thus? He saith to him, Behold, from his childhood.</td>
</tr>
<tr>
<td>18</td>
<td></td>
<td>And many times he casteth him into the fire, and into the waters, to destroy him: but whatever thou canst...</td>
</tr>
<tr>
<td>LINE</td>
<td>VERSE</td>
<td>MARK 9:23 to 9:37</td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>-------</td>
<td>------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>1</td>
<td>9:23</td>
<td>Jeshu said to him, If thou canst believe, every thing can be to him who believeth.</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>9:24</td>
<td>And in a moment the father of the youth cried out, weeping and saying, I am believing; help the defect of my faith.</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>9:25</td>
<td>But when Jeshu saw the people running together, and assembling to him, he rebuked the unclean spirit, and said to him, Spirit, deaf and unspeaking! I command thee, come forth from him, and enter not into him again!</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>9:26</td>
<td>But that devil cried greatly, and crushed him, and went forth. And he became as the dead; as that many would say, He is dead.</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>9:27</td>
<td>And he taught his disciples, and told them, That the Son of man would be delivered into the hands of men, and they would kill him; and that when he was slain, on the third day he should rise.</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>9:28</td>
<td>But they understood not, neither did they know not.</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>9:29</td>
<td><strong>Know not.</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>9:30</td>
<td>XXV. And they came to Kapher-nachum: and when they had entered the house, he asked them of what they had argued in the way among themselves.</td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>9:31</td>
<td>But they were silent: for they had contended in the way one with another, who should be greatest among them.</td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>9:32</td>
<td>And Jeshu sat, and he called the twelve, and said to them, Whoever wills to be the first, shall be the last of all, and the servant of all.</td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>9:33</td>
<td><strong>Know not.</strong></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Notes:**
- Poverty, imperfection, defect.
<table>
<thead>
<tr>
<th>LINE</th>
<th>VERSE</th>
<th>Transcription of Khaburis Codex by S. P. Silver © 2005</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>9:38</td>
<td><img src="image1" alt="Transcription" /></td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>9:39</td>
<td><img src="image2" alt="Transcription" /></td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>9:40</td>
<td><img src="image3" alt="Transcription" /></td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>9:41</td>
<td><img src="image4" alt="Transcription" /></td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>9:42</td>
<td><img src="image5" alt="Transcription" /></td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>9:43</td>
<td><img src="image6" alt="Transcription" /></td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>9:44</td>
<td><img src="image7" alt="Transcription" /></td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>9:45</td>
<td><img src="image8" alt="Transcription" /></td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>9:46</td>
<td><img src="image9" alt="Transcription" /></td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>9:47</td>
<td><img src="image10" alt="Transcription" /></td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>9:48</td>
<td><img src="image11" alt="Transcription" /></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>9:49</td>
<td><img src="image12" alt="Transcription" /></td>
</tr>
<tr>
<td>13</td>
<td>9:50</td>
<td><img src="image13" alt="Transcription" /></td>
</tr>
<tr>
<td>14</td>
<td>10:1</td>
<td><img src="image14" alt="Transcription" /></td>
</tr>
<tr>
<td>15</td>
<td>10:2</td>
<td><img src="image15" alt="Transcription" /></td>
</tr>
<tr>
<td>16</td>
<td>10:3</td>
<td><img src="image16" alt="Transcription" /></td>
</tr>
<tr>
<td>17</td>
<td>10:4-a</td>
<td><img src="image17" alt="Transcription" /></td>
</tr>
</tbody>
</table>

---

**NOTES:**

- **John Wesley Etheridge**
- **SPS Notes**
- Chapters and Verses Added and Compiled By S. P. Silver © 2005

**MARK**

9:37-b to 10:4-a

---

**John Wesley Etheridge**

9:37-b ...he receiveth, but Him who sent me.

9:38 Juchanan said to him, Rabi, we saw a man casting out devils in thy name; and we forbade him, because he did not adhere to us.

9:39 Jesus saith to them, Forbid him not; for no man who doeth powerful works in my name, can soon speak of me that which is evil.

9:40 He therefore who is not against you is for you.

9:41 For every one who shall give you only a cup of waters to drink in the name that you are of the Meshicha, Amen I say to you, He shall not lose his reward.

9:42 And every one who shall offend one of these little ones who believe in me, it had been better for thee mutilated to fall into the sea.

9:43 But if thy hand offend thee, cut it off: better for thee to fall into the gihana; than to have two hands to go into gihana.

9:44 Where their worm dieth not, and their fire is not quenched.

9:45 And if thy foot offend thee, cut it off: better for thee to fall into gihana; than having two feet to go into gihana.

9:46 Where their worm dieth not, and their fire is not quenched.

9:47 And if thine eye offend thee, root it out: better for thee that with one eye thou enter the kingdom of Aloha, than having two eyes to go into the gihana of fire.

9:48 Where their worm dieth not, and their fire is not quenched.

9:49 For every (thing) with fire is salted, and every victim with salt shall be salted.

9:50 Good is salt: but if the salt shall (become) insipid, how shall it be salted ? Let there be in you salt, and in peace be one with another.

10:1 AND he arose from thence, and came to the borders of Jehud on the other side of the Jurdan: and great multitudes went thither to him; and he taught them again as he was accustomed.

10:2 And the Pharisees drew nigh, tempting him, and demanding whether it were lawful for a man to dismiss his wife.

10:3 He saith to them, What hath Musha prescribed ?

10:4-a But they ...
10:4-b: say, Musha permitted us to write a writing of dismissal, and to send away.

10:5: Jeshu answered and said to them, On account of the hardness of your heart he wrote for you this commandment.

10:6: But from the beginning the male and the female Aloha made them.

10:7: For this cause a man shall leave his father and his mother, and shall cleave unto his wife;

10:8: and they two shall be one flesh: henceforth they are not two, but one flesh.

10:9: What Aloha therefore hath conjoined, man may not separate.

10:10: And his disciples asked him again in the house concerning this matter.

10:11: And he said to them, Every one who shall send away his wife, and take another, adulterizeth.

10:12: And if the wife shall leave her husband, and shall become another's, she adulterizeth.

10:13: But Jeshu, when he saw, was displeased, and said to them, Permit the children to come to me, and forbid them not: for of those who are as these is the kingdom of Aloha.

10:14: Amen I say to you, That whoever shall not receive the kingdom of Aloha as a child, shall not enter into it.

10:15: But his disciples rebuked those who presented them.

10:16: And he blessed them.

10:17: AND as he journeyed in the way, one ran, fell upon his knees, and asked him, saying, Good Teacher, what shall I do that I may inherit eternal life ?

10:18: Jeshu said to him, Why callest thou me good ? none is good but one, Aloha.

10:19: Thou knowest the commandments, Thou shalt not commit adultery, Thou shalt not steal, Thou shalt not kill, Thou shalt not witness false testimony, Thou shalt not injure, Honour thy father and thy mother.

10:20: But he answered and said to him, Malphona, these all have I kept from my childhood.

10:21: And Jeshu beheld him and loved him, and said to him, One thing is wanting to thee: go, sell all whatever thou hast, and give to the poor, and thou shalt have ...
10:22 But he was grieved at that word, and went away sorrowful: for he had great riches.

10:23 And Jeshu beheld his disciples, and said to them, How hard to them that have riches to enter the kingdom of Aloha!

10:24 But his disciples were astonished at his words. And Jeshu answered again, and said to them, My sons, how hard (is it) for those who have riches to enter the kingdom of Aloha!

10:25 It is easier for a camel to go through the hole of a needle, than for one rich to enter into the kingdom of Aloha!

10:26 And they were the more astonished, and said among themselves, Who can be saved?

10:27 Jeshu beheld them and said to them, With the sons of men this is not possible, but with Aloha: for every thing is possible with Aloha.

10:28 THEN began Kipha to say, Behold, we have forsaken every thing, and have cleaved to thee.

10:29 Jeshu responded and said, Amen I say to you, There is no man who forsaketh houses, or brethren, or sisters, or father, or mother, or wife, or children, or fields, on account of me, and on account of my gospel, who shall not receive a hundred-fold now in this time, houses, and brethren, and sisters, and mothers, and children, and fields, with persecution; and in the world which cometh the life that is eternal.

10:30 who shall not receive a hundred-fold now in this time, houses, and brethren, and sisters, and mothers, and children, and fields, with persecution; and in the world which cometh the life that is eternal.

10:31 But many (are) first who will be last, and last (who will be) first.

10:32 Now when they were going up in the way to Urishlem, Jeshu himself preceded them; and they were amazed, and came after him, fearing. And he took his twelve, and began to tell them what it was which was to happen to him.

10:33 Behold, we go up to Urishlem; and the Son of man (will be) betrayed to the chief priests, and to the Sophree; and they shall condemn him to the death, and shall deliver him to the Gentiles; and shall mock ….
XXIX. 10:35

AND Jacub and Juchanon, sons of Zabdai, approached him, saying to him, Malphona, we would that whatever we ask thou wilt do for us.

10:36 He saith to them, You know not what you ask: can you drink the cup that I drink ? and (with) the baptism that I am baptized (with) can you be baptized ?

10:37 They say to him, Give us that one may sit at thy right hand, and one at thy left, in thy glory.

10:38 But he said to them, You know not what you ask: can you drink the cup that I drink ? and (with) the baptism that I am baptized (with) you shall be baptized:

10:39 but that you sit on my right hand and on my left, is not mine to give, except for those for whom it is prepared.

10:40 For even the Son of man came not to be served, but to serve, and to give his life the ransom for many.

And they came unto Jirichu. And as Jeshu went forth from Jirichu, he and his disciples and a great multitude, Timai bar Timai, the blind man, was sitting by the side of the way begging.

And he heard that it was Jeshu Natsroia; and he began to cry out, and to say, Son of David, have mercy on me! And many rebuked him, that he should be silent: but he cried out the more, saying, Son of David, have mercy on me!

And Jeshu stood, and commanded that they should bring him. And they called.....
10:49-b to 11:13-a

10:49-b ... the blind man, saying to him, Be of heart, rise, he calleth thee.

10:50 But he, the blind, loosed his garment, and rose up, (and) came to Jeshu.

10:51 Saith to him Jeshu, What wilt thou that I do for thee? And he, the blind, said to him, Rabi, that I may see.

10:52 And Jeshu said to him, SEE: thy faith hath saved thee. And instantly he saw, and he went in the way.

11:2 and Beth-ania, at the mount of Olives, he sent two from his disciples,

11:3 and said to them, Go to that village which is over against you; and forthwith as you enter it, you will find a colt tied, which no man hath ridden; loose, bring him.

11:4 And they went, and found the colt tied at the gate without in the street. And as they were loosing,

11:5 some of those who were standing said to them, What are you doing that you loosen the colt?

11:6 But they said to them as Jeshu had instructed them; and they permitted them.

11:7 And they brought the colt to Jeshu, and threw upon him their garments; and Jeshu rode upon him.

11:8 But many spread their vestments in the way, and others cut branches from the trees and spread them in the way;

11:9 and these who went before him, and these who came after him, cried, saying, Save now! and blessed be the coming kingdom of our father David: Save now, in the heights!

11:10 And Jeshu entered Urishlem, into the temple, and surveyed every thing. And when it was the time of the evening, he went forth to Bath-ania with the twelve.

11:12 And the day after, when he went from Bath-ania, he hungered.

11:13-a And he saw a certain fig-tree from afar which had leaves on it, ....
11:13-b ...and he came to it, if he might find upon it somewhat; but when he came, he found on it only the leaves, for the time was not for figs (so have been ingathered).
11:14 And he said to it, Henceforth and for ever man from thee fruit shall not eat. And his disciples heard.
11:15 And they came to Jerusalem. And Jesus went into the temple of Aloha, and began to cast forth those who sold and bought in the temple, and he overthrew the tables of the money-changers, and the seats of them who sold doves:
11:16 And he would not suffer any man to carry goods through the temple.
11:17 And he taught, and said to them, Is it not written, That my house the house of prayer shall be called of all nations? but you have made it a den of thieves.
11:18 And the chief priests and Sophree heard it, and inquired how they might destroy him; for they feared from him, because all the people admired his doctrine.
11:19 And Shemun remembered and said to him, Rabi, behold, that fig-tree which thou didst curse hath dried.
11:20 And when you stand to pray, forgive whatever you have against any man, and your Father who is in heaven will also forgive you your transgressions.
11:21 And if you stand to pray, forgive whatever you have against any man, and your Father who is in heaven will also forgive you your transgressions.
11:22 But if you ...
**JOHN WESLEY ETHERIDGE**

**MARK**

11:26-b to 12:7-a

---

**NOTES:**

11:26-b ... do not forgive, your Father who is in heaven will also not forgive you your transgressions.

11:27 And they came again to Jerusalem: and as he walked in the temple, the chief priests and the Sophres and the elders came to him,

11:28 and said to him, By what authority these things doest thou? and who gave thee the authority to do them?

11:29 But Jeshu said to them, I also will ask you one word, that you may tell me, and I tell you by what authority I these things do.

11:30 The baptism of Juchanon, from whence was it? from heaven, or from the sons of man? Tell me.

11:31 And they reasoned among themselves, and said, If we say to him, that (it was) from heaven, he saith to us, And why did you not believe him?

11:32 And if we should say, From the sons of man, there is fear from the people; for all have held Juchanon that he was truly a prophet.

11:33 And they answered, saying to Jeshu, We know not. He saith to them, I also do not tell you by what authority I these things do.

11:34 And he began to discourse with them in parables. A certain man planted a vinery, and surrounded it with an enclosure, and dug in it a wine-press, and built in it a tower, and gave it to be held by husbandmen, and journeyed.

12:2 And he sent to the husbandmen his servant in the time to receive the fruits of the vinery.

12:3 But they beat him, and sent him away empty.

12:4 He sent to them again another servant, and also that one they stoned, and bruised him, and sent him away with dishonour.

12:5 And he sent again another, and him they killed; and many other servants he sent, and of them they beat, (and) of them they killed.

12:6 But at last having one son, the beloved, he sent him to them; for he said, Now will they be confounded by my son.

12:7-a But those husbandmen said among themselves, This is the heir; ....

---

**MARK**

11:27 to 12:7

---

**LINE & VERSE**

1 11:27
2 11:28
3 11:29
4 11:30
5 11:31
6 11:32
7 11:33
8 11:34
9 12:1
10 12:2
11 12:3
12 12:4
13 12:5
14 12:6
15 12:7-a
16 12:7-b
17 12:7-c
18 12:7-d
19 12:7-e
20 12:7-f
21 12:7-g
22 12:7-h
23 12:7-i
24 12:7-j
25 12:7-k
26 12:7-l
27 12:7-m
28 12:7-n
29 12:7-o
30 12:7-p

---

Transcription of Khabouris Codex by S. P. Silver © 2005
12:7-b ...come let us kill him, and the inheritance will be ours.
12:8 And they took and killed him, and cast him without from the vinery.
12:9 What therefore shall the Lord of the vinery do ? He will come, destroy those labourers, and will give the vinery to others.
12:10 12:11 From the Lord is this done, and it is wondrous in our eyes.
12:12 And they sought to apprehend him, but feared from the people:
12:13 They brought it to him. He said to them, Of whom (is) this image and writing ? And they said, Of Caesar.
12:14 Seven brethren there were. The first took a wife, and died, and left not seed.
12:15 The second took her, and died, and he also left not seed: and the third likewise.
12:16 And the second took her, and died, and he also left not seed: and the third likewise.
12:17 John Wesley Etheridge
12:18 Seven brethren there were. The first took a wife, and died, and left not seed.
12:19 Malphona, Musha has written for us, That if the brother of a man die, and leave a wife, and leave not children, his brother shall take his wife and raise up seed unto his brother.
12:20 Seven brethren there were. The first took a wife, and died, and left not seed.
In the resurrection therefore, whose from them shall she be the wife ? for the seven of them had her.

In the resurrection therefore, whose from them shall she be the wife ? for the seven of them had her.

But concerning the dead, that they rise: have you not read in the book of Musha, how from the bush Aloha said to him, I am the God of Abraham, and the God of Ishak, and the God of Jacob ?

And Aloha is not of the dead, but of the living. You therefore do greatly err.

But concerning the dead, that they rise: have you not read in the book of Musha, how from the bush Aloha said to him, I am the God of Abraham, and the God of Ishak, and the God of Jacob ?

And Aloha is not of the dead, but of the living. You therefore do greatly err.

And Aloha is not of the dead, but of the living. You therefore do greatly err.

And Aloha is not of the dead, but of the living. You therefore do greatly err.

And Aloha is not of the dead, but of the living. You therefore do greatly err.

And Aloha is not of the dead, but of the living. You therefore do greatly err.

And Aloha is not of the dead, but of the living. You therefore do greatly err.

And Aloha is not of the dead, but of the living. You therefore do greatly err.

And Aloha is not of the dead, but of the living. You therefore do greatly err.

And Aloha is not of the dead, but of the living. You therefore do greatly err.

And Aloha is not of the dead, but of the living. You therefore do greatly err.

And Aloha is not of the dead, but of the living. You therefore do greatly err.

And Aloha is not of the dead, but of the living. You therefore do greatly err.

And Aloha is not of the dead, but of the living. You therefore do greatly err.

And Aloha is not of the dead, but of the living. You therefore do greatly err.

And Aloha is not of the dead, but of the living. You therefore do greatly err.

And Aloha is not of the dead, but of the living. You therefore do greatly err.

And Aloha is not of the dead, but of the living. You therefore do greatly err.

And Aloha is not of the dead, but of the living. You therefore do greatly err.

And Aloha is not of the dead, but of the living. You therefore do greatly err.

And Aloha is not of the dead, but of the living. You therefore do greatly err.

And Aloha is not of the dead, but of the living. You therefore do greatly err.

And Aloha is not of the dead, but of the living. You therefore do greatly err.

And Aloha is not of the dead, but of the living. You therefore do greatly err.

And Aloha is not of the dead, but of the living. You therefore do greatly err.
12:36-b  
and set thy adversaries a footstool beneath thy feet.

12:37  
David therefore himself calleth him My Lord; and how is he then his son? And all the multitude heard him gladly.

12:38  
And while Jeshu sat on the Mount of Olives before the temple,

12:39  
But he, Jeshu, began to say to them, See that no man deceive you. But when these all draw nigh to be accomplished.

12:40  
Tell us when (these events) shall be, and what is the sign when these all draw nigh to be accomplished.

12:41  
And as Jeshu went forth from the temple, one of his disciples said to him, Malphona, behold, see those stones and those buildings?

12:42  
And as Jeshu sat before the house of treasure, he beheld how the multitude cast money into the place of treasure; and many rich threw in much.

12:43  
And at suppers:

12:44  
But they who devour the houses of widows, and for the occasion plead their prayers: they who devour the houses of widows,

12:45  
To what is (super)abundant to them have thrown (in), but this from her deficiency all whatever she had; she hath thrown into the house of treasure.

12:46  
And the chief seats in the congregations, and the head couches at suppers:

12:47  
And in his doctrine he said to them, Beware of the Sophree, who will to walk in long robes, and love the shaloma in public places,

12:48  
Behold, see those stones and those buildings? There will not be left here a stone upon a stone which (will) not be destroyed.

12:49  
They shall fall from heaven because of iniquity; for the sake of your iniquity, your heaven shall be removed as with a tempest.

13:1  
And as Jeshu went forth from the temple, one of his disciples said to him, Malphona, behold, see those stones and those buildings?

13:2  
To whom saith he, Why stand ye this night all thus in the temple that you behold? See those stones and those buildings?

13:3  
And while Jeshu sat on the Mount of Olives before the temple, Kipha and Jacob and Juchanon and Andreas asked him by themselves,
13:7-b ...you hear of battles and the rumour of wars, fear not: for it is that they are to be; but not yet is the end.

13:8 For people shall rise against people, and kingdom against kingdom; and earthquakes will he in various places; and there will be famines and convulsions. These are the beginning of sorrows.

13:9 But look (to) yourselves; for they will deliver you to the judgments; and in their assemblies will they scourge you, and before kings and governors you shall stand on account of their testimony.

13:10 But first will be preached my gospel among all the nations.

13:11 But when they lead you to deliver you up, be not previously anxious what you shall say, nor premeditate; but that, whatever is given you in that hour, that say. For it is not you speaking, but the Spirit of Holiness.

13:12 But the brother will betray his brother to the death, and the father his son; and children will rise up against their fathers, and shall put them to death;

13:13 and you will be hated by all men on account of my name: but he who shall persevere to the end, he shall be saved.

13:14 But when you see the unclean sign of desolation, that which is spoken of by Daniel the prophet, standing where it ought not, he who readeth, let him understand ! then let those who are in Jehud flee to the mountain.

13:15 And he who is upon the roof, let him not descend nor enter in to carry any thing from his house;

13:16 and he who is in the field, let him not turn back to take up his garments.

13:17 But woe to those who are with child, and to those who give suck,

13:18 But pray that your flight may not be in the winter:

13:19 for in those days shall be affliction such as hath not been from the beginning of the creation which Aloha created, and until now, nor shall be.

13:20 And unless the Lord cut short those days, no flesh would live; but on account of the elect whom he hath chosen, those days he hath cut short.

13:21-a Then, if any man shall say to you, Behold, here is the Meshicha I and, Behold, (he is) there ! ....

13:21-b * Added and Compiled
13:21-b …..believe not.
13:22 For there will arise false Messiahs and prophets of a lie, and will give forth signs and wonders, to deceive, if possible, the elect also.
13:23 But you, beware. Behold, I have told you every thing before.
13:24 But in those days after that affliction the sun will be darkened, and the moon will not give forth her light,
13:25 and the stars will fall from heaven, and the powers of the heavens will be moved.
13:26 And then will they see the Son of Man coming in the cloud with great power and with glory.
13:27 And then will he send his angels, and will assemble his chosen ones from the four winds, from the extremity of the earth to the extremity of the heavens.
13:28 But from the fig-tree learn a parable. When her branches are tender, and she shoots forth her leaves, you know that the summer is near, (even) at the door.
13:29 So also you, when you see that these things are done, understand that it is near, (even) at the door.
13:30 Amen I tell you, That this race shall not pass until these all shall be.
13:31 Heaven and earth shall pass away, but my words shall not pass away.
13:32 But of that day and of that hour man knoweth not, nor the angels of heaven, nor the Son, but only the Father.
13:33 Look: be watchful and pray; for you know not when the time is.
13:34 For as a man who hath journeyed, and left his house, and hath given authority to his servants, and to every man his work, and the door-keeper he hath instructed to be watchful;
13:35 (so) watch you, therefore, because you know not when cometh the Lord of the house, in the evening, or in the dividing of the night, or at cock-crowing, or in the morning;
13:36 lest he should come suddenly, and find you sleeping.
13:37 But what to you I say, that unto all I say, Be watchful.
13:38 For I tell you, that in this generation this generation shall not pass, until all be come.
13:39 heaven and earth shall pass away, but my words shall not pass away.
13:40 Look: be watchful and pray; for you know not when the time is.
14:1 BUT after two days was the Petscha of unleavened cakes.* and the chief priests and the Sophree sought how ......
**MARK**

14:1-b to 14:14-a

<table>
<thead>
<tr>
<th>Line</th>
<th>Verse</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>14:2</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>14:3</td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td>14:4</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>14:5</td>
<td>4</td>
</tr>
<tr>
<td>14:6</td>
<td>5</td>
</tr>
<tr>
<td>14:7</td>
<td>6</td>
</tr>
<tr>
<td>14:8</td>
<td>7</td>
</tr>
<tr>
<td>14:9</td>
<td>8</td>
</tr>
<tr>
<td>14:10</td>
<td>9</td>
</tr>
<tr>
<td>14:11</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td>14:12</td>
<td>11</td>
</tr>
<tr>
<td>14:13</td>
<td>12</td>
</tr>
<tr>
<td>14:14</td>
<td>13</td>
</tr>
</tbody>
</table>

---

14:1-b ... with guile they might apprehend and kill him.

14:3 And when he was at Bethany in the house of Simon the leper, as he reclined, there came a woman who had with her a vase of the balsam of the choicest kind of great price; and she opened it, and poured it upon the head of Jeshu.

14:4 But there were men of the disciples who were displeased among themselves, and said, Why make destruction of this balsam?

14:5 And for it could have been sold for more than three hundred denarii, and given to the poor. And they were angry with her.

14:6 But he, Jeshu, said, Let her alone; why do you trouble her? A good work hath she wrought upon me.

14:7 For in all time you have the poor with you, and, when you will, you can do them good; but I am not at all time with you.

14:10 But Jihuda Scarjuta, one of the twelve, went to the chief priests, to betray Jeshu to them:

14:11 And they when they had heard rejoiced, and promised silver to give him. And he sought to him opportunity to betray him.

14:12 And the first day of the unleavened bread, in which the Jhshdyee sacrifice the Petscha, the disciples say to him, Where will you that we go to prepare for thee to eat the Petscha?

14:13 And he sent two of his disciples, and said to them, Go to the city, and, observe, a man meeteth you bearing a vessel of waters. Go after him;

14:14-a and when he hath entered, say to the house-lord, Our Master saith, Where is the place of feasting, where I can eat with .....
14:14-b …..my disciples the Petscha?
14:15 And, behold, he showeth you a large upper room furnished and prepared: there make ready for us.
14:16 And when the disciples went forth, and came into the city, and found as he had told them: and they prepared the Petscha.
14:17 And when it was evening he came with his twelve.
14:18 And as they reclined and ate, Jeshu said to them, Amen I tell you, That one of you who eateth with me shall betray me.
14:19 But they began to be sad, and said to him one, one, Is it I ?
14:20 But he said to them, One of the twelve who dippeth with me in the dish.
14:21 And the Son of man goeth, as it is written concerning him; but woe to that man by whom is betrayed the Son of man ! It had been better for that man if he had not been born.
14:22 And while they were eating, Jeshu took bread, and blessed, and brake, and gave to them, and said to them, Take; this is my body.
14:23 And he took the cup, and praised and blessed, and gave to them; and they drank of it, all of them.
14:24 And he said to them, This is my blood of the new Covenant, which for many is shed.
14:25 Amen I say to you, That again I will not drink from the fruit of the vine till that day in which I will drink it newly in the kingdom of Aloha.
14:26 And they praised, and went forth to the mount of Olives.
XXXVI. 14:27 AND Jeshu said to them, All of you will be offended with me in this night: for it is written, I will strike the Shepherd, and scattered shall be his sheep.
14:28 But when I have arisen, I go before you into Galila.
14:29 Kichi saith to him, If all shall be offended with thee, yet I (will) not.
14:30 Jeshu saith to him, Amen I tell thee, That thou, to-day, in this (very) night, before the cock shall crow, three times will deny me.
14:31-a But he the more said, If I shall die with thee, I will not ....
and a little, and fell upon the earth, and prayed that, if it were possible, the hour might pass from him.

And he removed a little, and fell upon the earth, and prayed that, if it were possible, the hour might pass from him.

And he said, Father, my Father, thou canst (do) every thing, cause to pass from me this cup: but not my will, but thine.

And he went again, prayed, and said that word.

And he turned again, came and found them sleeping, because their eyes were made heavy, and they knew not what to say to him.

And while he was speaking, Jihuda Scarjuta, one of the twelve, came, and with him a multitude with swords and staves, from the chief priests and the Sophree and the elders.

He whom I shall kiss is He: take him carefully and lead him.
14:48-b But Jeshu answered and said to them, As against a robber are you come out against me, with swords and with staves to apprehend me?
14:49 But a certain youth followed him, and he was covered (with) a linen cloth, naked; and they laid hold on him:
14:50 But neither so was their testimony equal. And the chief of the priests arose in the midst, and questioned Jeshu, and said, Returnest thou no answer? what witness against thee these?
14:51 But Jeshu was silent, and answered him nothing. And again the chief of the priests demanded, and said, Art thou the Meshicha, the Son of the Blessed?
14:52 Then the chief of the priests tore his robe, and said, Why now seek we witnesses? Behold, from his own lips you have heard the blasphemy: how is it seen by you? And they all judged that he was .....
14:64 And some began to spit on his person, and they struck him on his face, and did buffet him, saying, Prophesy! and the servants struck him upon his cheeks.

14:65 But he denied, and said, I know not what thou sayest. And he went without into the vestibule; and the cock crew.

14:66 But again that damsel saw him, and she began to say to those who were standing, This man is also of them. And in the hour the cock crew the second time. And Shemun remembered the word that Jeshu had spoken to him, That before the cock should crow twice, three times thou shalt deny me. And he began to weep.

15:1 And forthwith in the morning the chief priests with the council; and they bound Jeshu, and led him and delivered him to Pilatos the governor.

15:2 And Pilatos asked him, Art thou the King of the Jihudoyee? And he replied and said to him, Thou hast said. And the chief priests accused him of many (things): but he, Pilatos, asked him again and said to him, Returnest thou not an answer? see how many are witnessing against thee. But he was accustomed at every festival to release to them of the makers of sedition, they who murder in the sedition had committed.

15:3 And the chief priests accused him of many (things): but he, Pilatos, asked him again and said to him, Returnest thou not an answer? see how many are witnessing against thee. But he, Jeshu, did not give any answer; so that Pilatos admired.
## JOHN WESLEY ETHERIDGE

**MARK**

15:8 to 15:27-a

15:8 And the people cried out and began to demand, that as he was used he would do to them.

15:9 But Pilatos answered and said, Will you that I release to you the King of the Jihudoyee ?

15:10 For Pilatos knew that for envy the chief priests had delivered him.

15:11 But the chief priests the more incited the multitude, that Bar-aba he should release to them.

15:12 But he, Pilatos, said to them, What then will you that I do to this, whom ye call King of the Jihudoyee ?

15:13 And they again cried,* Crucify him !

15:14 Pilatos said to them, Why? what evil hath he done? And they the more exceedingly cried, Crucify him.

15:15 But Pilatos was willing to serve the will of the people, and released to them Bar-aba, and delivered up to them Jeshu, scourged, to be crucified.

15:16 And the soldiers led him into the court which is the praetorium, and called the whole band;

15:17 and they robed him in purple, and twisted and set upon him a crown of thorns,

15:18 and they began to salute him, Hail, King of the Jihudoyee !

15:19 And they struck him upon the head with a cane, and spat in his face, and kneeled upon their knees and worshipped him.

15:20 And when they had mocked him, they stripped him of the purple, and clothed him with his own vestments, and led him forth to crucify him.

15:21 AND they constrained one who was passing, Shemun Kurinoia, who was coming from the field, the father of Alexander and of Rufus, to bear his cross.

15:22 And they brought him to Gogultha, a place which is interpreted A skull.

15:23 And they gave him to drink wine which was mixed with myrrh; but he would not receive.

15:24 And when they had crucified him, they parted his garments, and cast for them lots who should take them.

15:25 And it was the third hour when they crucified him.

15:26 And there was written the occasion of his death in the inscription, This is the King of the Jihudoyee.*

15:27-a And they crucified him with two thieves, one on his right and one on …..

---

### NOTES:

**114**

**John Wesley Etheridge**

**SPS Notes**

Chapters and Verses Added and Compiled

By S. P. Silver © 2005

---

## Blueprint of the Greek New Testament

**MARK**

15:8 to 15:27

<table>
<thead>
<tr>
<th>LINE</th>
<th>VERSE</th>
<th>NOTE</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>15:8</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>15:9</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>15:10</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>15:11</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>15:12</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>15:13</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>15:14</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>15:15</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>15:16</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>15:17</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>15:18</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>15:19</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>13</td>
<td>15:20</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>14</td>
<td>15:21</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>15</td>
<td>15:22</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>16</td>
<td>15:23</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>17</td>
<td>15:24</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>18</td>
<td>15:25</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>19</td>
<td>15:26</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>20</td>
<td>15:27</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

* Honu Malka of Jihudoyee.
**JOHN WESLEY ETHERIDGE**

**MARK**

15:27-b to 15:43-a

---

| 15:27-b | His right and one on his left; |
| 15:28 | and was accomplished the Scripture which said, That with the wicked he was reckoned. |
| XXXX. 15:29 AND they also who passed by blasphemed against him, wagging their heads and saying, Ho, undor of the temple and builder of it in three days, |
| 15:30 | deliver thyself and come down from the cross ! |
| 15:31 | and was accomplished the Scripture which said, That with the wicked he was reckoned. |
| 15:32 | and was accomplished the Scripture which said, That with the wicked he was reckoned. |
| 15:33 | of them who were standing, said, Elia he calleth; |
| 15:34 | And in the ninth hour Jeshu cried with a high voice and said, Il, Il, Lamona Shabaktoni! Which is, Alohi! Alohi! * why hast thou forsaken me ? |
| 15:35 | But he, Jeshu, cried with a high voice, and completed: |
| 15:36 | But when that centurion who stood near him saw that he cried thus, and ended, (he) said, Assuredly this man was the Son of Aloha. |
| 15:37 | And certain who heard, of them who were standing, said, Elia he calleth; |
| 15:38 | But when that centurion who stood near him saw that he cried thus, and ended, (he) said, Assuredly this man was the Son of Aloha. |
| 15:39 | And in the ninth hour Jeshu cried with a high voice and said, Il, Il, Lamona Shabaktoni! Which is, Alohi! Alohi! * why hast thou forsaken me ? |
| 15:40 | And there were women from afar who were beholding; Mariam Magdalitha, and Mariam mother of Jacub the less and of Josi, and Shaloom; |
| 15:41 | XLI. 15:42 AND when it was evening of the preparation which is before the sabbath, |

---

**NOTES:**

- **John Wesley Etheridge**
- **MARK**
- **SPS Notes**, Chapters and Verses Added and Compiled By S. P. Silver© 2005

---

**LINE ** **VERSE**

**MARK**

15:28 to 15:43

**Transcription of KHABOURIS CODEX by S. P. Silver© 2005**

| 15:28 | 1 |
| 15:29 | 2 |
| 15:30 | 3 |
| 15:31 | 4 |
| 15:32 | 5 |
| 15:33 | 6 |
| 15:34 | 7 |
| 15:35 | 8 |
| 15:36 | 9 |
| 15:37 | 10 |
| 15:38 | 11 |
| 15:39 | 12 |
| 15:40 | 13 |
| 15:41 | 14 |
| 15:42 | 15 |
| 15:43-a | 16 |
| 15:43-b | 17 |
| 15:43-c | 18 |
| 15:43-d | 19 |
| 15:43-e | 20 |
| 15:43-f | 21 |
| 15:43-g | 22 |
| 15:43-h | 23 |
| 15:43-i | 24 |
| 15:43-j | 25 |
| 15:43-k | 26 |
| 15:43-l | 27 |
| 15:43-m | 28 |
15:43-b And they looked and saw that the stone was rolled away, for it was very great.

15:44 And he said to them, Fear not! Jeshu Natiroia you seek, he who was crucified, he has risen; he is not here. Behold the place where he lay.

16:1 And the centurion and asked him whether before the time he was dead:

16:2 But Pilatos wondered if he were now dead; and he called the centurion and asked him whether before the time he was dead:

16:3 And they said between themselves, Who will roll away the stone for us from the door of the sepulchre?

16:4 And they went into the sepulchre, for astonishment and tremor had seized them; and they said nothing to any one, for they were afraid.

16:5 But Pilatos wondered if he were now dead; and he called the centurion and asked him whether before the time he was dead:

16:6 And they went into the sepulchre, for astonishment and tremor had seized them; and they said nothing to any one, for they were afraid.

16:7 But Pilatos wondered if he were now dead; and he called the centurion and asked him whether before the time he was dead:

16:8 And they went into the sepulchre, for astonishment and tremor had seized them; and they said nothing to any one, for they were afraid.

16:9 But Pilatos wondered if he were now dead; and he called the centurion and asked him whether before the time he was dead:

16:10 And they went into the sepulchre, for astonishment and tremor had seized them; and they said nothing to any one, for they were afraid.

16:11 But Pilatos wondered if he were now dead; and he called the centurion and asked him whether before the time he was dead:

16:11-a And they, when they had heard...
16:11-b  ...what they said, that he lived and had appeared to them, believed them not.

16:12 After these things he appeared to two of them in another fashion as they walked and went to a village.

16:13 And they went and told the rest, neither did they believe.

16:14 But afterward he appeared to the eleven as they reclined, and he reproved the littleness of their faith and the hardness of their heart, because those who had seen that he had arisen they had not believed.

16:15 And he said to them, Go into all the world, and proclaim my gospel to every creature:

16:16 He who believeth and is baptized is saved; and he who believeth not is condemned.

16:17 And these signs shall follow those who believe: In my name they shall cast out devils, and with new tongues shall they speak;

16:18 and serpents they shall take up; and if the poison of death they drink, it shall not hurt them; and their hands shall they lay upon the sick, and they shall be healed.

16:19 But Jeshu our Lord, after he had spoken with them, unto the heavens ascended, and sat on the right hand of Aloha.

16:20 And they went forth and preached in every place, and our Lord helped them, and confirmed their words by the signs which they wrought.
1:6 And they were both just before Aloha, and walked in all his commandments, and in the righteousness of the Lord, without blame.
1:7 But they had no son because Elishaba was barren, and both had become many in their days.
1:8 But it was while he was acting-as-priest in the order of his ministry before Aloha, and I have been sent to speak with thee and to announce to thee these things.
1:20-a From henceforth thou shalt be dumb, and shall not be able to speak, till the day when these things shall be done, because thou hast not...
1:20-b …believed these words, which shall be fulfilled in their time.
1:21 But the people were standing, and expecting Zakaria, and were wondering at his delay in the temple.
1:22 But when Zakaria had come forth, he could not speak to them; and he made them understand that he had seen a vision in the temple, and signing he signed to them, and remained dumb.
1:23 And when the days of his service were fulfilled, he came to his house.
1:24 And it was after those days Eliashaba his wife conceived, and she secluded herself five months. And she said, These things hath the Lord done for me in the days of my desolation, to take away my reproach from among the children of men.
1:25 And Mariam said to the angel, Fear not, Mariam, for thou hast found favour with Aloha.
1:26 But, behold, thou shalt conceive, and shalt bring forth a son, and thou shalt call his name Jeshu. He will be great, and the Son of the Most High shall he be called, and Aloha the Lord shall give unto him the throne of David his father, and he shall reign over the house of Jakub for ever, and of his kingdom there shall be no end.
1:27 And the angel answered and said to her, The Spirit of Holiness shall come, and the Power of the Most High shall shadow over thee; on account of this He who (shall be) born from thee is the Holy, and the Son of Aloha shall be called.
1:28 And Mariam asked, How shall this be, because a man is not known to me?
1:29 But the angel, saying to her, Fear not, thou shalt receive the power of his spirit.
1:30 And Eliashaba thy kinswoman, she also ….
1:36-b ...beareth a son in her old age, and this is the sixth month to her, to her who is called the barren.

1:37 For nothing is difficult to Aloha.

1:38 And Mariam said, Behold, to her who is called the barren.

1:39 For nothing is difficult to Aloha.

1:40 And Mariam arose in those days, and went with haste to the mountain to a city of Jehud; And she entered into the house of Zakaria, and saluted thou among women, And blessed is the fruit of thy womb!

1:41 And she cried with a loud voice, and said unto Mariam, Blessed art thou among women, And blessed is the fruit of thy womb!

1:42 And her neighbours and the sons of her family heard...
1:59 And it was the eighth day, and they came to circumcise the child, and they signed to his father (to show) how he willed they should call him.

1:60 And they requested a tablet, and wrote, and said, Juchanan is his name. And every man wondered.

1:61 And there was fear upon all around them; and in all the hill country of Jehud were these things spoken.

1:62 And at the three and fortyth day he spake, and said: p

1:63 And he prophesied, and said:

1:64 And thou, child, the Prophet of the Most High. Shalt thou be called; For thou shalt go before the face of the Lord, And thou shalt prepare his way.

1:65 To give the knowledge of salvation to his people In the forgiveness of their sins, Through the compassions of the grace of our Aloha; Whereby the morn-splendour shall visit us from on high,

1:66 To illumine those who sit in darkness and the shadow of death. And to direct our feet into the way of peace.
<table>
<thead>
<tr>
<th>LINE</th>
<th>VERSE</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1:80-b</td>
<td>...and was strong in the spirit, and was in the desert till the day of his manifestation unto Israel.</td>
</tr>
<tr>
<td>2:1</td>
<td>NOW it was in those days that there went forth a mandate from Augustus Caesar to enrol the people of his dominion.</td>
</tr>
<tr>
<td>2:2</td>
<td>This enrolment was first made under the government of Qurinos in Suria.</td>
</tr>
<tr>
<td>2:3</td>
<td>And every man went to be enrolled in his city.</td>
</tr>
<tr>
<td>2:4</td>
<td>And Jauseph also went up from Natsrath of Galila, unto Jehud, to the city of David, which is called Beth-lechem, because he was of the house and of the family of David,</td>
</tr>
<tr>
<td>2:5</td>
<td>of his manifestation unto Isroel.</td>
</tr>
<tr>
<td>2:6</td>
<td>that while they were there, the days were fulfilled that she should give birth:</td>
</tr>
<tr>
<td>2:7</td>
<td>And she brought forth her son, the first-born, and wrapped him in bandages, and laid him in the manger; because there was no place for them where they stayed.</td>
</tr>
<tr>
<td>2:8</td>
<td>But there were shepherds in the country who were staying there, and keeping watch by night over their flocks.</td>
</tr>
<tr>
<td>2:9</td>
<td>And, behold, the angel of Aloha came to them, and the glory of the Lord shine upon them; and they feared with great fear.</td>
</tr>
<tr>
<td>2:10</td>
<td>And the angel said to them, Fear not; for, behold, I announce to you great joy, which shall be to all people:</td>
</tr>
<tr>
<td>2:11</td>
<td>for there is born for you to-day the Redeemer, who is the Lord the Meshicha, in the city of David.</td>
</tr>
<tr>
<td>2:12</td>
<td>And instantly there were seen with the angel many hosts of the heavens, glorifying Aloha, and saying,</td>
</tr>
<tr>
<td>2:13</td>
<td>Glory to Aloha in the heights, and upon earth peace and good hope for the sons of men.</td>
</tr>
</tbody>
</table>
| 2:14-a | And when the angels were gone from them into heaven, the shepherds spare one with another, and said, Let us go unto Beth-lechem, and see ...
2:15-b …..the thing which the Lord hath made known to us.

2:16 And they came with speed, and found Mariam, and Jauseph, and the infant who was laid in the manger;

2:17 and when they saw, they showed the word which had been spoken to them concerning the child.

2:18 And all who heard wondered at those (things) which were told them by the shepherds.

2:19 But Mariam kept all these words, and compared them in her heart.

2:20 And those shepherds returned, glorifying and praising Aloha for all that they had seen and heard as they had been spoken to them.

VI. 2:21 AND when the eight days completed to circumcise the child, his name was called Jeshu, for he was so called by the angel before he was conceived in the womb.

2:22 And when were completed, the days of their purification according to the law of Musha, they carried him up to Urishlem, to present him before the Lord:

2:23 (as it is written in the law of the Lord, That every male [who] openeth the matrix the holy to the Lord shall be called :)** Fathers.

2:24 and to offer the sacrifice as it is said in the law of the Lord, A pair of turtle-doves, or two of the young of pigeons.

2:25 But there was a certain man in Urishlem, whose name was Shemun; and this man was just and righteous, and he had waited for the consolation of Israel, and the Spirit of Holiness was upon him.

2:26 And it was said to him from the Spirit of Holiness, that he should not see death, until he had seen the Meshicha of the Lord.

2:27 Behold, this man came in the Spirit to the temple, and when his parents brought in Jeshu the child, to do for him as it is commanded in the law,

2:28 he took him upon his arms and blessed Aloha, and said,

2:29 Now dismiss thy servant, my Lord, according to thy word, in peace;

2:30 For lo, mine eyes have seen thy grace,

2:31 Which thou hast prepared in the face of all the nations;

2:32 A light for the revelation of the peoples, And the glory of thy people Israel.

2:33-a But Jauseph ......

2:33-b And all those shepherds returned, glorifying and praising Aloha for all that they had seen and heard as they had been spoken to them.

2:33-c They even said to one another, "We saw a star in the east, which went before us to this land;"

2:34 and as they had heard, they went and found the infant who was laid in the manger; and they praised Aloha whom they had come to love; for they were sore amazed at all the things which the Lord had made known to them.

2:35 And when they saw, they showed the word which had been spoken to them concerning the child.

2:36 And all who heard wondered at those (things) which were told them by the shepherds.

2:37 But Mariam kept all these words, and compared them in her heart.

2:38 And those shepherds returned, glorifying and praising Aloha for all that they had seen and heard as they had been spoken to them.

2:39 VI. 2:40 And when the eight days completed to circumcise the child, his name was called Jeshu, for he was so called by the angel before he was conceived in the womb.

2:41 And when were completed, the days of their purification according to the law of Musha, they carried him up to Urishlem, to present him before the Lord:

2:42 (as it is written in the law of the Lord, That every male [who] openeth the matrix the holy to the Lord shall be called :)** Fathers.

2:43 and to offer the sacrifice as it is said in the law of the Lord, A pair of turtle-doves, or two of the young of pigeons.

2:44 But there was a certain man in Urishlem, whose name was Shemun; and this man was just and righteous, and he had waited for the consolation of Israel, and the Spirit of Holiness was upon him.

2:45 And it was said to him from the Spirit of Holiness, that he should not see death, until he had seen the Meshicha of the Lord.

2:46 Behold, this man came in the Spirit to the temple, and when his parents brought in Jeshu the child, to do for him as it is commanded in the law,

2:47 he took him upon his arms and blessed Aloha, and said,

2:48 Now dismiss thy servant, my Lord, according to thy word, in peace;

2:49 For lo, mine eyes have seen thy grace,

2:50 Which thou hast prepared in the face of all the nations;

2:51 A light for the revelation of the peoples, And the glory of thy people Israel.
JOHN WESLEY ETHERIDGE
LUKE
2:33-b to 2:48-a

2:33-b ...and his mother wondered at these words which were spoken concerning him.

2:34 And Shemun blessed them, and said to Mariam his mother, Behold, this child is set for the ruin and uprising of many in Isroel, for the sign of contention.

2:35 And through thine own soul shall pass a spear, that may be revealed the reasonings of the hearts of many.

VII. 2:36 NOW Chana, * the prophetess, (was) the daughter of Phanuel, of the tribe of Asher; she was aged also in her days, and seven years with her husband had lived from her virginity.

2:37 And she was a widow as of years eighty and four, and she removed not from the temple, and with fasting and with prayer she worshipped ** in the day and in the night.

2:38 And she also arose in that hour and confessed the Lord, and discoursed the reasonings of the hearts of many.

2:39 And when they had fulfilled every thing according to the law of the Lord, they returned unto Galila, to Natsrath their city.

2:40 But the child grew, and was strengthened in spirit, and was filled with wisdom; and the grace of Aloha was upon him.

2:41 And his relatives ++ every year went unto Urishlem at the feast of Petscha.

VIII. 2:42 AND when he was a son of twelve years, they went up, as they were used, to the festival.

2:43 And when the days (were) fulfilled, they returned. But Jeshu, the child, remained in Urishlem, and Jauseph and his mother knew not.

2:44 For they thought that he was with the sons of the company; and when they had gone the journey of one day, they sought him with the men and with any who knew him.

2:45 And they found him not: and they returned again to Urishlem, and sought him.

2:46 And after three days they found him in the temple, sitting in the midst of the doctors, +++ hearing them and questioning them.

2:47 And all of them were astonished, as they heard him, at his wisdom and at his answers.

2:48-a And when they saw him, they wondered; and his mother said to him, My son, why ----
2:48-b ...hadst thou done with us thus? for, behold, I and thy father with great anxiety have sought thee.

2:49 He saith to them, Why have you sought me (elsewhere)? Knew you not that (in) the house of my Father it behoveth me to be?

2:50 But they did not comprehend the word that he spake to them.

2:51 And he went down with them, and came to Natsrath, and was in the government of Pontios Pilatos in Jehud, Herodes being chief of the Fourth in Galila, and Philipos his brother chief of the Fourth in Ituria and in the region of Trakona, and Lusania chief of the Fourth of Abilini; in the high priesthood of Chanan and of Kaiopha, was the word of Aloha unto Juchanon bar Zakaria in the desert.

2:52 But Jeshu increased in his stature, and in his wisdom, and in favour with Aloha and men. As it is written in the book of the words of Eshaia the prophet, who said, The voice which crieth in the desert, Prepare the way of the Lord, and make straight in the plain the highways for our Aloha.

2:53 All valleys shall be filled, And all mountains and heights be brought low, And the mound shall be a level (place), And the rough place a plain, And all flesh shall see the salvation of Aloha. Work therefore fruits which are worthy of repentance. And begin not to say within yourselves that Abraham is father to us; for I tell you, that from these stones Aloha is able to raise up sons unto Abraham.

3:7 And he said to those multitudes who came to him to be baptized, O brood of vipers, who hath showed you to flee from the wrath that cometh?

3:8 But, behold, the axe is laid at the root of the trees. Every tree ...
### JOHN WESLEY ETHERIDGE

**LUKE**

3:9-b to 3:23

<table>
<thead>
<tr>
<th>LINE</th>
<th>VERSE</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>3:10</td>
<td>And the assemblies inquired of him, saying, What then shall we do?</td>
</tr>
<tr>
<td>3:11</td>
<td>He answered and said to them, Whosoever hath two tunics, let him give to him who hath none; and whosoever hath food, so let him do (likewise).</td>
</tr>
<tr>
<td>3:12</td>
<td>The publicans * also came to be baptized, and they said to him,</td>
</tr>
<tr>
<td>3:13</td>
<td>But he said to them, Demand not any thing more upon what is prescribed to you to require.</td>
</tr>
<tr>
<td>3:14</td>
<td>And the military servants asked of him and said, What shall we do? And he said to them, Molest no man, oppress no man, and let your wages satisfy you.</td>
</tr>
<tr>
<td>3:15</td>
<td>But while the people thought concerning Juchanon, and all of them reasoned in their hearts whether he were the Meshicha,</td>
</tr>
<tr>
<td>3:16</td>
<td>Juchanon answered and said to them, Behold, I baptize you with waters, but there cometh after me He who is mightier than I; He, the latchet of whose sandals I am not worthy to unloose; He shall baptize with the Holy Spirit.</td>
</tr>
<tr>
<td>3:17</td>
<td>He who, holding the fan in his hand, and cleansing his floors, gathereth the wheat into his garners, and the chaff he will burn in the fire which is not quenched.</td>
</tr>
<tr>
<td>3:18</td>
<td>But many other things he also taught and preached to the people.</td>
</tr>
<tr>
<td>3:19</td>
<td>But Herodes Tetrarka, because he was reproved by Juchanon concerning Herodia the wife of Philipos his brother, and concerning all the evil things which he had done,</td>
</tr>
<tr>
<td>3:20</td>
<td>Added this also upon all, and shut up Juchanon in the house of the chained.</td>
</tr>
<tr>
<td>3:21</td>
<td>It was when he had baptized all the people, and also Jeshu he baptized, And while he prayed, the heavens were opened,</td>
</tr>
<tr>
<td>3:22</td>
<td>and the Spirit of Holiness descended upon him in the bodily likeness of a dove: and the voice was from the heavens, which said, Thou art my Son the Beloved One, in thee I have delighted.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

---

* NOTES: 126

John Wesley Etheridge

SPS Notes *

Chapters and Verses Added and Compiled

By S. P. Silver© 2005

**X. 3:23-a** NOW Jeshu himself was as a son of thirty years, ....
<table>
<thead>
<tr>
<th>Line</th>
<th>Verse</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>3:23-b</td>
<td>*and was considered the son of Jauseph bar Heli,</td>
</tr>
<tr>
<td>3:24</td>
<td>bar Mattath, bar Levi, bar Makii, bar Jari, bar Jauseph,</td>
</tr>
<tr>
<td>3:25</td>
<td>bar Mattha, bar Amuds, bar Nachum, bar Chesli, bar Nagi,</td>
</tr>
<tr>
<td>3:26</td>
<td>bar Math, bar Matath, bar Shemri, bar Jauseph, bar Jhuda,</td>
</tr>
<tr>
<td>3:27</td>
<td>bar Juchanon, bar Rosa, bar Zutrobol, bar Shelahtiel, bar Niri,</td>
</tr>
<tr>
<td>3:28</td>
<td>bar Makii, bar Adi, bar Kusam, bar Elmiud, bar Ir,</td>
</tr>
<tr>
<td>3:29</td>
<td>bar Jose, bar Eleazar, bar Juram, bar Mathitha, bar Levi,</td>
</tr>
<tr>
<td>3:30</td>
<td>bar Shemron, bar Jhuda, bar Jauseph, bar Jonam, bar Elakim,</td>
</tr>
<tr>
<td>3:31</td>
<td>bar Maria, bar Mari, bar Mattha, bar Nathan, bar David,</td>
</tr>
<tr>
<td>3:32</td>
<td>bar Jashi, bar Ulid, bar Boco, bar Saimon, bar Nachshun,</td>
</tr>
<tr>
<td>3:33</td>
<td>bar Aminidabo, bar Aiam, bar Chetrun, bar Phaes, bar Jhuda,</td>
</tr>
<tr>
<td>3:34</td>
<td>bar Jakub, bar Isaiah, bar Abraham, bar Tarach, bar Nachur,</td>
</tr>
<tr>
<td>3:35</td>
<td>bar Soruk, bar Anu, bar Phaleg, bar Elbor, bar Shaloch,</td>
</tr>
<tr>
<td>3:36</td>
<td>bar Kainan, bar Arphaahad, bar Shim, bar Nuch, bar Lamek,</td>
</tr>
<tr>
<td>3:37</td>
<td>bar Mathuahalosh, bar Chamuk, bar Jarod, bar Malthiseel, bar Kainan,</td>
</tr>
<tr>
<td>3:38</td>
<td>bar Anush, bar Sheith, bar Adom, who was from Aloha.</td>
</tr>
<tr>
<td>X. 4:1</td>
<td>BUT Jeshu, being full of the Spirit of Holiness, returned from the</td>
</tr>
<tr>
<td>4:2</td>
<td>to be tempted forty days by the accuser. * And he ate nothing in</td>
</tr>
<tr>
<td>4:3</td>
<td>those days; and when they were fulfilled, afterwards he hungered.</td>
</tr>
<tr>
<td>4:4</td>
<td>And the accuser said to him, If thou art the Son of Aloha, tell this</td>
</tr>
<tr>
<td>4:5</td>
<td>stone to become bread.</td>
</tr>
<tr>
<td>4:6</td>
<td>Jeshu answered and said to him, It is written, It is not by bread</td>
</tr>
<tr>
<td>4:7</td>
<td>to become bread.</td>
</tr>
<tr>
<td>4:7-a</td>
<td>* And he ate nothing in those days; and when they were fulfilled, afterwards he hungered.</td>
</tr>
<tr>
<td>4:8</td>
<td>to be tempted forty days by the accuser. * And he ate nothing in</td>
</tr>
<tr>
<td>4:9</td>
<td>the Son of Aloha, tell this stone to become bread.</td>
</tr>
<tr>
<td>4:10</td>
<td>It is written, It is not by bread</td>
</tr>
<tr>
<td>4:11</td>
<td>to become bread.</td>
</tr>
<tr>
<td>4:12</td>
<td>Jeshu answered and said to him, It is written, It is not by bread</td>
</tr>
<tr>
<td>4:13</td>
<td>alone that the son of man liveth, but by every word of Aloha.</td>
</tr>
<tr>
<td>4:14</td>
<td>And Satana carried him up into a high mountain, and showed him</td>
</tr>
<tr>
<td>4:15</td>
<td>all the kingdoms of the earth in a little time.</td>
</tr>
<tr>
<td>4:16</td>
<td>And the accuser said to him, If thou art the Son of Aloha, tell this</td>
</tr>
<tr>
<td>4:17</td>
<td>stone to become bread.</td>
</tr>
<tr>
<td>4:18</td>
<td>It is written, It is not by bread</td>
</tr>
<tr>
<td>4:19</td>
<td>to become bread.</td>
</tr>
<tr>
<td>4:20</td>
<td>Jeshu answered and said to him, It is written, It is not by bread</td>
</tr>
<tr>
<td>4:21</td>
<td>alone that the son of man liveth, but by every word of Aloha.</td>
</tr>
<tr>
<td>4:22</td>
<td>And Satana carried him up into a high mountain, and showed him</td>
</tr>
<tr>
<td>4:23</td>
<td>all the kingdoms of the earth in a little time.</td>
</tr>
<tr>
<td>4:24</td>
<td>And the accuser said to him, If thou art the Son of Aloha, tell this</td>
</tr>
<tr>
<td>4:25</td>
<td>stone to become bread.</td>
</tr>
<tr>
<td>4:26</td>
<td>It is written, It is not by bread</td>
</tr>
<tr>
<td>4:27</td>
<td>to become bread.</td>
</tr>
<tr>
<td>4:28</td>
<td>Jeshu answered and said to him, It is written, It is not by bread</td>
</tr>
<tr>
<td>4:29</td>
<td>alone that the son of man liveth, but by every word of Aloha.</td>
</tr>
<tr>
<td>4:30</td>
<td>And Satana carried him up into a high mountain, and showed him</td>
</tr>
<tr>
<td>4:31</td>
<td>all the kingdoms of the earth in a little time.</td>
</tr>
<tr>
<td>4:32</td>
<td>And the accuser said to him, If thou art the Son of Aloha, tell this</td>
</tr>
<tr>
<td>4:33</td>
<td>stone to become bread.</td>
</tr>
<tr>
<td>4:34</td>
<td>It is written, It is not by bread</td>
</tr>
<tr>
<td>4:35</td>
<td>to become bread.</td>
</tr>
<tr>
<td>4:36</td>
<td>Jeshu answered and said to him, It is written, It is not by bread</td>
</tr>
<tr>
<td>4:37</td>
<td>alone that the son of man liveth, but by every word of Aloha.</td>
</tr>
<tr>
<td>4:38</td>
<td>And Satana carried him up into a high mountain, and showed him</td>
</tr>
<tr>
<td>4:39</td>
<td>all the kingdoms of the earth in a little time.</td>
</tr>
<tr>
<td>4:40</td>
<td>And the accuser said to him, If thou art the Son of Aloha, tell this</td>
</tr>
<tr>
<td>4:41</td>
<td>stone to become bread.</td>
</tr>
<tr>
<td>4:42</td>
<td>It is written, It is not by bread</td>
</tr>
<tr>
<td>4:43</td>
<td>to become bread.</td>
</tr>
<tr>
<td>4:44</td>
<td>Jeshu answered and said to him, It is written, It is not by bread</td>
</tr>
<tr>
<td>4:45</td>
<td>alone that the son of man liveth, but by every word of Aloha.</td>
</tr>
<tr>
<td>4:46</td>
<td>And Satana carried him up into a high mountain, and showed him</td>
</tr>
<tr>
<td>4:47</td>
<td>all the kingdoms of the earth in a little time.</td>
</tr>
</tbody>
</table>
4:8 But Jeshu answered and said to him, It is written, That the Lord thy Aloha thou shalt worship, and him only shalt thou serve.

4:9 And he caused him to be at Urishlem, and to stand on the pinnacle of the temple, and said to him, If thou art the Son of Aloha, throw thyself from hence beneath:

4:10 for it is written, His angels he shall charge concerning thee to keep thee,

4:11 and upon their arms to bear thee up, that thou strike not thy foot against a stone.

4:12 But Jeshu answered and said to him, It is spoken, Thou shalt not tempt the Lord thy Aloha.

4:13 And when the accuser had accomplished all his temptations, he removed from him for a time.

4:14 And Jeshu returned in the power of the Spirit into Galila, and there went forth a report concerning him in all the region about them,

4:15 and he taught in their assemblies, and was glorified of every one.

4:16 And he came to Natsrath where he had grown up; and he went out, as his custom was, into the synagogue on the day of shabath, and he stood up to read.

4:17 And there was given to him the book of Eshala the prophet, and Jeshu opened the book and found the place where it is written,

4:18 The Spirit of the Lord is upon me, Because he hath anointed me to evangelize to the poor, And hath sent me to heal the contrite in heart, To proclaim to the captives release, And to the blind, vision, And to assure the contrite by remission,

4:19 And to proclaim the year of acceptance of the Lord.

4:20 And he rolled the book, and gave it to the minister, and went and sat down; but the eyes of all them in the synagogue beheld him.

4:21 And he began to say to them, Today is fulfilled this scripture which is in your ears.

4:22 And all witnessed him and wondered at the words of grace which proceeded from his mouth. And they said, Is not this the son of Jauseph ?

4:23 Jeshu said to them, You will perhaps say to me this proverb, Physician, heal thyself; and all that we have heard that you have done in Kapher-nachum do also here in your own city.

4:24-a But he said, I tell you assuredly, .....
4:24-b: There is no prophet who is received in his (own) city.

4:25 For I say to you the truth, that many widows were in the house of Israel in the days of Elia the prophet, when the heavens were shut up for three years and six months, and great famine was in all the land;

4:26 and to none of them was Elia sent, but to Sarephath of Tisadon, unto a woman a widow.

4:27 and many lepers were in the house of Israel, in the days of Elisha the prophet, and not one of them was cleansed only Namon the Aramian.

4:28 And when they heard these things, they who were in the synagogue were all of them filled with anger,

4:29 and said, Leave me, what to us and to thee, Jeshu Natsroia? art thou come to destroy us? I know thee who thou art, the Holy One of Aloha.

4:30 but he passed through them and went.

4:31 AND he went down to Kapher-nachum, a city of Galila, and instructed them on the shabath.

4:32 And they were astonished at his doctrine, for with power was his word.

4:33 And there went out the fame concerning him into all the region which surrounded them.

4:34 And when Jeshu had gone forth from the synagogue, he entered into the house of Shemun; and the mother-in-law of Shemun was afflicted with a great fever, and they besought him on behalf of her;

4:35 And he stood over her and rebuked the fever, and it left her, and she rose up at once and ministered unto him.


**JOHN WESLEY ETHERIDGE**

**LUKE**

4:39-b to 5:7-a

---

4:39-b ... to them.

4:40 But at the setting of the sun all they who had diseased ones, who were diseased with various diseases, brought them to him, and he upon every one of them laid his hand, and healed them.

4:41 And he cast forth also devils from many, (they) crying out, and saying, Thou art the Messiah, the Son of Aloha. And he rebuked them, and suffered them not to speak, for they knew that he was the Messiah.

4:42 And at the dawn of day he departed, and went to a desert place; and the people sought him, and came to him, and held him, that he should not go from them.

4:43 But Jeshu said to them, To other cities also must I go to announce the kingdom of Aloha, for concerning this I have been sent.

4:44 And he preached in the synagogues of Galila.

---

**NOTES: 130**

John Wesley Etheridge

SPS Notes *, Chapters and Verses Added and Compiled By S. P. Silver © 2005

---

**LINE ⅁VERSE**

4:40 to 5:7

Transcription of KIHAOURS CODEX by S. P. Silver © 2005

© 2005 By S. P. Silver

---

4:40 But at the setting of the sun all they who had diseased ones, who were diseased with various diseases, brought them to him, and he upon every one of them laid his hand, and healed them.

4:41 And he cast forth also devils from many, (they) crying out, and saying, Thou art the Messiah, the Son of Aloha. And he rebuked them, and suffered them not to speak, for they knew that he was the Messiah.

4:42 And at the dawn of day he departed, and went to a desert place; and the people sought him, and came to him, and held him, that he should not go from them.

4:43 But Jeshu said to them, To other cities also must I go to announce the kingdom of Aloha, for concerning this I have been sent.

4:44 And he preached in the synagogues of Galila.

---

4:44 And he preached in the synagogues of Galila.

---

XIV. 5:1 And it was while the assembly gathered upon him to hear the word of Aloha, he stood upon the bank of the sea of Genesar;

5:2 and he saw two vessels standing by the sea-side, and the fishermen who had gone up from them, and were washing their nets.

5:3 And one of them was of Shemun Kipha; and Jeshu ascended, sat in it, and directed that they should take it a little from the land into the waters; and he sat, and taught the multitudes from the vessel.

5:4 And when he was silent from his discourses, he said to Shemun, Lead into the deep, and cast forth your nets for a draught.

5:5 Shemun answered and said to him, Rabi, the whole night we have laboured and nothing have we taken; but at thy word I throw the net.

5:6 And when they had this done, they enclosed great multitudes of fishes, and their net brake.

5:7-a And they signed to their companions, who were in another vessel, to come and help them. And when they had come, they filled those two vessels, ....
5:8 But when Shemun Kipha saw, he fell before the feet of Jeshu and said to him, I pray from thee, my Lord, remove thee from me, for I am a man a sinner.

5:10 Even so also Jacob and Juchanon, sons of Zabdai, who were partners of Shemun. But Jeshu said, Fear not, from henceforth the sons of men shalt thou catch unto life.

5:11 And they brought the vessels to land, and forsook every thing, and went after him.

5:12 And he passed away into the desert, and prayed.

5:13 And Jeshu extended his hand, touched him, and said to him, I am willing; be clean. And in an instant his leprosy went from him.

5:14 And he commanded him, Tell no man, but go show thyself to the priests, and offer the oblation for thy cleansing, as Musha ordained for their testimony.

5:15 And the fame concerning him went forth the more, and much people were gathered together to hear him and to be healed from their diseases.

5:16 And he passed away into the desert, and prayed.

5:17 And it was on one of the days, while Jeshu was teaching, (certain) Pharisees and doctors of the law were sitting. And they had come from all the villages of Galila and of Jehud, and from Urishlem: and the power of the Lord was (there) to heal them.

5:18 And some brought on a couch a certain man a paralytic; and they sought to enter, that they might set him before him.

5:19-a And when they found not how to bring him in because of the multitude of people, they ascended to the house-top, ....
5:19-b ... and sent him with his couch from the roof into the midst before Jeshu.

5:20 And when Jeshu saw their faith, he said to the paralytic, Man, forgiven to thee are thy sins.

5:21 And the Sophree and Pharishee began to reason and to say, Who is this who speaketh blasphemy? Who can forgive sins but Aloha only?

5:22 But Jeshu knew their reasoning, and said to them, What reason you in your hearts?

5:23 Which is easier, to say, Forgiven to thee are thy sins; or to say, Arise, walk?

5:24 But that you may know that authority hath the Son of man in the earth to forgive sins, he saith to the paralytic, To thee I say, Arise, take up thy couch, and go to thine house.

5:25 And immediately he arose before them, and took up his couch, and went to his house, glorifying Aloha.

5:26 And amazement held every man; and they glorified Aloha, and were filled with fear, saying, We have seen today wonders.

5:27 After these things Jeshu went forth, and saw a tribute-taker, whose name was Levi, sitting at the house of tribute. And he said to him, Come after me:

5:28 and he left every thing, and arose, and went after him.

5:29 And Levi made in his house a great feast; and there was a large company of tribute-takers, and of others that reclined with them.

5:30 The whole do not require the physician, but they who are grievously ill.

5:31 Jeshu answered and said to them, The just, but the sinners, to repentance.

5:32 I am not come to call the just, but the sinners, to repentance.

5:33 But they say to him, Why do the disciples of Juchanon constantly fast, and pray also as the Pharishee, but thine eat and drink?

5:34-A But he said to them, How can you make the sons of the chamber fast, while the bridegroom is with them....

5:34-B A great reception.

5:35 ** Or, faithfully.
5:34-b to 6:9-a

5:34-b But the days will come when the bridegroom will be taken up from them: then shall they fast in those days.

5:35 But the days will come when the bridegroom will be taken up from them: then shall they fast in those days.

5:36 He spake to them a parable: No man cutteth a piece from a new material, and fasteneth it upon an old garment; lest he rend the new, without completing the old with the piece that is new.

5:37 And no man poureth new wine into old bottles; lest the new wine burst forth, and the wine be shed, and the bottles perish.

5:38 But they poure new wine into new bottles, and both are preserved.

5:39 But no man, drinking old wine, immediately asketh new: for he saith, The old is softer.

6:1 It was on the shabath, while Jeshu was walking among the corn, and his disciples gathered the ears, and rubbed in their hands and ate (them).

6:2 But some of the Pharisees said to them, Why do you a thing which it is not lawful on the shabuth to do ?

6:3 Jeshu answered and said to them, And this have you not read, what David did when he hungered, and they who were with him ?

6:4 that he went into the house of Aloha, and the bread of the table of the Lord he took, ate, and gave to them who were with him, that (bread) which was not lawful to eat, except by the priests only ?

6:5 And he said to them, That the Lord of the shabath is the Son of man.

6:6 And it was on another shabath (that) he entered into the synagogue, and taught. And there was a man whose right hand was dried:

6:7 and the Sophree and Pharisee watched him, if he would heal on the shabath, that they might accuse him.

6:8 But he knew their thoughts, and said to the man whose hand was dried, Rise (and) come into the midst of the assembly. And when he had come and stood,

6:9-a Jeshu said to them, I ask you which is lawful —...
6:10 And he beheld them all, and said to him, Stretch forth thine hand: and he stretched it forth, and his hand was restored as its fellow.

6:11 But they were filled with envy, and spake one with another what they should do with Jeshu.

6:12 And he beheld them, and said to them, Go and show yourselves to the priests. And they went and departed, and enquired what they should do with Jeshu. And they said, We cannot but let him alone; for all men hear him gladly.

6:13 And when the day brake, he called his disciples, and chose from them twelve, those whom he named Apostles;

6:14 and Shemun, he whose name was Kipha, and Andreas his brother, and Jacub, and Juchanon, and Philipos, and Bar Tholmai,

6:15 and Mathai, and Thoma, and Jakub bar Chaiaphai, and Shemun who was called the Zacchus,

6:16 and Jhuda bar Jakub, and Jhuda Scaruta,* he who was the traitor.

6:17 And Jeshu descended with them, and stood in the plain, and a great assembly of his disciples and a multitude of people from all Jehud, and from Urishlem, and from the sea-coast of Tsur and Tsaidon, who had come to hear his words, and to be healed of their diseases;

6:18 and they who were vexed by unclean spirits, and they were healed.

6:19 And all the multitudes sought to approach to him, for the power went forth from him, and all of them he healed.

6:20 AND he lifted up his eyes upon his disciples, and said, Blessed are you poor, for yours is the kingdom of Aloha.

6:21 Blessed are you who hunger now, for you shall be satisfied.

6:22 Blessed are you when the sons of man hate you, and separate you, and revile you, and cast out your name as evil, for the sake of the Son of man.

6:23 Rejoice in that day, and exult, for your reward is great in heaven; for thus did they to your fathers the prophets.

6:24-a But woe...
6:24-b to 6:38-a

6:24-b: To you (who are) rich, because you have received your consolation.

6:25: Woe to you (who are) full, for you shall hunger. Woe to you who laugh now, for you shall weep and lament.

6:26: Woe... who are rich, because you have received your consolation. Woe to you who are full, for you shall hunger. Woe to you who laugh now, for you shall weep and lament.

6:27: But I say to you who hear, Love your adversaries, and do good... should do to you, so do you also to them.

6:28: For if you love them who love you, what is your grace? for sinners also love those who love them.

6:29: And if you do good to those who benefit you, what is your grace? for sinners also lend to sinners, that they might be profited.

6:30: But love your adversaries, and do good to them, and lend, and cut not off the hope of any one; and great shall be your reward, and you shall be the children of the Most High; for he is benign to the evil and to the ungrateful.

6:31: Be you therefore merciful, as also your Father is merciful.

6:32: Judge not, and you shall not be judged; condemn not, and you shall not be condemned; give, and it shall be given to you; in good measure, compressed...
6:38-b ...redundant*, shall they pour into your bosoms. For in that measure you mete, it shall be measured to you.

6:39 And he spake to them a parable: How can the blind lead the blind, and not fall into the ditch?

6:40 The disciple than his master is not greater; but every man who is perfect shall be as his master.

6:41 For why behold you the rod that is in the eye of your brother, but the rafter in your (own) eye is not seen by you? Hypocrite! first take out the rafter from your own eye, and then shall you see to take out the rod that is in the eye of your brother.

6:42 Or how can you say to your brother, My brother, permit (that) I pull out the rod that is in your eye, and behold the rafter in your own eye is not seen by you? For why behold you the rod that is in the eye of your brother, but the rafter in your (own) eye is not seen by you?

6:43 A good tree maketh not evil fruits; also an evil tree maketh not good fruits.

6:44 for every tree by its fruits is known. For how gather they from thorns figs? neither also from the bramble do they gather in grapes.

6:45 The good man, from the good treasures which are in his heart, bringeth forth good things; and the evil man, from the evil treasures which are in his heart, bringeth forth evil things, for from the redundancies of the heart the lips speak.

6:46 Why call you me, My Lord, my Lord, and the things which I say do not?

6:47 Every man who cometh to me and heareth my words, and doeth them, I will show you to whom he is like.

6:48 He is like a man who built a house, and digged deep, and laid the foundations upon the rock: but when there was an inundation,* the inundation beat against that house, and it could not shake it, for its foundations were set upon a rock.

6:49-a And he who heareth and doeth not, is like a man who build his house upon the dust, without a foundation; and when the river beat against it, it immediately fell, and the ruin was great....
XX. 7:1  AND when he had finished all these words in the hearing of the people, Jeshu entered into Kapher-nachum.

7:2 But the servant of a certain centurion, who was valued by him, was sick, and nigh unto dying.

7:3 And he heard of Jeshu, and sent to him the elders of the Jihudoyee, and besought him to come (and) save his servant.

7:4 And they, when they came to Jeshu, besought of him earnestly,

7:5 And said to the company who came after him, I tell you, that not also in the house of Isroel have I found faith like this.

7:6 And the centurion sent to him his friends, saying to him, My Lord, labour not, for I am not worthy that thou shouldst enter beneath my roof.

7:7 therefore I was not worthy to come to thee; but speak by a word, and my youth shall be healed.

7:10 And they who had been sent, returned to the house, and found the servant who had been sick now well.

7:11 And also I am a man who am subjected under authority; and there are among my hand soldiers, and I say to one this, and he goeth; and to another, Come, and he cometh; and to my servant, Do this, and he doeth.

7:12 Now when Jeshu heard these (words), he admired, and turned and said to the company who came after him, I tell you, that not also in the house of Israel have I found faith like this.

7:13 And Jeshu beheld her, and had compassion upon her,

7:14 And it was the day after, that he went to a city whose name was Nain, and his disciples with him, and a great multitude.

7:15 Following (one) dead, who was the only born of his mother, and she his mother was a widow: and a great multitude of the people ** of the city were with her.

7:16 And as he approached the gate of the city, he saw (them) following (one) dead, who was the only born of his mother, and she his mother was a widow: and a great multitude of the people ** of the city were with her.

7:17 And he had compassion upon her, and said to her, Weep not.

7:18 And one dead of the city, ** was following (one) dead, who was the only born of his mother, and she his mother was a widow: and a great multitude of the people ** of the city were with her.

7:19 And when he had said this, he cried with a loud voice, and the dead came out of the grave, and entered into the city, and the surname of the city was Nain.

7:20 And he that had been dead, was Nain, and his disciples with him, and a great multitude.

7:21 Following (one) dead, who was the only born of his mother, and she his mother was a widow: and a great multitude of the people ** of the city were with her.

7:22 And he had compassion upon her, and said to her, Weep not.

7:23 And when he had said this, he cried with a loud voice, and the dead came out of the grave, and entered into the city, and the surname of the city was Nain.

7:24 And he that had been dead, was Nain, and his disciples with him, and a great multitude.

7:25 Following (one) dead, who was the only born of his mother, and she his mother was a widow: and a great multitude of the people ** of the city were with her.

7:26 And he had compassion upon her, and said to her, Weep not.

7:27 And when he had said this, he cried with a loud voice, and the dead came out of the grave, and entered into the city, and the surname of the city was Nain.

7:28 And he that had been dead, was Nain, and his disciples with him, and a great multitude.

XX. 7:1 AND when he had finished all these words in the hearing of the people, Jeshu entered into Kapher-nachum.

7:2 But the servant of a certain centurion, who was valued by him, was sick, and nigh unto dying.

7:3 And he heard of Jeshu, and sent to him the elders of the Jihudoyee, and besought him to come (and) save his servant.

7:4 And they, when they came to Jeshu, besought of him earnestly,

7:5 And said to the company who came after him, I tell you, that not also in the house of Israel have I found faith like this.

7:6 And the centurion sent to him his friends, saying to him, My Lord, labour not, for I am not worthy that thou shouldst enter beneath my roof.

7:7 therefore I was not worthy to come to thee; but speak by a word, and my youth shall be healed.

7:8 For I also am a man who am subjected under authority; and there are among my hand soldiers, and I say to one this, and he goeth; and to another, Come, and he cometh; and to my servant, Do this, and he doeth.

7:9 Now when Jeshu heard these (words), he admired, and turned and said to the company who came after him, I tell you, that not also in the house of Israel have I found faith like this.

7:10 And they who had been sent, returned to the house, and found the servant who had been sick now well.

7:11 And also I am a man who am subjected under authority; and there are among my hand soldiers, and I say to one this, and he goeth; and to another, Come, and he cometh; and to my servant, Do this, and he doeth.

7:12 Now when Jeshu heard these (words), he admired, and turned and said to the company who came after him, I tell you, that not also in the house of Israel have I found faith like this.

7:13 And Jeshu beheld her, and had compassion upon her,

7:14 And it was the day after, that he went to a city whose name was Nain, and his disciples with him, and a great multitude.

7:15 Following (one) dead, who was the only born of his mother, and she his mother was a widow: and a great multitude of the people ** of the city were with her.

7:16 And he that had been dead, was Nain, and his disciples with him, and a great multitude.

7:17 And he had compassion upon her, and said to her, Weep not.

7:18 And one dead of the city, ** was following (one) dead, who was the only born of his mother, and she his mother was a widow: and a great multitude of the people ** of the city were with her.

7:19 And when he had said this, he cried with a loud voice, and the dead came out of the grave, and entered into the city, and the surname of the city was Nain.

7:20 And he that had been dead, was Nain, and his disciples with him, and a great multitude.

7:21 Following (one) dead, who was the only born of his mother, and she his mother was a widow: and a great multitude of the people ** of the city were with her.

7:22 And he had compassion upon her, and said to her, Weep not.

7:23 And when he had said this, he cried with a loud voice, and the dead came out of the grave, and entered into the city, and the surname of the city was Nain.

7:24 And he that had been dead, was Nain, and his disciples with him, and a great multitude.

7:25 Following (one) dead, who was the only born of his mother, and she his mother was a widow: and a great multitude of the people ** of the city were with her.

7:26 And he had compassion upon her, and said to her, Weep not.

7:27 And when he had said this, he cried with a loud voice, and the dead came out of the grave, and entered into the city, and the surname of the city was Nain.

7:28 And he that had been dead, was Nain, and his disciples with him, and a great multitude.

** Sons of the city.
And he went and touched the bier; and they who were carrying it stood. And he said, Young man, to thee I say, Arise.

And the dead sat up, and began to speak. And he gave him to his mother.

And fear seized all men; and they glorified Aloha, saying, A great prophet hath arisen among us, and Aloha hath visited his people.

And this word concerning him went forth into all Jihud, and into the whole region around them.

And the disciples of Juchanon showed him all these.

AND Juchanon called two from his disciples, and sent them to Jeshu, saying, Art thou He who cometh ! or another should we expect ?

But in that very hour he healed many from diseases, and from plagues, and from evil spirits; and to many blind he gave to see.

And Jeshu answered and said to them, Go tell Juchanon every thing you have seen and heard: that the blind see, and the lame walk, and the lepers are cleansed, and the deaf hear, and the dead arise, and the poor are evangelized;

speak to the people concerning Juchanon: What went you forth into the wilderness to see ? a reed from the wind shaken ?

If not, what went you forth to see ? a man clothed in soft raiment ? Behold, they who are clothed in bright vestments, and are (living) in pleasures, are in the house of kings.

If not, what went you forth to see? a prophet ? Yes, I tell you, and more than a prophet.

he, concerning whom it is written,  Behold, I send mine angel before...
7:27-b ... thy face, Who shall prepare the way before thee?

7:28 I tell you, that no prophet among those born of women (hath been) greater than Juchanon the Baptizer: Yet the least in the kingdom of Aloth is greater than Juchanon. And all the people that heard him, and the tribute-gatherers also, justified Aloth, because they were baptized with the baptism of Juchanon.

7:30 But the Pharishe and Sophrhe rejected against themselves the will of Aloth, because they were not baptized of him.)

7:31 With what therefore shall I compare the men of this generation, and to what are they like?

7:32 They are like children sitting in the public place, and crying to their companions, and saying, We have sung to you, and you have not danced; we have wailed to you, and you have not wept.

7:33 For Juchanon the Baptist came, neither eating bread nor drinking wine, and you say, A devil is in him.

7:34 The Son of man came eating and drinking, and you say, Behold a man a devourer and a drinker of wine, and a friend of tribute-takers and of sinners!

7:35 But justified is wisdom of her sons.

XXIII. 7:36 NOW there came one of the Pharishe requesting of him to eat with him, and he entered into the house of the Pharishe, and reclined.

7:37 And a woman, a sinner, was in that city; and when she knew that in the house of the Pharisha he reclined, she took a vase of ointment, and stood behind him at his feet and wept, and began with her tears to bedrop his feet, and with the hair of her head to wipe them, and she kissed his feet, and anointed (them) with the ointment.

7:38 But when the Pharishe who had invited him saw (this), he thought within himself and said, Were this a prophet, he would know who this is and what is her report, for this woman is a sinner who toucheth him.

7:39 But Jesus answered and said to him, Shemun, I have somewhat to say to thee. He said to him, Say, ....
7:40-b ... Rabi.

7:41 Jeshu said to him, A certain creditor* had two debtors: the one owed him five hundred dinoree, and the other fifty dinoree.

7:42 And when they had nothing to pay, he forgave them both. Which, therefore, of them the most would love him?

7:43 Shemun answered and said, I think he to whom much was forgiven. Jeshu said to him, Thou hast judged rightly.

7:44 And he turned to that woman, and said to Shemun, Thou seest this woman: I entered thy house; waters for my feet thou gavest me not; but this with her tears hath bedropped my feet, and with her hair hath wiped them.

7:45 Thou didst not kiss me; but, behold, this from (the time) I entered hath not ceased my feet to kiss.

7:46 Thou with ointment my feet didst not anoint, but this with ointment of balsam my feet hath anointed.

7:47 But they who reclined said among themselves, Who is this who also sins forgiveth?

7:48 But Jeshu said to that woman, Thy faith hath saved thee; go in peace.

7:49 But Jeshu said to her, Woman, forgiven to thee (are) thy sins.

7:50 And when they had nothing to pay, he forgave them both. Which, therefore, of them the most would love him?

8:1 And it was after these things that Jeshu itinerated among the cities and villages, and preached and announced the kingdom of Aloha, and his twelve with him,

8:2 and those women who had been healed from infirmities and from evil spirits, Mariam who was called Magdalitha, she from whom he had cast out seven devils,

8:3 and Juchana the wife of Kusa, chief of the household of Herodes, and Shushan, and many others, who ministered unto him from their possessions.

8:4-a And when ....
8:4-b …..a great multitude had assembled, and from all the cities had come to him, he discoursed in parables.

8:5 A sower went forth to sow his seed. And as he sowed, some fell by the road-side; and it was trodden down, and the fowl devoured it.

8:6 And other fell upon the rock; and it immediately sprang up, and, because it had no moisture, it withered.

8:7 And other fell among thorns, and they sprang up with it, and choked it.

8:8 And other fell into ground good and fair, and sprang up, and made fruit an hundredfold. And when he had said these (words), he cried, Whoever hath ears to hear, let him hear.

8:9 And his disciples asked him, What is (the signification of) this parable ?

8:10 But he said to them, To you it is given to know the mysteries of the kingdom of Aloha; but to those who are the rest in similitudes is it spoken; that while seeing they may not see, and while hearing they may not understand.

8:11 But this is the parable: The seed is the word of Aloha.

8:12 Now they by the road-side are they who hear the word; and the adversary cometh, and taketh up the word from their hearts, that they should not believe and be saved.

8:13 But those who fall upon the rock are those who, when they hear, with joy receive the word; yet root they have not, but for a time is their faith, and in the time of temptation they are offended.

8:14 But that which fell among thorns are they who hear the word, and by the cares, and by the riches, and by the lusts of the world, they are choked, and fruit they give not.

8:15 But that which (was) in good ground are they who, with hearts humble and good, hear the word and retain, and give fruits with perseverance.

XXV. 8:16-a NO man lighteth a lamp, and covereth it with a measure, or setteth it under a bed; but setteth it upon a candlestick, that every one ....
8:17 For there is nothing hidden which shall not be revealed, and nothing secret that shall not be known and come to opennes.

8:18 Take heed how you hear: for unto him who hath, it shall be given; and from him who hath not, that also which he thinketh that he hath shall be taken from him.

8:19 Now came to him his mother and his brethren, and could not speak with him on account of the assembly.

8:20 And they said to him, Thy mother and thy brethren are standing without, desiring to see thee.

8:21 But he answered and said to them, These are my mother and my brethren, they who hear the word of Aloha, and do it.

8:22 And they went forward and came to the country of the Godroyee, which is over against Galila.

8:23 But as they went, Jeshu himself slept. And there became a storm of wind on the water, and nigh was the vessel to be swallowed up.

8:24 And they approached (and) awoke him, saying to him, Our master, our master, we perish ! But he arose and rebuked the winds and the waves of the sea; and they quieted, and there was a calm.

8:25 And he said to them, Where is your faith ? But they, afraid, said to him, Lord, we know that thou art the Holy one of God.

8:26 And they went forward and came to the country of the Godroyee, which is over against Galila.

8:27 And when he had gone forth to the land, there met him a certain man from the city, who had a devil in him a great time, and (who) wore no clothes, and in a house dwell not, but in the place of the buried.

8:28 But when he saw Jeshu, he cried out, and fell before him, and said in a high voice, What to us and to thee, Jeshu, son of Aloha Marima ? * I beseech of thee, torment me not.

8:29-a For Jeshu commanded the unclean spirit to come forth ......
8:30 And Jeshu demanded of him, What is thy name? He saith to him, Legion: because that many devils had entered into him.

8:31 And they besought from him that he would not cast them out to go into the abyss.

8:32 Now there was there a great herd of many swine which fed on the sabbath: and they besought from him that he would permit them to enter into the swine. And he permitted them.

8:33 And the demons went forth from the man, and entered into the swine; and the whole herd went directly to the precipice, and plunged into the waters, and were suffocated.

8:34 And when the herdsmen saw the thing that was done, they fled, and made known in the city and in the villages.

8:35 And the men went forth to see the thing which was done. And they came to Jeshu, and found the man from whom the demons had gone out, clothed, sober, and sitting at the feet of Jeshu. And they feared.

8:36 And they who had seen it showed to them how the man of the demon had been healed.

8:37 And the whole multitude of the Godroyee besought of Jeshu that he would go from them, because great fear had taken them. And he, Jeshu, ascended the ship, and returned from them.

8:38 But he, the man from whom had gone forth the demons, besought of him that he might be with him. But Jeshu dismissed him, and said to him,
8:41-b ...him to enter into his house;

8:42 for he had an only daughter, as a daughter of twelve years, and she was nigh unto death. And as Jeshu went with him, the great multitude pressed him.

8:43 And a certain woman whose blood had gushed forth twelve years, she who among the physicians had spent all her substance, but could not be healed by any one.

8:44 approached him from behind, and touched the border of his garment, and immediately stood the flowing of her blood.

8:45 And Jeshu said, Who touched me ? And when all denied, Shemun Kipha and those with him said, Raban, * the crowd straiteneth and presseth thee, and sayest thou, Who touched me ?

8:46 But he said, Some one hath touched me, for I know that power hath gone forth from me.

8:47 And she, the woman, when she saw that she was not hid, came trembling and fell (and) worshipped him. And she told before all the people ** for what cause she had touched him, and how at once she had been healed.

8:48 But he, Jeshu, said to her, Be comforted, + my daughter: thy faith hath saved thee, go in peace.

8:49 And while he was speaking, there came a man from the chief of the synagogue ++ and said to him, Thy daughter is dead, weary not the people.** For what cause she had touched him, and how at once she had been healed.

8:50 But Jeshu heard, and said to the father of the damsel, Fear not, only believe, and she lives !

8:51 But Jeshu came to the house, and he suffered no man to enter with him, save Shemun, and Jakub, and Juchanon, and the father of the damsel, and her mother.

8:52 And they were all weeping and wailing for her; but Jeshu said, Weep not, for she is not dead, but asleep.

8:53 And they laughed at him, for they knew that she was dead.

8:54-a But he ....
8:54-b ... put every man forth without. And he took her by the hand, and called and said, Damsel, arise.*

8:55 And her spirit returned, and she arose. And he directed that they should give her to eat.

8:56 And her parents were astonished; but he cautioned them that no man they should tell what he had done.

XXVIII. 9:1 And Jeshu called his twelve, and gave them power and authority over all demons and diseases, to heal.

9:2 And the apostles went forth and itinerated in the villages and the cities, and evangelized and healed in every place.

9:3 But Herodes, Tetrarka, heard all that was done by his hand, and was astonished; for men said that Juchanon had risen from the house of the dead.

9:4 And others said that Elia had appeared, and others that a prophet from the former prophets had risen.

9:5 And Herodes said, The head of Juchanon I have cut off; but who is this of whom I hear these (things)? And he willed to see him.

9:6 But when the apostles returned, they showed Jeshu all that they had done. And he received them, and discoursed to them concerning the kingdom of Aloha. And those who had need of healing he healed.

XXXIX. 9:12-a BUT when the day ....
9:12-b ...began to decline, the disciples drew near and said to him, Send away the multitudes, that they may go to the villages and hamlets that are around, to lodge in them and to find for themselves victuals, because we are in a desert place.

9:13 Jesus said to them, Give you them to eat. But they said, We have nothing more than five loaves and two fishes, unless we go and buy food for all this people:

9:14 For there were about five thousand men. Jesus said to them, Make them recline in reclining companies, fifty men in a company.

9:15 And they did so. And they all reclined.

9:16 And Jesus took those five loaves and two fishes, and looked up to heaven and blessed and brake and gave to his disciples, that they should set before the multitude.

9:17 And all did eat and were filled. And they took up fragments which abounded, twelve baskets.

XXX. 9:18 And as he was praying alone, and his disciples with him, he asked them and said, What say concerning me the multitude, that I am?

9:19 They answered and say to him, Juchanon the Baptizer; and others that (thou art) Elia; but others that a prophet from the former prophets hath arisen.

9:20 He saith to them, But what do you say that I am ? Shemun answered and said, The Meshicha of Aloha !

9:21 But he forbade them and cautioned them that this they should tell no man.

9:22 And he told them how it was to be (that) he the Son of man should suffer many things and be rejected by the elders and the chief priests and Sophree, and (that) they would kill him; and that on the third day he would arise.

9:23 And he said before all, Whoever willeth to come after me, must deny himself, and take up his cross daily, and come after me.

9:24 For whoever willeth to save his life, Joseph it; but whoever (is willing) to lose his life, for my sake, he saveth it.

9:25-a For what is helped a son of man, if he shall gain ....
9:26 For whoever shall be ashamed of me and of my words, the Son of man will be ashamed of him, when he cometh in the glory of his Father with the holy angels.

9:27 And it was after these words about eight days, that Jeshu took Shemun and Jakub and Juchanon, and went up into a mountain to pray.

9:28 And while he prayed, the appearance of his countenance was changed, and his garments became white and shone.

9:29 And when they began to depart from him, Shemun said to Jeshu, Rabi, it is good for us to be here: and let us make three tabernacles; for thee one, and for Musha one, and for Elia one. But he knew not what he said.

9:30 And Shemun, and they who were with him, had been heavy with sleep, and were scarcely awaked when they saw his glory and those two men who stood with him.

9:31 And the voice was from the cloud, saying, This is my Son, the Beloved, Him hear.

9:32 And the whole world and lose his soul, or perish?
9:40 And he said to them, Every one who receiveth a child in my name, receiveth me: and whosoever receiveth me, he receiveth Him who sent me. For he who is least among you, he shall be greatest.

9:49 And Juchanon answered and said, Raban,** we saw a man who was casting out demons in thy name, and we forbade him, because he came not with us after thee.

9:50 Jeshu saith to them, Forbid him not; for he who is not against us, he is for us.

XX09. 9:51 AND it was that when the days were fulfilled for his Assumption, he directed his face to go to Urishlem.

9:52 And he sent messengers before his face, and they went and entered into a village of the Shomroyee, so as to prepare for him.

9:53-a And they would not receive him, because his face unto Urishlem was set...
9:54 And when Jacob and Jachanon his disciples saw it, they say to him, Our Lord, art thou willing that we call fire to descend from heaven to consume them, as Elia did?

9:55 But he turned and reproved them, and said, You know not of what spirit you are.

9:56 for the Son of man is not come to destroy lives, but to save. And they went to another village.

9:57 And while they went in the way, a certain man said to him, I will follow thee to the place whither thou goest, my Lord.

9:58 And he said to another, Come after me. But he said to him, My Lord, permit me first to go bury my father.

9:59 Go; behold, I send you as sheep among wolves. Take with you neither purses, nor bags, nor sandals, neither with the salutation (shaloma) shall you salute any man in the way.

10:1 And he said to them, The harvest is great, but the labourers (are) few; pray therefore from the Lord of the harvest to send forth labourers into his harvest.

10:2 But into whatever house you enter, first say, Peace to the house !

10:3 Go, behold, I send you as sheep among wolves.

10:4 Take with you neither purses, nor bags, nor sandals, neither with the salutation (shaloma) shall you salute any man in the way.

10:5 But into whatever house you enter, first say, Peace to the house !

10:6-a And if a son of peace be there, ...
10:6-b your peace shall descend upon him; but if not, your peace upon you shall return.

10:7 But in that house be, eating and drinking of theirs: for worthy is the labourer of his hire, and remove not from house to house.

10:8 And into whatever city you enter and they receive you, eat such things as are set to you.

10:9 And heal those who are sick, and say to them, There hath drawn nigh upon you the kingdom of Aloha.

10:10 But in that house be, eating and drinking of theirs: for worthy is the labourer of his hire, and remove not from house to house.

10:11 Even the dust which cleave to our feet from your city we shake off against you; nevertheless know this, that hath come nigh upon you the kingdom of Aloha.

10:12 I tell you that for Sadum it shall be more tolerable in that day than for that city.

10:13 Wise to thee, Kurain! I woe to thee, Bethsaida! for if in Taur and Tsaidon had been wrought the miracles which were wrought in you, now long since in sackcloth and in ashes would they have repented.

10:14 Nevertheless for Taur and for Tsaidon it shall be more tolerable in the day of the judgment, than for you.

10:15 And thou, Kapher-nachum, which unto heaven art lifted up, unto Shiul shalt thou be abased.

10:16 He that you heareth, me heareth; and he who you rejecteth, me he rejecteth; and he who me rejecteth, he rejecteth him who sent me.

10:17 Behold, I give you power to tread upon serpents and scorpions, and all the strength of the enemy, and nothing shall hurt you.

10:18 Nevertheless in this rejoice not, that the demons are subject to you; but rejoice that your names are written in heaven.

10:19 Behold, in that hour Jesu exulted...
And he turned to his disciples, and said to them, Every thing is delivered to me by my Father: and no man knoweth who the Son is but the Father; and who the Father is but the Son, and he to whom the Son willeth to reveal.

These things he said in the presence of the disciples, that he should be crucified and raise them up again on the third day. And they were marvelling exceedingly. And he said to them, I tell you the truth, except a man be born again he cannot see the kingdom of God. What meaneth born again? And Jesus answered, and said to them, Except a man be born again, he cannot see the kingdom of God; for no man hath seen God, except he be born again.  

Now Jacob said to them, How can a man be born when he is old? Can he enter a second time into his mother’s womb, and remain born? Jesus answered, and said to them, Except a man be born of water and the Holy Spirit, he cannot enter into the kingdom of God. That which is born of the flesh is flesh, and that which is born of the Spirit is spirit. Marry, the Spirit is truth; and the flesh is untruth. And he that is of the flesh is seeking after that which is of the flesh, but he that is of the Spirit is seeking after that which is of the Spirit.  

These things said, he left that place, and came to the country of the Sidonians, and his disciples also followed him. And a certain man, a Shomroya, while he journeyed, came where he was, and saw him, and had compassion on him, and went near, and bound up his wounds,.......
10:35-b and poured in upon them wine and oil, and set him upon his ass, and brought him to the inn, and was anxious for him.

10:36 Which therefore of these three doth it appear to thee was neighbour to him who fell into the hands of the thieves ?

10:37 And he said, He who had compassion on him. Jeshu saith to him, Go thou also and do likewise.

10:38 But Martha was occupied with much serving. And she came and said to him, My Lord, carest thou not that my sister leave me alone to serve ? Tell her to help me.

10:39 Jeshu answered and said to her, Martha, Martha, thou art careful and disturbed about many,

10:40 but (there) is the one that is needed. And Mariam the good portion hath chosen, that which shall not be taken from her.

11:1 AND it was that while he was praying in a certain place,

11:2 Jeshu said to them, When you pray, thus be saying, Our Father who (art) in the heavens, be sanctified thy name. Come thy kingdom.

11:3 Give to us the bread of our need every day,

11:4 and forgive us our sins, for we also forgive all who are indebted to us. And lead us not into temptation, but deliver us from the evil.

11:5-a And he said to them, ....
John Wesley Etheridge

11:5-b to 11:19-a

Who of you that has a friend, and shall go to him at midnight,* and shall say to him, My friend, lend me three loaves, because a friend has come to me from the way, and I have nothing to set to him ?

And that friend from within shall answer and say unto him, Disturb me not, for the door is shut, and my children are with me in bed: I cannot rise and give to you.

For every one who asketh receiveth, and who seeketh findeth, and who knocketh hath it opened to him.

And if you, who are evil, know to give good gifts to your children, how much more will your Father from the heavens give the Spirit of Holiness to those who ask him !

But some from them said, By Beelzebub, the prince of the devils, he casteth out devils; while others, tempting him, the sign from heaven demanded of him.

But Jeshu, who knew their thoughts, said to them, Every kingdom which is divided against itself will be desolated; and a house that against its own self is divided falleth; and if Satana against himself be divided, how will his kingdom stand? Because you say that through Beelzebub I cast out devils.

But if I by Beelzebub cast out devils, your sons, .....

XXXVIII. 11:14 AND he was casting out a demon which was dumb; and when he had cast out the demon, the dumb spake, and the multitudes wondered.

11:15 But some from them said, By Beelzebub, the prince of the devils, he casteth out devils;

11:16 while others, tempting him, the sign from heaven demanded of him.

11:17 But Jeshu, who knew their thoughts, said to them, Every kingdom which is divided against itself will be desolated; and a house that against its own self is divided falleth;

11:18 and if Satana against himself be divided, how will his kingdom stand? Because you say that through Beelzebub I cast out devils.
NOTES: 154

JOHN WESLEY ETHERIDGE
LUKE

11:19-b to 11:32-a

John Wesley Etheridge

SPS Notes
Chapters and Verses Added and Compiled
By S. P. Silver © 2005

11:19-b ... by what do they cast (them) out? On account of this they shall be your judges.

11:20 But if by the finger of Aloha I cast out devils, there hath drawn nigh upon you the kingdom of Aloha.

11:21 When the strong one armed keepeth his court, his possession is in peace;

11:22 but if a stronger than he shall come, he shall overcome him; all his armour he taketh on which he depended, and he divideth his spoils.

11:23 He who is not with me is against me; and he who does not collect with me, by scattering he scattereth.

11:24 The unclean spirit, when he hath gone out from a son of man, goeth about through regions which have no waters in them, because he seeketh to him rest. And when he cannot find it he saith, I will return to my house from whence I went out.

11:25 And when he cometh he findeth it swept and ornamented.

11:26 Then he goeth, taketh seven other spirits who are more wicked than himself, and they enter and dwell there, and the last of that man is worse than his first.

XXXX.

11:27 AND while he spake these words, a certain woman lifted up her voice from the crowd, and said to him, Blessed is the womb that bare thee, and the breasts which thou hast sucked!

11:28 He said to her, Blessed are they who hear the word of Aloha and keep it.

11:29 And when the assemblies had gathered together, he began to say, This evil generation requireth a sign; but no sign shall be given to it save the sign of Jaunon the prophet.

11:30 For as was Jaunon a sign to the Ninovye, so shall also the Son of man be to this generation.

11:31 The queen of the south shall rise in judgment with the men of this generation, and shall condemn them; for she came from the confines of the earth to hear the wisdom of Shelemun, and, lo, a greater than Shelemun is here.

11:32-a The men of Ninovye shall rise in judgment with this generation and shall condemn it; for they repented at the preaching ....

** Walton and Le Jay's Polyglotts, as well as the Paris minor and Vienna editions, read, kibbith, *far worse.*

** Gabrine Ninovye, the men the Ninevites.
11:32-b No man lighteth a lamp, and setteth it in a secret (place) or under a measure; but upon a candlestick, that they which enter may see the light of it.

11:33 The lamp of thy body is thine eye; when therefore thine eye is simple, thy whole body also will be illuminated; but if it be evil, thy body also will be darkness.

11:34 Beware, therefore, lest the light that is in thee become darkness. But if thy whole body be illuminated, and no part whatever in it be darkness, the whole will be light, as when a lamp with its flame enlighteneth thee.

11:35 XL. And as he was speaking, a certain Pharisee requested of him to dine with him, and he went in to recline.

11:36 But he, the Pharisee, when he saw him, wondered that he had not first washed before his dinner.

11:37 But of whatever there is, give in alms, and, behold, every thing is behoved you to do, and those not to have omitted.

11:38 Wise to you, Sophrane, I for you tithe mint, and rue, and every herb, and pass by judgment and the love of Aloha. These hath it behoved you to do, and those not to have omitted.

11:39 Wise to you, Sophrane, I for you love the chief seats in the assemblies, and the salutation in the public places.

11:40 Wise to you, Sophrane, I for you love the chief seats in the assemblies, and the salutation in the public places.

11:41 Wise to you, Sophrane, I for you love the chief seats in the assemblies, and the salutation in the public places.

11:42 And one of the Sophrane answered and said to him, Doctor, while you say these things, you vilify us also!

11:43 Wise to you, Sophrane, I for you love the chief seats in the assemblies, and the salutation in the public places.

11:44 Wise to you, Sophrane, I for you love the chief seats in the assemblies, and the salutation in the public places.

11:45 Wise to you, Sophrane, I for you love the chief seats in the assemblies, and the salutation in the public places.

11:46 And one of the Sophrane answered and said to him, Doctor, while you say these things, you vilify us also!

11:46-a But he said, Also unto you, Sophrane, ....
woe! because you lade men with heavy burdens, and you with one of your fingers will not touch those burdens.

Woe to you! for you build the tombs of the prophets whom your fathers killed:

Woe to you, Sophree; for you have taken away the key of knowledge; you enter not in (yourselves), and they who are entering you prohibit.

Beware for yourselves before all things of the leaven of the Pharishee, which is hypocrisy.

For nothing is hidden which shall not be revealed, and nothing secreted which shall not be made known.

But I say to you, my beloved ones, Fear not them who kill the body, and who afterward...
12:4-b ...can do nothing more;
12:5 But I will show you whom you shall fear: * Him who, after he hath killed, hath power to cast into gihana, yes, I say to you, Fear this (one).
12:6 Are not five sparrows sold for two asorin; * Or, of whom you shall be fearful, of Him, &c.
12:7 But the number of the hairs of your head are all numbered. Fear not, therefore, than many sparrows more precious are you.
12:8 But I tell you that every one who shall confess me before men, the Son of man will also confess him before the angels of Aloha.
12:9 And every one who shall speak a word against the Son of man, it may be forgiven him; but whoever against the Spirit of Holiness shall speak, it shall not be forgiven him.
12:10 And when they bring you into the synagogues, before heads and authorities, be not anxious how you shall express yourselves, or what you shall say;
12:11 And when they bring you into the synagogues, before heads and authorities, be not anxious how you shall express yourselves, or what you shall say;
12:12 And he said to his disciples, Beware of all avarice: for life is not in the abundance of riches.
12:13 AND a man from the assembly said to him, Malphona, tell my brother to divide with me the inheritance.
12:14 But Jeshu said to him, Man, who established me over you a judge and a divider?
12:15 And he thought within himself, and said, What shall I do? for I have not where to collect my provisions.
12:16 And he spake a parable to them: The ground of a certain rich man produced him much provisions.
12:17 And he thought within himself, and said, What shall I do? for I have not where to collect my provisions.
12:18 And he said, This will I do: I will destroy my house of stores, and will build and enlarge it; and there will I collect all my provender and my good things:
12:19-a and I will say to my soul, My soul, thou hast many good things laid up....

** NOTES:**

12:4-b ...can do nothing more;
12:5 But I will show you whom you shall fear: * Him who, after he hath killed, hath power to cast into gihana, yes, I say to you, Fear this (one).
12:6 Are not five sparrows sold for two asorin; * Or, of whom you shall be fearful, of Him, &c.
12:7 But the number of the hairs of your head are all numbered. Fear not, therefore, than many sparrows more precious are you.
12:8 But I tell you that every one who shall confess me before men, the Son of man will also confess him before the angels of Aloha.
12:9 And every one who shall speak a word against the Son of man, it may be forgiven him; but whoever against the Spirit of Holiness shall speak, it shall not be forgiven him.
12:10 And when they bring you into the synagogues, before heads and authorities, be not anxious how you shall express yourselves, or what you shall say;
12:11 And when they bring you into the synagogues, before heads and authorities, be not anxious how you shall express yourselves, or what you shall say;
12:12 And he said to his disciples, Beware of all avarice: for life is not in the abundance of riches.
12:13 AND a man from the assembly said to him, Malphona, tell my brother to divide with me the inheritance.
12:14 But Jeshu said to him, Man, who established me over you a judge and a divider?
12:15 And he thought within himself, and said, What shall I do? for I have not where to collect my provisions.
12:16 And he spake a parable to them: The ground of a certain rich man produced him much provisions.
12:17 And he thought within himself, and said, What shall I do? for I have not where to collect my provisions.
12:18 And he said, This will I do: I will destroy my house of stores, and will build and enlarge it; and there will I collect all my provender and my good things:
12:19-a and I will say to my soul, My soul, thou hast many good things laid up....

** Transcription of KHIABOURIS CODEX by S. P. Silver © 2005 **

<table>
<thead>
<tr>
<th>LINE + VERSE</th>
<th>LUKE</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>12:5</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>12:6</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>12:7</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>12:8</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>12:9</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>12:10</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>12:11</td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>12:12</td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>12:13</td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>12:14</td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>12:15</td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>12:16</td>
</tr>
<tr>
<td>13</td>
<td>12:17</td>
</tr>
<tr>
<td>14</td>
<td>12:18</td>
</tr>
<tr>
<td>15</td>
<td>12:19</td>
</tr>
<tr>
<td>16</td>
<td>12:19-a</td>
</tr>
<tr>
<td>17</td>
<td>12:19-b</td>
</tr>
<tr>
<td>18</td>
<td>12:19-c</td>
</tr>
<tr>
<td>19</td>
<td>12:19-d</td>
</tr>
<tr>
<td>20</td>
<td>12:19-e</td>
</tr>
<tr>
<td>21</td>
<td>12:19-f</td>
</tr>
<tr>
<td>22</td>
<td>12:19-g</td>
</tr>
<tr>
<td>23</td>
<td>12:19-h</td>
</tr>
<tr>
<td>24</td>
<td>12:19-i</td>
</tr>
<tr>
<td>25</td>
<td>12:19-j</td>
</tr>
<tr>
<td>26</td>
<td>12:19-k</td>
</tr>
<tr>
<td>27</td>
<td>12:19-l</td>
</tr>
<tr>
<td>28</td>
<td>12:19-m</td>
</tr>
<tr>
<td>29</td>
<td>12:19-n</td>
</tr>
</tbody>
</table>
12:19-b ... for many years: be at ease, eat, drink, and be merry.
12:20 But Aloha said to him, Reasonless (man) ! * this night thy soul they shall require of thee; and then, (the things) which thou hast prepared, whose shall they be?
12:21 So is he who layeth up to himself treasures, and towards Aloha is not rich.
12:22 And he said to his disciples, Therefore I tell you, Be not anxious for yourselves, what you shall eat; neither for the body, how you shall dress.
12:23 for the soul is more precious than food, and the body than raiment.
12:24 Consider the ravens, which sow not nor reap, which have no chambers or barns, yet Aloha feeds them. How much, therefore, are you better than the fowls !
12:25 And which of you by being anxious could add to his stature one cubit ?
12:26 But if indeed you are not capable of (that which is) the least, why concerning the rest are you anxious ?
12:27 Consider the lilies, how they grow, which toil not nor spin; but I tell you that even Shelemun in all his glory was not arrayed like one of these.
12:28 But if the herbage, which today is in the field, and to-morrow is cast into the furnace, Aloha thus clothes, how much more you, little in faith !
12:29 And seek you not what you shall eat, and what you shall drink; nor let your mind be distracted for these:
12:30 for all these the nations of the world seek; but to you also your Father knoweth that these are needful.
12:31 But seek the kingdom of Aloha, and these all shall be added to you.
12:32 FEAR not, little flock; for your Father hath willed to give you the kingdom.
12:33-a Sell your substance, and give alms: make to you bags which become not old, and a treasure which is not transient, in the heavens, where the thief does not ....
JOHN WESLEY ETHERIDGE

LUKE

12:33-b to 12:47-a

NOTES: 163

John Wesley Etheridge

SPS Notes © 2005

Chapters and Verses Added and Compiled
By S. P. Silver © 2005

LUKE

12:34  For where your treasure is, there will be also your heart.

12:35  Let your loins be bound, and your lamps be burning.

12:36  And be you like men who wait for their lord, when he shall return from the place of festivity, that, when he hath come and knocked, immediately they may open to him.

12:37  Blessed those servants who, when their lord shall come, shall be found watching. Amen I tell you, He will gird his loins, and make them recline, and will come over and serve them.

12:38  For where your treasure is, there will be also your heart.

12:39  But this know, that if the lord of the house had known in what watch the thief would come, he would have watched, and not have permitted his house to be dug through.

12:40  Also you, be you therefore ready: for, in that hour that you think not, cometh the Son of man.

12:41  Shemun Kipha said to him, Our Lord, to us speakest thou this parable, or to all men also ?

12:42  Jeshu said to him, Who then is that steward, faithful and wise, whom his lord hath established over his service, to give the portion in its time ?

12:43  Blessed that servant whom, when his lord shall come, he shall find so doing.

12:44  Assuredly I tell you, He will establish him over all his substance.

12:45  But if that servant shall say in his heart, My lord withholdeth to come, and shall begin to beat the servants and the handmaids of his lord, and shall begin to eat and to drink and be drunken;

12:46  the lord of that servant will come in a day when he thinketh not, and in an hour which he knoweth not; and shall sunder him, and set him his portion with those who are not faithful.

12:47-a  And that servant who knew the will, ...
12:47-b ...of his lint, and prepared not himself according to his will, shall be beaten with many.

12:48 But he who knew not, and did that which was worthy of stripes, shall be beaten with few stripes. For every one to whom much is given, much will be required from him; and to whom much is committed, the more will they require at his hand.

XLV. 12:49 FIRE have I come to send forth upon the earth, and I would it already burned:

12:50 that it already burned: and I have a baptism (wherewith) to be baptized, and greatly am I pressed till it be completed.

12:51 Suppose you that peace I have come to send forth on the earth? I tell you, not (peace), but divisions.

12:52 For from henceforth there will be five in one house, who (will be) divided, three against two, and two against three.

12:53 For the father will be divided against his son, and the son against his father; the mother against her daughter, and the daughter against her mother; the mother-in-law against the daughter-in-law and the daughter-in-law against the mother-in-law.

12:54 And he said to the assembly, When you see a cloud arisen from the west, immediately you say, The rain cometh; and it is so:

12:55 and when bloweth the south, you say, It becomes heat; and it is so.

12:56 You hypocrites, the aspect of the sky and of the earth you know to distinguish; but this Time how do you not distinguish?

12:57 But why of yourselves judge you not the truth?

12:58 When thou art going with thine adversary to the magistrate, while in the way, negotiate, and be freed from him; lest he bring thee to the judge, and the judge deliver thee to the exactor, and the exactor cast thee into the house of the bound.

12:59 and Amen I tell thee, Thou wilt not be delivered from thence till thou shalt have given the last shomona.

XLVI. 13:1 NOW at that time came some and told him of the Galiloyee, they whose blood Pilatos had mingled with their sacrifices.
13:2 Jeshu answered and said to them, Think you that these Galiloyee were sinners more than all the Galiloyee, that thus it was (with) them?

13:3 No; but I tell you that all of you also, if you repent not, will thus perish.

13:4 Or those eighteen on whom fell the tower in Silucha, and killed them; think you that they were sinners above all men who dwell in Urishlem?

13:5 They回答 and said to them, Think you that these Galiloyee were sinners more than all the Galiloyee, that thus it was (with) them?

13:6 And he spake this parable: A man had a fig-tree which was planted in his vinery: and he came and sought fruits on it, but did not find.

13:7 And he said to the husbandman, Behold, three years come I seeking fruits from this fig-tree, but I have not found: cut it down; why maketh it the ground useless?

13:8 The husbandman saith to him, My lord, suffer it also this year, until I tend it and manure it.

13:9 And if it produce fruits, (well); but if not, then afterwards I will cut it down.

13:10 And Jeshu was teaching on a shabath in one of the synagogues,

13:11 A woman was there who had a spirit of infirmity eighteen years; and she was bowed down, and could not be straight at all.

13:12 But Jeshu saw her, and called her, and said to her, Woman, thou art loosed from thine infirmity.

13:13 And he laid his hand upon her; and at once she was made straight, and glorified Aloha.

13:14 But the chief of the synagogue answered, being angry that Jeshu had healed on the shabath, and said to the congregation, Six days there are in which it is lawful to work: in them come and be healed, and not on the day of shabath.

13:15 But Jeshu answered and said to him, Hypocrite, didst not any one of you on the shabath loose his ox or his ass from the manger, and going giveth to drink?
13:16 But this daughter of Abraham, whom, behold, the Accuser hath bound eighteen years, is it not lawful to loose from this binding on the day of shabath?  
13:17 And as he said these things, ashamed were all they who had risen up against him; and all the people rejoiced in all these wonders that were done by his hand.  
13:18 Jesus said, What doth the kingdom of Aloha resemble, and to what shall I compare it?  
13:19 It resembles a grain of mustard, which a man took (and) cast into his garden: and it grew, and became a great tree; and the fowl of the heaven built in its branches.  
13:20 Jesus said again, To what shall I compare the kingdom of Aloha?  
13:21 It is like leaven which a woman took; (and) hid in three satas of meal, until all had leavened.  
13:22 And he journeyed, teaching in the villages and in the cities, and going forwards to Unahoth.  
13:23 ONE had demanded (of) him if they are few who are saved. But Jesus said to them,  
13:24 Strive to enter in at the strait gate: for I say to you that many will seek to enter in, but shall not be able.  
13:25 From the hour that the Lord of the house shall have risen up and have shut the door, you may stand without, knocking at the door, and may begin to say, Our Lord, our Lord, open to us! But he will answer and say, I tell you that I know not whence you are.  
13:26 And you shall begin to say, Before thee we have eaten and drunk, and in our streets thou hast taught.  
13:27 And he shall say to you, I know you not whence you are: depart from me, workers of falsity.  
13:28 There will be weeping and gnashing of teeth, when you shall see Abraham and Ishok and Jakub and all the prophets in the kingdom of Aloha, but you be cast forth without.  
13:29-a And they shall come from the east, and from the west, ...
And behold, there are last who shall be first, and there are first who shall be last.

For I say to you, that unless you turn, and become as little children, you will not enter the kingdom of Aloha.

Whoever therefore shall humble himself as this little child, the same is greatest among you: and whoever shall receive one such as this in my name, receives me.

But Verily, Verily, I say to you, that he who receives one of these, receives me; and he who receives me, receives Him that sent me.

For I was not sent but unto the lost sheep of the house of Israel; but rather, as for as I was sent, to the Gentiles, to preach the Gospel to the weak.

Whoever therefore shall confess me before men, I shall also confess him before my Father who is in the heavens: but whoever shall deny me before men, I also shall deny him before my Father who is in the heavens.

And whenever they shall persecute you in one city, do ye escape into another: for truly, I say to you, that in no place shall your foot enter, unless it be received there.

And it was, that while he went into the house of one of the chief Pharishees to eat bread, on the day of shabath, they watched him.

And, behold, a certain man who had gathered waters was before him.

And Jeshu answered and said to the Sophree and the Pharishee, Is it lawful on the shabath to heal?

And he took him, and healed him, and dismissed him.

And he spoke a parable to them who had been invited there, forasmuch as he had observed them, that they chose the chief places of reclining:

When thou art invited by one into the house of festivity, go not to recline on the principal seat, lest there be invited thither one more honourable:

For the master of the house will say to him, Give place to this man; and he will say to him, I will not; and he will say to him, thou hast considered well; put me not to shame.

But he will say, I have bought for myself a companion of mine in the garden; and I am come for to keep him company: for the master of the house will say, Go out quickly, and follow him.
14:8-b … than thou;

14:9 and he come who thyself and him had called, and say to thee, Give place to this; and thou be ashamed as thou arisest to take another place.

14:10 But when thou art invited, go, recline thee in the last seat, that when he who called thee cometh, he may say to thee, My friend, ascend and recline above, and thou shalt have honour before all of them who recline with thee.

14:11 For every one who exalteth himself shall be humbled; and every one who humbleth himself shall be exalted.

14:12 And he said to him who had called him, When thou makest a feast, call the poor, the maimed, the lame, the blind,

14:13 But when thou makest a feast, call the poor, the maimed, the lame, the blind, and thou shalt be blessed, because they cannot recompense thee; for thy recompence shall be in the resurrection of the just.

14:14 But when one of those who reclined heard these words, he said to him, Blessed he who shall eat bread in the kingdom of Aloha!

14:15 Jeshu saith to him, A certain man made a great supper, and called many.

14:16 And he sent his servant, at the time of the supper, to say to them: I have bought an estate, and am constrained to go forth to see it: I beseech thee, permit me to be excused.

14:17 And every one of them began to excuse himself. The first said to him, I have bought an estate, and am constrained to go forth to see it: I beseech thee, permit me to be excused.

14:18 Another said, Five yoke of oxen have I bought, and I go to prove them: I beseech thee, permit me to be excused.

14:19 Another said, A wife have I taken, and therefore I cannot come.

14:20 Another said, A wife have I taken, and therefore I cannot come.

14:21-a And the servant came and told his lord these things. Then the lord of the house ...
JOHN WESLEY ETHERIDGE  
LUKE  
14:21-b to 15:1

NOTES: 169  
John Wesley Etheridge  
SPS Notes *  
Chapters and Verses Added and Compiled  
By S. P. Silver© 2005

---

14:21-b ... was angry, and said to his servant, Go into the streets and outskirts of the city, and bring hither the poor, and the afflicted, and the lame, and the sightless.

14:22 And the servant said, My lord, it is done as thou hast commanded, and yet there is place.

14:23 And the lord said to his servant, Go forth into the ways, and among the hedges, and constrain them to come in, that my house may be filled:

14:24 For I tell you, that not one of those men who were called shall taste of my supper.

14:25 And whoever doth not take up his cross and come after me, a disciple he cannot be of mine.

14:26 Whoever cometh with me, and doth not hate his father and his mother, and his brethren and his sisters, and his wife and his children, and himself also, a disciple he cannot be of mine.

14:27 And whoever doth not take up his cross and come after me, a disciple he cannot be of mine.

14:28 For who of you that willeth to build a tower, and doth not first sit down and reckon the expense of it, whether he have (wherewith) to finish it?

14:29 lest, when he shall have laid the foundation, and shall not be able to finish, all who see shall deride him, saying, This man began to build, and was not able to finish.

14:30 Or, what king, going to war with a king his neighbour, doth not first consider, whether he be able with ten thousand to meet him who cometh against him with twenty thousand?

14:31 and if not, while he is distant from him, he may send legates, and pray for peace.

14:32 So every one of you who doth not leave all his possession, cannot be unto me a disciple.

14:33 Salt is good; but if the salt also shall become insipid, with what shall it be seasoned?

14:34 Not for the earth, nor for the dunghill, it goeth. They cast it out. Who hath ears to hear, let him hear.

15:1 Then drew near to him the publicans and sinners to hear him.

---

SPS Notes *, LINE * VERSE  
14:22 to 15:1  
Transcription of KHAUBURIS CODEX by S. P. Silver© 2005
And the Sophree and Pharishee murmured, and said, This (man) receiveth sinners, and eateth with them.

And Jeshu spake to them this parable:

What man of you, who hath a hundred sheep, if he shall lose one from them, does not leave the ninety and nine in the wilderness, and,

going, seeketh that which was lost until he shall have found it?

And when he hath found it, he rejoiceth and carrieth it upon his shoulders.

And when she hath found it, she calleth her friends and her neighbours, and saith to them, Rejoice with me; for I have found my zuzi that I had lost.

I say to you, that so shall there be joy before the angels of God over one sinner that repenteth.

And Jeshu said to them again, A certain man had two sons;

and his minor son said to him, My father, give to me my division of the goods of thy house. And he divided to them his substance.

And after a few days the minor son gathered together his all whatsoever, and went into a distant country, and there dispersed his substance in living profusely.

And when every thing he had was finished, there was a great famine in that country; and he began to want.

And he went and joined himself to one of the sons of the city of that place; and he sent him into the field ....

...
15:15-b to 15:31-a

15:15-b to...to tend the swine.

15:16 And he had a desire to fill his belly with those karubs * which the swine did eat; and no man gave to him.

15:17 And when he came to himself, he said, How many hirelings are there now in my father's house, who have abundance of bread, and I here with hunger am perishing!

15:18 And he arose, and went to his father. And while he was yet afar off, his father saw him, and had compassion upon him, and ran, fell upon his neck, and kissed him.

15:19 But his father said to his servants, Bring forth the first robe to clothe him, and put a ring upon his hand, and let him be, shod with sandals, and bring, kill the calf that is fat, and let us eat and be glad;

15:20 But he, the elder son, was in the field; and as he came and drew near to the house, he heard the voice of music; and he was angry, and would not go in. And his father came forth and besought him.

15:21 He said to him, Thy brother hath come, and thy father hath killed the calf that was fat, because he hath received him well.

15:22 But he said to his father, Behold, how many years have I wrought for thee service, and never have I transgressed thy commandment: yet never hast thou given me a kid, that I might feast with my friends.

15:23 But he, the elder son, was in the field; and as he came and drew near to the house, he heard the voice of music; and he was angry, and would not go in. And his father came forth and besought him.

15:24 for this my son was dead, and he is alive; he was lost, and is found. And they began to rejoice.

15:25 But he, the elder son, was in the field; and as he came and drew near to the house, he heard the voice of music; and he was angry, and would not go in. And his father came forth and besought him.

15:26 But he said to his father, Behold, how many years have I wrought for thee service, and never have I transgressed thy commandment: yet never hast thou given me a kid, that I might feast with my friends.

15:27 He said to him, Thy brother hath come, and thy father hath killed the calf that was fat, because he hath received him well.

15:28 And he was angry, and would not go in. And his father came forth and besought him.

15:29 But he said to his father, Behold, how many years have I wrought for thee service, and never have I transgressed thy commandment: yet never hast thou given me a kid, that I might feast with my friends.

15:30 But this thy son, when he hath wasted thy substance with harlots, and hath come, thou hast killed for him the fatted calf.

15:31-a His father saith to him, My son, thou in all time art with me, and every thing that I have is thine.
15:31-b …

15:32 But to rejoice it behoves us, and to be glad, because this thy
brother was dead, and is alive; and was lost, and is found.

16:1 And he spake a parable to his disciples: There was a certain
rich man who had a house-chief,* and he was accused to him that his
substance he wasted.

16:2 And his lord called him, and said to him, What is this that I hear of
these ? give me the account of thy house-headship; for thou canst no
longer be house-chief unto me.

16:3 And the house-chief said within himself, What shall I do ? for my
lord taketh from me the house-headship. I cannot dig, and to beg I am
ashamed.

16:4 I know what I will do, that when I shall be put out of the house-
headship, they may receive me into their houses.

16:5 And he called one by one from the debtors of his lord, and said to
him, Take thy book, and sit down quickly, and write fifty metres.

16:6 And he said to another, And thou, how much owest thou to my lord ?
He saith to him, An hundred kureen
**of wheat.** He saith to him,
Take thy book, and sit down, write eighty kureen.

16:7 And praised our Lord the house-chief who was unjust, in that he
had done wisely; for the sons of this world are wiser than the sons of
light in this their generation.

16:8 Also I say unto you, Make to you friends from this wealth of
unrighteousness, that, when perfect
* "bamatlayhon d'lolam"
** "fulfilled"
* "d'gamar"

16:9 Whoever in the little is faithful, in the great also is faithful; and he
who in the little is unjust, in the great also is unjust.

16:10 If, therefore, in the wealth of unrighteousness you have not been
faithful, the truth to you who will confide?

16:11 If in that which is not yours you are not found faithful, your
own who will give to you ?
John Wesley Etheridge

Luke 16:13 to 16:25

16:13 No man can serve two lords; for either the one he will hate, and the other he will love; or the one he will honour, and the other despise. You cannot serve Aloha and wealth.

16:14 But the Pharisees, when they heard all these things, because they loved money, derided him.

16:15 But Jeshu said to them, You are they who justify yourselves before the sons of men; but Aloha knoweth your hearts. For, what is exalted among men, before Aloha is abominable.

16:16 The law and the prophets were until Juchanon; from thenceforth the kingdom of Aloha is preached, and every one presareth to enter.

16:17 But it is easier for heaven and earth to pass away than one letter from the law to pass away.

16:18 Every one who looseth his wife, and taketh another, committeth adultery; and every one who taketh the dismissed, committeth adultery.

16:19 NOW there was a certain rich man, and he was clothed in byssos * and purple, and every day feasted gaily.**

16:20 And there was a certain poor man, whose name was Loózar; and he lay at the gate of him who was rich, bruised with wounds.

16:21 And desired to fill his belly with the crumbs which fell from the table of that rich. And also the dogs came and licked his wounds.

16:22 Now that poor man died, and angels conducted him to the bosom of Abraham: but that rich man also died, and was buried.

16:23 And, tormented in shiul, he lifted up his eyes afar, and seeth Abraham, and Loózar in his bosom.

16:24 And he cried with a high voice, and said, My father Abraham, have compassion upon me, and send Loózar, that he may dip the top of his finger in waters, and moisten my tongue; for, behold, I am tormented in this flame.

16:25-a Abraham said to him, My son, remember .....
16:25-b to 17:8-a

16:25-b ...that thou didst receive thy goods in thy life, and Loózar his exits, and now, behold, he reposeth here, and thou art tormented.

16:26 And with all these, there is a great void set between us and you, that they who would pass from hence unto you are not able, nor they also who would pass from thence to us.

16:27 He said to him, I pray thee, then, my father, to send him unto my father's house:

16:28 for five brethren have I; let him go and testify unto them, that they also come not to this place of torment.

16:29 Abraham said to him, They have Musha and the prophets, let them hear them.

16:30 But he said to him, No, my father Abraham, but if one from the dead shall go unto them, they repent.

16:31 Abraham saith to him, If Musha and the prophets they hear not, neither, if one from the dead should rise, would they believe him.

17:1 AND Jeshu said to his disciples, It cannot be that offences should not come, but woe to him by whom they shall come.

17:2 It were better for him that an ass-millstone were hanged on his neck, and he be cast into the sea. Woe (to him) who shall offend one of these little ones!

17:3 Take heed to yourselves; if thy brother transgress, reprove him, and if he repent, forgive him.

17:4 And if seven times in the day he shall trespass against thee, and seven times in the day return to thee and say, I repent, forgive him.

17:5 And the apostles said unto our Lord, Increase to us faith.

17:6 He saith to them, If you had faith as a grain of mustard, you should say to this mulberry tree, Be rooted up and planted in the sea, and it would obey you.

17:7 Which of you, having a servant who leadeth a yoke (of oxen) or who tendeth the flock, and when he cometh from the field, saith to him at once, Pass on and recline thyself?...
17:8-b ... I have eaten and drunk, and afterwards thou shalt eat and drink.

17:9 Does that servant receive thanks because he hath done what was required of him? I consider not.

17:10 Thus also you, when you have done all those things which are required of you, have said, We are unprofitable servants, because what we were obligated to do, (that) have we done.

17:11 And it was that as Jeshu was going to Urishlem, he passed among the Shomroyee from Galila.

17:12 And as he drew near to enter a certain village, there met him ten men, lepers, and they stood from afar, and lifted up their voice and said, Our Lord Jeshu, have mercy upon us!

17:13 And when he saw them, he said to them, Go show yourselves to the priests. And as they went, they were cleansed.

17:14 And he fell upon his face before the feet of Jeshu, and thanked him. And, behold, this was a Shomroya.

17:15 None have separated to come (and) give praise to Aloha, but this, who is from a strange people.

17:16 And he answered and said to them, Were not they who were cleansed ten? Where are the nine?

17:17 And Jeshu answered and said, Were not they who were cleansed ten? Where are the nine?

17:18 And he said to his disciples, The days will come, when you will desire to see one of the days of the Son of man, and you will not see.

17:19 For as the lightning lighteneth from heaven, and illuminateth all beneath the heaven, so shall be...
John Wesley Etheridge

Luke 17:24-b to 18:5-a

17:24-b To the Son of man in his day:
17:25 But first it will be that he shall suffer many things, and be rejected of this generation.
17:26 And as it was in the days of Nuch, so will it be in the days of the Son of man;
17:27 when they ate and drank and took wives and gave to husbands, until the day when Nuch entered into the ark, and the deluge came, and destroyed every one.
17:28 So also it was in the days of Lut: they ate and drank, and bought and sold, and planted and builded;
17:29 but in the day that Lut went forth from Sodom, the Lord rained fire and brimstone from heaven and destroyed them all.
17:30 Thus will it be in the day when the Son of man shall be revealed.
17:31 In that day, he who is on the roof and his garments in the house, let him not go down and take them. And he who is in the field, let him not turn his back.
17:32 Remember the wife of Lut.
17:33 Whoever willeth to save his life shall lose it, and whoever is willing to lose his life shall save it.

17:34 I tell you, that in that night two shall be in one bed; the one shall be taken and the other left.
17:35 Two shall be grinding together, one shall be taken and the other left.
17:36 Two shall be in the field, one shall be taken and the other left.
17:37 They answered and said to him, Where, our Lord? He saith to them, Where the body is, there will be assembled the eagles.

18:1 AND he spake also a parable to them, that in all time (men) should pray and not weary.
18:2 There was a judge in a certain city who of Aloha was not afraid, and of men was not regardful.
18:3 But a certain widow was in that city, who came to him, saying, Avenge me of my adversary.
18:4 And he was not willing long time; but afterward he said within himself, If of Aloha I am not afraid, and of men am not regardful,
18:5-a yet, because this widow wearies ....
And our Lord said, Hear what saith the unrighteous judge.

But shall not Aloha do vengeance for his chosen, who cry to him by day and by night, and prolong his spirit towards them?

I tell you he will avenge them speedily. Nevertheless, when the Son of man shall come, will he find faith upon the earth?

And he spake this parable against some who trusted in themselves that they were just, and despised all (men):

Two men went up to the temple to pray, the one a Pharisha, the other a publican;

and, behold, the Pharisha stood (and) within himself these words prayed: Aloha, I thank thee that I am not as the rest of men, rapacious and unjust, and adulterers; nor as this publican.

I fast twice in the week, and tithe whatever I possess.

But that publican stood from afar, and would not even his eyes lift up to heaven, but smote upon his breast, saying, Aloha, be merciful to me a sinner!

I tell you that this one went down justified to his house, rather than that Pharisha. For every man who exalteth himself shall be humbled, and every one who humbleth himself shall be exalted.

Then they brought to him infants, that he should touch them: and the disciples saw it, and rebuked them.

But Jeshu called them, and said to them, Suffer children to come to me, and forbid them not, for of those who are as these, of them is the kingdom of heaven.

Amen I say to you, That whoever does not receive the kingdom of Aloha as a child, shall not enter into it.

And one of the rulers asked him, saying, Good Teacher, what shall I do that I may inherit eternal life?
**JOHN WESLEY ETHERIDGE**

**LUKE**

18:19-b to 18:36-a

---

**NOTES:**

1. The commandments thou knowest, Thou shalt not kill, and, Thou shalt not commit adultery, and, Thou shalt not steal, and, Thou shalt not give false testimony, Honour thy father and thy mother.

2. John Wesley Etheridge

3. LUKE 18:20 to 18:36

---

<table>
<thead>
<tr>
<th>Line</th>
<th>Verse</th>
<th>Transcription of KRABOURSIS CODEX by S. P. Silver© 2000</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>18:20</td>
<td>&quot;...but one, Aloha?&quot;</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>18:21</td>
<td>&quot;But when Jesus heard this, he said to him, One thing is lacking with thee; go, sell whatever thou hast, and give to the poor, and thou shalt have treasure in heaven, and come after me.&quot;</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>18:22</td>
<td>&quot;But he, when he heard these words, was grieved; for he was very rich.&quot;</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>18:23</td>
<td>&quot;And when Jesus saw that he was grieved, he said, How difficult is it to those who have riches to enter into the kingdom of Aloha!&quot;</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>18:24</td>
<td>&quot;But not one of these understood they: for this word was hidden from them, and they knew not those sayings which were spoken with them.&quot;</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>18:25</td>
<td>&quot;And as he drew nigh to Jirichu, a certain blind man was sitting by the road-side, and begging.&quot;</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>18:26</td>
<td>&quot;Hand of the way.&quot;</td>
</tr>
</tbody>
</table>

---

* gamba, or "a great beam that supports the rafters"
And he cried and said, Jeshu bar David, have mercy on me!

And they who went before Jeshu rebuked him, that he might be silent: but he cried out the more, Son of David, have mercy on me!

And when he was near, he cried out, Son of David, have mercy on me!

And in an instant he saw, and came after him, and glorified Aloha: and all the people, when they saw, gave praise to Aloha.

And when Jeshu came to that place, he saw him, and said to him, Be in haste, descend, Zakai; for to-day I must be at thy house.

And he was in haste, and descended, and received him rejoicing.

But when they all saw (this), they murmured, and said that with a man a sinner he hath gone in to abide.

But Zakai stood, and said to Jeshu, Behold, my Lord, the dividing of my wealth give I to the poor; and to every man, whatever I have wrongfully taken, fourfold I restore.

Jeshu saith to him, To-day is there salvation to this house, because this (man) also (is a) son of Abraham.

For the Son of man came to save that which was lost.

And he said, …..
19:12-b …..A certain man of a noble house * went into a distant country, to receive for himself a kingdom, and to return.

19:13 And he called his ten servants, and gave to them ten minas;** and said to them, Trade till I come.

19:14 But his citizens hated him, and sent messengers after him, saying, We are not willing that this should reign over us.

19:15 And having received the kingdom and returned, he spake to call to him those servants to whom he had given the silver, that he might know how every one of them had traded.

19:16 And the first came and said, My lord, thy minas hath gained.

19:17 He saith to him, Well, good servant; because in a little thou hast found faithful, thou shalt have rule over ten towns.

19:18 And the second came and said, My lord, thy minas hath made.

19:19 He saith also to this, Thou also shalt have rule over five towns.

19:20 And the other came and said, My lord, behold thy minas which I have had with me, laid up in a napkin.

19:21 For I feared thee, because thou art a hard man, taking up what thou hadst not laid down, and reaping what thou sowedst not.

19:22 He said to him, From thy own mouth I will judge thee, evil servant: thou didst know that I was a hard man, taking up what I had not laid down, and reaping what I sowed not.

19:23 why (then) gavest thou not my silver upon the table, that when I came I might require it with its increase ?

19:24 And to those who stood before him he said, Take from him the minas, and give to him who hath the ten minas.

19:25 They say to him, Our lord, he hath ten minas.

19:26 He saith to them, I tell you, that to every one who hath (it) shall be given; and from him who hath not, that also which he hath shall be taken.

19:27 But those adversaries who would not that I should reign over them, bring them, and slay them before me.

19:28 AND when Jeshu had said these things, he went forward to go to Urishlem.

19:29-a And when he came to Bethphage,….
LUKE 19:29-b to 19:47-a

19:29-b ...And Beth-ania, at the mount that is called the Place of Olives, he sent two from his disciples,

19:30 And said to them, Go to the village over against us; and as you enter, behold, you will find a colt tied, whereon no man hath ridden; loose and bring him.

19:31 And if any man demand why you loose him, thus say: It is requested by our Lord.

19:32 And they who were sent went and found as he had told them.

19:33 And as they were loosing the colt, the owners of him said to them, Why loose you the colt?

19:34 And they said to them, Because by our Lord it is requested.

19:35 And they brought him to Jesus; and they cast upon the colt their garments, and Jeshu rode upon him.

19:36 And as they went, they spread their clothes in the way.

19:37 And when he had come nigh to the declivity of the Mount of Olives, the whole assembly of the disciples began to rejoice, and praise Aloha with a high voice, for all the mighty acts which they had seen:

19:38 And they said, Blessed be the King who cometh in the name of the Lord! Peace in the heavens, and glory in the highest!

19:39 But some of the Pharisee from among the multitudes say to him, Rabi, rebuke thy disciples.

19:40 He saith to them, I tell you, if these should be silent, the stones would cry out.

19:41 AND when he approached, and saw the city, he wept over it,

19:42 If thou hadst known these things which are for thy peace, and in this thy day! But now they are hidden from thine eyes.

19:43 But the days will come to thee when thy enemies shall encompass thee and straiten thee on every side, and they shall overthrow thee, and thy children within thee, and not leave in thee one stone upon another,* because thou knewest not the time of thy visitation.

19:44 And as he went into the temple, he began to cast out those who bought in it and sold.

19:45 And said to them, It is written that my house is the house of prayer; but you have made it a den of thieves.

19:46 And taught every day in the temple; ...
**LUKE**

19:47-b to 20:15-a

---

1. And he began to speak to the people this parable: A certain man planted a vinery, and let it to husbandmen, and removed for a great time.

2. And at the season he sent his servant to the husbandmen that they should give him of the fruit of the vinery. But the husbandmen beat him, and sent him away empty.

3. And he added and sent another servant; but they beat him also, and maltreated him, and sent him away empty.

4. And he added and sent another, but they beat him also, and maltered him, and sent him away empty.

5. And he added and sent a third; but they also wounded him, and cast him out.

6. The lord of the vinery saith, What shall I do? I will send my son, the beloved; now will they see him and reverence him.

7. And they cast him out of the vinery, and killed him. What therefore shall the lord do? ....

---

**NOTES:**

John Wesley Etheridge

19:47-b ...but the chief priests and the scribes and the elders of the people sought to destroy him.

19:48 but could not find what they might do to him; for all the people hung upon him to hear him.

LUKE 20:1 And it was on one of the days, while he taught the people in the temple and evangelized, the chief priests and scribes with the elders rose up against him;

20:2 and said to him, Tell us by what authority thou doest these, and who is he who gave thee this authority?

20:3 Jeshu answered and said to them, I will also ask of you a word, and tell you me:

20:4 the baptism of Juchanon, from heaven was it, or from the sons of men?

20:5 But they reasoned within themselves, saying, If we shall say, From heaven, they will stone us; for they are persuaded that Juchanon was a prophet.

20:6 But if we shall say, From men, all the people will stone us; for they hung upon him to hear him.

20:7 And they said to him, We know not from whence it is.

20:8 Jeshu saith to them, Nor tell I you by what authority I do these.

20:9 And he began to speak to the people this parable: A certain man planted a vinery, and let it to husbandmen, and removed for a great time.

20:10 And at the season he sent his servant to the husbandmen that they should give him of the fruit of the vinery. But the husbandmen beat him, and sent him away empty.

20:11 And he added and sent another servant; but they beat him also, and maltreated him, and sent him away empty.

20:12 And he added and sent a third; but they also wounded him, and cast him out.

20:13 The lord of the vinery saith, What shall I do? I will send my son, the beloved; now will they see him and reverence him.

20:14 But when the husbandmen saw him, they reasoned among themselves, saying, This is the heir: come, let us kill him, and the inheritance will be ours.

20:15 And they cast him out of the vinery, and killed him. What therefore shall the lord do? ....

---

**LINE & VERSE**

1. 19:47
2. 19:48
3. 19:49
4. 20:1
5. 20:2
6. 20:3
7. 20:4
8. 20:5
9. 20:6
10. 20:7
11. 20:8
12. 20:9
13. 20:10
14. 20:11
15. 20:12
16. 20:13
17. 20:14
18. 20:15
John Wesley Etheridge

Luke 20:15b to 20:31-a

20:15-b ...of the vineyard do to them?

20:16 He will come and destroy those husbandmen, and will give the
vineyard to others. But when they heard, they said, May this not be!

20:17 But he beheld them, and said, And what is that which is written,
The stone which the builders rejected is become the head of the corner?*

20:18 And every one who shall fall upon this stone shall be broken; and
every one on whom it shall fall it will scatter him.

20:18 ...the builders rejected is become the head of the corner?

20:19 The chief priests and scribes sought to lay hands on him in
that very hour; but they feared the people, for they knew that
concerning them selves he had spoken this parable.

20:20 And they sent to him spies, who should resemble just men, that
they might take him in discourse, and deliver him to the judgment and
to the authority of the governor.

20:21 And they asked him, and said to him, Doctor, we know that thou
speakest and teachest the way of Aloha.

20:22 Is it lawful for us to give head-silver to Cesar or not?

20:23 But he understood their subtility, and said, Why tempt you me?

20:24 Shew me a dinara. Of whom upon it is the image and the
inscription?

20:25 But they said, Of Cesar.

20:26 And they wondered at his answer, and were silent.

20:26 ...of Aloha's unto Aloha.

20:27 But some of the Zadukkye approached, they who say
that there is no resurrection; and they questioned him,

20:28 And said to him, Doctor. Musha wrote to us that if a man's brother
die having a wife who hath not children, his brother shall take his wife,
and raise up seed unto his brother.

20:29 But there were seven brethren; and the first took; a wife, and
died without children.

20:30 And the second took his wife, and he died without children.

20:31 And the third also took her; and so also the seven of them: and
they died and left no ...
20:31-b And he said, Truth I say

20:32 And David himself saith in the book of Psalms, The Lord said unto my Lord, Sit thou at my right hand,

20:33 until I put thine adversaries beneath thy feet.

20:34 if David therefore calleth him Lord, how is he his son?

20:35 And while all the people heard, he said to his disciples, Consider the letters in it as designating the essence, or "eternal subsistence."

20:36 Beware of the Sophrée, who will to walk in stoles, and love the showek in public places, and the chief waith in the synagogues, and the chief reclining-places at evening feasts;

20:37 who devour the houses of widows, and for the occasion prolong their prayers: these shall receive the greater judgment.

20:38 And he saw also a certain poor widow who threw in two shillings.

21:1 And he saw also a certain poor widow who threw two shillings.
JOHN WESLEY ETHERIDGE
LUKE

21:3-b to 21:17-a

NOTES: 185
John Wesley Etheridge
SPS Notes, Chapters and Verses Added and Compiled
By S. P. Silver® 2005

21:3-b ….. To you, That this poor widow hath thrown in more than every one:

21:4 for all those from what abundantly to them have thrown into the house of the oblation of Aloha; but this from her penury all that she possessed hath she thrown in.

LUK. 21:5 AND as some spake of the temple, (with) what beautiful stones and gifts it was adorned, Jeshu said to them,

21:6 These that you see, the days shall come (when) of them there will not be found a stone upon a stone that shall not be destroyed.

21:7 And they inspired of him, and said, Master, when shall these be ? and what is the sign that these are nigh to be ?

21:8 But he said to them, Beware lest you be seduced: for many will come in my name, and will say, I am the Meshicha; and the time hath drawn nigh: but go not you after them.

21:9 And when you hear of wars and commotions, fear not: for these are first to be; but not yet cometh the end.

21:10 For nation shall rise up against nation, and kingdom against kingdom:

21:11 and great earthquakes will be in divers places, and famines, and plagues; and there will be portents, and terrors, and great signs from the heavens will appear, and great tempests shall there be.

21:12 But before all these, they will lay hands upon you, and persecute you, and deliver you up to the synagogues, and to the house of the bound. And they will bring you before kings and governors on account of my name.

21:13 And it shall be to you for a testimony. *

21:14 But lay it up in your hearts that you may not be learned for the answer;

21:15 for I will give you a mouth and wisdom which all your adversaries cannot stand against.

21:16 But your fathers, and your brethren, and your kinsfolk, and your friends will betray you, and some of you they shall put to death.

21:17-a And you will be hated of all men …..

* A martyrdom.
21:17-b ...on account of my name:
21:18 yet a hair of your head shall not perish.
21:19 but in your perseverance you shall possess your souls.
21:20 But when you see Jerusalem encompassed by an army, then
know that its destruction hath drawn nigh.
21:21 Then let them who are in Judea escape to the mountain, and they
who are within her escape, and let not them who are in the country
places enter into her.
21:22 For those (will be) the days of retribution, that all which is written
may be fulfilled.
21:23 And they shall fall by the edge * of the sword, and be led captive
into every place, and Jerusalem shall be trodden down of the Gentiles,
until shall be fulfilled the times of the Gentiles.
21:24 And there will be signs in the sun, and in the moon, and in the
stars, and on earth distress of nations, and smiting of hands from
astonishment at the voice of the sea.
21:25 And then shall they see the Son of man coming in the clouds,
with power and great glory.
21:26 But when these things begin to be, take courage, ** and lift up
your heads, because your redemption hath drawn nigh.
21:29 AND he spake to them a parable, Behold the fig-tree and
all the trees;
21:30 when they bud forth, immediately from them you know that
summer hath drawn nigh.
21:31 Thus also you, when you see that these are, know that nigh is
the kingdom of Aloha.
21:32 Amen I say to you, That this race shall not pass away till all these
things shall be.
21:33 Heaven and earth shall pass away, but my words shall not pass
away.
21:34 But take heed to yourselves, that at any time your hearts be
not heavy...
21:34-b  ⎟with excess and drunkenness, and the care of the world, and unawares shall come upon you that day.
21:35  ⎟For as a net it will overtake all them who dwell upon the faces of the whole earth.
21:36  ⎟Be therefore wakeful at all time, and pray that you may be worthy to escape from those things that are about to be, and that you may stand before the Son of man.
21:37  ⎟So in the day (time) he taught in the temple, and at night he went forth and lodged in the mount which is called the Place of Olives.
21:38  ⎟And all the people were early with him at the temple to hear his word.
21:39  ⎟And he went, and spoke with the chief priests, and the Sophree, and the chief authorities of the temple, how he would deliver him to them.
21:40  ⎟And he promised to them, and sought him opportunity to betray him apart from the multitude.

* Petscha = Heb. Pasach, "the paschal lamb."
<table>
<thead>
<tr>
<th>verse</th>
<th>line</th>
<th>transcription</th>
<th>note(s)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>22:13</td>
<td>1</td>
<td>And they went, and found as he had told them: and they prepared the petscha.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>22:14</td>
<td>2</td>
<td>And when it was time, Jesus came and reclined, and the twelve apostles with him.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>22:15</td>
<td>3</td>
<td>And he said to them. With desire have I desired to eat this petscha with you before I suffer:</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>22:16</td>
<td>4</td>
<td>for I tell you that from henceforth I shall not eat it, until it shall have been fulfilled in the kingdom of Aloha.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>22:17</td>
<td>5</td>
<td>And he took the cup, and praised, and said, Take this, and divide it among yourselves:</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>22:18</td>
<td>6</td>
<td>for I tell you that I shall not drink of the fruit of the vine, until the kingdom of Aloha shall have come.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>22:19</td>
<td>7</td>
<td>And he took bread, and praised, and brake, and gave to them, and said, This is my body which for you is given: this do in my memory.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>22:20</td>
<td>8</td>
<td>Nevertheless, the hand of him who betrayeth me is on the table.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>22:21</td>
<td>9</td>
<td>And they began to inquire among themselves, who it was of them who this should do.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>22:22</td>
<td>10</td>
<td>And the Son of man goeth, as he was set apart: and they who exercise authority over them, doers of good are called.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>22:23</td>
<td>11</td>
<td>and they who were ordained to govern, not as those who serve.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>22:24</td>
<td>12</td>
<td>And Jesus said to them, The kings of the Gentiles are their lords; and they who exercise authority over them, doers of good are called.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>22:25</td>
<td>13</td>
<td>But you, not so: yea, he who is great among you, let him be as one who serveth.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>22:26</td>
<td>14</td>
<td>You are they who have remained with me in my temptations.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>22:27</td>
<td>15</td>
<td>And I promise to you, as hath promised to me my Father, a kingdom; and you shall eat and drink at the table in my kingdom, and may sit upon thrones, and judge the twelve tribes of Israel.</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

LUXX. 22:31-a And Jesus said to Shemun, Shemum, ....
22:31-b ... behold, Satan, demandeth to sift thee as wheat;
22:32 but I have prayed for thee, that thy faith may not fail: and thou also, in the time that thou art converted, confirm thy brethren.
22:33 But Shemun said to him, My Lord, with thee I am prepared, and for the house of the bound, and for death.
22:34 Jesus saith to him, But Shemun, said to him, My Lord, with thee I am prepared, and for the house of the bound, and for death.
22:35 And he said to them, When I sent you without purse, or scrip, or shoes, was any thing wanting to you? They say to him, Nothing.
22:36 He saith to them, Henceforth, he who hath a purse, let him take it, and likewise a scrip also; and he who hath not a sword, let him sell his garment and buy a sword.
22:37 And when come unto the spot, he said to them, Pray that you enter not into temptation.
22:38 And when come unto the spot, he said to them, Pray that you enter not into temptation.
22:39 And he arose from prayer, and came to his disciples, and found them asleep, from sorrow.
John Wesley Etheridge

LUKE

22:46-b to 22:61-a

22:46-b And as he was speaking, behold a multitude, and behold him who was called Jihuda, one of the twelve, coming before them, and he came nigh to Jeshu, and kissed him: for this was the sign he had given to them, He whom I shall kiss is he.

22:47 But when they who were with him saw what was done, they say to him, Our Lord, shall we strike with the sword?

22:48 And one of them struck the servant of the high priest, and took off his right ear.

22:49 But Jeshu answered and said, It sufficeth until this; and he touched his ear which he had struck, and healed it.

22:50 And Jeshu said to them who had come against him, the chief priests, and elders, and the chiefs of the forces of the temple, As against a thief are you come forth against me, with swords and clubs to take me?

22:51 Every day with you have I been in the temple, and you did not stretch forth upon me (your) hands; but this is your hour and the power of darkness.

22:52 And they took (and) brought him to the house of the chief of the priests; and Shemun came after him from afar.

22:53 Now they had kindled a fire in the midst of the hall, and were sitting around it, and Shemun also sat with them.

22:54 But he denied, and said, Woman, I know him not.

22:55 And after a little while, another saw him, and said, Thou also art was with him, for he is also a Galiloya.

22:56 And after one hour another contended and said, Assuredly this also was with him, for he is also a Galiloya.

22:57 But Jksha said, I am not.

22:58 And after a little while, another saw him, and said, Thou also art of them. But Kipha said, I am not.

22:59 And after one hour another contended and said, Assuredly this also was with him, for he is also a Galiloya.

22:60 Kipha saith, Man, I know not what thou sayest. And at once, while he was speaking, the cock crew.

22:61-a And Jeshu turned. ....
And Shemun went without and wept bitterly. 22:61-b  

And the men who held Jeshu mocked him, 22:62  

And they struck him upon the face, saying, 22:63  

and veiled him, 22:64  

And many other things they blasphemed and spake against him. 22:65  

And many other things they blasphemed and spake against him. 22:66  

And the men who held Jeshu mocked him, 22:67  

And they began to accuse him, saying, 22:68  

But Pilatos, however, when he heard the name of Galilla, asked if the man were a Galiloya. 23:1  

But Pilatos asked him, and said to him, Art thou the king of the Jihud? 23:2  

But Pilatos asked him, and said to him, Art thou the king of the Jihud? 23:3  

But Pilatos asked him, and said to him, Art thou the king of the Jihud? 23:4  

But Pilatos asked him, and said to him, Art thou the king of the Jihud? 23:5  

And when it dawned, the elders and chief priests and the Sophree came together, and took him into the house of their assembly; saying to him, 22:66  

Henceforth the Son of man sitteth at the right hand of the power of Aloha. 23:4  

Then said they all, Thou art, then, the Son of Aloha? Jeshu saith to them, You say that I am. 23:5  

And when it dawned, the elders and chief priests and the Sophree came together, and took him into the house of their assembly; saying to him, 22:66  

Then said they all, Thou art, then, the Son of Aloha? Jeshu saith to them, You say that I am. 23:5  

And the whole assembly of them arose, and brought him to Pilatos. 23:1  

And the whole assembly of them arose, and brought him to Pilatos. 23:2  

And Pilatos said to the chief priests and to the assembly, I find no occasion against this man. 23:5  

And Pilatos said to the chief priests and to the assembly, I find no occasion against this man. 23:6  

And Pilatos said to the chief priests and to the assembly, I find no occasion against this man. 23:7  

And when he knew that he was from the limit of the jurisdiction .... 23:7-a
<table>
<thead>
<tr>
<th>LINE</th>
<th>VERSE</th>
<th>Transcription of KHABOURIS CODEX by S. P. Silver© 2005</th>
</tr>
</thead>
</table>
| 1    | 23:8  | And Herodes, when he saw Jeshu, was very glad; for he had desired to see him of a great time: for he had heard concerning him many things, and hoped that some sign he should see from him.
| 2    | 23:9  | And many words he asked him; but Jeshu gave him no answer whatever.
| 3    | 23:10 | And the chief priests and scribes stood and strenuously accused him.
| 4    | 23:11 | Then Herodes and his soldiers treated him as a fool; for before there had been enmity between them.
| 5    | 23:12 | he had derided him, he dressed him in a robe of crimson, and sent him to Pilatos.
| 6    | 23:13 | And Pilatos called the chief priests and the rulers of the people, and said to them, You have brought to me this man as a perverter of your people; and, behold, I have examined him in your sight, and have found no cause in this man of all that you accuse him: worthy of death is done to him: I will therefore chastise** him, and dismiss him.
| 7    | 23:14 | But they cried out, saying, Crucify him! Crucify him! But Pilatos spake with them again, being willing to release Jeshu.
| 8    | 23:15 | He the third time also said to them, Why, what evil hath this done? Cause whatever that is worthy of death, I find not in him: I will therefore chasethis him, and dismiss him.
| 9    | 23:16 | But they....
23:23-b and they went up with a loud cry, demanding that he be crucified, and theirs and the voices of the high priests prevailed.

23:24 And Pilate commanded that their requirement should be done.

23:25 And he released to them him who, for insurrection and murder, had been thrown into the house of the chained, whom they had asked: but Jeshu he delivered to their will.

LUK. 23:26 And as they led him away, they laid hold on Shemun Kurinoya, who was coming from the country, and they laid on him the cross, that he might bear (it) after Jeshu.

23:26 And when they had taken him, they led him through the city to the place called Calvary, which is the place of the Skull.

23:27 Then shall they begin to say to the mountains, Fall on us ! and to the hills, Cover on us !

23:28 For, behold, coming are the days in which they shall say, Blessed are the barren, and the wombs which have not borne, and the breasts that have not suckled.

23:29 Then shall they begin to say to the mountains, Fall on us ! and to the hills, Cover on us !

23:30 For if to the tree which is good they do these things, unto the dry branches shall they say, Fall on us !

23:31 For if to the tree which is good they do these things, unto the dry branches shall they say, Fall on us ! and to the heights. Cover us !

23:32 For if to the tree which is good they do these things, unto the dry branches shall they say, Fall on us ! and to the heights. Cover us !

23:33 And when they came to a certain place called Karkaphtha, there they crucified him, and those workers of evil, one on his right hand, and one on his left.

23:34 BUT Jeshu himself said, Father, forgive them; for they know not what they do. And they divided his garments, and cast for them lots.

23:35 But the people stood beholding, and the rulers also, mocking him, and saying, He saved others, let him save himself, if he be the Messiah, the Chosen of God.

23:36 And the soldiers also, deriding him, approaching him, and offering to him vinegar,

23:37 said to him, If thou art the King of the Jihud oyee, save thyself.

23:38-a And there was also an inscription which was written over him in Greek: **Aba shebuk lehun, lo gir yodin mono obdin.**

23:38-a And there was also an inscription which was written over him in Greek: **Aba shebuk lehun, lo gir yodin mono obdin.**

23:39 ***The Skull.***
23:39 And one of those workers of evil who were hanged with him, blasphemed against him, saying, If thou art the Meshicha, deliver thyself, and deliver us also.

23:40 And his companion rebuked him, and said to him, Dost thou not fear (even) Aloha? for thou also art in this judgment.

23:41 And we-righteously, forasmuch as we have been deserving, and as we are punished for that which we have done; but this hath done nothing that is abominable.

23:42 And he said to Jeshu, Remember me, my Lord, when thou art come into thy kingdom!

23:43 Jeshu saith to him, Amen I say to thee, That to-day with me thou shalt be in Paradise.

23:44 And all the multitude, they who were assembled to see this, when they saw what was done, returned, smiting upon their breasts.

23:45 But when the centurion saw what was done, he glorified Aloha, saying, Assuredly this was a just man.

23:46 And all the multitude, they who were assembled to see this, when they saw what was done, returned, smiting upon their breasts.

23:47 And there were standing afar off all the acquaintances of Jeshu, and those women who came with him from Galila; and they saw these things.

23:48 BUT a certain man, whose name was Jauseph, a senator from Rometha, a city of Jehud, a man (who) was good and just:

23:49 this approached Pilatos, and begged the body of Jeshu; and he took it down, and wrapped it in a cloth.
And it was the day of the preparation; and the shabath had
lighted.

23:54

And the women also drew near, they who had come with him
from Galila; and they saw the sepulchre, and where the body was laid;

23:55

and entered, but found not the body of Jeshu.

24:1

And they remembered his words, and told all these (things) unto
the eleven, and to the rest.

24:8

24:9

Now it was Mariam Magdalitha, Juchanon, and Mariam his
mother, and Jacub, and the rest who were with them, who told these
occurrences to the apostles.

24:10

And these words appeared in their eyes as dreams, and they
believed them not.

24:11

But Shemun arose, and ran to the sepulchre, and, looking in, he
saw the linen clothes lying apart; and he went away, wondering in
himself at what was done.

24:12

AND, behold, two of them in that day went to a village
whose name was Emaos, and distant from Urishlem sixty stadia.
And they talked one with the other of all these (events) which had happened.

And while they discoursed and investigated one with the other, Jesus himself came and went with them, and walked with them.

And their eyes were holden, that they should not know him.

And he said to them, What are these words that you speak with each other, as you walk and are sad?

And one of them answered, whose name was Cleophas, and said to him, Art thou only a stranger from Jerusalem, who knowest not what hath been done in it in these days?

And one of them answered, whose name was Cleophas, and said to him, Art thou only a stranger from Jerusalem, who knowest not what hath been done in it in these days?

And they constrained him, and said to him, Abide with us, ...

And so say they to you, What? This is the prophet, which shall come after Isroel. Now will he begin both to work and to teach, and shall prevail against all the people.

And, beginning from Musha and all the prophets, he explained to them concerning himself from all the scriptures.

And he said to them, What are these words that you speak with each other, as you walk and are sad?

But we had hoped that it was he who shall redeem Isroel; and, lo, three days (have passed) since all these things were done.

But women also of us have astonished us; for they were before at the sepulchre;

And they constrained him, and said to him, Abide with us, ....
24:29-b...because the day now inclines to darken. And he went in to remain with them.  
24:30 And it was that, while he reclined with them, he took bread, and blessed, and brake, and gave to them.  
24:31 And at once their eyes were opened, and they knew him; and he was taken from them.  
24:32 And they said one to the other, Did not our hearts burn within us, while he spake with us by the way, and explained to us the scriptures?  
24:33 And they arose in the same hour, and returned to Urishlem, and found the eleven, who were assembled, and they who were with them,  
24:34 saying, Assuredly our Lord is risen, and hath appeared unto them.  
24:35 And they also declared those things which had happened in the way, and how he was made known to them while he brake the bread.  
24:36 AND while they were discoursing, Jeshu stood among them, and said to them, Peace be with you! I am; fear not.  
24:37 And they were troubled, and were in fear; for they thought they beheld a spirit.  
24:38 Jeshu saith to them, Why are you perturbed, and why arise thoughts in your hearts?  
24:39 Behold my hands and my feet, that it is I: feel me, and see; for a spirit hath not flesh and bones, as you see that I have.  
24:40 And while these words he spake, he showed them his hands and his feet.  
24:41 And while they as yet believed not for joy, and wondered, he said to them, Have you here somewhat to eat?  
24:42 And they gave to him a portion of broiled fish, and of the comb of honey; and he took (and) did eat before their eyes.  
24:43 and he took (and) did eat before their eyes.  
24:44 And he said to them, Theses are the words that I spoke with you while I was with you, that every thing must be fulfilled which is written in the law of Musha, and in the Prophets, and in the Psalms, concerning me.  
24:45 Then opened he their minds, that they might understand the scriptures.  
24:46-a And he said to them, that so it is written, and so it was just, that the Meshicha should suffer, and should rise from among the dead....
LUKE 24:46-b to 24:53  1:1 to 1:12-a

24:46-b ... in the three days,
24:47 and that in his name should be preached repentance and the forgiveness of sins among all nations, and that the commencement should be from Urishlem.
24:48 And you are the witnesses of these.
24:49 And I will send upon you the promise of my Father. But await you in Urishlem the city until you be clothed with power from on high.
24:50 And he brought them out unto Bethania, and lifted up his hands,
24:51 And it was that while he blessed them, he was separated from them, and he ascended to the heavens.
24:52 And they worshipped him, and returned to Urishlem with great joy.
24:53 And at all time were they in the temple, praising and blessing Aloha. Amen.

1:1 This was in the beginning with Aloha, and Aloha was the Word himself in the darkness shineth, and the darkness perceived him not.
1:2 This was the true Light that enlighteneth every man who cometh into the world.
1:3 Every thing by his hand was made; and without him also was not one thing made that was made,
1:4 In him was life, and the life is the light of the sons of man,
1:5 and the Light himself in the darkness shineth, and the darkness perceived him not.
1:6 There was a man who was sent from Aloha, his name (was) Juchanon.
1:7 He came to his own, and his own received him not.
1:8 He was not the Light himself, but came to testify concerning the Light.
1:9 For that was the true Light that enlighteneth every man who cometh into the world.
1:10 In the world was he, and the world by his hand had been made, and the world knew him not.
1:11 He came to his own, and his own received him not.
1:12-a But they who received him, he gave to them power, that the sons of Aloha they should become,.....
1:12-b ...to those who believe in his name.
1:13 These, not from blood, nor from the will of the flesh, nor from the will of man, but from Aloha, are born.
1:14 And the Word flesh was made, and tabernacled with us; and we saw his glory, the glory as of the one-begotten who (was) from the Father, full of grace and truth.
1:15 Juchanon testified concerning him, and cried, and said, This is he of whom I said, that he cometh after me, and was before me, because he is anterior ** to me.
1:16 And from his fulness we all have received, and grace for grace.
1:17 For the law by the hand of Musha was given; but the truth and the grace were by Jeshu Meshicha.
1:18 ALOHA no man hath ever seen: the one-begotten God, he who is in the bosom of his Father, he hath declared him.
1:19 He saith, I am the voice which crieth in the wilderness, Make plain the way of the Lord, as said Eshaia the prophet.
1:20 And he confessed, and denied not, but confessed, I am not the Meshicha, nor Elia, nor the Prophet ?
1:21 And they asked him again, What then? art thou Elia? And he said, I am not. Art thou the Prophet? And he said, No.
1:22 And they said to him, Who then? art thou? That we may give an answer to those who sent us. What sayest thou of thyself ?
1:23 He saith, I am the voice which crieth in the wilderness, Make plain the way of the Lord, as said Eshaia the prophet.
1:24 But they who were sent were from the Pharishee.
1:25 And they demanded and said to him, Why then baptizest thou, if thou art not the Meshicha, nor Elia, nor the Prophet ?
1:26 Juchanon answered and said to them, I baptize you with waters; but he standeth among you whom you know not:
1:27 He it is who cometh after me, and he was before me; he, the latchets of whose shoes I am not worthy to untie.
1:28-a These things were done in Bethania, at the passage of the Jordan, where Juchanon was baptizing...
III. 1:29  to  1:43

AND the day after, Juchanon seeth Jeshu, who was coming to him; and he said, Behold the Lamb of Aloha, who beareth the sin of the world !

1:30 This is he concerning whom I said, After me cometh a man, he was before me, because he is anterior to me.

1:31 And I knew him not, but that he should be made known unto Isroel, therefore have I come with waters to baptize.

1:32 And Juchanon testified and said, I saw the Spirit descending from heaven as a dove, and it remained upon him.

1:33 And I knew him not: but he who sent me to baptize with water, he said to me, He upon whom thou seest the Spirit descend and remain, this baptizeth with the Spirit of Holiness:

1:34 and I saw, and bare witness that this is the Son of Aloha

1:35 And the day after Juchanon stood, and two of his disciples:

1:36 and, contemplating Jeshu as he walked, he said, Behold the Lamb of Aloha !

1:37 And his two disciples heard him as he spake, and they went after Jeshu.

1:38 And Jeshu turned (himself), and saw them coming after him, and said to them, Whom seek you ? They say to him, Raban, where dwellest thou ?

1:39 He saith to them, Come and see. And they went and saw where he dwelt; and they were with him that day: and it was about the tenth hour.

1:40 Now one of those who heard Juchanon and went after Jeshu, was Andreas, the brother of Shemun. Jeshu saw him, and said, Thou art Shemun bar Jona; thou shalt be called Kipha.

1:41 This saw first Shemun his brother, and said to him, We have found the Meshicha;

1:42 and he brought him to Jeshu. And Jeshu saw him, and said, Thou art Shemun bar Jona, thou shalt be called Kipha

IV. 1:43-a  AND the day following Jeshu willed to go forth into Galila. And he found Philipos, and said ....

* Or, where art thou ?

** Where he was.

+ Or, and it was as hours ten.

++ Pronounced Kepha.
1:44 Now Philipos was from Bethsaida, from the city of Andreas and of Shemun. 
1:45 Philipos found Nathanael, and said to him, Him of whom Mushia in the law, and the prophets, did write we have found, (and) that Jeshu (is) he, the son of Jauseph who is from Natsrath.
1:46 Saith to him Nathanael, From Natsrath can any good thing be? Philipos saith to him, Come and see.
1:47 And Jeshu saw Nathanael as he was coming to him, and said of him, Behold truly a son of Isroel who hath no guile in him.
1:48 His mother saith to the servitors, Whatever he telleth you, do.
1:49 He saith to him, Amen, amen, I say to you, Hereafter you shall see the heavens opened, and the angels of Aloha ascending and descending unto the Son of man.
1:50 And on the third day there was a feast in Kotna, a city of Galila; and the mother of Jeshu was there:
2:2 The wine failed, and his mother saith to him, They have no wine.
2:4 Jeshu saith to her, What (is it) to me and to thee, woman? Not yet hath come mine hour.
2:6 Now there were six waterpots of stone set there, unto the purification of the Jihudoyee, which contained each two quarantals of water.
2:7 Jeshu saith to them, Fill these water-pots with waters; and they filled them to the top.
2:8 He saith ....

TRANSCRIPTION OF KHAHURI CODEX BY S. P. SILVER © 2005

1:44 to 2:8

John Wesley Etheridge

Chapters and Verses

© 2005

Added and Compiled

S. P. Silver

1:44-b to 2:8-a

1:44 Now Philipos was from Bethsaida, from the city of Andreas and of Shemun.
1:45 Philipos found Nathanael, and said to him, Him of whom Mushia in the law, and the prophets, did write we have found, (and) that Jeshu (is) he, the son of Jauseph who is from Natsrath.
1:46 Saith to him Nathanael, From Natsrath can any good thing be? Philipos saith to him, Come and see.
1:47 And Jeshu saw Nathanael as he was coming to him, and said of him, Behold truly a son of Isroel who hath no guile in him.
1:48 His mother saith to the servitors, Whatever he telleth you, do.
1:49 He saith to him, Amen, amen, I say to you, Hereafter you shall see the heavens opened, and the angels of Aloha ascending and descending unto the Son of man.
1:50 And on the third day there was a feast in Kotna, a city of Galila; and the mother of Jeshu was there:
2:2 The wine failed, and his mother saith to him, They have no wine.
2:4 Jeshu saith to her, What (is it) to me and to thee, woman? Not yet hath come mine hour.
2:6 Now there were six waterpots of stone set there, unto the purification of the Jihudoyee, which contained each two quarantals of water.
2:7 Jeshu saith to them, Fill these water-pots with waters; and they filled them to the top.
2:8 He saith ....

OF 201

John Wesley Etheridge

Chapter and Verse

© 2005

Added and Compiled

S. P. Silver

1:44-b to 2:8-a

1:44 Now Philipos was from Bethsaida, from the city of Andreas and of Shemun.
1:45 Philipos found Nathanael, and said to him, Him of whom Mushia in the law, and the prophets, did write we have found, (and) that Jeshu (is) he, the son of Jauseph who is from Natsrath.
1:46 Saith to him Nathanael, From Natsrath can any good thing be? Philipos saith to him, Come and see.
1:47 And Jeshu saw Nathanael as he was coming to him, and said of him, Behold truly a son of Isroel who hath no guile in him.
1:48 His mother saith to the servitors, Whatever he telleth you, do.
1:49 He saith to him, Amen, amen, I say to you, Hereafter you shall see the heavens opened, and the angels of Aloha ascending and descending unto the Son of man.
1:50 And on the third day there was a feast in Kotna, a city of Galila; and the mother of Jeshu was there:
2:2 The wine failed, and his mother saith to him, They have no wine.
2:4 Jeshu saith to her, What (is it) to me and to thee, woman? Not yet hath come mine hour.
2:6 Now there were six waterpots of stone set there, unto the purification of the Jihudoyee, which contained each two quarantals of water.
2:7 Jeshu saith to them, Fill these water-pots with waters; and they filled them to the top.
2:8 He saith ....
And they carried.

2:9 And when that chief of the guests had tasted those waters which were made wine, and knew not whence it was, (but the servants knew, who had filled them with waters,) the chief of the guests called the bridegroom,

2:10 And said to him, Every man at first the good wine produceth, and when they are satisfied, then that which is inferior; but thou hast kept the good wine until now.

2:11 This is the first sign that Jeshu wrought in Kotna of Galila, and manifested his glory; and his disciples believed in him.

2:12 After this he went to Kapher-nachum, he and his mother and his brethren and his disciples. And they were there a few days.

2:13 And the petscha of the Jihudoyee was nigh, and Jeshu went up to Urishlem.

2:14 And he found in the temple those who sold oxen and sheep and doves, and the money-changers sitting.

2:15 And he made him a scourge of cord, and drove them all from the temple, and the sheep and the oxen and the money-changers; and he shed their money, and their tables he overthrew.

2:16 And to those who sold doves he said, Take these hence; make not the house of my Father a house of merchandise.

2:17 The Jihudoyee answered and said to him, What sign showest thou to us, as these things thou doest ?

2:18 But when he was risen from the house of the dead, his disciples remembered that this he had said, and they believed the scriptures, and the word which Jeshu had spoken.

VI. 2:12 AFTER this he went to Kapher-nachum, he and his mother and his brethren and his disciples. And they were there a few days.

2:13 And the petscha of the Jihudoyee was nigh, and Jeshu went up to Urishlem.

2:14 And he found in the temple those who sold oxen and sheep and doves, and the money-changers sitting.

2:15 And he made him a scourge of cord, and drove them all from the temple, and the sheep and the oxen and the money-changers; and he shed their money, and their tables he overthrew.

2:16 And to those who sold doves he said, Take these hence; make not the house of my Father a house of merchandise.

VII. 2:23-24 WHILE.....
## JOHN WESLEY 
### ETHRIDGE 

### JOHN

#### 2:23-b to 3:11-a

**NOTES: 203**

**John Wesley Etheridge**

**SPS Notes**: Chapters and Verses Added and Compiled By S. P. Silver © 2005

---

**Text**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Line</th>
<th>Verse</th>
<th>Transcription of Khabouris Codex by S. P. Silver © 2005</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2:23-b</td>
<td>1</td>
<td>Jeshu was in Jerusalem at the petscha, at the feast, Many believed in him who saw the signs which he wrought.</td>
</tr>
<tr>
<td>2:24</td>
<td>2</td>
<td>But he, Jeshu, did not confide himself to them, because he knew every man,</td>
</tr>
<tr>
<td>2:25</td>
<td>3</td>
<td>and needed not that any should testify to him concerning any man, because he knew what is in man.</td>
</tr>
<tr>
<td>2:24</td>
<td>4</td>
<td>But he, Jeshu, did not confide himself to them, because he knew every man,</td>
</tr>
<tr>
<td>2:25</td>
<td>5</td>
<td>and needed not that any should testify to him concerning any man, because he knew what is in man.</td>
</tr>
<tr>
<td>3:1</td>
<td>6</td>
<td>This came to Jeshu in the night, and said to him, Rabi, we know that from Aloha thou art sent a teacher: for no man can these signs perform which thou dost, unless Aloha be with him.</td>
</tr>
<tr>
<td>3:2</td>
<td>7</td>
<td>This came to Jeshu in the night, and said to him, Rabi, we know that from Aloha thou art sent a teacher: for no man can these signs perform which thou dost, unless Aloha be with him.</td>
</tr>
<tr>
<td>3:3</td>
<td>8</td>
<td>But there was one of the Pharishee whose name was Nikodimos, a ruler of the Jihudoyee:</td>
</tr>
<tr>
<td>3:4</td>
<td>9</td>
<td>But there was one of the Pharishee whose name was Nikodimos, a ruler of the Jihudoyee:</td>
</tr>
<tr>
<td>3:5</td>
<td>10</td>
<td>This answered and said to him, Amen, amen, I say to thee, That if a man be not born of waters and the Spirit, he cannot enter into the kingdom of Aloha.</td>
</tr>
<tr>
<td>3:6</td>
<td>11</td>
<td>This answered and said to him, Amen, amen, I say to thee, That if a man be not born of waters and the Spirit, he cannot enter into the kingdom of Aloha.</td>
</tr>
<tr>
<td>3:7</td>
<td>12</td>
<td>Wonder not that I have said to thee, that it behoves you to be born again the womb of his mother the second time enter, and be born ?</td>
</tr>
<tr>
<td>3:8</td>
<td>13</td>
<td>Wonder not that I have said to thee, that it behoves you to be born again the womb of his mother the second time enter, and be born ?</td>
</tr>
<tr>
<td>3:9</td>
<td>14</td>
<td>But there was one of the Pharishee whose name was Nikodimos, a ruler of the Jihudoyee:</td>
</tr>
<tr>
<td>3:10</td>
<td>15</td>
<td>But there was one of the Pharishee whose name was Nikodimos, a ruler of the Jihudoyee:</td>
</tr>
<tr>
<td>3:11-a</td>
<td>16</td>
<td>Amen, amen, I say to thee, What we know we speak, and what we have seen we testify; ....</td>
</tr>
</tbody>
</table>

---

**Notes**

* Ruchu signifies either the Spirit, or the wind, as, in Hca manner, does the corresponding Greek word eneneuma and hence most of the versions of the latter have: "The Spirit bloweth where he willeth," but in the Syriac text the verbs and the nominal affer to the noun "voice" being in the feminine, the application of Ruchu to the Holy Spirit seems not to have been contemplated.

OLSHAUSEN on the Greek text has well said: "The comparison itself, and the expression, feminine asbo, show, beyond doubt, that eneneuma does not here mean the breath of the Divine Spirit, but the wind properly so called."
3:11 ...but our testimony you receive not.

3:12 If of (what is) on earth I tell you, and you believe not, how if I tell you of (what is) in heaven, could you believe me?

3:13 AND no man hath ascended into heaven, but he who descended from heaven, the Son of man, he who is in heaven.

3:14 And as Musha elevated the serpent in the wilderness, so is to be elevated the Son of man,

3:15 that every man who believeth in him might not perish, but have the life which is eternal.

3:16 For so loved Aloha the world, as his Son, the Only-begotten, he would give, that every one who believeth in him might not perish, but have the life which is eternal.

3:17 For Aloha sent not his Son into the world to condemn the world, but that the world might live by him.

3:18 He who believeth on him is not judged, and he who believeth not is judged already, because he believeth not in the name of the only-begotten Son of Aloha.

3:19 And this is the judgment, that the light hath come into the world, and the sons of men have loved darkness rather than the light, for their deeds have been evil.

3:20 For every one who doeth abominable things hateth the light, and cometh not to the light, lest his deeds should be reproved.

3:21 But he who doeth the truth cometh to the light, that his works may be known that in Aloha they are wrought.

3:22 AFTER these came Jeshu and his disciples into the land of Jihuda, and there conversed with them and baptized.

3:23 But Juchanon also was baptizing in Ein-yon, near Sholim, because the waters were there many; and they came and were baptized;

3:24 for not yet was Juchanon cast into the house of the bound.

3:25 But there was a question with some of the disciples of Juchanon (and) a certain Jihudoya, upon purification.

3:26-a And they came to Juchanon, and said to him, Raban, he who was with thee at the passage of Jurdan, (and) concerning whom thou didst give witness, ...
3:26-b he also baptized, and many come to him.

3:27 Juchanon answered and said to them, A man cannot receive of his own will any thing, unless it be given to him from heaven.

3:28 You bear me witness that I said, I am not the Meshicha, but I am an apostle * before him.

3:29 He that hath the bride is the bridegroom; but the friend of the bridegroom, who standeth and attendeth him, with great joy rejoiceth on account of the voice of the bridegroom: this my joy therefore, behold, is complete.

3:30 To him it must be to increase, and to me to decrease.

3:31 For he who from above hath come, is above all; and he who is from the earth, is of the earth, and of the earth speaketh: he who from heaven hath come, is above all.

3:32 And what he hath seen and heard he testifieth, and his testimony no man receiveth.

3:33 But he who hath received his testimony, hath sealed that the true Aloha is he. **

3:34 For he whom Aloha hath sent, the very words of Aloha speaketh; for it was not in measure that Aloha gave the Spirit.

3:35 The Father loveth the Son, and every thing hath he given into his hands.

3:36 He who believeth in the Son hath the life which is eternal; and he who obeyeth not the Son shall not see life, but the wrath of Aloha remaineth on him.

4:1 But when Jeshu knew that the Pharishee had heard that he had made many disciples, and baptized more than Juchanon, *

4:2 (though it was not Jeshu himself baptized, but his disciples.)

4:3 he left Jhuda, and came again into Galila.

4:4 AND he needed that in going he should pass through among the Shomroye.

4:5 and he came to a city of the Shomroye which is called Shokar, nigh to the field which Jakub gave unto Jauseph his son.

4:6-a And the fountain of water of Jakub was there. But Jeshu was wearied with the labour of the way, and sat by the fountain, and it was .....
4:6-b to 4:21-a

4:6-b ...six hours.
4:7 There came a woman from Shomroyea to draw waters, and Jeshu said to her, Give me waters to drink.
4:8 Now his disciples had gone into the city to buy for them meat.

John Wesley Etheridge

4:8 and 4:9
4:9 The woman, the Shomroytha, saith to him, How (canst) thou who art a Jihudoya ask drink of me who am a woman, a Shomroytha? For where hast thou living waters?

4:10 Jeshu answered and said to her, If thou hadst known the gift of Aloha, and who He is who hath said to thee, Give me to drink, thou wouldst have asked of him, and he had given thee living waters.

4:11 That woman saith to him, My Lord, thou hast no vessel, and the well is deep; whence hast thou living waters?

4:12 Art thou greater than our father Jakub, he who gave us this well, and himself drank of it, and his children, and his flocks?

4:13 Jeshu answered and said to her, Every one who shall drink of these waters again will thirst.
4:14 But every one who shall drink of the waters that I will give him shall never thirst; but those waters that I shall give him shall be in him a fountain of waters, that shall spring forth to the life of eternity.

4:15 That woman saith to him, My Lord, give me of those waters, that I thirst not again, nor come to draw from hence.

4:16 Jeshu saith to her, Go, call thy husband, and come hither.

4:17 She saith to him, I have no husband. Jeshu saith to her, Well hast thou said, I have no husband.

4:18 For five husbands hast thou had, and this whom thou now hast is not thy husband; this hast thou said truly.

4:19 That woman saith to him, My Lord, I perceive that thou art a prophet.

4:20 Our fathers in this mountain worshipped, and you say that in Othnem is the place where it behoves to worship.

4:21-a Jeshu saith to her, Woman, believe me ......
4:21-b ...that the hour cometh when neither in this mountain, nor at
Ulaihem, you shall worship the Father.
4:22 you worship something you know not; but we worship whom we
know; for salvation * is from the Jihudoyee.
4:23 But the hour cometh, and now is, when the true worshippers will
worship the Father in spirit and in truth; for the Father also requireth
worshipers such as these.
4:24 For Aloha is a Spirit; and they who worship him, in spirit and in
truth must worship.
4:25 That woman saith to him, I know that the Meshikha cometh; and
when he hath come, he will teach us all things.
4:26 Jeshu saith to her, I am (he), I who speak with thee.**
4:27 And as he spoke, his disciples came, and they wondered that with
the woman he spake; but no man said, What inquirest thou ? or, Why
spakest thou with her ?
4:28 The woman left her water-pot, and went into the city, and saith,
Come, see a man who hath told me every thing that I have done:
4:29 when he hath come, he will teach us all things.
4:30 The disciples say among themselves, Has any man brought him
food to eat ?
4:31 But he said to them, I have food to eat of which you know not.
4:32 Say you not, that after four moons cometh harvest ? Behold, I tell
you, Lift up your eyes, and see the lands which have become white for
the harvest already.
4:33 And he who reapeth receiveth wages, and gathereth fruit unto life
eternal; and the sower and the reaper shall rejoice together.
4:34 For in this is ***
4:35 * Or, life.
4:37-b ...the proverb true, One soweth, and another reapeth. *

4:38 I sent you to reap that (far) which you did not till; for others toiled, and you have entered upon their labour.

4:39 Now of that city many Shomroyee believed in him, because of the saying of that woman, who testified, He told me every thing that I have done.

4:39-b And when those Shomroyee came to him, they besought him to be with them. And he was with them two days,

4:40 and many believed through his word.

4:40-b And they said to the woman, Now not through thy word believe we in him; for we have heard and known that this is truly the Meshicha, the Saviour of the world.

XI. 4:41 AND after two days Jeshu went forth from thence, and came into Galila.

4:44 for he himself testified, that a prophet in his own city is not honoured.

4:45 But when he came to Galila, the Galiloyee received him, because they had seen all the signs which he had done in Unhimim at the feast; for they also went to the feast.

4:46 So Jeshu came again into Kotna of Galila, where he had made the waters wine. And there was at Kapher-nachum the servant of a certain king, whose son was ill.

4:47 This (man) heard that Jeshu had come from Jihuda into Galila; and he came to him, and besought him that he would come down and heal his son, for he was near to die.

4:48 Jeshu saith to him, If signs and wonders you do not SEE, you will not believe. The servant of the king saith to him,

4:49 My lord, come down ere my child die !

4:50 Jeshu saith to him, Go, thy son liveth. And the man believed in the word which Jeshu had spoken to him, and went.

4:51 But as he was going down, his servants met him, and gave him good news,** saying to him, Thy son liveth.

4:52 And he asked at what time he was healed. They say to him, Yesterday, at seven hours, the fever left him.

** Sabaruhi.
And his father knew that in that hour it was in which Jeshu said to him, Thy son liveth; and he believed, and all his house.

This is again the second sign (which) Jeshu did when he hadcome from Jihudoyee into Galila.

XII. 5:1 AFTER these there was a feast of the Jihudoyee, and Jeshu went up to Urishlem.

Now there was there in Urishlem a certain place of ablution, which was called in Hebrew Bethchesda, and having in it five porticoes.

And in these were many infirm people, People of infirmities.

For an angel at times descended to the pool and moved the waters; and he who first descended after the movement of the waters was healed of whatever disease he had.

But a certain man was there who for thirty and eight years had been in a disease.

Jeshu saw this (man) as he lay, and knew that for a long time he had (been thus), and said to him, Art thou willing to be healed ?

The diseased man answered and said, Yes, my Lord; but I have no man who, when the waters are moved, shall cast me into the pool: but while I am coming, another before me descendeth.

Jeshu saith to him, Arise, take up thy bed, and walk.

And in the instant that man was healed, and, arising, he took up his bed, and walk.

But he answered and said to them, He who made me whole, he said to me, Take up thy bed, and walk.

And they said to him, What man is this who told thee to take up thy bed, and walk ?

But he who had been healed knew not who it was; for Jeshu had retired among the great multitude which was in that place.

4:53 And his father knew that in that hour it was in which Jeshu said to him, Thy son liveth; and he believed, and all his house.

4:54 This is again the second sign (which) Jeshu did when he had come from Jihudoyee into Galila.

5:1 AFTER these there was a feast of the Jihudoyee, and Jeshu went up to Urishlem.

5:2 Now there was there in Urishlem a certain place of ablution, which

5:3 And in these were many infirm people, blind and lame and withered, awaiting the moving of the waters.

5:4 For an angel at times descended to the pool + and moved the waters; and he who first descended after the movement of the waters was healed of whatever disease he had.

5:5 But a certain man was there who for thirty and eight years had been in a disease.

5:6 Jeshu saw this (man) as he lay, and knew that for a long time he had (been thus), and said to him, Art thou willing to be healed ?

5:7 The diseased man answered and said, Yes, my Lord; but I have no man who, when the waters are moved, shall cast me into the pool: but while I am coming, another before me descendeth.

5:8 Jeshu saith to him, Arise, take up thy bed, and walk.

5:9 And in the instant that man was healed, and, arising, he took up his bed, and walked; and that day was the shabath.

5:10 And the Jihudoyee said to him who had been healed, This is the shabath: it is not lawful for thee to carry thy bed.

5:11 But he answered and said to them, He who made me whole, he said to me, Take up thy bed, and walk.

5:12 And they said to him, What man is this who told thee to take up thy bed, and walk ?

5:13 But he who had been healed knew not who it was; for Jeshu had retired among the great multitude which was in that place.

5:14 After .....
5:14-b And that man went away, and told the Jihudoyee, that it was Jeshu who had healed him.

5:16 On account of this the Jihudoyee persecuted Jeshu, and sought to kill him, because these things he had done on the shabath.

5:17 But he, Jeshu, said to them, My Father until now worketh, I also work.

5:18 But on this account the more sought the Jihudoyee to kill him, not only because he had loosed the shabath, but also that of Aloha he had said that he was his Father, and had made himself equal with Aloha.

XIII. 5:19 BUT Jeshu answered and said to them, Amen, amen, I say to you, The Son cannot do any thing from the will of himself, but that which he seeth the Father do. For those which the Father doeth, these also the Son likewise doeth.

5:20 For the Father loveth the Son, and every thing that he doeth he showeth him; and greater than these works he showeth him, that you may wonder.

5:21 For as the Father raiseth the dead, and quickeneth, so also the Son quickeneth those whom he willeth.

5:22 For the Father judgeth no man, but all judgment he hath given to the Son;

5:23 that all men should honour the Son, as they honour the Father. He who honoureth not the Son, honoureth not the Father who sent him.

5:24 Amen, amen, I say to you, He who heareth my word and believeth on him who sent me, hath the life that is eternal, and into condemnation he cometh not, but hath passed from death unto life.

5:25 Amen, amen, I say to you, That the hour cometh and also now is, when the dead shall hear the voice of the Son of Aloha; and they who hear shall live.
5:26-b: life in his person,* so hath he given also to the Son to have life in his person. *
5:27 and hath empowered him also to execute judgment. Because he is the Son of man.
5:28 marvel not at this, for the hour cometh when all they who are in the sepulchres shall hear his voice.
5:29 and shall come forth; they who have done good unto the resurrection of life, and they who have done evil unto the resurrection of condemnation.

XIV. 5:30 I CANNOT of the will of myself do any thing; but as I hear I judge, and my judgment is just; for I seek not my will, but the will of Him who sent me.
5:31 If I should witness concerning myself, my testimony would not be regarded as truth;
5:32 there is another who witnesseth of me, and I know that true is his testimony which he hath witnessed of me.
5:33 You sent to Juchanon, and he witnessed of the truth.
5:34 But I do not from man (only) receive testimony. But these (things) speak I that you may be saved.
5:35 He was a lamp that burneth and shineth, and you were willing to glory for the hour in his light.
5:36 But I have a testimony which is greater than that of Juchanon: for the works that the Father hath given me to accomplish, these works that I do testify of me that the Father hath sent me.
5:37 And the Father who hath sent me, he testifieth of me: but his voice you have never heard; nor his appearance seen.
5:38 And his word abideth not in you, because in Him whom he hath sent you do not believe.
5:39 Investigate the scriptures; for in them you think you have the life that is eternal, and they testify of me.
5:40 And you will not come to me that the life that is eternal you might have.
5:41 Glory from the sons of men I receive not.
5:42 But I know you, that the love of Aloha is not in you.
5:43-44 I have come in the name of my Father, and you have not received me. If another should come ....
<table>
<thead>
<tr>
<th>LINE</th>
<th>VERSE</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>5:44</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>5:45</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>5:44</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>5:46</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>5:47</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>5:48</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>5:49</td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>5:50</td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>5:51</td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>6:1</td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>6:2</td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>6:3</td>
</tr>
<tr>
<td>13</td>
<td>6:4</td>
</tr>
<tr>
<td>14</td>
<td>6:5</td>
</tr>
<tr>
<td>15</td>
<td>6:6</td>
</tr>
<tr>
<td>16</td>
<td>6:7</td>
</tr>
<tr>
<td>17</td>
<td>6:8</td>
</tr>
<tr>
<td>18</td>
<td>6:9</td>
</tr>
<tr>
<td>19</td>
<td>6:10</td>
</tr>
<tr>
<td>20</td>
<td>6:11</td>
</tr>
<tr>
<td>21</td>
<td>6:12</td>
</tr>
<tr>
<td>22</td>
<td>6:13</td>
</tr>
<tr>
<td>23</td>
<td>6:14</td>
</tr>
<tr>
<td>24</td>
<td>6:15</td>
</tr>
<tr>
<td>25</td>
<td>6:16</td>
</tr>
<tr>
<td>26</td>
<td>6:17</td>
</tr>
<tr>
<td>27</td>
<td>6:18</td>
</tr>
<tr>
<td>28</td>
<td>6:19</td>
</tr>
<tr>
<td>29</td>
<td>6:20</td>
</tr>
<tr>
<td>30</td>
<td>6:21</td>
</tr>
<tr>
<td>31</td>
<td>6:22</td>
</tr>
<tr>
<td>32</td>
<td>6:23</td>
</tr>
<tr>
<td>33</td>
<td>6:24</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**NOTES: JOHN WESLEY ETHERIDGE**

5:43-b to 6:13-a

---

5:43-b ... in his own name, him you would receive.
5:44 How can you believe, who glory one from another are receiving, and the glory which is from one, Aloha, you seek not ?
5:45 How think you that I will accuse you before the Father? There is one who accuseth you, Musha himself, in whom you hope.
5:46 For if in Musha you had believed, you would also have believed in me; for Musha of me hath written.
5:47 But if his writings you believe not, how my words will you believe ?

---

15. 6:1 AFTER these Jeshu went over the Sea of Galila of Tiberios,
6:2 and great multitudes went after him, because they had seen the signs which he wrought on the diseased.
6:3 And Jeshu ascended a mountain, and there sat with his disciples.
6:4 Now the feast of the petscha of the Jihudoyee drew nigh.
6:5 And Jeshu lifted up his eyes, and saw the great assembly which had come to him; and he said to Philipos, Whence shall we buy bread, that these may eat?
6:6 But this he said trying him; for he knew what he was about to do.
6:7 Philipos saith to him, Two hundred dinoreen of bread is not sufficient for them, that a little every one of them may take.

---

21. 6:9 There is here a certain youth, who hath with him five cakes of barley and two fishes; but these what are they for these all ?
6:10 Jeshu saith to them, Make all the men recline; for there was much herbage in that place. And the men reclined, in number five thousand.
6:11 And Jeshu took the bread, and blessed, and divided unto those who reclined, and likewise also of the fishes, as much as they willed.
6:12 And when they were satisfied, he said to his disciples. Gather the fragments that abound, that nothing be lost;
6:13-a and they gathered and filled twelve baskets of fragments. .....

---

**CHAP. 5**

**VERSE**

5:44 And the glory which is from one, Aloha, you seek not ?
5:45 How think you that I will accuse you before the Father? There is one who accuseth you, Musha himself, in whom you hope.
5:46 For if in Musha you had believed, you would also have believed in me; for Musha of me hath written.
5:47 But if his writings you believe not, how my words will you believe ?

---

**VERSUS**

5:44: Jwtn0
5:45: Ny9b
5:46: Jwkl Jwkycrq Gr=qm Lk0
5:47: Jwtn0 Nyrbs

---

**CHAP. 6**

**VERSE**

6:1 After these Jeshu went over the Sea of Galila of Tiberios, and great multitudes went after him, because they had seen the signs which he wrought on the diseased.
6:2 And Jeshu ascended a mountain, and there sat with his disciples.
6:3 Now the feast of the petscha of the Jihudoyee drew nigh.
6:4 And Jeshu lifted up his eyes, and saw the great assembly which had come to him; and he said to Philipos, Whence shall we buy bread, that these may eat?
6:5 But this he said trying him; for he knew what he was about to do.
6:6 Philipos saith to him, Two hundred dinoreen of bread is not sufficient for them, that a little every one of them may take.

---

**VERSUS**

6:1: Lz0 Nylh
6:2: Bty Nmtw
6:3: Iw0
6:4: Jwtn0
6:5: Jwtn0

---

**CHAP. 15**

**VERSE**

XV. 6:1 After these Jeshu went over the Sea of Galila of Tiberios, and great multitudes went after him, because they had seen the signs which he wrought on the diseased.

---

**VERSUS**

XV. 6:1: Lz0 Nylh
6:13-b "...those which abounded unto them who had eaten of the five loaves of barley.
6:14 But those men, when they had seen the sign which Jeshu had wrought, said, Truly this is the Prophet that cometh into the world.
6:15 But when Jeshu knew that they were about to come to seize him and make him the King, he passed away to a mountain alone.

XVI. 6:16 AND when it was even, his disciples went down to the sea.
6:17 And they sat in a vessel, and went over for Kapher-nachum. And it was dark, and Jeshu had not come to them.
6:18 But the sea had risen against them, because a great wind blew.
6:19 And they had led stadia twenty-five or thirty, and they saw Jeshu walking upon the sea, and drawing nigh to the vessel; and they feared.
6:20 But Jeshu himself said to them, I am, fear not.
6:21 And they willed to receive him into the vessel, and soon * that vessel was at that land to which they were going.
6:22 The day after the people that stood on the opposite shore of the sea saw that there was not another vessel there except that into which the disciples had ascended, and that Jeshu had not entered with his disciples into the vessel;
6:23 but there came other boats from Tiberios near the place, where they did eat bread when Jeshu had blessed.
6:24 And when that company saw that Jeshu was not there nor his disciples, they ascended into those boats, and came to Kapher-nachum. And they sought Jeshu;
6:25 and when they had found him on the opposite side of the sea, they say to him, Raban, when camest thou hither ?
6:26 Jeshu answered and said to them, Amen, amen, I tell you. You seek me, not because you considered the signs, but because you did eat the bread, and were satisfied.
6:27-a Work not (for) the food which perisheth, but (for) the food ...."
6:27-b ...that endureth unto the life that is eternal, which the Son of man shall give to you: for this hath the Father sealed, (even) Aloha.

6:28 They say to him, What shall we do that we may work the works of Aloha?  

6:29 Jesus answered and said to them, This is the work of Aloha, that you believe in Him whom he hath sent.

XVIII. 6:30 THEY say to him, What sign dost thou that we may see, and believe in thee? What performest thou?  

6:31 Our fathers manna did eat in the desert, as it is written, that bread from heaven be gave them to eat.

6:32 They say to him, Our Lord, Amen, amen, I tell you, That Musha gave you not that bread from heaven, but my Father giveth you the true bread from heaven.

6:33 For the bread of Aloha is He who hath descended from heaven, and giveth life to the world.

6:34 They say to him, Our Lord, at all time give us this bread.

6:35 Jesus saith to them, I am the bread of life: he who cometh to me shall not hunger, and he who believeth in me shall not thirst, for ever.

6:36 But I have told you that you have seen me, and have not believed.

6:37 Every one whom the Father hath given me, unto me will come; and him who unto me shall come, I will not cast out.

6:38 I descended from heaven not to do mine own will, but the will of Him who sent me.

6:39 But the Jihudoyee murmured against him because he said, I am the bread which hath descended from heaven.

6:40 For this is the will of my Father, that every one who saeth the Son and believeth on him, shall have the life that is eternal, and I will raise him at the last day.

6:41 But the Jihudoyee murmured against him because he said, I am the bread which hath descended from heaven.

6:42 And they said, is not this Jesus bar Joseph, whose father and mother we know? and how saith this, From heaven I have descended?  

6:43 Jesus answered and said to them, Murmur not one with another.

6:44-a No man can come to me unless the Father who sent me shall attract him.
6:44-b to 6:61-a

6:44-b ...and I will raise him at the last day.

6:45 It is written in the prophet, that they shall be all taught of Aloha: every one, therefore, who hath heard from the Father and learned of him, cometh unto me.

6:46 There is no man who hath seen the Father, but he who is from Aloha, he hath seen the Father.

XVIII. 6:47 AMEN, amen, I say to you, Whosoever believeth in me hath the life which is eternal.

6:48 He who eateth of my body, and drinketh of my blood, hath the life in yourselves.

6:49 For my body is truly food, and my blood is truly drink.

6:50 These things he spake in the synagogue, as he taught in Kaphernachum.

6:51 And many of his disciples who heard said, A hard word is this: who can hear it?
6:61-b ...Does this stumble you?

6:62 If you shall see then the Son of man ascend up to the place where he was from the first?

6:63 It is the Spirit that maketh alive; the body profiteth nothing: the words which I have spoken to you, they are spirit and they are life.

6:64 But there are some of you who do not believe. For Jeshu knew from the first who they were who believed not, and who it was who would betray him.

6:65 And he said to them, On account of this I told you that no man can come to me, unless it be given him of my Father.

6:66 On account of this word many of his disciples went back, and walked not with him.

6:67 Jeshu said to the twelve, Do you also will to go?

6:68 Shemun Kipha answered and said, My Lord, unto whom shall we go? thou hast the words of eternal life;

6:69 and we believe and know that thou art the Meshicha, the Son of Aloha the Living.

6:70 Jeshu saith to them, Have I not chosen you seven, and from you one is Satana?

6:71 He spake concerning Jihuda bar Shemun Scanjav; for he it was who would betray him, one from the twelve.

6:72 And the feast of tabernacles of the Jihudoyee drew nigh.

6:73 And his brethren said to Jeshu, Remove thee hence, and go into Jihuda, that thy disciples may see the works which thou doest.

6:74 For there is no man who doeth any thing in concealment, and willeth himself to be in openness: if these things thou doest, show thyself to the world.

6:75 For neither did his brethren believe in him, in Jeshu.

6:76 Jeshu saith to them, My time until now cometh not, but your time is always ready.

7:1-7 The world cannot hate you: but me ...
7:8 Go you up to this feast: I do not ascend now to this feast, because
my time is not yet complete.
7:9 But when his brethren had ascended to the feast, then also he
ascended; not in openness, but as in concealment.
7:10 But the Jihudoyee sought him at the feast, and said, Where is he ?
7:11 But the Jhudoymes sought him at the feast, and said, Where is he ?
7:12 He who is from the will of himself I speak. He who is from the
will of myself I speak.
7:13 But no man openly speaks of him, for fear of the Jihudoyee.
7:14 But when the days of the feast divided, Jeshu ascended to the
temple, and taught.
7:15 And the Jhudoymes wondered and said, How knoweth this man the
scripture, when he hath not learned it ?
7:16 Jeshu answered and said, My doctrine is not mine, but his who sent me.
7:17 Whosoever wheth to do his will understandeth my doctrine, if it be
from Aloha, or (if) from the will of myself I speak.
7:18 He who is from the will of his (own) mind speaketh, the glory of
himself seeketh; but he who is the glory of him who hath sent him
seeketh, is true, and no iniquity is in him.
7:19 Did not Musha give you the law? But no man of you keepeth the
law. Why seek you to kill me ?
7:20 The people answered, saying, Thou hast a demon who seeketh
to kill thee ?
7:21 Jeshu answered and said to them, One work have I performed,
and all of you wondered on this account.
7:22 Musha gave you circumcision, not because it was from the
fathers, and on the shabath you circumcise a man.
7:23 But if a man is circumcised on the day of shabath because the law
of Musha may not be broken, why against me do you murmur, because
I have altogether healed a man on the day of shabath ?
7:24-a Judge not with acceptance of persons,* .....
7:25 And some of Unishlem said, Is not this he whom they seek to kill ?

7:26 And, behold, openly he discourseth, and nothing say they to him. Do the elders know that this is truly the Meshicha?

7:27 Yet of this we know from whence he is; but when the Meshicha cometh, no man knoweth from whence he is.

7:28 Joshu lifted up his voice as he taught in the temple, and said, You know me, and from whence I am you know: and of myself I am not come; but true is he who sent me, he whom you know not.

7:29 But I know him who am from him; and he hath sent me.

7:30 But many of the multitude believed in him, and said, When the Meshicha is come, will he exceed the miracles which this doeth ?

7:31 The Jihudoyee say among themselves, Whither is this about to go, and you will seek me, and shall not find me: and where I am you cannot come; and where I am you cannot come.

7:32 The Jihudoyee say among themselves, Whither is this about to go, and the chief priests sent officers to apprehend him.

7:33 And they sought to apprehend him; but no man laid hands on him, because not yet was come his hour.

7:34 And you will seek me, and shall not find me: and where I am you cannot come.

7:35 But I know him who am from him; and he hath sent me.

7:36 What is this word he hath said, You shall seek me, and not find me; and where I am you cannot come ?

7:37 BUT in the great day, which was the last of the feast, stood Jeshu and cried, and said, If (any) man thirst, let him come unto me and drink;

7:38 for whosoever believeth in me, as have said the scriptures, rivers of living waters shall flow from his belly.

7:39 But this he spake of the Spirit which they should receive who believe in him. For not yet yet......
7:39-b ...was the Spirit given, because not yet was Jeshu glorified.

7:40 Now many of the assemblies who heard his words said, This is truly the Prophet.

7:41 Others said, This is the Meshicha. Others said, How from Galilæa cometh the Meshicha?

7:42 Hath not the scripture said, That from the seed of David, and from Beth-lechem the town of David, cometh the Meshicha?

7:43 And there was a division concerning him among the assemblies;

7:44 and there were men of them who would have apprehended him; but no man laid hands on him.

XXII. 7:45 AND those officers came to the chief priests and the Pharishee; and the officers say to them, Never so spake a son of man as speaks this man!

7:46 The officers say to them, Never so spake a son of man as speaks this man!

7:47 The Pharishee say to them, Are you also deceived?

7:48 Have any of the heads, or of the Pharishee, believed in him?

7:49 But if this people who know not the law (believe in him), they are accursed.

7:50 One of them, Nikodimos, he who came to Jeshu by night, saith to them, Does our law condemn a man unless it shall hear from him first, and know what he hath done?

7:51 Does our law condemn a man unless it shall hear from him first, and know what he hath done?

7:52 They answered and said to him, Art thou also of Galilæa?

7:53 Investigate, and see, that the Prophet from Galilæa ariseth not.

7:54 The Pharishee say to him, Thou of * this man, saith to them, Though I testify of myself, my testimony is not the truth: because I know from whence I am, and whither I go.

XXIII. 8:12 BUT again * spake Jeshu with them, and said, I am the Light of the world: he who followeth me shall not walk in darkness, but shall find the light of life.

8:13 The Pharishee say to him, Thou of * thyself testifiest: thy testimony is not the truth.

8:14-a Jeshu answered and said to them, Though I testify of myself, my testimony is the truth: because I know from whence I am, and whither I go. ...
8:14-b  But you know not from whence I am, nor whither I go.
8:15  You judge carnally; but I judge no man.
8:16  Yet if I judge, my judgment is true: because I am not alone, but I and my Father who sent me.
8:17  So in your law it is written, that the testimony of two men is truth:
8:18  They say to him, Where is thy Father ? Jeshu answered and said to them, You know neither me, nor my Father; for if me you had known, my Father also would you have known.
8:19  These words spake Jeshu in the house of treasure, as he taught in the temple: and no man apprehended him; for not yet had come his hour.
8:20  Jeshu said again, I go, and you will seek me, and will die in your sins; and where I go you cannot come.
8:21  But they knew not that of the Father he spake to them.
8:22  Much have I against you to say and to judge: but he who hath sent me, he is true; and those (things) which I have heard from him these speak I in the world.
8:23  Though I say to you, that you will die in your sins: for if you believe not that I AM, you will die in your sins.
8:24  But they knew not that of the Father he spake to them.
8:25  But you know not from whence I am, nor whither I go; then shall you know that I am (he), and (that) nothing from myself I do;  

* Or, to speak with you.
but as the Father hath taught me, so I speak.

And he who sent me is with me: my Father hath not left me alone; for whatever is pleasing to him I do at all time.

And as these (words) he spake, many believed on him.

And Jeshu said to those Jewish who believed on him, If you shall be truly my disciples; and you shall know the truth, and the truth shall liberate you.

They say to him, We are the seed of Abraham, and never service freedom?

And the servant abideth not for ever in the house, but the Son for ever abideth.

If He therefore, the Son, shall liberate you, truly shall you be sons of freedom.

That which I have seen with my Father I speak, and that which you have seen with your father you do.

They answered and said to him, Our father is Abraham. Jeshu saith to them, If you were the sons of Abraham, the works of Abraham you would do.

But you do the deeds of your father. They say to him, We from fornication are not; one Father have we, Aloha.

But now you seek to kill me, the man who the truth has spoken with you, which I have heard from Aloha. This Abraham did not.

Wherefore my word do you not acknowledge? Because you cannot hear my word.

You are from.....
8:44-b ... your father the accuser, and the desires of your father you are willing to do. He from the beginning was the killer of men, and in the truth he stood not; therefore the truth is not in him. And when he speaketh a lie, of his own he speaketh, because of falsity he is also the father.

8:45 But I (speak the truth, and) because the truth I speak, you believe me not. He from the beginning was the killer of men, and in the truth he stood not; therefore the truth is not in him. And when he speaketh a lie, of his own he speaketh, because of falsity he is also the father.

8:46 Who of you convicteth me of sin ? Yet if the truth I speak, why do you not believe me ?

8:47 He who is of Aloha the words of Aloha heareth: therefore you hear not, because you are not of Aloha.

8:48 The Jihudoyee answered and say to him, Did we not well say, Thou art a Shomroya, and hast a devil ?

8:49 Jeshu said to them, I have no devil; but my Father I honour, and you debase me.

8:50 But I seek not my own glory; He is, who seeketh and judgeth.

8:51 Amen, amen, I say to you, That he who my word keepeth, death shall not see for ever.

8:52 The Jihudoyee say to him, Now we know that thou hast a devil. Abraham is dead, and the prophets; and thou sayest, that he who thy word keepeth, death shall not taste for ever.

8:53 Art thou greater than our father Abraham, who is dead; and than the prophets, who are dead? What makest thou thyself? I glory myself, my glory is nothing: it is my Father who glorifieth me; he, of whom you say that he is your God.

8:54 But you know him not; but I know him, and should I say that I know him not, I should be a liar like you. But I know him, and keep his words.

8:55 Abraham, your father, desired to see my day, and he saw, and was glad.

8:56 Abraham, your father, desired to see my day, and he saw, and was glad.

8:57 The Jihudoyee said to him, Yet the son of fifty years thou art not, and Abraham hast thou seen ?

8:58-a Jeshu saith to them, Amen, amen, I say to you. Before ...
| LINE | VERSE | JOHN
|------|------|--------------------------------------------------|
| 1 | 8:59 | And they took up stones to stone him; but Jeshu concealed himself, and went from the temple, and passed among them, and went.
| 2 | 9:1   | And his disciples asked him, saying, Raban, who sinned, this or his parents. that blind he should have been born ?
| 3 |       | He answered and said to them, The man whose name is Jeshu made clay, and rubbed upon mine eyes, and said to me, Go, wash in the waters of Shilucha, and I went, washed, and received sight.
| 4 | 9:9   | They say to him, Where is he ? He saith to them, I know not.
| 5 | 9:10  | They say to him, How were thine eyes opened ?
| 6 | 9:11  | He answered and said to them, The man whose name is Jeshu made clay, and rubbed upon mine eyes, and said to me, Go, wash in the waters of Shilucha, and I went, washed, and received sight.
| 7 | 9:12  | They say to him, Where is he ? He saith to them, I know not.
| 8 | 9:13  | They brought him who from the beginning was blind to the Pharisees.
| 9 | 9:14  | Now it was shabath when Jeshu made the clay and opened his eyes:
| 10| 9:15  | and again the Pharisee questioned him, How didst thou receive sight ? He said to them, He put clay upon mine eyes, and I washed, and received sight.
| 11| 9:16-a| And some of the Pharisees said, This man is not from Aloha; for the shabath he keepeth not. But others said, ....

---

Adding notes for 8:58-b to 9:16-a:

- Abraham was, I AM.
- John Wesley Etheridge
- John Wesley Etheridge
- SPS Notes *,
- Chapters and Verses Added and Compiled By S. P. Silver:
- © 2005

---

More notes added for 8:59 to 9:16:

- © 2005
- By S. P. Silver
- Added and Compiled

---

The transcription of the Khabouris Codex by S. P. Silver © 2005

---

Chapter XXV.

8:59 to 9:16
9:16-b: How can a man, a sinner, perform these signs? And there was a division among them.

9:17: They say again to the blind, What sayest thou concerning him, because he hath opened thine eyes? He saith to them, I say that he is the Prophet.

9:18: But believed not concerning him the Jihudoyee that blind he had been and made-to-see, until they called the parents of him who had been made to see.

9:19: and asked them, if this is your son who, you say, was born blind, how now doth he see?

9:20: His parents answered and said, We know that this (is) our son, and that blind he was born.

9:21: But how he now seeth, or who hath opened his eyes, we know not. He also hath entered on his years, ask him: he for himself shall speak.

9:22: These words said his parents, because they feared the Jihudoyee; for the Jihudoyee had determined that if any man should confess him that he was the Meshicha, they would cast him out of the synagogue:

9:23: on this account said his parents, He hath entered on his years, ask him.

9:24: And they called the second time the man who had been blind, and said to him, Glorify Aloha; for we know that this man is a sinner.

9:25: He answered and said to them, Whether he be a sinner, I know not; but one (thing) I know, that I have been blind, and now, behold, I see.

9:26: They say to him again, What did he to thee? how opened he to thee thine eyes?

9:27: He saith to them, I told you, and you heard not: what will you hear? Are you also willing disciples to him to become?

9:28: But they reviled him, and said to him, Thou art the disciple of him; but we are the disciples of Musha.

9:29: And we know that with Musha Aloha spake; but for this, we know not whence he is.

9:30-a: Answered the man: ...
9:30-b ... and said to them, At this then we must wonder, that you know not from whence he is, and (yet) mine eyes he hath opened!
9:31 But we know that Aloha the voice of sinners heareth not; but if any man hear him and do his will, him he heareth.
9:32 From of old it hath not been heard that a man hath opened the eyes of one born blind.
9:33 If this were not from Aloha, he could not this have done.
9:34 They answered and say to him, Thou altogether wast born in sins, and art thou teaching us? And they cast him without.
9:35 Jeshu heard that they had cast him without, and he found him, and said to him, Dost thou believe on the Son of Aloha?
9:36 He who had been cured answered and said, Who (is he), my Lord, that I may believe in him?
9:37 Jeshu said to him, Thou hast SEEN him, and He who talketh with Thee is He.
9:38 He said, I believe, my Lord! And, falling, he adored him.
9:39 For the judgment of this world am I come, that they who see not may see, and they who see may be made blind.
9:40 And some of the Pharisees who were with him heard these words, and they said to him, Are we blind also?
9:41 Jeshu saith to them, If blind you were, you would have no sin; but now you say, We see: therefore your sin is confirmed.
10:2 But he who entereth by the door, he is the shepherd of the flock. And to him the keeper of the gate openeth the gate, and the flock heareth his voice, and his sheep he calleth by their names, and he leadeth them forth;
10:3 And to him the stranger the flock goeth not, but it fleeth from him; for it knoweth not the voice of a stranger.
10:4 This parable spake Jeshu to them, but ....
10:6-b to 10:22-a

John Wesley Etheridge

JOHN

10:6-b...they knew not what he said with them.

10:7 Joshu saith to them again, Amen, amen, I say to you, I am the gate of the flock;

10:8 and all those who have come were thieves and robbers, but the flock heard them not.

10:9 I am the gate; by me if any man enter, he shall live and shall come in, and go out, and find pasture.

10:10 The thief cometh not but to steal and to kill and destroy: I am come that they may have life, and that which is more.

10:11 I am the good shepherd, and the good shepherd his life layeth down for his flock.

10:12 The hireling who is not the shepherd, and whose the sheep are not, when he seeth the wolf coming, leaveth the flock and fleeth; and the wolf cometh ravaging and destroying the flock.

10:13 But the hireling flieth because he is an hireling, and careth not for the flock.

10:14 I am the good shepherd, and know my own, and am known of my own.

10:15 As my Father knoweth me (and) I know my Father, and my life I lay down for the flock.

10:16 But I have other sheep also which are not of this fold; and these also it behoveth me to bring, and they will hear my voice, and all shall become one flock and one shepherd.

10:17 On this account my Father loveth me, because I lay down my life again to take it.

10:18 No man taketh it away from me, but I lay it down from my will; for this commandment have I received from my Father.

10:19 And there was again a division among the Jihudoyee because of his words:

10:20 and many of them said, He has a devil, and is altogether insane, why do you hear him ?

10:21 But others said, These words are not of a demoniac; how can a devil open the eyes of the blind ?

XXVII. 10:22-a IT was the feast ...
10:22-23 And Jeshu walked in the temple in the portico of Shelumun.

10:24 And the Jihudoyee surrounded him, saying to him, How long takest thou our souls? If thou art the Meshicha, tell us openly.

10:25 Jeshu answered and said to them, I have told you, and you believe not. The works that I do in the name of my Father, these witness for me.

10:26 But you believe not, because you are not of my sheep, (even) as I told you.

10:27 My sheep hear my voice, and I know them, and they follow me; and I give to them the life which is eternal, and they shall not perish for ever, and no man shall snatch them from my hands.

10:28 For my Father who gave them to me than all is greater; and no man from the hand of my Father can snatch them.

10:29 And again the Jihudoyee took up stones to stone him.

10:30 I and my Father are One.

10:31 And again the Jihudoyee took up stones to stone him.

10:32 Jeshu saith to them, Many good works from my Father have I showed you: on account of which of these works do you stone me?

10:33 The Jihudoyee say to him, Not on account of the good works do we stone thee, but because thou blasphemest; thou, being a son of man, making thyself Aloha.

10:34 Jeshu saith to them, Is it not written in your law, I said, Ye are Alohea?

10:35 If them he calleth Alohea, because with them was the word of Aloha, and the scripture cannot be loosed.

10:36 to him whom the Father hath sanctified and sent into the world, say you, Thou blasphemest, because I have said to you, I am the Son of Aloha?

10:37 And if I do not the works of my Father, believe me not; but if I do, though you believe not me, ....

10:38-a but if I do, though you believe not me, ....
JOHN WESLEY ETHERIDGE

10:38-b to 11:12

10:38-b ...the works believe, that you may know and believe that the Father is in me, and (that) I am in the Father.
10:39 And they sought again to apprehend him; but he went forth from among their hands.
10:40 and he went beyond Jurdan, to the place where Juchanon at first had baptized, and was there.
10:41 And many came to him, and said, Juchanon did not one sign; but every thing which Juchanon said concerning this man was true.
10:42 And many believed in him.

XXVIII. 11:1 BUT a certain man was sick, Loozar, of the village Bethania: (he was) the brother of Mariam and of Martha.
11:2 It was that Mariam who anointed with balsam the feet of Jeshu, and wiped (them) with her hair, whose brother this Loozar was who was sick.
11:3 And his two sisters sent unto Jeshu, saying, Our Lord, he whom thou lovest is sick.
11:4 But Jeshu said, This sickness is not of death, but for the glory of Aloha, that the Son of Aloha may be glorified on account of it.
11:5 But Jeshu loved Martha and Mariam and Loozar.
11:6 And when he heard that he was sick, he remained in the place where he was two days.
11:7 And afterwards he saith to his disciples, Come, we will go again into Jihud.
11:8 His disciples say to him, Raban, now have the Jihudoyee sought to stone thee; and again goest thou thither ?
11:9 Jeshu saith to them, Are there not twelve hours in the day ? If a man walk in the day, he stumbleth not, because he seeth the light of this world;
11:10 but if a man walk in the night, he stumbleth, because no light is in him.
11:11 These spake Jeshu; and afterwards he said to them, Loozar our friend reposeth; but I go to awake him.
11:12 His disciples say to him, Our Lord, if he sleep ** he is healed.

* Shokab, lieth down, reclineth.
** Domek, sleepeth.

NOTES: 228

10:38 to 11:12

Transcription of KHABOURIS CODEX by S. P. Silver © 2005

© 2005

Added and Compiled

John Wesley Etheridge

Chapters and Verses

SPS Notes *,

LINE *VERSE

1 10:39

2 10:40

3 10:41

4 10:42

5 11:1

6 11:2

7 11:3

8 11:4

9 11:5

10 11:6

11 11:7

12 11:8

13 11:9

14 11:10

15 11:11

16 11:12

17 11:13

18 11:14

19 11:15

20 11:16

21 11:17

22 11:18

23 11:19

24 11:20

25 11:21

26 11:22

27 11:23

28 11:24

29 11:25

30 11:26

31 11:27

32 11:28

33 11:29

34 11:30

35 11:31

36 11:32

37 11:33

38 11:34
### JOHN WESLEY ETHERIDGE

**JOHN**

11:13 to 11:31

<table>
<thead>
<tr>
<th>Line</th>
<th>Verse</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>11:13</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>11:14</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>11:15</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>11:16</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>11:17</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>11:18</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>11:19</td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>11:20</td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>11:21</td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>11:22</td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>11:23</td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>11:24</td>
</tr>
<tr>
<td>13</td>
<td>11:25</td>
</tr>
<tr>
<td>14</td>
<td>11:26</td>
</tr>
<tr>
<td>15</td>
<td>11:27</td>
</tr>
<tr>
<td>16</td>
<td>11:28</td>
</tr>
<tr>
<td>17</td>
<td>11:29</td>
</tr>
<tr>
<td>18</td>
<td>11:30</td>
</tr>
<tr>
<td>19</td>
<td>11:31</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**NOTES:**

John Wesley Etheridge

SPS Notes *.

Chapters and Verses Added and Compiled

By S. P. Silver© 2005

11:13 But Jeshu spake concerning his death; and they thought that
concerning the repose of sleep he spake.

11:14 Then said Jeshu to them explicatively,* Loozar is dead.

11:15 And I am glad I was not there for your sakes, that you may
believe. But let us walk thither.

11:16 Thoma, who is called the Twin, saith to his fellow-disciples, Let
us also go, that we may die with him.

11:17 And Jeshu came to Bethania, and found that he had been four
days in the house of burial.

11:18 Now Bethania was nigh to Urishlem, being a distance from it of
about fifteen stadia.

11:19 And many of the Jihudoyee had come to Martha and Mariam,
that they might speak to their hearts
concerning their brother.

11:20 Then Martha, when she heard that Jeshu had come, went forth
to meet him; but Mariam sat in the house.

11:21 And Martha said to Jeshu, My Lord, if thou hadst been here, my
brother had not died.

11:22 But even now I know that whatsoever thou wilt ask of Aloha, he
giveth to thee.

11:23 Jeshu saith to her, Thy brother ariseth.

11:24 Martha saith to him, I know that he ariseth in the resurrection at
the last day.

11:25 Jeshu saith to her, I am the Resurrection and the Life; * and he
who believeth in me, although he will die, shall live.

11:26 And every one who liveth and believeth in me, for ever shall not
die. Believest thou this ?

11:27 She saith to him, Yes, my Lord; I believe that thou art the
Meshicha, the Son of Aloha, who cometh into the world.

11:28 But those Jihudoyee who were ...

---

* Phasiashit.

** Da-nenun beIshashen.

---

+ Eno-no Nuchoma Va-
chayee. The appellative
Nuchoma is commonly
rendered, " the consolation. " The Syrian
verb nachem is either consolatus est, or
resurrexit. The rising of
the dead was well called
" the consolation. "

---

** Spis Notes *,

11:13 to 11:31

Transcription of KIBAOURIS CODEX by S. P. Silver© 2005

© 2005
11:31-b But she, Mariam, when she was come where Jeshu was, and saw him, fell down at his feet, saying, If thou hadst been here, my Lord, my brother had not died.

11:32 And he, the dead, came forth, his hands and his feet being bound with bandages, and his face in a linen cloth. Jeshu saith to them, Release him, and let (him) go.

11:34 And the Jihudoyee said, Take up this stone. Martha, the sister of him (who was) dead, saith to him, My Lord, he now stinketh; for four days are to him.

11:36 And she said to him, Lord, by this time there is a stench come forth from him.

11:37 Jeshu saith to her, Said I not to thee, that if thou wilt believe, thou shalt see the glory of Aloha?

11:38 Jeshu said to her, Said I not to thee, that thou hast sent me.

11:39 And when he had said these (words), he cried with a high voice, Loozar, come without!
JOHN WESLEY ETHERIDGE

JOHN

11:45-b to 12:2-a

NOTES: 231

John Wesley Etheridge

SPS Notes:

Chapters and Verses

Transcription of Khabouris Codex by S. P. Silver

© 2005

Added and Compiled

11:46 And some of them went to the Pharishee, and told them every thing that Jeshu had done.

XXIX. 11:47 AND the chief priests and Pharishee assembled, and said, What shall we do ? because this man doeth many signs;

11:48 and if we leave him thus, all men will believe on him, and the Rumoyee, coming, take away our country and our people.

11:49 But one of them, whose name was Kaiapha, was the high priest of that year; and he said to them, You know not any thing,

11:50 nor reason that it is expedient for us that one man die for the people, and not all the people perish.

11:51 But this from himself he spake not, but because he was high priest of that year, he prophesied that Jeshu should die for the people.

11:52 and not only for (that) people, but also that the children of Aloha who are dispersed he should gather into one.

11:53 And from that day they determined to kill him.

11:54 But Jeshu himself walked not openly among the Jihooyee, but went from thence to the region near the wilderness, to a region which was called Ephrem, and there conversed with his disciples.

11:55 NOW the petscha of the Jihooyee drew nigh; and many went up from the country places to Urishlem before the festival, to purify themselves.

11:56 And they sought for Jeshu, and said one to another in the temple, What think you, that he cometh to the feast ?

11:57 But the chief priests and Pharishee had commanded that if any man knew where (he was), he should declare it to them, as that they might apprehend him.

12:1 But Jeshu six days before the petscha came to Bethania, where Loozar was, he whom Jeshu had raised from among the dead.*

12:2-a And they made him there a supper and Martha ....

* Or, (men beth mithee,) from the house of the dead.
12:2-b ...served, and Loozar was one of those who reclined with him.
12:3 But Mariam took a vase of balsam of the finest nard, great in price,
and anointed the feet of Jeshu, and wiped with her hair his feet, and the
house was filled with the fragrance of the balsam.
12:4 And Jihuda Scarjuta, one of his disciples, he who would betray
him said,
12:5 Why was not this ointment sold for three hundred dinoreen, and
given to the poor?
12:6 But this he said, not because for the poor he had care, but
because he was a thief, and the purse was with him, and whatever fell into it he carried.
12:7 But Jeshu said, Let her alone. For the day of my burial had she
kept it.
12:8 In all time the poor you have with you; but me you have not at all
time.
12:9 And a great company of Jihudoyee who were there heard Jeshu.
And they had come not on Jeshu's account only, but also to see
Loozar, he whom he had raised from among the dead.
12:10 But the chief priests were minded to slay Loozar also,
12:11 because many of the Jihudoyee on account of him had gone and
believed in Jeshu.
XOOX. 12:12 THE day after, a great gathering of those who had come to
the feast, when they heard that Jeshu was coming to Urishlem,
12:13 took branches of palms, and went forth to meet him. And they
cried out, saying, Aushana ! Blessed is he who cometh in the name of
the Lord, the King of Israel.
12:14 And Jeshu caused to be found an ass, and sat upon him; as it is
written,
12:15 Fear not, daughter of Tseun: behold, thy King cometh to thee,
and riding on a colt, the foal of an ass.
12:16 But the assembly that was with him when he called Zacchæus from the sycamore, and raised him from among the dead, bare witness.

12:17 And on account of this, great multitudes went forth to receive him; for they had heard that this sign he had done.

12:18 But the Pharisees said one to another, See you that you do not profit any thing! For, behold, the whole world is gone after him.

12:19 The hour hath come that the Son of man may be glorified.

12:20 If any man serve me, him will my Father honour.

12:21 Father, deliver me from this hour: but on account of this have I come unto this hour.

12:22 Not on my account was this voice, but on your account.

12:23 Now is the judgment.
12:31-b ...of this world; now is the ruler of this world cast out.

12:32 And I, when I have been lifted up from the earth, will draw all men unto me.

12:33 But this he said to show by what death he should die.

12:34 The people said to him, We have heard from the law that the Messiah for ever abideth: how sayest thou that the Son of man is to be lifted up? Who is this Son of man?

12:35 Jesus saith to them, A little further time is the light with you. Walk while you have the light, that the darkness overtake you not. And whoever walketh in darkness knoweth not whither he goeth.

12:36 While you have the light, believe in the light, that the sons of light you may become. These spake Jeshu, and went (and) concealed himself from them.

12:37 Yet though all these signs he had done before them, they believed not in him:

12:38 that the word of the prophet Eshaia might be fulfilled, who said, My Lord, who hath believed our report? * And the arm of the Lord, to whom hath it been revealed?

12:39 Because of this they were not able to believe: Wherefore again Eshaia had said.

12:40 He hath blinded their eyes. And darkened their heart, That they should not see with their eyes, And understand with their heart, And be turned, and I should heal them.

12:41 These said Eshaia when he saw his glory, and spake concerning him.

12:42 Yet of the chiefs also many believed in him: but because of the Pharisees they did not confess, that they might not be put out of the synagogue.

12:43 for they loved the glory of men more than the glory of Aloha.

12:44 But Jeshu cried and said, He who believeth in me, believeth not in me, but in him who sent me.

12:45 And he who seeth me seeth him who sent me.

12:46 I the light arm come into the world, that every one who believeth in me might not abide in darkness.

12:47-a And he who heareth my words, and doth not keep them, I judge him not: for I came ......
<table>
<thead>
<tr>
<th>LINE</th>
<th>VERSE</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>12:48</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>12:49</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>12:50</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>12:51</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>12:52</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>12:53</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>12:54</td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>12:55</td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>12:56</td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>12:57</td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>12:58</td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>12:59</td>
</tr>
<tr>
<td>13</td>
<td>12:60</td>
</tr>
<tr>
<td>14</td>
<td>12:61</td>
</tr>
<tr>
<td>15</td>
<td>12:62</td>
</tr>
<tr>
<td>16</td>
<td>12:63</td>
</tr>
<tr>
<td>17</td>
<td>12:64</td>
</tr>
<tr>
<td>18</td>
<td>12:65</td>
</tr>
<tr>
<td>19</td>
<td>12:66</td>
</tr>
<tr>
<td>20</td>
<td>12:67</td>
</tr>
<tr>
<td>21</td>
<td>12:68</td>
</tr>
<tr>
<td>22</td>
<td>12:69</td>
</tr>
<tr>
<td>23</td>
<td>12:70</td>
</tr>
<tr>
<td>24</td>
<td>12:71</td>
</tr>
<tr>
<td>25</td>
<td>12:72</td>
</tr>
<tr>
<td>26</td>
<td>12:73</td>
</tr>
<tr>
<td>27</td>
<td>12:74</td>
</tr>
<tr>
<td>28</td>
<td>12:75</td>
</tr>
<tr>
<td>29</td>
<td>12:76</td>
</tr>
<tr>
<td>30</td>
<td>12:77</td>
</tr>
</tbody>
</table>

12:48 He who rejecteth me, and receiveth not my word, hath that which judgeth him: the word which I speak, that judgeth him in the last day.

12:49 For I of myself have not spoken, but the Father who sent me, he gave me a commandment, what I should say, and what I should speak.

12:50 And I know that his commandments are life everlasting: these therefore which I speak, as said to me my Father, so I speak.

XXXIII. 13:1 Now before the feast of petscha, Jeshu knew that his hour was come, and that he should pass from this world unto his Father, and he had loved his who were in this world, and unto the end he had loved them.

13:2 And when was the supper, Satana had cast it into the heart of Jihuda bar Shemun Scarjuta to betray him.

13:3 But Jeshu himself, because he knew that the Father had given all things into his hands, and that from Aloha he had come forth, and unto Aloha he was going.

13:4 Risen from supper, and sate him his garments apart, and took a towel, (and) bound (it) upon his loins; and he poured water into a basin, and began to wash the feet of his disciples, and wiped (them) with the towel that he had bound upon his loins.

13:6 But when he came to Shemun Kipha, Shemun said to him, Dost thou, my Lord, wash my feet? Jeshu saith to him, If I do not wash thee, thou hast with me no part.

13:8 Shemun Kipha saith to him, Never shalt thou wash for me my feet. Jeshu saith to him, If I do not wash thee, thou hast with me no part.

13:9 Shemun Kipha saith to him, Then, my Lord, not only my feet shalt thou wash for me, but also my hands, also my head.

13:10 Jeshu saith, He that hath bathed needeth not but his feet only to wash, for all of him he hath cleansed: also you are clean, but not all of you.

13:11 For Jeshu knew...
13:11-b … who was betraying him; therefore he said, Ye are not all of you clean.

13:12 But when he had washed their feet, he took up his garments and reclined, and said to them, Know you what I have done for you?

13:13 You call me Our Master, and Our Lord; and well say you, for I am.

13:14 If I then, your Lord and your Master, have washed for you your feet, how much more ought you to wash the feet of one another?

13:15 For this pattern have I given you, that as I have done to you, you also should do.

13:16 Amen, amen, I say to you, The servant is not greater than his lord; nor (is) the apostle greater than he who sent him.

13:17 If these you know, happy are you if you do them.

13:18 If all of you do I speak, for I know those whom I have chosen, but that the scripture might be fulfilled, that he who eateth bread with me hath lifted against me his heel.

13:19 Now I tell you before it shall be, that when it is done you may believe that I am.

13:20 Amen, amen, I say to you, Whoever receiveth him whom I send receiveth me; and whoever receiveth me receiveth him who sent me.

13:21 These said Jeshu, and was agitated in his spirit, and testified, and said, Amen, amen, I say to you, That one of you shall betray me.

13:22 But the disciples looked one on the other, because they knew not concerning whom he spake.

13:23 Now there was of his disciples one who reclined on his bosom; he whom Jeshu loved.

13:24 To this signed Shemun Kipha that he would ask of whom it was that he spake.

13:25 And that disciple fell upon the bosom of Jeshu, and said to him, My Lord, who is this?

13:26-a Jeshu answered and said to him, He to whom I give the dipped bread. And Jeshu dipped the bread …..
13:26-b Then after the bread Satan entered into him. And Jeshu said to him, What thou doest, do with speed!

13:27 But this no man knew of those who reclined of what he spake to him.

13:28 But he, Jihuda, received the bread and immediately went out: and it was night when he went out.

13:29 Then after the bread Satana entered into him. And Jeshu said to him, What thou doest, do with speed!

13:30 But this no man knew of those who reclined of what he spake to him.

13:31 And Jeshu said, Now is glorified the Son of man, and Aloha is glorified in him.

13:32 My sons, a little longer I am with you, and you will seek me; and, as I said to the Jihudoyee, Whither I go you cannot come, so to you say I now.

13:33 A new commandment give I to you, that you should love one another; as I have loved you, so do you also love one another.

13:34 Shemun Kipha said to him, Our Lord, whither goest thou ? Jeshu said to him, Whither I go, thou canst not now come after me; but at the last thou shalt come.


13:36 amen, I tell thee, That the cock will not crow, until thou shalt have denied me three times.

14:1 LET not your heart be troubled: believe in Aloha, and in me believe.

14:2-a Many are the mansions of my Father's house: and if not, ....
John 14:2-17

John, to all my friends...the Spirit of truth, whom the world cannot receive, because it does not see him, nor know him. But you know him, for you have dwelt with him, and the word of life has been in you.
<table>
<thead>
<tr>
<th>LINE</th>
<th>VERSE</th>
<th>NOTES:</th>
<th>JOHN COMPLETE 239</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>14:18</td>
<td>JOHN</td>
<td>JOHN WESLEY ETHERIDGE</td>
</tr>
<tr>
<td>1</td>
<td></td>
<td></td>
<td>(14:17-b) to (14:31-a)</td>
</tr>
<tr>
<td>1</td>
<td>14:18</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1</td>
<td>14:19</td>
<td></td>
<td>I will not leave you orphans; for I will come to you</td>
</tr>
<tr>
<td>1</td>
<td>14:20</td>
<td></td>
<td>And the world seeth me not, but you shall see me; for because I live, you also shall live.</td>
</tr>
<tr>
<td>1</td>
<td>14:21</td>
<td></td>
<td>In that day you will know that I am in my Father, and you in me, and I in you.</td>
</tr>
<tr>
<td>1</td>
<td>14:22</td>
<td></td>
<td>He who hath my commandments and keepeth them is he who loveth me; and he who loveth me shall be loved of my Father, and I will love him, and will manifest to him myself.</td>
</tr>
<tr>
<td>1</td>
<td>14:23</td>
<td></td>
<td>He who loveth me not, keepeth not my word. And the word that you hear is not mine, but of the Father who sent me.</td>
</tr>
<tr>
<td>1</td>
<td>14:24</td>
<td></td>
<td>These have I spoken with you while I am with you.</td>
</tr>
<tr>
<td>1</td>
<td>14:25</td>
<td></td>
<td>But he, the Paraclete, the Spirit of Holiness, whom the Father sendeth in my name, he shall teach you every thing, and he shall remind you of all that I have said to you.</td>
</tr>
<tr>
<td>1</td>
<td>14:26</td>
<td></td>
<td>PEACE I leave with you; my peace I give to you: not as the world giveth, give I unto you. Let not your heart be troubled, nor be afraid.</td>
</tr>
<tr>
<td>1</td>
<td>14:27</td>
<td></td>
<td>You have heard what I have told you, that I go, and come to you (again). If you had loved me, you would have rejoiced, because I go to my Father; for my Father is greater than I.</td>
</tr>
<tr>
<td>1</td>
<td>14:28</td>
<td></td>
<td>And now, behold, I have told you while it is not done, that when it has been you may believe.</td>
</tr>
<tr>
<td>1</td>
<td>14:29</td>
<td></td>
<td>Henceforth I will not speak with you much; for the ruler of the world cometh, and in me hath he nothing.</td>
</tr>
<tr>
<td>1</td>
<td>14:30</td>
<td></td>
<td>But that the world may know that I love my Father, and as my Father ....</td>
</tr>
</tbody>
</table>

\* A mansion.
14:31-b ...hath commanded, so I do: Arise, let us go hence!

15:1 I am the true vine,* and my Father is the husbandman.

15:2 Every branch which in me giveth not fruits he taketh away; and that which giveth fruits he cleanseth, that more fruits it may give.

15:3 Now are you clean because of the word which I have spoken with you.

15:4 Abide in me, and I in you. As the branch cannot give fruits of itself if it abide not in the vine, so also cannot you, if you abide not in me.

15:5 I am the vine, and you the branches. Whoso abideth in me, and I in him, this produceth much fruits, because without me you cannot do any thing.

15:6 But if a man abide not in me, he is cast without, as a withered branch; and, gathering, they cast it into the fire to burn.

15:7 But if you abide in me, and my words abide in you, all whatever you will to ask shall be unto you.

15:8 IN this is glorified my Father, that much fruit you give, and be my disciples.

15:9 As my Father hath loved me, so I have loved you: continue in the love of me.

15:10 If my commandments you will keep, you shall abide in my love; as I have kept the commandments of my Father, and abide in his love.

15:11 These have I spoken with you, that your joy may be full.

15:12 This is my commandment, That you love one another, as I have loved you.

15:13 Love which is greater than this is not, that a man lay down his life for his friends.

15:14 You are my friends, if you do all that I command you.

15:15-a No more I call you servants, for the servant knoweth not what doeth his Lord; .....
### John 15:15-b to 16:3

**15:15-b**...but my friends have I called you; wherefore all that I have heard from my Father, I have made known unto you.

15:16 You have not chosen me, but I have chosen you, and placed you, that you also may go (and) yield much fruit; and your fruit shall remain, because all that you shall ask the Father in my name, he will give to you.

15:17 These I command you, That you love one another.

15:18 And if the world hate you, know that, before you, it hated me.

15:19 And if of the world you were, the world its own would have loved; but you are not of the world, for I have chosen you from the world; on which account the world hateth you.

15:20 Remember the word which I spake with you, That there is no servant who is greater than his lord. If me they have persecuted, you also will they persecute; and if my word they had kept, yours also would they keep.

15:21 But these all will they do to you on account of my name, because they know not Him who sent me.

15:22 If I had not come and spoken with them, they had not had sin; but now have they no pretext for their sins.

15:23 He who hateth me, my Father also hateth. **Also me, and also my Father.**

15:24 And if the works I had not done before their eyes which no other man hath done, they had not had sin, but now they have seen and hated both me and my Father. **Or, no cause on the faces of their sins.**

15:25 that the word may be fulfilled which is written in their law, They hated me undeservedly.

15:26 But when the Paraclete cometh, He whom I will send unto you from my Father, the Spirit of Truth, He who from my Father cometh both, He shall testify of me.

15:27 You also testify, because from the beginning are you with me.

16:1 These have I spoken with you, that you may not be offended.

16:2 They shall cast you out from their synagogues; and the hour cometh when every one who shall kill you will think that a sacrifice he offereth unto Aloha.

16:3 And these will they do, because they have not known either my Father or me.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Line</th>
<th>Verse</th>
<th>Text</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>16:4</td>
<td>1</td>
<td>THESE have I spoken with you, that when their time hath come you may remember that I told you. But these at first I did not tell you, because with you I was.</td>
</tr>
<tr>
<td>16:5</td>
<td>2</td>
<td>But now I go unto Him who sent me; and no man of you asketh me, Whither goest thou?</td>
</tr>
<tr>
<td>16:6</td>
<td>3</td>
<td>But I the truth say to you, That it is needful for you that I go; for if I go, I will send him to you.</td>
</tr>
<tr>
<td>16:7</td>
<td>4</td>
<td>For I have told you these, and sorrow hath come and filled your hearts.</td>
</tr>
<tr>
<td>16:8</td>
<td>5</td>
<td>But when he hath come, he will convict the world of sin, and of righteousness, and of judgment.</td>
</tr>
<tr>
<td>16:9</td>
<td>6</td>
<td>Of sin, because they believe not in me; but of righteousness, because unto my Father I go, and you see me not again; but when the Spirit of Truth hath come, he will lead you into all truth; but all that he shall hear he will speak, and the things to come will he make known to you.</td>
</tr>
<tr>
<td>16:10</td>
<td>7</td>
<td>All whatever that the Father hath is mine: on this account I have said to you, That of mine he will take, and will show you.</td>
</tr>
<tr>
<td>16:11</td>
<td>8</td>
<td>A LITTLE (time), and you will not see me; and again a little, and you shall see me, because I go to the Father.</td>
</tr>
<tr>
<td>16:12</td>
<td>9</td>
<td>And the disciples said one to another, What is this that he saith to us? A little (time), and you will not see me; and again a little (while), and you shall see me, and because I go to my Father.</td>
</tr>
<tr>
<td>16:13</td>
<td>10</td>
<td>And they said, What is this little (time of) which he hath spoken? We know not what.</td>
</tr>
</tbody>
</table>
16:18-b But Jesus knew that they sought to ask him; and he said to them,
Concerning this do you inquire together that I told you, A little (time),
and you will not see me; and again a little, and you shall see me?

16:19 Amen, amen, I tell you, That you will weep and lament, and the
world will rejoice; and to you shall be sorrow; but your sorrow shall become joy.

16:20 And in that day you will ask me nothing. Amen, amen, I tell you,
That whatsoever you shall ask my Father in my name, he will give you.

16:21 These in parables I have spoken with you; but the hour cometh
when I will not speak with you in parables, but manifestly; and I will
announce to you concerning the Father.

16:22 In that day you shall ask in my name; and I say not to you that I
will ask of the Father for you;

16:23 For the Father himself loveth you, because you have loved me,
and have believed that from the Father I came forth.

16:24 I came forth from the Father, and came into the world; and again
I leave the world, and go unto the Father.

16:25 Now know we that every thing thou knowest, and thou needest
not that any man should ask thee. By this we believe that from...
16:30-b ...Aloha thou hast come forth.

XL: 16:31 JESHU saith to them, Believe!

16:32 Behold, the hour shall come, and now cometh, that you will be dispersed (every) man to his place, and you will have left me alone. But I am not alone, because the Father is with me.

16:33 These have I said to you, that in me you may have peace. In the world you shall have distress; but be of heart, I have conquered the world.

16:34 XL. 16:31 JESHU saith to them, Believe!

16:35 Behold, the hour shall come, and now cometh, that you will be dispersed (every) man to his place, and you will have left me alone. But I am not alone, because the Father is with me.

16:36 These have I said to you, that in me you may have peace. In the world you shall have distress; but be of heart, I have conquered the world.

16:37 XL. 16:31 JESHU saith to them, Believe!

16:38 Behold, the hour shall come, and now cometh, that you will be dispersed (every) man to his place, and you will have left me alone. But I am not alone, because the Father is with me.

16:39 These have I said to you, that in me you may have peace. In the world you shall have distress; but be of heart, I have conquered the world.
17:12-b ...them through thy name; those whom thou gavest me I have kept, and a man of them is not lost, but the son of perdition, that the scripture may be fulfilled.

17:13 BUT now I come to thee, and these (things) I speak in the world, that they may have my joy completed in themselves.

17:14 I have given them thy word, and the world hath hated them, because they are not of the world, as I am not of the world.

17:15 Not that thou wouldest take them out of the world do I pray, but that thou wouldest keep them from the evil; for they are not of the world, even as I am not of the world.

17:16 For they are not of the world, even as I am not of the world.

17:17 Sanctify them through thy truth; for thy word is truth.

17:18 As me thou hast sent into the world, I also have sent them into the world.

17:19 And for their sakes I consecrate myself, that they also may be consecrated for the truth.

17:20 Nor for these do I pray only, but also for those who shall believe in me through their word.

17:21 That they all may be one, as thou, my Father, (art) in me, and I in thee, that they also in us one may be; that the world may believe that thou hast sent me.

17:22 The glory which thou hast given me have I given unto them, that they may be one as we are one; that they may know that thou hast sent me, and that thou hast loved them, as me also thou hast loved.

17:23 Father, those whom thou hast given I will that where I am they also may be with me, that they may see that glory of mine, which thou hast loved me before the foundations of the world.

17:24 My righteous Father, the world hath not known thee; but I have known thee, and these have known that thou hast sent me.

17:25 And I have made known unto them thy name, and I make it known that the love itself, wherewith thou hast loved me, may be in them, and I may be in them.
said Jeshu. and went forth with his disciples over the ford of Kedrun, where there was a garden, which he entered with his disciples.

But Jihuda, the traitor, also knew that place, because many-a-time had Jeshu there with his disciples convened.

Jihuda then took a band, and from the chief priests and Pharisee he took officers, and came thither with lanterns and lamps and arms.

But Jeshu, who knew every thing that should come upon him, went forth and said to them, Whom seek you?

They say to him, Jeshu Natsroia. Jeshu saith to them, I am. And Jihuda the traitor was also standing with them.

Jeshu again asked them, Whom seek you ? Then they said, Jeshu Natsroia.

That the word might be fulfilled which he spake, Of those whom thou hast given me I have not lost even one.

But Shemun Kipha had a sword upon him, and he drew it, and smote the servant of the high priest, and took off his right ear. And the name of the servant was Molek.

Then the band and the captains and the officials of the Jihudoyee took Jeshu and bound him, and bore him away to Kaapha, he who was the high priest of that year.

Now it was Kaiapha, he, who had counselled the Jihudoyee that it was expedient…..
18:14 But Shemun Kipha, and one of the other disciples, came after Jeshu. And that disciple knew the chief of the priests, and went in with Jeshu into the hall.

18:15 But Shemun stood without at the door. And that other disciple, who knew the chief of the priests, went out and told the keeper of the door to admit Shemun.

18:16 And the damsel keeping the door said to Shemun, Art thou also of the disciples of this man ? He saith to her, No.

18:17 And the servants and officials were standing, and they had set a fire to warm them, because it was cold; and Shemun stood also with them and warmed himself.

18:18 And the high priest questioned Jeshu concerning his disciples, and concerning his doctrine.

18:19 Why askest thou me ? Ask them who have heard what I have said with them. Behold, they know every thing that I have said.

18:20 And as these (words) he spake, one of the officers who stood (by) struck Jeshu upon his cheek, and said to him, Thus givest thou the answer to the chief of the priests ?

18:21 Jeshu replied and said to him, If wickedly I have spoken, bear witness of the evil; but if well, why hast thou struck me ?

18:22 But Chanan had sent Jeshu bound unto Kaiapha, chief of the priests.

18:23 And Shemun Kipha stood and warned (himself), and they say to him, Thou art also one of his disciples ? And he denied and said, I am not.
18:26 One of the servants of the chief of the priests said to him, the brother of him whose ear Shemun had cut off, Did not I see thee with him in the garden?
18:27 And again Shemun denied. And in the same hour the cock crowed.

18:28 But Pilatos entered the Praetorium, and called Jeshu, and said to him, Art thou the king of the Jihudoyee? The sons of thy people and the chief priests have delivered thee to me: what hast thou done?
18:29 Jeshu saith to him, If I were not a worker of evils, we would not to thee have delivered him.
18:30 They answered and said to him, We delivered him to thee, because we found no cause of death in him.
18:31 Pilatos saith to them, Take ye him, and judge him according to your law. The Jihudoyee say to him, It is not lawful for us to put any one to death.

18:32 That the word that Jeshu spake might be accomplished, when he declared by what death he should die.
18:33 But Pilatos entered the Praetorium, and called Jeshu, and said to him, Art thou the king of the Jihudoyee?
18:34 Jeshu saith to him, Of thyself sayest thou this, or did others tell thee concerning me?
18:35 Pilatos saith to him, Am I a Jihudoya? The sons of thy people and the chief priests have delivered thee to me: what hast thou done?
18:36 Jeshu saith to him, My kingdom is not from this world. If from this world were my kingdom, my servants would have fought, that I should not have been delivered to the Jihudoyee. But now my kingdom is not from hence.
18:37-a Pilatos saith to him, Then thou art a king? Jeshu saith to him, Thou hast said that I am a king. For this am I born, and for this I came into the world, to testify of the truth. Every one who is ....
18:37 Pilatos said to him, What is the truth ? And when he had said this, he went forth again to the Jihudoyee, and said to them, I find not one cause in him.

18:38 But you have a custom that one I should release to you at the feast. Will you, therefore, that I release to you this King of the Jihudoyee ?

18:39 Pilatos again came forth, and said to them, Behold, I bring him to you forth, that you may know that I find nothing against him, nor one cause (of death).

19:1 Then Pilatos scourged Jeshu.

19:2 And the soldiers entwined a crown of thorns, and set it on his head; and they covered him with robes of purple,

19:3 and said, Hail to thee, King of the Jihudoyee ! and struck him upon his cheeks.

19:4 And Pilatos came again forth, and said to them, Behold, I bring him to you forth, that you may know that I find nothing against him, nor one cause (of death).

19:5 AND Jeshu came forth, having on him the crown of thorns and the robes of purple. And Pilatos said to them, Behold the man !

19:6 But when the chief priests and officials saw him, they cried out saying, Crucify him, crucify him ! * Pilatos saith to them, Take you him and crucify him; ** for I find in him no cause.

19:7 The Jihudoyee say to him, We have a law, and, according to our law, he is guilty of death, because he made himself the son of Aloha.

19:8 When Pilatos heard that word, he the more feared.

19:9 And he entered again the praetorium, and said to Jeshu, Whence art thou ? But Jeshu gave him no answer.

19:10 Pilatos saith to him, With me speakest thou not ? Knowest thou not that I have power to release thee, and power to crucify thee ?

19:11-a Jeshu saith ...
<table>
<thead>
<tr>
<th>LINE</th>
<th>VERSE</th>
<th>Text</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>19:12</td>
<td>19:12</td>
<td>To this account Pilatos willed to release him; but the Jihudoyee cried out, if this (man) thou releasest, thou art not the friend of Cesar: for whosoever maketh himself a king is the adversary of Cesar.</td>
</tr>
<tr>
<td>19:13</td>
<td>19:13</td>
<td>But when Pilatos heard that word, he brought Jeshu without, and sat down upon the tribunal in the place which is called the Pavement of Stones, but in Hebrew it is called Gaphiphteh.</td>
</tr>
<tr>
<td>19:14</td>
<td>19:14</td>
<td>It was the preparation for the petscha.</td>
</tr>
<tr>
<td>19:15</td>
<td>19:15</td>
<td>And it was about the sixth hour. And he said to the Jihudoyee, Behold your king! But they cried out, Take him away, take him away! Pilatos saith to them, Your king Cesar.</td>
</tr>
<tr>
<td>19:16</td>
<td>19:16</td>
<td>They took Jeshu, and led him forth, bearing his cross to a place which is called A Skull, but in Hebrew is Gogultha:</td>
</tr>
<tr>
<td>19:17</td>
<td>19:17</td>
<td>They crucified him, and with him two others, one on either side, ** and Jeshu in the midst.</td>
</tr>
<tr>
<td>19:18</td>
<td>19:18</td>
<td>And a tablet also wrote Pilatos, and set it on the cross; and it was thus written, This is Jeshu Natsroya, King of the Jihudoyee, but that he said, I am the king of the Jihudoyee.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

** Or, one here, and one here.
XLVI. 19:23 BUT the soldiers, when they had crucified Jeshu, took his vestments and made four parts, a part unto each one of the soldiers: but his tunic was without seam, from the top woven all of it.

19:24 And they said one to another, Let us not rend it, but play for it by playing,* (to decide) whose it shall be: and fulfilled was the scripture which had said, They divided my garments among them, And upon my vestments did they cast the lot. These things did the soldiers.

19:25 But there stood by the cross of Jeshu his mother, and the sister of his mother, and Mariam, she who was (the wife) of Cleopha, and Mariam Magdalitha.

19:26 Jeshu seeth his mother, and that disciple whom he loved, standing; and he said to his mother, Woman, behold thy son ! **

19:27 and he said to that disciple, Behold thy mother ! *** And from that hour that disciple received her to be with him.

19:28 After these Jeshu knew that every thing would be accomplished, and, that the scripture might be fulfilled, said, I thirst.

19:29 And a vessel was set (there) filled with vinegar: then they filled a sponge from the vinegar, and put it upon hyssop, and offered it to his mouth.

19:30 And when Jeshu had taken the vinegar, he said, Behold, it is finished ! ++ And he bowed his head, and delivered up his spirit.

XLVII. 19:31 THE Jihudoyee, because it was the preparation, said, Let not these bodies remain-all-night upon the cross, because the shabath has lighted: for a great day was the day of that shabath. And they besought of Pilatos that they should break the legs of those (who had been) crucified, and take them down.

19:32 And the soldiers came, and brake the legs of the first, and of that other who was crucified with him;

19:33 but when they came unto Jeshu, they saw that he was dead already, and they brake not his legs.

19:34-a But one of the soldiers struck him ....
19:34 - In his side with the lance, and forthwith there came out blood and water.

19:35 And he who SAW testifieth, and the truth is his testimony; and he knoweth that the truth he hath said, that you also may believe.

19:36 For these things were done, that the scripture might be fulfilled, which said, that A bone shall not be broken in him.

19:37 And again another scripture which said, They shall look upon him whom they pierced.

19:38 After these Jauseph, he who was of Rometha, begged of Pilatos, for he was a disciple of Jeshu, but secretly for fear of the Jihudoyee, that he might take the body of Jeshu: and Pilatos permitted. And he came and took the body of Jeshu.

19:39 And Nikodimos also came, he who at first had come to Jeshu by night, and he brought with him a condiment of myrrh and aloes, as a hundred lithreen.

19:40 And they took the body of Jeshu, and wrapped it in cloths and in balsams, as is the manner of the Jihudoyee to bury.

19:41 Now in that place where Jeshu was crucified was a garden, and in the garden a new sepulchre where one yet had not been laid.

19:42 And they laid there Jeshu, because the shabath was coming in and the sepulchre was near.

XLVIII. 20:1 BUT in the first in the week came Mariam Magdalitha in the early-morn, (while it was) yet dark, unto the house of burial. And she saw the stone that it was taken from the sepulchre.

20:2 And she ran, and came to Shemun Kipha, and to that other disciple, whom Jeshu loved, saying to them, They have taken away our Lord from that house of burial, and I know not where they have laid him.

20:3 And Shemun went forth, and that other disciple, and they came to the house of burial.

20:4-a And they ran both of them together; but that ....
JOHN WESLEY ETHERIDGE

John Wesley Etheridge

20:4-b to 20:18-a

20:4-b disciple ran before Shemun, and came first to the house of burial.

20:5 And looking, he saw the clothes lying, but entering he entered not.

20:6 But Shemun came after him, and went into the house of burial, and saw the cloths set, and the napkin that had been bound upon his head, not with the cloths, but folded up, and laid apart in one place.

20:7 And those disciples went again to their place.

20:8 Then went in also that disciple who came first to the house of burial, and he saw, and believed.

20:9 For not yet knew they the scriptures, that he was to rise from the dead.

20:10 And those disciples went again to their place.

20:11 But Mariam stood at the sepulchre weeping: and while weeping, she looked into the sepulchre, and saw two angels in white, who were sitting, one at his pillows, and one at his feet, where the body of Jeshu had lain.

20:12 And they say to her, Woman, why weepest thou? She saith to them, Because they have taken away my Lord, and I know not where they have laid him.

20:13 This said she, and turned herself back, and saw Jeshu standing, and knew not that it was Jeshu.

20:14 Jeshu saith to her, Woman, why weepest thou? and whom seekest thou ? But she thought he was the gardener, and said to him, Sir, if thou have taken him away, tell me where thou hast laid him, and I will go (and) take him away.

20:15 Jeshu saith to her, Mariam. She turned and saith to him in Hebrew, Rabuni, which is saying, Malphona.

20:16 Jeshu saith to her, Touch me not; for not yet have I ascended to my Father: but go to my brethren, and say to them, I ascend to my Father, and to your Father, to my God, and to your God.

20:17 Jeshu saith to her, Touch me not; for not yet have I ascended to my Father: but go to my brethren, and say to them, I ascend to my Father, and to your Father, to my God, and to your God.

20:18-a Then ....

S P S Notes *, Chapters and Verses Added and Compiled By S. P. Silver © 2005

© 2005 By S. P. Silver

20:4-b And looking, he saw the clothes lying, but entering he entered not.

20:5 to 20:18

Transcription of KHABOURIS CODEX by S. P. Silver © 2005

20:4-b disciple ran before Shemun, and came first to the house of burial.

20:5 And looking, he saw the clothes lying, but entering he entered not.

20:6 But Shemun came after him, and went into the house of burial, and saw the cloths set, and the napkin that had been bound upon his head, not with the cloths, but folded up, and laid apart in one place.

20:7 And those disciples went again to their place.

20:8 Then went in also that disciple who came first to the house of burial, and he saw, and believed.

20:9 For not yet knew they the scriptures, that he was to rise from the dead.

20:10 And those disciples went again to their place.

20:11 But Mariam stood at the sepulchre weeping: and while weeping, she looked into the sepulchre, and saw two angels in white, who were sitting, one at his pillows, and one at his feet, where the body of Jeshu had lain.

20:12 And they say to her, Woman, why weepest thou? She saith to them, Because they have taken away my Lord, and I know not where they have laid him.

20:13 This said she, and turned herself back, and saw Jeshu standing, and knew not that it was Jeshu.

20:14 Jeshu saith to her, Woman, why weepest thou? and whom seekest thou ? But she thought he was the gardener, and said to him, Sir, if thou have taken him away, tell me where thou hast laid him, and I will go (and) take him away.

20:15 Jeshu saith to her, Mariam. She turned and saith to him in Hebrew, Rabuni, which is saying, Malphona.

20:16 Jeshu saith to her, Touch me not; for not yet have I ascended to my Father: but go to my brethren, and say to them, I ascend to my Father, and to your Father, to my God, and to your God.

20:17 Jeshu saith to her, Touch me not; for not yet have I ascended to my Father: but go to my brethren, and say to them, I ascend to my Father, and to your Father, to my God, and to your God.

20:18-a Then ....
**JOHN WESLEY ETHERIDGE**

**20:18-b to 20:30-a**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Line</th>
<th>Verse</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>20:18-b</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>20:19</td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td>20:20-a</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>20:20-b</td>
<td>4</td>
</tr>
<tr>
<td>20:21</td>
<td>5</td>
</tr>
<tr>
<td>20:22</td>
<td>6</td>
</tr>
<tr>
<td>20:23</td>
<td>7</td>
</tr>
<tr>
<td>20:24</td>
<td>8</td>
</tr>
<tr>
<td>20:25</td>
<td>9</td>
</tr>
<tr>
<td>20:26</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td>20:27</td>
<td>11</td>
</tr>
<tr>
<td>20:28</td>
<td>12</td>
</tr>
<tr>
<td>20:29</td>
<td>13</td>
</tr>
<tr>
<td>20:30</td>
<td>14</td>
</tr>
</tbody>
</table>

---

**NOTES:**

- **20:18-b** went Mariam Magdalitha, and announced to the disciples that she had seen our Lord, and (that) these (words) he had spoken to her.

- **20:20** This he said, and showed them his hands and his side. And the disciples rejoiced when they saw our Lord.

- **20:22** if you forgive sins to a man, they shall be forgiven to him; and if you retain (the sins) of a man, they are retained.

- **20:24** And the disciples say to him, We have seen our Lord. But he said to them, Unless I see in his hands the places of the nails, and put into them my fingers, and extend my hand into his side, I believe not.

- **20:28** And Thoma answered and said to him, My Lord, and my God !

- **20:29** Jeshu saith to him, Now that thou hast seen, thou hast believed: blessed are they who have not seen me, and have believed.
JOHN 20:30-b to 21:10-a

20:30-b ... did Jeshu before his disciples: these are not written in this record;

20:31 but these are written, that you may believe that Jeshu is the Meshicha, the Son of Aloha, and that when you have believed you may have in his name the life which is eternal.

21:1 AFTER these Jeshu again showed himself to his disciples at the sea of Tiberios; and he showed (himself) thus.

21:2 There were together Shemun Kipha, and Thoma who was called the Twin, and Nathanael, he who was of Kotna of Galila, and the sons of Zabdai, and two other of the disciples.

21:3 Shemun Kipha saith to them, I go to net fishes. They say to him, We also go with thee. And they went forth and ascended into a vessel; and through that night they netted nothing.

21:4 But when it was morning Jeshu stood on the sea shore; but the disciples knew not that it was Jeshu.

21:5 And Jeshu said to them, Children, have you any thing to eat? They say to him, No.

21:6 He saith to them, Cast your net on the right side of the vessel, and you shall find. And they cast (it), and could not draw the net for the multitude of fishes which it held.

21:7 That disciple whom Jeshu loved said to Kipha, This is our Lord. But Shemun, when he heard that it was our Lord, took his tunic, and threw it over his loins, for he was naked, and cast himself into the sea to come to Jeshu.

21:8 But the other disciples came in the vessel, for they were not far from the land, but as two hundred ameen, and they drew that net of fishes.

21:9 Then when they had ascended the land, they saw coals laid, and fish laid upon them, and bread.

21:10-a And Jeshu said, Bring of.....
21:10 And Shemun Kipha went up, and drew the net to land full of great fishes, an hundred and fifty and three: yet for all this weight that net was not broken.

21:12 And Jesus said to them, Come, dine. But one of the disciples did not dare to ask him, Who is he? for they knew that it was our Lord.

21:13 And Jesus drew near, and took bread, and fish, and gave to them.

21:14 This is the third time that Jesus was seen by his disciples when he had risen from among the dead.

21:15 When they had dined, Jesus said to Shemun Kipha, Shemun bar Jona, do you love me more than these? He said to him, Yes, my Lord, thou knowest that I love thee. Jesus said to him, Feed my lambs.

21:16 He said to him again the second time, Shemun bar Jona, do you love me? He said to him, Yes, my Lord, thou knowest that I love thee. Jesus said to him, Feed my sheep.

21:17 Jesus said to him again the third time, Shemun bar Jona, do you love me? And he said to him, My Lord, all things thou understandest, thou knowest that I love thee. Jesus said to him, Feed my sheep.

21:18 Amen, I say to thee, When thou wast young, thou didst gird thy loins and walk whithersoever thou willedst; but when thou art old, thou shalt stretch forth thy hands, and another shall bind thy loins, and conduct thee whither thou wilt not.

21:19 But this he said, to show by what death he was to glorify God. And when he had said these, he said ...
21:19-b …these, he said to him, Come after me.

21:20 And Shemun turned, and saw the disciple whom Jeshu loved following; he, who leaned at the supper upon the bosom of Jeshu, and said, My Lord, who is he that betrayeth thee ?

21:21 This when Kipha saw, he said to Jeshu, My Lord, and this, what ?

21:22 Jeshu saith to him, If I will that this (man) wait until I come, what (is that) to thee ? Come thou after me.

21:23 And that word went forth among the brethren, that that disciple dieth not. But Jeshu did not say, He dieth not, but, If I will that this (man) wait until I come, what (is that) to thee ?

21:24 This is the disciple who hath testified of all these, and hath also written them: and we know that the truth is his testimony.

21:25 There are also many other things which Jeshu hath done, those that if one by one they were written, not the world also itself, as I think, would suffice for the books that could be written.

21:26 The completion of the written Holy Gospel, the preaching of John the Apostle, that was spoken and preached in Greek. In that great Asian metropolitan city of Ephesus. The return to Life of our Lord Yeshua the Messiah. The book written because of the Acts of Salvation.

22:1 The former writing, of which I wrote concerning all those (things) which our Lord Jeshu Meshiha began to do and to teach, until that day in which he was taken up, after that he had instructed those apostles whom he had chosen by the Holy Spirit: to whom also he showed himself alive, after he had suffered, with many signs, for forty days, appearing to them, and discoursing on the kingdom of Aloha.

22:2 And when he had eaten bread with them, he directed them that from Unisem they should not remove; but await the promise of the Father, which, (said he,) you have heard from me.
1:5-b to 1:16-a

1:5-b ...shall be baptized with the Spirit of Holiness after days not many.

1:6 But they when assembled asked him, and said to him, Our Lord, at this time will thou restore * the kingdom to Israel ?

1:7 He saith to them, This is not yours to know the time or the times which the Father hath reposed in his own authority:

1:8 but when the Spirit of Holiness hath come upon you, you shall receive power to be made unto me the witnesses, in Urshelem and in all Jerusalem, and also among the Samaritans, and unto the confines of the earth.

1:9 And as these he said, while they beheld him, he was taken up, and the cloud received him, and he was covered from their eyes.

1:10 And while they looked to the heavens ** as he went, two men were found standing with them in white vestments;

1:11 and they said to them, Men, Galiloyee, why stand you looking to the heavens ? this Jesus who is taken up from you into the heavens will so come as you have seen him ascend into the heavens.

1:12 And afterward they returned to Urshelem from the mount which is called the place of Olives, which is over against Urshelem, and distant from her as seven stadia.

1:13 And after they had entered, they ascended to that upper room in which were Petros, and Juhano, and Jakub, and Andros, and Philipos, and Thoma, and Mathai, and Bar Tolmai, and Jakub bar Halphai, and Shemun the Zealous, and Jihuda bar Jakub.

1:14 These altogether persevered in prayer with one soul, with the women, and with Mariam the mother of Jeshu, and with his brethren.

1:15 And in those days arose Shemun Kipha in the midst of the disciples;-now there was there an assembly of men as an hundred and twenty;-and said,

1:16-a Men, brethren, it was right for that scripture to be fulfilled ....
### ACTS

**1:16-b to 2:4-a**

1:16-b

...which the Spirit of Holiness had before spoken, by the mouth of David, concerning Jhuda, who was the leader of them who took Jeshu.

1:17

For he had numbered with us, and had part in this ministry.

1:18

This is he who obtained the field with the wages of sin, and fell upon his face on the ground, and was severed in his middle, and all his bowels were shed forth.

1:19

And this hath been known of all who dwell in Urishlem; and so is called that field in the language of the country Hakel-damo, the interpretation of which is, A field of blood.

1:20

For it is written in the book of Psalms: Let his habitation be desert, And no inhabitant be therein, And his ministry let another take.

1:21

There needeth therefore one from these men who have been with us in all this time in which our Lord Jeshu hath come in and gone out among us.

1:22

which went forth from the baptism of Juhanon until the day that he was taken up from (being) with us, to be with us a witness of his resurrection.

1:23

And praying, they said, Thou, Lord, (who) knowest the hearts of all, show the one whom thou choosest of these two,

1:24

And they cast the lots, and it came up unto Mathia; and he was numbered with the eleven apostles.

2:1

**III. 2:1**

AND when the days of pentecost were fulfilled, while they were assembled all together,

2:2

all that house in which they were sitting was filled with it;

2:3

and tongues that were divided like fire appeared to them, and sat upon each one of them.

2:4-a

And they were all filled with the Holy Spirit, ...
2:4-b ... and they began to speak in several tongues as the Spirit gave
them to speak.

2:5 But there were men dwelling in Urishlem who feared Aloha;
Jihudoyee, from all the peoples who are under heaven.

2:6 And when that voice was made, the whole people assembled and
were perturbed, because every man of them heard as they spoke in
their (several) tongues.

2:7 (And) they were all astonished, and wondered, saying one to
another, These all who speak, behold, are they not Galiloyee?

2:8 How hear we (then) each in his own tongue in which we were born?

2:9 Parthoyee and Mediooyee and Alanooyee, and they who dwell in the
Place of Rivers,* Jihudoyee and Kapadukoyee, and of the region of
Pontos and of Asia;

2:10 and from the land of Phrygia and of Pamphylia and of Metsreen,
and the regions of Lybi neighbouring upon Kyrine, and those who come
from Rumi, Jihudoyee, and Proselytes, [Gíuree,]

2:11 and from Kreta and Arabia, behold, we hear them speaking in our
tongues the wonders of Aloha.

2:12 But all of them were amazed and admired, saying one to another,
Of whom is this thing?

2:13 But others mocked them, saying, These have drunk new wine,
and are inebriate.

2:14 And afterwards arose Shemun Kipha with the eleven apostles,
and lifted up his voice and said to them: Men, Jihudoyee, and all who
dwell at Urishlem, be this known to you, and hearken to my words.

2:15 For not as you suppose are these drunken; for, behold, until now
are [there but] three hours.

2:16 But this is that spoken of by Joel the prophet:

2:17-a It shall be in the last days, saith Aloha, I will pour [out] my Spirit
upon all flesh. And your sons and your daughters shall prophesy; ....

* Beit Naharain

<table>
<thead>
<tr>
<th>LINE</th>
<th>VERSE</th>
<th>ACTS</th>
<th>2:5 to 2:17</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>2:5</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>2:6</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>2:7</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>2:8</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>2:9</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>2:10</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>13</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>14</td>
<td>2:11</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>15</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>16</td>
<td>2:12</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>17</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>18</td>
<td>2:13</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>19</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>20</td>
<td>2:14</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>21</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>22</td>
<td>2:15</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>23</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>24</td>
<td>2:16</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>25</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>26</td>
<td>2:17</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>27</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>28</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
And your youths shall see visions, And your elders shall dream dreams: And upon the servants and upon the handmaids will I pour my Spirit in those days; And they shall prophesy. And I will give signs in heaven, And mighty deeds on earth; Blood and fire and clouds of smoke: The sun shall be turned into darkness, And the moon into blood, Before shall come the day of the Lord, great and fearful; This, who was separated thereunto by the foreknowledge and by the will of Aloha, you delivered into the hands of the wicked, and crucified and slew. But Aloha raised him, and loosed the bands of Shiul, because it was not possible that he should be holden in Shiul.}

For David said concerning him, I have foreseen my Lord at all time, Who is at my right hand that I should not be moved; Wherefore my heart is glad, And my glory rejoiceth: And also my body shall sojourn in hope; For thou wilt not leave my soul in Shiul, Nor give thy Saint to see corruption. Men, brethren, suffer me to speak openly with you concerning the chief-father David, that he is dead and also buried, and his sepulchre is with us till this day.

For he was a prophet, and knew that the oath Aloha had sworn to him, Of the fruit of thy loins I will cause to sit upon thy throne: And he foresaw and spake concerning, the resurrection of the Messiah, ...
2:31-b …..that He would not be left in Shiul, nor would his body see corruption.

2:32 This Jeshu hath Aloha raised, and we all are his witnesses.

2:33 And he it is who at the right hand of Aloha is exalted, and hath received of the Father the promise of the Holy Spirit, and hath shed forth this gift, which, behold, you see and you hear.

2:34 This Jeshu hath Aloha raised, and we all are his witnesses.

2:35 Until I place thine adversaries the stool of thy feet.

2:36 Assuredly, then, let all the house of Israel know, that Lord and Meshiha hath Aloha made this Jeshu, whom you crucified.

2:37 And when they heard, they were pierced in their heart, displaced, moved, compuncted.

2:38 Shemun saith to them, Repent, and be baptized, every man of you, in the name of the Lord Jeshu, for the remission of sins, and you shall receive the gift of the Holy Spirit.

2:39 And some of them eagerly received his word and believed and were baptized, and there were added in that day as three thousand souls.

2:40 And with many other words he testified to them and entreated of them, saying, Save (yourselves) from this perverse generation.

2:41 And some of them eagerly received his word and believed and were baptized, and there were added in that day as three thousand souls.

2:42 And they were faithful in the doctrine of the apostles, and participated in prayer and in the breaking of the eucharist.

2:43 And solemnity was on every soul; and many signs and mighty acts were done by the hand of the apostles in Urishlem.

2:44-a And all those who believed were together, and every thing they had ....
2:44-45 And they who had property sold it, and divided to each according to that which he needed.

2:46 And every day they continued in the temple with one soul, and in the house they brake the bread, and took their food rejoicing and in the cleanness of their hearts,

2:47 praising Aloha, (and) given (to be) in favour before all the people.

3:1-10 And it was that as Shemun Kipha and Juhanon ascended together to the temple at the time of prayer, which is the ninth hour,

3:2 behold a certain man lame from the womb of his mother, (whom) they carried, who were used to bring and set at the gate of the temple which is called the Beautiful, to beg alms of those who entered into the temple.

3:3 He, when he saw Shemun and Juhanon entering the temple, prayed of them to give him alms.

3:4 And Shemun and Juhanon beheld him, and said to him, Regard us.

3:5 But he regarded them, expecting to receive from them somewhat.

3:6 Shemun saith to him, Gold and silver I have not, but what I have I give thee: In the name of our Lord Jeshu Meshiha Natsroya, rise and walk.

3:7 And he took him by his right hand and raised him: and instantly his feet strengthened and his heels.

3:8 And he leaped and arose and walked, and entered with them into the temple, walking, and leaping, and glorifying Aloha.

3:9 And all the people saw him walking and glorifying Aloha.

3:10-a And they knew that it was he, the beggar, who had sat...
3:10-b And when Shemun saw, he answered and said to them, Men, sons of Israel, why wonder you at this? or why gaze you at us, as though by power of ours, or by our own authority, we had done this, that this man should walk?

3:11 Repent therefore, and be converted, that your sins may be blotted out, and that the times of repose may come to you from before the presence of the Lord;

3:12 and he may send to you Him whom he hath ordained for you, Jeshu Meshiha, whom the heavens must receive until the completion of the times of all those which Aloha hath spoken by the mouth of his holy prophets, who (have been) from of old.

3:13 For Musha hath said, .....

3:14 And when Shemun saw, he answered and said to them, Men, sons of Israel, why wonder you at this? or why gaze you at us, as though by power of ours, or by our own authority, we had done this, that this man should walk?

3:15 And Shemun and Juhanon, all the people ran wondering unto them to the portico which is called Of Shelemun.

3:16 And it came to pass, as he held Shemun and Juhanon, all the people ran wondering unto them to the portico which is called Of Shelemun.

3:17 Now, however, my brethren, I know that through delusion you did this, as also did your princes;

3:18 And Aloha, according to that which he had before proclaimed by the mouth of all the prophets, that his Meshiha should suffer, hath fulfilled this.

3:19 Repent therefore, and be converted, that your sins may be blotted out, and that the times of repose may come to you from before the presence of the Lord;

3:20 And he may send to you Him whom he hath ordained for you, Jeshu Meshiha,

3:21 whom the heavens must receive until the completion of the times of all those which Aloha hath spoken by the mouth of his holy prophets, who (have been) from of old.

3:22-a For Musha hath said, .....

3:20 And he may send to you Him whom he hath ordained for you, Jeshu Meshiha,
A prophet shall the Lord raise up unto you from your brethren, like to me; him hear in all things which he shall speak with you.

And it shall be that every soul who will not hear that prophet, perish shall that soul from his people.

You are the sons of the prophets; and the covenant which Aloha set with our fathers, saying unto Abraham, In thy seed shall be blessed all the generations of the earth.

With you from the first he hath established; and Aloha hath sent his Son, blessing you, if you will return and repent of your iniquities.

AND while they spake these words to the people, the priests, and Zadukoyee, and the governors of the temple, arose against them,

being angered against them because they taught the people, and preached through the Meshiha the resurrection from the dead.

And they laid upon them hands, and kept them unto the day after, because the evening had drawn nigh.

And many who heard the word believed; and they were in number as five thousand men.

And the day after, the rulers, and elders, and sophree, assembled,

and also Hanan chief of the priests, and Kalasha, and Juhanon, and Alexandros, and they who were of the race of the chief priests.

When they had made them stand in the midst, they questioned them, By what power, or in what name, have you done this ?

Then Shemun Kipha was filled with the Spirit of Holiness, and said to them, Rulers of the people, and elders of the house of Israel, hear:

If we this day ....
4:9-b to 4:20

**NOTES: 266**

John Wesley Etheridge

SPS Notes *:

Chapters and Verses

© 2005 Added and Compiled

transcription of Khabouris Codex by S. P. Silver

© 2005 By S. P. Silver

4:9-b to 4:20

**In no other man.**

**Hedutes.**

* To a man of men.

4:9-b: ...are judged of you concerning the good which has been done to the infirm man, inasmuch that he is cured.

4:10: be this known to you, and to all the people of Israel, that in the name of Jesus Messiah Nathanael, whom you crucified, whom Aloha hath raised from among the dead, through this Himself, behold, this (man) standeth before you well.

4:11: This is the stone which you builders rejected, and he is become the head of the corner.

4:12: And in no other one * is redemption: for there is no other name under heaven given to mankind, by which we must be saved.

4:13: And when they heard the words of Shemun and of Juhanon, which they had confidently spoken, they perceived that they knew not literature and were common-men;** and wondered at them, and they recognised them, that with Jeshu they had been conversant.

4:14: And they saw that the lame man who had been healed was standing with them, and they could not say any thing against them.

4:15: Then they commanded that they should lead them from their assembly, and said one to another,

4:16: What shall we do with these men ? For, behold, a conspicuous sign which hath been done by their hands to all the inhabitants of Urishlem is known, and we cannot deny.

4:17: But that this report may not go forth more [widely], we will threaten them that again they shall not speak in This Name to any man.*

4:18: And they called them, and commanded them that not at all they should speak and teach in the name of Jeshu.

4:19: SHEMUN KIPHA and Juhanon answered and said to them, If it be right before Aloha that you we obey rather than Aloha, judge you. To a man of men.

4:20: For what we have seen and heard we cannot but speak.
And they threatened them, and dismissed them; for they could not find cause to lay [a penalty] upon their head,* because of the people; for every one glorified Aloha for that which had been done.

For a son of more than forty years was that man in whom had been wrought this sign of healing.

And when they were dismissed they came to their brethren, and made known to them whatever the priests and elders had said.

And they, when they had heard, with one accord lifted up their voice unto Aloha, and said, Lord, thou art God who hast made heaven and earth and the seas, and all that is in them:

And thou art he who has spoken by the Spirit of Holiness in the mouth of David thy servant: Why rage the Heathen, and the peoples imagine vanity?

The kings and powers of the earth arise and counsel together against the Lord, and against his Meshiha.

For verily they are assembled in this city against thy holy Son Jeshu, whom thou hast anointed, Herodes and Pilatos with the Gentiles and the synagogue of Israel, to work whatsoever thy hand and thy will have signified before should be done.

And now also, Lord, behold and see their threatenings, and give unto thy servants with boldness to preach thy word, while thy hand thou outstretchest unto healings and mighty works which they shall do in the name of thy holy Son Jeshu.

And as they prayed and supplicated, the place in which they were assembled was moved, and they were all filled with the Spirit of Holiness, and they spake with openness the word of Aloha.

BUT to the assembly of the men who believed there was one soul and one mind; and no man of them said of...
4:32-b ... the goods which he possessed that they were his own, but all whatever they had was in common.
4:33 And with great power did those apostles testify concerning the resurrection of Jesus Messiah, and great grace was with all of them.
4:34 And no man of them had want; for they who possessed fields and houses sold [them], and brought the prices of whatever was sold
4:35 and laid at the feet of the apostles, and there was given to each according to that which was need.
4:36 And when Hanania heard these words he fell and died. And there was great fear upon all those who heard.
5:1 And a certain man whose name was Hanania, with his wife whose name was Shaphira, sold a field,
5:2 and took from its value and concealed, while his wife consented, and brought of it silver and laid before the feet of the apostles.
5:3 And Shemun said to him, Hanania, how hast Satan thus filled thine heart that thou shouldest lie to the Spirit of Holiness, and conceal from the silver of the price of the field? Was it not thine own until it should be sold? and when it was sold thou hast not lied unto men, but unto Aloha!
5:4 And when Hanania heard these words he fell and died. And there was great fear upon all those who heard.
5:5 And they who were young men among them arose and composed* him, [and] carried him forth and buried him.
5:6 And after there had been three hours, his wife also entered, ....
5:7-b not knowing what had been done.

5:8 Shemun said to her, Tell me if for these prices you sold the field? But she said, Yes, for these prices.

5:9 Shemun said to her, Why have you agreed to tempt the Spirit of the Lord? Lo, the feet of the buriers of thy husband are at the door, and they will carry thee out!

5:10 And at once she fell before their feet and died. And those young men entered and found her dead, and they laid her out, and brought her forth and buried her by the side of her husband.

5:11 And there was great fear upon all the church and in all them who heard.

5:12 And by the hand of the apostles were done great signs and mighty works among the people: and all gathered together at the portico of Shalemun.

5:13 And from the others not a man dared to come near them; but the people magnified them.

5:14 And the more were they who believed added to the Lord, an assemblage of men and of women;

5:15 so that into the streets they brought forth the diseased lying on beds, that, when Shemun should come, even his shadow might overshadow them.

5:16 But there came many to them from the other cities round about Urishlem, bringing the diseased and those who had unclean spirits: and they were healed, all of them.

5:17 And the chief of the priests, and they who were with him, who were of the doctrine of the Zadukoyee, were filled with envy.

5:18 And they laid hands on the apostles, and apprehended and bound them in the house of the bound.

5:19 Then in the night the angel of the Lord opened the gate of the house of the bound, and brought them forth, and said to them,
### JOHN WESLEY ETHERIDGE

#### ACTS

5:20 to 5:32-a

<table>
<thead>
<tr>
<th>LINE</th>
<th>VERSE</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>5:20</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>5:21</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>5:22</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>5:23</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>5:24</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>5:25</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>5:26</td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>5:27</td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>5:28</td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>5:29</td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>5:30</td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>5:31</td>
</tr>
<tr>
<td>13</td>
<td>5:32</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**NOTES:**

270

John Wesley Etheridge

SPS Notes *

Chapters and Verses

Added and Compiled

By S. P. Silver © 2001

© 2005 By S. P. Silver

**ACTS**

5:20  to  5:32

**SPS Notes *,**  **LINE *VERSE**

5:20  to  5:32-a

Chapters  and  Verses

Transcription of KHABOURIS CODEX by S. P. Silver © 2005

Added  and  Compiled

5:20

Go stand in the temple and speak to the people all these words of salvation.

5:21 And they went forth in the time of morning, and entered the temple, and taught. But the chief of the priests and they who were with him arose (and) convoked their associates and the elders of Israel, and sent to the house of the bound to bring the apostles.

5:22 And when they who were sent from them went, they found them not (in) the house of the bound; and they returned, and came, and said. We found the house of the bound shut carefully, and the keepers standing at the gates: and we opened, but no man found we there.

5:23 and when the chief priests and rulers of the temple heard these words, they were astounded by them, and reasoned, what this was.

5:24 And when the chief priests and rulers of the temple heard these words, they were astounded by them, and reasoned, what this was.

5:25 And one came and declared to them, Those men whom you shut up in the house of the bound, behold, they are standing in the temple and teaching the people.

5:26 Then went the rulers with the satellites to bring them, not with violence, for they feared lest the people should stone them;

5:27 and when they had brought them they made them stand before all the assembly, and the chief of the priests began to say to them,

5:28 Did we not commanding command you, that you should teach no man in this name? But, behold, you have filled Urishlem with your doctrine, and you will to bring upon us the blood of this man !

XIII. 5:29 SHEMUN answered with the apostles and said to them, Aloha must we obey rather than men.

5:30 The God of our fathers hath raised up Isuwh whom you killed and hanged on the tree.

5:31 Him hath Aloha constituted a Prince and a Saviour, and elevated him at his right hand, to give repentance and remission of sins unto Israel.

5:32-a And we ....
5:32-b ... are witnesses of these words, and the Spirit of Holiness himself, whom Aloha hath given to them who believe in him.

5:33 And when they heard these words they were transported with rage, and were mindful to kill them.

5:34 And one of the Pharisees arose, whose name was Gamaliel, a doctor of the law, and honoured by all the people, and commanded to take the apostles without a little time.

5:35 And he said to them, Men, sons of Israel, beware of yourselves, and consider what it behoves you to do concerning these men.

5:36 For before this time arose Thuda, and said of himself that he was something great, and there went after him four hundred men: and he was slain, and they who went after him were scattered and became as nothing.

5:37 Afterward arose Jhuda Galloca in the days when men were unregistered for the head-silver, and tempted much people after him; and he died, and all they who went after him were scattered.

5:38 And now I say to you, keep aloof from these men, and dismiss them; for if from men be this imagination * and this work, it will be dissolved and end;

5:39 but if it be from Aloha, there is no power in your hands to bring it to an end: lest you should be found to have arisen against Aloha.

5:40 And they were persuaded by him, and called the apostles, and scourged them, and commanded them that they should not teach in the name of Jeshu, and loosed them.

5:41 And they went out from before them, rejoicing to be worthy for the sake of the Name to be ill treated.

5:42 And they ceased not daily to teach in the temple, and in the house, and to preach concerning our Lord Jeshu Meshiha.
6:1-b the Javnoyee disciples murmured against the Ebroyee because their widows were slighted in the daily ministration.

6:2 And the twelve apostles called all the assembly of the disciples and said to them, It is not fit that we should leave the word of Aloha, and serve tables.

6:3 Look out therefore, brethren, and choose seven men from you who have testimony concerning them, and are full of the Spirit of the Lord and wisdom, and we will appoint them over this matter.

6:4 And we will be constant in prayer, and in the ministration of the word.

6:5 And this saying was pleasing before all the people; and they chose Estephanos, a man who was full of faith and the Spirit of Holiness; and Philipos, and Prokoros, and Nicanor, and Timon, and Parmena, and Nikolos, a proselyte of Antiokia.

6:6 And these they set before the apostles: and while praying they laid upon them the hand.

6:7 And the word of Aloha increased, and the number of the disciples increased in Urishlem greatly: and much people of the Jihudoyee were obedient to the faith.

6:8 But Estephanos was filled with grace and power, and wrought signs and miracles among the people.

6:9 And men arose from the congregation which was called Libertinu, Kyrainoyee, and Aleksandroyee, and from Cilicia, and from Asia, and disputed with Estephanos,

6:10 and were not able to stand against the wisdom and the spirit which spake in him.

6:11 Then they sent men and instructed them to say, We have heard him speak words of blasphemy against Musha and against Aloha.

6:12 And they stirred up the people and the elders and the sophree, and came and rose upon him, and carried him away and brought him into the midst of the assembly.

XV. 6:13-a AND witnesses of falsehood arose, and said, This man ceases not from speaking words contrary to the law.....
6:13-b …..against this holy place.
6:14 For we have heard him say that this Jeshu Natsonya shall destroy this place, and shall change the customs which Musha delivered unto us.
6:15 And all they who sat in the assembly looked upon him, and saw his face as the face of an angel.
7:1 And the chief of the priests demanded if these (things) were so ?
7:2 But he said, Men, brethren, and fathers, hear ! The God of glory appeared to our father Abraham while he was between the rivers, [and while] he had not yet come to dwell in Charan,
7:3 and said to him, Go forth from thy country and from (being) with the sons of thy family, and come to the land that I will show thee.
7:4 Then went forth Abraham from the land of the Kaldoyee, and came and dwell in Charan: and from thence, his father being dead, Aloha caused him to pass into this land in which you dwell to-day.
7:5 And (yet) he gave him no inheritance in it, nor a place of the feet, but he promised to give it to him for an heritage to himself and to his seed, while as yet he had not a son.
7:6 And Aloha spake with him, telling him that his seed should be a sojourner in a strange land, and that they would enslave and ill-treat them four hundred years.
7:7 And the nation whom they will serve (in) bondage will I judge, saith Aloha: and afterward they shall come forth and serve me in this place.
7:8 And he gave to him the covenant of circumcision. And then begat he Ishok, and circumcised him on the eighth day, and Ishok begat Jakub, and Jakub begat our twelve fathers.
7:9 And these our fathers were incited against Jauseph, and sold him into Mitsreen. And Aloha was with him:
7:10-a and he delivered him from all his afflictions, and gave him grace and wisdom before Pherun king of Mitsreen,.....
### JOHN WESLEY ETHERIDGE

**ACTS**

7:10-b to 7:25-a

---

7:10-b ...and he appointed him prince over Mitsreen, and over all his house.

XVI. 7:11 AND there was a famine and great affliction in all Mitsreen, and in the land of Kenaan, and our fathers had nothing to satisfy them.

7:12 And when Jakub heard that there was corn in Mitsreen, he sent forth our fathers before.

7:13 And when they had gone the second time, Jauseph made himself known to his brethren, and the family of Jauseph were made known unto Pherun.

7:14 And Jauseph sent and brought his father Jakub and all his family, and they were in number seventy and five souls.

7:15 And when was come the time of that which Aloha promised with an oath unto Abraham, the people had multiplied and increased in Mitsreen

7:16 and he dealt fraudulently against our kindred, and shamefully entreated our fathers, and commanded that their children should be cast away, *that they might not live.

7:17 And Musha was instructed in all the wisdom of the Mitsroyee, and was excellent in words (and) also in deeds.

7:18 until another king had arisen over Mitsreen, who knew not Jauseph,

7:19 and Musha was instructed in all the wisdom of the Mitsroyee, and was excellent in words (and) also in deeds.

7:20 And he saw one of the sons of his tribe treated with violence, and he avenged him, and did him justice, and he killed the Mitsroya who had offended him.

---

### NOTES:  274

JOHN Wesley Etheridge

SPS Notes *, Chapters and Verses Added and Compiled By S. P. Silver© 2005

---

<table>
<thead>
<tr>
<th>LINE</th>
<th>VERSE</th>
<th>Transcription of KHABOURIS CODEX by S. P. Silver© 2005</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>7:11</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>7:12</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>7:13</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>7:14</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>7:15</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>7:16</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>7:17</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>7:18</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>7:19</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>7:20</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>7:21</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>7:22</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>13</td>
<td>7:23</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>14</td>
<td>7:24</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>15</td>
<td>7:25</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

* Or destroyed.
And the day after he appeared to them while they strove one with another: and he persuaded them to be pacified, saying, Men, you are brethren; why offend you one the other?

7:27 But he who had offended his neighbour removed himself from him, and said to him, Who appointed thee over us a prince and a judge?

7:28 Seekest thou to kill me as thou killedst the Mitsroya yesterday?

7:29 And Musha fled at that word, and became a sojourner in the land of Median, and there were to him two sons.

7:30 And when forty years were there fulfilled to him, there appeared to him in the desert of Mount Sinai the angel of the Lord in a flame that burned in a bush.

7:31 And while Musha looked, he wondered at the sight. And as he drew near to gaze, the Lord spake to him with the voice:

7:32 I am the God of thy fathers, the God of Abraham and of Iahack and of Jakub. And Musha, trembling, dared not look upon the sight.

7:33 And the Lord said to him, Loose thy sandals from thy feet: for the ground on which thou standest is holy.

7:34 Seeing I have seen the affliction of my people who [are] in Mitsreen, and his groaning I have heard, and I have descended that I may deliver them. And now come, I will send thee into Mitsreen.

7:35 This Musha whom they denied, when they said, Who appointed thee over us a prince and a judge? this, sent Aloha unto them a prince and a deliverer by the hand of the angel who appeared to him at the bush.

7:36 This brought them out, when he had wrought signs and wonders and mighty deeds in the land of Mitsreen, and at the Sea of Suph, and in the desert forty years.

7:37 THIS is that Musha, who said to the sons of Israel, A Prophet will Aloha the Lord raise up unto you from your brethren, like me; him shall you hear.

7:38-a This is he who was with the congregation in the desert, with ...
The angel himself who spake with him and with our fathers at the mountain of Sinai; and he it was who received the words of life to give them to us.  

And this tabernacle also our fathers bringing brought in with Jeshua to the land which Aloha had given to them, an inheritance from those peoples whom he had expelled from before them, and it was carried until the days of David;

But Shelemun builded the house.

But the Most High dwelleth not in the work of hands, as saith the prophet, Heaven is my throne, and earth the footstool beneath my feet: What house will you build me? saith the Lord: Or what is the place of my rest?

Hath not my hand made all these?
NOTES:  277  
JOHN WESLEY ETHERIDGE  
ACTS  
7:51-b to 8:3-a  

7:51-b ...In your hearts and in your hearing, you at all times against the Spirit of Holiness stand up; as your fathers, so you also.

7:52 For which of the prophets have not your fathers persecuted and slain? they who before announced the coming of the Righteous; him whom you delivered up and slew.

7:53 And you have received the law by the precept of angels, and have not kept it.

7:54 XX. 7:54 And when they heard these they were filled with wrath in themselves, and they gnashed their teeth upon him.

7:55 And he, being full of faith and of the Spirit of Holiness, looked up to heaven, and saw the glory of Aloha, and Jeshu standing at the right hand of Aloha.

7:56 And they cried with a high voice, and stopped their ears, and rushed upon him, all of them;

7:57 Rushing upon him, all of them, and seizing they brought him out of the city and stoned him. And they who witnessed against him laid their garments before the feet of a certain young man named Shaol.

7:58 And faithful men laid Estephanos in his tomb, and mourned over him greatly.

8:1 But Shaol willed to take part in his killing. And there was made in those days a great persecution against the church that was in Urishlem; and they were all dispersed in the country of Jihud and also among the Shomroyee, excepting only the apostles.

8:2 And faithful men laid Estephanos in his tomb, and mourned over him greatly.

XX. 8:3-a BUT Shaol persecuted the church of Aloha, going to the houses, and drawing...
8:3-b And they who were dispersed went about and preached the word of Aloha.

8:4 And when they heard his word, the men who were there attended to him, and were persuaded of all that he said: for they saw the signs that he wrought.

8:5 But Philipos descended to a city of the Shomroyee, and preached concerning the Meshiha.

8:6 And when it came to pass, that the signs and great works which were done by his hands, he wondered and was astonished.

8:7 And Philipos went down and prayed for them, that they might receive the Spirit of Holiness:

8:8 And Simon also himself believed, and was baptized, and adhered to Philipos. And when they believed Philipos, who evangelized the kingdom of Aloha in the name of our Lord Jeshu Meshiha, they were baptized, men and women.

8:9 And all inclined to him, great and small, and said, This is the Great Power of Aloha.

8:10 And Simon was astonished, because that much time by his sorceries he had astonished them.

8:11 And they were persuaded by him, because that much time they believed Philipos, who evangelized the kingdom of Aloha in the name of our Lord Jeshu Meshiha, they were baptized, men and women.

8:12 But Simon was astonished, because that much time they believed Philipos, who evangelized the kingdom of Aloha in the name of our Lord Jeshu Meshiha, they were baptized, men and women.

8:13 And Simon also himself believed, and was baptized, and adhered to Philipos. And when he saw the signs and great works which were done by his hands, he wondered and was astonished.

8:14 And when the apostles who were at Urishlem heard that the people of the Shomroyee had received the word of Aloha, they sent to them Kipha and Juhanon.
8:16-b ... one of them yet, but they were only baptized in the name of our Lord Jeshu.

8:17 Then they laid upon them the hand, and they received the Spirit of Holiness.

8:18 And when Simon saw that by the hand-laying of the apostles the Spirit of Holiness was given, he offered to them silver, because thou thoughtest that the gift of Aloha with the possessions of the world might be obtained.

8:19 Thou hast neither part nor lot in this faith, because thine heart hath not been right before Aloha.

8:20 But Shemun and Juhanon, when they had testified and taught the word of Aloha, returned to Urishlem, and evangelized in many villages of the Shomroyee.

XXIII. 8:26 AND the angel of the Lord spake with Philipos, and said to him, Arise, go to the south, in the desert way which goeth down from Urishlem to Gaza.

8:27 And arising he went. And there met him a certain eunuch who had come from Cush, an officer of Kandak, queen of the Cushoyee; and he was officer over all her treasure. And he had been to worship at Urishlem;

8:28 And while returning that he might go, he sat in the chariot and read in Eshaia the prophet.

8:29 And the Spirit of Holiness said to Philipos, Approach and join the chariot.

"Mahaimna, "a faithful or confidential one."
JOHN WESLEY ETHERIDGE  
ACTS  
8:30 to 9:2-a  

<table>
<thead>
<tr>
<th>LINE #VERSE</th>
<th>8:30</th>
<th>8:31</th>
<th>8:32</th>
<th>8:33</th>
<th>8:34</th>
<th>8:35</th>
<th>8:36</th>
<th>8:37</th>
<th>8:38</th>
<th>8:39</th>
<th>9:1</th>
<th>9:2</th>
<th>9:2-a</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>13</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>14</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>15</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>16</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>17</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>18</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>19</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>20</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>21</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>22</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>23</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>24</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>25</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>26</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>27</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Notes:**  
8:30 And being near, he heard that he read in Eshai the prophet; and he said to him, Understandest thou what thou readest?  
8:31 And he said, How can I understand, unless one teach me? And he prayed of him, of Philipos, to ascend and sit with him.  
8:32 But the section (phosuka) of the scripture in which he was reading is this: As a lamb to the slaughter was he led; And as a sheep before the shearer is silent, So opened not he his mouth in his humiliation. From oppression and from judgment was he led; And his age who shall recount? For his life is taken from the earth.  
8:33 That eunuch said Unto Philipos, I pray thee, of whom speaketh this the prophet? of himself, or of another man?  
8:34 Then Philipos opened his mouth and began, from that very scripture, preaching to him concerning our Lord Jeshu.  
8:35 And as they went in the way they came to a certain place which had water in it, and that eunuch said, Behold the water; what is the hinderance that I should be baptized?  
8:36 And as they went in the way they came to a certain place which had water in it, and that eunuch said, Behold the water; what is the hinderance that I should be baptized?  
8:37 *  
8:38 And he commanded that the chariot should stand; and they desceded both of them to the water, and Philipos baptized that eunuch.  
8:39 And when they had ascended from the water, the Spirit of the Lord rapt away Philipos, and the eunuch again saw him not; but he went on his way rejoicing.  
8:40 But Philipos was found at Azitos, and from thence he itinerated and evangelized in all the cities until he came to Cesarea.  
9:1 BUT Shaol was yet full of threatenings and murderous wrath ** against the disciples of our Lord.  
9:2-a And he demanded letters from the chief......
9:2-c priests which he should give at Damascus to the synagogues, that if he found (any) who walked in this way, men or women, he might bind and bring them to Urishlem.

9:3 And as he went and began to come nigh to Damascus, suddenly there shone forth upon him a light from heaven;

9:4 and he fell upon the earth, and heard a voice which said to him, Shaol, Shaol, why persecutest thou me? It is hard to thee to kick against the pricks.

9:5 He answered and said, Who art thou, my Lord?

9:6 And our Lord said, I am Jeshu Natsroya, whom thou persecutest; but arise, go into Damascus, and there it will be spoken with thee concerning what thou must do.

9:7 And the men who went with him in the way stood astonished, because the voice alone they heard, but a man was not seen by them.

9:8 And Shaol arose from the earth, and could not see any thing when his eyes were opened. And they took him by his hand and brought him into Damascus.

9:9 and he saw not for three days, neither did he eat or drink.

9:10 But there was in Damascus a certain disciple whose name was Hanania. And our Lord said to him in a vision, Hanania. And he said, Behold me, my Lord.

9:11 And our Lord said to him, Arise, go to the street which is called the Straight, and inquire in the house of Jihuda for Shaol, who is from Tarsos the city. For, behold, while praying,

9:12 he hath seen in a vision a man whose name is Hanania, who entered and laid upon him the hand that his eyes might be opened.

9:13 And Hanania said, My Lord, I have heard from many concerning this man, of how much evil he hath brought upon thy saints in Urishlem.

9:14-a And behold, here also…..
9:14-b he hath authority from the chief priests to bind all those who invoke thy name.

9:15 And the Lord said to him, Arise, go; for a vessel is he to me, chosen to bear my name to the nations, and to kings, and to the house of the sons of Israel.

9:16 For I will show him what he is to suffer on account of my name.

9:17 Then Hanania went to the house unto him, and he laid upon him the hand, and said to him, Shaol, my brother, our Lord Jeshu hath sent me; He who appeared to thee in the way while thou wast coming, that thyine eyes may be opened, and thou mayest be filled with the Spirit of Holiness.

9:18 And instantly there fell from his eyes something which was like to scales; and his eyes were opened, and, arising, he was baptized.

9:19 And he took food and was strengthened, and was (certain) days with those disciples who were in Damask.

9:20 And at once he preached in the synagogues of the Jihudoyee concerning Jeshu, that he is the Son of Aloha.

9:21 And all they who heard him wondered, and they said, Is not this he who persecuted all those who call upon this name in Urishlem? And behold, also, fither upon the self-same (object) was he sent to bind and take them to the chief priests.

XXV. 9:22 BUT Shaol was the more strengthened, and moved those Jihudoyee who dwell at Damask, while he showed that this is the Meshiha.

9:23 And when days were many to him there, the Jihudoyee wrought treachery against him to kill him.

9:24 But their treachery was showed to Shaol, which they sought to do to him; and that they kept the gates of the city day and night to kill him.

9:25-a Then ....
9:25-b And the disciples set him in a pannier, and dismissed him from the wall by night.

9:26 And he went to Unishlem, and willed to be attached to the disciples. And all of them were afraid of him, and believed not that he was a disciple.

9:27 But Bar Naba took him and brought him to the apostles, and recounted to them how in the way he had seen the Lord, and what he had spoken with him; and how in Darmsuk with boldness he had spoken in the name of Jeshu.

9:28 And he went to Jihud, and willed to be attached to the brethren. And all of them were afraid of him, and believed not that he was a disciple.

9:29 And he spake in the name of Jeshu with boldness, and disputed with those Jihudoyee who knew Greek; and there was peace, while (it) was edified; and going forward in the fear of Aloha, and in the consolation of the Spirit of Holiness, was multiplied.

9:30 And when the brethren knew, they brought him by night to Shemun and turned to Aloha. And when the brethren knew, they brought him by night to Shemun and turned to Aloha.

9:31 Nevertheless, in the church which was in Jihud, and in Galila, and Shomreen, there was peace, while (it) was edified; and going forward in the fear of Aloha, and in the consolation of the Spirit of Holiness, was multiplied.

9:32 And it was that while Shemun itinerated among the cities, he went down also to the saints who dwelt in Lud the city.

9:33 And he found a certain man whose name was Ania, who had lain upon a bed paralyzed eight years.

9:34 And Shemun said to him, Ania, Jeshu Meshiha healeth thee; arise, and make thy bed. And instantly he arose.

9:35 And all who dwelt in Lud and in Sarona saw him, and turned to Aloha.

9:36 BUT there was a certain disciple in Joppa the city, whose name was Tabitha. This was rich in good works and in alms which she had done.

9:37 But she became afflicted in those days, and died. And they washed her and laid her in an upper room.

9:38-a And the disciples heard that Shemun was in Lud the city, because it is over against Joppa, and they sent to him.....
9:38-b ...two men, who should pray of him not to delay to come among them.

9:39 And Shemun arose and went with them. And when he was come, they brought him up to the upper room, and assembled (and) stood around him all the widows, weeping, and showed him those vestments which Tabitha had given them, while living.

9:40 But Shemun put forth all the men without, and fell upon his knees and prayed; and he turned towards the corpse and said Tabitha, arise. And she opened her eyes; and when she beheld Shemun, she sat. And he was in Joppa days not a few, sojourning in the house of Shemun the tanner.

10:1 BUT in Cesarea was a certain man, a centurion, whose name was Cornelius, of the cohort which was called the Italic. He was just, and feared Aloha, he and all his house: he did much alms among the people, and in all time prayed of Aloha. And this was known to all the city, and many believed in our Lord.

10:2 This saw an angel of Aloha in a vision manifestly about the ninth hour of the day, who came in to him, and said to him, Cornelius! And he beheld him, and feared, and said, What, my Lord? And the angel said to him, Thy prayers and thy alms have ascended for a memorial before Aloha. And now send men to Joppa the city, and bring Shemun who is called Kipha: for I have seen him and will send him straightway. Behold, he sojourneth in the house of Shemun the tanner, which is hard by the sea. And when the angel who had spoken with him had gone, he called two from the sons of his house, and a certain soldier who feared Aloha (and) who was obedient to him, and made known to them every thing he had seen, and sent them to Joppa.

XXVIII. 10:3 AND the day after while they ...
went on the way, and drew nigh to the city. Shemun ascended to the roof to pray, at the sixth hour.

And he hungered, and desired to eat: and while they were preparing for him, there fell upon him an entrancement.

And he saw the heavens opened, and a certain vessel bound at the four corners, and like to a great sheet, and it was let down from heaven upon the earth:

heaven upon the earth:

and in it were all animals of four feet, and reptiles of the earth, and fowls of the heaven.

And a voice came to him, which said, Shemun, arise, slay, and eat.

And Shemun said, Not so, my Lord: for never have I eaten any thing that is profane and unclean.

And again the second time was to him, Those (things) which Aloha cleanseth make not thou profane.

This was three times done: and the vessel was elevated to heaven.

And while Shemun wondered in himself for what (was) the vision he had seen, those men came who had been sent by Cornelius, and inquired for the house where Shemun sojourned, and they came and stood at the gate of the court.

And they called there, and inquired, whether Shemun who was called Kipha there sojourned.

And while Shemun thought on the vision, the Spirit said to him, Arise, descend and go with them, not being divided in thy mind: for I have sent them.

Then Shemun descended to those men, and said to them, I am he whom you seek: what is the occasion on which you have come?

They said to him, A certain man whose name is Cornelius, a centurion, who feareth Aloha, and of whom all the people of the Jhudea give witness, hath been told in a vision by an holy angel to send and bring thee to his house, and to hear words from thee.

And Shemun brought them in, and received them while they tarried; and he arose the day after, and went forth.
10:23-b ...and proceeded with them; and certain of the brethren of Joppa went with them.

10:24 And the next day they entered Cesarea: but Cornelius was waiting for them, while all the sons of his family, and the friends and beloved ones whom he had, were assembled with him.

XXIX. 10:25 AND when Shemun entered Cornelius met him, and fell and worshipped at his feet.

10:26 And Shemun raised him, and said to him, Arise, I also am a man.

10:27 And he said to them. You know that it is not lawful for a man a profane.

10:28 Wherefore I the more diligently came when you sent for me. But I ask you, on what account you have sent for me ?

10:29 And Cornelius said to him, Four days are unto this from when, behold, I am fasting; and at nine hours, while praying in my house, a certain man stood before me clothed in white.

10:30 And he said to me, Cornelius, thy prayer is heard, and thy alms have made memorial before Aloha.

10:31 But send to Joppa the city, and bring Shemun who is called Kipha; behold, he abideth in the house of Shemun a tanner, which is by the sea; and he will come and speak with thee.

10:32 But send to Joppa the city, and bring Shemun who is called Kipha; behold, he abideth in the house of Shemun a tanner, which is by the sea; and he will come and speak with thee.

10:33 And immediately I sent to thee, and thou hast well done to have come. And, behold, we are all before thee, and desire to hear every thing that hath been commanded thee by Aloha.

XXX. 10:34 BUT Shemun opened his mouth, and said, In truth I comprehend that Aloha is no respecter of persons:

10:35 But in all nations whoever feareth him and worketh righteousness is accepted of him.

10:36 For (this is) the word which he hath sent to the sons of Israel, and hath announced to them peace and repose through Jeshu Meshiha, this is the Lord of all.

10:37-a And you also know ......
### JOHN WESLEY ETHERIDGE

**ACTS**

10:37-b to 11:3-a

---

<table>
<thead>
<tr>
<th>LINE</th>
<th>VERSE</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>10:38</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>10:39</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>10:40</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>10:41</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>10:42</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>10:43</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>10:44</td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>10:45</td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>10:46</td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>10:47</td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>10:48</td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>11:1</td>
</tr>
<tr>
<td>13</td>
<td>11:2</td>
</tr>
<tr>
<td>14</td>
<td>11:3-a</td>
</tr>
</tbody>
</table>

---

10:37-b … by the word which hath been in all Jihud (which began) from Galila after the baptism which Juhanon preached,

10:38 concerning Jeshu who was of Natarr, whom Aloha anointed with the Spirit of Holiness and with power: he who went about and healed those who were worn out with evil, because Aloha was with him.

10:39 And we are his witnesses of all which he did in the land of Jihud and of Uriahem. This (one) himself did the Juruhyw hang upon the tree and kill;

10:40 and him did Aloha raise up on the third day, and gave him to be seen openly;

10:41 yet not to all the people, but to us who by Aloha were chosen to be unto him the witnesses, who ate with him and drank after his resurrection from among the dead.

10:42 And he commanded us to preach and to testify to the people that this is he who hath been separated by Aloha (to be) the Judge of the living and of the dead.

10:43 And of him all the prophets testify, that whoever believeth in his name shall receive remission of sins.

10:44 And while Shemun spake these words the Spirit of Holiness overspread all who heard the word.

10:45 And the circumcised brethren who had come with him were astonished and amazed, because upon the Gentiles also the gift of the Spirit of Holiness was poured out.

10:46 For they heard them speaking with tongues; and they magnified Aloha. And Shemun said,

10:47 Can any one forbid waters that they should not be baptized, they who, behold, have received the Spirit of Holiness as well as we?

10:48 Then he commanded them to be baptized in the name of our Lord Jeshu Meshiha. And they prayed of him to remain with them (certain) days.

11:1 And the apostles and brethren who were in Jihud heard that the Gentiles also had received the word of Aloha.

X:00. 11:2 AND when Shemun had gone up to Uriahem, they who were of the circumcision contends with him,

11:3-a saying, that unto …. 
11:3-b ... men uncircumcised he had entered, and had eaten with them.

11:4 And Shemun put forth in order to say to them,

11:5 That while praying in Joppa I saw a vision; a certain vessel descended which was like to a sheaf, and bound at the four corners: and it came down from heaven and came unto me.

11:6 And gazing at it I beheld in it animals of four feet, and reptiles of the earth, and fowls of the heaven.

11:7 And I heard a voice which said to me, Shemun, arise, slay, and eat.

11:8 And I said, Not so, my Lord; for nothing hath entered my mouth that is unclean or profane. **

11:9 And again the voice said to me from heaven, What Aloha hath cleansed make not thou to be polluted.

11:10 This was done three times, and every thing was taken up into heaven.

11:11 And at that moment three men, who had been sent to me by Cornelius from Cesarea, came and stood at the gate of the court where I was sojourning.

11:12 And the Spirit said to me, Go with them without doubting. And there went also with me these six brethren, and we entered into the man's house.

11:13 And he related to us how he had seen in his house an angel, who stood and said to him, Send to the city Joppa, and bring Shemun who is called Kipha,

11:14 and he will speak with thee words by which thou wilt be saved, thou and all thy house.

11:15 And when I proceeded to speak there, the Spirit of Holiness overshadowed them, as upon us from the beginning.

11:16 And I remembered the word of our Lord, who said, Juhanon baptized you with waters, but you shall be baptized with the Spirit of Holiness.

11:17 If then Aloha equally hath given the gift to the Gentiles who have believed in our Lord Jesus Meshiah as we, who was I, that I should be sufficient to prohibit Aloha ?

* Or, polluted.

** "שֵׁםענֵ " " וָמָאְסֵב " " that is defiled"
11:18 And when these words they had heard they were silent, and they praised Aloha, and said, Now also unto the Gentiles Aloha hath given repentance unto life.

11:19 But they who had been dispersed by the tribulation that was concerning Estephanos went unto Punika, also to the region of Kypros and to Antiokia, but with any one not speaking the word unless only with the Jihudoyee.

11:20 But of them were men of Kypros and of Kyrine; these entered into Antiokia, and discoursed with the Javnoyee, and evangelized concerning our Lord Jeshu.

11:21 And the hand of the Lord was with them, and many believed, and were converted unto the Lord.

11:22 For he was a good man, and full of the Spirit of Holiness and of faith, and there was added much people to our Lord.

11:23 And he went forth to Tarsos to seek for Shaol; and when he had found him he brought him with him to Antiokia. And a whole year together they assembled in the church, and taught much people: from thence first in Antiokia the disciples were called Christianee.

11:24 And in those days there came from Urishlem thither prophets.

11:25 And one of them arose whose name was Agabos: and he made known to them by the Spirit that a great famine would be in all the land. And that famine was in the days of Claudios Caesar.
11:29-b And they sent by the hand of Bar Naba and Shaol to the presbyters who dwelt in Jihud;

12:2 And he killed with the sword Jakub the brother of Juhanon.

12:3 And when he saw that this pleased the Jihudoyee, he added to apprehend also Shemun Kipha. And they were the days of the Phatiree.

12:4 And he apprehended him and cast him into the house of the bound, and delivered him to sixteen soldiers to keep him, that after the Phatiree he might deliver him to the people of the Jihudoyee.

12:5 And while Shemun was kept in the house of the bound, constant prayer was offered by the church on his behalf unto Aloha.

12:6 And in that night of the coming morning when he should be delivered up, while Shemun slept between two soldiers, and bound with two chains, and the others were watching the gates of the house of the bound,

12:7 the angel of the Lord stood over him, and light shined in all the house. And he smote him on his side, and said to him, Arise quickly. And the chains fell from his hands.

12:8 And the angel said to him, bind thy loins, and put on thy sandals. And he did so. And again he said to him, Wrap thy mantle, and come after me.

12:9 And he went forth, and came after him; not knowing that what was done by the hand of the angel was reality, for he thought that he saw a vision.

12:10-a And when he had passed the first and second guard, they came to the gate of iron, and it was opened to them of its own accord.** From the will of itself. And when they went forth and had passed one street, ......
Then acknowledged Shemun, and said, Now know I in truth that the Lord hath sent his angel, and hath delivered me from the hand of Herodes the king, and from that which the Jihudoyee had calculated against me.

And when he had understood, he came to the house of Mariam the mother of Juhanon, he who is surnamed Markos; because many brethren were assembled there and praying.

Then he knocked at the gate of the court, and there came forth to answer him a damsel whose name was Roda.

And she knew the voice of Shemun; and for joy she opened not the gate, but returned with running, and said to them, Shemun, behold, stands at the gate of the court.

And they said to her, Thou art altogether moved. And she contended that it was so. And they said, It may be that it is his angel.

And Shemun knocked at the gate; and they went forth, and seeing him they were astonished. And he beckoned to them with his hand to be silent; and entered, and showed them how the Lord had brought him out from the house of the bound. And he said to them, Show these to Jakub and to the brethren; and he departed and went to another place.

But Herodes when he inquired and found him not, condemned the guards, and commanded that they should die. And he went forth from Jihud and came to Cesarea.

But upon a public day Herodes was clothed with the robe of royalty, ....
12:21-b ...and sat upon the tribunal, and he discoursed to an assembly.

12:22 But all the people exclaimed, and said, These are the words * of a god *, and not of a man.

12:23 And on this account, because he gave not the glory to Aloha, in that hour the angel of the Lord smote him, and he was corroded with worms, and died.

12:24 And the gospel of Aloha was proclaimed, and was great.

12:25 "bat kol" "daughter voice"

13:1 Antiokia after they had accomplished their ministry; and they took with them Juhanon who was called Markos.

13:2 And as they fasted and supplicated Aloha, the Spirit of Holiness said to them, Separate to me Shaol and Bar Naba for the work to which I have called them.

13:3 And after they had fasted and prayed, they laid upon them the hand, and dismissed them.

13:4 And they, being sent by the Spirit of Holiness, went down to Selukia, and from thence proceeded by sea to Cyprus.

13:5 And when they had itinerated through the whole island unto the city Paphos, they found a man, a certain sorcerer, a Jihudoya, who was a false prophet, whose name was Bar Shuma.

13:6 This adhered to a wise man who was proconsul, and was called Sergius Paulus. And the proconsul called Shaol and Bar Naba and requested to hear from them the word of Aloha.
John Wesley Etheridge

ACTS

13:8-b to 13:20-a

NOTES: 293

John Wesley Etheridge
SPS Notes *
Chapters and Verses
Added and Compiled
By S. P. Silver © 2005

Chapters and Verses

Transcription of KHABOURIS CODEX by S. P. Silver © 2005

Added and Compiled
Bar Shuma, whose name interpreted is Elymos, stood against them, because he desired to avert the proconsul from faith.

But Shaol, he who is called PAULOS, was filled with the Spirit of Holiness, and beheld him, and said,

O full of all deceits and all wickednesses, thou son of the devil, and adversary of all righteousness, ceasest thou not to pervert the right ways of the Lord?

And now the hand of the Lord is upon thee, and thou shalt be blind, and not see the sun until the time. And in the hour there fell upon him obscurity and darkness, and he went about asking some one to hold him by the hand.

And they went forth from Perga, and came to Antiokia, the city of Pisidia. And they entered the synagogue, and sat on the day of shabath.

And after the law and the prophets had been read, the presbyters of the synagogue sent to them, and said, Men, brethren, have you a word of exhortation to say to the people?

And Paulos arose, and signed with his hand, and said to them:

Men, sons of Israel, and those who fear Aloha, hearken! The God of this people elected our fathers, and exalted and magnified them, when they were sojourners in the land of Metsreen, and with uplifted arm brought them out therefrom.

And he nourished them in the desert forty years.

And four hundred and fifty years he gave them

And four hundred and fifty years he gave them

And four hundred and fifty years he gave them

And four hundred and fifty years he gave them

And four hundred and fifty years he gave them

And four hundred and fifty years he gave them

And four hundred and fifty years he gave them

And four hundred and fifty years he gave them

And four hundred and fifty years he gave them

And four hundred and fifty years he gave them

And four hundred and fifty years he gave them

And four hundred and fifty years he gave them

And four hundred and fifty years he gave them

And four hundred and fifty years he gave them

And four hundred and fifty years he gave them

And four hundred and fifty years he gave them

And four hundred and fifty years he gave them

And four hundred and fifty years he gave them

And four hundred and fifty years he gave them

And four hundred and fifty years he gave them

And four hundred and fifty years he gave them
13:20-b to 13:33-a

13:20-b judges, until Shamu'el the prophet,

13:21 And then prayed they for themselves a king; and Aloha gave to
them Sha'al-bar-Kish, a man of the tribe of Benjamin, forty years.

13:22 And he took him, and raised unto them David the king, and
 testified of him, and said, I have found David, the son of Jeshai, a man
 according to my heart; he will perform all my will.

13:23 From the seed of this (man) the God of Israel, as he had
 promised, raised up Jeshu the Redeemer.

13:24 And while Juhanon accomplished his ministry, he said, Whom
think you that I am? I am not (he), but, behold, he cometh after me, he,
the latchet of whose sandals I am not worthy to unloose.

13:25 And he was seen days many by those who had come up with
him from Galilai to Urishlem, and they are now his witnesses unto the
people.

13:26 But Aloha raised him from among the dead.

13:27 And we also, behold, we preach to you that that promise which
was made to our fathers, behold,

13:28 This day, ....
13:33-b And thus did Aloha raise him from among the dead, that again he should not return thither to see corruption; as he had said, I will give you the sure grace of David.

13:34 And when they had gone out from among them, they besought of them that the next shabath they would speak to them these words.

13:35 But Paulos and Bar Naba said to them openly, To you it behoved first to speak the word of Aloha; but because you repel it from you, and determine against yourselves that you are not worthy of eternal life, behold, we turn to the Gentiles.

13:36 For David in His generation served the will of Aloha, and slept, and was added to his fathers, and saw corruption.

13:37 But This whom Aloha raised saw no corruption.

13:38 And again he hath said in another place, Thou hast not given thy Saint to see corruption.

13:39 And from all (from) which we could not by the law of Musha be justified, through This all who believe are justified, through This all who believe are justified.

13:40 And when the congregation was dissolved, many Jihudoyee went after them; and also the proselytes who worshipped Aloha. And they discoursed (with) and persuaded them to cleave to the grace of Aloha.

13:41 Behold, despisers, and wonder, and perish:

13:42 And when the next shabath they would speak to them these words.

13:43 And when the congregation was dissolved, many Jihudoyee went after them; and also the proselytes who worshipped Aloha. And they discoursed (with) and persuaded them to cleave to the grace of Aloha.

13:44 AND on the next shabath the whole city gathered to hear the word of Aloha.

13:45 But Paulos and Bar Naba said to them openly, To you it behoved first to speak the word of Aloha; but because you repel it from you, and determine against yourselves that you are not worthy of eternal life, behold, we turn to the Gentiles.
For so hath our Lord commanded, as it is written, I have set thee:

a light to the Gentiles,

To be for salvation to the ends of the earth.

And when the Gentiles heard, they rejoiced and glorified Aloha; and they believed who were disposed

unto eternal life.

And when they knew, they passed away, and escaped to the cities of Lykania, Lystra, and Derbe, and the villages which surround them, and there evangelized.

And when a certain man dwelt in the city of Lystra who was afflicted in his feet, lame from the womb of his mother, (and) who had never walked.

This heard Paulos discourse. And when Paulos saw him, and knew that there was faith in him ....
14:10 he said to him with a high voice, To thee I say, in the name of our Lord Jeshu Meshiha, Stand upon thy feet. And leaping, he stood and walked.

14:11 And the assembly of the people, when they saw what Paulos had done, lifted up their voice in the language of the country, and said, Gods in the likeness of men have come down unto us.

14:12 And they named Bar Naba, lord of the gods; and Paulos, Hermes, because he was foremost in discourse.

14:13 And the priest of the lord of the gods, who was without the city, Hermis, because he was foremost in discourse.

14:14 But Bar Naba and Paulos, when they heard, rent their garments, and sprang up, and came out to the crowd. And they cried, and said, Men, what do you? We also are children of men liable to sufferings like you, (and) who preach to you that from these vanities you should turn unto Aloha the living, who made heaven and earth, and the seas, and all that is in them:

14:15 yet leaving not himself without witness, while he did them good from heaven, and sent down rain, and multiplied the fruits in their times, and filled with food and gladness their hearts.

14:16 who in former generations left all nations to walk in ways of their own;

14:17 but, sparing not himself, coming in the likeness of man, and being found in fashion as a man, he humbled himself, and became obedient unto death, even the death of the cross.

14:18 And when these they had said, they scarcely restrained the people that some one should not sacrifice to them.

14:19 But there came thither Jihudoyee from Ikanon and from Antiokia, and stirred up against them the people; and they stoned Paulos, and dragged him out of the city, because they thought that he was dead.

14:20-a And the disciples gathered to him, and, arising, he entered the city. AND the day after he went forth from.....
14:20-b And when they had preached to the sons of the city, they discipled many. And they returned and came to Lystra the city, and to Iconion, and to Antiochia.
14:21 And they constituted for them in all the churches presbyters, having fasted with them and prayed, and commended them to our Lord in whom they had believed.
14:22 And from thence voyaged by sea and came to Antiokia, because from thence they had been commended to the grace of the Lord for the work which they had accomplished.
15:1 But men from Jihud came down and taught the brethren, If you be not circumcised after the custom of the law, you cannot be saved.
15:2 And there were great agitation and disputation for Paulos and Bar Naba with them; and it was that Paulos and Bar Naba, and others with them, went up to the apostles and presbyters who were in Urishlem on account of this question.
15:3 And conducting, the church dismissed them; and they went through all Punika, and also among the Shomroyee, declaring the conversion of the Gentiles; and they caused great joy unto all the brethren.
XL. 15:4-a AND when they came to Urishlem, they were received by ......
JOHN WESLEY ETHERIDGE

ACTS

15:4-b to 15:17

15:4-b ...the church, and by the apostles, and by the presbyters. And they recounted to them how much Aloha had done with them;

15:5 but (that) certain had arisen who had believed from the doctrine of the Pharisees, and said, It behoved you to circumcise them, and require them to keep the law of Musha.

15:6 But the apostles and presbyters assembled to consider this doctrine.

15:7 And when there had been much investigation, Shemun arose, and said to them, Men, brethren, you know that from the first days from my mouth did Aloha choose that the Gentiles should hear the word of the gospel and believe.

15:8 And Aloha, who knoweth what is in the hearts, testified of them, and gave them the Spirit of Holiness, as to us.

15:9 And nothing distinguished between us and them, because he had purified by faith their hearts.

15:10 And now why tempt you Aloha, that you would lay a yoke upon the necks of the disciples, which nor our fathers nor we could bear?

15:11 But by the grace of our Lord Jeshu Meshiha, we believe that we shall be saved, as they.

15:12 And all the assembly were silent. And they listened to Paulos and Bar Naba, who related how Aloha had done by their hands signs and mighty works among the Gentiles.

15:13 AND after they were silent, Jakub arose, and said, Men, brethren, hear me:

15:14 Shemun hath related to you how Aloha hath begun to elect from the Gentiles a people to his name.

15:15 And with this accord the words of the prophets; as when it is written,

15:16 After these I will return, And raise the dwelling of David which hath fallen; And I will build that which hath fallen from it, And will raise it up:

15:17 That the residue of men may seek the Lord, And all the Gentiles, on whom my name is called, Saith the Lord, who doeth all these.
Known from eternity are the works of Aloha.

On this account I say, that we should not molest those who from the Gentiles have been converted unto Aloha; but that we send to them, that they shall separate from the uncleanness of (idol) sacrifice, and from fornication, and from the strangled, and from blood.

For Musha from former generations in all cities hath had preachers in the synagogues who on all shabaths read him. 

Then the apostles and presbyters, with all the church, elected men from them, and sent to Antiokia with Paulos and Bar Naba Jihuda, who was called Bar Shaba, and Shilo, men who were chief among the brethren.

They who were sent came to Antiokia, and they assembled all the people and gave the epistle.

And when they had read, they rejoiced....
### JOHN WESLEY ETHERIDGE

**ACTS**

**15:31-b to 16:15-a**

15:31-b And were comforted.

15:32 And by the word the brethren were the more strengthened, and Jihuda and Shilo established them because they were prophets also.

15:33 And when they had been there a time, the brethren dismissed them with peace unto the apostles.

15:34 XLIII. 15:35 But Paulos and Bar Naba remained in Antiokia, and taught and preached, with many others, the word of Aloha.

15:35 Notwithstanding, it pleased Silas to abide there still.

15:36 And when they had been there a time, the brethren dismissed and visit the brethren in every city in which they have preached the word of Aloha, and see what they do.

15:37 Tuth for the Kalon. Paulos to take Juhanon, he who is surnamed Markos.

15:38 But Paulos willed not to take him with them, because he had forsaken them when they were in Pamphylia, and had not come with them.

15:39 On account of this contention they separated one from the other; and Bar Naba took Markos, and they went by sea and came to Cypros.

15:40 This Paulos willed to take with him; and he took and circumcised him because of the Jihudoyee who were in the place; for they all knew his father that he was an Aramoya.

15:41 And he came to Derbe the city, and to Lystra. But a certain disciple was there whose name was Timotheus, the son of a certain Jihudoytha, a believer, and his father an Aramoya.

15:42 And all the disciples who were of Lystra and Ikonia testified concerning him.

15:43 This Paulos willed to take with him; and he took and circumcised him because of the Jihudoyee who were in the place; for they all knew his father that he was an Aramoya.

15:44 And when they had gone into the cities they preached and instructed them to keep those statutes which the apostles and presbyters who were in Urishlem had written.

15:45 So were the churches confirmed ......

---

### NOTES: 301

**JOHN WESLEY ETHERIDGE**

**SPS Notes**: Chapters and Verses Added and Compiled By S. P. Silver © 2005

### ACTS

#### 15:32 to 16:5

<table>
<thead>
<tr>
<th>LINE</th>
<th>VERSE</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1.1</td>
<td>15:32</td>
</tr>
<tr>
<td>2.1</td>
<td>15:33</td>
</tr>
<tr>
<td>3.1</td>
<td>15:34</td>
</tr>
<tr>
<td>4.1</td>
<td>15:35</td>
</tr>
<tr>
<td>5.1</td>
<td>15:36</td>
</tr>
<tr>
<td>6.1</td>
<td>15:37</td>
</tr>
<tr>
<td>7.1</td>
<td>15:38</td>
</tr>
<tr>
<td>8.1</td>
<td>15:39</td>
</tr>
<tr>
<td>9.1</td>
<td>15:40</td>
</tr>
<tr>
<td>10.1</td>
<td>15:41</td>
</tr>
<tr>
<td>11.1</td>
<td>15:42</td>
</tr>
<tr>
<td>12.1</td>
<td>15:43</td>
</tr>
<tr>
<td>13.1</td>
<td>15:44</td>
</tr>
<tr>
<td>14.1</td>
<td>15:45</td>
</tr>
<tr>
<td>15.1</td>
<td>16:1</td>
</tr>
<tr>
<td>16.1</td>
<td>16:2</td>
</tr>
<tr>
<td>17.1</td>
<td>16:3</td>
</tr>
<tr>
<td>18.1</td>
<td>16:4</td>
</tr>
<tr>
<td>19.1</td>
<td>16:5</td>
</tr>
</tbody>
</table>

* Some Greek MSS. read here, "And all the disciples who were of Lystra and Ikonia testified concerning him."
But they went through the countries of Phrygia and Galatia, and the Spirit of Holiness forbade them, that they should not preach the word of Aloha in Asia.

And when they had gone forth from Mysia they came to the region of Troas.

And in a vision of the night, Paulos saw as a certain man, a Makedon, who stood and besought him, saying, Come unto Makedunia and help me.

But when Paulos had seen this vision, he immediately willed to go forth to Makedunia, for he understood that our Lord called us to evangelize them.

And we went from Troas and proceeded directly to Samothracia, and from thence the day after we came to Neapolis the city, and from thence to Philippos, which is the head of Makedunia, and is a colony. But we were in that city certain days.

And we went out on the day of shabath without the gate of the city to the bank of the river, because there was seen a house of prayer; and sitting down we discoursed with the women who assembled there.

And a certain female, a seller of purple, who feared Aloha, her name was Lydia, of Theatira the city, (was there,) whose heart our Lord opened, and she heard that which Paulos spake.

And she was baptized, she and the sons of her house. And she besought us and said, If it be that you truly think that I have believed in our Lord, come, remain in my house; and she constrained us much.

It was while we went to the house of prayer, a certain famel met us in whom was a spirit of divination, and she had produced her lords much gain by her divination.
16:17-b  ...after Paulos and after us, and cried and said, These men are the servants of Aloha the Most High, and announce to us the way of salvation.

16:18 And this she did many days. And Paulos was indignant, and said to that spirit, I command thee in the name of Jeshu Meshiha to come out of her. And in that hour it came out.

16:19 And when her lords saw that the hope of their gain had gone from her, they laid hold on Paulos and Shilo and drew them to the public place, and brought them unto the prefects.

16:20 And in the dividing of the night, Paulos and Shilo prayed and glorified Aloha, and the chained-ones heard them.

16:21 And suddenly there was a great trembling, and the foundations of the house of the bound trembled, and at once the doors of all were opened, and the chains of all were loosened.

16:22 And in the dividing of the night, Paulos and Shilo prayed and glorified Aloha, and the chained-ones heard them.

16:23 And when the keeper of the house of the bound awoke, and saw that the doors of the house of the bound were open, he took a sword and sought to kill himself, because he thought that the chained-ones had fled.

16:24 But he, having received this command, brought in and shut them in the inner house of the house of the bound, and fastened their feet in the stocks.

16:25 And in the dividing of the night, Paulos and Shilo prayed and glorified Aloha, and the chained-ones heard them.

16:26 And when the keeper of the house of the bound awoke, and saw that the doors of the house of the bound were open, he took a sword and sought to kill himself, because he thought that the chained-ones had fled.

16:27 And when the keeper of the house of the bound awoke, and saw that the doors of the house of the bound were open, he took a sword and sought to kill himself, because he thought that the chained-ones had fled.

16:28 And Paulos cried with a high voice and said to him, Do thyself no harm, for we are all here.

16:29 And he kindled for himself a lamp, and sprang, and came, .....
16:29-b  perturbed, and fell at the feet of Paulos and of Shilo:

16:30  and he brought them without, and said to them, My lords, what behoveth me to do that I may be saved?

16:31  And they said to him, Believe in our Lord Jeshu Meshiha, and thou shalt be saved, and thy house.

16:32  And they spoke with him the words of the Lord, and with all the sons of his house.

16:33  And in the same hour of that night, he took and washed them from their stripes, and was forthwith baptized, and all the sons of his house.

16:34  And he took and brought them up into his house, and set for them the table, and exulted, he and the sons of his house, in the faith of Aloha.

16:35  And when it was morning the prefects sent to the bearers of rods to say to the chief of the house of the bound, Loose those men.

16:36  And the bearers of rods went and told the prefects these words which had been spoken to them. And when they heard that they were Rumoyee, they feared.

16:37  And they came to them, and besought them to come forth and depart from the city.

16:38  And when they had gone forth from the house of the bound, they entered with Lydia, and there saw the brethren, and consoled them.

17:1  and passed by Amphipolis and Apolonia, cities, and came to Thessalonika, where was a synagogue of the Jihudoyee.

17:2  And Paulos entered, as his custom was, with them, and three shabaths spoke to them from the scriptures,
17:3-b … and showing, That Meshiha was to suffer and to rise from the house of the dead, and he is Jeshu the Meshiha whom I preach to you.

17:4 And men of them believed and adhered to Paulos and Shiko, and many of the Javnoyee who feared Aloha, and distinguished women not a few.

17:5 And the Jihudoyee envied, and joined to them evil men from the public place of the city, and made a great multitude, and conturbed the city. And they came and stood at the house of Jason, and demanded that they should bring them out from thence and deliver them to the multitude.

17:6 And when they could not find them there, they drew Jason and the brethren who were there, and brought them to the chiefs of the city, crying, These are they who have troubled the whole land; and behold again have they come here;

17:7 and their receiver is this Jason; and all these against the commands of Cesar are risen, in saying that there is another king, Jesus.

17:8 And the chiefs of the city and all the people were troubled when they heard these things;

17:9 But the brethren immediately in that night dismissed Paulos and Shilo unto Beroa the city; and when they were come thither they entered into the synagogue of the Jihudoyee:

17:10 For more noble were those Jihudoyee who were in Thessalonika; and they heard from them the word daily with joy, while they decided from the scriptures whether these things were so.

17:11 And many of them believed, and so also of the Javnoyee, men many, and distinguished women.

17:12 And when those Jihudoyee who were of Thessalonika knew that the word of Aloha was preached by Paulos in Beroa the city, they came there also, and ceased not to move and trouble the people.
17:14 And the brethren dismissed Paulos that he should go down by sea; and Shilo and Timotheos remained in that city.

XLIX. 17:15 AND they who accompanied Paulos came [with him] unto Athinos the city; and when they departed from the midst of it they took

17:16 But he, Paulos, while he waited in Athinos, was embittered in his spirit, (for he) saw how the whole city was filled with idols.

17:17 And he spake in the synagogue with the Jihudoyee, and with those who worshipped Aloha, and in the public place with those who met there daily;

17:18 and the philosophers also who were of the doctrine of Epikuros, and others who were called Estoiku, disputed with him. And some of them said, What willeth this accumulator of words? And others said, He preaches foreign gods; because Jeshu and his resurrection he preached unto them.

17:19 And they took him and brought him to the house of judgment which is called Arios-pagos, saying to him, Can we know what this new doctrine is which thou art preaching?

17:20 for thou soweest foreign words in our hearing, and we desire to know what these things are.

17:21 But all the Athinoyee, and those foreigners who are there, of no other thing are careful, but to say and to hear something new.

17:22 And as Paulos stood on Arios-pagos he said, Men of Athinos, I observe you that in all (things) you exceed in the worship of demons.

17:23 As I walked about and saw the place of your worship, I found a certain altar on which was inscribed, To GOD THE HIDDEN: him then whom while not known you worship, This I declare ....
### JOHN WESLEY ETHERIDGE

**ACTS**

**17:23-b to 18:2-a**

**NOTES:**

---

**JOHN WESLEY ETHERIDGE**

**SPS Notes**

Chapters and Verses Added and Compiled by S. P. Silver © 2005

---

**17:24**

For ALOHA who made the world and all that is in it, and is the Lord of heaven and of earth, in temples made with hands needeth not.

**17:25**

Neither is he served by the hands of men, nor needeth he any resideth not.

**17:26**

And of one blood hath he made the whole world of men to dwell upon the face of all the earth, and he hath distinguished the times by his decree, and set the limits of the dwelling of mankind.

**17:27**

that they should seek Aloha and inquire, and from his creatures find himself, because he is not far from every one of us.

**17:28**

For in him we live, and are moved, and are; as also one of your sages hath said, From him is our descent.

---

**17:32**

And when they heard of resurrection from among the dead, (some) of them mocked, and (some) of them said, At another time we will hear thee concerning this.

---

**17:33**

And so Paulos went forth from among them.

---

**18:1**

AND when Paulos had gone forth from Athinos, he came unto Kurinthos.

**18:2**

And he found there a certain man, a Jihudoya, whose name was Akilos, who was ---
18:2-b  from the country of Pontos, (and) who at that time had come from the country of Italia, himself and Priskila his wife, because Claudios Caesar had commanded that all the Jihudoyee should go out from Ruma; and he dwelt near to them:

18:3 (and) because he was a son of their art, he dwelt with them and wrought with them: but in their art they were tentmakers.

18:4 And he discoursed in the synagogue every shabath, and persuaded the Jihudoyee and the Heathens.

18:5 And when from Makedunia Shilo and Timotheos had come, Paulos was constrained in his speech, because the Jihudoyee arose against him and blasphemed, while he testified to them that Jeshu is the Mashiyah.

18:6 And he shook his garments and said to them, From now I am clean: I go unto the Gentiles.

18:7 And he went forth from thence, and entered into the house of a man named Titos, who worshipped Aloha; and his house adjoined the synagogue.

18:8 But he abode a year and six months in Kurinthos, and taught them the word of Aloha.

18:9 And the Lord said in a vision unto Paulos, Fear not, but speak and be not silent; for I am with thee, and no man can do thee harm; and I have much people in this city.

18:10 And when Galion was proconsul of Akaia, they gathered together against Paulos, and brought him before the tribunal,

18:11 But he abide a year and six months in Kurinthos, and taught them the word of Aloha.

18:12 AND when Gaion was proconsul of Akaia, they gathered together against Paulos, and brought him before the tribunal,

18:13 saying, This (man) part from the law persuadeth men to worship Aloha.

18:14-a And when Paulos sought to open .....
### 18:14-b to 18:25-a

- **18:14-b** His mouth and speak, Galion said to the Jihudoyee, if it were concerning some thing of evil, or of wickedness, or of abomination, you would complain. O Jihudoyee, it would be proper for me to receive you;
- **18:15** But if they be questions concerning language and names, and concerning your law, let them be known among yourselves; for I am not willing to be a judge of these matters.
- **18:16** And he drove them from his tribunal.
- **18:17** And all the Heathens seized Sosthenis the presbyter of the synagogue, and beat him before the tribunal. And Galion was careless of these.
- **18:18** And when Paulos had been there many days, he gave the salutation to the brethren, and proceeded by sea to go to Syria: and Priskila and Akilos went with him, when he had shaved his head at Kankreos, because he had vowed a vow.
- **18:19** And they came to Ephesos. And Paulos entered the synagogue and discoursed with the Jihudoyee;
- **18:20** And he voyaged by sea and came to Cesarea: and he went up and itinerated successively through Phrygia and Galatia, confirming all the disciples.
- **18:21** And when he had been there certain days, he went forth and itinerated successively through Phrygia and Galatia, confirming all the disciples.
- **18:22** And when he had been there certain days, he went forth and itinerated successively through Phrygia and Galatia, confirming all the disciples.
- **18:23** And a certain man whose name was Apolu, a Jihudoya, who was by family of Aleksandria, and erudite in speech, and accurate in the scriptures, came to Ephesos.
- **18:24** This was discipled in the way of the Lord, and was fervid in spirit, and he spake and taught freely concerning Jeshu, while knowing not any thing....

---

### Notes:

- **John Wesley Etheridge**
- **SPS Notes**
- **Chapters and Verses Transcription of Khabouris Codex by S. P. Silver © 2005**
- **Added and Compiled by S. P. Silver © 2005**

---

### ACTS

<table>
<thead>
<tr>
<th>LINE</th>
<th>VERSE</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>18:15</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>18:16</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>18:17</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>18:18</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>18:19</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>18:20</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>18:21</td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>18:22</td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>18:23</td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>18:24</td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>18:25</td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>13</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>14</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>15</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>16</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>17</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>18</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>19</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>20</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>21</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>22</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>23</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>24</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>25</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>26</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>27</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>28</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>29</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

---

*This was discipled in the way of the Lord, and was fervid in spirit, and he spake and taught freely concerning Jeshu, while knowing not any thing....*
18:25-b And he began boldly to speak in the synagogue. And when Akilo and Priskila heard him, they brought him to their house, and fully showed to him the way of the Lord.

19:2 Have you received the Spirit of Holiness from [the time] that you believed? They answered and said to him, It hath not been heard by us whether there be the Spirit.

19:3 He saith to them, And into what were you baptized? They said, Into the baptism of Juhanon.

19:4 Paulos saith to them, Juhanon baptized the people with the baptism of repentance, saying that they should believe in him who was coming after him, who is Jeshu Meshiha.

19:5 And when they heard these words, they were baptized in the name of our Lord Jeshu Meshiha.

19:6 And Paulos laid on them the hand, and the Spirit of Holiness came upon them, and they spake with tongues, and prophesied.

19:7 But all the men were twelve.

19:8 And Paulos entered the synagogue, and discoursed boldly three months, and persuaded concerning the kingdom of Aloha.

19:9-a And men of them were obdurate, and contended, and reviled the way of Aloha, before the assembly of the people. Then Paulos removed and separated from them the disciples, and every day discoursed with them in the school of a man whose name was ....
19:10 And this was done two years, until all who dwelt in Asia, Jihudoyee and Aramoyee, had heard the word of the Lord.

19:11 And great power-works wrought Aloha by the hand of Paulos;

19:12 so that they brought even from the garments that were upon his body napkins or wrappings, and laid them upon the sick, and the diseases went from them; and demons also went forth.

19:13 BUT men, Jihudoyee, also, who went about and adjured demons, willed to adjure in the name of our Lord Jeshu over those who had unclean spirits, saying, We adjure you in the name of Jeshu whom Paulos preacheth.

19:14 There were seven sons of a man, a certain Jihudoya, chief of the priests, whose name was Skeva, who did this.

19:15 And that evil demon answered and said to them, Jeshu I acknowledge, and Paulos I know; but who are you ?

19:16 And the man in whom was the evil spirit sprang upon them, and was strong against them, and threw them, and they, naked and wounded, fled from that house.

19:17 And this was known to all the Jihudoyee and Aramoyee who dwelt in Ephesos: and fear fell upon them all, and the name of our Lord Jeshu Meshiha was exalted.

19:18 And many of those who believed came and acknowledged their sins, and confessed whatever they had done.

19:19 Many also of the magicians collected their writings and brought and burned them before all men; and they reckoned the price of them, and it ascended to silver five myriads.

19:20 And thus with great power prevailed and increased the faith of Aloha.

19:21-a But when these were fulfilled, Paulos set ...
### ACTS 19:21-b to 19:32-a

19:21-b **In his mind to itinerate throughout all Makedunia and Akaia, and to go into Uthesis. And he said, When I shall have gone thither, it behooveth me Ruma also to see.**

19:22 And he sent two men of those who ministered to him to Makedunia, Timotheos and Aristos; but he remained a time in Asia.

19:23 BUT there was made at that time a great tumult on account of the way of Aloha.

19:24 For there was a certain worker of silver there whose name was Dimitrios, who made shrines of silver of Artemis, and he produced for the sons of his art great gains.

19:25 This (man) assembled all the sons of his art and those who wrought with them, and said to them, Men, you know that all our merchandise is from this work;

19:26 and you also hear and see, that not only the sons of Ephesos, but also many of all Asia, this Paulos persuadeth, and hath perverted them, saying, that there be no gods which by the hands of men are made.

19:27 And not only is this business defamed and brought to an end, but also the temple of Artemis the great goddess is reputed as nothing, and she also, the goddess of all Asia, and (whom) all the nations worship, is despised.

19:28 And when they heard these (words) they were filled with wrath; and they cried, and said, Great is Artemis of the Ephesoyee.

19:29 Also the temple of Artemis the great goddess is reputed as nothing, and she also, the goddess of all Asia, and (whom) all the nations worship, is despised.

19:30 And the whole city was perturbed, and they ran together and came to the theatre; and seizing, they led with them Gaios and Aristarkos, men of Makedunia, companions of Paulos.

19:31 And the chiefs of Asia, because they were his friends, sent, praying of him not to deliver himself by going into the theatre.

19:32-a But the crowd who were ****

---

### Notes:

- **John Wesley Etheridge**
- **Chapters and Verses Transcription of KHABOURIS CODEX by S. P. Silver © 2005**
- **Added and Compiled by S. P. Silver © 2005**

* Or, give his life.
19:32-b to 20:3

John Wesley Etheridge

NOTES:  

19:32-b ...In the theatre were greatly commoved, and others cried other things, for many of them knew not on what account they were assembled.

19:33 But the people of the Jihudoyee who were there appointed of them a man a Jihudoya, whose name was Aleksandros; and when he stood (forth) he signed that he would apologize to the people.

19:34 And when they knew that he was a Jihudoya, all of them cried with one voice, as two hours, Great is Artemis of the Ephesoyee!

19:35 And the chief of the city stilled them, saying, Men, Ephesoyee, who is there of mankind who knoweth not that the city of the Ephesoyee is a votaress of the great Artemis, and of her image which descended from heaven?

19:36 Therefore, since no man can contradict this, it behoves you to be silent, and to do nothing in haste.

19:39 And after the tumult had stilled, Paulos called the disciples and was there three months. But the Jihudoyee wrought treachery against him, when he was about to go into Syria, and had thought to return into Makedunia.

19:40 For now also are we standing in peril of being accused as disturbers, because we cannot make excuse for the concourse of this day, inasmuch as we have met uselessly, and have made a tumult without cause.

19:41 And when these he had said, he dissolved the assembly.

20:0 And then the tumult had stilled, Paulus called the disciples and consolled them and kissed them, and going forth went unto Makedunia.

20:2 And when he had itinerated those regions, and had consoled them, he said: Quasi dicat, HELLAS, Greece.
20:4 And (there) went forth with him into Asia Supatros who was from Berula, the city; and Aristarhos and Sakundos, who (were) from Thessalonika, and Dario, who was from Derbe the city; and Timotheos, who was from Lystra, and from Asia, Tukikos and Tophimos.

20:5 These went before us, and waited for us in Troas.

20:6 But we went forth from Philipos, a city of the Makedunoyee, after the days of the Phatiree, and voyaged by sea and came to Troas in five days, and there were we seven days.

LXX 20:7 AND on the first day in the week, when we were assembled

20:8 And there were many lamps of fire in the high-room * where we were assembled.

20:9 And a certain youth whose name was Euiklos sat in a window and heard. And he had sunk into a heavy sleep while Paulos prolonged his discourse, and in his sleep he fell from the third floor, and was taken up as dead.

20:10 And Paulos descended, and fell upon him and embraced him, and said, Be not agitated, for his life is in him.

20:11 When he had gone up, he broke bread and tasted, speaking with them until the morning arose; and then went he forth to proceed by land.

20:12 And they brought the young man alive, and rejoiced over him greatly.

20:13 But we went down to the ship, and voyaged to the port ** of Thesos, because there we were to receive Paulos, for thus he had instructed us, while he himself would proceed by land.

20:14 But when we had received him from Thesos, we took him up into the ship and came to Mitylene.

20:15 And from thence the day after we voyaged over against Kios the island, and again the day after we came to Samos; and we tarried at Trogakum, and the day after we came to Miletos.
20:16 for Paulos had decided with himself to pass by Ephesos, that he
might not be hindered there, because he hastened, that, if it were
possible, on the day of the Pentecost in Urishlem he might work.

20:17 AND from Militos he sent to bring the presbyters of the
church of Ephesos;

20:18 when they came to him, he said to them: You know, that
from the first day that I entered Asia, how I was with you all time,
might not be hindered there, because he hastened, that, if it were
possible, on the day of the Pentecost in Urishlem he might work.

20:19 serving Aloha in much lowliness and with tears, and in those
temptations which passed upon me through the devices of the Jihudoyee.

20:20 Neither neglected I any thing that was profitable for your souls,
that I might preach to you and teach in public places and in houses,
while I testified to Jihudoyee and to Aramoyee concerning
repentance that is toward Aloha, and faith which is in our Lord Jeshu
Meshiha.

20:21 among whom I have gone about, preaching to you the kingdom of Aloha.

20:22 And now I, bound in the Spirit, go to Urishlem; not knowing what I
shall know in her.

20:23 Nevertheless, the Spirit of Holiness in every city testifieth to me
and saith, that bonds and afflictions are for me.

20:24 But by me my life is reckoned nothing, so that I may accomplish
my course, and the ministry I have received from our Lord Jeshu, to bear witness concerning the gospel of the grace of Aloha.

20:25 And now, I know that again my face you will not see, you, all,
among whom I have gone about, preaching to you the kingdom of Aloha.

20:26 I testify to you this very day, that I am pure from the blood of you
all.

20:27 For I have not shunned to make known to you all the will of
Aloha.

20:28 Take heed therefore to yourselves, and to the whole flock over
which the Spirit of Holiness hath constituted you the bishops; to pasture
the church of the Meshiha which he hath purchased with his blood.

20:29 For I know that after I shall have gone, there will enter with you
furious wolves ....
And also from you, of yourselves, will men arise speaking perverse things to turn away disciples to go after them.

On account of this be watchful, and remember, that for three years I ceased not by night and by day with tears to instruct every one of you.

And now I commend you to Aloha, and to the word of his grace, who is able to build you up, and to give you an inheritance with all the saints.

Silver, or gold, or raiment have I not coveted; and you know to the necessity of myself, and of those who are with me, these hands have ministered. And when these he had said, he kneeled on his knees and prayed, and all the men with him. And there was a great weeping with all of them, and they embraced him and kissed him; but most agonized (were they) by that word which he had spoken, that again they were not to see his face. And they accompanied him to the ship.

And we separated from them and voyaged directly unto Ko the island, and the day after we came to Rodos, and from thence to Patara; and we found there a ship which was going to Punike, and we ascended into her and voyaged.

And coming near Kypros the island, we left it on the left hand and came unto Syria, and thence came we to Tsur: for there was the ship to relieve from her burden.

And having found disciples there, we sojourned with them seven days. And these said daily unto Paulos in the Spirit, That he should not go unto Urishlem.

And after those days we departed ....
21:5-6: And we kissed one another, and we ascended to the ship, and they returned to their homes. 

21:7: But we voyaged from Tsur, and came to Aku the city, and gave the salutation to the brethren who were there, and abode among them one day.

21:8: And the day after we departed and came to Cesarea; and we entered and abode in the house of Philipos the preacher, he who was of the seven.

21:9:  And he had four virgin daughters who prophesied.

21:10: And when we had been there many days, there came down from Jihud a certain prophet whose name was Agabos.

21:11: And he came in to us, and took the loins'-girdle of Paulos, and bound his own feet and his hands, and said, Thus saith the Spirit of Holiness, So the man the master of this girdle will the Jihudoyee bind in Urishlem; and they will deliver him into the hands of the Gentiles.

21:12: And when we heard these words, we and the sons of the place entreated of him not to go unto Urishlem.

LXX. 21:13: THEN answered Paulos and said, What do you, weeping and bruising my heart? For not to be bound only am I prepared, but also to die in Urishlem, for the sake of the name of our Lord Joshu Maschicha.

21:14: And when he would not be persuaded by us, we desisted, and said, The will of our Lord be done.

21:15: And after those days we prepared and went up to Urishlem.

21:16: And there went with us men, disciples, from Cesarea, who conducted with them a certain brother of the first disciples whose name was Mnason, and he was from Kypros, to receive us into his house.

21:17-a: And when .....
**JOHN WESLEY ETHERIDGE**

**ACTS**

21:17-b to 21:28

---

<table>
<thead>
<tr>
<th>LINE</th>
<th>VERSE</th>
<th>NOTE</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>21:17</td>
<td>* Shalom.</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>21:18</td>
<td>And the day following we entered with Paulos to Jakub, while all the presbyters were with him.</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>21:19</td>
<td>And when they heard, they glorified Aloha. And they said to him, ‘Thou seest, our brother, how many myriads there are in Jihud who believe, and all of them are zealous for the law.’</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>21:20</td>
<td>And Paulos recounted to them in order what Aloha had done among the Gentiles by his ministry.</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>21:21</td>
<td>And when the seventh day was come the Jihudoyee who were from Asia saw him in the temple, and stirred up against him all the people. And they lifted their hands against him, crying out, and saying, ‘Men, sons of Israel, help! This is the man who contrary to our people teacheth ....'</td>
</tr>
</tbody>
</table>

---

**NOTES:** 318

John Wesley Etheridge

SPS Notes *:

Chapters and Verses

Added and Compiled by S. P. Silver© 2005

**© 2005**

**ACTS 21:18 to 21:28**

Transcription of KHAMBOURIS CODEX by S. P. Silver© 2005

---

**JOHN WESLEY ETHERIDGE**

**ACTS**

21:17-b to 21:28-a

---

<table>
<thead>
<tr>
<th>LINE</th>
<th>VERSE</th>
<th>NOTE</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>21:17</td>
<td>* Shalom.</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>21:18</td>
<td>And the day following we entered with Paulos to Jakub, while all the presbyters were with him.</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>21:19</td>
<td>And when they heard, they glorified Aloha. And they said to him, ‘Thou seest, our brother, how many myriads there are in Jihud who believe, and all of them are zealous for the law.’</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>21:20</td>
<td>And Paulos recounted to them in order what Aloha had done among the Gentiles by his ministry.</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>21:21</td>
<td>And when the seventh day was come the Jihudoyee who were from Asia saw him in the temple, and stirred up against him all the people. And they lifted their hands against him, crying out, and saying, ‘Men, sons of Israel, help! This is the man who contrary to our people teacheth ....'</td>
</tr>
</tbody>
</table>
For they had before seen with him Trophimus the Ephesian in the city, and supposed that with Paulos he had entered the temple. And the whole city was commoved, and all the people assembled, and they laid hold of Paulos, and dragged him without from the temple; and instantly the gates were shut.

And while the multitude sought to kill him, the tribune * of the cohort heard that the whole city was agitated. And forthwith took he a centurion and many soldiers and ran upon them; and when they saw the tribune and the soldiers, they desisted from beating Paulos.

And the tribune drew near and took him, and commanded them to bind him with two chains. And he asked concerning him who (he was), and what he had done? And men from the crowd cried against him variously, and because of their crying he was not able to know what was the truth; and he commanded that they should lead him to the fortress.

As Paulos came to the stairs the soldiers carried him, on account of the violence of the people:

And as Paulos came to the stairs the soldiers carried him, on account of the violence of the people:

As Paulos came to the stairs the soldiers carried him, on account of the violence of the people:

And he asked concerning him who (he was), and what he had done?

And as they came to enter into the fortress, Paulos himself said to the tribune, May I be permitted to speak to the people? But he said to him, Javanith knowest thou?

Art thou not that Maroio who before these days stirred up and led forth into the waste four thousand men workers of evils?
21:39-b And when he had permitted him, Paul stood upon the stairs, and signed to them with his hand; and when they had ceased, he spoke to them in Hebrew, and said to them,

22:1 brethren, hear the defence which I make to you. And when they heard that he was speaking with them, the more they ceased; and he said to them,

22:2 I am a man Jew born in Tarsus of Cilicia, but was brought up in this city at the feet of Gamaliel, and instructed perfectly in the law of our fathers. And I was zealous for Aloha, even as all of you are also.

22:4 And this way I persecuted unto the death, while I bound and delivered to the house of the bound both men and women; as the chief of the priests can testify of me, and all the elders, that from them I received letters to go to the brethren who were in Damasc, that also them who were there I should bring to Urishlem bound, that they might be tried.

22:6 And as I went, and began to approach Damasc in the dividing of the day, suddenly from heaven there shone upon me a great light, and I fell upon the earth, and heard a voice, which said to me,

22:7 Shaol, Shaol, why persecutest thou me? And I answered and said, Who art thou, my Lord? And he said to me, I am Jeshu Natsroya, whom thou persecutest!

22:8 And the men who were with me saw the light, but the voice they understood not which spake with me.

22:10 And I said, What shall I do, my Lord? And he said to me, Arise, go into Damasc, and there shall it be told thee of whatever it is commanded thee to do.
**NOTES:**

**JOHN WESLEY ETHERIDGE**

**ACTS**

22:11 to 22:25-a

---

22:11 And while I could not see because of the glory of that light, they who were with me took me by my hands, and I entered Damaskus.

22:12 And a man, one Hannaiah, righteous in the law, as the Jewdooyee who were there testified of him.

22:13 came to me, and said to me, Shaol, my brother, open thine eyes. And in a moment my eyes were opened, and I beheld him.

22:14 And he said to me, The God of our fathers hath appointed thee to know his will, and to see that Just One, and to hear the voice from his lips.

22:15 that thou mayest be a witness to all men of all that thou hast seen and heard.

22:16 And now why delayest thou? Arise, baptize, and be washed from thy sins, while thou callest his Name.

22:17 And when the blood of thy martyr Estephanos was shed, I also stood with them, and fulfilled the will of his murderers, and kept the garments of them who stoned him.

22:18 And when they had heard Paulos until this word, they lifted up their voice, and cried, Take from the earth one like this; for he ought not to live.

22:19 And as they shouted and cast their garments and threw dust to the heaven,
22:25-b If allowed you to scourge a Roman man who is not condemned?
22:26 And when the centurion heard, he approached the tribune, and said to him, What doest thou? For this is a Roman man.
22:27 And the tribune approached him, and said to him, Tell me, art thou a Roman? He said to him, Yes.
22:28 The tribune answered, and said to him, I with much money purchased the Roman-right. Paulos said to him, But I was born in it.
22:29 And immediately those who had sought to scourge him desisted from him; and the tribune feared when he learned that he was a Roman, because he had bound him.

23:1 And Paulos, looking upon their assembly, said, Men, brethren, I in all good conscience have conversed before Aloha, unto this day.
23:2 And Hanania the priest commanded them who stood by him to smite Paulos upon his mouth.
23:3 And Paulos said to him, It will be that Aloha will smite thee, (thou) whitened wall: thou sittest to judge me according to the law, while thou transgressest the law, and commandest that they smite me!
23:4 And they who stood there said to him, The priest of Aloha reviesth thou?
23:5 Paulos said to them, I know not, my brethren, that he is the priest; for it is written, Of the chief of thy people thou shalt not speak evil.
23:6 And when Paulos knew that (part) of the people were of the Zadukoyee and (part) of it of the Pharishee, he cried in the assembly, Men, my brethren, I am a Pharishee, the son of Pharishee; and for the hope of the resurrection of the dead am I judged.
JOHN WESLEY ETHERIDGE

ACTS

23:7-b to 23:18-a

23:7-b ... the Pharisees and the Zadukitees fell on one another, and the people was divided.

23:8 For the Zadukitees say that there is no resurrection, nor angels, nor spirit; but the Pharisees confess all these.

23:9 And there was made a great noise. And certain sophists of the choice of the Pharisees arose and contended with them, and said, We have not found any thing of evil in this man; but if a spirit or an angel hath spoken with him, what is there in this?

23:10 And when there was a great commotion among them, the tribune feared lest they should tear Paulus in pieces, and he sent to the Jews to come and carry him away from the midst of them, and take him into the fortress.

23:11 But there were of those who established by oath this compact more than forty men.

23:12 And they drew nigh to the priests and to the elders, and said, A vow we have vowed upon us, that nothing will we taste until we have killed Paulus.

23:13 And the son of the sister of Paulus heard this plot, and he entered the fortress and informed Paulus.

23:14 And they drew nigh to the priests and to the elders, and said, A vow we have vowed upon us, that nothing will we taste until we have killed Paulus.

23:15 And now do you and the princes of the synagogue request from the tribune to bring him to you, as if you sought to investigate more truly his work, and we are prepared to kill him while he shall come to you.

23:16 And Paulus sent (and) called one of the centurions, and said to him, Bring this youth to the tribune, for he has somewhat to tell him.

23:17 And the centurion conducted the youth, and introduced him to the tribune, and said, Paulus the prisoner called me, and requested of me to bring this ........
23:18-b youth to thee, because he hath somewhat to tell thee.

23:19 And the tribune took the youth by his hand, and led him on one side, and asked him, What hast thou to tell me?

23:20 And the youth said to him, The Jihudoyee have determined to request of thee to send down Paulos, tomorrow, to their synagogue, as if willing to learn somewhat more from him:

23:21 thou therefore yield not to them; for, behold, more than forty men of them watch for him in ambush, and have bound a curse upon themselves, that they will neither eat nor drink till they have killed him:

23:22 And the tribune dismissed the youth, when he had admonished him, Let no man know that these thou hast informed me.

23:23 And he called two centurions, and said to them, Go, prepare two hundred Romans to go to Cesarea, and seventy horsemen and right-handed spearmen two hundred, to go forth at the third hour of the night;

23:24 but provide also a beast to carry Paulos, and escape to Felix the governor.

23:25 And he wrote a letter, and gave it to them, which was thus: *

Khabouris and 1905 Peshitta contain Verse 25

23:26 Klaudios Lusios unto Felix the victorious governor, peace.

23:27 The Jihudoyee had seized this man to kill him; and I arose with the Romans and rescued him, when I had learned that he is a Roman.

23:28 And when I sought to know the occasion of which they accused him, I brought him down to their synagogue.

23:29 And I found that concerning questions of their law they accused him; and a cause worthy of bonds or of death was not in him.

23:30 And when it was told me of the treachery of a plot which the Jihudoyee wrought against him, I straightway sent him to thee; and I have commanded his accusers to come and speak with him before thee. Farewell.

23:31-a Then the Rumoyee, as they had been commanded, ....
took Paulos by night, and brought him to Antipatros the city.

23:32 and the day after the horsemen sent away their foot-companions to return to the fortress.

23:33 And they came to Cesarea. And they gave the letter to the governor, and made Paulos stand before him.

23:34 And when he had read the letter, he asked him from what province he was. And when he had heard that (he was) from Cilicia,

23:35 he said to him, I will hear thee when thy accusers have come.

23:36 And he commanded that they should keep him in the pretorium of Herodes.

24:1 And being called, Tartelos came forth to accuse him, and said, For many years have we dwelt (in peace) through thee, and many reformations have been made for this people in the bearing of thy office;

24:2 and all we in every place receive thy bounty, victorious Felix.

24:3 But, not to weary thee with many (words), I pray thee to hear our humbleness with brevity.

24:4 For we have found this man to be a destroyer, and an exciter of agitation among all the Jihudoyee, and in all the land: for he is a chief of the doctrine of the Natsroyee,

24:5 and he willed to pollute our temple; and having apprehended him, we sought to judge him according to our law;

24:6 and he referred to pollute our temple; and having apprehended him, we sought to judge him according to our law;

24:7 but Lusios the tribune came, and with great force transferred him from our hands.

24:8 and hath sent him unto thee, and commanded his accusers to come to thee; and thou canst by questioning him learn from him concerning all these things of which we accuse him.

24:9 The Jihudoyee themselves also contended against him, saying, that so these things were.
24:10-b  make defence for myself.
24:11  while thou shouldst know that it hath not been more than twelve days since I went up to Jerusalem to worship.
24:12  Neither found they me speaking with any man in the temple, neither have I gathered an assembly in their synagogue nor in the city;
24:13  nor is it in their power to demonstrate before thee any thing of what they accuse me.
24:14  Nevertheless, this do I confess, that in that very doctrine of which they speak, in it serve I the God of my fathers, believing in all that is written in the law and in the prophets.
24:15  and having hope in Aloha [for] that which they also hope: that there shall be a resurrection from the house of the dead, of the just and of the evil.
24:16  Because of this also I labour to have a good conscience before Aloha and before men, continually.
24:17  But after many years I came to the sons of my people to bestow alms, and to present an oblation.
24:18  And these found me in the temple being purified, not with a concourse nor with tumult;
24:19  but men Jihudoyee who had come from Asia raised a tumult; (and) these it behoved to stand with me before thee, and to accuse of that whatever they have (against me).
24:20  Or let these themselves declare, what crime they found in me, when I stood before their assembly,
24:21  unless for this one word which I proclaimed while standing in the midst of them, For the resurrection of the dead am I judged this day before you.
24:22  But Felix, because he knew this way fully, delayed them, saying, When the tribune comes I will hear between you.
24:23  And he commanded the centurion to keep Paulos in quietude, and that none of his acquaintances should be hindered from ministering to him.
24:24-a  And after a few days Felix, and Drusilla his wife, who was ......
24:24-b  ...a Jihudoytha, sent and called Paulos, and they heard from him concerning the faith of the Meshiha.

24:25 And as he discoursed with them of righteousness, and of holiness, and of the judgment which is to come, Felix was filled with fear, and he said, Now go, and when I have opportunity I will send for thee.

24:26 For he hoped that a bribe would be given him by Paulos, and on this account he continually sent to bring him, and to speak with him.

24:27 And when two years were fulfilled to him, another governor came in his place, who was called Porcios Festos. But Felix, as to do a favour to the Jihudoyee, left Paulos bound.

25:1 And when Festos came to Cesarea, after three days he went up to Urishlem.

25:2 And the chief priest and elders showed him concerning Paulos, and besought from him;

25:3 asking of him this favour, that he would bring him to Urishlem, while they would act treacherously in the way by killing him.

25:4 And Festos returned the word, That Paulos was kept in Cesarea, and I am hastening to proceed;

25:5 let those therefore of you who are able, go down with us, and accuse him of whatever guilt there is in the man.

25:6 And when he had been there eight days or ten, he went down to Cesarea. And the day after he sat on the tribunal, and commanded to bring Paulos.

25:7 And when he had come, the Jihudoyee who had come down from Urishlem surrounded him, and accusations many and hard brought against him, which they were not able to prove;

25:8 while Paulos put forth the mind, that he had not offended in any thing, neither against the law of the Jihudoyee, nor against the temple, nor against Caesar.

25:9-a But Festos, because he willed to accord a favour to the Jihudoyee, said to Paulos, Art thou willing ....
JOHN WESLEY ETHERIDGE

ACTS

25:9-b to 25:20-a

25:9-b ....to go up to Urishlem, and there concerning these things to be judged before me?

25:10 Paulos answered, and said, At the tribunal of Caesar stand I. There it is right for me to be judged. Not any thing have I transgressed against the Jhudoyye, as also thou knowest.

25:11 and if a crime I have committed, or any thing worthy of death, I ask not (to be exempted) from death. But, if there be nothing in me of which these accuse me, no man shall give me to them as a gift. I invoke the appeals of Caesar.

25:12 Then Festos, having spoken with the sons of his council, said, The appeals of Caesar hast thou invoked? To Caesar goest thou. The appeals of Caesar hast thou invoked? To Caesar goest thou. LXXI.

25:13 And when days had been, Agripos the king and Bernike came down to Cesarea to salute * Festos.

25:14 And when they had been with him (some) days, Festos recounted to the king the judgment ** of Paulos, saying, A certain man has been left bound by Felix;

25:15 and when I was at Urishlem, the chief priests and elders of the Jhudoyye informed me against him, and begged that I would do for them judgment against him.

25:16 And I told them, it was not the custom of the Romans to give any man as a gift to be killed, until his adversaries have come and accused him to his face, and there be given him place to defend himself against that of which he is accused.

25:17 And when I had come hither, without delay, the day after I sat on the tribunal, and commanded to bring the man to me.

25:18 And his accusers stood up with him, but could not find any evil accusation to prove against him, (such) as I had expected,

25:19 but (had) various questions with him regarding their worship, and concerning Jeshu, a man who was dead, of whom Paulos said that he was alive.

25:20-a And because I stood not * upon the investigation of these (matters), I said to Paulos, Dost thou require to go .......

NOTES: 328

JOHN WESLEY ETHERIDGE

ACTS

25:10 to 25:20

Transcription of KHABOURIS CODEX by S. P. Silver © 2005

LINE # VERSE

1 25:10
2 25:11
3 25:12
4 25:13
5 25:14
6 25:15
7 25:16
8 25:17
9 25:18
10 25:19
11 25:20
12 25:21
13 25:22
14 25:23
15 25:24
16 25:25
17 25:26
18 25:27
19 25:28
20 25:29
21 25:30
22 25:31
23 25:32
24 25:33
25 25:34
26 25:35
27 25:36
28 25:37
29 25:38
30 25:39

* To wish the peace of*

** Or, cause.

+ Or, have not been constituted for.
25:21 But he required to be kept unto the judgment of Caesar, and I commanded that he should be kept until I may send him to Caesar.

25:22 And Agrippus said, I would hear this man. And Festus said, Tomorrow thou shalt hear him.

25:23 And the day after came Agrippus and Bernike with great pomp, and entered the house of judgment, with the tribunes and the chiefs of the city. And Festus commanded, and Paulus came.

25:24 And Festus said, King Agrippus, and all men who are with us, concerning this man whom you see have all the people of the Jihudoyee taken me at Urishlem and here, crying, that This ought not further to live;

25:25 but I perceived not that he had done any thing worthy of death. And because he required to be reserved for the judgment of Caesar, I have commanded that he should be sent.

25:26 But (as) I know not what to write of him unto Caesar, therefore have I willed to bring him before you, and especially before thee, king Agrippus, that, having inquired into his case, I may find what to write.

25:27 For it is not fit when we send a man bound, not to record his transgression.

25:28:1 And Agrippus said to Paulos, It is permitted thee to speak for thyself. Then Paulos stretched forth his hand and made defence, and said,

25:29:4 For the Jihudoyee themselves, if they would testify, know my manners from my youth, which were mine from the beginning among my people at Urishlem;

26:2 That the Jews themselves, if they would testify, know my manners from my youth, which were mine from the beginning among my people at Urishlem;
26:6 To 26:17

Transcription of KHABOURIS CODEX by S. P. Silver © 2005

Added and Compiled By S. P. Silver © 2005

Sh đạo, Sh đạo, mono rodeph ath li ?

And now, concerning the hope of the promise that was made to our fathers by Aroth, stand I, and am judged.

And for this hope (to which) our twelve tribes, with diligent prayers by day and night, are expecting to come, for this very hope am I accused by the Jihudose, king Agripoe!

What judge you; ought we not to believe that Aloha will raise the dead ?

And I said, Who art thou, my Lord ? And he said, I am Jeshu Natsroya, whom thou persecutest.

And I will deliver thee from the people of the Jihudoyee, and from the other nations to whom I send thee,
26:18 to open their eyes, that they may turn from darkness to light, and from the power of Satan unto Aloha, and receive the forgiveness of sins, and a lot with the saints through faith, which (is) in me.

26:19 Therefore, king Agripos, I withstand not with perversely the heavenly vision,

26:20 but preached, at first to them who were in Derma, and to them who were at Urishlem, and in all the districts of Jihud, and also to the Gentiles have I preached, that they should repent, and turn to Aloha, and do works worthy of repentance.

26:21 And for these things the Jihudoyees seized me in the temple, and would have killed me;

26:22 but Aloha hath helped me until this day: and, behold, I stand and testify to the small and to the great, yet nothing beyond Musha and the prophets do I speak, but those things which they said should come to pass.

26:23 that the Meshiha should suffer, and should be the chief of the resurrection from the house of the dead, and should preach light to the people and to the nations.

26:24 AND as Paulos was thus making defence, Festos cried with a high voice, Thou art mad, Paulos; much learning hath made thee mad!

26:25 Paulos said to him, I am not mad, victorious Festos, but words of truth and righteousness I speak.

26:26 And king Agripos also, especially, knoweth concerning these things; and therefore speak I with openness before him; because not one of these things I think have been hidden from him; for they were not done in secrecy.

26:27 Believest thou, king Agripos, the prophets? I know that thou believest.

26:28 King Agripos said to him, (Within) a little thou persuadest me to become a Christian.

26:29 And Paulos said, I would from Aloha that in little and in much, not only thou, but also all who hear me to-day, were as I am,
### ACTS 26:30-27:10

#### LINE & VERSE

<table>
<thead>
<tr>
<th>Line</th>
<th>Verse</th>
<th>Text</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>26:30</td>
<td>And the king arose, and the governor, and Bernike, and those who sat with them:</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>26:31</td>
<td>And when they were removed thence they spake one with another, and said, Nothing that is worthy of death or of bonds hath this man done.</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>26:32</td>
<td>And Agripus said to Festos, This man could have been dismissed, if he had not called the appeal of Caesar.</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>27:1</td>
<td>And Festos commanded concerning him that he should be sent unto Caesar in Italia. And he delivered Paulos, and other prisoners with him.</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>27:2</td>
<td>And when he would proceed, we went down to a ship which was from Adramantos the city, to go to the region of Asia. And Aristarkos, a Macedonoya who was of Thessalunike the city, entered the ship with us.</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>27:3</td>
<td>And the day after we came to Tsaidon. And the centurion behaved with kindness towards Paulos, and permitted him to go to his friends and be refreshed.</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>27:4</td>
<td>And from thence we voyaged; and because the winds were contrary we made a circuit unto Cypros.</td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>27:5</td>
<td>And we went through the sea of Cilicia and of Pamphulia, and came to Mura, a city of Lukia.</td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>27:6</td>
<td>And the centurion found there a ship from Aleksandria which was going to Italia, and he placed us in her.</td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>27:7</td>
<td>And because she sailed heavily, (after) many days we had scarce come over against Knidos the island, and as the wind did not permit us to go directly, we went round by Kreta against Salmona the city;</td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>27:8</td>
<td>is called the Fair Havens. AND it was nigh to the city named Lasia.</td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>27:9</td>
<td>And we were there much time, until the day when the day of the fast of the Jihudoyee had also passed, and there had become danger for one to voyage by sea. And Paulos counselled them</td>
</tr>
<tr>
<td>13</td>
<td>27:10</td>
<td>and said, Men, I perceive that with distress and much loss .......</td>
</tr>
</tbody>
</table>
By S. P. Silver © 2005

27:10-b And because that haven was not convenient to winter in, many of us desired to proceed thence, and if possible to come and winter in a certain harbour in Kreta, called Phoniks, and which looked to the south.

27:11 But the centurion hearkened to the governor and to the lord of the ship rather than to the counsel of Paulos.

27:12 And when the wind of the south blew, and we thought we could come as we desired, we sailed round Kreta.

27:13 And when we had passed a certain isle that is called Cyra; we could scarcely take up the boat.

27:14 And while there rose against us the hard tempest, the next day we threw the goods into the sea.

27:15 And when the storm had held more days, and neither the sun was seen, nor the moon, nor stars, the hope that we should be saved at all was cut off.

27:16 And when no man had taken any food, then stood Paulos among us, and said, Men, if you had been persuaded by me, you would not have voyaged from Kreta, and we should have been exempted from loss, and from this distress.

27:17 Yet now I counsel you to be without anxiety; for not one of you will perish, but the ship only.
27:23-b ... In this night there appeared to me the angel of Aloha, (of) him whose I am, and whom I serve.

27:24 And he said to me, Fear not, Paulos, for thou art to stand before Caesar; and, behold, Aloha hath given thee the gift of all who voyage with thee.

27:25 Therefore, men, take courage; for I believe Aloha, that so it shall be as he hath told me.

27:26 Nevertheless, upon a certain island we have to be cast.

27:27 And they cast the lead, and found twenty cubits; and again a little they proceeded, and found fifteen cubits.

27:28 And fearing lest we should be found in a place in which were rocks, they cast forth from the hinder part of the ship four anchors, and prayed that it would become day.

27:29 But Paulos saw, he said to the centurion and to the soldiers, If these in the ship remain not, you cannot be saved.

27:30 Then cut the soldiers the cable of the boat from the ship, and let her drive.

27:31 And when Paulos saw, he said to the centurion and to the soldiers, If these in the ship remain not, you cannot be saved.

27:32 Then cut the soldiers the cable of the boat from the ship, and let her drive.

27:33 But Paulos himself, until it was morning, persuaded all of them to take food, saying to them, To-day it is fourteen days (in which) from danger you have tasted nothing.

27:34 Wherefore I beseech you receive meat for the establishment of your lives; for a hair of the head of one of you will not perish.

27:35 And when these he had said, he took bread, and praised Aloha before them all, and he broke and began to eat.

27:36 And they were all comforted, and received food.
27:37-b And when they were satisfied with food, they lightened the ship, and took up the wheat and sent it into the sea.

27:38 And when it was day, the sailors knew not what land it was; but they saw along the coast a certain inlet of the sea, (into) which they purposed if possible to drive the ship.

27:39 And they cut the anchors from the ship, and left them in the sea, and they loosed the bands of the oars, and raised a small sail to drive the ship.

27:40 And the ship struck on a high place between two depths of the sea, and infixed herself in it; and her forepart stood upon it, and was immovable, but her afterpart was loosed from the violence of the waves.

27:41 And the soldiers would have killed the prisoners, lest they should cast forth to swim, and escape from them; and the centurion restrained them from this, because he was willing to save Paulos. And those who could cast forth to swim he commanded to be the first to swim, and to pass to the land.

27:42 And the Barbaroyee who dwelt in it many kindnesses showed us. And they kindled a fire, and called all of us to warm, because there was great rain and cold.

27:43 And when the Barbaroyee saw it hang upon his hand, they said, "Perhaps this man is a murderer, whom, though he is escaped from the sea, justice suffereth not to live."

27:44 And when the Barbaroyee saw it hang upon his hand, they said, "Perhaps this man is a murderer, whom, though he is escaped from the sea, justice suffereth not to live."

28:1 And afterwards we learned that Melita was called that island.

28:2 And the Barbaroyee who dwelt in it many kindnesses showed us. And they kindled a fire, and called all of us to warm, because there was great rain and cold.

28:3 And Paulos took many sticks and placed upon the fire; and there came forth a viper from the heat of the fire, and bit (him) in his hand.

28:4 And when the Barbaroyee saw it hang upon his hand, they said, "Perhaps this man is a murderer, whom, though he is escaped from the sea, justice suffereth not to live."

28:5 But Paulos shook his hand, and cast the viper into the fire, and nothing of evil befell him.
28:6 But the Barbaroine expected that he would immediately have swelled and fallen dead upon the ground; and when they had for a great while expected and saw that nothing of evil befell him, they changed their words, and said he was a god.

28:7 But there were possessions in that place (belonging) to a certain man whose name was Publiscus, who himself was the chief of the island; and he cheerfully received us into his house three days.

28:8 But the father of Publiscus was ill in a fever, and a disease of the bowels. And Paulus went in to him, and prayed and laid his hand on him, and healed him.

28:9 And when this was done, the rest also of them who were diseased in the island came to him and were cured.

28:10 And with great honours they honoured us; and when we went forth from thence they supplied us.

28:11 And we came to Sarakosa the city, and remained there three days.

28:12 And we entered Ruma. And the centurion allowed Paulus to sojourn where he willed, with the soldier, him who guarded him.

28:13 And from thence we went round and came to Regium the city, and after one day the south wind blew, and in two days we came to Putalos, a city of Italia.

28:14 And we found there brethren, and they prayed of us, and we were with them seven days, and then went we unto Ruma.

28:15 And when the brethren who were there heard, they came forth to meet us unto the street that is called Apios Foros, and unto the Three Taverns. And when Paula saw them he thanked Aloha, and was strengthened.

28:16 And we entered Ruma. And the centurion allowed Paulus to sojourn where he willed, with the soldier, him who guarded him.

28:17-a And after three days Paulus sent to convoke the principal men of the Jihudoyee; and when they were assembled, he said to them. Men, brethren, I, who in nothing have risen against the people, nor the law of our fathers, in bonds was delivered from ....
28:17-b  And they who examined me willed to dismiss me, because they found not in me any fault worthy of death.
28:18  And when the Jhūdoyee had risen against me, I was constrained to call the appeal of Caesar; (yet) not as though I had in any thing to be the accuser of the sons of my people.
28:19  Wherefore I have besought you to come, that I might see you, for we know that this doctrine is by no man received.
28:20  And when the Jihudoyee had risen against me, I was constrained to call the appeal of Caesar; (yet) not as though I had in any thing to be the accuser of the sons of my people.
28:21  And they removed from him, while not agreeing together. And Paulos said to them this word, Well spake the Spirit of Holiness, by the mouth of Eshaia the prophet, against your fathers, saying, Go unto this people, and say unto them, Hearing, you will hear and will not understand. And you will see, but not discern: For stupified is the heart of this people, And their hearing they have made heavy, And their eyes have they closed, Lest they should see with their eyes, And hear with their ears, And understand with their hearts, And be turned unto me, and I should forgive them. Be this therefore known to you, that to the Gentiles is sent this redemption, for they will also hear it.
28:22  And they who examined me willed to dismiss me, because they found not in me any fault worthy of death.
28:23  And when the Jhūdoyee had risen against me, I was constrained to call the appeal of Caesar; (yet) not as though I had in any thing to be the accuser of the sons of my people.
28:24  And some of them were persuaded by his words, and others were not persuaded.
28:25  And they removed from him, while not agreeing together. And Paulos said to them this word, Well spake the Spirit of Holiness, by the mouth of Eshaia the prophet, against your fathers, saying, Go unto this people, and say unto them, Hearing, you will hear and will not understand. And you will see, but not discern: For stupified is the heart of this people, And their hearing they have made heavy, And their eyes have they closed, Lest they should see with their eyes, And hear with their ears, And understand with their hearts, And be turned unto me, and I should forgive them. Be this therefore known to you, that to the Gentiles is sent this redemption, for they will also hear it.
28:26  And they who examined me willed to dismiss me, because they found not in me any fault worthy of death.
28:27  And when the Jhūdoyee had risen against me, I was constrained to call the appeal of Caesar; (yet) not as though I had in any thing to be the accuser of the sons of my people.
28:28  And when the Jihudoyee had risen against me, I was constrained to call the appeal of Caesar; (yet) not as though I had in any thing to be the accuser of the sons of my people.
28:29  And they who examined me willed to dismiss me, because they found not in me any fault worthy of death.
28:30  And Paulos said to them this word, Well spake the Spirit of Holiness, by the mouth of Eshaia the prophet, against your fathers, saying, Go unto this people, and say unto them, Hearing, you will hear and will not understand. And you will see, but not discern: For stupified is the heart of this people, And their hearing they have made heavy, And their eyes have they closed, Lest they should see with their eyes, And hear with their ears, And understand with their hearts, And be turned unto me, and I should forgive them. Be this therefore known to you, that to the Gentiles is sent this redemption, for they will also hear it.
28:31  And they who examined me willed to dismiss me, because they found not in me any fault worthy of death.
28:32  And when the Jhūdoyee had risen against me, I was constrained to call the appeal of Caesar; (yet) not as though I had in any thing to be the accuser of the sons of my people.

ACTS

John Wesley Etheridge

28:17-b to 28:30

NOTE: 337

LINE # VERSE
1  28:18  And they who examined me willed to dismiss me, because they found not in me any fault worthy of death.
2  28:19  And when the Jhūdoyee had risen against me, I was constrained to call the appeal of Caesar; (yet) not as though I had in any thing to be the accuser of the sons of my people.
3  28:20  Wherefore I have besought you to come, that I might see you, for we know that this doctrine is by no man received.
4  28:21  And they who examined me willed to dismiss me, because they found not in me any fault worthy of death.
5  28:22  But we are willing to hear from thee what it is that thou thinkest; for we know that this doctrine is by no man received.
6  28:23  And they who examined me willed to dismiss me, because they found not in me any fault worthy of death.
7  28:24  And some of them were persuaded by his words, and others were not persuaded.
8  28:25  And they removed from him, while not agreeing together. And Paulos said to them this word, Well spake the Spirit of Holiness, by the mouth of Eshaia the prophet, against your fathers, saying, Go unto this people, and say unto them, Hearing, you will hear and will not understand. And you will see, but not discern: For stupified is the heart of this people, And their hearing they have made heavy, And their eyes have they closed, Lest they should see with their eyes, And hear with their ears, And understand with their hearts, And be turned unto me, and I should forgive them. Be this therefore known to you, that to the Gentiles is sent this redemption, for they will also hear it.
9  28:26  And they who examined me willed to dismiss me, because they found not in me any fault worthy of death.
10  28:27  And when the Jhūdoyee had risen against me, I was constrained to call the appeal of Caesar; (yet) not as though I had in any thing to be the accuser of the sons of my people.
11  28:28  And when the Jihudoyee had risen against me, I was constrained to call the appeal of Caesar; (yet) not as though I had in any thing to be the accuser of the sons of my people.
12  28:29  And they who examined me willed to dismiss me, because they found not in me any fault worthy of death.
13  28:30  And Paulos said to them this word, Well spake the Spirit of Holiness, by the mouth of Eshaia the prophet, against your fathers, saying, Go unto this people, and say unto them, Hearing, you will hear and will not understand. And you will see, but not discern: For stupified is the heart of this people, And their hearing they have made heavy, And their eyes have they closed, Lest they should see with their eyes, And hear with their ears, And understand with their hearts, And be turned unto me, and I should forgive them. Be this therefore known to you, that to the Gentiles is sent this redemption, for they will also hear it.
<table>
<thead>
<tr>
<th>LINE</th>
<th>VERSE</th>
<th>RUBRIC</th>
<th>ACTS</th>
<th>LETTER OF JAMES</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>1:1</td>
<td>28:31</td>
<td>338</td>
<td>1:1 to 1:17-a</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>1:1</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>1:2</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>1:3</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>1:4</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>1:5</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>1:6</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>1:7</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>1:8</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>1:9</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>1:10</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>1:11</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>13</td>
<td>1:12</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>14</td>
<td>1:13</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>15</td>
<td>1:14</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>16</td>
<td>1:15</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>17</td>
<td>1:16</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>18</td>
<td>1:17</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

28:30-b...who came to him.

1:1 All joy shall be to you, my brethren, when you shall have entered into temptations many and various.

1:2 But let him ask in faith, not wavering. *Or, not being divided.

1:8 For the sun ariseth in his heat, and drieth the herb, and the flower withereth in his reverses.

1:11 For the sun ariseth in his heat, and drieth the herb, and the flower of it falleth, and the beauty of its appearance perisheth; so also the rich withereth in his reverses.

21:11 Let no man say, when he is tempted, From Aloha I am tempted; for Aloha is not tempted with evils, and he no man tempteth.

21:12 Blessed the man who endureth temptations: for when he hath been proved he shall receive the crown of life, which Aloha hath promised unto them who love him.

21:13 Let no man say, when he is tempted, From Aloha I am tempted; for Aloha is not tempted with evils, and he no man tempteth.

21:14 But each man from his concupiscence tempteth himself, and desireth, and is drawn away.

21:15 And this desire conceiveth and beareth sin; and sin, when it is perfected, beareth death.

21:16 Do not err, my beloved brethren;

21:17-every good gift...
1:17: **And perfect from above descendeth, from the Father of lights, with whom is no alteration, nor the shadow of vicissitude.**

1:19: **And ye, my beloved brethren, let every one of you be swift to hear, and slow to speak, and slow to be angry;**

1:20: **for the wrath of man the righteousness of Aloha worketh not.**

1:21: **Wherefore, remove from you all impurity and the abounding of wickedness, and with meekness receive the word which is engrafted in our nature, which is able to save your souls.**

1:22: **BUT be doers of the word, and not hearers only, neither deceive yourselves.**

1:23: **For if a man be a hearer of the word and not a doer of it, this man is like one who vieweth his face in a mirror;**

1:24: **for he seeth himself and passeth, and hath forgotten what (manner of person) he was.**

1:25: **And if a man thinketh that he serveth * Aloha, and holdeth not his tongue, but deceiveth his own heart, of this man his service is vain.**

2:1: **My brethren, do not hold with acceptance of faces the faith of the glory of our Lord Jeshu Meshiha.**

2:2: **For if there come into your congregation a man who hath rings of gold or beautiful vestments, and there come in a poor man in sordid vestments, and you look upon him who clothed in beautiful vestments, and say to him, Sit here well; and you say to the poor man, Stand thou there, or, Sit thou here before the stool of our feet; behold,**

2:3: **are you not divided in yourselves, and become ...**
John Wesley Etheridge

Letter of James

2:4-b to 2:18-a

NOTES:

JOHN WESLEY ETHERIDGE

Bwq9y YAAKOV

340

LETTER   OF   JAMES

2:5    to    2:18

SPS Notes *

LINE * VERSE

2:4-b   to   2:18-a

Chapters  and  Verses

Transcription of KHABOURIS CODEX by S. P. Silver

©

2005

Added  and  Compiled

2:4...

separaters for evil reasons ?

2:5 Listen, my beloved brethren: Hath not Aloha chosen the poor of the

world, but rich in faith, to be heirs in that kingdom which Aloha hath

promised to them who love him ?

2:6 But you have despised the poor. Behold, are not the rich uprisen

against you ? and do they not drag you to the house of judgment?

2:7 Do they not blaspheme against that Good Name which is

pronounced upon you ?

2:8 And if the law of Aloha in this you accomplish, as it is written, Thou

shalt love thy neighbour as thyself; you do well;

2:9 but if you accept persons, you commit sin, and are convicted by the

law as transgressors against the law.

2:10 For he who keepeth the whole law, and in one offendeth, of the

whole LAW he is guilty.

2:11 For he who hath said, Thou shalt not commit adultery, is he who

hath said, Thou shalt not steal; but if thou do not commit adultery, yet

steal, thou hast become a transgressor against the LAW.

2:12 So speak and so act, as those who by the law of liberty are to be

judged.

2:13 For judgment is to be without mercy, upon him who hath not done

mercy. Be you exalted by mercy over judgment.

2:14 WHAT is the use, * my brethren, if a man say, I have faith, and

works he hath not ? How can his faith save him ?

2:15 And, if a brother or sister be naked, and wanting the food of to-

day,

2:16 and any one of you shall say to them, Go in peace, be warm, and

be satisfied, and give them not what is necessary for the body, what

would be the use ?

2:17 Thus also the faith that hath not works is dead, (being) alone.

2:18 For a man saith, Thou hast faith, and I have works; show me ....

* Henyon, utilitas.
2:18-b...my faith without thy works, and I will show thee my faith from my works.
2:19 Thou believest that Aloha is one: thou doest well; the demons also believe and tremble.
2:20 Art thou willing to know, O weak man, that faith without works is dead?
2:21 Our father Abraham, was he not by works justified, when he offered Ishok his son on the altar?
2:22 Thou seest that his faith was helpful unto his works; and by works his faith was perfected.
2:23 and the scripture was accomplished which said, that Abraham believed in Aloha, and it was reckoned unto him for righteousness, and the friend of Aloha he was called.
2:24 Thou seest that by works man is justified, and not by faith alone.
2:25 Thus, as the body without the spirit is dead, so also the faith which is without works is dead.
3:1 For (in) many we all offend. Every one who in word offendeth not, this is a perfect man, who is able to make subject also all his body.
3:2 For behold, bridles into the mouth of horses we throw that we may make them submissive to us, and their whole body we turn.
3:3 So also the mighty ships, while the furious winds drive them, by a little wood are turned about to the region which the will of him who guideth doth contemplate.
3:4 Also the mighty ships, while the furious winds drive them, by a little wood are turned about to the region which the will of him who guideth doth contemplate.
3:5 So also the tongue is a small member, and uplifteth itself. A little fire also burneth many forests. **
3:6-a and the tongue is a fire, a world of sin, like a forest is the tongue itself among.... ** Obeis sayyee mauqdo.
3:6-b our members; it defileth all of our body, and burneth the
course of our generations which run (forward) as a wheel, and kindleth
also itself with fire.

3:7 For every nature of animals, and of birds, and reptiles of the sea,
and of the dry land, have been subjected to the human nature;

3:8 but the tongue no one can subdue; this is an evil not ordered, (and)
fut of the poison of death.

3:9 For by it we bless the Lord and the Father, and by it we curse men
who in the likeness of Aloha were made;

3:10 and from the same mouth go forth curses and blessings. My
brethren, it is not fit that these should so be done.

3:11 Can it be that one fountain shall send forth waters sweet and bitter ?

3:12 Or can the fig-tree, my brethren, make olives, or the vines figs?

3:13 Who of you is wise and instructed ? let him show his works in
good conversations in meek wisdom.

3:14 But if you have bitter envy among yourselves, or contention be in
your hearts, be not inflated against the truth, nor lie;

3:15 because this wisdom from above descends not; but is earthly,
from the reasonings of the soul, and from demons.

3:16 For where there are envy and contention, there also are tumult
and every thing that is evil.

3:17 But the wisdom that is from above is pure, and full of peace, and
meekness, and obedience, and full of mercies and good fruits, and is
without division, and faces accepteth not.

3:18 But the fruits of righteousness in quietness are sown by them who
make peace.

3:19 From whence are there among you wars and strifes ?
Is it not from the lusts which war in your members?

3:20 not into your hands; you strive and make wars, and nothing have
because you do not ask;

4:1 Wherefore I say, and do not contend;

4:2 For you desire, and have not; you kill and are emulous, yet it cometh
not into your hands, you strive and make wars, and nothing have
because you do not ask;
### JOHN WESLEY ETHERIDGE

**LETTER OF JAMES**

4:3 to 4:17-a

<table>
<thead>
<tr>
<th>LINE</th>
<th>VERSE</th>
<th>TRANSCRIPTION OF KHAOURIS CODEX by S. P. Silver© 2005</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>4:3</td>
<td>you ask and receive not, because you ask wickedly, as that you may cherish your lusts.</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>4:4</td>
<td>Adulterers, know you not that the friendship of this world is enmity with Aloha ?</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>4:5</td>
<td>Or do you vainly think that the scripture saith, that In emulation desireth the Spirit who dwelleth in us?</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>4:6</td>
<td>But more excellent grace hath our Lord given unto us. Wherefore he saith, Aloha humbleth the proud, and to the humble he giveth grace.</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>4:7</td>
<td>BE subject, therefore, unto Aloha; withstand Satana, and he will flee from you;</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>4:8</td>
<td>and draw nigh unto Aloha, and he will be nigh you. Purify your hands, sinners, and sanctify your hearts, divided of soul.</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>4:9</td>
<td>Be humbled and sorrowful, and let your laughter be turned into grief, and your gladness into anxiety.</td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>4:10</td>
<td>Be humbled before the Lord, and he will exalt you.</td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>4:11</td>
<td>Speak not against one another, my brethren; for he who speaketh against his brother, or judgeth his brother, speaketh against the law, and judgeth the law. And if the law thou judgest, thou art not a doer of the law, but the judge of it.</td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>4:12</td>
<td>For one is the appointer of the law and the Judge, who can save and destroy. But thou, who art thou, who judgest thy neighbour ?</td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>4:13</td>
<td>But what shall we say of them who say, To-day or tomorrow we will go to this city, or that, and work there one year, and negotiate, and make gain?</td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>4:14</td>
<td>and they know not what shall be on the morrow: for what is our life, but a vapour which for a little while is seen, and vanisheth and endeth ?</td>
</tr>
<tr>
<td>13</td>
<td>4:15</td>
<td>For instead they should say, If the Lord will, and we live, we will do this or that.</td>
</tr>
<tr>
<td>14</td>
<td>4:16</td>
<td>They glory in their pride. All glorying such as this is from the Evil.</td>
</tr>
<tr>
<td>15</td>
<td>4:17-a</td>
<td>And he who knoweth the good....</td>
</tr>
</tbody>
</table>

* Soem-nomoso.
4:17-b….. and doeth it not, sin is to him.

5:1 O rich men, howl and weep for the miseries which are coming upon you.

5:2 Your riches are corrupt and stink, and your vestments are eaten of the moth.

5:3 Your gold and your silver rusteth, and the rust of them is for a witness against you, and is to eat your flesh. You have gathered fire for you for the last days!

5:4 Lo, the hire of the labourers who have reaped your lands, which you have refused, clamoureth, and the cry of the harvests to the ears of the Lord of Sabaoth hath ascended.

5:5 For you have lived daintily on the earth, and have been wanton, and have nourished your bodies, as for the day of slaughter.

5:6 You have condemned and have killed the just, and he hath not resisted you.

5:7 BUT you, my brethren, prolong your spirit until the coming of the Lord; as the husbandman who expecteth the precious fruits of his lands, and prolongeth his spirit for them, until he receive the rain the early and the latter;

5:8 so also you, prolong your spirit, and your hearts confirm; for the coming of our Lord draweth nigh.

5:9 Glean * not one against another, my brethren, that you be not judged; for, behold, the Judge standeth before the door.

5:10 The example of the prophets take to you, my brethren, to prolong your spirits in your afflictions, them who have spoken in the name of the Lord.

5:11 For, behold, we give blessedness to them who have endured. You have heard of the patience of Iob, and the end which the Lord wrought for him you have seen; because that merciful is the Lord and compassionate.

5:12 But after every thing, my brethren, swear not; by heaven nor by earth, nor with any other oath; but let your word be Yes, yes, and No, no, that you be not bound under condemnation.

5:13 And if any of you be in affliction, let him pray; and if he rejoice, let him sing;

5:14-a and if he be sick, let him call for the presbyters of the church, and they will pray …..
JOHN WESLEY ETHERIDGE
LETTER OF JAMES LETTER OF PETER
5:14-b to 5:20  1:1 to 1:8-a

5:14-b...over him and anoint him with oil in the name of our Lord.
5:15 And the prayer of faith shall make whole him who was sick, and our Lord shall raise him up, and if he have committed sins, they shall be forgiven him.
5:16 But confess your faults one to another, and pray one for another, that you may be healed. For great is the power of that prayer which the righteous prayeth.
5:17 Elia also was a man of suffering, as we; and he prayed that the rain should not fall upon the earth, and it fell not (for) three years and six months.
5:18 And the prayer of faith shall make whole him who was sick, and our Lord shall raise him up; and if he have committed sins, they shall be forgiven him.
5:19 My brethren, if any of you shall err from the way of truth, and one shall convict him from his error.
5:20 let him know, that he who turneth a sinner from the error of his way, saueth his soul from death, and hideth the multitude of his sins.
5:21 Better be a sinner, but more righteous, than to be righteous, and unlawful.
5:22 For the grace of our Lord Jeshu Meshiha unto the hope of salvation,
5:23 while you are kept by the power of Aloha and through faith, unto the resurrection of our Lord Jeshu Meshiha unto the hope of salvation,
5:24 which is set down for us, who through faith are kept unto salvation.
5:25 Or, straitened.
5:26 who by manifold temptations which pass over you;
5:27 than gold refined which is proved in fire, unto praise and unto honour and unto glory, at the revelation of Jeshu Meshiha;
5:28 whom "...

NOTES: 345
John Wesley Etheridge
LETTER OF JAMES LETTER OF PETER
5:14-b to 5:20  1:1 to 1:8-a

SFS Notes: Chapters and Verses Added and Compiled by S. P. Silver © 2005

Letter of Yaakov Letter of Peter 345
5:15 to 5:20  1:1 to 1:8

Transcription of KHABOURS CODEX by S. P. Silver© 2005
John Wesley Etheridge

LETTER OF PETER

1:8-b to 1:21-a

NOTES: John Wesley Etheridge

SFS Notes *

LINE 9 VERSE

1 1:9
2 1:10
3 1:11
4 1:12
5 1:13
6 1:14
7 1:15
8 1:16
9 1:17
10 1:18
11 1:19
12 1:20
13 1:21

1:8-b you have not seen and (yet) love, and in whose faith you exult with glorious joy that is not spoken:

1:9 that you may receive the recompence of your faith, the salvation of your souls:

1:10 That salvation which the prophets investigated when they prophesied concerning the grace which was to be given unto you, and searched into, what time the Spirit of the Messiah who dwelt in them showed and testified of the future sufferings of the Messiah, and his glory which (should be) after them.

1:11 and all that they searched was revealed to them; for not for themselves they inquired, but to us (and) of us they prophesied those (blessings) which now are revealed to you by them who have preached to you ** by the Spirit of Holiness which is sent from heaven; for into these themselves the angels also desire to look.

1:12 Wherefore gird up the loins of your minds, and be fully wakeful, and hope for the joy that cometh to you at the revelation of our Lord Jesus Messiah:

1:13 as obedient children, and not partaking again of the former desires which you desired when ignorant.

1:14 But be holy in all your conversations, as he is holy who calleth you;

1:15 because it is written, Be ye holy, as I also am holy.

1:16 And if you call him Father before whom there is no respect of persons, and who judgeth every man according to his works, conduct you in this time of your sojourn;

1:17 while you know that not with silver which wasteth away, nor with gold, you have been redeemed from your vain works which you received from your fathers,

1:18 who was afore-separated for this from before the foundations of the world, and hath been manifested in these last times for you.

1:19 awho by him *** believe **** Dabideh.
1:21-b ...believe in Aloha, who raised him from the dead, and gave him glory, that your faith and your hope may be in Aloha.

1:22 Let your souls be sanctified in obedience to the truth, and be filled with the charity which respecteth not persons, that with a pure heart and perfect you may love one another;

1:23 as men who are regenerated, not by a perishable seed, but by that which is imperishable, by the living word of Aloha which abideth for ever.

1:24 Because all flesh is grass, and all its beauty as the flower of the field. The grass withereth and the flower drieth up,

1:25 but the word of our God abideth for ever; and this is that word which is preached unto you.

1:26 For it is said in the scripture, Behold, I lay in Zion a stone choice and honourable in the head of the corner: whosoever believeth in him shall not be ashamed.

1:27 To you therefore is given this honour, to them who believe: but to them who are disobedient he is a rock of offence, or a stone of stumbling,

2:1 MAKE to cease therefore from you all malice and all guile, and dissimulation, and envy, and slander;

2:2 and be as (new-born) babies, and be desirous of the word as of milk pure and spiritual, that by it you may increase unto life.

2:3 If you have tasted and seen how good is the Lord,

2:4 But you are a chosen race, who minister as priests to the kingdom,**** praises of him who hath called you ...
2:9—b from darkness to his transcendant light:

2:10 those who before were not reputed a people, but now the people of Aloha; upon whom also mercies were not; but now, mercies are poured upon you.

III. 2:11 MY beloved, I beseech you as strangers and as sojourners, be separate from all the lusts of the body which make wars against the soul.

2:12 And let your conversation be good before all men; and they who speak against you malicious words shall see your good deeds, and shall glorify Aloha in the day of the probation.

2:13 And be subject to all men for the sake of Aloha: to kings, on account of their authority;

2:14 and to judges, because from him they are sent for the punishment of transgressors, and for the commendation of good works.

2:15 For so is the will of Aloha, that by your comely works you may shut the mouth of fools who know not Aloha.

2:16 As the sons of liberty, yet not as men who make their liberty a veil for their wickedness, but as the servants of Aloha.

2:17 Honour all; your brethren love; and Aloha revere; and kings honour.

2:18 And those servants who are among you, be subject to your masters with reverence; not only to the good and gentle, but also to the hard and the severe.

2:19 For these are pleasing before Aloha, who, for the sake of a good conscience, endure the afflictions that come upon them unjustly.

2:20 For they who on account of their offences suffer tribulations, what praise have they? But when you do well and they afflict you, and you endure, then doth your praise become great with Aloha.

2:21 a For unto this have you been called; because the Messiha also hath died for us, and left us this example,...
2:21-b ... that in his steps we may walk.

2:22 Who did no sin, nor was guile found in his mouth;

2:23 who was reviled and reviled not, and suffered and threatened not, but delivered his cause to the Judge of righteousness;

2:24 and took all our sins and upbore them in his body on the cross; that when dead to sin, in the righteousness of him we might live; for by his stripes you are healed,

2:25 that in his steps we may walk.

3:1 So you also, wives, be subject to your own husbands, that them who have not obeyed the word, by your comely manners without labour you may win,

3:2 while they see that with reverence and with chastity you conduct yourselves.

3:3 Neither be adorned with outward adornings of the entwinement of your hair, or necklaces of gold, or of excelling vestments,

3:4 but adorn yourselves in the hidden man of the heart, with the spirit of gentleness which partizeth not, the ornament of excellence before Aloha.

3:5 For so also of old the holy women who confided in Aloha adorned themselves, and were subject to their husbands,

3:6 even as Sara was subject to Abraham, and called him My Lord: of her be you the daughters in good works, not being perturbed by any fear.

IV. 3:7 AND you, men, dwell likewise with your wives with knowledge,

3:8 and let no man render evil for evil, nor invective for invective, but, that which is contrary to them, bless:

3:9-a and let no man render evil for evil, nor invective for invective, but, that which is contrary to them, bless: ....
for unto this are you called, that the blessing you may inherit.

3:10 Who then will he life, and love of good days to see? Let him keep his tongue from evil, and his lips that they speak not guile.

3:11 Let him depart from evil, and do good, and seek peace, and run after it.

3:12 For the eyes of the Lord are upon the righteous, and his ears, to hear them; and the face of the Lord is against the wicked.

3:13 And who (is he) who will do you evil if you be emulous of good (actions)?

3:14 And (yet) if you suffer for the sake of righteousness, you are happy. And you will not fear them who would make you afraid, nor be shaken.

3:15 But sanctify in your hearts the Lord Meshiha.

3:16 And be prepared to make defence to every one who shall seek of you speech concerning the hope of the faith, with meekness and with seriousness, while you have a good conscience; that as they speak against you as against evil men, they may be made ashamed who have traduced your good conversations in the Meshiha.

3:17 For he helpeth you (if) while doing goodly works you have to sustain evil, if so it be the will of Aloha, and not while working evils.

3:18 Because the Meshiha also once died on account of sins, the just on account of sinners, that he might bring us unto Aloha. And dead in the body and alive in the Spirit,

3:19 he preached unto those souls who were held in sheul, while the long-suffering of Aloha commanded that he should make the ark, upon the hope of their conversion, and eight souls only entered therein, and were saved in the waters.

3:20 those who before were disobedient in the days of Nuch,** while you cleanse the body from filth, but while you make confession of Aloha with a pure conscience, and of the resurrection of Aloha Meshiha;

3:21 After which you also are saved in baptism,*** not while you cleanse the body from filth, while you make confession of Aloha with a pure conscience, and of the resurrection of Aloha Meshiha;

3:22-a who is exalted......
### JOHN WESLEY ETHERIDGE

**LETTER OF PETER**

3:22-b to 4:13-a

<table>
<thead>
<tr>
<th>LINE</th>
<th>VERSE</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>unto heaven, and is at the right hand of Aloha, and unto whom are subject angels and authorities and powers.</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>If then the Meshiha hath suffered for you in the flesh, be you also armed in it with the same mind; for every one who dieth in his body hath ceased from all sins,</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>and is at the right hand of Aloha, and unto whom are subject angels and authorities and powers.</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>For the time which hath passed sufficeth to have served the will of the Gentiles in indulgence, in drunkenness, in vileness, in revellings, and in the service of demons.</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>And, behold, now they wonder and blaspheme at you because you are not with them in that former indulgence;</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>For on this account the dead also have been evangelized; that they might be judged as men in the flesh, and live with Aloha in the Spirit.</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>WHOEVER shall speak, as the word of Aloha let him speak and whoever ministereth, (he shall minister) as from the power which Aloha giveth to him, that in every thing which you do Aloha may be glorified through Jeshu Meshiha, whose are the glory and honour to the age of ages. Amen.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

© 2005

S. P. Silver
4:13-b ...also at the revelation of his glory you may rejoice and exult.
4:14 And if you be reviled for the sake of the name of the Meshiha, you are happy; for the Spirit of the glory of Aloha resteth upon you.
4:15 Only, let no man of you suffer as a murderer, or as a thief, or as a doer of evils.
4:16 But if he suffer as a Christian, let him not be ashamed, but let him glorify Aloha in that very name.
4:17 For the time is, that judgment shall begin from the house of Aloha. But if from us it begin, what is the end (to be) of them who obey not the gospel of Aloha?
4:18 And if the righteous scarcely be saved, the wicked and the sinner where shall he be found?
4:19 Wherefore, let them who suffer according to the will of Aloha commend to him their souls in good works, as unto the Faithful Creator.
5:1 your companion, and a witness of the sufferings of the Meshiha, and a partaker of his glory that is to be revealed;
5:2 feed the flock of Aloha which is delivered to you, and take care (of it) spiritually*, not by constraint, but with the will; not for corrupt gain, but with all your heart;
5:3 not as lords of the flock, but that you may be to them a goodly example;
5:4 that when the Chief of pastors ** shall be revealed, you may receive from him a crown of glory which fadeth not.
5:5 And you younger, be subject to your presbyters, and be clothed with humility of mind towards one another; because Aloha is against those who exalt themselves, and to the humble he giveth grace.
5:6 Be humbled, therefore, under the mighty hand of Aloha, that he may exalt you at the right time.
5:7 And all your anxiety cast upon Aloha, because he is careful over you.
5:8 Watch, and be mindful, because your adversary Satana, as a lion, roareth and walketh and seeth whom he may devour.
5:9-b * confirmed in the faith; and know that upon your brethren also who are in the world, these same sufferings come.

5:10 But the God of grace, who hath called us to His eternal glory by Jeshu Meshiha, will give to us while we endure these few affections to be strengthened, and confirmed, and established in Him for ever.

5:11 To Him be glory and dominion and honour unto the age of ages. Amen.

5:12 These few, as I consider, I have written to you by the hands of Silvanos, a faithful brother; and I persuade and testify, that this is the true grace of Aloha, this wherein you stand.

5:13 The elect church which is in Babel, asketh for your peace, and Markos my son.

5:14 Salute one another with the holy kiss. Peace be with all of you who are in the Meshiha. Amen.

1:1 WE announce * to you that which was from the beginning, that which we have heard, and seen with our eyes, have seen, and touched with our hands, that which is the Word of life.

1:2 And the life was manifested, and we have seen, and testify, and make known also to you, that you may have communion with us; and our communion is with the Father, and with his Son Jeshu the Meshiha.

1:3 And what we have seen and heard, we make known also to you, that our joy which is in you may be complete.

1:4 And these write we unto you, that our joy which is in you may be complete.

1:5 And this is the annunciation which we have heard from him, and announce to you, that Aloha is light, and in him is no darkness at all.

1:6 And if we say that we have communion with him, and walk in darkness, we lie, and in the truth do not proceed;

1:7-a but if in the light we walk, as He is in the light, we have communion with one another, and the blood -----
1:7-b And if we say that we have no sin, we deceive ourselves, and the truth is not in us;
1:8 but if we confess our sins, he is faithful and just to forgive us our sins, and to cleanse us from all unrighteousness.
1:9 If we say we have not sinned, we make him a liar, and his word is not in us.
1:10 My sons, these write I to you, that you sin not. And if a man shall sin, we have an Advocate with the Father, Jesus Christ, the Righteous;
1:11 and by this we feel that we know him, if we keep his commandments.
1:12 He who saith that he knoweth him, and his commandments are not in him, is a liar; and the truth is not in him.
1:13 He who keepeth his word, in him is perfected truly the love of Aloha; for by this we know that we are in him.
1:14 He who saith, I am in him, ought according to his walkings to walk.
1:15 II. MY beloved, a new commandment I write not to you, but the old commandment, that which was with you from the beginning; but the old commandment is the word which you have heard.
1:16 I write to you, sons, because forgiven to you are your sins for the sake of his name.
1:17 He who loveth his brother, in the light abideth, and offence is not in him.
1:18 He who hateth his brother is in darkness, and in the darkness walketh, and knoweth not whither he goeth, because the darkness itself hath blinded his eyes.
1:19 For he who saith that he is in the light, and hateth his brother, is in darkness until now.
1:20 He who loveth his brother, in the light abideth, and offence is not in him.
1:21 He who hateth his brother is in darkness, and in the darkness walketh, and knoweth not whither he goeth, because the darkness itself hath blinded his eyes.
1:22 I write to you, sons, because forgiven to you are your sins for the sake of his name.
1:23 I write to you, fathers, because you have known.
From the beginning, I write to you, young men, because you have overcome the wicked. I have written to you, children, because you have known Him who (hath been) from the beginning. I have written to you, young men, because you are strong, and the word of Aloha remaineth in you, and you have overcome the wicked.

Love not the world, nor any thing which is in it; for whoever loveth the world, neither the Father, nor the Son. No man can love God, and hate his brother.

For every thing that is in the world, is the lust of the body, and the pride of the world. These which are not of the Father, but they are from the world itself.

And you have an anointing from the Holy, and you discern every man.

I have not written to you because you know not the truth, but you know it, and that no lie is of it, of the truth.

Who is a liar, if not he who denieth that Jeshu is the Meshiha? and this (one) is a false meshiha.

He who denieth the Father, denieth also the Son; and he who denieth the Son, disbelieveth also the Father. Whoso confesseth the Son, the Father also confesseth.

And you, what you have heard from the first, let it continue with you. For, if what you have heard from the first continue with you, you also will continue in the Father and in the Son.

And this is the promise which he promised to us, eternal life.

And you, also, if ...
LETTER OF JOHN

2:27-b to 3:12-a

2:27-b ...the anointing continue with you which you have received from him, have not need that a man should teach you; but as the anointing that is from Aloha himself teacheth you concerning every thing, and is true, neither is falsely in it; and as it hath taught you, continue in it.

2:28 And now, my sons, continue in him; that when he is manifested we may not he confounded of him, but we may have confidence at his coming.

2:29 And now, my sons, continue in him: that when he is manifested we may not he confounded of him, but we may have confidence at his coming.

2:30 And now, my sons, continue in him: that when he is manifested we may not he confounded of him, but we may have confidence at his coming.

2:31 And now, my sons, continue in him: that when he is manifested we may not he confounded of him, but we may have confidence at his coming.

3:1 And see how great is the love of the Father toward us, that sons he hath called us, and also made us! Therefore the world doth not know us, because that it hath also not known him.

3:2 And in him abideth, sinneth not. And every one who sinneth, hath not seen him, nor known him.

3:3 And every one who hath in him this hope, purifieth himself, as He is pure.

3:4 And you know that he was manifested to bear our sins, and sin in him is not.

3:5 And you know that he was manifested to bear our sins, and sin in him is not.

3:6 And every one who in him abideth, sinneth not. And every one who sinneth, hath not seen him, nor known him.

3:7 My sons, let no man deceive you: he who worketh righteousness is righteous, as also the Messiah himself is righteous.

3:8 And he who doeth sin is of Satana, because that from the commencement Satana was a sinner. And for this cause did the Son of Aloha appear, that he might destroy the works of Satana.

3:9 Every one who is born of Aloha, sin doth not work, because that his seed is in him, and he cannot sin, because of Aloha he is born.

3:10 In this are distinguished the sons of Aloha from the sons of Satana; every one who death not righteousness, nor loveth his brother, is not of Aloha.

3:11 For this is the commandment which you have heard from before, that you love one another.

3:12-a Not as Koen, who was from the Evil, .....
3:12-b ...and killed his brother. And on what account killed he him? unless that his own works were evil and his brother's righteous.

3:13 Do not wonder, my brethren, if the world hate you.

3:14 We know that we have passed from death unto life, by this, that we love our brethren. He who loveth not his brother, in death continueth.

3:15 For every one who hateth his brother is a man-killer, and we know that in no man-killer can abide the life which is eternal.

3:16 In this we know His love toward us, that he gave himself for us; (so) also it is right for us for the sake of our brethren to give ourselves.

3:17 And he who hath the possession of the world, and shall see his brother's righteous works and in truth.

3:18 My sons, let us not love one another in words and in tongue, but in works and in truth.

3:19 And by this we make known that we are of the truth, and before that he cometh we make confident our hearts.

3:20 And if our heart condemn us, how much (more) Aloha, who is greater than our heart, and knoweth every thing!

3:21 My beloved, if our heart condemn us not, we have openness of face before Aloha.

3:22 And whatever we ask, we shall receive from him, because we believe in the name of his Son Jeshu Meshiha, and love one another, as he hath commanded us.

3:23 And this is his commandment, That we believe in the name of his Spirit whom he hath given to us.

4:1 And the spirit which worketh wickedness is not from Aloha; because many false prophets have gone forth into the world.

4:2 By this we know the Spirit of Aloha: Every spirit who confesseth that Jeshu Meshiha hath come in the flesh, is from Aloha.

4:3-a And every spirit who confesseth not that Jeshu hath come in the flesh, is not from Aloha: but this is from ....
### LETTER OF JOHN

#### 4:3-b to 4:18

<table>
<thead>
<tr>
<th>LINE</th>
<th>VERSE</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>4:3-b</td>
<td>that false meshiha, of whom you have heard that he cometh, and now is in the world already.</td>
</tr>
<tr>
<td>4:4</td>
<td>But you of Aloha are the children, and have overcome them, because greater is he who is with you, than he who is in the world.</td>
</tr>
<tr>
<td>4:5</td>
<td>And these are of the world, therefore the world heareth them.</td>
</tr>
<tr>
<td>4:6</td>
<td>But we are of Aloha, and he who knoweth Aloha heareth us; and he who is not of Aloha heareth us not. In this itself we perceive the Spirit of truth and the spirit of deception.</td>
</tr>
<tr>
<td>4:7</td>
<td>My beloved, let us love one another, because love is of Aloha; and every one who loveth from Aloha is born, and knoweth Aloha.</td>
</tr>
<tr>
<td>4:8</td>
<td>For Aloha is Love; and every one who loveth not, knoweth not Aloha.</td>
</tr>
<tr>
<td>4:9</td>
<td>And by this we know that in him we abide, and he abideth in us, because of his Spirit he hath given us.</td>
</tr>
<tr>
<td>4:10</td>
<td>Whosoever confesseth Jeshu that he is the Son of Aloha, in him Aloha abideth.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

#### Transcription of KIABOURIS CODEX by S. P. Silver © 2005

<table>
<thead>
<tr>
<th>LINE</th>
<th>VERSE</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>4:4</td>
<td>In this is his love perfected with us, that openness of face we might have in the day of judgment; because that as He was, so also we are in this world.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

---

*Bequento, In periculo.* - Fabricius has in perturbatione.
4:18-b ...He who feareth is not perfect in love.

4:19 We then will love Aloha, because he hath first loved us.

4:20 But if one shall say, I love Aloha, and his brother he hateth, he is a liar. For he who his brother whom he hath seen loveth not, how can he love Aloha himself whom he hath not seen?

4:21 And this commandment we have received from him, That every one who loveth Aloha shall love also his brother.

5:1 Whosoever believeth that Jesus is the Mesha'ia of Aloha is born. And every one who loveth the Generator loveth also him who is generated of him.

5:2 And by this we know that we love the children of Aloha, when we love Aloha, and work his commandments.

5:3 For this is the love of Aloha, that we keep his commandments; and his commandments are not heavy.

5:4 Because every one who is born of Aloha overcometh the world: and this is the victory which overcometh the world, our faith.

5:5 For who (is he) that overcometh the world, but he who believeth that Jeshu is the Son of Aloha ?

5:6 This is he who came by water and blood, Jesus the Mesha'ia: it was not by water only, but by water and blood, and the Spirit testifieth, because the Spirit himself is truth.

5:7 And there are three that testify, the Spirit, and the water, and the blood; and these three are in one.

5:8 And these three are in one.

5:9 If the testimony of men we receive, how much greater is the testimony of Aloha ? and this is the testimony which Aloha hath testified concerning his Son.

5:10 Whosoever believeth in the Son of Aloha hath this testimony in himself. Every one who believeth not Aloha hath made him a liar, in not believing the testimony that he hath testified concerning his Son.

5:11 And this is the testimony, That the life which is eternal, Aloha hath given to us, and this life is in his Son.

5:12 Every one who apprehendeth * the Son, apprehendeth also life; and every one who apprehendeth not the Son of Aloha, hath not life.

5:13 These I have written to you, that you may know that you have the life which is eternal, who believe in the name of the Son of Aloha.

5:14-a And this is the assurance that we have toward him, that all that we ask......
5:14-b ...of him according to his will, he heareth us.
5:15 And if we are persuaded that he heareth us concerning what we ask from him, we are confident of receiving already the requests that we ask from him.
5:16 If a man shall see his brother sin a sin not obnoxious to the death, he shall ask, and life be given to him, to those who sin not as unto the death. For there is the sin of death;-it is not concerning this I say that a man shall pray.
5:17 For all iniquity is sin; and there is sin which is not of death.
5:18 And we know that every one who is born of Aloha sinneth not. For he who is born of Aloha keepeth himself, and the Evil doth not approach him.
5:19 We know that we are of Aloha, and the whole world in the Evil is lying.
5:20 And we know that the Son of Aloha hath come, and hath given us knowledge to know the Truth, and to be in him in the Truth, in his Son Jeshu the Messiah. This is Aloha the true, and the Life which is eternal.
5:21 My sons, keep yourselves from the service of idols.

<table>
<thead>
<tr>
<th>LINE</th>
<th>VERSE</th>
<th>NOTE</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>5:15</td>
<td>And if we are persuaded that he heareth us concerning what we ask from him, we are confident of receiving already the requests that we ask from him.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5:16</td>
<td>If a man shall see his brother sin a sin not obnoxious to the death, he shall ask, and life be given to him, to those who sin not as unto the death. For there is the sin of death;-it is not concerning this I say that a man shall pray.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5:17</td>
<td>For all iniquity is sin; and there is sin which is not of death.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5:18</td>
<td>And we know that every one who is born of Aloha sinneth not. For he who is born of Aloha keepeth himself, and the Evil doth not approach him.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5:19</td>
<td>We know that we are of Aloha, and the whole world in the Evil is lying.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5:20</td>
<td>And we know that the Son of Aloha hath come, and hath given us knowledge to know the Truth, and to be in him in the Truth, in his Son Jeshu the Messiah. This is Aloha the true, and the Life which is eternal.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5:21</td>
<td>My sons, keep yourselves from the service of idols.</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
1:9-b ... in the gospel of his Son, that without ceasing at all time I remember you in my prayers.
1:10 And I pray that from now there may be opened unto me the way, by the will of Aloha, to come to you.
1:11 For I greatly desire to see you, and to impart to you the gift of the Spirit, that thereby you may be established;
1:12 and that together we may be comforted by your faith and mine.
1:13 BUT I will that you know, my brethren, that many times I have willed to come to you, and have been hindered until this; that among you also I may have fruit as among the rest of the nations
1:14 of the Javnoyee and Barbaroyee, the wise and the foolish,
1:15 and so am I urged to evangelize unto you also who are in Ruma.
1:16 For I am not ashamed of the gospel, because it is the power of Aloha for the salvation of all who believe in him, whether of the Jhudooyee first, or of the Aramoyee:
1:17 for the righteousness of Aloha in it is revealed from faith to faith, and so am I urged to evangelize unto you also who are in Ruma.
1:18 For when they knew Aloha, they did not as Aloha glorify him and praise him, but became vain in their imaginations, and their heart was darkened, that they understood not.
1:19 Because the knowledge of Aloha is revealed in them; for Aloha revealed it in them.
1:20 For the occult things of Aloha from the foundations of the world, unto his creatures by intelligence are apparent, and his power and his Godhead eternal, that they may be without excuse.
1:21 For when they knew Aloha, they did not as Aloha glorify him and praise him, but became vain in their imaginations, and their heart was darkened, that they understood not.
1:22 And while thinking in themselves that they were wise, they were fools.
1:23 And they changed the glory of Aloha the Incorruptible into the likeness of the image of corruptible man, and into the likeness of birds and of four-footed (beasts) and of reptiles of the earth.
1:24-a Because of this Aloha delivered them up to the unclean lusts of their hearts, that they would dobase....

* Kasycyeh d'Aloha.
** Dr. befouled.
JOHN WESLEY ETHERIDGE

ROMANS

1:24-b to 2:4-a

1:24-b ... their bodies among them.
1:25 And they changed the truth of Aloha into a lie, and worshipped and served the creatures rather than their Creator, to whom be praises and blessings for ever and ever. Amen.

III. 1:26 WHEREFORE Aloha delivered them up to passions of 

vileness;* for their females changed the use of their nature, and to what is not natural were used.
1:27 And also their males likewise left the natural use of their females, and were inflamed with concupiscence one with another, and male with male ungenital shamefulness, and the just retribution for their perverseness in themselves received.
1:28 And as they did not decide in themselves to know Aloha, so did Aloha cause them to be delivered up to a mind of vainness, and to do what is not fit;
1:29 being filled with all wickedness, and uncleanness, and rancour, and malice, and rapacity, and envy, and murder, and contention, and deceit, and evil imaginings, and murmurings, and slanders, and hating of Aloha: vilifiers, inflated ones, boasters, inventors of evil things, mindless, disobedient to parents,
1:30 stangers, and haters of Aloha: vilifiers, inflated ones, boasters, inventors of evil things, mindless, disobedient to parents,
1:31 (men) to whom a compact is nothing, and (who) neither love peace nor (have) mercy in them;
1:32 who, knowing the judgment of Aloha, that they who these things do, unto death are condemned, (yet) not only do them, but also partake with those who do them.

IV. 2:1 Wherefore thou hast no excuse, O man, who judgest thy neighbour;
2:2 and knowest not...
2:4-b …..that the goodness of Aloha unto repentance leadeth thee?

2:5 Yet, through the hardness of thy unrepenting heart, layest thou up the treasure of wrath for the day of wrath, and the revelation of the just judgment of Aloha,

2:6 who rendereth to every man according to his works.

2:7 To them who seak, in perseverance of good works, glory and honour and incorruption, he giveth eternal life;

2:8 but to them who are rebellious, and obey not the truth, but unrighteousness obey,

2:9 he will render wrath and indignation and affliction and distress, upon every man who worketh evils; to Jihudoya first, and to Aramoya;

2:10 but glory and honour and peace to every one who worketh good,

2:11 for there is no acceptance of faces with Aloha.

2:12 For they who without the law have sinned, without the law also will perish: and they who in the law have sinned, by the law will be judged.

2:13 For not the hearers of the law are righteous before Aloha, but the doers of the law are justified.

2:14 FOR if the Gentiles, who have not the law, from their nature become a law.

2:15 And these show the work of law written upon their hearts, and their conscience testifieth of them, while their reasonings accuse or excuse one another;

2:16 in the day when Aloha judgeth the secrets of men according to my gospel by Jeshu Meshiha.

2:17 But if thou (who) a Jihudoya art called, and reposest on the law, and boastest in Aloha,

2:18 because thou knowest his will, and distinguishest the things that are fitting, because thou art learned from the law;

2:19 and confidest upon thyself that thou art a guide of the blind, and a light to those who are in darkness,

2:20-a and an instructor of the wanting-in-mind, and a teacher of children, and hast a type of knowledge and of truth ....
JOHN WESLEY ETHERIDGE

2:20-b to 3:8-a

John Wesley Etheridge
SPS Notes
Chapters and Verses
Transcription of KHAHOURIS CODEX by S. P. Silver
© 2005
Added and Compiled

**Notes:**

2:20-b  to  3:8-a

Chapters  and  Verses

**The house of holiness.**

2:20-b...in the law:

2:21 Thou, then, who teachest others, dost thou not teach thyself? and who preachest that men should not steal, dost thou steal?

2:22 And who sayest they should not commit adultery, dost thou commit adultery? And thou who condemnest idolatry, dost thou desist the sanctuary? *

2:23 And thou who boastest of the law, in this that thou transgressest against the law, Aloha himself despisest thou?

2:24 For the name of Aloha through you is blasphemed among the Gentiles, as it is written.

2:25 For circumcision profitteth, if thou accomplish the law; but if thou transgress the law, thy circumcision is become uncircumcision.

2:26 But if the uncircumcision shall keep the commandment of the law, is not uncircumcision reckoned to him (as) circumcision?

2:27 And the uncircumcision, who by nature accomplishes the law will judge thee, who with the scripture and with circumcision, transgressest against the law.

VI. 2:28 FOR it is not in outwardness that he is a Jihudoya nor is that which is seen in the flesh circumcision:

2:29 but he is a Jihudoya who is one in inwardness; and circumcision is that which is of the heart, in the spirit, and not in the letter; whose praise is not from the sons of men, but from Aloha.

2:30 Not so; otherwise how shall Aloha judge the world?

2:31 What then is the excellence of the Jihudoya, and what the profit of circumcision?

2:32 Much in every thing: primarily that they had intrusted (to them) the words of Aloha.

2:33 For if some of them believed not, would their unbelief abolish the faithfulness of Aloha?

2:34 So not: for Aloha is true, and every man a liar; as it is written, That thou mayest be just in thy words,  And triumph when they judge thee.

2:35 But if our iniquity the righteousness of Aloha establisheth, what shall we say?  Is Aloha evil, who bringeth his wrath? As a man do I speak.

2:36 Not so: otherwise how shall Aloha judge the world?

2:37 For if the truth of Aloha is promoted by my lie unto his glory, why then am I judged as a sinner?

2:38-a Or why, as certain blaspheme concerning us, affirming that we say, Let us do evil, .....
3:8-b  to  3:29-a

3:8-8-b  to  3:29-a

that good may come? they, whose condemnation is reserved by justice.

8:9  For before we decided of the Jihudoyee and of the Aramoyee that they are all under sin;

8:12  By what law? of works? No, but by the law of faith.

VIII. 3:9  We comprehend, therefore, that by faith man is justified, and not by the works of the law.

3:28  We comprehend, therefore, that by faith man is justified, and not by the works of the law.

3:28-a  Is Aloha of the Jihudoyee only, and not of the Gentiles? Yes,...
3:29-b to 4:15-a

3:30 Because one is Aliha, who justifieth the circumcision by faith, also the uncircumcision by the same faith.
3:31 Do we therefore the law abolish by faith? Not so, but the law itself we establish.

3:30-31

3:30 Because one is Aliha, who justifieth the circumcision by faith, also the uncircumcision by the same faith.
3:31 Do we therefore the law abolish by faith? Not so, but the law itself we establish.

3:31

4:1 What then say we of Abraham, the chief of the fathers, that he found in the flesh?
4:2 For if Abraham by works was justified, he had cause for boasting; but not with Aliha.
4:3 For what saith the scripture? That Abraham believed Aliha, and he reckoned it to him for righteousness.
4:4 But to him who worketh, his wages are not reckoned to him as of favour, but as that which is owing to him.
4:5 But to him who worketh not, but believeth only in him who justifieth sinners, his faith is reckoned to him for righteousness.

4:6 As also David hath spoken concerning the blessedness of the man to whom Aliha reckoneth righteousness without works, saying,
4:7 Blessed are they whose iniquity is forgiven, and whose sins are covered.
4:8 Blessed is the man to whom Aliha reckoneth not his sin.
4:9 Is this blessedness, then, upon the circumcision (only), or upon the uncircumcision (also)? Now we have said, that his faith was reckoned to Abraham for righteousness.
4:10 When, then, was it reckoned to him? In circumcision or in uncircumcision? It was not in circumcision, but in uncircumcision.

4:10-11

4:10 When, then, was it reckoned to him? In circumcision or in uncircumcision? It was not in circumcision, but in uncircumcision.
4:11 For he received the sign of circumcision (a) as a seal of the righteousness of his faith, which (was his) in uncircumcision, that he should be the father of all them who believe of the uncircumcision; that it might be accounted also to them for righteousness.
4:12 and the father of the circumcision, not of them who are of the circumcision only, but of them who pursue " the footsteps of the faith of uncircumcision of our father Abraham.

4:12-13

4:12 and the father of the circumcision, not of them who are of the circumcision only, but of them who pursue the footsteps of the faith of uncircumcision of our father Abraham.
4:13 FOR not through the law was the promise unto Abraham and to his seed that he should be the heir of the world, but through the righteousness of faith.

4:13-14

4:13 FOR not through the law was the promise unto Abraham and to his seed that he should be the heir of the world, but through the righteousness of faith.
4:14 For if they who are of the law were heirs, faith would be vain, and the promise be abolished.

4:14-15

4:14 For if they who are of the law were heirs, faith would be vain, and the promise be abolished.
4:15-a For the law is the worker ....
4:16 Therefore it is by faith, which is through grace, that we are justified; and the promise might be firm unto all his seed—unto that which is of the law only, but also to that which is of the faith of Abraham, who is the father of us all:

4:17 (as it is written, I have ordained thee the father of many nations—unto that which is of the law only, but also to that which is of the faith of Abraham, who is the father of us all:

4:18 for where there is no law, there also is no transgression of the law.

4:19 Nor was he weak in his faith, while considering his body dead, (for he was the son of an hundred years,) and the dead womb of Sara; but would not fail as deficient in faith, and was sure that what he had promised to him Aloha could fulfill.

4:20 and at the promise of Aloha he wavered not as deficient in faith, but was strong in faith, and gave glory to Aloha;

4:21 and was sure that what he had promised to him Aloha could fulfill.

4:22 Therefore it was reckoned to him for righteousness.

4:23 And not for his sake only was this written, that his faith was reckoned for righteousness,

4:24 but for our sake, because it should be reckoned to us also who believe in Him who hath raised our Lord Jeshu Meshiha from among the dead;

4:25 who was delivered for our sins, and rose that he might justify us.

4:26 And not thus only, but also in afflictions we exult; for we know that affliction perfecteth patience in us, and experience hope:

5:1 because, then, we are justified by faith, we have peace with Aloha through our Lord Jeshu Meshiha.

5:2 And by him we have been admitted through faith into this grace in which we stand, and exult in hope of the glory of Aloha.

5:3 And not thus only, but also in afflictions we exult; for we know that affliction perfecteth patience in us,

5:4 and patience experience, * and experience hope:

5:5 but hope maketh not ashamed, because the love of Aloha is shed forth upon our hearts by the Spirit of Holiness who is given to us.

5:6 But if the Meshiha on account of our infirmity in this time for the wicked hath died:

5:7-a for hardly for the wicked one dieth; for on account of the wicked one dieth; for hardly for the wicked one dieth; for hardly for the wicked one dieth;
Nevertheless Aloha hath manifested his love for us, in that, when we were sinners, the Meshiha for us died:

5:9 and by him be delivered from wrath?

5:10 For if, while we were adversaries, Aloha was reconciled with us through the death of his Son, how much more, then, in reconciliation with him, * shall we be saved by his life ?

5:11 Nevertheless Aloha hath manifested his love for us, in that, when we were sinners, the Meshiha for us died:

5:12 As by one man sin entered into the world, and by sin death, so death hath passed upon all men through this, that all have sinned.

5:13 For until the law, sin, while it was in the world, was not reckoned sin, because the law was not; not as was the fall, so is the gift; for the judgment that was by one was unto condemnation, but the gift (which saves) from many sins was unto righteousness.

5:14 but not as the transgression of one, so is the gift; for the judgment that was by one was unto condemnation, but the gift (which saves) from many sins was unto righteousness.

5:15 But not as the fall, so is the gift; for if, on account of the fall of one, many died, how much more the grace of Aloha, and his gift, for the sake of one man, Jeshu Meshiha, in many will abound ?

5:16 And not as the transgression of one, so is the gift; for the judgment that was by one was unto condemnation, but the gift (which saves) from many sins was unto righteousness.

5:17 For it because of the transgression of one death was made to reign, much more (shall) they who receive the abundance of the grace and of the gift and of righteousness, reign in life by one, Jeshu Meshiha.

5:18 As then on account of the transgression of one was the condemnation of all men, so, on account of the righteousness of one shall there be acquittal unto the life of all men.

5:19 For as on account of the disobedience of one man many became sinners, so also on account of the obedience of one many.....
5:19-b .. became righteous.
5:20 But the entrance which was of the law, (made) sin to increase; and where sin increased, there grace hath abounded.
5:21 that as sin hath reigned in death, so grace hath abounded:
6:1 WHAT, then, shall we say, Let us remain in sin, that grace may abound ?
6:2 Or, by, on account of,
6:3 so that as sin hath reigned in death, so grace might reign in righteousness unto the life which is eternal, by the hand of our Lord Jeshu Meshiha.
6:4 For we are buried with him by baptism into death; that as Jeshu Meshiha, into his death have been baptized ;
6:5 For if together we have been planted with him in the likeness of his death, we believe that with him, with the Meshiha, we shall live:
6:6 For we know that our old man is crucified with him, that the body of sin might be abolished, that more we should not serve sin.
6:7 For he who is dead is set free from sin.
6:8 If then we are dead with the Meshiha, we believe that with him, with the Meshiha, we shall live:
6:9 For we know that the Meshiha rose from among the dead, and no more death, nor hath death dominion over him.
6:10 For as he who died on account of sin died once, and he who liveth liveth unto Aloha;
6:11 and so reckoning yourselves to be dead unto sin, and alive unto Aloha by our Lord Jeshu Meshiha.
6:12 Let not sin then reign in your dead body, as that you may obey the lusts of it.
6:13 nor prepare your members the instruments of iniquity unto sin, but prepare yourselves to obey him unto service, of him you are the servants, of him whom you obey, whether .... 
6:16-b  ... of sin, or of the hearing of the ear of righteousness ?

6:17 But praise to Aloha that you were the servants of sin, but have obeyed from the heart the form of doctrine to which you have been delivered.

6:18 And when you were made free from sin, you became obedient to righteousness.

6:19 As among men I speak, because of the infirmity of your flesh, that as you have prepared your members for the service of uncleanness and of iniquity, so also now prepare ye your members for the service of righteousness and of holiness.

6:20 For when you were the servants of sin, you were free from righteousness.

6:21 And what product " had you then from that of which to-day you are ashamed? For the end of it is death.

6:22 And now made free from sin, and become servants to Aloha, you have holy fruits, ** of which the end is the life of eternity.

6:23 For the wages of sin is death; and the gift of Aloha the life of eternity by our Lord Jeshu Meshiha.

7:1 BUT I know not, my brethren, for to those who know the law I speak, that the law has authority over a man as long as he liveth ?

7:2 as a woman who is bound in law to her husband as long as he liveth; but if her husband be dead, she is freed from the law of her husband.

7:3 But if, while her husband lives, she adhere to another man, she becometh an adulteress; but if her husband shall die, she is freed from the law, and is not an adulteress, though she become (the wife) of another man.

7:4 And now, my brethren, you also are dead to the law, through the body of the Meshiha, that you should be married to another, (namely, to) him who rose from the dead, that you may render fruit unto Aloha.

7:5 For while we were in the flesh, the affections of sin, which are against the law, wrought powerfully in our members to yield fruits unto death;

7:6 but now we are loosed from the law, and are dead to that which held us, that we might serve henceforth in the newness of the spirit, and not in the oldness of the writing.

7:7-a What then, .....
7:8 And this commandment came, sin lived, and I died.

7:10 And that commandment was mine (as it were) life unto me. For sin, by the occasion it found through the commandment, made me that sin might be the more condemned by the commandment.

7:14 For we know that the law is spiritual; but I am carnal, and sold unto sin.

7:16 And if the thing that I would not, I do, I witness of the law that it is good.

7:17 But now it is not I who work this, but sin which dwelleth in me.

7:20 And if the thing that I will not do, I do, it is no more I who do it, but sin which dwelleth in me.

7:21 I find then a law which worketh with me, that will do to good, because evil is near to me.

7:22 For I rejoice in the law of God through the commandment, whereby I war against the law of my mind, and make me captive.

7:23 And I see another law in my members, which warreth against the law of my mind, and bringeth me into captivity.

NOTES:

* Da-ruch, "Of the spirit."
* Or, acknowledge, approve.
* Shaphir.
### JOHN WESLEY ETHERIDGE

**ROMANS 7:23-b to 8:14-a**

<table>
<thead>
<tr>
<th>LINE</th>
<th>VERSE</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>7:24</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>7:25</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>8:1</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>8:2</td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>8:3</td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>8:4</td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>13</td>
<td>8:5</td>
</tr>
<tr>
<td>14</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>15</td>
<td>8:6</td>
</tr>
<tr>
<td>16</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>17</td>
<td>8:7</td>
</tr>
<tr>
<td>18</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>19</td>
<td>8:8</td>
</tr>
<tr>
<td>20</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>21</td>
<td>8:9</td>
</tr>
<tr>
<td>22</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>23</td>
<td>8:10</td>
</tr>
<tr>
<td>24</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>25</td>
<td>8:11</td>
</tr>
<tr>
<td>26</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>27</td>
<td>8:12</td>
</tr>
<tr>
<td>28</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>29</td>
<td>8:13</td>
</tr>
<tr>
<td>30</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>31</td>
<td>8:14</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**NOTES:**

7:23-b ... to the law of sin that is in my members.
7:24 Miserable son of man am I! who will deliver me from this body of death?
7:25 I give thanks to Aloha! (It is) by the hand of our Lord Jeshu Meshiha.

**Compare verse 13 with John iii. 6, 7.**

**Chapters and Verses**

- **7:23-b** to **8:14-a**
- **8:2** For the law of the Spirit of life, which is in Jeshu Meshiha, hath set thee free from the law of sin, on account of sin in His flesh.
- **8:3** For the mind of the flesh is death, and the mind of the Spirit life and peace.
- **8:4** And if the Spirit of him who raised our Lord Jeshu Meshiha from among the dead dwell in you, he who raised our Lord Jeshu Meshiha from among the dead will also make alive your dead bodies, on account of His Spirit who dwelleth in you.

**Transcription of KHALOURIS CODEX by S. P. Silver © 2005**

© 2005

---

### JOHN WESLEY ETHERIDGE

**ROMANS 7:24 to 8:14**

<table>
<thead>
<tr>
<th>LINE</th>
<th>VERSE</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>7:24</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>7:25</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>8:1</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>8:2</td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>8:3</td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>8:4</td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>13</td>
<td>8:5</td>
</tr>
<tr>
<td>14</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>15</td>
<td>8:6</td>
</tr>
<tr>
<td>16</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>17</td>
<td>8:7</td>
</tr>
<tr>
<td>18</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>19</td>
<td>8:8</td>
</tr>
<tr>
<td>20</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>21</td>
<td>8:9</td>
</tr>
<tr>
<td>22</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>23</td>
<td>8:10</td>
</tr>
<tr>
<td>24</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>25</td>
<td>8:11</td>
</tr>
<tr>
<td>26</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>27</td>
<td>8:12</td>
</tr>
<tr>
<td>28</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>29</td>
<td>8:13</td>
</tr>
<tr>
<td>30</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>31</td>
<td>8:14</td>
</tr>
</tbody>
</table>
ROMANS

8:14-b ….. of Aloha are led, they are the sons of Aloha.
8:15 For we have not received the spirit of servitude again unto fear, but we have received the Spirit of the adoption of sons, by whom we cry, Father, our Father!
8:16 And the Spirit himself witnesseth with our spirit, that we are the sons of Aloha.
8:17 And if sons, heirs also; heirs of Aloha, and the sons of the inheritance of Joshua Mashiha. For if we suffer with him, with him also shall we be glorified.
8:18 For I consider that the sufferings of this time are not equal to that glory which is to be revealed in us.
8:19 For the whole creation hopeth and waiteth for the manifestation of the sons of Aloha.
8:20 For the creation hath been subjected to vanity, not willingly, but on account of him who subjected her,
8:21 upon the hope that the creation herself also shall be made free from the servitude of corruption into the liberty of the sons of Aloha.
8:22 For we know that all creatures groan and travail until this day;
8:23 and not only they, but we also who have in us the first-fruit of the Spirit, groan within ourselves, and wait for the adoption, the redemption of our bodies.
8:24 For in hope we live: but hope that is seen is not hope: for if we see it, why hope we for it?
8:25 But if we hope for that which is not seen, in patience we wait.
8:26 So also the Spirit helpeth our infirmity: for what to pray for as we ought we know not; but the Spirit himself prayeth on our behalf in groanings unspoken.
8:27 But he who searcheth the hearts, he knoweth the mind of the Spirit, who, according to the will of Aloha, prayeth for the saints.
XV. 8:28 BUT we know that those who love Aloha, in every thing he helpeth them for good; them whom he set before that they might be called.
8:29 And from the first he knew them, and signified them in the likeness of the image of his Son, that he might be the first-born of many brethren.
8:30-a But whom he before signified, them he called; and whom he called, them he justified; .....
8:30-b ...and whom he justified, them he glorified.

8:31 What then shall we say of these? If Aloha be for us, who is against us?

8:32 And if his Son be spared not, but for all of us delivered him up, how will he not with him give us all things?

8:33 Who is against the chosen of Aloha? Aloha justifieth.

8:34 Who condemneth? The Meshiha hath died and arisen, and is at the right hand of Aloha, and prayeth for us.

8:35 Who shall separate us from the love of Meshiha? Affliction, or sorrow, or persecution, or famine, or nakedness, or peril, or the sword?

8:36 As it is written: For thee all the day long are we killed, we are reckoned as sheep for the slaughter.

8:37 But in these we all are victorious by the hand of him who hath loved us.

8:38 For I am persuaded that neither death, nor life, nor angels, nor authorities, nor powers, nor things subsisting, nor things to come, shall be able to separate me from the love of Aloha which is in our Lord Jeshu Meshiha.

9:1 I say the truth in Meshiha, and lie not; my conscience witnesseth for me in the Spirit of Holiness, that I have great grief, and that the sorrow of my heart ceaseth not.

9:2 For I could pray that I myself might be one accursed from Meshiha instead of my brethren and my kinsmen who are in the flesh;

9:3 For I am persuaded that Aloha hath not really fallen: for not all who are of Israel are Israel;

9:4 who are the sons of Israel, and whose was the adoption of sons, and the glory, and the covenants, and the law, and the ministry, and the promises;

9:5 and the fathers; and from whom appeared the Meshiha in the flesh, who is Aloha over all: his be praises and benedictions to the age of ages. Amen.

XVI. 9:6 FOR the word of Aloha hath not really fallen: for not all who are of Israel are Israel;

9:7 neither also are they who are of the seed of Abrahah all children; because it was said, In Ishok shall be called unto thee the seed.

9:8-a ...but that is, the children of the flesh.
### JOHN WESLEY ETHERIDGE

**ROMANS**

9:8-b to 9:25-a

9:8-b are not the children of Aloha, but the children of the promise are reckoned the seed.

9:9 For the promise is this word, In this time I will come, and a son shall be unto Sara.

9:10 And not this only, but also Raphka when with one, our father shook.

9:11 She had association, before her sons were born, and had not wrought good or evil, the (choice) of Aloha was (made) known before that it should remain: not by works, but by him who called.

9:12 For it was said, The elder shall be servant to the less; 9:13 as it is written, Jakub have I loved, and Isu have I hated. 9:14 Therefore it is not by him who willeth, nor by him who runneth, but by Aloha the Merciful.

9:15 For it is said in the scripture to Pherun, For this I have raised thee up, that I might show in thee my power, and that my name might be proclaimed in all the earth.

9:16 Then upon whom he willeth he is merciful, and whom he willeth he hardeneth.

9:17 Or, hath not the potter power over his clay, that from the (same) mass he might make vessels, the one to honour, and the other to vileness ?

9:18 Who then art thou, O man, who givest answer against Aloha ? Will the mass say to him who formeth it, Why thus hast thou formed me ?

9:19 But if Aloha, willing to reveal his wrath, and to make known his power, in his much patience bore with the vessels of wrath who were prepared of Aloha for glory, also of the Gentiles: 9:20 who are we, (ourselves) the called, not only of the Jhudoys, but also of the Gentiles .
**JOHN WESLEY ETHERIDGE**

**ROMANS**

9:25-b to 10:8-a

---

**NOTES: 376**

John Wesley Etheridge

SPS Notes *, Chapters and Verses Added and Compiled By S. P. Silver © 2005

---

**LINE** | **VERSE**
---|---
1 | 9:26
2 | 9:27
3 | 9:28
4 | 9:29
5 | 9:30
6 | 9:31
7 | 9:32
8 | 9:33
9 | 9:34
10 | 9:35
11 | 9:36
12 | 9:37
13 | 9:38
14 | 9:39
15 | 9:40
16 | 9:41
17 | 9:42
18 | 9:43
19 | 9:44
20 | 9:45
21 | 9:46
22 | 9:47
23 | 9:48
24 | 9:49
25 | 9:50
26 | 9:51
27 | 9:52
28 | 10:1
29 | 10:2
30 | 10:3
31 | 10:4
32 | 10:5
33 | 10:6
34 | 10:7
35 | 10:8

---

**© 2005**

---

**ROMANS 376**

---

---

---
10:8-b...the word of faith, which we preach.
10:9 And if thou wilt confess with thy mouth our Lord Jeshu, and will believe with thy heart that Aloha hath raised him from among the dead, thou shalt be saved.
10:10 For the heart which believeth in him is justified, and the mouth which confesseth him is saved.
10:11 For the scripture saith, that every one who believeth in him shall not be ashamed.
10:12 And in this he hath not distinguished nor the Jhudya nor the Aramoya: for one is the Lord of them all, who is rich toward every one who called on him.
10:13 For every one who shall invoke the name of the Lord shall be saved.
10:14 How then shall they invoke him in whom they have not believed? Or how shall they believe in him of whom they have not heard? Or how shall they hear without a preacher?
10:15 Or how shall they preach if they are not sent? As it is written, How beautiful the feet of them who evangelize peace, and who evangelize good things!
10:16 But all of them have not obeyed * the preaching of the gospel: for Eshai saith, My Lord, who hath believed our voice? *
10:17 Therefore faith is from the hearing of the ear, and the hearing of the ear from the word of Aloha.
10:18 But I say, Have they not heard? Behold, in all the earth their voice hath gone forth. And to the ends of the world their words!
10:19 But I say, Hath not Israel known? First, Mesha thus speaketh, I will provoke you by a people who is not a people. And by the disobedient people will I make you angry.
10:20 But Eshai is bold, and saith, I am beheld by them who have not sought me. And found of them who for me have not inquired.
10:21 But of Israel he saith, I have stretched out my hands all the day To a contentious and disobedient people.
XX. 11:1 BUT I say, Hath Aloha put away his people? Not so. For I also am of Israel, of the seed of Abraham, of the tribe of Benyamen.
11:2 Aloha hath not put away his people whom from before he knew. Or know you not what he saith in the scripture concerning Elia, when he cried unto Aloha against Israel, saying,
11:3 a My Lord, thy prophets have they killed, and thy altars overthrown,.....
### John Wesley Etheridge

**Romans**

#### 11:3-b to 11:19-a

<table>
<thead>
<tr>
<th>Line</th>
<th>Verse</th>
<th>Notes</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>11:4-b</td>
<td>... and I alone am left, and they seek my soul?</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>11:4</td>
<td>And it was said to him by revelation, Behold, I have left to myself seven thousand men, who upon their knees have not knied nor worshipped Baal.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>11:5</td>
<td>So also, at this time, a residue is left by the election of grace.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>11:6</td>
<td>But if by grace, it is not of works; otherwise grace is not grace. But if by works, it is not of grace, otherwise work is not work.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>11:7</td>
<td>What then, That which Israel sought he hath not found; but the election hath found: but the rest of them are blinded in their hearts.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>11:8</td>
<td>As it is written, Aloha hath given them the spirit of trouble, and their eyes that see not, and ears that hear not, until the present day.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>11:9</td>
<td>And I say, Have they stumbled so as to fall? Not so: but, by their stumbling was salvation to the Gentiles, unto [the stirring up of] their zeal.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>11:10</td>
<td>For if the first-fruits be holy, (so) also (will be) the mass; and if the root be holy, (so) also the branches.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>11:11-a</td>
<td>And perhaps thou wilt say, ...</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

---

**Transcription of Khabouris Codex** by S. P. Silver © 2005

---

**Or, boast.**
11:19-b  The branches were cut off, and I in their place am engrafted:
11:20  Well, they on account of unbelief were cut off, and thou by faith standest: be not exalted in thy mind, but fear.
11:21  If Aloha spared not them who were branches by nature, (take heed) lest he spare not thee.
11:22  Behold, then, the goodness and the severity of Aloha: towards them who fell, severity; but towards thee, goodness, if thou continue in his goodness; if not, thou also will be cut off.
11:23  And they, if they continue not in their want of faith, they also shall be engraven; for Aloha is able again to engraat them.
11:24  For if thou who art of the wild olive which is thy nature, wast cut off, and, which was not thy nature, art engrafted into the good nature?
11:25  But I would have you know, my brethren, this mystery, that you may not be wise in your own mind, that blindness of heart for a little space is unto Israel until the fulness of the Gentiles be brought in:
11:26  But, in (regard of) the gospel, they are enemies on your account; and, in the election, they are beloved on account of the fathers.
11:27  For Aloha hath included them all in disobedience, that upon all space is unto Israel until the fulness of the Gentiles be brought in:
11:28  And then all Israel shall be saved. As it is written, The Redeemer shall come from Sion, * And turn iniquity from Jakub; in regard of tho gospel, they are enemies on your account; and, in the election, they are beloved on account of the fathers.
11:29  For Aloha turneth not in his gift and in his vocation.
11:30  For as you also were not obedient unto Aloha at the first, and now have received mercy through their disobedience; so also these are now disobedient for the mercy that is upon you, that upon them also might be mercy.
11:31  For Aloha hath included them all in disobedience, that upon all he might show mercy.
11:32  O the depth of the riches of the wisdom and knowledge of Aloha, whose judgments man searcheth not, and whose ways are inscrutable!
11:33  For who hath known the mind of the Lord, or who hath been his counsellor?
11:35 Or who hath first given to him, that so he should receive from him?
11:36 For all is of him, and all in him, and all by him. To him be praise for ever. Amen.

XXII. 12:1 I BESEECH then of you, my brethren, by the mercies of Aloha, that you present your bodies a sacrifice, living and holy and acceptable unto Aloha, as being the service which is given to you. * Or, make to stand, constitute.

* Meliltho. Compare the use of the corresponding Chaldee word in the Targum of Onkelos on Gen. & 7, where the divine affluence is described as creating in man such memalla, "a speaking or rational spirit."

12:2 And be not likened unto this world, but be changed by the renewing of your minds, that you may discern what is the will of Aloha, good, and acceptable, and perfect.

12:3 But I tell you all through the grace which is given to me, that I may run and not be weary, and I may labour and not faint.

12:4 For as in one body we have many members, and as all the members have not one work, so also we who are many are one body in the Meshiha; but we are each of us members one of another.

12:5 We have various gifts according to the grace that is given to us: is it prophecy? (let him who has received it) prophesy according to the measure of the faith.

12:6 Hath (another the gift) of ministry? (let him be employed) in his ministry; he who is a teacher, (let him labour) in his teaching; he who is an exhorter, in his exhorting; as he who giveth, (let him give with simplicity;) and he who presideth, with diligence; and he who (is engaged in works) of mercy, with cheerfulness.

12:7 Be tender to your brethren, and love one another, being joyful in hope, patient in afflictions, constant in prayer; Rejoice in your hope, sustain your afflictions, be constant in prayer;

12:8 Be tender to your brethren, and love one another, being forward to honour one another.

12:9 Be tender to your brethren, and love one another, being forward to honour one another.

12:10 Be tender to your brethren, and love one another, being forward to honour one another.

12:11 Be diligent, and not slothful, be fervent in spirit, be serving your Lord.

12:12 Rejoice in your hope, sustain your afflictions, be constant in prayer;

12:13 distributing to the necessity of the saints. Be kind to strangers.

12:14a Bless....
### Romans 12:15 to 13:7

<table>
<thead>
<tr>
<th>Line</th>
<th>Verse</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>12:15</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>12:16</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>12:17</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>12:18</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>12:19</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>12:20</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>12:21</td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>13:1</td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>13:2</td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>13:3</td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>13:4</td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>13:5</td>
</tr>
<tr>
<td>13</td>
<td>13:6</td>
</tr>
<tr>
<td>14</td>
<td>13:7</td>
</tr>
<tr>
<td>15</td>
<td>13:8</td>
</tr>
<tr>
<td>16</td>
<td>13:9</td>
</tr>
<tr>
<td>17</td>
<td>13:10</td>
</tr>
<tr>
<td>18</td>
<td>13:11</td>
</tr>
<tr>
<td>19</td>
<td>13:12</td>
</tr>
<tr>
<td>20</td>
<td>13:13</td>
</tr>
<tr>
<td>21</td>
<td>13:14</td>
</tr>
<tr>
<td>22</td>
<td>13:15</td>
</tr>
<tr>
<td>23</td>
<td>13:16</td>
</tr>
<tr>
<td>24</td>
<td>13:17</td>
</tr>
<tr>
<td>25</td>
<td>13:18</td>
</tr>
<tr>
<td>26</td>
<td>13:19</td>
</tr>
<tr>
<td>27</td>
<td>13:20</td>
</tr>
<tr>
<td>28</td>
<td>13:21</td>
</tr>
<tr>
<td>29</td>
<td>13:22</td>
</tr>
</tbody>
</table>

#### 12:15
Rejoice with them that rejoice, and weep with them that weep.

#### 12:16
And if you think of yourselves, (that) also think of your brethren; nor think with a high mind, but incline to them who are humble; and be not wise in the conceit of your own mind.

#### 12:17
Humble; and be not wise in the conceit of your own mind.

#### 12:18
And repay to no man evil for evil, but be careful to do good.

#### 12:19
And if your adversary hunger, feed him; and if he thirst, give him drink: and if these things thou do unto him, coals of fire thou wilt heap upon his head.

#### 12:20
And if thy adversary hunger, feed him; and if he thirst, give him drink: and if these things thou do unto him, coals of fire thou wilt heap upon his head.

#### 13:1
Let every soul to the powers of dominion be subject. For there is no power that is not from Aloha, and the powers that be, of Aloha they instituted.

#### 13:2
Whoever then riseth up against the power, against the institution of Aloha he riseth; and they who arise against them will receive judgment.

#### 13:3
For judges are not a terror to the workers of good, but to the evil. Wilt thou then not be afraid of the power? do good, and thou shalt have praise from him.

#### 13:4
For he is the servant of Aloha, but to thee for good: and if thou do evil, fear: for not in vain is he girded with the sword; for he is the servant of Aloha, and the dispenser of wrath to them who do evil.

#### 13:5
And because of this are we bound to be subject, not for the wrath only, but also because of conscience.

#### 13:6
On this account also give we tribute * to them; for they are the servants of Aloha over these things constituted.

#### 13:7
Render therefore to every man as is due to him: to whom tribute * (is due,) tribute * and to whom ...

### Notes

- **John Wesley Etheridge**
- **SPS Notes**
- **Chapters and Verses**
- **© 2005 Added and Compiled**
- **© 2005 By S. P. Silver**
And to no man owe any thing, but one another to love. For whoever loveth his neighbour fulfilleth the law: whoever loveth his neighbour fulfilleth the law:

13:10 And as in the day, let us walk decorously, not with the song, nor with drunkenness, nor in the unclean chamber, nor in envy and in contention; but let (every one) clothe himself with our Lord Jeshu Meshiha, and care not for your flesh unto the lusts (thereof).

14:1 But to him who is weak in the faith give the hand, and be not despising him who eateth not; and he who eateth not, let him not judge him who eateth; for Aloha hath received him.

14:3 But let not him who eateth despise him who eateth not; and he who eateth not, let him not judge him who eateth; for Aloha hath received him.

14:4 Who eateth that judgeth a servant who is not the? who, if he stand, unto his Lord he standeth, and if the fall, fallen unto his Lord. But standing, he standeth; for there is power in the hands of his Lord to make him stand.

14:5 There is who distinguisheth day from day, and there is who judgeth all days (to be alike); but let every man in the conviction of his own mind be confirmed.

14:6 He who thinketh of the day, to his Lord he thinketh; and every one who thinketh not of the day, unto his Lord he thinketh not (of it). He who eateth not, to his Lord he eateth not, and giveth thanks to Aloha.

14:7 For there is no one of us who to himself liveth and no one to himself dieth.

** NOTES: **

John Wesley Etheridge

SPS Notes ©

Chapters and Verses Added and Compiled By S. P. Silver © 2005

© 2005 Added and Compiled

© 2005 Transcription of KHIABOURIS CODEX by S. P. Silver
14:8 For we live, to our Lord we live; and if we die, to our Lord we die: and if we live, then, or if we die, our Lord’s are we.

14:9 Because of this also the Messiah died and rose, that he might be Lord of the dead and of the living.

14:10 But thou, why dost thou judge thy brother? Or thou, also, why despisest thou thy brother? For we shall all stand before the tribunal of the Messiah:

14:11 as it is written, As I live, saith the Lord, unto me every knee shall bow, and to me shall every tongue confess.

14:12 But if on account of meat thou grievest thy brother, thou walkest not in love: destroy not by thy meat him on account of whom the Messiah died.

14:13 For I know, and am persuaded in the Lord Jeshu, that a thing which is unclean from itself is not (so); but to him who judgeth of any thing that it is polluted, to him only it is polluted.

14:14 But if it be a matter of meat, and if thy brother despise it, thou art not to set thyself at variance for his sake.

14:15 For not thing are polluted, save a man that eateth with offence.

14:16 Let not our good things be blasphemed.

14:17 For the kingdom of Aloha is not meat and drink, but righteousness and peace and joy in the Spirit of Holiness.

14:18 But they who serve the Messiah please Aloha, and before men is approved.

14:19 Now, after peace let us pursue;*** and after the edification of one another,

14:20 and not for the sake of meats undo the work of Aloha. For each thing is pure, yet evil is it to the man who eateth with offence.

14:21 But he who eateth not with confidence. For every thing that is not of confidence is sin.

XXV. 15:1a WE then, the strong, are obligated to bear up the infirmities of the ...
15:1-2a ...weak, and not ourselves to please.

15:3 Because the Messiah also pleased not himself; but as it is written,
The reproach of thy revilers hath fallen upon me.

15:4 For every thing that hath before been written for our instruction
was written, that by the patience and consolation of the scriptures we
might have hope.

15:5 But the God of patience and of consolation give to you that with
one mind and with one mouth you may glorify Aloha, the
Father of our Lord Jeshu Meshiha.

15:6 Then the Gentiles might glorify Aloha for his mercy that was upon
them. As it is written, I will confess thee among the Gentiles, And to thy
name will I sing.

15:7 But I have somewhat ** boldly written to you, my brethren, as
that I may put you in remembrance, through the grace which is given to
me from Aloha,

15:8 to be a minister of Jeshu Meshiha among the Gentiles, and to
labour in the gospel of Aloha, that there may be an oblation of the
Gentiles, acceptable and holy through the Spirit of Holiness.

15:9 I have, then, exultation in Jeshu Meshiha ....
15:18 For I dare not speak any thing which the Meshiha hath not done by my hands, unto the obedience of the Gentiles, in word and in deeds, with the power of signs and miracles, and with the power of the Spirit of Aloha; as that I have itinerated from Urishlem unto Illyrikum, to fulfil the preaching of Meshiha;

15:20 but as it is written. They to whom it faith not been told of him, they shall see him; and they who have not heard shall be persuaded.

15:24 when I go into Ispania, I hope to come and see you; and you shall lead me thitherward, when I shall in some measure have been pleased with the sight of you.

15:29 But now I go to Urishlem to minister to the saints.

15:30 Now I entreat of you, my brethren, by our Lord Jeshu Meshiha, and by the love of the Spirit, to labour with me in prayer on my behalf, with Aloha,

15:32 and I may come to you with joy in the will of Aloha, and be rested with you.

15:33-a The God...
JOHN WESLEY ETHERIDGE
ROMANS
15:33-b to 16:17-a

NOTES: 386

John Wesley Etheridge
SPS Notes *
Chapters and Verses Added and Compiled
By S. P. Silver © 2005

© 2005

15:33-b . . . of peace be with all of you. Amen.
16:2 that you receive her in the Lord, as is right for saints; and, in every thing which she requests from you, assist * her, because she also hath assisted many, and myself also.
16:3 Ask for the peace of * Prisila and Akilus, labourers with me in Jesus Messiah;
16:4 for they themselves for my life have given their necks; and not only do I praise them, but also all the churches of the Gentiles.
16:5 And give salutation * to the church which is in their house. Ask the peace of Epenetos, my beloved, who was the first-fruits of Akaia in the Messiah.
16:6 Ask the peace of Maria, who hath laboured much with you.
16:7 Ask for the peace of Andronikos and Junia, my kindred, who were captives with me, and are known among the apostles, and in Messiah were before me.
16:8 Ask for the peace of Amplias, my beloved in our Lord.
16:9 Ask for the peace of Urbanos, a labourer with us in Messiah, and of Estakos my beloved.
16:10 Ask the peace of Apella, chosen in our Lord. Ask for the peace of the sons of the house of Aristobulos.
16:11 Ask the peace of Herodion, my relative. Ask for the peace of the sons of the house of Narkisos, who are in our Lord.
16:12 Ask for the peace of Tryphena and Tryphosa, who labour in our Lord. Ask for the peace of Pasites, my beloved, who much hath laboured in our Lord.
16:13 Ask for the peace of Rufus, the chosen in our Lord, and of his mother and mine.
16:14 Ask for the peace of Aunytitos, and of Philgun, and of Arma, and of Patroba, and of Hermo, and of the brethren who are with them.
16:15 Ask the peace of Phileologus, and of Julia, and of Ninus, and of his sister, and of Olympia, and all the saints who are with them.
16:16 Ask for the peace of one another with the holy kiss. All the churches of the Messiah ask for your peace.

16:17-a But I beseech of you, my brethren, beware of them who make divisions and scandals. . . .
16:18 For they who are thus serve not our Lord Jeshu Meshiha, but their bellies; and with sweet words and benedictions seduce the hearts of the simple.

16:19 But your obedience is known to every one; I rejoice therefore in [those which are] evil.

16:20 But the God of peace will soon bruise Satana beneath your feet. For he whom Jeshu Meshiha loved, and who was made wise through the word of truth, will sanctify you.

16:21 Timotheos, a labourer with me, and Lukios and Iason and Sosipatros my kinsmen ask for your peace.

16:22 I, Tertios, who have inscribed this epistle in our Lord, ask for your peace. TO ALOHA, who is able to confirm you in my gospel which is proclaimed concerning Jeshu the Meshiha, through revelation of the mystery, which from the times of the ages was hidden, but is revealed in this time by means of the scriptures of the prophets, and by the commandment of the Everlasting Aloha is made known to all the nations for the obedience of faith.

16:23 Gaio, my entertainer, and of all the church, asketh for your peace; (as do) Erastos steward of the city, and Quartos a brother. TO ALOHA, who alone is wise, BE GLORY BY JESHU MESHIHA, UNTO THE AGE OF AGES. AMEN.

16:24 I give thanks to Aloha, and Sosthenis a brother, for the grace of our Lord Jeshu Meshiha be with you all. Amen.

1 Corinthians 1:1

PAULOS the called, and the apostle of Jeshu Meshiha by the will of Aloha, and Sosthenis a brother, to the church of Aloha which is in Kurinthos, the called, and the saints who in Jeshu Meshiha are sanctified; and to all them who invoke the name of our Lord Jeshu Meshiha in every place, theirs and ours:

1:2 Grace be with you and peace from Aloha our Father, and from our Lord Jeshu Meshiha.
1:5     to    1:21

1:4-b  to  1:21-a

Chapters  and  Verses

Transcription of Khabouris CodeX by S. P. Silver © 2005

Added  and  Compiled

By  S. P. Silver © 2005

1:5     to    1:21

I  CORINTHIANS

1:4-b  at all times on your behalf for the grace of Aloha which is
given to you through Jeshu Meshiha,

1:6  according to the testimony of the Meshiha, which is confirmed in
you.

1:7  That you may not be deficient in one of his gifts, but be expecting
the revelation of our Lord Jeshu Meshiha,

1:8  in all knowledge,

1:9  for this I say, that there are some of you who say, I am of Paulos;
and some who say, I am of Apollo; and some who say, I am of Kipha;

1:10  lest any man should say, that in my name I have baptized.

1:11  But I beseech of you, my brethren, in the name of our Lord Jeshu
Meshiha, that you have all one doctrine, and that there be no divisions
among you, but that you be perfect in one mind and one sentiment.

1:12  For the doctrine of the cross to those who perish is
foolishness, but to us who are saved it is the power of Aloha.

1:13  For inasmuch
**1 Corinthians 1:21-b to 2:6-a**

1:21-b ...as in the wisdom of Aloha, the world by wisdom hath not known Aloha, it hath pleased Aloha, by the foolishness of preaching, to save them who believe.

1:22 For the Jihudoyee demand signs, and the Aramoyee require wisdom;

1:23 but we preach the Meshiha crucified, a scandal to the Jihudoyee, and to the Aramoyee foolishness:

1:24 but to them who are called, Jihudoyee and Aramoyee, the Meshiha is the power of Aloha, and the wisdom of Aloha.

1:25 For the foolishness of Aloha is wiser than men, and the weakness of Aloha is stronger than men.

1:26 For you see also your calling, my brethren, that not many among you are of noble birth;

1:27 but Aloha hath chosen the simple of the world, to shame the wise, and he hath chosen the weak of the world, to shame the mighty;

1:28 and he hath chosen those of low birth in the world, and the outcasts, and those who are nothing, to bring to nothing those who are;

1:29 that no flesh may boast before him.

1:30 But you are of him in Jeshu Meshiha, who hath been made unto us wisdom, of Aloha, and righteousness and sanctification and redemption;

1:31 according as it is written, He who boasteth, in the Lord let him boast.

2:1 And I, my brethren, when I came to you, not with grandeur of speech, nor with wisdom, did I evangelize to you the mystery of Aloha.

2:2 And I considered myself among you as not knowing any thing unless Jeshu Meshiha, and him also as crucified.

2:3 And I in much fear and trembling was with you.

2:4 And my speech and my preaching were not with the persuasion of the words of wisdom, but with the demonstration of the Spirit and of power;

2:5 that your faith might not be through the wisdom of men, but through the power of Aloha.

2:6-a But we speak wisdom among the perfect: not the wisdom of this world, ....
2:6-7 nor the authorities of this world, which are abolished; but we speak the wisdom of Aloha in the mystery which was hidden, and which Aloha predetermined from before the worlds unto our glorification.

2:7 but we speak the wisdom of Aloha in the mystery which was hidden, and which Aloha predetermined from before the worlds unto our glorification; for if they had known it, the Lord of glory they would not have crucified. But as it is written, The eye hath not seen, Nor the ear heard, Nor the heart of man hath risen (to), That which Aloha hath prepared for those who love him.

3:1 I, my brethren, could not speak with you as with the spiritual, but as with the carnal, and as with babes in the Meshiha. For while there are among you envy and contentions and divisions, are you not carnal, and walking in the flesh?
I am of Paulos, and another, I am of Apollo, are you not carnal?
For who is Paulos, or who Apollo, but ministers by whom you have believed and each as the Lord gave to him?
I have planted, and Apollo watered, but Aloha made to increase.
He then who planteth is not any thing nor he who watereth; but Aloha is the one who worketh.
But he who planteth and he who watereth are one, (and) each according to his labour his recompence receiveth.
For another foundation besides this which is laid no man can lay,
For with Aloha we work; and the work of Aloha and the edifice of Aloha are you.
And if any man build upon this foundation gold, or silver, or precious stones, or wood, or hay, or stubble;
And he whose work which he builded shall abide, will receive his recompense;
Whoso destroyeth the temple of Aloha, him will Aloha destroy for the temple of Aloha is holy, which you are.
Let no man deceive himself. Whoever among you supposeth himself wise in this world, let him become foolish, that he may be wise.
C:21 On this account let no one boast in men: for every thing is yours;  
C:22 whether Paulos, or Apolo, or Kipha, or the world, or life, or death,  
C:22 or things standing, or things to be; every thing is yours, and you are of  
C:23 the Meshiha, and the Meshiha of Aloha.  

C:24 4:1 Thus let us be accounted of you as ministers of the Meshiha, and  
C:25 stewards of the mysteries of Aloha.  
C:24 4:2 So now is it required of a steward that he be one found faithful.  
C:25 4:3 But to me it is a little thing to be judged by you, or by any man;  
C:26 neither do I judge myself, for of nothing in myself am I conscious; but not by this am I justified,  
C:27 but my judge is the Lord.  
C:28 4:4 For who distinguisheth thee ? Or, what hast thou which thou hast not received ? And if thou hast received, why dost thou boast as if thou hadst not received ?  
C:29 4:5 Therefore, do not judge before the time, until the Lord come, who will bring to light the hidden things of darkness, and reveal the thoughts of hearts. Then will there be praise to each man from Aloha.  
C:30 4:6 BUT these things, my brethren, for your sakes I have applied to the person of myself and of Apolo, that through us you may learn not to think of us beyond what is written; and that one above his neighbour may not be exalted on account of any thing.  
C:31 4:7 For who distinguisheth thee ? Or, what hast thou which thou hast not received ? And if thou hast received, why dost thou boast as if thou hadst not received ?  
C:32 4:8 We are fools for the sake of the Meshiha, but we are wise in the Meshiha; we are the weak, but you are the mighty; you are glorified, and we abased.  
C:33 4:9 Until this hour we hunger and thirst, we are naked and beaten and have no fixed dwelling;  
C:34 and we labour, working with our hands. They revile us, .....
<table>
<thead>
<tr>
<th>LINE</th>
<th>VERSE</th>
<th>NARRATIVE</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>4:13</td>
<td>Transcription of Khabouris Codex by S. P. Silver © 2005</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>4:14</td>
<td>Added and Compiled</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>4:15</td>
<td>and we bless; they persecute us, and we endure;</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>4:16</td>
<td>Not as to shame you write I these things, but as my beloved children I admonish (you).</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>4:17</td>
<td>For if you have ten thousand teachers in the Meshiha, yet not</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>4:18</td>
<td>are we made and the execration of all men until now.</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>4:19</td>
<td>4:19 But if the Lord will, quickly come I unto you; and I will know not the</td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>4:20</td>
<td>But if the Lord will, quickly come I unto you; and I will know not the</td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>4:21</td>
<td>How are you willing ? with a rod shall I come to you, or with love and with the spirit of kindness ?</td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>5:1</td>
<td>Fitionism is commonly reported among you; and such fitionism as is not heard among the Heathens, that the son should take the wife of his father.</td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>5:2</td>
<td>And you are inflated; but should you not rather sit in grief that he who hath wrought this work might be put away from you ?</td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>5:3</td>
<td>Judge, as if near you, him who hath done this;</td>
</tr>
<tr>
<td>13</td>
<td>5:4</td>
<td>That in the name of our Lord Jeshu Meshiha all of you be</td>
</tr>
<tr>
<td>14</td>
<td>5:5</td>
<td>Purge .......</td>
</tr>
<tr>
<td>15</td>
<td>5:6</td>
<td>My brethren, your boasting is not seemly. Know you not that a</td>
</tr>
<tr>
<td>16</td>
<td>5:7-a</td>
<td>little leaven the whole mass leaveneth ?</td>
</tr>
</tbody>
</table>
I Cor. 5:7-b to 6:9-a

5:7-b ... from you the old leaven, that you may be a new mass; so that you may be (as) unleavened bread. For our Pascha is the Meshiha, who hath been slain for us.

5:8 Therefore, let us perform the festival, not with the old leaven, nor with the leaven of wickedness and animosity, but with the unleavened bread of purity and of holiness.

5:9 I have written to you by epistle, not to be mixed with fornicators; but I do not say with fornicators who are in this world, nor speak I concerning the covetous, or the oppressive.

5:10 But this which I have written to you, Be not mixed, (is,) If any one who is called a brother be a fornicator, or covetous, idols, or a reviler, or a drunkard, or rapacious, with one who is such as he not to eat bread.

5:11 For what had I to judge those who are without? But you judge those who are within;

5:12 But to your reproach am I to say to you, So there is not among you even one wise man, who is able to adjust between a brother and his brother?

6:2 Or know you not that the saints shall judge the world? And if the world by you is judged, are you not worthy to judge small matters? ***

6:3 Or know you not that you are to judge angels? How much more those (matters) which are of this world?

6:4 But if you have matters to be judged regarding the world, those who are little-esteemed in the church make you to sit in judgment.

6:5 But to your reproach am I to say to you, So there is not among you even one wise man, who is able to adjust between a brother and his brother?

6:6 But a brother with his brother litigates, and, moreover, before those who are unbelievers!

6:7 How, therefore, you make yourselves guilty while you have litigation one with another. For why do you not bear injury? and why do you not suffer fraud?

6:8 But you injure, and you defraud, (and that) also your brethren!

6:9-a Or, ....
I CORINTHIANS

6:10 to 7:4

6:10
And these were some of you but you are washed, and sanctified, and justified in the name of our Lord Jesus Messiah, and by the Spirit of our God.

6:11
For all food is lawful to me, but all is not expedient for me. All is lawful to me, but over me no one shall have power.

6:12
Food is for the belly, and the belly for food; but Aloha will abolish them both. But the body was not for fornication, but for our Lord, and for the kingdom of Aloha can inherit.

6:13
Nor doth any man take a member of the Messiah to make it a member of a harlot? Never!

6:14
For it is said, The two shall be one body.

6:15
And Aloha hath raised up our Lord, and us will raise by his power.

6:16
Know you not that whosoever attacheth to a harlot is one body? Or, know you not that your body is the temple of the Spirit of Holiness, who dwelleth in you, (even) Him whom you have received from Aloha? And you are not your own,

6:17
But, he who attacheth to our Lord is with him one spirit.

6:18
For the wife hath not authority over her husband; so also the wife to her husband.

6:19
But, because of fornication, let a man take his wife, and let a woman take her husband.

6:20
Or, know you not that your body is the temple of the Spirit of Holiness, who dwelleth in you; (even) Him whom you have received from Aloha? And you are not your own,

7:1
But concerning those questions of which you wrote to me, It is well for a man unto a woman not to come nigh;

7:2
And let a man render the love that is due unto his wife; so also the wife to her husband.

7:3
For the wife hath not authority over ....

7:4-a
Because of fornication, let a man take his wife, and let a woman take her husband.
7:4a...her body, but the husband: so also the man hath not authority over his body, but his wife.

7:5 Defraud not then one the other, unless you both agree for a time, that you may humble yourselves by fasting and by prayer; and return again unto the same will, that Satan may not tempt you on account of the desire of your bodies.

7:6 But this I speak as to the infirm; (and) not from commandment.

7:7 For I would that all men were as I am, in chastity. But every man hath the gift given to him from Aloha, this one thus, and the other thus.

7:8 Yet, if they persevere not, they should marry; for it is better to take a wife than to burn with concupiscence.

7:9 But those who have wives I command, yet not I, but my Lord, that the wife from her husband separate not.

7:10 Yet, if she separate, let her remain without a man, or unto her husband be reconciled. And let not a man put away his wife.

7:11 For the man who believeth not is sanctified by the wife who believeth; and any wife who believeth not is sanctified by the husband they clean.
7:17-a in all the churches, so I direct.

7:18 If a man circumcised hath been called, let him not turn to uncircumcision; and if in uncircumcision he hath been called, let him not be circumcised.

7:19 For circumcision is not any thing, nor uncircumcision, but the observances of the commandments of Aloha.

7:20 Let every man in the calling in which he hath been called remain.

7:21 If a servant thou wast called, be not careful, but, if also thou canst be made free, choose [it rather than] that thou shouldst serve. *

7:22 For he who a servant is called in the Lord, is the freeman of Aloha, so he who as a son of freedom is called, is a servant of the Messiah.

7:23 With a price are you bought; you will not be servants of men.

7:24 Every one in that in which he was called, my brethren, in it let him remain unto ** Aloha.

7:25 BUT respecting virginity, a commandment from Aloha I have not received; but I give counsel as a man who hath had grace from Aloha to be faithful.

7:26 And I consider that this is good [counsel], on account of the necessity of the time, that it is expedient for a man so to be.

7:27 Art thou bound to a wife ? seek not to be loosed. Art thou loosed to a husband, she sinneth not. Yet affliction in the body will be to them who are such; but I am sparing over you.

7:28 Yet, if thou takest a wife, thou sinnest not; and if a virgin shall be to a husband, she sinneth not. Yet affliction in the body will be to them who are such; but I am sparing over you.

7:29 And this I say, my brethren, that the time now becomes contracted; and they who have wives should be as not having them; and they who use this world should not exceed the just use thereof; for the fashion of this world passeth away.

7:30 Wherefore I would that you be without anxiety; for he who hath not a wife thinketh of the things of his Lord, that so he may please his Lord; and he who hath a wife is anxious for the world, that so he may please his wife.

7:31 and they who use this world should not exceed [the just use thereof], for the fashion of this world passeth away.

7:32 Whencefore I would that you be without anxiety; for he who hath not a wife thinketh of the things of his Lord, that so he may please his Lord; and he who hath a wife is anxious for the world, that so he may please his wife.

7:33 and who hath a wife is anxious for the world, that so he may please his wife.

7:34-a But there is a distinction between the wife and the virgin. .....
I CORINTHIANS

She who hath no man is thoughtful of the things of her Lord, that she may be holy in her body and in her spirit; and she who hath a husband is thoughtful of the world, that so she may please her husband.

7:34-b to 8:7-a

But this for your own profit speak I; not to throw a snare over you, but that you may be constant towards your Lord in a comely manner, while not thoughtful of the world.

7:36

She who hath passed her time, that he hath not given her to the man, (and) that it is proper that he should give her; as he willeth let him act, he sinneth not; let them marry.

7:37

But if a man consider it to be dishonourable toward his virgin, who hath passed her time, that he hath not given her to the man, (and) that it is proper that he should give her; as he willeth let him act, he sinneth not; let them marry.

7:38

And he then who giveth his virgin doeth well, and he who giveth not his virgin doeth better.

7:39

The wife, so long as her husband liveth, is bound by the law; but if her husband shall die, she is free, that she may do what she willeth, only in our Lord.

7:40

But it is good if thus she remain, according to my own mind. But I think also that the Spirit of Aloha is in me.

8:1

Respecting the sacrifices of idols, we know that in all of us there is knowledge; and knowledge inflateth, but love buildeth up.

8:2

But if a man think that he knows any thing, he knows nothing yet as it behoves him to know:

8:3

But if a man love Aloha, this (one) is acknowledged of him.

8:4

Concerning the meat of the sacrifices of idols, then, we know that an idol is nothing in the world, and that there is no other God but one.

8:5

For there are also who are called gods, whether in heaven or in earth, as that there are gods many and lords many:

8:6

But to us our One is Aloha the Father, of whom are all, and we in him; and one Lord Jeshu Meshiha, by whom are all, and we by him.

8:7-a

But not in every man is this ....
I Corinthians 8:7-b to 9:10-a

8:7-b

... knowledge; for there are some who in their conscience until

8:8

But meat doth not bring us nigh to Aloha. For if we eat, we excel

8:9

But beware that this your power become not a stumbling-block to

8:10

For if a man shall see thee in whom is knowledge reclining in the

8:11

and he will perish through thy knowledge? he who is weak, and

8:12

and he will perish through thy knowledge? he who is weak, and

8:13

On this account, if meat cause my brother to stumble, I will never

8:14

And if so you transgress against your brethren, and wound their

8:15

My apology to them who judge me [for not receiving maintenance]

9:1

And if to others I be not an apostle, yet am I (such) to you; and the

9:2

Am I not a son of freedom? am I not an apostle? or have I not

9:3

My apology to them who judge me [for not receiving maintenance]

9:4

is this:

9:5

Or have I only, and Bar Naba, not authority to forbear from labour?

9:6

Or have I only, and Bar Naba, not authority to forbear from labour?

9:7

Who serveth at service at the expenses of himself? or who planteth

9:8

Musha, Thou shalt not muzzle the ox that treadeth out (the corn). But of

9:9

Musha, Thou shalt not muzzle the ox that treadeth out (the corn). But of

9:10-24

... but it is evident that on our account this is said;
JOHN WESLEY ETHERIDGE
I CORINTHIANS
9:10-b to 9:22-a

9:10-b ... for on our account it is written, because that in hope it behoveth the ploughman to plough, and him who thresheth, in hope of provision (tothresh).

9:11 If we of the spirit have sown among you, is it a great thing if we from you of the body shall reap ?

9:12 And if others have this power over you, much more have we. But we are not used in this power; but we bear all, lest in any thing we should hinder the gospel of the Meshiha.

XIV. 9:13 KNOW you not that they who serve in the sanctuary * from the sanctuary are sustained ? And they who at the altar serve share from you of the body shall reap ?

9:13 Or, the holy house.

9:14 So also our Lord hath commanded, that they who his gospel preach, by his gospel shall live.

9:15 But I am not used in one of these; nor on this account have I thus written, that so it should be done unto me; for it were better for me that dying I should die, than that any man my glorying should make void.

9:16 Yet also in preaching I have no cause to glory: for necessity lieth upon me; for woe to me unless I preach !

9:17 For if with my will I do this, I have a reward. But if without my will, (yet) a stewardship is confided to me.

9:18 What, then, is my reward ? That while preaching without expenses I may perform the annunciation of the Meshiha, and not abuse the power that is given to me in the gospel.

9:19 For while free of all men, to all men I subject myself, that the many I may gain.

9:20 And I become with the Jihudoyee as a Jihudoya, that the Jihudoya I may gain; and with them who are under the law, I become as one under the law, that them who are under the law I may gain;

9:21 and to those who have not the law I become as one without law, while I am not unto Aloha without law, but in the law of the Meshiha, that them also who have not law I may gain.

9:22-a I become with the weak as weak, that the weak I may gain. To all men all ….
9:22-b become I, that every man I may save.

9:23 But this I do that I may be a participator in the gospel.

9:24 Know you not, that they who run in the course, run all, but one taketh to him the victory? So run, that you may take hold.

9:25 For every man who contendeth from every thing (besides with himself) holdeth his mind; and they who run (do it) that they may receive a crown that is corruptible, but we one that is incorruptible.

9:26 I therefore so run, not as about a thing unknown; and so smite I, as not smiting the air;

9:27 but my body I subdue and make subservient, lest when to others I shall have preached, I my very self shall be rejected.

10:1 BUT I would that you know, my brethren, that all our fathers were under the cloud, and all of them in the sea were baptized, and all by that Rock which went with them,—but that Rock was the Meshiha himself.

10:2 him himself.

10:3 and all of them ate one spiritual food,

10:4 and all of them drank one spiritual drink; for they drank of that spiritual Rock ** which went with them,—but that Rock was the Meshiha himself.

10:5 But not with many of them was Aloha pleased; for they fell in the ends of the world.

10:6 But these became an example for us; that we should not desire evils, as they desired; nor also be servers of idols, as some of them served; as it is written, The people sat down to eat and to drink, and rose up to play;

10:7 nor commit fornication, as some of them committed, and fell, in one day, twenty and three thousand;

10:8 nor tempt the Meshiha, as also (some) of them tempted, and perished by serpents.

10:9 Neither murmur you, as some of them murmured, and perished by the hand of the destroyer.

10:10 For all these which happened to them were unto us an example, and were written for our instruction, upon whom come the ends of the world. +++

+++ Tristius and Gutbir read, " The end of the worlds, or ages."

10:11-a For all these which happened to them were unto us an example, and were written for our instruction, upon whom come the ends of the world. +++
<table>
<thead>
<tr>
<th>LINE</th>
<th>VERSE</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>10:12</td>
<td>Whoever then thinketh he standeth, let him beware that he fall not.</td>
</tr>
<tr>
<td>10:13</td>
<td>Temptation cometh not (upon) you but what cometh on mankind; but faithful is Aloha, who will not permit you to be tempted more than you are able, but will make to your temptation a departure, that you may be able to endure.</td>
</tr>
<tr>
<td>10:14</td>
<td>Wherefore, my beloved, flee from the worship of idols.</td>
</tr>
<tr>
<td>10:15</td>
<td>As to the wise I speak; judge what I say.</td>
</tr>
<tr>
<td>10:16</td>
<td>The cup of thanksgiving which we bless, is it not the participation of the blood of the Meshiha? And the bread that we break, is it not the participation of the body of the Meshiha?</td>
</tr>
<tr>
<td>10:17</td>
<td>As, then, one is that bread, so are we one body: for all we that one bread receive.</td>
</tr>
<tr>
<td>10:18</td>
<td>Consider Israel who are in the flesh: are not they who eat of the sacrifices participators of the altar?</td>
</tr>
<tr>
<td>10:19</td>
<td>What then do I say? that an idol is any thing, or (that) the sacrifice of an idol is any thing?</td>
</tr>
<tr>
<td>10:20</td>
<td>No: but that which the Heathens sacrifice, unto demons they sacrifice, and not unto Aloha. But I would not that you be participators with demons!</td>
</tr>
<tr>
<td>10:21</td>
<td>You cannot drink the cup of our Lord, and the cup of demons; and you cannot participate in the table of our Lord, and in the table of demons.</td>
</tr>
<tr>
<td>10:22</td>
<td>Or, do we provoke the Lord? Are we stronger than he?</td>
</tr>
<tr>
<td>10:23</td>
<td>Every thing is lawful for me, but every thing is not expedient; every thing is lawful, but every thing doth not edily.</td>
</tr>
<tr>
<td>10:24</td>
<td>Let no man seek his own (only), but every man also (the profit) of his neighbour.</td>
</tr>
<tr>
<td>10:25</td>
<td>Whatevery is sold in the shambles eat, without inquiry on account of conscience:</td>
</tr>
<tr>
<td>10:26</td>
<td>for the earth is the Lord's, and its fulness.</td>
</tr>
<tr>
<td>10:27-a</td>
<td>But if a man of the Heathens invite you, and you be willing to go, whatever is set before you eat.</td>
</tr>
</tbody>
</table>
I Cor. 10:28 to 11:10

10:28 But, if one tell you, This is of a sacrifice, eat not, for his sake who hath told you, and on account of conscience;

10:29 But I say, the conscience, not yours, but his who told you. But why is my liberty to be ruled by the conscience of others?

10:30 But if I use (these things) by grace, why am I calumniated concerning that for which I give thanks?

10:31 Whether therefore you eat or drink, or whatsoever you do, do all to the glory of Aloha.

10:32 Give no offence to Jihudoyee, or to Aramoyee, or to the church of Aloha.

10:33 As also I in every thing please all men, not seeking what is expedient for myself, but what is expedient for the many, that they may be saved.

11:1 Be imitators of me, as I am of the Meshiha.

11:2 But I commend you, my brethren, that in every thing you remember me; and that as I have delivered to you precepts, you hold them.

11:3 Every man who prayeth or prophesieth having his head covered, dishonoureth his head.

11:4 For if a woman be not covered, let her be shorn; but if it be shameful for a woman to be shorn or shaven, let her be covered.

11:5 For a man is not obligated to cover his head, because he is the likeness and the glory of Aloha; but woman is the glory of man.

11:7 For a man is not obligated to cover his head, because he is the likeness and the glory of Aloha; but woman is the glory of man.
I CORINTHIANS

11:10-b to 11:25-a

11:10-b...the woman is a debtor;" that the power shall be upon her head, on account of the angels.

11:11 Nevertheless man is not without woman, neither is woman without man, in our Lord.

11:12 For as a woman is from man, so is man by woman; but every thing is from Aloha.

11:13 Judge among yourselves, Is it comely for a woman with her head revealed to pray to Aloha?

11:14 For it is to be that contentions be among you, that they who are approved with you may be known.

11:15 When then you are assembled, not as befalleth the day of the Lord you eat and drink, and you despise the church of Aloha, and shame those who have nothing to eat? What do I say to you? Do I praise you in this? I praise you not.

11:16 For I received from our Lord that which I have delivered unto you: that our Lord Jeshu in that night when he was betrayed took bread; and he blessed and brake, and said, Take, eat, this (is) my body which for you is broken: so do to my remembrance.

11:17 Likewise after they had supped he gave also
## 1 Corinthians 11:26 to 12:6

Transcription of KHABOURIS CODEX by S. P. Silver © 2005

### Line 11:26 to 12:6

<table>
<thead>
<tr>
<th>Line</th>
<th>Verse</th>
<th>Text</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>11:26</td>
<td>For whenever you eat this bread, and drink this cup, the death of our Lord you commemorate until his advent.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>11:27</td>
<td>Whoever then eateth of the bread of the Lord, and drinketh of his cup, and is not worthy of it, is guilty of the blood of the Lord and of his body.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>11:28</td>
<td>For whoever eateth and drinketh of it while not worthy, condemnation to himself he eateth and drinketh, because he hath not distinguished the body of the Lord.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>11:29</td>
<td>On this account many among you are sick and infirm, and many who sleep.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>11:30</td>
<td>For if we judge ourselves, we shall not be judged.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>11:31</td>
<td>But when we are judged of our Lord, we are chastised, that you may not assemble unto condemnation. Concerning the rest, when I come I will direct you.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>11:32</td>
<td>Wherefore, my brethren, when you assemble to eat, wait for one another.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>11:33</td>
<td>For whenever hungrereth, in his (own) house let him feed; that you may not assemble unto condemnation. Concerning the rest, when I come I will direct you.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>11:34</td>
<td>But when we are judged of our Lord, we are chastised, that not with the world we might be condemned.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>11:35</td>
<td>xiii. 12:1 BUT concerning spirituals, my brethren,</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12:2</td>
<td>I wish you to know that you were Heathens, and unto idols which have no voice you were led without discernment.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12:3</td>
<td>Likewise, my brethren, who soever he saith that Jeshu is accursed; and no man also can say that Jeshu is THE LORD unless by the Spirit of Holiness.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12:4</td>
<td>And now, there are distributions of gifts, but one is the Spirit;</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12:5</td>
<td>and there are distributions of ministries, but one is the Lord;</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12:6</td>
<td>and distributions of powers, but one is ...</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

---

*Notes:*

- **Cherem.**
- **Lit. "To be chastised we are chastised."**
- **Kosher.**
12:6-b  ...Aloha, who worketh all in every man.

12:7 But to each is given (such) a revelation of the Spirit as is profitable to him.

12:8 To one is given by the Spirit the word of wisdom, but to another the word of knowledge by the same Spirit;

12:9 and to another, faith by the same Spirit; and to another, the gifts of hearing by the same Spirit;

12:10 but to another, powers; to another, prophecy; to another, the discernment of spirits; but to another, kinds of tongues; and to another, the interpretation of tongues.

12:11 But all these one Spirit effecteth, and divideth unto every man as he willeth.

12:12 For, as the body is one, and in it are many members, but all the members of the body, though many, are one body; so also is the Meshiha.

12:13 For we all by one Spirit into one body are baptized; whether by Jewish or Aramoyee; whether servants or sons of freedom; and all of us have imbibed one Spirit.

12:14 For the body also is not one member, but many.

12:15 For if the foot should say, Because I am not the hand, I am not of the body itself, would it therefore not be of the body itself?

12:16 And if the ear should say, Because I am not the eye, I am not of the body itself, would it therefore not be of the body itself?

12:17 For if the whole body were the eye, where would be the hearing? And if the whole were hearing, where would be the smelling?

12:18 But now hath Aloha set all the members severally in the body as he willed.

12:19 But if all were one member, where would be the body?

12:20 But now the members are many, but the body one.

12:21-a The eye is not able to say to the hand, Thou art not needful ....
12:21-b to 13:2

12:21-b to me; nor is the hand able to say to the feet, You are not needful to me.

12:22 But those members which are considered to be feeble, of them is the more especial need;

12:23 and those which we consider contemptible in the body, to these the more we increase the honour; and on those which are of shame we increase the honour:

12:24 But those members that are honourable in us have no need of adornment:

12:25 XIX. 12:28 FOR Aloha hath placed in the church, first, apostles; after them, prophets; after them, teachers; after them, workers of miracles; after them, gifts of healing, and helpers and leaders, and kinds of tongues.

12:29 Are all apostles? Are all prophets? Are all teachers? Are all workers of miracles?

12:30 Have all the gifts of healing? Do all speak with tongues, or do all interpret?

12:31 But if you are emulous of great gifts, I will yet show you a way more admirable.

12:32 And though there were in me prophecy, and I knew all mysteries, and all knowledge, and though there were in me all faith, as that I could remove the mountain; ** and love were not in me, I should be nothing. 

13:1 Though in every tongue of men and of angels I spoke, and had not love, I should be as brass which soundeth, or a cymbal which giveth voice.

13:2 And though there were in me prophecy, and I know all mysteries, and all knowledge, and though there were in me all faith, as that I could remove the mountain; ** and love were not in me, I should be nothing.
### John Wesley Etheridge

#### 1 Corinthians 13:2-b to 14:6-a

<table>
<thead>
<tr>
<th>Line</th>
<th>Verse</th>
<th>English Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>13:2-b</td>
<td>......</td>
<td>I should be nothing.</td>
</tr>
<tr>
<td>13:3</td>
<td>And if all I have I make to feed the poor, and I deliver my body to</td>
<td><strong>Or, parable.</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>13:4</td>
<td>...</td>
<td>I should be nothing.</td>
</tr>
<tr>
<td>13:5</td>
<td><strong>Lo nophal.</strong></td>
<td>I should be nothing.</td>
</tr>
<tr>
<td>13:6</td>
<td>I should be nothing.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>13:7</td>
<td>I should be nothing.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>13:8</td>
<td>I should be nothing.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>13:9</td>
<td>I should be nothing.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>13:10</td>
<td>I should be nothing.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>13:11</td>
<td>I should be nothing.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>13:12</td>
<td>I should be nothing.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>13:13</td>
<td>I should be nothing.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>13:14</td>
<td>I should be nothing.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>13:15</td>
<td>I should be nothing.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>13:16</td>
<td>I should be nothing.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>13:17</td>
<td>I should be nothing.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>13:18</td>
<td>I should be nothing.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>13:19</td>
<td>I should be nothing.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>13:20</td>
<td>I should be nothing.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>13:21</td>
<td>I should be nothing.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>13:22</td>
<td>I should be nothing.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>13:23</td>
<td>I should be nothing.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>13:24</td>
<td>I should be nothing.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>13:25</td>
<td>I should be nothing.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>13:26</td>
<td>I should be nothing.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>13:27</td>
<td>I should be nothing.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>13:28</td>
<td>I should be nothing.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>13:29</td>
<td>I should be nothing.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>13:30</td>
<td>I should be nothing.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>13:31</td>
<td>I should be nothing.</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

---

**NOTES:**

1. **408** John Wesley Etheridge
2. **SPS Notes**
3. **Chapters and Verses**
4. **Transcription of Khabouris Codex by S. P. Silver**
5. **©** Added and Compiled by S. P. Silver © 2005

---

**XX. 13:4**

For whoever speaketh in a tongue speaketh not to men but to Aloha: for man heareth nothing that he speaketh but in the Spirit he speaketh mysteries.

---

**14:2**

For whoever speaketh in a tongue speaketh not to men but to Aloha: for man heareth nothing that he speaketh but in the Spirit he speaketh mysteries.

---

**14:4**

He who speaketh in a tongue himself edifieth, and he who prophesieth the church edifieth.
John Wesley Etheridge

1 Corinthians

14:6-b to 14:21-a

SFS Notes *,

Chapters and Verses

Transcription of KHABOURIS CODEX by S. P. Silver
© 2005

Added and Compiled by S. P. Silver
2005

409

14:6-b ... with you in tongues, what do I profit you, unless I speak with you, or by revelation, or by knowledge, or by prophecy, or by doctrine?

14:7 For these (things) also which have no life in them, and give voice, whether pipe or harp, if distinction be not made between a tone and its fellow, how can it be known what is sung, or what is played?

14:8 And if the trumpet call a voice which is not distinguished, who will prepare for the battle?

14:9 For, behold, there are many kinds of tongues in the world, and not one of them hath not signification; but if I do not know the power of the voice, I become as a barbarian to him who speaks, and he also who speaks is a barbarian to me.

14:10 So you also, if you speak the word in a tongue, and there be no interpretation, how will it be known what you say? Will you not be as if speaking with the air?

14:11 But if I do not know the power of the voice, I become as a barbarian to him who speaks, and he also who speaks is a barbarian to me.

14:12 So you also, while you are zealous of the gifts of the Spirit for the edification of the church, seek that you may excel.

14:13 And let him who speaketh with tongues pray that he may interpret.

14:14 For if I am praying in a tongue, my spirit prayeth, but my mind is without fruit.

14:15 What shall I do then? I will pray with my spirit, and I will pray with my mind; and I will sing with my spirit, and I will sing with my mind.

14:16 Otherwise, if thou bless with the spirit, how shall he who filleth the place of the unlearned say Amen to thy thanksgiving? for he knoweth not what thou sayest.

14:17 For thou blessest well, but thy neighbour is not edified.

14:18 I praise Aloha that more than all of you I speak with tongues; but the church I would rather speak five words with my mind, that others also may learn, than ten thousand words in a tongue.

XXI. 14:20 My brethren, be not children in your minds, but in evils be ye babes, and in your minds be perfect.

14:21-a In the law it is written, "In a strange language and in another tongue Will I speak ...."
14:21-b ...this people; yet will they not hear me, saith the Lord.

14:22 Hence, tongues are appointed for a sign, not to the believing, but to those who believe not: but prophecy, not for those who believe not, but for those who believe.

14:23 If then all the church be assembled, and all of you speak with tongues, and the ignorant, or those who believe not enter, will they not fall upon his face and worship Aioha, and say, Truly Aioha is in you.

14:24 And if all should prophesy, and there come in to you the ignorant, or of those who believe not, he is convicted by you all, and reproved by you all.

14:25 And the secrets of his heart are revealed; and then will he fall and be silent.

14:26 I say then, my brethren, that when you are assembled, if any one hath a psalm, let him speak; and (so too) he who hath doctrine, and he who hath a revelation, and he who hath a tongue, and he who interpreteth, let all be done unto edification.

14:27 And if with a tongue any one speak, two shall speak, or at most three, and each shall (separately) speak, and one interpret.

14:28 And if there be no one who interpreteth, let him who speaketh with a tongue be silent in the church, and between himself and Aioha let him speak.

14:29 Let the prophets speak, two or three, and let the rest discern.

14:30 And if [somewhat] to another be revealed while sitting, let the first be silent.

14:31 For one by one you can all prophesy, that each may learn, and each be edified.

14:32 For the spirit of the prophets to the prophets is subject.

14:33 Because Aioha is not of tumult, but of peace, as in all the churches of the saints.

XXII. 14:34 LET your women in the church be silent; for it is not permitted to them to speak, but to be subject, as also saith the law.

14:35 But if any wish to learn, in their houses let them ask their husbands; for it is a shame for a woman to speak in the church.
<table>
<thead>
<tr>
<th>LINE</th>
<th>VERSE</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>14:36</td>
<td>Was it from you that the word of Aloha went forth? Or did it come only to you?</td>
</tr>
<tr>
<td>14:37</td>
<td>But if any man of you think that he is a prophet, or that he is spiritual,* let him acknowledge these which I write to you to be the commandments of our Lord.</td>
</tr>
<tr>
<td>14:38</td>
<td>But if any man know not, let him not know.</td>
</tr>
<tr>
<td>14:39</td>
<td>Be zealous, therefore, my brethren, to prophesy, and to speak with tongues forbid not;</td>
</tr>
<tr>
<td>15:1</td>
<td>Whether I then, or they, so we have proclaimed, and so have you believed.</td>
</tr>
<tr>
<td>15:2</td>
<td>But if the Meshiha is proclaimed that he rose from the dead, how shall your faith be vain also?</td>
</tr>
<tr>
<td>15:3</td>
<td>For I delivered to you from the first, according as I had received: That the Meshiha died for our sins, as it is written; and that he was buried, and arose the third day, as it is written. And he was seen of Kipha, and after him of the twelve, and after them, he was seen of more than five hundred brethren together, many of whom survive ** till now, and some of them have slept. And afterward he was seen of Jakub, and after him of all the apostles: but last of them all, as of an abortion, he was seen also of me. I am the least of the apostles, and am not worthy to be called an apostle, because I persecuted the church of Aloha: but by the grace of Aloha I am what I am; and his grace in me was not in vain; but more than all have I laboured, (yet) not I, but his grace which is with me. Whether I then, or they, so we have proclaimed, and so have you believed. But if the Meshiha is proclaimed that he rose from the dead, how are there among you some who say that there is no life for the dead? And if there be no life for the dead, (then) neither hath the Meshiha risen. And if the Meshiha hath not risen, vain is our proclamation, and vain also your faith. But we are also found false witnesses of Aloha; ****</td>
</tr>
</tbody>
</table>

* Or, of the Spirit. ** Or, are standing. **** Or, are found.
JOHN WESLEY ETHERIDGE
I CORINTHIANS
15:15-b to 15:32

15:15-b ...for we have testified of Aloha that he hath raised the Mashsha, while he hath not raised (him).
15:16 For if the dead rise not, Mashsha also hath not risen
15:17 and if Mashsha hath not risen, your faith is made void and you are all in your sins.
15:18 And already have they too who have slept in Mashsha perished.
15:19 And if in this life only we hope in the Mashsha, more miserable are we than all men.
15:20 Meshiha, while he hath not raised (him).
15:21 And as by man was death, so also by man is the life of the dead.
15:22 For as in Adam all men die, so also in the Mashsha are all made alive;
15:23 every one in his order: the first-fruits was the Mashsha; afterward are they who are of the Mashsha at his coming.
15:24 And then will be the end, when he delivereth the kingdom unto Aloha the Father; when he abolisheth every head, and all authority and all powers.
15:25 And when all shall have been subjected to him, then the Son himself will be subjected to him who had made subject to him all.
15:26 Else what shall they do who are baptized for the dead, if the dead arise not? Why are they baptized for the dead?
15:27 For every thing he subjecteth beneath his feet. But when he saith that every thing is subjected to him, it is evident that (it is) with the exception of him who hath subjected to him all.
15:28 And when all shall have been subjected to him, then the Son himself will be subjected to him who had made subject to him all, that Aloha may be all in all.
15:29 If as among men I have been thrown to beasts at Ephesus, what have I profited if the dead do not arise? Let us eat and drink, for tomorrow we die....

Notes: SPS Notes, Chapters and Verses Added and Compiled By S. P. Silver © 2005

Line & Verse

15:16
15:17
15:18
15:19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
15:33 Mistake not; for Evil narrations corrupt well-disposed minds.

15:34 AWAKEN your hearts rightly, and sin not; for there are some who have not the knowledge of Aloha; to your shame I say it.

15:35 Some one of you will say, How arise the dead, and with what body come they?

15:36 Fool, the seed which thou sowest, unless it die, lives not:

15:37 and that thing which thou sowest is not the body that is to be, but thou sowest naked grain, of wheat, or of barley, or of the rest of seeds; but Aloha giveth it a body as he willeth, and to each of the seeds a body of its own nature.

15:38 For every body is not alike:

15:39 as also it is written, Adam the first man became a living soul, and the last Adam a life-giving spirit.

15:40 It is sown an animal body, it ariseth a body spiritual. For there is a body of the animal, and there is a body of the spirit.

15:41 The first man who is of the earth is dust, the second man the Lord from heaven.
15:49-b  ...who was dust, so shall we wear the likeness of him who is from heaven.
15:50 But this I say, my brethren, that flesh and blood cannot inherit the kingdom of heaven; nor doth corruption inherit incorruption.
15:51 Behold, I tell you the mystery; We shall not all sleep, but we all shall be changed:
15:52 suddenly, as in the twinkling of the eye, at the last trump, while it calleth; and the dead will arise without corruption, and we shall be changed.
15:53 For this which is corruptible shall put on incorruption, and likewise (this) which dieth shall put on immortality.
15:54 But when this which is corruptible shall put on incorruptibleness, it calleth; and the dead will arise without corruption, and we shall be changed.
15:55 Where is thy sting, Death ? and where is thy victory Shiul ?
15:56 But the sting of death is sin, and the strength of sin is the law.
15:55-b Likewise (this) which dieth shall put on immortality.
15:58 Wherefore, my brethren, my beloved, be steadfast, be not moved, but be abounding in all time in the work of the Lord, while you know that your labour is not in vain in the Lord.

XXVI. 16:1 BUT concerning what is [to be] collected for the saints, as I have instructed the churches of Galatia, so also do you.
16:2 On each first day of the week let every one of you at his own house lay by and keep something of that which cometh unto his hands, lest when I come there be then collections.

16:3 And when I come, those whom you shall choose, them will I send with an epistle, that they may take your bounty to Urishlem.
16:4 If it be a fit work that I too go (thither), they also shall go with me.

16:5 But I will come to you when I shall have passed (round) from Makedunia: for I pass unto it, unto Makedunia.
16:6 And perhaps also I may remain with you, or I may winter with you, that you may lead me on to the place to which I shall go.
16:7-a For I will not .....
<table>
<thead>
<tr>
<th>LINE</th>
<th>VERSE</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>16:8</td>
<td>For I will not now see you as I pass the way; for I hope to abide a time with you, if my Lord permit me.</td>
</tr>
<tr>
<td>16:9</td>
<td>For I remain at Ephesus until the Pentecost.</td>
</tr>
<tr>
<td>16:10</td>
<td>But if Timotheos come among you, see that he may be with you; for I wait for him with the brethren.</td>
</tr>
<tr>
<td>16:11</td>
<td>For a great door is opened to me, which is full of labours, and the opposers are many.</td>
</tr>
<tr>
<td>16:12</td>
<td>But if Timotheos come among you, see that he may be with you; for I wait for him with the brethren.</td>
</tr>
<tr>
<td>16:13</td>
<td>But of Apolo, my brethren, I begged much to come to you with Timotheos. But the Lord forbid.</td>
</tr>
<tr>
<td>16:14</td>
<td>For he has refreshed my spirit and yours. Wherefore acknowledge those who are such.</td>
</tr>
<tr>
<td>16:15</td>
<td>All the churches of Asia ask for your peace. Ask the peace of one another with the holy kiss.</td>
</tr>
<tr>
<td>16:16</td>
<td>Peace, by the writing of my hand, of PAULOS.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**NOTES:**

JOHN WESLEY ETHERIDGE

1 CORINTHIANS

16:7-b to 16:24

Chapters and Verses

Transcription of KHABOURIS CODEX by S. P. Silver © 2005

Added and Compiled by S. P. Silver © 2005

--

16:8 to 16:24

Transcription of KHABOURIS CODEX by S. P. Silver © 2005

Add and Compile by S. P. Silver © 2005

16:8 For I will not now see you as I pass the way; for I hope to abide a time with you, if my Lord permit me.

16:9 For I remain at Ephesus until the Pentecost.

16:10 But if Timotheos come among you, see that he may be with you; for I wait for him with the brethren.

16:11 Wherefore let no man despise him, but conduct him in peace, that he may come to me; for I wait for him with the brethren.

16:12 But of Apolo, my brethren, I begged much to come to you with Timotheos. But the Lord forbid.

16:13 For he has refreshed my spirit and yours. Wherefore acknowledge those who are such.

16:14 All the churches of Asia ask for your peace. Ask the peace of one another with the holy kiss.

16:15 Peace, by the writing of my hand, of PAULOS.
JOHN WESLEY ETHERIDGE
II CORINTHIANS
1:1 to 1:13-a

NOTES: 416
John Wesley Etheridge

SPS Notes *, Chapters and Verses
Added and Compiled
of the written: letter: to: the Corinthians: the first
restoration: of the written: letter: to: the Corinthians: the second:

1:1 PAULOS, apostle of Yeshu Meshiha, by the will of Aloha: and
Timothoe a brother: to the church of Aloha which is in Kurinthos, and
to all the saints who are in all Akaia.

1:2 Grace be with you and peace, from Aloha our Father, and from our
Lord Jesus Meshiha.

1:3 Blessed be Aloha, the Father of our Lord Yeshu Meshiha, the
Father of mercies, and the God of all consolation,

1:4 who consoleth us in all our afflictions, that we may be able to
console those who are in all afflictions by that consolation by which we
are consolated of Aloha.

1:5 For as the sufferings of the Meshiha abound in us, so, through the
Meshiha, our consolation abundeth also.

1:6 But if we are afflicted, it is for your consolation and for your
salvation that we be afflicted: and if we are consoled, it is that you may
be consoled, that there may be in you perseverance to endure those sufferings which we also suffer.

1:7 And our hope concerning you is steadfast: for we know that if you
participate in the sufferings, you also participate in the consolation.

1:8 For I would have you to know, my brethren, of the affliction that
befell us in Asia: for we were greatly pressed beyond our strength, until
our life was nigh to be dissolved,

1:9 and because of these we had concluded (for) death,* that we
should not have hope in ourselves, but in Aloha, who raiseth the dead:

1:10 who from deaths of violence delivered us, and who will again, we
trust, deliver us.

1:11 through the help of your prayers for us: that his gift towards us
may be a benefit effected for many, and many may praise him on our
behalf.

1:12 For our glorying is this, the testimony of our conscience, that in
simplicity and purity, and by the grace of Aloha, we are conversant in
the world; and not with the wisdom of the flesh, and especially with you
yourselves.

1:13-a For we write no other (things) to you than those which .....
1:13-b ..... you know and acknowledge, and which I am confident you will acknowledge unto the end:

1:14 even as you have in part acknowledged that we are your glorying, as you also are ours in the day of our Lord Jesus Messiah.

1:15 And in this confidence I have willed from the first to come to you, that doubly you may receive benefit,

1:16 and that I may pass by you to Makedunia, and again from Makedunia I may come to you, and you may lead me forth unto Jihud.

1:17 This then that I have purposed, have I purposed boastingly? or are they things of the flesh that I purpose, that I should have in them Yes, yes, or No, no?

1:18 Faithful is Aloha that our word with you was not Yes and No.

1:19 For the Son of Aloha, Jesus Messiah, who by us hath been preached unto you, by me and by Sylvanas and by Timotheos, was not Yes and No, but it was Yes in him.

1:20 But Aloha himself confirmeth us with you in the Messiah, who and hath sealed us, and given us the earnest-pledge of his Spirit in our hearts.

1:21 But Aloha himself confirmeth us with you in the Messiah, who himself hath sanctified us.

1:22 and hath sealed us, and given us the earnest-pledge * of his Spirit in our hearts.

1:23 But I testify to Aloha on my soul that because I am sparing of you, I have not come to Kunthias.

1:24 Not because we are lords of your faith, but are helpers of your joy; for by faith you stand.

2:1 But I have determined this in myself, that I will not with sorrow again come to you.

2:2 For if I grieve you, who shall refresh me, but he whom I had grieved?

2:3 And I have written to you this very epistle, lest when I come they grieve me, they who ought to refresh me. But I confide in you, that my joy is that of all of you.

2:4 And from great affliction and anxiety of heart I wrote those things to you with many tears, not that you might grieve, .....
2:4-b … but (also) that you might know the abundant love I have towards you.

2:5 But if any one hath caused grief, he hath not grieved me (only), but a part of you all: that the word may not weigh upon the whole of you.

2:6 But sufficient for him was this chastisement, which was from many.

2:7 And now on the other hand it behoves you to forgive him and console him, lest he who is such an one be swallowed up of excessive grief.

2:8 Therefore I entreat of you to confirm to him your love.

2:9 On this account also I have written, to ascertain by experiment whether in every thing you will obey me.

2:10 But to whom you forgive, I also. For I, too, what I have forgiven, have on your account forgiven in the presence of the Messiah; lest Satana get the advantage of you; for we know his devices.

2:11 lest Satana get the advantage of you, for we know his devices.

2:12 WHEN, in preaching the gospel of the Messiah, I had come to Troas, and a door was opened to me by the Lord, in truth, and as from Aloha, before Aloha in the Messiah do we speak.

2:13 I had no rest in my spirit because I found not Titos my brother. But leaving them, I went forth to Macedonia.

2:14 But thanks unto Aloha, who in all time maketh us a triumph in the Messiah, and maketh manifest by us the perfume of his knowledge in every place.

2:15 For we are a fragrant perfume in the Messiah unto Aloha in those who are saved, and in those who perish.

2:16 To these as a perfume of death unto death, and to those as a perfume of life unto life. And unto these who is equal?

2:17 For we are not as the rest who commix the word of Aloha; but as from Aloha, before Aloha in the Messiah do we speak.

3:1 Do we begin again anew to show who we are? or do we need as others to write epistles of commendation to you concerning ourselves, or that you should write to commend us?

3:2 But you yourselves are our epistle, written in our hearts, and known and read of every man.

3:3-a For you know that you are an epistle of the Messiah, who hath been ministered by us; written, not with ink but ...
3:3-b ... by the Spirit of Aloha the Living, not on tablets of stone, but
on the fleshly tablets of the heart.
V. 3:4 ... such confidence we have through the Meshiha toward Aloha.
3:5 For we are not sufficient to think any thing as of ourselves; but our
power is from Aloha.
3:6 who hath made us fit to be ministers of the new covenant, not in
the writing, but in the spirit. For the writing killeth, but the Spirit maketh
alive.
3:7 But if the ministry of death in the writing engraven on stones was
with glory, as that the sons of Israel could not look on the face of Meshu
because of the glory of his face which is abolished.
3:8 how much more then doth not the ministry Of the Spirit excel in
glory?
3:9 For if the ministry of condemnation was glorious, how much more
doth not the ministry of justification excel in glory?
3:10 For that which was glorified had no glory, in comparison of this
excelling glory.
3:11 For if that which was abolished was with glory, how much more
shall that which endureth be with glory?
3:12 Therefore because we have this hope, we speak the more boldly,
and (are) not as Meshu, who threw the veil upon his face, that the
sons of Israel might not look upon the End of that which was to be
abolished.
3:13 And unto this day, when Meshu is read, the veil is thrown upon
their heart.
3:14 But they are blinded in their minds unto this day. For when the old
covenant is read, that very veil standeth upon them, nor is it apparent
(to them) that in the Messiah it hath been abolished.
3:15 And unto this day, when Meshu is read, the veil is thrown upon
their heart.
3:16 And when any one of them is converted unto the Lord, the veil
from him is uplifted.
3:17 But the Lord himself is the Spirit; and where the Spirit of the Lord,
there is liberty.
3:18-a But we all with disclosed * faces behold the glory of the Lord as
in a mirror, and into the resemblance of it are changed from brightness
to brightness, .....
On this account we have not weariness in this ministry which we have received, according to the mercies that are upon us.

But we have rejected the secrets of shamefulness; and walk not with craft, nor deal deceitfully (with) the word of Aloha; but by the revelation of the truth make we ourselves manifest to the minds of all men before Aloha.

For we preach not ourselves, but the Meshiha, Jeshu our Lord; but for Aloha, who said, Let light arise from darkness, hath arisen in ourselves that we are your servants for the sake of Jeshu.

Now death in us worketh earnestly, but life in you.

We then also who have one spirit of faith, as it is written, I have believed, and therefore also spoken; we believe, therefore also we speak.

For every thing...
4:15-b For this cause we have not weariness; for if our outward man is wasted, yet the interior man is renovated day by day.

4:16 For the affliction of this time, while small and light, a glory without end for ever and ever prepareth for us.

4:17 For this we groan, and long to put on our house which is from heaven, from which we groan from the weight of it: for now while we are in this house, we groan from the weight of it; for we are pilgrims or inhabitants, waiting for the redemption of the body.

4:18 On this account we confide, and long to pass away and to be with our Lord.

5:8 We give diligence, that whether we are pilgrims or inhabitants, we may be pleasing unto Him.
JOHN WESLEY ETHERIDGE
II. CORINTHIANS
5:12-b to 6:9-a

5:12-b ...of us to them who in appearance boast, but not in heart.
5:13 For if we be beside ourselves, (it is) unto Aloha; and if we be right,* (it is) unto you.
5:14 For the love of the Meshiha constraineth us, because we judge
5:15 And for every man he died, that they who live should not live to
5:16 And henceforth we no man know according to the flesh;
5:17 Whoever therefore is in the Meshiha is a new creature; the old
5:18 For Him who knew not sin, on our account hath he made sin, that
5:19 For Aloha is in the Meshiha, who hath reconciled the world with
5:20 WE are ambassadors then for the Meshiha, and as Aloha
5:21 For Him who knew not sin, on our account hath he made sin, that
5:22 But in every thing will we demonstrate ourselves that we are the ministers
5:23 Nor in any thing give to any man occasion of stumbling, that no
5:24 by stripes, by chains, by tumults, by labour, by watching, by fasting,
5:25 by purify, by knowledge, by prolonging the mind, by benignity, by
5:26 by the doctrine of truth, by the power of Aloha, by the arms of
5:27 as unknown,...
6:9-b ... and yet we are known; as dead, yet, to, we live; as chastened, yet we die not.

6:10 as sorrowful, yet always rejoicing; as poor, yet many making rich; as having nothing, yet possessing every thing.

6:11 OUR mouth is opened to you, Korinthoyee, and our heart expanded.

6:12 You are not constrained * in us, but you are constrained * in your own bowels.

6:13 But as unto (my) children, I say to you, Render to me my gains which are with you, and expand your love towards me.

6:14 And be not sons of the yoke with them who believe not. For what hath the light with darkness? Or what portion hath the believer with the unbeliever? Or what union hath the temple of Aloha with (that) of demons? For you are the temple of Aloha the living; as it is written, I will dwell in them, and walk in them; And I will be their God, And they shall be to me a people.

6:15 Or what concord ** hath the Messiah with Satana? Or what harmony hath the believer with the unbeliever?

6:16 Or what union hath the temple of Aloha with (that) of demons? For you are the temple of Aloha the living; as it is written, I will dwell in them, and walk in them; And I will be their God, And they shall be to me a people.

6:17 Wherefore come out from among them, And be separate from them, (saith the Lord,) And the impure touch not; And I will receive you, And I will be to you a Father, And you shall be to me for sons and daughters, (saith the Lord,) who holdeth all.

6:18 And I will be to you a Father, And you shall be to me for sons and daughters, (saith the Lord,) who holdeth all.

6:19 Because then we have these promises, my beloved, let us cleanse ourselves from all impurity of the flesh and of the spirit, and accomplish sanctification in the fear of Aloha.

7:1 Because then we have these promises, my beloved, let us cleanse ourselves from all impurity of the flesh and of the spirit, and accomplish sanctification in the fear of Aloha.

7:2 Bear with us, my brethren; we have wronged no man, we have corrupted no man, we have injured no man.

7:3 I speak not to your condemnation; for I have said already, that you are laid up in our hearts to die together and to live.

7:4 GREAT is the freedom I have with you, and great in you is my glorying; I am full of constestation, and my joy greatly aboundeth in me in all my afflictions.

7:5-6 When, also, we had come into Makedunia, ......
JOHN WESLEY ETHERIDGE
II CORINTHIANS
7:5-b to 7:16-a

7:5-b ... no repose had we for our body, but in every thing were we afflicted; without fighting, and within, fear.

7:6 But Aloha, who consoleth the humble, consolèd us by the coming of Titos; and not only by his coming, but also by his refreshment wherewith he had been refreshed among you. For he told us of your love toward us, and of your lamentation and your zeal on our behalf. And when I heard, my joy was great.

7:7 For though I grieved you in an epistle, I repent me not, though I did repent. For I perceive how that epistle, though for an hour, did make you sorry; but now I exercise joy, not because you were made sorry, but because your sorrow hath brought you to repentance. For you were sorry towards Aloha; so that in nothing will you suffer loss from us.

7:8 But, it was for this we wrote to you; not on account of the injurer, nor on account of the injured one [only], but that you may know before Aloha our carefulness over you.

7:9 For, behold, (in) this very (case) that you were made contrite for the sake of Aloha; what carefulness it wrought in you, and vindication, and displeasure, and fear, and love, and zeal, and punishment! And [thus] by every thing have you shown yourselves to be [now] pure in this matter.

7:10 For the sorrow that is for the sake of Aloha worketh soul-penitence,* which turneth not and converteth, unto salvation; but the sorrow of the world worketh death.

7:11 For, behold, (in) this very (case) that you were made contrite for the sake of Aloha, what carefulness it wrought in you, and vindication, and displeasure, and fear, and love, and zeal, and punishment! And [thus] by every thing have you shown yourselves to be [now] pure in this matter.

7:12 But, it was for this we wrote to you; not on account of the injurer, nor on account of the injured one [only], but that you may know before Aloha our carefulness over you.

7:13 For this cause we were consoled, and with our consolation more abundantly did we rejoice in the joy of Titos; because his spirit had been refreshed with you.

7:14 Because in whatever I had boasted to him concerning you, I have not been ashamed; but, as of every thing we had spoken truth with you, so also our boasting unto Titos hath been found in truth.

7:15 And his affection is greatly enlarged toward you, when he remembers your obedience; because with fear and with trembling you received him.

7:16-a I rejoice that in every thing ......
JOHN WESLEY ETHERIDGE
II CORINTHIANS
7:16-b to 8:15-a

XIII. 8:1
BUT we make known to you, my brethren, the grace of Aloha which hath been given to the churches of Makedunia;

8:2
in the great trial of their affliction there hath been an abounding of their joy; and the depth of their poverty hath been exceeded by the riches of their simplicity.

8:3
For I testify, that according to their power, and more than their power, in the willingness of their soul,

8:4
they besought of us, with much supplication, that they might participate in the beneficence of the ministry for the saints.

8:5
And not as we had supposed, but they gave themselves up first to the Lord, and also to us by the will of Aloha.

8:6
But as you have excelled in every thing, in faith, and in doctrine, and in knowledge, and in all diligence, and in our love toward you, so also in this beneficence may you excel.

XIV. 8:8
FOR you know the beneficence of our Lord Jeshu Meshiha, through his poverty might be enriched.

8:9
from the last year you began not to will only, but also to do.

8:10
But counselling I counsel you this which helpeth you; because from the last year you began not to will only, but also to do.

8:11
But now accomplish in work that which you willed, that as there hath been an incitement to will, so accomplish it in work from what you have.

8:12
For if there be the will, according to what one hath, so is (he) accepted, and not according to what he hath not.

8:13
Neither must there be to others ease, and to you anxiety, but in equality be you at this time; that your abundance may be a supply to their want, that also [on another occasion] their abundance may be for [a supply] to your want, that there may be equality.

8:15-a
As
...it is written, He who took up much had no superfluity, and he who took up little was not deficient.
8:16 But praise to Aloha who in-gave this solicitude for you to the heart of Tito.
8:17 For our request he accepted; and because he had great concern, of his own will he hath come forth among you.
8:18 But we have sent with them our brother, whom we have often proved in many [undertakings] to be diligent; but now still more diligent from the great confidence he hath concerning you.
8:23 Whether, then, (you regard) Tito, he is my companion and helper among you, or the other brethren, they are the apostles of the churches of the glory of Meshiha.
8:24 Wherefore the demonstration of your love, and of our boasting concerning you in these [things], make manifest in the sight of all the churches.
9:1 BUT concerning the administration of the saints, I do more (than enough) if I write to you.
9:2 For I know the goodness of your mind, of which I boasted of you to the Makedunoyee, that Akaia was ready since last year, and your zeal hath stirred up many.
9:3 But I have sent the brethren to you, that our boasting which we boasted of you may not in this affair be vain; but, as I have said, you may be ready.
9:4 lest, if the Makedunoyee should come with me, and find you not ready, we be shamed—that I may not say, you be shamed—of the boasting which we have boasted.
9:5-a For this cause I have been careful to entreat of these brethren to go before to you, to make ready that blessing of which you have caused to be heard before; that it may be prepared, so as that it may be [considered as] a blessing.
9:5-6 [and not as [the reluctant contribution of] avarice.
9:6 But this [remember], He who soweth with scantiness, with scantiness also reapeth; and he who soweth with blessing, with blessing also shall reap.
9:7 Every man as he hath in his mind: not as of vexation or as of constraint; for a cheerful giver the Lord loveth.
9:8 But this [remember], He who soweth with scantiness, with scantiness also reapeth; and he who soweth with blessing, with blessing also shall reap.
9:9 For it is in the power of Aloha to increase in you every good, that you may always have every thing sufficient, and that you may abound in every good work.
9:10 But this [remember], He who soweth with scantiness, with scantiness also reapeth; and he who soweth with blessing, with blessing also shall reap.
9:11 And prayer they offer on your behalf in great love, on account of man.
9:12 For, on account of the performance of this service, we not only supply the deficiency of the saints, but also cause many thanks givings to abound unto Aloha.
9:13 For on account of the proof of this service we glorify Aloha, because you are subject to the confession of the gospel of Meshiha, and you have communisicated in simplicity with them and with every man.
9:14 And prayer they offer on your behalf in great love, on account of the greatness of the grace of Aloha which is upon you.
9:15 But thanks to Aloha over his gift which is unspeakable.
10:1 BUT I Paulos beseech of you by the peacefullness and humilitie of the Meshiha, (i) who also in presence am humble with you, but while far off am confident over you,
10:2 beseech of you, that when I come I may not be constrained with the confidence I have to be bold, as I think, over those men who imagine that we walk in the flesh.
10:3 For if we walk in the flesh, yet we war not according to the flesh.
10:4-a For the armour of our warfare is not of the flesh, but of the power of Aloha; and by it we cast down the strong-holds ....
II CORINTHIANS

10:4erel...

10:5... and demolish reasonings and every lofty thing that is exalted... opposition to the knowledge of Aloha, and captivate all thoughts unto the obedience of the Meshiha.

10:6... And we are prepared to execute the punishment of those who obey not, when your obedience shall be fulfilled.

10:7... Do we regard persons? If any man confide in himself that he is of the Meshiha, let this one know of himself, that as he is of the Meshiha, so also are we.

10:8... For if I should boast somewhat more of the authority which our Lord hath given me, I should not blush; because for your edification he hath not appeared to me in word only, but also in power and in the ministers of the Meshiha.

10:9... that I may not be considered as one who would terrify you by my epistles.

10:10... For there are men who say, His epistles are weighty and forcible; but he who after this manner speaks, shall conclude that what we are by the word of our epistle when absent, so are we in the deed when we are present.

10:11... But he who after this manner speaks, shall conclude that what we are by the word of our epistle when absent, so are we in the deed when we are present.

10:12... not beyond our measure, but in the measure of the boundary which Aloha hath apportioned to us, that we might come also unto you.

10:13... For we do not boast beyond our measure, but in the measure of the boundary which Aloha hath apportioned to us, that we might come also unto you.

10:14... For it is not as not reaching to you [by divine appointment] we extend ourselves; for unto you we come with the gospel of the Meshiha.

10:15... Neither boast we beyond our measure in the labour of others; but we have hope, that with the increase of your faith, we shall be enlarged according to our measure;

10:16... the measure of others in the things that are prepared will we glory.

10:17... But let him who glorieth glory in the Lord.

10:18... For we are not of the things which are made, but of the things which are not made, that the things which are made may be put to nothing, that the things which are not made may be brought into evidence.

10:19... For who is greater, he that called them out of darkness into light, or he that is called out of darkness into light?

10:20... For he who after this manner speaks, shall conclude that what we are by the word of our epistle when absent, so are we in the deed when we are present.

10:21... For if I should boast somewhat more of the authority which our Lord hath given me, I should not blush; because for your edification he hath not appeared to me in word only, but also in power and in the ministers of the Meshiha.

10:22... that I may not be considered as one who would terrify you by my epistles.

10:23... For we are not of the things which are made, but of the things which are not made, that the things which are made may be put to nothing, that the things which are not made may be brought into evidence.

10:24... For we are not of the things which are made, but of the things which are not made, that the things which are made may be put to nothing, that the things which are not made may be brought into evidence.

10:25... For we are not of the things which are made, but of the things which are not made, that the things which are made may be put to nothing, that the things which are not made may be brought into evidence.

10:26... For we are not of the things which are made, but of the things which are not made, that the things which are made may be put to nothing, that the things which are not made may be brought into evidence.
Nevertheless tolerate me, for I am zealous towards you with the zeal of Aloha; for I have betrothed you to one man, a pure virgin, whom I would bring unto the Meshiha.

3. But I fear lest, as the serpent deceived Hava by his guile, so your minds may be corrupted from the simplicity that is toward the Meshiha.

4. For if he who hath come to you shall preach to you another Jeshu, whom we have not preached, or you receive another Spirit which you have not received or another gospel which you have not accepted, you would have been well persuaded.

5. For I consider that I am nothing inferior to those apostles who are most excellent.

6. For if I am rude in my speech, I yet am not in my knowledge; but in every thing we are manifest among you.

7. And other churches have I despoiled, receiving of them expenses, for your service.

8. And being come among you, I burdened no man of you; for my want the brethren who came from Makedunia supplied: and in every thing have I kept myself, and will keep, that I may not be burdensome to you.

9. Nor in this may we wonder, if Satana himself be transformed into an angel of light.

10. But I do this, and also will do it, to cut off the occasion of them who seek an occasion, that in the thing in which they boast they may be abolished respecting me in the regions of Akaia.

11. But I say again, Let no man think of me as a fool; or if I am not a fool, I make myself a fool, that I might win those that are in Christ.

12. And though I might be something as to the people of this world, yet none of them are anything in the sight of Christ.

13. For I will neither to west nor to north, nor will I walk backward. But I will prophesy to the weak in the faith; but not to the wise.

14. For my speech and doctrine was not of human origin, but as from Aloha, even shew I you the mystery of Aloha, which hath not been made known to the princes and rulers of this world, nor to mortal men, nor could be known by mortal men, neither by angels of Aloha, but by the secret counsel of Aloha.

15. But I have received it from Aloha, and so have I preached it to you.

16. But I do not understand myself, for I am blinded by the glory of Aloha.

17. But I will bear up under my infirmity, and will not be hindered by the glory of Aloha.

18. Wherefore I am not ashamed: for I know whom I have believed, and I am persuaded that he is able to keep that which I have committed unto him against the day of our Lord Aloha, who hath loved me and given himself for me.
II CORINTHIANS 430

11:16-b to 11:30-a

John Wesley Etheridge
SPS Notes *
Chapters and Verses
Added and Compiled
By S. P. Silver © 2005

11:16-b  The thing which I (now) speak, I do not speak in "our Lord, but
as in foolishness in this place of boasting.

11:18  Because many boast in the flesh, I also will boast.

11:21  As in abasement I speak; as though we were weak through
defectiveness of mind, I speak. In whatever any man dareth, I also
dare.

11:25  three times with staves have I been beaten, once was I stoned,
in chains I exceeded them, in deaths many times.

11:27  in labour and weariness, in much watching, in hunger and thirst,
in much fasting, in cold and in nakedness;

11:29  Who is weak, and I am not weak? Who is offended, and I burn
not?

11:30-a  If I must boast......
JOHN WESLEY ETHERIDGE
II. CORINTHIANS
11:30-b to 12:12-a

11:30-b ...in my infirmities, I will boast.
11:31 Aloha, the Father of our Lord Jeshu Meshiha, the Blessed for ever and ever, knoweth that I lie not.
11:32 In Darmus the great force of Aretos the king kept the city of the Darmusians to apprehend me.
11:33 And from a window in a basket they sent me from the wall, and I was delivered from his hands.
12:1 I might boast, but it is not expedient; for I come to visions and revelations of the Lord.
12:2 I know a man in the Meshiha fourteen years ago, whether in the body, or out of the body, I know not, Aloha himself knoweth, who this one himself, was rapt unto the third [region] of heaven.***
12:3 And I know this man himself, but whether in the body, or out of the body, I know not, Aloha himself knoweth,
12:4 and he was rapt into paradise, and heard words which are not uttered, those which it is not lawful for a man to utter.
12:5 Of this I boast; but of myself I will not boast, except in my infirmities.
12:6 Yet if I willed to boast, I should not be a fool, for I say the truth; but I spare, lest any one think of me beyond that which he seeth me (to be), and what he heareth of me.
12:7 Concerning this three times I entreated of my Lord that it might be removed from me.
12:8 For this cause I am willing in infirmities, in reviling, in affliction, in persecutions, in distresses, for the sake of the Meshiha; for when I am weak, then am I strong.
12:9 And he said to me, My grace sufficeth thee, for my power in weakness is perfected. Gladly therefore will I boast in my infirmities, that the power of the Meshiha may overshadow me.
12:10 For this cause I am willing in infirmities, in reviling, in affliction, in persecutions, in distresses, for the sake of the Meshiha, for when I am weak, then am I strong.
12:11 Behold, I have been deficient in mind in my boasting, because you have constrained me; for you were doctrors to bear witness concerning me; because in nothing am I less than those apostles who are the most eminent, nevertheless I am not any thing.
12:12-a The signs of the apostles I have wrought among you in all patience, .....
12:12-b ---and with mighty acts and miracles and with powers.

12:13 For in what have you been less than the other churches, except in this, that I have not burdened you? Forgive me this offence.

12:14 But I gladly the expenses will spend, and also myself will I give for the sake of your souls: though, while the more I love you, you the less love me.

12:15 For I fear lest, when I come to you, I should not find you as I wish, but should find you what you would not wish: lest there be contention and envy, and wrath and angry talk, and accusations and murmurings, and pompousness and agitation:

12:16 And, perhaps, (though) I did not burden you, yet (it may be said), as a crafty man with deceit I have robbed you.

12:17 By any other whom I have sent to you have I made prey of you?

12:18 Of Titos I requested, and sent with him the brethren." In any thing has Titos made prey of you? Have we not walked in one spirit, and in the same steps?

XIX. 12:19 Do you again consider that we apologize to you? Before Aloha in the Meshiha do we speak; and all, my beloved, for the sake of your up-building.

12:20 For I fear lest, when I come to you, I should not find you as I wish, but should find you what you would not wish: lest there be contention and envy, and wrath and angry talk, and accusations and murmurings, and pompousness and agitation:

12:21 and lest, when I come to you, my God may humiliate me, and I may have to lament over many who have sinned, and have not repented of the uncleanness and of the fornication and of the lasciviousness which they have committed.

13:1 This is the third time that I prepare to come to you; and in the mouth of two or three witnesses shall every word be established.

13:2 a I have foretold you, and again I foretold you; as also twice while I was with you I told you. _____

13:2-a This is the third time that I prepare to come to you; and in the mouth of two or three witnesses shall every word be established.
II CORINTHIANS 13:2-b to 13:14

15:2-b ... (to) now also being distant I write to those who have sinned, and to the rest of the others, that if I come again I will not spare.

13:3 Inasmuch as you demand the proof of the Meshiha who speaketh in me, (of) Him who is not weak among you, but is mighty among you:

13:4 For though he was crucified in weakness, yet he liveth with the power of Aloha:-so also we are weak with you, but we live with him through the power of Aloha which is among you.

13:5 Prove yourselves, whether in the faith itself you stand; try yourselves. Are you not assured that Jeshu the Meshiha is in you, if you be not reprobates?

13:6 But I trust you will know that we are not reprobate.

13:7 But I implore of Aloha that there may not be any thing in you that is evil, that our proving may be seen; but that you may do good, and that we may be as unproved.

13:8 For we are not able to do any thing against the truth, but for the truth.

13:9 For we rejoice when we are weak, and you are strong: but this also we pray, that you may be perfect.

13:10 Therefore while distant I write these (things), that when I am come I may not act severely, according to the power which my Lord hath given me for your edification, and not for your destruction.

13:11 Wherefore, my brethren, rejoice, and be perfect, and be comforted, and let agreement and peace be among you; and the God of love and of peace shall be with you.

13:12 Salute one another with the holy kiss.

13:13 All the saints ask for your peace.


Completion : of the letter : to the Corinthians : the Second : Restoration : of the written : letter : to the Galatians :

1:1 PAULOS, an apostle, not from men, nor by man, but by Jeshu the Meshiha, and Aloha his Father, who raised him from among the dead, 1:2-a and all the brethren who are with me, to the church(es) ....
**JOHN WESLEY ETHERIDGE**  
**GALATIANS**  
1:2-b to 1:18-a

<table>
<thead>
<tr>
<th>LINE</th>
<th>VERSE</th>
<th>Translation of KHABOURIS CODEX by S. P. Silver © 2005</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1:3</td>
<td>1</td>
<td>Grace be with you and peace, from Aloha the Father, and from our Lord Jeshu Meshiha,</td>
</tr>
<tr>
<td>1:4</td>
<td>1</td>
<td>who gave himself for our sins to deliver us from this evil world, according to the will of Aloha our Father:</td>
</tr>
<tr>
<td>1:5</td>
<td>1</td>
<td>I am amazed how soon you have been turned from the Meshiha himself, who called you by his grace, unto another gospel, which it is not; but there are men who disturb you, and (who) wish to remove you from the gospel of the Meshiha.</td>
</tr>
<tr>
<td>1:6</td>
<td>1</td>
<td>As I have said before, and now again say to you, If any man preach to you other than what we have preached to you, let him be accursed.</td>
</tr>
<tr>
<td>1:7</td>
<td>1</td>
<td>For you have heard of my former manners in Judaism, exceedingly persecuted the church of Aloha, and made it desolate.</td>
</tr>
<tr>
<td>1:8</td>
<td>1</td>
<td>And after these things I went unto Arabia, to the apostles who were before me, but I went into Arabia, and again returned unto Darmus.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

*Cherem.*  

**NOTES:**  
John Wesley Etheridge  
SPS Notes © 2005  
Chapters and Verses Added and Compiled By S. P. Silver© 2005
JOHN WESLEY ETHERIDGE

GALATIANS

1:18-b to 2:11-a

NOTES: 435

John Wesley Etheridge

SPS Notes *, Chapters and Verses Added and Compiled By S. P. Silver © 2005

1:18-b ….., Kipha, and I remained with him days fifteen.
1:19 But these others of the apostles I saw not, only Jakub, the brother of our Lord.
1:20 But these which I write to you, behold, before Aloha, that I lie not.
1:21 And after these I went to the regions of Syria and of Cilicia.
1:22 Neither did the churches of Jihud which are in the Meshiha know me by face.
1:23 But this only they had heard, that he who had formerly persecuted us, behold, now preacheth he that faith which he beforetime had overwritten.
1:24 And in me they glorified Aloha.
2:1 AGAIN, from fourteen years I went up to Urishlem with Bar Naba, and took with me Titos.
2:2 But I went up by revelation; and I disclosed to them the gospel which I proclaim among the nations; and I showed it to those who were considered to be somewhat between myself and them, lest in vain I had run or should run.
2:3 Titos also who was with me, who was an Aramoya, was not constrained to be circumcised.
2:4 But on account of false brethren, who entered upon us that they might easy the liberty which we have in Jeshu Meshiha as that they might bring me * into subjection;* 2:5 Yet not for the space of an hour did we cast ourselves down to be subject to them, that the truth of the gospel might continue with you.
2:6 But, they who were considered to be somewhat, but what they were I care not, for Aloha accepteth not men's faces, they themselves added nothing unto me;
2:7 But otherwise: for seeing that I was intrusted with the gospel of the uncircumcision, as Kipha was intrusted with [that of] the circumcision;
2:8 For he who wrought effectually with Kipha for the apostleship of the circumcision wrought effectually also with me for the apostleship of the Gentiles;
2:9 and knowing the grace which had been given to me, Jakub and Kipha and Juchanon, who were considered to be pillars, the right hand of fellowship gave to me and to Bar Naba, that we (should preach) among the Gentiles, and they among the circumcision;
2:10 only (requiring) that of the poor we should be mindful; and I have been solicitous to do this same thing.
IV. 2:11-a BUT when Kipha ....
2:11-b ...had come to Antiokia, I rebuked him to his face, because they were offended by him.

2:12 For until certain men came from Jakub, he had eaten with the Gentiles; but when they were come, he withdrew himself and separated, because he was afraid of those who were of the circumcision.

2:13 And the rest of the Jihudoyee also were thrown with him in this, so that Bar Naba also was led away by their partiality.

2:14 And when I saw that they were not walking rightly in the truth of the gospel, I said to Kiphath in the presence of them all: If thou who art a Jihudoya live as an Aramoya, and not Judaically, why forcest thou the Gentiles to live Judaically?

2:15 If we who by our nature are Jihudoyee, and are not of the Gentile sinners,

2:16 because we know that man is not justified by the works of the law, but by the faith of Jeshu Meshiha, also in him, in Jeshu Meshiha, have believed, that from the faith of the Meshiha we may be justified, and not from the works of the law; because from the works of the law shall no flesh be justified.

2:17 IF, while we seek to be justified through the Meshiha, we also ourselves are found sinners, is Jeshu Meshiha therefore the minister of sin? It cannot be.

2:18 For I by the law to the law am dead, that unto Aloha I may live:

2:19 For I by the law to the law am dead, that unto Aloha I may live;

2:20 and with the Meshiha am I crucified, and from henceforth I live not, but in me liveth Meshiha; and this that I now live in the flesh I live by the grace of Aloha.

3:2-a This only would .....

3:1 O deficient-minded Galatoyee, who bewildereth you? For, behold, as if depicted before your eyes, hath Jeshu the Meshiha been crucified.

3:2-a This only would ...
I know from you: Through the works of the law received you the Spirit, or through the hearing of faith?

Are you so foolish that having begun in the Spirit you are now finishing in the flesh?

Then, he who imparted to you the Spirit, and wrought miracles among you, (did he so) through the works of the law, or through the hearing of faith?

As Abraham believed Aloha, and it was reckoned to him for righteousness,

For Aloha who knew before that he would justify the Gentiles through faith, evangelized before unto Abraham; as saith the holy scripture: In thee all the nations shall be blessed:

therefore believers are blessed with Abraham the believer.

For they who are of the works of the law are under the curse: for it is written, Cursed is every one who doeth not all that is written in this law.

But that man is not justified by the law before Aloha, this maketh manifest: because it is written, The just by faith shall live.

written in it shall live by them.

hath been made a curse instead of us: for it is written, Accursed is every one who is hanged on the wood:

in order that upon the nations there might be the blessing of Abraham in Jeshu the Meshiha, that we might receive the promise of the Spirit through faith.

MY brethren, I speak as among men: That a covenant of man because confirmed no one rejecteth, or changeth in any thing.

he did not say to him, Unto thy seeds, as of many; but, To thy seed, as of one, him, (namely,) who is the Meshiha.

But I say this, that the covenant which was confirmed before by Aloha, in the Meshiha, the law which was after, four hundred and thirty years, cannot nullify, nor (can it) abolish the promise.
JOHN WESLEY ETHERIDGE

GALATIANS

3:18 to 4:6-a

3:18 But if the inheritance was by the law, it could not have been by the promise; but Aloha gave it unto Abraham by promise.

3:19 Wherefore then was the law ? It was added on account of transgression, until the Seed should come, he, of whom was the promise; and the law was given by angels into the hand of a Mediator.

3:20 But a Mediator is not of one; but Aloha is one.

3:21 is the law therefore against the promise of Aloha ? Impossible: for if a law had been given which could make [guilty man] to live, certainly righteousness would have been by the law.

3:22 But faith being come, we are not under the conductor.

3:23 But until (the dispensation of) faith came, the law kept us, as shut up unto the faith which was to be revealed.

3:24 The law therefore was our conductor to the Meshiha, that we might be justified by faith.

3:25 But faith being come, we are not under the conductor.

3:26 For you are all the children of Aloha through the faith of Jeshu the Meshiha.

3:27 For they who into the Meshiha are baptized have been clothed with the Meshiha.

3:28 Jihudoya or Aramoya is not; the slave or the free is not; male or female is not; for you are all one in Jeshu the Meshiha.

3:29 And if you are of the Meshiha, therefore are you the seed of Abraham, and heirs by the promise.

3:30 But if the inheritance was by the law, it could not have been by the promise; but Aloha gave it unto Abraham by promise.

3:31 Wherefore then was the law ? It was added on account of transgression, until the Seed should come, he, of whom was the promise; and the law was given by angels into the hand of a Mediator.

3:32 But a Mediator is not of one; but Aloha is one.

3:33 is the law therefore against the promise of Aloha ? Impossible: for if a law had been given which could make [guilty man] to live, certainly righteousness would have been by the law.

3:34 But faith being come, we are not under the conductor.

3:35 But until (the dispensation of) faith came, the law kept us, as shut up unto the faith which was to be revealed.

3:36 The law therefore was our conductor to the Meshiha, that we might be justified by faith.

3:37 For you are all the children of Aloha through the faith of Jeshu the Meshiha.

3:38 So we also, while children, under the principles of the world were subjected.

4:1 But I say that what time the heir is a child, he differeth not from a servant, though he be lord of all.

4:2 But is under curators and stewards until the time which his father appointeth.

4:3 So we also, while children, under the principles of the world were subjected.

4:4 But when the fulness of the time had come, Aloha sent his Son, and made from a woman, and made under the law,

4:5 That they who were under the law he might redeem, and we might receive the constitution of sons.

4:6-a And because you are sons, Aloha hath sent the Spirit ...
4:6-b: of his Son into your hearts, who crieth, Father, our Father.

4:7: Therefore you are not servants, but sons; and if sons, heirs also of Aloha, through Jeshu Meshiha.

4:8: For, while not knowing Aloha, you served them who by their nature are not gods:

4:9: but now that you have known Aloha, and especially that you have been acknowledged of Aloha, turn you again to those diseased and beggarly principles, and will to be subject to them anew?

4:10: Days, and months, and times, you observe.

4:11: Are you as I am, for I am as you are, my brethren, I beseech you.

4:12: I am afraid, lest in vain I have laboured among you.

4:13: Tell me, you who are willing to be under the law, do you not hear the law?

4:14: For it is written, that Abraham had two sons, one of the bondmaid, and one of the free.

4:15: But these are parables: .......
4:24-b to 5:11-a

4:24-b of the two covenants: the one which was from Mount Sinai, bringing forth into bondage, which is Hagar.

4:25 for Hagar is Mount Sinai which is in Arabia, and answers to this Urishlem, and serves in bondage, she and her children.

4:26 But she, Urishlem, is the free, who is our mother.

4:27 For it is written, Be glad, O barren, who hast not borne; Exult and cry, thou who hast not travailed; Because multiplied are the sons of the desolate, More than the sons of the married wife.

4:28 Urishlem, and serves in bondage, she and her children.

4:29 And as then he who was born of the flesh persecuted him who was after the Spirit, so also now.

4:30 But what saith the scripture ? Cast out the bondmaid and her son; We therefore, my brethren, are not the children of the bondmaid, but the children of the free.

5:1 Stand therefore in that liberty with which the Meshiha hath freed you, and be not enthralled with the yoke of bondage.

5:2 Behold, I, Paulos, tell you, that if you be circumcised, the Meshiha who are justified by the law, You have ceased from the Meshiha who are justified by the law, nor uncircumcision, but faith which is made perfect by love.

5:3 But I, my brethren, if yet I have preached for circumcision, why have I been persecuted ? Hath the scandal of the cross ceased .....

5:4 Your persuasion is not from him who called you.

5:5 A little leaven the whole mass leaveneth.

5:6 I am confident of you in our Lord, that no other thing you will think; But I, my brethren, if yet I have preached for circumcision,* why have I been persecuted ? Hath the scandal of the cross ceased ....

---

**Notations:**

- **Notes:**
  - John Wesley Etheridge
  - SPS Notes *
  - Chapters and Verses
  - Added and Compiled By S. P. Silver© 2005

- **Addition:**
  - Transcription of KHAOURIS CODEX by S. P. Silver© 2005

---

**Table:**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Line</th>
<th>Verse</th>
<th>Content</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>4:25</td>
<td>4:25</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>4:26</td>
<td>4:26</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>4:27</td>
<td>4:27</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>4:28</td>
<td>4:28</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>4:29</td>
<td>4:29</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>4:30</td>
<td>4:30</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>4:31</td>
<td>4:31</td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>5:1</td>
<td>5:1</td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>5:2</td>
<td>5:2</td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>5:3</td>
<td>5:3</td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>5:4</td>
<td>5:4</td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>5:5</td>
<td>5:5</td>
</tr>
<tr>
<td>13</td>
<td>5:6</td>
<td>5:6</td>
</tr>
<tr>
<td>14</td>
<td>5:7</td>
<td>5:7</td>
</tr>
<tr>
<td>15</td>
<td>5:8</td>
<td>5:8</td>
</tr>
<tr>
<td>16</td>
<td>5:9</td>
<td>5:9</td>
</tr>
<tr>
<td>17</td>
<td>5:10</td>
<td>5:10</td>
</tr>
<tr>
<td>18</td>
<td>5:11</td>
<td>5:11</td>
</tr>
</tbody>
</table>

---

* Ba-gezurtho.

Khabouris-gezurtho
5:12-6:2

5:12 But I would that they who disturb you were even cut off.

5:13 For all the law in one word is fulfilled, in this: Thou shalt love thy neighbour as thyself.

5:14 But if you bite and devour one another, beware lest one by another you be consumed.

5:15 If you love those who love you, what is there in you? — but what the law is for them.

5:16 For the spirit desireth that which is repugnant to the flesh, and the two are adverse one to the other, that not any thing that you will you may do.

5:17 For the flesh is under the law, but the Spirit is under the kingdom of Aloha, which is of God.

5:18 But I say to you, Walk in the Spirit, and the desires of the flesh you will not work.

5:19 The worship of idols, sorcery, enmity, contention, ambition, wrath, calumny, divisions, rendings, and they who do them, as I told you before, so now I tell you, the kingdom of Aloha do not inherit.

5:20 But the fruits of the Spirit are, love, joy, peace, prolonging of the spirit, benignity, goodness, fidelity, meekness, patience; against these the law is not set.

5:21 But they who are of the Meshiha have crucified their flesh, with all its passions and its lusts:

5:22 Live we therefore in the Spirit, and let us not be vain-glorious, contemning one another, envying one another.

6:1 My brethren, if a man of you be overtaken by a fault, you who are in the Spirit, regain him, in the spirit of meekness, and beware lest you also be tempted.

6:2-a And bear ....
GALATIANS EPHESIANS

JOHN WESLEY ETHERIDGE

6:2-b to 6:18

6:2-b ... the burden of one another, and so fulfill the law of the Meshiha.

6:3 For if a man consider that he is something, while he is not, he deceiveth himself.

6:4 But every man prove his work, and then in himself he shall exult, and not in others.

6:5 For every man shall bear his own burden.

6:6 But let him who heareth the word, communicate to him from whom he heareth it, in all good things.

6:7 Do not err. Aloha is not mocked: for whatever a man soweth, the same shall he reap.

6:8 And while we do that which is good, let it not weary us; for the time will be when we shall reap, and it will not weary us.

6:9 You see these letters which I have written to you with my hands.

6:10 For circumcision is not any thing, nor uncircumcision, but the new creature.

6:11 And they who this pathway accomplish, peace be upon them and mercy, and upon the Israel of Aloha.

6:12 They who would glory in the flesh would constrain you to be circumcised; only lest for the cross of the Meshiha they might be persecuted.

6:13 But to me let it not be that I shall glory except in the cross of our Lord Jeshu Meshiha, by which the world is crucified unto me, and I am crucified to the world.

6:14 For circumcision is not any thing, nor uncircumcision, but the new creature.

6:15 For the grace of our Lord Jeshu Meshiha be with your spirit, my brethren. Amen.
### JOHN WESLEY ETHERIDGE

**EPHESIANS**

1:1-b to 1:19-a

#### NOTES:

0ysp0

**JOHN WESLEY ETHERIDGE**

**EPHESIANS**

SPS Notes *

**LINE **

**VERSE**

<table>
<thead>
<tr>
<th>1</th>
<th>2:1</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>peace be with you, and grace from Aloha our Father, and from our Lord Jeshu Meshiha.</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>peace be with you, and grace from Aloha our Father, and from our Lord Jeshu Meshiha.</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>By S. P. Silver</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>1:2 Lord Jeshu Meshiha.</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>1:3 blessed us with all blessings of the Spirit in heaven, in the Meshiha;</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>1:4 as he before elected us in him, from before the foundations of the world, that we should be saints, and without blemish before him, and in love</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>1:5 predesignated us unto himself, and constituted us children in Jeshu Meshiha, according to the pleasure of his will;</td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>1:6 that the glory of his grace might be glorified, that (grace) which he hath poured upon us by the hand of his Beloved:</td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>1:7 in whom we have redemption, and by his blood the remission of sins, according to the riches of his grace</td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>1:8 that he who first hoped in the Meshiha, should be to the honour of his glory.</td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>In whom you also heard the word of truth, which is the gospel of your salvation; and in whom you believed and were sealed with the Spirit of Holiness who was promised;</td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>who is the earnest of our inheritance, until the redemption of those who are saved, and unto the praise of his majesty;</td>
</tr>
<tr>
<td>13</td>
<td>who is the earnest of our inheritance, until the redemption of those who are saved, and unto the praise of his majesty;</td>
</tr>
<tr>
<td>14</td>
<td>who is the earnest of our inheritance, until the redemption of those who are saved, and unto the praise of his majesty;</td>
</tr>
<tr>
<td>15</td>
<td>who is the earnest of our inheritance, until the redemption of those who are saved, and unto the praise of his majesty;</td>
</tr>
<tr>
<td>16</td>
<td>who is the earnest of our inheritance, until the redemption of those who are saved, and unto the praise of his majesty;</td>
</tr>
<tr>
<td>17</td>
<td>who is the earnest of our inheritance, until the redemption of those who are saved, and unto the praise of his majesty;</td>
</tr>
<tr>
<td>18</td>
<td>who is the earnest of our inheritance, until the redemption of those who are saved, and unto the praise of his majesty;</td>
</tr>
<tr>
<td>19</td>
<td>who is the earnest of our inheritance, until the redemption of those who are saved, and unto the praise of his majesty;</td>
</tr>
<tr>
<td>20</td>
<td>who is the earnest of our inheritance, until the redemption of those who are saved, and unto the praise of his majesty;</td>
</tr>
<tr>
<td>21</td>
<td>who is the earnest of our inheritance, until the redemption of those who are saved, and unto the praise of his majesty;</td>
</tr>
<tr>
<td>22</td>
<td>who is the earnest of our inheritance, until the redemption of those who are saved, and unto the praise of his majesty;</td>
</tr>
<tr>
<td>23</td>
<td>who is the earnest of our inheritance, until the redemption of those who are saved, and unto the praise of his majesty;</td>
</tr>
<tr>
<td>24</td>
<td>who is the earnest of our inheritance, until the redemption of those who are saved, and unto the praise of his majesty;</td>
</tr>
<tr>
<td>25</td>
<td>who is the earnest of our inheritance, until the redemption of those who are saved, and unto the praise of his majesty;</td>
</tr>
<tr>
<td>26</td>
<td>who is the earnest of our inheritance, until the redemption of those who are saved, and unto the praise of his majesty;</td>
</tr>
<tr>
<td>27</td>
<td>who is the earnest of our inheritance, until the redemption of those who are saved, and unto the praise of his majesty;</td>
</tr>
<tr>
<td>28</td>
<td>who is the earnest of our inheritance, until the redemption of those who are saved, and unto the praise of his majesty;</td>
</tr>
<tr>
<td>29</td>
<td>who is the earnest of our inheritance, until the redemption of those who are saved, and unto the praise of his majesty;</td>
</tr>
<tr>
<td>30</td>
<td>who is the earnest of our inheritance, until the redemption of those who are saved, and unto the praise of his majesty;</td>
</tr>
</tbody>
</table>
who believe, according to the operation of the might of his power,

1:19-b...

1:20

which he wrought in the Messiah, and raised him from among the
dead, and set him at his right hand in heaven,

1:21

above all the principalities, and powers, and mighty ones, and
rulers, and above every name that is named, not only in this world, but
also in (that) to come;

1:22

in which the first you walked according to the worldliness of
this age,* and according to the will of the prince of the power of the air,
of that Spirit who urgeth ** in the sons of disobedience;

1:23

in those works in which we also walked from the first in the lusts of
our flesh, doing the will of our flesh and of our mind, and were the sons
of wrath fully as the rest.

2:1

who, being dead, also was made alive together with him in the Messiah
unto good works, which Aloha hath prepared before, that in them we should
walk.

2:2

For by his grace are we saved through faith, and this was not of
you, but is the gift of Aloha,

2:3

By his grace are we saved through faith, and this was not of
you, but is the gift of Aloha,

2:4

For by his grace are we saved through faith, and this was not of
you, but is the gift of Aloha,

2:5

while we were dead in our sins, made us alive with the Messiah,

2:6

and raised us with him, and made us to sit with him in heaven in
Jesus the Messiah,

2:7

that he might show to the ages to come the greatness of the riches
of his grace and his goodness, which hath been upon us in Jesus the
Messiah.

2:8

For by his grace are we saved through faith, and this was not of
you, but is the gift of Aloha.

2:9

not of works, that no man should glory.

2:10

For we are his creation, who are created in Jesus Messiah unto
good works, which Aloha hath prepared before, that in them we should
walk.

2:11

Wherefore be mindful, that you Gentiles at first were carnal, and
were called the Un circumcision by that which is called the Circumcision,
and is the work of the hands in the flesh;

2:12-a

and were at that time without the Messiah, and were aliens from
the polity of Israel, and strangers to the covenant of the promise, and,
without hope, were without _____

2:12

Aloha, who is rich in his mercies, for his great love

2:13

while we were dead in our sins, made us alive with the Messiah,

2:14

that he might show to the ages to come the greatness of the riches
of his grace and his goodness, which hath been upon us in Jesus the
Messiah.

2:15

For by his grace are we saved through faith, and this was not of
you, but is the gift of Aloha.

2:16

not of works, that no man should glory.

2:17

For we are his creation, who are created in Jesus Messiah unto
good works, which Aloha hath prepared before, that in them we should
walk.

2:18

Wherefore be mindful, that you Gentiles at first were carnal, and
were called the Un cir cumcision by that which is called the Circumcision,
and is the work of the hands in the flesh;

2:12-a

and were at that time without the Messiah, and were aliens from
the polity of Israel, and strangers to the covenant of the promise, and,
without hope, were without _____

2:19

Aloha, who is rich in his mercies, for his great love

2:20

while we were dead in our sins, made us alive with the Messiah,

2:21

that he might show to the ages to come the greatness of the riches
of his grace and his goodness, which hath been upon us in Jesus the
Messiah.

2:22

For by his grace are we saved through faith, and this was not of
you, but is the gift of Aloha.

2:23

not of works, that no man should glory.

2:24

For we are his creation, who are created in Jesus Messiah unto
good works, which Aloha hath prepared before, that in them we should
walk.

2:25

Wherefore be mindful, that you Gentiles at first were carnal, and
were called the Un circumcision by that which is called the Circumcision,
and is the work of the hands in the flesh;

2:12-a

and were at that time without the Messiah, and were aliens from
the polity of Israel, and strangers to the covenant of the promise, and,
without hope, were without _____
2:13 But now, by Jesus the Messiah, you who were before were far off, are brought nigh by the blood of the Messiah.

2:14 For he is our peace, he who hath made the two one, and hath destroyed the wall which stood in the midst,

2:15 and the enmity, through his flesh, and the law of prescriptions, with its requirements, he hath abolished, that of the two he might create in himself one new man, and make peace;

2:16 and hath reconciled the two in one body with Aloha, and by his cross hath slained the enmity.

2:17 And coming, he preached peace to you, to the far off, and to the nigh;

2:18 therefore, through him there hath been made for us both an access by one Spirit unto the Father.

IV. 2:19 THEREFORE are you no more strangers and sojourners but sons of the city of the saints, and sons of the house of Aloha;

2:20 and you are builded upon the foundation of the apostles and of the prophets, and Jesus the Messiah himself is the chief corner of the building;

2:21 and in him is the whole building increased and enwrought into a holy temple in the Lord.

2:22 while you also in him are being builded the dwelling of Aloha by the Spirit.

3:1 On account of this I, Paulos, am bound for Jesus Messiah for the sake of you Gentiles:

3:2 if you have heard the dispensation of the grace of Aloha which was given me for you;

3:3 that by revelation he made known to me the mystery, as I have written to you in few (words);

3:4 so that while you read you are able to understand my knowledge of the mystery of the Messiah;

3:5 which in other generations was not known to the sons of men, as it hath now been revealed to his holy apostles and to his prophets by the Spirit;

3:6 that the Gentiles should be sons of his inheritance and partakers of his body, and in the promise which is given concerning him by the gospel.

3:7 of which I am made a minister, according to the gift of the grace of Aloha, which he hath given me by the operation of his power.

3:8 To me, who am the least of all the saints, is given this grace, that I should preach among the Gentiles the riches of the Messiah, which are not searched;

3:9-a and to bring to light unto all men what is the dispensation of the mystery.
3:9-b  which was hidden from the ages in Aloha, who created all:

3:10  that through the church might be made known the wisdom of Aloha, which is full of diversities, to the principalities and powers who are in heaven,

3:11  that which he prepared from of old, and which he hath executed by Jesus our Lord;

3:12  by whom we have freedom and access with the confidence of the faith of him.

3:13  V. 3:13 WHEREFORE I pray that I may not weary in my affliction, which is on your account, for this is your glory;

3:14  and I bow my knees unto the Father of our Lord Jesus Meshiha,

3:15  from whom is named the whole family * who are in heaven and in earth;

3:16  that the Meshiha may dwell by faith in your hearts in love; your root and your foundations being confirmed,

3:17  that you may be able to follow out with all the saints, what the height, and depth, and the length, and breadth;

3:18  and know the fulness of Aloha.

3:19  But to Him who is able with power beyond all to do for us above what we ask or conceive, according to his power which worketh in us,

4:2  in all lowliness of mind, and composedness, and long-suffering; and be patient towards one another in love.

4:3  And be diligent to keep the unity of the Spirit in the bond of peace,

4:4  that you may be in one body and in one Spirit, even as you are called in one hope of your calling.

4:5  For one is the Lord, and one the faith, and one the baptism;

4:6  But unto each of us is given grace according to the measure of the gift of the Meshiha.

4:7  Wherefore it is said,  He ascended on high; He led captive captivity, and gave gifts unto men.
4:10 He who descended, is he who also ascended above all the heavens, to fulfil all.

4:11 And he gave some who (are) apostles, and some who (are) prophets, and some who (are) evangelists, and some who (are) pastors, and some who (are) doctors; for the perfecting of the saints, for the work of the ministry, for the edification of the (church of the) Meshiha, who is the head, by whom the whole body is increased and compacted in all the limbs, according to the gift which is given in proportion to every member for the increase of the body itself, that in love its structure might be completed.

4:12 But you have not thus learned the Meshiha, if really you have heard him and learned as the truth is in Jeshu; and be renewed in the spirit of your minds, and wear the new man, who by Aloha is created in righteousness and in the sanctity of truth.

4:13 Therefore let lying cease from you, and speak the truth every man with his neighbour, for we are members one of another.

4:14 But you have not thus learned the Meshiha, if really you have heard him and learned as the truth is in Jeshu; and be renewed in the spirit of your minds, and wear the new man, who by Aloha is created in righteousness and in the sanctity of truth.

4:15 And he gave some who (are) apostles, and some who (are) prophets, and some who (are) evangelists, and some who (are) pastors, and some who (are) doctors; for the perfecting of the saints, for the work of the ministry, for the edification of the (church of the) Meshiha, who is the head, by whom the whole body is increased and compacted in all the limbs, according to the gift which is given in proportion to every member for the increase of the body itself, that in love its structure might be completed.

4:16 But you have not thus learned the Meshiha, if really you have heard him and learned as the truth is in Jeshu; and be renewed in the spirit of your minds, and wear the new man, who by Aloha is created in righteousness and in the sanctity of truth.

4:17 But this I say and testify in the Lord, that from henceforth you may not walk as the rest of the Gentiles, who walk in the vanity of their minds, and are darkened in their understandings, and are alienated from the life of Aloha on account of their ignorance, and on account of the blindness of their hearts;

4:18 and are darkened in their understandings, and are alienated from the life of Aloha on account of their ignorance, and on account of the blindness of their hearts;

4:19 who are cut off from their hope, and have delivered themselves up to lasciviousness and to the working of all uncleanness in their greediness.

4:20 But you have not thus learned the Meshiha, and be renewed in the spirit of your minds, and wear the new man, who by Aloha is created in righteousness and in the sanctity of truth.

4:21 If really you have heard him and learned as the truth is in Jeshu; and be renewed in the spirit of your minds, and wear the new man, who by Aloha is created in righteousness and in the sanctity of truth.

4:22 But that you put from you your former habitudes, the old man who is corrupt in deceitful lusts,

4:23 and be renewed in the spirit of your minds,

4:24 Be angry and sin not, and let not the sun set upon your wrath,
JOHN WESLEY ETHERIDGE

EPHESIANS

4:27-b to 5:12-a

### 4:28
And let him who hath stolen henceforth steal not, but labour with his hands and do good, that he may have to give to him who needeth.

### 4:29
Let no hateful word come out of your mouth, but that which is meet for the time, namely, what is needful, that your speeches may give grace to them that hear.

### 4:30
And grieve not the Holy Spirit of Aloha, by whom you have been sealed unto the day of redemption.

### 4:31
Let all bitterness, and heat, and anger, and clamour, and scandal be taken from you, with all malice; and be gentle one with another, and affectionate, and forgive one another, even as Aloha in the Meshiha hath forgiven us.

### 5:1
Be therefore imitators of Aloha, as beloved children; and walk in love, as the Meshiha also loved us, and delivered himself for us, an offering and a sacrifice to Aloha of a fragrant smell.

### 5:2
But fornication and all uncleanness and covetousness, let them not be even heard among you, as it becometh the saints; neither filthiness, nor words of folly, or of jeering, or fables, which are not necessary, but, instead of these, thanksgiving.

### 5:3
For that which in secrecy.....
they do it is execrable even to mention.  

5:13 For every thing is exposed by the light, and is revealed. and whatever rewaileth is light.  

5:14 Wherefore it is said, Awake thou who sleepest, and arise from the dead, And the Meshiha shall enlighten thee.  

5:15 See then that you walk vigilantly, not as fools, but as the wise  

5:16 who redeem their opportunity, because the days are evil.  

5:17 On account of this, be not wanting in mind, but understand what is the will of Aloha.  

5:18 And be not drunk with wine, in which is intemperance, but be filled with the Spirit.  

5:19 And discourse with yourselves with psalms and with hymns and with songs of the Spirit, singing with your hearts unto the Lord.  

5:20 And give thanks always on behalf of every man in the name of our Lord Jeshu Meshiha unto Aloha the Father.  

5:21 And be subject one to another in the love of the Meshiha.  

5:22 WIVES, be subject to your husbands as to our Lord.  

5:23 For the husband is the head of the wife, as the Meshiha is the head of the church, and he is the Saviour of the body.  

5:24 But as the church is subject to Meshiha, so also (should) wives be unto their husbands in every thing.  

5:25 Husbands, love your wives, as also the Meshiha loved his church, and gave himself for her,  

5:26 that he might sanctify her and purify her in the laver of waters and by the word.  

5:27 and that he might constitute her a church unto himself, being glorified, and not having blemish or wrinkle or any thing like these; but to be holy and spotless.  

5:28 So it becometh husbands to love their wives, as their own bodies.  

5:29 For he who his wife loveth, himself he loveth.  

5:30 For we are members of his body, and of his flesh are we, and of his bones.  

5:31 Because of this a man leaveth his father and his mother, and cleaveth unto his wife, and they two become one flesh.  

5:32-a This mystery is great; but I ....
5:32-b … speak of the Meshiha and of his church.
5:33 Nevertheless let every one of you so love his wife as his own self; but let the wife reverence her husband.

1: Children, obey your parents in our Lord, for this is right; but let the wife reverence her husband.

2: Children, obey your parents in our Lord, for this is right; but let the wife reverence her husband.

3: Children, obey your parents in our Lord, for this is right; but let the wife reverence her husband.

4: Children, obey your parents in our Lord, for this is right; but let the wife reverence her husband.

5: Children, obey your parents in our Lord, for this is right; but let the wife reverence her husband.

6: Children, obey your parents in our Lord, for this is right; but let the wife reverence her husband.

7: Children, obey your parents in our Lord, for this is right; but let the wife reverence her husband.

8: Children, obey your parents in our Lord, for this is right; but let the wife reverence her husband.

9: Children, obey your parents in our Lord, for this is right; but let the wife reverence her husband.

10: Children, obey your parents in our Lord, for this is right; but let the wife reverence her husband.

11: Children, obey your parents in our Lord, for this is right; but let the wife reverence her husband.

12: Children, obey your parents in our Lord, for this is right; but let the wife reverence her husband.

13: Children, obey your parents in our Lord, for this is right; but let the wife reverence her husband.

14: Children, obey your parents in our Lord, for this is right; but let the wife reverence her husband.

15: Children, obey your parents in our Lord, for this is right; but let the wife reverence her husband.

16: Children, obey your parents in our Lord, for this is right; but let the wife reverence her husband.
6:16-b ...all the burning shafts of that evil one; 6:17 and put on the helmet of salvation, and take the sword of the Spirit which is the word of Aloha. 6:18 And with all prayers, and with all supplications, pray at all times in the Spirit, and in that prayer be watchful in all seasons, praying constantly and invoking on behalf of all the saints; 6:19 and for that the word may be given me with openness of my mouth, that I may boldly proclaim the mystery of the gospel, 6:20 for which I am an ambassador in chains, that I may speak with freedom, as it behoveth me to speak it. 6:21 but that you may know also what relateth to me, and what I am doing, behold, Tykikos, a brother beloved, and a faithful minister of our Lord, will make known to you; 6:22 whom I have sent to you on account of this, that he may make you acquainted with what relateth to me, and may comfort your hearts. 6:23 Father, and from our Lord Jeshu the Meshiha.

1:1 PAULOS and Timotheus, servants of Jeshu the Meshiha, to all the saints who are in Jeshu the Meshiha at Philipos, with the presbyters and deacons. 1:2 Grace be with you and peace from Aloha our Father, and from our Lord Jeshu Meshiha. 1:3 I offer thanks unto Aloha upon the remembrance of you constantly, in all my prayers on your behalf; and while rejoicing, I pray, 1:4 because I am confident of this, that he who hath begun good workings in you will himself make perfect until the day of our Lord Jeshu Meshiha. 1:5 For so it is right for me to think concerning you all, because you are laid up in my heart; and in my bonds, and in the defence of the truth of the gospel, you are partakers with me in grace. 1:6 And this I pray, ....
1:10 that you may distinguish those things that are proper, and may be pure and without offence in the day of the Meshiha.

1:11 And in the love of the Meshiha; for they know that for the defence of the gospel I am appointed.

1:12 But those who preach the Meshiha from contention do it not with the view to add affliction to my bonds.

1:13 For so also my bonds are manifest for the Meshiha in the whole palace,* and unto all besides.

1:14 For I know that these things shall be found unto my life by your prayers, and by the gift of the Spirit of Jeshu Meshiha;

1:15 But if in this life of the flesh there be also fruit to me from my works, I know not what to choose.

1:16 For my life is the Meshiha; and if I die, it is gain to me.

1:17 For I know this confidently, that I am to remain and tarry for your account.

1:18 that your love may still increase and abound in knowledge and in all spiritual understanding;

1:19 I wish you to know, my brethren, that my business tendeth the more to the forwarding of the gospel.

1:20 For so also my bonds are manifest for the Meshiha in the whole palace,* and unto all besides.

1:21 For so also my bonds are manifest for the Meshiha in the whole palace,* and unto all besides.

1:22 For me to live is Christ, and to die is gain.

1:23 For these two straining me, I desire to be set free, that I might be with the Meshiha, and this is greatly preferable to me.

1:24 but also to remain in my body is the thing which constraineth me on your account.

1:25 For I know this confidently, that I am to remain and tarry for your joy and for the increase of your faith:

1:26-a that when I come again to you, your glorying which is in Jeshu....
1:26-b: "...Meshiha alone shall abound in me.
1:27: "...As it becometh the gospel of the Meshiha, so have your conversation; that if coming I see you, or absent, I may hear of you, that you stand in one spirit and in one soul, conquering together for the faith of the gospel;
1:28: "...to the forthshowing of their perdition, and of our salvation,
1:29: "...And this from Aloha hath been given to you, not only believing to believe in the Meshiha, but also for his sake to suffer,
1:30: "...concerning me.
2:1: "...Ven mamale belebo, "If there be one soul and one mind."
2:2: "...And feel this in yourselves, which Jeshu the Meshiha (did) also:
2:3: "...yet emptied he himself, and took the form of a servant, and was made in the form of men;
2:12-b but now that I am far from you, the more with fear and trembling work the work of your salvation;
2:13 for Aloha himself effectuates * in you also to will, also to do, the thing which you will.**
2:14 Do every thing without murmuring and without division;
2:15 that you may be perfect and without spot, as the pure children of Aloha, who dwell in a generation deprived and perverse; and be manifest among them as luminaries in the world,
2:16 to be unto them for a place of salvation, for my exultation in the day of the Meshiha, that I may not have run in vain, nor laboured to no purpose.
2:17 But, also, if I should be offered on the sacrifice and service of your faith, I am glad, and rejoice with you all;
2:18 so also you be glad and rejoice with me.
2:19 But I hope in our Lord Jeshu to send Timotheos to you soon, that I may have a little breathing.
2:20 For I have no other who is so as my (own) soul, who will diligently take care for yours.
2:21 For all are seeking what is theirs, and not what is of Jeshu Meshiha.
2:22 But the proof of this (evangelist) you know, that as a son with his father, so hath he wrought with me in the gospel.
2:23 Him, therefore, I hope to send to you speedily, when I shall have seen what [will be done] with me.
2:24 For he desired to see you all, and was anxious, because he knew that you had heard that he was sick.
2:25 Urgently, therefore, have I sent him to you, that when you have seen him again you may rejoice, and that I may have a little breathing.
2:29-b and those who are such, hold in estimation: 2:30 because for the work of the Meshiha he had come nigh unto death, and was disgardfull of his life, that he might accomplish that which you had wanted in the service which concerned me.

V. 3:1 HENCEFORTH, my brethren, rejoice in our Lord. To write the very same (things) to you, to me is not weariness, because they make you [the more] cautious.

3:2 Beware of dogs, beware of evil workers, beware of the cutting of the flesh.

3:3 In zeal, a persecutor of the church; and in the righteousness of the law, without fault have I been.

3:4 Yet I may have confidence on the flesh. For if any one consider that his confidence is in the flesh, I have more than he. 3:5 Circumcised the son of eight days, of the family of Israel, of the tribe of Benjamin. Elnias of Elyonay, in the law, Pharisah.

3:6 in zeal, a persecutor of the church; and in the righteousness of the law, without fault have I been.

3:7 But these things which were my gain, I have reckoned loss for the Meshiha; and I also (still) reckon them all loss, for the grandeur of the knowledge of Jeshu Meshiha my Lord; for whose sake I have lost all things, and have reckoned as dung, that the Meshiha I may gain,

3:9 and be found in him, not having my own righteousness, which is of the law, but that which is by the faith of the Meshiha, which is righteousness that is from Aloha:

3:10 that in it I may know Jeshu, and the power of his resurrection, and have fellowship in his sufferings, and be conformed into his death,

3:11 that any how I may be able to come to the resurrection which is from among the dead.

3:12 I have not yet received, nor (am I) yet perfected; but I run, that so I may lay hold on that for the sake of which Jeshu the Meshiha hath laid hold on me.

3:13 My brethren, I think not concerning myself that I have laid hold (of the final prize); but one thing I know, that what is behind me I forget, and to that which is before me I stretch.

3:14 and run towards the sign, to obtain the victory of the high vocation of Aloha by Jeshu Meshiha.

3:15-a Let those, then, who are mature consider these things; and if ....

** Rabusha.

** Daimo.
3:16-4:10

Nevertheless, that to this we may attain, in one way let us proceed, and with one consent.

Be like me, my brethren, and consider them who so walk according to the pattern you have seen in us.

For there are many who walk otherwise, of whom many times I have told you, but now weeping I tell you, they are adversaries of the cross of the Meshiha;

Nevertheless, that to this we may attain, in one way let us proceed, and with one consent.

By S. P. Silver

© 2005
4:10-b ...in our Lord, that you have begun to care (again) for me, as also you were (formerly) careful, but you have not had ability.*
4:11 But I have not spoken because I have had need; for I have learned to make sufficient to me that which I have had:
4:12 I know (how) to be abased, I know also how to abound in all; and in every thing I am trained with sufficiency and with hunger, with abundance and with destitution [to be satisfied]:
4:13 for every thing I am empowered through the Meshiha who strengtheneth me.
4:14 Nevertheless, you have done well to communicate unto my afflictions.
4:15 Know also, you Philippians, that in the commencement of the gospel, when I went forth from Macedon, not one of the churches communicated to me in the account of receiving and giving, but you only.
4:16 For also to Theasalonika one time and twice to my necessity you sent.
4:17 Not because I seek the gift, but I seek that fruit may multiply unto you.
4:18 But I have received every thing, I abound; and am full; and I have a sacrifice, acceptable, which pleaseth Aloha.
4:19 And my God shall supply all your necessity, according to his riches in the glory of Jeshu Meshiha.
4:20 To Aloha our Father be praise and glory to the age of ages. Amen.
4:21 Ask for the peace of all the saints who are in Jeshu the Meshiha. The brethren who are with me ask for your peace.
4:22 All the saints ask for your peace, especially those who are of the house of Caesar.
4:23 The grace of our Lord Jeshu the Meshiha be with you all. Amen.

1:1 PAULUS, an apostle of Jeshu the Meshiha by the will of Aloha, and the brother Timotheos,
1:2 to those who are in Kulosia, the holy brethren and believers in Jeshu Meshiha, peace be with you, and grace from Aloha our Father.
1:3 We give thanks to Aloha the Father of our Lord Jeshu Meshiha in all time, and pray on your behalf,
1:4 even from our hearing of your faith in Jeshu Meshiha, and of your love to all the saints;
1:5 for the hope which is kept for you in heaven, which at the first you heard through the word of the truth of the gospel,
1:6 which is preached to you, as also to all the world, and increased and giveth fruits, as also in you from the day that you heard, and knew the grace of Aloha in truth,
1:7 as you learned from Epaphra our beloved companion, who is himself for you a faithful minister of the Meshiha,
1:8 and who hath made known to us your love, which is in the Spirit,
1:9 For in him (the Father) hath willed all fulness to dwell;
1:10 and by him was every thing created that is in heaven and in earth, all that is seen, and all that is unseen, whether thrones or dominions, or princes or powers; all things by his hand and through him were created;
1:11 and in all power be empowered according to the greatness of his glory in all patience and prolongedness of spirit:
1:12 and with joy may give thanks to Aloha the Father, who hath fitted us for a portion * of the inheritance of the saints in light,
1:13 and hath delivered us from the power of darkness, and brought us into the kingdom of his beloved Son,
1:14 in whom we have redemption and the forgiveness of sins:
1:15 who is the image of Aloha the unseen, ** and the first-born of all the creatures.
1:16 And by him was every thing created that is in heaven and in earth; all that is seen, and all that is unseen, whether thrones or dominions, or princes or powers, all things by his hand and through him were created,
1:17 and he is before all, and every thing by him subsisteth.
1:18 and he is the head of the body of the church, (he) who is the chief and first-born from among the dead, that he should be preeminent in all.
1:19 For in him (the Father) hath willed all fulness to dwell,
1:20 and by him to reconcile all things to himself, and to make peace through the blood of his cross, (even) by him, whether they be inhabitants in earth or in heaven.
1:21 YOU also, who before were aliens and adversaries in your minds by your evil works, hath he reconciled now
1:22-a in the body of his flesh ....

* Or, Aloha who is not
** Or, Aloha who is not seen.
<table>
<thead>
<tr>
<th>LINE</th>
<th>VERSE</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1:22-b</td>
<td>and through his death, to constitute you saints before him without spot and without blame;</td>
</tr>
<tr>
<td>1:23</td>
<td>If you continue in your faith, your foundation being firm, and be not moved from the hope of the gospel which you have heard, and which is proclaimed to every creature who is under heaven, of which I, Paulos, am made a minister.</td>
</tr>
<tr>
<td>1:24</td>
<td>I rejoice in the sufferings which are on your account, and fulfil the void of the afflictions of the Meshiha in my flesh for the sake of his body, which is the church;</td>
</tr>
<tr>
<td>1:25</td>
<td>Aloha, which was given to me for you, to accomplish the word of Aloha;</td>
</tr>
<tr>
<td>1:26</td>
<td>that mystery which was hidden from ages and generations, but now hath been revealed unto his saints.</td>
</tr>
<tr>
<td>1:27</td>
<td>To whom Aloha hath willed to make known what is the opulence of the glory of this mystery among the Gentiles; which is, The Meshiha, who in you (is) the hope of glory;</td>
</tr>
<tr>
<td>1:28</td>
<td>whom we proclaim, and (concerning whom) we teach and inform every man in all wisdom, that we may present every man perfect in every man, and knowledge of the mystery of Aloha the Father and of the Meshiha, in whom are hidden all the treasures of wisdom and of knowledge.</td>
</tr>
<tr>
<td>1:29</td>
<td>But this I say, Let no man deceive you with the persuasion of words;</td>
</tr>
<tr>
<td>1:30</td>
<td>For though in the flesh I am far from you, yet in the spirit I am with you; and I rejoice to behold your order, and the firmness of your faith in the Meshiha.</td>
</tr>
<tr>
<td>2:1</td>
<td>But I wish you to know what an agony I have for you and for those who are in Laodikia, and for the rest who have not seen my person in the flesh;</td>
</tr>
<tr>
<td>2:2</td>
<td>that their hearts may be comforted, and that they may approach in knowledge of the mystery of Aloha the Father and of the Meshiha, in whom are hidden all the treasures of wisdom and of knowledge.</td>
</tr>
<tr>
<td>2:3</td>
<td>But this I say, Let no man deceive you with the persuasion of words;</td>
</tr>
<tr>
<td>2:4</td>
<td>For though in the flesh I am far from you, yet in the spirit I am with you; and I rejoice to behold your order, and the firmness of your faith in the Meshiha.</td>
</tr>
<tr>
<td>2:5</td>
<td>As, then, you have received Jeshu Meshiha our Lord, (so) in him walk, your roots strengthened.&quot;</td>
</tr>
</tbody>
</table>
2:7-b to 2:23-a

2:7-b and you builded in him, and established in that faith which you have learned, that you may abound therein with thanksgiving.

2:8 Beware lest any man strip you by philosophy and by vain deceit, according to the teaching of men, and according to the principles of the world, and not according to the Meshiha;

2:9 in whom dwelleth all the fulness of the Godhead bodily.

2:10 And in him also you are complete; for he is the head of all principalities and powers.

2:11 And in him you have been circumcised with the circumcision which is not with hands, by the putting away of the flesh of sins, (even) by the circumcision of the Meshiha.

2:12 And you have been buried with him by baptism, and in him have risen with him, who have believed in the power of Aloha who raised him from among the dead.

2:13 And you who were dead in your sins, and in the uncircumcision of your flesh, he hath made alive with him, and forgiven us all our sins;

2:14 and hath blotted out in his mandates the writing of our debts that was against us, and hath taken it from the midst, and affixed it to his cross;

2:15 and by the yielding up of his body he hath prostrated principalities and powers, and hath shamed them openly by himself.

2:16 And lest any man wish by abasement of mind to fetter you to be subject to the worship of angels, intruding upon that which he hath not seen, and vainly inflated in his fleshly mind;

2:17 which are shadows of those to come, but the body is the Meshiha.

2:18 For these are of perishable use, and are ordinances and doctrines of men;

2:19 and not holding the Head, from whom all the body is composed and constituted in joints and limbs, and increaseth (with) the increase of Aloha.

2:20 For if you are dead with the Meshiha from the principles of the world, why as if you lived in the world are you judged?

2:21 as that you are not to touch, nor to taste, nor to handle?

2:22 For these are of perishable use, and are ordinances and doctrines of men;

2:23-a and appear to have in them a reason of wisdom, with the look of humility and the fear of Aloha. 

** Or, weeks.

** Or, adventuring; perhaps better, pleasing.

* Or, Lam. scilicet.

+ Lam. scilicat.
<table>
<thead>
<tr>
<th>LINE</th>
<th>VERSE</th>
<th>3:1 to 3:17</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2:23-b</td>
<td>(as) not sparing the body, (yet) not in that which is (really) of value, but in those (things) whose use pertains to the flesh.</td>
<td>VI. 3:1 F, then, you have risen with the Meshiha, seek (the realities) which are on high, where the Meshiha sitteth at the right hand of Aloha.</td>
</tr>
<tr>
<td>3:1</td>
<td>3:1</td>
<td>IF, then, you have risen with the Meshiha, seek (the realities) which are on high, where the Meshiha sitteth at the right hand of Aloha.</td>
</tr>
<tr>
<td>3:2</td>
<td>3:2</td>
<td>For you are dead, and your life is hid with the Meshiha in Aloha; and when the Meshiha, who is our life, shall be manifested, then will you be manifested with him in glory.</td>
</tr>
<tr>
<td>3:3</td>
<td>3:3</td>
<td>Put to death, then, your members that are upon the earth: fornication, uncleanness, and passions, and evil desires, and covetousness, which itself is idolatry.</td>
</tr>
<tr>
<td>3:5</td>
<td>3:5</td>
<td>But now cease you from all these; anger, wrath, malice, reviling, impure speech: and lie not one to another, but put off the old man with all his manners, and wear the new, who is renovated by knowledge in the image of his Creator,</td>
</tr>
<tr>
<td>3:9</td>
<td>3:9</td>
<td>And whatsoever you do, either in word or work, do (it) .......</td>
</tr>
</tbody>
</table>

* Or, perverseness.
3:17-b ...in the name of our Lord Jeshu Messiah, and with thanksgiving through him to Aloka the Father.

VII. 3:18 WIVES, be subject to your husbands, as it is right in the Messiah.
3:19 Men, love your wives, and be not bitter against them.
3:20 Children, obey your parents in every thing, for so it is pleasing before our Lord.
3:21 Fathers, exasperate not your children, that they be not discouraged.
3:22 Servants, obey in every thing your masters according to the flesh, not in the sight of the eye (only), as those who please men, but from a simple heart, and in the fear of the Lord.
3:23 And all that you do, from all your heart do (it), as to our Lord, and not as to men.
3:24 And know that from our Lord you receive the reward in the inheritance; for the Lord the Messiah you serve.
3:25 But he who injureth is recompensed as he had injured, and there is no acceptance of persons.
4:1 Masters, do equity and justice to your servants, knowing that you also have a Master in heaven.
4:2 In prayer be constant, and be watchful in it, and (in) giving thanks;
4:3 praying also for us, that Aloha may open to us the gate of the word, to speak the mystery of the Messiah, for the sake of which I am bound,
4:4 that I may fully make it manifest, as it behoveth me.
4:5 In wisdom walk towards the outward ones, and redeem your opportunity.
4:6 and let your speech at all time be with grace as sprinkled salt, each one knowing how it becometh him to return the answer.
4:7 What concerneth us.
4:8 R. MADAK, aspersit.
4:9 Bar-dodeh, " uncle's son."
John Wesley Etheridge

4:11-b to 4:18-a

Chapters and Verses

- LINE * VERSE
- 1:1 to 1:6
- 4:11-b to 4:18-a

**Shaloma.**

© 2005

**SpS Notes,**

4:12 to 4:18

**RUBRIC**

1:1 to 1:6

**Transcription of KHABOURIS CODEX by S. P. Silver © 2005**

---

4:11-b  To  4:18-a

---

**1:1**

Paulos, and Sylvanos, and Timotheos, to the church of the Thessalonikees which (is) in Aloha the Father, and in our Lord Jeshu Meshiha. Grace be with you and peace.

**1:2**

We give thanks to Aloha at all time for you all and are mindful of you all. And remember before Aloha the Father your works of your faith, and the labour of your love, and the perseverance of your hope, which is in our Lord Jeshu Meshiha.

**1:3**

And we know, my brethren, beloved of Aloha, and remember before Aloha the Father your works of your faith, and the labour of your love, and the perseverance of your hope, which is in our Lord Jeshu Meshiha.

**1:4**

For we know your election, my brethren, beloved of Aloha, and remember before Aloha the Father your works of your faith, and the labour of your love, and the perseverance of your hope, which is in our Lord Jeshu Meshiha.

**1:5**

And we know, my brethren, beloved of Aloha, that which is written from the Laodikoyee, read you it.

**1:6**

This salutation with the hand of me, PAULOS. Remember my bonds. Grace be with you. Amen.

---

**4:12**

Epaphra, who is of you, asketh for your peace; a servant of the Meshiha, who is always labouring on your behalf in prayer, that you may stand perfect and complete in all the will of Aloha.

---

**4:13**

For I testify of him that he hath a great zeal for you and for those in Laodikia and in Iropolis.

---

**4:14**

Ask the peace of the brethren who are in Laodikia, and of Nymfa, and of the church which is in your house.

---

**4:15**

And when this epistle shall have been read to you, cause it also to be read in the church of the Laodikoyee; and that which is written from the Laodikoyee, read you it.

---

**4:16**

And say to Arkipos, Be vigilant in the ministry which thou hast of the circumcision, and these only have helped me in the kingdom of Aloha, and these have been a consolation to me.

---

**4:17**

{[Continued...]}
1:7 and became an example to all the believers who are in Makedunia and in Akala.

1:8 For from you was made to be heard the word of our Lord, not only in Makedunia and in Akala, but in every place your faith which is in Aloha was made to be heard, so that we have no need to say of you any thing.

1:9 For they learned what an entrance we had unto you, and how you turned to Aloha, from the fear of idols, to worship Aloha the living and the true;

1:10 awaiting His Son from heaven, Jesu Myself, whom he raised from among the dead, and who delivered us from the wrath that composth.

2:1 And you know, my brethren, that our entrance unto you was not in vain,

2:2 but having suffered before and been shamefully treated, as you know, in Phllipus, and then (even) in great conflict we spoke with you with the confidence of our God the gospel of the Meshiha.

2:3 For our exhortation was not from deceit, nor from uncleanness, nor from guile;

2:4 but as approved of Aloha to be intrusted with his gospel, so speaking as not to please men, but Aloha who trieth our hearts.

2:5 Neither have we sought glory from men, either from you or from others, though we could have been honoured ones, as the apostles of the Meshiha;

2:6 but we were humble among you, and, as a nurse who loveth her children,

2:7 so also we loved, and were desirous to impart to you, not only the gospel of Aloha, but also our life, because we loved you.

2:8 Remember, therefore, my brethren, how we laboured and toiled in the work of our hands by night and by day, that we might not be a burden on one of you.

2:10-a You witness and Aloha, how we preached .....
<table>
<thead>
<tr>
<th>LINE</th>
<th>VERSE</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>2:11</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>2:12</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>2:13</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>2:14</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>2:15</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>2:16</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>2:17</td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>2:18</td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>2:19</td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>2:20</td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>3:1</td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>3:2</td>
</tr>
<tr>
<td>13</td>
<td>3:3</td>
</tr>
<tr>
<td>14</td>
<td>3:1</td>
</tr>
<tr>
<td>15</td>
<td>3:2</td>
</tr>
<tr>
<td>16</td>
<td>3:3</td>
</tr>
<tr>
<td>17</td>
<td>3:4</td>
</tr>
</tbody>
</table>

2:10-b ... to you the gospel of Aloha, purely and justly, and were without blame with all the faithful.

2:11 As you know how every one of you, as a father his children, we exhorted, and spoke with your hearts;

2:12 and (now) we testify to you how you should walk worthy of Aloha himself who hath called you to his kingdom and to his glory.

8: 2:13 WHEREFORE we also give thanks constantly unto Aloha, that the word of Aloha which you received from us, was not as the word of man (that) you received (it), but, as it is truly, the word of Aloha, which in operation worketh (alike) in you and in all them who believe.

2:14 But you, my brethren, have become like the churches of Aloha which are in Jihud, who are in Jeshu Meshiha, because you likewise suffer * from your fellow-country-men,** as they also from the Jihudites.

2:15 who killed our Lord Jeshu Meshiha, and the prophets who were of them, and ourselves have persecuted, and Aloha have not pleased, and have acted adversely to all men;

2:16 who forbid us to speak with the Gentiles that they might be saved; to fill up their sins for all time: but upon them cometh the wrath unto the end!

8: 2:17 BUT we, my brethren, having been bereaved-ones of you the time of an hour, as to our presence,* but not in our heart, have been the more solicitous to see your faces with great love,

2:18 and have wished to come to you (even) I, Paulos, one time and two, but Satana hindered me.

2:19 For what is our hope and our joy, and the crown of our glorying, but you, before our Lord Jeshu at his coming ?

2:20 For you are our glory and our joy.

3:1 And because we could not endure, we were willing to be left at Athens alone,

3:2 and to send to you Timotheos our brother, a minister of Aloha and our helper in the gospel of the Meshiha, to fortify you, and inquire of you concerning your faith,

3:3 that none of you should be slain through these afflictions; for you know that to this we are set.

3:4-a For while also we were with you, we foretold you ....

* Bear, sustain.
** Sons of your tribe.

+ In our faces.
3:4—That we were to be afflicted, as you know that it hath been. 
3:5 On account of this also, I, not enduring until I had sent to know your faith, lest the tempter should tempt you, and we should have laboured in vain; 
3:6 but now when Timotheos came to us from among you, and gave us intelligence of your faith and of your love, and that you have a good remembrance of us in every season, and desire to see us as we also (to see) you; 
3:7 on this account we were comforted in you, my brethren, in all our anxieties and our afflictions because of your faith. 
3:8 But Aloha himself, the Father of our Lord Jeshu Meshiha, will make straight our way to you, 
3:9 and he will cause your love to increase to one another, and to every man, even as we love you; 
3:10 and will establish your hearts without blame in holiness, before saints. 
4:1 HENCE then, my brethren, we pray of you, and beseech of you to walk and to please Aloha, the more to increase.

4:2 For you know those precepts we gave to you in our Lord Jeshu, that as you have received of us how it behoveth you to walk and to please Aloha, the more to increase.

IV. 4:1 HENCE then, my brethren, we pray of you, and beseech of you by our Lord Jeshu, that as you have received of us how it behoveth you to walk and to please Aloha, the more to increase.

4:4 And that every man of you know to possess his vessel in sanctification and in honour.

4:5 and not in the passions of concupiscence, as the rest of the Gentiles who know not Aloha.

4:6-a And that you dare not transgress, and defraud the one man his brother in this matter, because our Lord .......
is the avenger of all these, as we have also before told you and testified.

4:7 For Aloha hath not called us to uncleanness, but unto sanctification.

4:8 Therefore, whoever despiseth, not man he despiseth, but Aloha, who hath ingiven you his Holy Spirit.*

4:9 But concerning the love of the brethren, you need not (that I) write to you; for you yourselves are taught of Aloha to love one another.

4:10 And so do you to all the brethren who are in all Makedunia; but I beseech of you, my brethren, to excel therein.

4:11 And study to be quiet and be occupied with your own employments, and work with your hands, as we have admonished you;

4:12 that you may walk becomingly towards the outward-ones, and of man you may not need.

4:13 But I wish you to know, my brethren, that for those who are asleep you should not have sorrow, as the rest of men, who have no hope.

4:14 For if we believe that Jeshu died and arose, so also Aloha those who have slept in Jeshu will bring with him.

4:15 But this we say to you by the word of our Lord, that we who [may be] remaining at the coming of our Lord, [we] who [then may] live, will not precede those who have slept.

4:16 For our Lord himself with the mandate, and with the voice of the chief of angels, and with the trumpet of Aloha, will come down from heaven, and the dead who are in the Meshiha will arise first;

4:17 and then we who remaining [may be] alive, shall be rapt with them together in clouds, to the meeting of our Lord in the expanse;** and so always with our Lord shall we be.

4:18 Wherefore comfort one another with these words.

5:1 But of the times and the seasons, my brethren, you need not that I write to you;

5:2 for you truly know that the day of our Lord as a thief in the night so cometh.

5:3 While they shall be saying, Peace and tranquillity, then unawares will destruction arise against them, as distress upon the child-bearer, and they shall not escape.

5:4-a But you, my brethren, are not.....

** Or, in heaven, as aar, may be understood.

Compare SCHLEUSNER, sub voce. No. 2.
5:4-6 In darkness, that day as a thief should overtake you.

5:5 For all of you are sons of light, and sons of the day; and are not sons of the night, nor sons of darkness.

5:6 Sleep we not, therefore, as the rest; but be wakeful and sober.

5:7 For they who sleep, in the night sleep; and they who are drunken, in the night are drunken.

5:8 But we who are sons of the day must be wakeful in our minds, and wear the mail-coat of faith and of love, and put on the helmet of the hope of salvation.

5:9 For Aloha hath not appointed us to wrath, but to the possession of salvation in our Lord Jeshu Meshiha, who died on our behalf, that, whether we wake or sleep, together with him we may live.

5:10 Wherefore comfort one another, and edify one another, as also you do.

** Or, affair, business.

5:11 Therefore comfort one another, and edify one another, as also you do.

5:12 BUT I entreat of you, my brethren, to know them who labour among you, and stand before your faces teaching you,

5:13 That they be esteemed by you in abundant love; and on account of their work be at peace with them.

5:14 And I entreat of you, my brethren, (to) admonish the offenders, and encourage the little of soul, and bear the burden of the weak, and prolong your spirit toward everyone.

5:15 And beware, lest any of you evill render for evil; but always follow after those things which are good (pl.) toward one another, and toward every man.

5:16 Be joyful always, .:17 and pray without ceasing; .:18 and in every thing give thanks; for this is the will of Aloha in Jeshu Meshiha concerning you.

5:17 And the Spirit quench not.

5:18 Prove every thing, and what is good retain.

5:19 But the God of peace himself will sanctify perfectly all of you; and your whole spirit, and your soul, and your body will he keep without fault, to the coming of our Lord Jeshu Meshiha.

5:20 Faithful is he who hath called you, who himself will do it!
The grace of our Lord Jesus Christ be with you. Amen.

PAULOS, and Sylvanos, and Timotheos, to the church of the Thessalonikoyee, which is in Aloha our Father, and our Lord Jesus Meshiha.

Grace be with you, and peace, from Aloha our Father, and from our Lord Jesus Meshiha.

To give thanks we owe to Aloha at all time on behalf of you, my brethren, as it is proper; because your faith greatly increaseth, and the love of you all, of every man toward his neighbour, enlargeth; and of your patience, in all your persecution and your affliction which ye endure;

for a demonstration of the just judgment of Aloha, that you may be [seen to be] worthy of his kingdom, for the sake of which you suffer;

afflict you.

Our Lord Jesus Meshiha from heaven, with the host Of his angels, when he executeth the punishment,

with burning of fire, on them who have not known Aloha, and on them who have not acknowledged the gospel of our Lord Jesus Meshiha.

For these in the judgment will be punished (with) the perdition of eternity, from the presence of our Lord, and from the glory of his power;

when he cometh to be glorified in his saints, and to show his power,

may be believed in that day.

For these in the judgment will be punished (with) the perdition of eternity, from the presence of our Lord, and from the glory of his power;

On account of this at all time pray we for you, that Aloha may make you meet for your calling, and complete in you all the will of good (things), and the operations of faith with power;

that name of our Lord Jesus Meshiha may be glorified in you, and you also in Him, according to the grace of Aloha and our Lord Jesus Meshiha.

But we beseech of you, my brethren, as it regards the coming of our Lord Jesus Meshiha, and our assembly with him,

that you be not soon moved in your minds, nor perturbed, nor by word, nor by spirit, nor by word, nor by spirit, nor by word, nor by spirit, nor by word, nor by spirit.
### JOHN WESLEY ETHERIDGE

**II THESSALONIANS**

2:2-b to 3:1-a

---

**NOTES:**

470

John Wesley Etheridge

Chapters and Verses

Transcription of Khabouris Codex by S. P. Silver© 2005

Added and Compiled

---

**LINE # VERSE**

| 2:2-b | letter, which (may be) as (if it were) from us, that, Behold, the day of our Lord cometh! |
| 2:3 | Let no one deceive you by any one of the methods,* because unless there shall come first the rebellion,** and there be revealed the man of sin, the son of perdition; |
| 2:4 | He who is the adversary, and is exalted over all who is called God and Venerable; so that also in the temple of Aloha as Aloha he will sit, and will make manifest of himself as that he is Aloha. |
| 2:5 | Do you not remember, that, when I was with you, these I told you? |
| 2:6 | And now you know what [with]holdeth, that he may be revealed in his time. |
| 2:7 | For the mystery of iniquity already beginneth to be effective; only if that which now holdeth be taken from the midst. |
| 2:8 | Then will be revealed that evil one, whom our Lord Jeshu will consume by the spirit of his mouth, and will abolish by the revelation of his advent. |
| 2:9 | For the coming of that wickeded one is the working of Satana, with all power, and (with) signs and false miracles, |
| 2:10 | and with all unrighteous deception which is done in them who perish, because they have not received the love of the truth by which they might have been saved. |
| 2:11 | Therefore Aloha will send them the working of deception, that they will believe the lie, |
| 2:12 | and all of them will be judged who have not believed in the truth, but have had pleasure in unrighteousness. |
| 2:13 | But we are bound to give thanks unto Aloha at all time for you, our brethren, beloved in our Lord, because Aloha hath chosen you from the beginning unto salvation, by sanctification of the Spirit, and by the belief which they might have been saved. |
| 2:14 | For unto these Aloha called you by our preaching, that you should be the glory of our Lord Jeshu Meshiha. |
| 2:15 | Wherefore, my brethren, stand fast, and persevere in the precepts which you have been taught, whether by word, or by our epistle. |
| 2:16 | But our Lord Jeshu Meshiha himself, and Aloha our Father, who hath loved us, and given us everlasting consolation, and a good hope through grace, |
| 2:17 | will comfort your hearts, and establish in every word and in every work of light. |
| 3:1-a | Henceforth, my brethren, pray for us, that the word of our Lord may run ... |
And be glorified in every place, as among you.

3:2 And that we may be delivered from wicked men and perverse; for every man hath not faith.

3:3 But the Lord is faithful, who will keep you and deliver you from evil.

3:4 But we confide concerning you in our Lord, that what we have commanded you, you have done, and also are doing.

3:5 And our Lord will direct your hearts to the love of Aloha, and to the patience of the Meshiha.

3:6 But we command you, my brethren, in the name of our Lord Jeshu Meshiha, that you remove from every brother who walketh wickedly among you.

3:7 Neither did we eat bread for nothing from any one of you; but with labour and weariness by night and by day we wrought, that upon no one of you we might be burdensome.

3:8 Not because we had not power, but because in ourselves we would give you an example, that you may imitate us.

3:9 But these we command, and entreat of them by our Lord Jeshu Meshiha, that with quietness they work, and eat their (own) bread.

3:10 Yet, not as an enemy hold him, but admonish him as a brother.

3:11 And if any man hearken not to these our words in the epistle, let this be separate from you, and be not mixed with him, that he be shamed.

3:12 But the Lord of peace himself will give you peace always, in every thing. Our Lord be with you all.

3:13 The grace of Jeshu Meshiha be with you all, my brethren. Amen.
### JOHN WESLEY ETHERIDGE

**II Thessalonians**  
**1 Timothy**

**END**

1:1 to 1:15-a

---

**NOTES:**

- John Wesley Etheridge
- Added and Compiled

---

**CHAP. 1:1 TO 1:15**

<table>
<thead>
<tr>
<th>PAGE</th>
<th>LINE</th>
<th>VERSE</th>
<th>TRANSCRIPTION</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>28</td>
<td>20</td>
<td>1:1</td>
<td>Paulos, an apostle of Jeshu Meshiha, by the commandment of Aloha our Father, and of Jeshu Meshiha our Lord.</td>
</tr>
<tr>
<td>28</td>
<td>24</td>
<td>1:2</td>
<td>I requested of thee, when I would go into Macedonia, to remain at Ephesus, and instruct certain men that they teach not various doctrines,</td>
</tr>
<tr>
<td>28</td>
<td>28</td>
<td>1:3</td>
<td>But the end of the commandment is love, from a pure heart, and from a good conscience, and from genuine faith.</td>
</tr>
<tr>
<td>28</td>
<td>31</td>
<td>1:4</td>
<td>And from them that have erred, and have declined to vain words,</td>
</tr>
</tbody>
</table>
JOHN WESLEY ETHERIDGE
I TIMOTHY
1:15-b to 2:11-a

NOTES: 473
John Wesley Etheridge
SFS Notes
Chapters and Verses Added and Compiled
By S. P. Silver© 2005

1:15-b .... came into the world to save sinners, of whom I am first.
1:16 But for this he had compassion upon me, that in me first Jesus Meshiha might show all long-suffering, as an exhibition " for them who should believe in him unto everlasting life.
1:17 But to the King who is eternal, incorruptible, and unseen, who is one Aloha, be honour and glory for ever and ever. Amen.
1:18 This commandment I commit to thee, my son Timotheos, according to the early " prophecies which were concerning thee, that thou mayest war through this good warfare
1:19 with faith and with a good conscience. For those who this have put away from them of faith have been emptied;
1:20 as Hymenes and Alexandros, whom I have delivered to Satana, ** Or, first.
1:21 I REQUIRE + then from thee, that, before every thing supplication be offered to Aloha, and prayer and intercession and thanksgiving for all men;
1:22 for kings and princes, ++ Or, great ones,
1:23 This is good and acceptable before Aloha our Saviour;
1:24 who willeth that all men should be saved, and turn to the knowledge of the truth.
1:25 For one is Aloha, and one is the Mediator of Aloha and of men; the man Jeshu Meshiha,
1:26 who gave himself a ransom for every man; a testimony which cometh in its time,
1:27 of which I am constituted an herald and an apostle, I say the truth ++ Or, great ones,
1:29 but with good works, as becometh women who profess the fear of Aloha.
1:31-a Let the wife ....
JOHN WESLEY ETHERIDGE
1 TIMOTHY
2:11-b to 3:15-a

2:11-b ... in quietude learn with all submission:
2:12 for unto the wife to teach. I permit not, neither to be authoritative over the husband, but to be in quietude.
2:13 For Adam was formed first, then Hava; and Adam was not deceived, but the wife was deceived, and transgressed the commandment.
2:14 But she is saved by her children, if they continue in faith, and in love, and in sanctification, and in chastity.
2:15 Thus also must the woman be chaste, and they shall be vigilant in their minds, and faithful in every thing; and they shall not be accusers.
2:16 And these are to be proved first, and then to minister, being without blame.
2:17 Thus also must the woman be chaste, and they shall be vigilant (in their) minds, and faithful in every thing; and they shall not be accusers.
2:18 And also the ministers must be pure, not speaking doubly, not inclined to much wine, nor shall they love unclean gains.
2:19 But they shall hold the mystery of the faith with a pure conscience.
2:20 For they who minister well, a good degree acquire for themselves, and much openness of face in the faith of Jeshu Meshiha.
2:21 For a minister of the church is the steward of the mysteries of the faith.
2:22 And the minister is the steward not of himself, but of that man of God which sent him, of the Spirit who called him, and of the faith which he hath obtained.
2:23 And if a man desire the presbyterate, he desireth it a good work he desireth.
2:24 But the minister of the church is the steward of the mysteries of the faith.
2:25 And if a man desire the presbyterate, he desireth it a good work he desireth.
2:26 For Adam was formed first, then Hava; and Adam was not deceived, but the wife was deceived, and transgressed the commandment.
2:27 For Adam was formed first, then Hava; and Adam was not deceived, but the wife was deceived, and transgressed the commandment.
2:28 But she is saved by her children, if they continue in faith, and in love, and in sanctification, and in chastity.

3:1 *** This saying is faithful, that if a man desire the presbyterate, he desireth a good work he desireth.
3:2 *** But the minister of the church is the steward of the mysteries of the faith.
3:3 *** But the minister of the church is the steward of the mysteries of the faith.
3:4 *** But the minister of the church is the steward of the mysteries of the faith.
3:5 *** But the minister of the church is the steward of the mysteries of the faith.
3:6 *** But the minister of the church is the steward of the mysteries of the faith.
3:7 *** But the minister of the church is the steward of the mysteries of the faith.
3:8 *** But the minister of the church is the steward of the mysteries of the faith.
3:9 *** But the minister of the church is the steward of the mysteries of the faith.
3:10 *** But the minister of the church is the steward of the mysteries of the faith.
3:11 *** But the minister of the church is the steward of the mysteries of the faith.
3:12 *** But the minister of the church is the steward of the mysteries of the faith.
3:13 *** But the minister of the church is the steward of the mysteries of the faith.
3:14 *** But the minister of the church is the steward of the mysteries of the faith.
3:15 *** But the minister of the church is the steward of the mysteries of the faith.

NOTES: 474
John Wesley Etheridge
SPS Notes
Chapters and Verses Added and Compiled
By S. P. Silver© 2005

* Lamentsho, to dogmatize.
** Or, daring.
*** Kashishudho.

---

2:12 to 3:15

Transcription of KHAABURIS CODEX by S. P. Silver© 2005

©Added and Compiled
3:15-b...I should delay, that thou mayest know how to converse in the
house of Aloha, which is the church of Aloha the Living, the column and
foundation of the truth.

3:16 And truly great is this mystery of righteousness,* which was
revealed in the flesh, and justified by the Spirit, and seen of angels, and
preached among the peoples, and believed in the world, and taken up
into glory.

4:1 But the Spirit distinctly saith, that in the last times some will remove
from the faith, and will go after deceiving spirits, and after doctrines of
demons.

4:2 These, with a false appearance, will deceive, speaking a lie, and
seared in their conscience,

4:3 and prohibiting to marry, and abstaining from meats, which Aloha
created to be used with thanksgiving by them who believe and know the truth;

4:4 for it is sanctified by the word of Aloha, and by prayer.

4:5 Thee, if thou shalt teach thy brethren, a good minister wilt thou be
of Jeshu Meshiha, while thou wilt be enlarged with words of faith and of
the good doctrine which thou hast learned.

4:6 But from the foolish stories of old women abstain; and exercise thy
soul in righteousness.

4:7 For the exercise of the body a little time profiteth; but righteousness
in every thing profiteth, and hath the promise of the life of this time, and
of the future.

4:8 Faithful is the saying and worthy is it of reception:

4:9 for on this account we labour and are reproached, because we
hope in Aloha the Living, who is the Saviour of all men, and especially
of the believers.

4:10 These teach and command.

4:11 But let no man despise thy youth; but be an example to the believers in
word, and in conduct, and in charity, and in faith, and in purity.

4:12 Till I come be diligent in reading, and in prayer, and in teaching.

4:13 Neglect not the gift that is in thee, which was given thee with
prophecy, .....
I TIMOTHY 4:15 to 5:14

4:15 in these meditate, and in them be, that it may be known to every man that thou goest onward.

4:16 And take heed to thyself, and to thy doctrine, and persevere in them; for while these thou dost, Thysell wilt thou save, and them who hear thee.

5:1 An elder do not reprimand, but persuade him as a father, and those who are young as thy brethren,

5:2 and the elderly women as mothers, and those who are young as thy sisters, with all purity.

5:3 The widows honour them who are widows in truth.

5:4 and If there be a widow who hath children, or children's children, let them learn first to do justly for their families, and to repay the debts (owing) to their parents; for this is acceptable before Aloha.

5:5 But she who is truly a widow and solitary (is one) whose hope is in Aloha, and who persevereth in prayer and in supplication by night and by day.

5:6 But she who serveth pleasure is dead while she liveth.

5:7 These things prescribe to them, that they be without blame.

5:8 For if a man hath not care of them who are his own, and especially of them who are children of the household of faith, he hath denied the faith, and is worse than those who believe not.

5:9 Elect, then, the widow who is not less than sixty years, who hath had one husband,

5:10 and who hath the testimony of good works: if she have brought up children, if she have received guests, if she have washed the feet of the saints, if she have cheered the afflicted, if she have walked in every gracious work.

5:11 But from the widows who are young, withhold (the election); for these become schismatical against the Meshiha, and seek to marry,

5:12 and their condemnation is confirmed, because they have rejected their first fidelity.

5:13 They also learn idleness, wandering from house to house; and not only idleness, but also to multiply words, and to follow vain (consults), and to speak things which they ought not.

5:14 I will therefore that those who are young should marry, and bear children, and conduct their households, and not give......
5:14-b …..to the adversary any occasion to revile.
5:15 For already have some begun to turn aside after Satan.a
5:16 If any believing man or believing woman have widows, let them support them, that they may not be burden-some on the church, that they who are widows indeed may have sufficient.
5:17 Those presbyters who well conduct themselves " shall be worthy of double honour, especially they who labour in the word and in doctrine.
5:18 For the scripture saith, Thou shalt not muzzle the ox in the treading out; and, Worthy is the labourer of his hire.
5:19 Against a presbyter an accusation receive not, except on the mouth of two or three witnesses.
5:20 Those who sin before all men reprove, that the rest may be afraid.
5:21 I attest thee before Aloha and our Lord Jeshu Meshiha and his elect angels, that thou keep these, (precepts,) and let not thy mind be pre-occupied by any thing, and do nothing with acceptance of persons.
5:22 The hand suddenly on any man lay not, neither participate in others' sins. Keep thyself in purity.
5:23 And henceforth water drink not, but wine a little drink, on account of thy stomach, and on account of thy constant infirmities.
5:24 There are men whose sins are known, and they precede them to the place of judgment; and there are whose (sins) go after them.
5:25 So also good men are known; and those who are otherwise cannot be hid.
6:1 Let those who are under the yoke of servitude hold their masters in all honour, that the name of Aloha and his doctrine be not blasphemed.
6:2 But let not those who have believing masters slight them, because they are their brethren; but serve them the more, because they are believers, and beloved who are refreshed by their ministry. These things teach and require of them.
6:3 But if there be a man who teacheth other doctrine, and who accedeth not to the healthful words of our Lord Jeshu Meshiha, and to the doctrine of the fear of Aloha,
6:4-a this is one who exalteth himself while knowing nothing, ...
I TIMOTHY

6:4-b to 6:17-a

6:4-b ... but is infirm with disputation and questioning of words, from which are enny, and contention, and evil speaking, and supposition in the evil mind.**

6:5 and conflicts of men whose minds are corrupt and deprived of the truth, and who consider that gain is the fear of Aloha. But thou, remove thyself from them.

6:6 For our gain is great which is the fear of Aloha, with the use of our sufficiency.**

6:7 For nothing brought we into the world, and we know that nothing we are able to take from it.

6:8 Therefore sufficient to us are food and raiment.

6:9 But they who will be rich fall into temptations and snares, and many lusts which befool and injure, and which plunge men into destruction and perdition.

6:10 For the root of all evil is the love of money; and there are who have coveted it, and from the faith have erred, and have made themselves enter into many sorrows.

6:11 But thou, O man of God, from these things flee, and follow after patience, and after meekness;

6:12 And content in the good agony of faith, and lay hold of the life confession before many witnesses.

VI. 6:13 ATTEST thee before Aloha, who vivifieth all, and Jeshu Meshiha, who witnessed before Pontius Pilatos the good testimony, whom in his time will show Aloha the blessed and only Strong One, the King of kings, and Lord of lords; he who only is incorruptible, and (who) dwelleth in light which no eye hath seen. And him be honour and power for ever and ever. Amen.

6:14 that thou keep (this) commandment without spot and without blemish, until the manifestation of our Lord Jeshu Meshiha.

6:15 whom in his time will show Aloha the blessed and only Strong One, the King of kings, and Lord of lords; he who only is incorruptible, and (who) dwelleth in light which no man can approach; whom no man of man hath seen, nor is able to see; to him be honour and power for ever and ever. Amen.

6:16 and love of money is the root of all evil: and some, coveting, have wandered away from the faith, and pierced themselves with many sorrows.

6:17-a The rich of this world instruct, ....
I TIMOTHY 6:17-b to 6:21
II TIMOTHY 1:1 to 1:10-a

6:17-b ... that they be not uplifted in their minds, nor be trustful upon riches which have no security, but upon Aloha the living, who giveth to us all abundantly for our comfort;

6:18 and that they perform good works, and become rich in welldoings, and be ready to give and to communicate,

6:19 and lay for themselves a good foundation for that which is to be, that they may lay hold on the true life.

6:20 O Timothy, watch over that which is confided to thee, and fly from vain words, and the turnings of false knowledge.

6:21 For they who pursue it err from the faith. Grace be with thee. Amen.

** Marathyonutho.

II TIMOTHY 1:1 to 1:10

1:1 PAULOS, an apostle of Jeshu Meshiha by the will of Aloha, and on account of the promise of life which is in Jesus Meshiha,

1:2 To Timothy my beloved son: grace and mercies and peace from Aloha our Father, and from our Lord Jeshu Meshiha.

1:3 I thank Aloha, whom I serve from my fathers with a pure conscience, that constantly I remember thee in my prayers of the night and of the day;

1:4 and have longed to see thee, being mindful of thy tears, that I may be filled with joy:

1:5 in remembrance of thee (and) of thy true faith which dwelt first in thy mother Lois, and in thy mother Eunika, and which, I am persuaded, (is) in thee also.

1:6 Aloha, which is in thee by the laying on of my hands.

1:7 For Aloha hath not given us the spirit of fear, but of power and of love and of discipline.

1:8 Wherefore be not thou ashamed of the testimony of our Lord, nor of me his prisoner, but sustain evil with the gospel, through the power of Aloha,

1:9 who hath saved us, and called us with an holy calling; not according to our works, but according to his will, and that grace of his which was given to us in Jesus Meshiha before the time of the worlds,

1:10-a and is now revealed by the revelation of our Saviour, ...

** Completion:
: the letter ; to ; Timothy ; the First ; the restoration ; in writing ;
: the letter ; to ; Timothy ; the Second ;

1:11 to ; I thank Aloha, whom I serve from my fathers with a pure conscience, that constantly I remember thee in my prayers of the night and of the day;

1:12 and have longed to see thee, being mindful of thy tears, that I may be filled with joy:

1:13 in remembrance of thee (and) of thy true faith which dwelt first in thy mother Lois, and in thy mother Eunika, and which, I am persuaded, (is) in thee also.

1:14 Aloha, which is in thee by the laying on of my hands.

1:15 For Aloha hath not given us the spirit of fear, but of power and of love and of discipline.

1:16 Wherefore be not thou ashamed of the testimony of our Lord, nor of me his prisoner, but sustain evil with the gospel, through the power of Aloha,

1:17 who hath saved us, and called us with an holy calling; not according to our works, but according to his will, and that grace of his which was given to us in Jesus Meshiha before the time of the worlds,

1:18 and is now revealed by the revelation of our Saviour, ...

** Marathyonutho.

Transcription of KHAOURIS CODEX by S. P. Silver © 2005

© 2005

That they be not uplifted in their minds, nor be trustful upon riches which have no security, but upon Aloha the living, who giveth to us all abundantly for our comfort;

and that they perform good works, and become rich in welldoings, and be ready to give and to communicate,

and lay for themselves a good foundation for that which is to be, that they may lay hold on the true life.

O Timothy, watch over that which is confided to thee, and fly from vain words, and the turnings of false knowledge.

For they who pursue it err from the faith. Grace be with thee. Amen.

PAULOS, an apostle of Jeshu Meshiha by the will of Aloha, and on account of the promise of life which is in Jesus Meshiha,

To Timothy my beloved son: grace and mercies and peace from Aloha our Father, and from our Lord Jeshu Meshiha.

I thank Aloha, whom I serve from my fathers with a pure conscience, that constantly I remember thee in my prayers of the night and of the day;

and have longed to see thee, being mindful of thy tears, that I may be filled with joy:

in remembrance of thee (and) of thy true faith which dwelt first in thy mother Lois, and in thy mother Eunika, and which, I am persuaded, (is) in thee also.

Aloha, which is in thee by the laying on of my hands.

For Aloha hath not given us the spirit of fear, but of power and of love and of discipline.

Wherefore be not thou ashamed of the testimony of our Lord, nor of me his prisoner, but sustain evil with the gospel, through the power of Aloha,

who hath saved us, and called us with an holy calling; not according to our works, but according to his will, and that grace of his which was given to us in Jesus Meshiha before the time of the worlds,
II TIMOTHY 1:11 to 2:11

1:11-b to 2:11-a

Transcription of KHABOURIS CODEX by S. P. Silver © 2005

Added and Compiled by S. P. Silver © 2005

1:10-b …

To the son of my dear son, Timothy, according to the prophecy of the

vision which I had previously received, our Lord give thou wisdom in

all things.

1:11 by the outline * of sound words be with thee, which thou hast

heard from me, with the faith and love which are in Jeshu Meshiha:

2:1 II. 2:4

And endure evils as a good soldier of Jeshu Meshiha.

2:2 And if one contendeth, he is not crowned, unless according to his

law he contend.

2:3 And endure evils as a good soilder of Jeshu Meshiha.

2:4 No man serveth as a soldier, and entangleth himself with the

affairs of the world, that he might please him who hath chosen him.

2:5 And if one contendeth, he is not crowned, unless according to his

law he contend.

2:6 I becometh the husbandman who laboureth that he should first eat

of his fruits.

2:7 Understand what I say to thee. Our Lord give thee wisdom in all things.

2:8 Remember Jeshu Meshiha, that he arose from among the dead, he

who is of the seed of David, according to my gospel;

2:9 for which I endure evils unto bonds, as an evil-doer: but the word of

Aloha is not bound.

2:10 Therefore I endure every thing on account of the elect, that they

also may find salvation in Jeshu Meshiha, with the glory that is eternal.

2:11-a Faithful is the word ....
### II Timothy 2:12 to 2:25

**Notes: 481**  
John Wesley Etheridge  
SPS Notes *, Chapters and Verses Added and Compiled By S. P. Silver © 2005

<table>
<thead>
<tr>
<th>LINE</th>
<th>VERSE</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>2:12</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>2:13</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>2:14</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>2:15</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>2:16</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>2:17</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>2:18</td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>2:19</td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>2:20</td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>2:21</td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>2:22</td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>2:23</td>
</tr>
<tr>
<td>13</td>
<td>2:24</td>
</tr>
<tr>
<td>14</td>
<td>2:25</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**2:12** And if we endure, we shall also reign with him; but if we deny him, he also will deny us:

**2:13** For if we be dead with him, with him also we shall live;

**2:14** And if we believe his faithfulness abideth; for he in his faithfulness cannot deny himself he cannot.

**2:15** And if we believe him not, he in his faithfulness abideth; for he in his faithfulness abideth.

**2:16** From vain words which have no utility in them withdraw; for they add greatly to the wickedness of those who are occupied with them.

**2:17** And their words as an eating cancer will lay hold upon many: but one of them is Hymeneos, and another Philetos,

**2:18** who have erred from the truth, saying, that the resurrection of the dead hath been, and the faith of some overturning.

**2:19** The true foundation of faith standeth; and it hath this signature: And the Lord knoweth them who are his. And, Let every one who invoketh the name of the Lord depart from iniquity.

**2:20** But in a great house there are not vessels of gold only or of silver, but also of wood, also of clay: of them (some are) to honour, and of them (some) to dishonour.

**2:21** If a man then purify himself from these, he will be a pure vessel unto honour, fitted for the use of his Lord, and prepared for every good work.

**2:22** From all the lusts of youth escape; and pursue righteousness, and faith, and charity, and peace, with them who call upon the Lord with a pure heart.

**2:23** From foolish controversies which are without instruction withdraw; for thou knowest that they beget strifes.

**2:24** But a servant of the Lord oweth not to strive, but to be gentle towards every man, and teaching, and long-suffering.

**2:25** a that he may instruct them who ....

*
* Or, run after.

**2:26** Fightings.

**2:27** Fight.

**2:28** But a servant of the Lord oweth not to strive, but to be gentle towards every man, and teaching, and long-suffering.

**2:29** that he may instruct them who ....

**2:30** From foolish controversies which are without instruction withdraw; for thou knowest that they beget strifes.
2:25-b …would contend against him with meekness, if by any means Aloha may give them conversion, and they may acknowledge the truth,
2:26 and be mindful of themselves, and remove from the snare of Satan, by whom they have been entraped at his will.
3:1 But know this, that in the last days hard times will come;
3:2 and men will be lovers of themselves, and lovers of money, beautiful, lifyl, blasphemous, to their men not obedient, deliers of grace, impious,
3:3 calumniators, subjected to lust, brutal, haters of the good,
3:4 traitors, impetuous,
3:5 having a form of the worship of Aloha, but from the power of Aloha afar off: (them) who are such put from thee.
3:6 who are overladen with sins, and led away by divers lusts;
3:7 having a form of the worship of Aloha, but from the power of Aloha afar off: (them) who are such put from thee.
3:8 as Yonis and Yanbris stood against Musha, so also these stand against the truth: men whose understanding is corrupted, and reprobate from the faith.
3:9 But as Yonis and Yanbris stood against Musha, so also these stand against the truth: men whose understanding is corrupted, and reprobate from the faith.
3:10 But thou hast followed my doctrine and my manners, and my purpose, and my faith, and my prolongedness of mind, and my charity, and my patience,
3:11 and my persecution, and my sufferings. And thou knowest what things I endured in Antioch, and in Ikonion, and in Lystra, what persecution I endured; and out of all these my Lord delivered me.
3:12 But all they who will in the fear of Aloha to live in Jeshu Meshiha, are persecuted.
3:13 But wicked men and seducers add to their wickedness, deceiving, and being deceived.
3:14 But ablest thou in those things that thou hast learned, and in which thou art confirmed; for thou knowest from whom thou hast learned:
3:15a and that from thy childhood thou hast learned the holy writings, which are able....
JOHN WESLEY ETHERIDGE
II TIMOTHY
3:15-b to 4:16-a

3:15-b ...to make thee wise to salvation, through faith which is in Jesus Messiah.

IV. 3:16 FOR all scripture which from the Spirit is written, is profitable for doctrine, and for rebuke, and for correction, and for instruction * which is in righteousness:

3:17 that the man of God may be perfect unto every good work, and completed.

4:1 I attist thee before Aloha, and our Lord Jesus Messiah, who is to judge the living and the dead at the revelation of his kingdom:

4:2 preach the word, and stand with diligence in season, and (that) which is not season; confute, and rebuke with all prolongedness of mind and doctrine.

4:3 For the time will come, when sound doctrine they will not hear; but according to their desires will multiply to themselves teachers, in the itching of their hearing.

4:4 And from the truth they will turn away their ear, but to fables will decline.

4:5 But watch thou in every thing, and endure evils, and work the work of an evangelist, and thy ministry fulfil.

4:6 But I am sacrificed, and the time when I shall be dissolved cometh.

4:7 The good agony I have fought, and my running I have completed, and my faith I have kept.

4:8 But be thou also aware of him, for he is much uplifted against our words.

4:9 BE careful to come to me speedily;

4:10 for Dema hath left me, and hath loved this world, and is gone to Thessalonika; Krispos to Galatia, Titos to Dalmatia;

4:11 Luka only is with me. Take Markos and bring him with thee; for helpful to me is he in the ministry.

4:12 But Tylkeos have I sent to Ephesos.

4:13 The case (for) books which I left at Troas with Karpos, when thou comest bring, and the books, and especially the roll of parchments.

4:14 Alexander the brass-worker many evils hath showed me: our Lord awardeth to him according to his deeds.

4:15 But be thou also aware of him, for he is much uplifted against our words.

4:16-a In the first defence no man was with me, but all of them ....
4:16-b ...left me. May this not be reckoned to them!
4:17 But my Lord stood with me, that by me the preaching might be fulfilled, and (that) all the Gentiles might hear: and I was delivered from the mouth of the lion.
4:18 And my Lord will deliver me from every evil work, and will save me into his kingdom, which is in heaven. To Him be glory for ever and ever. Amen.
4:19 Give salutation to Priskela, and to Akilos, and to the house of Onesiphoros.
4:20 Erastos remains at Kurinthos; but Trophimos I left ill in Miletos the city.
4:21 and Klaudia, and all the brethren, ask for your peace.
4:22 Our Lord Jeshu Meshiha be with thy spirit. Grace be with thee. Amen.

1:1 PAULOS, a servant of Aloha, and apostle of Jeshu Meshiha, for the faith of the chosen ones of Aloha, and the knowledge of the truth which is in the fear of Aloha;
1:2 unto the hope of eternal life, which Aloha the true counselled before the times of the ages,
1:3 and his word hath revealed in his time by our preaching, which was commanded thee.
1:4 To Titos, my true son in the common faith. Grace and peace from Aloha the Father and from our Lord Jeshu Meshiha our Saviour.
1:5 For this I left thee in Kreta, that those things which were wanting thou mayest rectify, and constitute presbyters in every city as I commanded thee.
1:6 Hm who is without blame, and is * * the husband of one wife, and who hath believing children, who are not vicious nor addicted to intemperance.
1:7 For a presbyter is bound to be without blame, as the steward of Aloha; he shall not be led by the will of self, nor be irascible, nor a transgressor over wine, neither shall his hand be hasty to strike, nor shall he be a lover of sordid gains.
1:8-a But he shall be a lover ....
and careful over the doctrine of the word of faith, that he may be able also to comfort by his teaching the healthy, and to reprove those who are contentious.

1:9 One of them, a prophet of their own, hath said, The sons of Kreta are always liars, evil beasts, and lazy bellies.

1:10 And true is this testimony. Wherefore reprove them severely, that they may be sound in the faith, and the mandates of men who hate the truth.

1:11 For there are many who are not in subjection, and whose words are vain, and make the minds of men to err, especially those of the circumcision,

1:12 For every thing is pure to the pure; but to those who are polluted and unfaithful nothing is pure; but their understanding and their conscience are polluted.

1:13 And they profess to know Aloha, but in their works they deny him, and are abominable and disobedient, and reprobate to every good work.

2:1 And to be chaste and holy, well mindful of their houses, and their children,
2:7-b  show thyself the example in all good works, and in doctrine let there be with thee sound speech which is sincere and incorrupt, and which no man will despise, that he who riseth against us may not be ashamed when he cannot say any thing hateful against us.

2:8  Servants to their masters be submissive in everything, and let them show their good-trustiness in every thing, and to live in this world in purity, and in rectitude, and in the fear of Aloha.

2:9  nor pilfering; but let them show their good-trustiness in every thing, and be ashamed when he cannot say any thing hateful against us.

2:10  Let the men that be with thee be with thee sound speech which is sincere and incorrupt, and which no man will despise, that he who riseth against us may not be ashamed when he cannot say any thing hateful against us.

2:11  FOR the all-saving grace of Aloha hath appeared to all men, and teacheth us to deny wickedness and the lusts of the world, and to live in this world in purity, and in rectitude, and in the fear of Aloha.

2:12  while expecting the blessed hope and the manifestation of the Saviour. For the all-saving grace of Aloha hath appeared to all men, and teacheth us to deny wickedness and the lusts of the world, and to live in this world in purity, and in rectitude, and in the fear of Aloha.

3:1  Put them in mind that to princes and to powers they are to hearken and to be obedient, and to be prepared for every good work.

3:2  And against no man to rail, nor be contentious, but gentle, and in every thing to show their benignity towards all men.

3:3  But when appeared the goodness and mercy of Aloha our Saviour, not by works of righteousness which we had done, but by his own mercy he saved us, by the laving of the birth which is afresh, by the renewing of the Spirit of Holiness.

3:4  which he shed upon us abundantly, by Jeshu Meshiha our Saviour.

3:5  not by works of righteousness which we had done, but by his own mercy he saved us, by the laving of the birth which is afresh, by the renewing of the Spirit of Holiness.

3:6  by which grace we might be justified, and be made heirs according to the hope of the life which is eternal.
3:8-9 establish them, that they should be careful to perform good works, they who have believed in Aloha. These are good and profitable unto men.

3:9 But from foolish disputations, and from tales of genealogies, and from contentions, and strifes of the sophree,* withdraw; for profit is not in them, and they are vain.

3:10 From an heretical man, after one time and twice thou hast admonished him, withdraw; and condemneth himself.

3:11 But concerning Zina the sophra, and Apolo, be careful to provide them well, that nothing may be wanting to them.

3:12 When I have sent to thee Artema, or Tykikos, be careful to come to me at Nikopolis; for there I have determined in my mind to winter.

3:13 And let those also who are of us, learn to perform good works in things which are necessary, that they may not be without fruits.

3:14 All they who are with me ask for thy peace. Ask for the peace of all who love us in the faith. Grace be with all of you. Amen.

* Scries.

* Or, the labourer who is with us.
10 And I entreat of thee for my son, whom I have begotten in my bonds, Onesimos, who once was of no use to thee, but who will now to thee, as also to me, be greatly useful; and I have sent him to thee. But thou, as (one) who is my offspring, so receive him.

11 me for thy sake in the bonds of the gospel; but without thy counsel I was not willing to do any thing, that thy goodness might not be as by constraint, but of thy will.

12 perhaps, for this he passed away for an hour, that thou mayest of mine, and how much more of thine, both in the flesh and in our Lord!

13 If then thou art with me a partaker, receive him as mine.

14 And if of any thing he hath deprived thee, or oweth, that reckon unto your prayers I shall be given to you.

15 But at once also prepare me a house of lodging, for I hope through your prayers I shall be given to you.

16 Epaphra, a captive with me in Jeshu Meshiha, for your peace.

17 The grace of our Lord Jeshu Meshiha be with your spirit, my brethren. Amen.

* E'Lu'm manon, in all portions. "Omnibus partibus, i.e. omnifarius, multifarius." SCHÄFF.
John Wesley Etheridge

HEBREWS

1:3-b to 2:4-a

1:3-b ...of his Being, and upholds all things by the power of his word, and he, in his own person, hath made purification of sins, and hath sat down at the right hand of the Majesty on high.

1:4 And this (person) is altogether more excellent than the angels, by so much as the name he hath inherited (is) more excellent than theirs.

1:5 For unto which one from (among) the angels at any time said Aloha, Thou art MY SON, to day have begotten thee?

1:6 And again, I will be to him the Father, and he shall be to me the Son? But again, when bringing in the Firstbegotten into the world, he said, Let all the angels of Aloha worship him.

1:7 But concerning the angels, thus hath he spoken: Who hath made his angels spirit, and his ministers a flaming fire.

1:8 But concerning the Son he hath said, Thy throne, Aloha, (is) for ever and ever, and a right ** sceptre (is) the sceptre of thy kingdom.

1:9 Thou hast loved righteousness, and hast hated iniquity; therefore Aloha thy God hath anointed thee with the oil of exultation more (abundantly) than thy fellows.

1:10 And again, Thou in the beginning hast laid the foundations of the earth, and the heavens are the work of thy hands.

1:11 They pass away, but thou art enduring; and all they as vestments shall become old.

1:12 And as a garment thou shalt fold them up, they shall be changed; but thou (shalt be) as Thou Art, and thy years shall not fail.

1:13 But to which from (among) the angels hath he said at any time, Sit at my right hand, until I put thine adversaries a footstool beneath thy feet?

1:14 Are not all they spirits of ministration, who (are) sent forth in service on behalf of those who are hereafter to inherit salvation?

1:15 For if the word which was uttered by angels was confirmed, and every one who heard it, and transgressed against it, received a just retribution in righteousness.

1:16 How shall we escape if we despise those (words) which themselves are our salvation? Those (namely) which began by our Lord to be spoken, and by them who from him heard them in us were confirmed,

1:17 when Aloha witnessed concerning them by signs, and by miracles, and by various powers, 

1:18 at my right hand, until I put thine adversaries a footstool beneath thy feet?

1:19 Are not all they spirits of ministration, who (are) sent forth in service on behalf of those who are hereafter to inherit salvation?

1:20 For if the word which was uttered by angels was confirmed, and every one who heard it, and transgressed against it, received a just retribution,++

1:21 How shall we escape if we despise those (words) which themselves are our salvation? Those (namely) which began by our Lord to be spoken, and by them who from him heard them in us were confirmed,

2:1 Therefore we are obligated to be more exceedingly heedful in what we have heard, that we fall not.

2:2 For if the word which was uttered by angels was confirmed, and every one who heard it, and transgressed against it, received a just retribution,++

2:3 how shall we escape if we despise those (words) which themselves are our salvation? Those (namely) which began by our Lord to be spoken, and by them who from him heard them in us were confirmed,
JOHN WESLEY ETHERIDGE
HEBREWS
2:4-b to 2:18-a

2:4: ... various powers, and by distributed gifts * of the Spirit of Holiness, that were bestowed according to his will.

8.  2:5  FOR it was not to the angels he subjected the world which is future,** of which we discourse.

2:6  But, as the scripture testifieth and saith, What is man, that thou rememberest him, and the Son of man, that thou didst visit him?

2:7  Thou didst humble him (to be) less than the angels; glory and honour hast thou placed upon his head, and hast empowered him over the work of thy hands.

2:8  and every thing hast thou put in subjection under his feet. [Now] in this, that he subjected every thing to him, he hath left nothing which he hath not subjected. Yet hitherto we see not that every thing is divided.

9.  2:9  But him who was humbled to be less than the angels, we see to be JESHU himself, for the sake of the passion of his death; and glory and honour set upon his head; for He Aloha,*** in his grace, for every man hath tasted death!

10.  2:10  For it was proper to him by whose hand are all, and on account of whom all are, (and who) would lead many sons to his glory, that the Prince * of their salvation by sufferings should be perfected.

11.  2:11  For he who sanctified, and they who are sanctified, are all from one: wherein he has not been ashamed to call them his brethren.

12.  2:12  (A) when he saith, I will announce thy name unto my brethren, and in the midst of the church I will praise thee.

13.  2:13  And again, I will put my confidence in him. And again, Behold me, and the sons whom thou hast given me, Aloha.

14.  2:14  FORASMUCH as the sons have been made to participate in flesh and blood, he also likewise was made a partaker of these very things; that by his death he might abolish him who held the power of death, who is Satana,

15.  2:15  and set loose them who in the fear of death had been all their lives subjected to servitude.

16.  2:16  For not from the angels he took,** but from the seed of Abraham he took.

17.  2:17  Therefore it was right that in every thing he should be rendered like unto his brethren, that he might be compassionate, and a High Priest faithful in things pertaining to Aloha, and become an espansion for the sins of the people.

18.  2:18-a  For in this, that he hath suffered and been tempted, he is able to help those ....

NOTES:  490
John Wesley Etheridge
SPS Notes *, Chapters and Verses
Added and Compiled
By S. P. Silver© 2005

IVRI  490
2:5 to 2:18
Transcription of KHAHOURIS CODEX by S. P. Silver© 2005

2:4-ywbhyt0d
2:5  * Distributions, or dividings.
2:6  ** Distributions, or dividings. ** Distributions, or dividings. ** Distributions, or dividings.
2:7  *** Hu ger Aloha.
2:8  + Or, Head.
2:9  ++ Men malakée nasab.
2:18-b  to  3:19-a

2:18-b  ...who are tempted.

3:1  Wherefore, my holy brethren, who have been called with the calling [as] from heaven, contemplate this Apostle and High Priest of our confession, JESHU MESHIHA!

3:2  who was faithful to him who made him, as (was) Musha in all his house.

3:3  For greater is the glory of this (One) by far than (the glory) of Musha, even as the honour of him who built the house is far greater than [that of] his building.

3:4  For every house by some man is built; but He who built all (things) is Aloha.

3:5  And Musha, as a servant, was faithful in all his house, for the testimony of those (things) that were to be announced by him, *

3:6  but the Messiah as THE SON over his [own] house: and his house and the triumphs *** of his hope.

3:7  Therefore the Spirit of Holiness hath said, To-day if ye will hear his voice, ***

3:8  Not then it is said, To-day, if ye will hear his voice, *

3:9  but the Meshiha as THE SON over his [own] house: and his house and the triumphs *** of his hope.

3:10  On which account I was wearied with that generation; and said, It is a people that doth err (in) their heart, and that hath not known my ways.

3:11  So that I sware in my wrath, that they should not enter into my rest.

3:12  Beware, therefore, my brethren, lest there be in any man among you an evil heart which believeth not, and ye depart from Aloha the living.

3:13  But examine yourselves all the days, until the day which is called THAT DAY, lest any one of you be hardened by the deceptiveness of sin.

3:14  For who are they who heard and provoked him? Not all they who came out of Metsreen by the hand of Musha.

3:15  As that it is said, To-day, if ye will hear his voice, *

3:16  For who are they who heard and provoked him? Not all they who came out of Metsreen by the hand of Musha.

3:17  And with whom was he wearied forty years, but with them who sinned, and whose bones fell in the desert?

3:18  And of whom did he swear that they should not enter into his rest, but of them who would not be persuaded?

3:19-a  And we see that they were not....
HEBREWS

4:1 Let us fear, therefore, lest, while there is a confirmed promise of an entrance into his rest, any one shall be found among you remaining from entering in.

4:2 For we have been evangelized as well as they: but the word which they heard did not profit them, because not contempered with faith in them who heard it.

4:3 But we enter into the rest, we (being of) those (who) have believed. But as He hath said, So I sware in my wrath, that they should not enter into my rest: for, behold, the works of Aloha from the beginning of the world were.

4:4 For he who is entered into his rest hath also reposed himself from speaking afterwards of another day:

4:5 Therefore, because there was a place * into which every one of them might have entered, and they who had it announced first did not enter in, forasmuch as they would not be persuaded;

4:6 Moreover, (as) another day he appointeth, after much time; as above it is written, that David hath said, To-day if his voice ye will hear, harden not your hearts; but if

4:7 For living is the Word of Aloha, and all-acting, and more penetrating than a two-edged sword, and entereth to the separation of the soul and the spirit, and of the joints, and of the marrow, and the bones, and discerneth the reasonings and counsel of the heart.

4:8 Therefore, yet to enjoy a shabathism *** is confirmed to the people of Aloha.

4:9 For he who is entered into his rest hath also reposed himself from all his works.

4:10 Therefore, we are all under the weight of a shabath, God rested on the seventh day from all his works.

4:11 Let us, therefore, amenously endeavour to enter into that rest, that we fall not after the manner of those who were not persuaded.

4:12 For living is the Word of Aloha, and all-acting, and more penetrating than a two-edged sword * and entereth to the separation of the soul and the spirit, and of the joints, and of the marrow, and the bones, and discerneth the reasonings and counsel of the heart.

4:13 Neither is there any creature that is concealed from before him, but every thing (is) naked and manifest before his eyes, to whom they shall give account *

4:14 Therefore having such a great High Priest, Jeshu Meshiha, the Son of Aloha, who hath ascended to heaven, let us persevere in the confession of him.

4:15a For we have not an high priest who cannot suffer along with 

** Given them rest.


Quievit; celebravit diem
**JOHN WESLEY ETHERIDGE**  
**HEBREWS**  
4:15-b to 5:13-a

<table>
<thead>
<tr>
<th>LINE</th>
<th>VERSE</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>4:15-b…our infirmity, but (one) who, [having been] tempted in every thing as we, [was] separate from sin.</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>4:16 Let us therefore approach with confidence to the throne of his grace, that we may receive mercy, and find grace for help in the time of affliction.</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>5:1 And on this account he is obligated as on the behalf of the people, so (also) for himself, to offer up for his sins.</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>5:2 Yet no man to himself taketh the honour, but he who is called by Aloha, as of Aharun.</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>5:3 And though he was the Son, yet from the fear and the sufferings which he sustained he learned obedience.</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>5:4 So, too, in another place he saith,</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>5:7 Thou art the Priest for ever, after the likeness of Malki-Zedek.</td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>5:8 And so was he perfected, and became unto all them who obey him the Cause of eternal salvation;</td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>5:9 But concerning this Malki-Zedek himself, we have much discourse to utter, and [which is] hard to explain, because ye are infirm in your hearing.</td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>5:10 VI. 5:12 FOR ye ought to be teachers, on account of the time [occupied] by you in learning; but now ye have need again to be taught those which are the first scriptures of the beginning words of Aloha; and need have ye for milk, and not for solid food.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**NOTES:**  
4:16-5:13  
Transcription of KHAOURIS CODEX by S. P. Silver © 2005  
Chapters and Verses Added and Compiled by S. P. Silver © 2005  
With revealed eye.  
**Mercies.**  
With revealed eye.
HEBREWS

5:13-b to 6:15

5:13-b For the perfect is but one, who, being exercised, has trained his senses to distinguish the good and the evil.

5:14 For the perfect is but one, who, being exercised, has trained his senses to distinguish the good and the evil.

6:1 Wherefore let us leave the beginning of the word of the Messiah, and let us come unto perfection. Or why again another foundation lay you for repentance from dead works, and for faith which is in Aloha, 2 and for the doctrine of abstinence, and of imposition of the hand 2 and for the resurrection from the place 3 of the dead, and for the judgment which is eminent? 3

6:3 If the Lord permitteth, we will do this.

6:4 But they who once unto baptism have descended, and have tasted the gift which is from heaven, and have received the Spirit of Holiness, and have trained their senses to distinguish the good and the evil.

6:5 have trained their senses to distinguish the good and the evil.

6:6 have trained their senses to distinguish the good and the evil.

6:7 For the earth that hath drank the rain which hath come upon it many times, and shall have brought forth the herb that is useful for them on whose account it is cultured, receiveth blessing from Aloha;

6:8 but that which shall produce thorns and briers hath repudiation; nor is it far from the curse, but its end is burning.

6:9 But we are persuaded concerning you, my brethren, those things which are good, and that draw nigh unto salvation, though thus we speak.

6:10 For not unrighteous is Aloha, that he should forget your works and your charity which ye have manifested in his name, who have suffered afflictions in the bonds of your flesh.

6:11 But we desire that every one of you manifest the same diligence for the full completion of your hope until the end;

6:12 And that it be not cut off from you, but that ye be imitators of them who by fidelity and patience have become heirs of the promise.

6:13 For when to Abraham Aloha gave promise, because there was no one greater than himself to swear by, he sware by his own Self,

6:14 and said, Blessing I will bless thee, and multiplying I will multiply thee.

6:15 And so he waited patiently,......

6:16 But the heavenly Sceptre, when it was in itself a medium through which the BELIEVER had the privilege of receiving more of the illuminating grace of the Holy Spirit. Still we have no evidence that, in the tous photisthentus of the Greek text, there was any specific allusion to baptism. In this and the parallel place, in chap. x. 32, the Greek phrase plainly refers to inward and spiritual illumination,—or, as it is expressed in the explanatory terms of verse 26 of that chapter, the receiving the knowledge of the truth.
6:15-b …and obtained the promise.
6:16 For men swear by one greater than themselves: and every controversy which occurs among them hath a sure conclusion in the oath.
6:17 On this account Aloha, willing abundantly to manifest to the heirs of the promise that his engagement is changeless, hath bound it in an oath.
6:18 That by two things that are not changed, in which it cannot be that Aloha should lie, great consolation should be ours who have fled unto him: and that we may retain the hope that is promised to us, which we have as an anchor that holdeth our soul, that it may not be moved, and entereth within the veil.
6:19 Where Jeshu hath first entered for us, and become the Priest for ever in the likeness of MALKI-ZEDEK.
7:1 FOR this Malki-Zedek is king of Sholim, the priest of Aloha the Most High. And he (it was who) met Abraham when he returned from the slaughter of the kings, and blessed him.
7:2 And to him Abraham separated the tenth from every thing which he had with him. Now his name, being expounded, (is,) the King of Righteousness; and again, MalekSholem, which is, King of peace.
7:4 But see how great this (person was,) that Abraham, head of the fathers, gave to him the tenth and the choicest things.
7:5 For they of the sons of Levi who have received the priesthood, have a commandment of the law to receive tenths from the people, they from their brethren, they also from the loins of Abraham having sprung.
7:7 But he who is not written in their genealogies took tithes from ABRAHAM, and blessed him who had received the promise.
7:9-a And as one may say, by the hand of Abraham, even Levi, he who taketh tithes, ….
**HEBREWS**

7:9-b to 7:26-a

<table>
<thead>
<tr>
<th>LINE</th>
<th>VERSE</th>
<th>NOTES</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>7:10</td>
<td>For he was yet in the loins of his father when he met Malki-Zedek.</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>7:11</td>
<td>If, therefore, Perfection were to be through the priesthood of the Levovye, by which the law has been put upon the people, why was there another Priest required, who should arise in the resemblance of Malki-Zedek? For he had said, In the likeness of Aharun he shall be.</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>7:12</td>
<td>But as a change hath been made in the priesthood, so is there also a change made in the law.</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>7:13</td>
<td>And again: it is more fully known by that which Aloha hath said, In the likeness of Malki-Zedek ariseth another Priest; whom Musha hath said nothing concerning priesthood.</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>7:14</td>
<td>For he testifieth concerning him, Thou art a Priest for evermore according to the likeness of Malki-Zedek.</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>7:15</td>
<td>For the law perfected nothing: but instead of it a hope has entered Aloha.</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>7:16</td>
<td>In all this more excellent is the covenant of which Jeshu is the sponsor.</td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>7:17</td>
<td>There were (moreover) many [high] priests, because they were dying, and were not permitted to remain.</td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>7:18</td>
<td>And he is able to save for eternity them who approach by him unto Aloha, for he liveth through all time, and offereth up prayers on their behalf.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

---

**SARCH (S P Silver)**

Copyright © 2005

496

---

**Notes:**

- 7:9-b. himself also is tithed. 
- 7:10. For he was yet in the loins of his father when he met Malki-Zedek.
- 7:11. If, therefore, Perfection were to be through the priesthood of the Levovye, by which the law has been put upon the people, why was there another Priest required, who should arise in the resemblance of Malki-Zedek? For he had said, In the likeness of Aharun he shall be.
- 7:12. But as a change hath been made in the priesthood, so is there also a change made in the law.
- 7:13. And again: it is more fully known by that which Aloha hath said, In the likeness of Malki-Zedek ariseth another Priest; whom Musha hath said nothing concerning priesthood.
- 7:14. For he testifieth concerning him, Thou art a Priest for evermore according to the likeness of Malki-Zedek.
- 7:15. For the law perfected nothing: but instead of it a hope has entered Aloha.
- 7:16. And he is able to save for eternity them who approach by him unto Aloha, for he liveth through all time, and offereth up prayers on their behalf.
Notes: 497

**HEBREWS**

Transcription of KHABOURIS CODEX by S. P. Silver© 2005

**John Wesley Etheridge**

SPS Notes *

**Chapters** and **Verses**

Added and Compiled as this was adequate for us; pure, and without evil, and without spot; who was separate from sins, and exalted higher than heaven.

7:27 With him there was no necessity daily, like the chief of the priests, that first for his own sins he should offer sacrifices, and then on behalf of the people: for this [last] he did once when in himself he offered.

7:28 For the law constituted infirm men priests, but the word of the oath, which was subsequent to the law, (hath constituted) THE SON perfect for evermore.

8:1 BUT the sum of them all (is) We have a High Priest who hath sat down at the right hand of the throne of the Majesty in heaven;

8:2 and who hath become a Minister of the holy place, and of the true tabernacle, which Aloha hath framed, and not man.

8:3 And every high priest is appointed to offer oblations and victims: hence it was right that this one should also have that which he might offer.

8:4 But were he upon the earth, he would not be a priest, because there were priests who offered oblations as by the law; they,

8:5 (namely,) who minister at an emblem and shadow of those things that are in heaven. As it was said unto Musha when he made the tabernacle, See and make every thing according to the pattern which was showed to thee in the mountain.

8:6 But now a ministry which is better than that hath Jashu Meshia received, by so much as that covenant of which he is made the Mediator is better, and was given with better promises, than that.

8:7 For if the first covenant had been faultless, no place had there been for this second.

8:8 For rephrasing them he saith, Behold, the days are coming, saith the Lord, and I will complete with it the family of the house of Israel, and with the family of the house of Jihuda, THE NEW COVENANT:

8:9 not as was that covenant which I gave to their fathers in the day that I took them by their hand, and led them from the land of Metsreen; because they did not preserve in my covenant, therefore I have neglected them, saith the Lord.

8:10-b But this is the covenant that I will give to the family of the house ....
8:10-b to 9:10-a

8:10-b ...of Israel after these days, saith the Lord: I will in-give my law in their minds, and upon their hearts will I inscribe it; and I will be to them, even I, Aboh, and they shall be unto me the people:

8:11 and no man shall (have need to) teach the son of his city, nor his brother, and say, Know the Lord; because all shall know me, from the least of them to the eldest of them.

8:12 And I will purify them from their unrighteousness, and their sins in their minds, and upon their hearts will I inscribe it; and I will be to them, even I, Aboh, and they shall be unto me the people:

8:13 In that he said, THE NEW, he hath made the former old: and that

9:1 But in the first there were ordinances of ministry, and a worldly sanctuary.

9:2 For in the first tabernacle that was made there were the candelabrum, and the table, and the presence-bread, and this was called the Holy place.

9:3 But the interior tabernacle, that was within the second veil, was called the Holy of Holies:

9:4 in it were the incense-vessel 3 of gold, and the ark of the covenant, which was altogether covered with gold; and within it were the golden urn, in which was the manna, and the rod of Aharun that budded, and the tablets of the covenant:

9:5 and above this the cherubim of glory overshadowing the mercy-seat. But time there is not to speak upon every one

9:6 of these which were thus ordained. Now, into the outer sanctuary at all times entered the priests, and fulfilled their offices;

9:7 but into the tabernacle which was within, one day in the year, alone, entered the high priest, with that blood which he offered for himself and the sins of the people.

9:8 By this the Spirit of Holiness made known that the way of the holies was not yet manifested, so long as the standing of the first tabernacle.

9:9 And this was a figurative representation for the time in which oblations and victims have been offered; those which have not been able to perfect the consciousness of him who offered them;

9:10-a but .......
9:10-b (have consisted) in meat and drink only, and in various kinds of baptism, being institutions of the flesh appointed until the time of setting right.

9:11 BUT the Meshiha who hath come was a High Priest of good things which he wrought out, and hath entered into the great and perfect tabernacle (which was) not made with hands, nor made from these creatures.

9:12 Nor entered he with the blood of goats and calves, but with the blood of himself he entered once the holy place, and hath found eternal setting right.

9:13 For the blood of goats and of calves, and the dust of an heifer, sprinkled upon those who were unclean, sanctifieth them for the purification of their flesh,

9:14 how much more then shall the blood of the Meshiha, who, by the Eternal Spirit, himself hath offered without spot unto Aloha, purify our conscience from dead works, to serve the Aloha the Living?

9:15 For this was he made the Mediator of the new covenant, that by his death he might become the ransom for those who had transgressed against the first covenant, (and) that they might receive the promise, they, who are called unto the inheritance which is eternal.

9:16 For where a covenant *is* there is indicated the DEATH of that which made it.

9:17 For upon death only is it confirmed; because while he who made it lived there is no value in it.

9:18 Wherefore neither the first without blood was confirmed.

9:19 For when every precept had been enjoined by Musha to the whole people according to the law, Musha took the blood of the heifer, and water, with the scarlet woof, and hyssop, and sprinkled upon the books and upon all the people,

9:20 and said to them, This is the blood of that covenant which is commanded by Aloha.

9:21 Also upon the tabernacle and upon all the vessels of the service from it with blood he sprinkled.

9:22 Because every thing with blood was purified under the law; and without shedding of blood there is no remission.

9:23 For it was necessary that these which are a type of the heavenly, with (these) things should be purified; but the heavenly themselves with sacrifices that are more excellent than they.

9:24-a For not into the sanctuary made with hands hath the Meshiha ...
9:24-6 Methiha entered, which is an emblem of the true one, but into heaven itself hath he entered, that he might appear before the face of Aloha for us.

9:25 Nor (was it needful) that he should offer himself many times, as did the chief of the priests, entering every year into the holy place with blood not his own;

9:26 otherwise he would have been obligated many times to suffer from the beginning of the world. But now, in the end of the world, once hath he offered, and in his (own) person sacrificed (for) the sins of many; but the second time not the subsistence of the very things, therefore (though) every year the same sacrifices were offered they could never perfect those who offered them.

9:27 And as it is ordained to the sons of men, that they must once die, so also the Meshiha was once offered, and in his (own) person substituted; because the conscience of those who had been once purified by them would not henceforth have been troubled by (such) sins.

9:28 But in those sacrifices their sins are brought to remembrance every year.

9:29 Above + he said, Victims, and oblations, and entire burnt-offerings for sin thou hast not willed; those which are offered in the law.

9:30 And afterwards he said, Behold, I come, that I may do thy will, Aloha. In this he hath done away with the first, that he may establish the second.
For by this he will we are sanctified by the offering of the body of Jeshu Meshiha, which was once.

For every high priest who stood and ministered every day, offered the same sacrifices, which can never purify (from) sins.

But this [High Priest] one sacrifice hath offered for sins, and hath sat down at the right hand of Aloha for ever:

Waiting from henceforth until his adversaries are set as a footstool beneath his feet.

For by one offering he hath perfected those who are sanctified through him for ever.

Now the witness unto us is the Spirit of Holiness, when he saith,

For by one offering he hath perfected those who are sanctified through him for ever.

This is the covenant that I will give to them from after those days, saith the Lord; I will give my law in their minds, and upon their hearts will I inscribe it.

We have, therefore, my brethren, confidence place through the blood of Jeshu; in the entrance of the holy

Let us, therefore, draw near with a confirmed heart, and the full security of faith, with our hearts sprinkled and cleansed from an evil conscience, and our body washed with pure waters;

and let us persevere in the confession of our hope, and not swerve; for faithful is He who hath promised us.

And let us consider one another with incitement to charity and good works.

And let us not forsake our congregation, as is the custom with some; but pray one with another; (and) so much the more as ye see that day to be approaching.

For if he who transgressed the law of Musha, upon the mouth of two or three witnesses, without mercy died;

how much greater punishment, think ye, shall he receive ....
10:29-b ... who hath trampled upon the Son of Aloha; and hath counted the blood of the covenant of him by which he had been sanctified as that of every man and hath insulted the Spirit of grace ?

10:30 We know him who hath said, Retribution is mine, and I will repay: and again, The Lord shall judge his people.

10:31 How terrible to fall into the hands of Aloha the Living !

10:32 Be mindful, therefore, of the first days, those in which ye received baptism; and when ye sustained a great agony of sufferings, and again thereof also while dead he is speaking.

10:33 And it afflicted you on account of them who were bound; and the pillage of your goods with joy ye sustained, as knowing that ye have a possession in heaven, which is better, and passeth not away.

10:34 But patience is needed by you, that ye may do the will of Aloha, and receive the promise.

10:35 Destroy not, therefore, the confidence which you have, for which there is a great reward.

10:36 But patience is needed by you, that ye may do the will of Aloha, and receive the promise.

10:37 But the just by the faith of me shall live; but if he become weary, my soul delighteth not in him.

10:38 But the just by the faith of me shall live; but if he become weary, my soul delighteth not in him.

11:1 For by faith we perceive that the worlds were ordained by the word of Aloha, and (how) these (things) which are seen were from those which are not seen.

11:2 And for this was the testimony concerning the elders.

11:3 But the just by the faith of me shall live; but if he become weary, my soul delighteth not in him.

11:4 By faith Habel offered a sacrifice which was far better than that of Koen unto Aloha; and because of it there is respecting him a testimony that he was righteous; and Aloha gave witness concerning his oblation; and on account thereof also while dead he is speaking.

11:5-a Through faith Hanak was translated,8 and did not taste death; nor was he found, because Aloha had translated him: for before ......
<table>
<thead>
<tr>
<th>LINE</th>
<th>VERSE</th>
<th>JOHN WESLEY ETHERIDGE</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>11:5-b</td>
<td>For he who draws near unto Aloha must believe that he is, and that of those who seek him he will be the rewarder.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>11:6</td>
<td>But without faith it is not possible for man to please Aloha; for he who draweth near unto Aloha must believe that he is, and that of those who seek him he will be the rewarder.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>11:7</td>
<td>By faith Nuch, when spoken with upon those things which had not been seen, feared, and made him the ark for the salvation of his family, * by which he condemned the world, and was an heir of the righteousness which is by faith.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>11:8</td>
<td>But by faith Abraham, when he was called, heard that he was to go forth to a place which he should receive for an inheritance; and he went out, while he knew not whither he was going.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>11:9</td>
<td>By faith he was a sojourner in the land that was promised to him, as in an alien state, and dwelt in tabernacles with Ishok and Jakub, sons of the inheritance which was his by the promise:</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>11:10</td>
<td>For he was expecting the city which hath foundations, whose builder and maker is Aloha.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>11:11</td>
<td>By faith Saro, who was barren, received strength to conceive seed, and, which (thing) was not in the time of her years, gave birth (to a son), because she was sure that he who had promised to her was faithful.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>11:12</td>
<td>Therefore from one who had failed from old age, were there begotten multitudes as the stars of heaven, and as the sand upon the shores of the sea, which have no number.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>11:13</td>
<td>In faith died these all, not having gotten their promise, but from afar had beheld it, and exulted in it, and confessed that strangers they were, and sojourners in the earth.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>11:14</td>
<td>For they who these things say, make manifest that their city they are seeking.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>11:15</td>
<td>But if that city from which they had gone out they desired, they had opportunity to return and go to it.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>11:16</td>
<td>But now it is known that a better (one) than that they desired; that (namely) which is in heaven. Wherefore Aloha was not ashamed their God to be called; for he hath prepared for them a city.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>11:17</td>
<td>By faith Abraham offered Ishok in his temptation and his only-born he lifted upon the altar, even him whom he had received by the promise:</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>11:18-a</td>
<td>for it had been said to him, In Ishok.....</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**NOTES: 507 (1)**

John Wesley Etheridge

SPS Notes *

Chapters and Verses Added and Compiled

By S. P. Silver© 2005

1. * the sons of the house.
By faith in that which was to come, Ishok blessed Jakub and Isu.

11:20

By faith, when dying, Jakub blessed each of the sons of Jauseph; and worshipped upon the head of his staff.

11:21

By faith Jauseph, when dying, was mindful of the going forth of the B'nai-Isroel.

11:22

By faith the parents of Musha concealed him when he had been born three months, because they saw that he was a beautiful child; and they feared not the edict of the king.

11:23

By faith Musha, when he became a man, refused to be called the son of the daughter of Pherun; and chose to himself to be in affliction with the people of Aloha, and not for a little time to delight (himself) in sin;

11:24

And considered the riches of the reproach of Meshiha to be far greater than the treasures of Metsreen: for he contemplated the recompence of the reward.

11:25

By faith they performed the passover, and the sprinkling of the blood, that he might not come near,-he, who was destroying the first-born.

11:26

Upon dry land; but the Metsroyee were swallowed up in it, when they had dared to enter it.

11:27

By faith the ramparts of Jirichu fell down, after they had been encompassed seven days.

11:28

By faith Rachob the harlot perished not with those who would not hearken, because she had received the explorers in peace.

11:29

And quenched the powers of fire, and were delivered from the edge of the sword, and were made strong from infirmities, and became ......

11:30

WHAT shall I yet say ? for (too) brief is the time for me to tell of Gedhun, and of Borok, and of Shemshun, and of Nephtoch, and of David, and of Shomuel, and of the rest of the prophets;

11:31

Righteousness, and received promises, and shut the mouths of lions, and was counted among the perfect of faith; and received a name ...
11:35 And they gave unto women their sons by the resurrection of the dead; and others in torments died, nor hoped to be delivered, that the better resurrection they might have.

11:36 But others went through mockings and scourgings; others unto chains and imprisonments were given up,

11:37 others were stoned, others divided, others died by the edge of the sword, others wandered about clothed with skins of sheep and of goats, necessitous, afflicted, and driven out.

11:38 Men, of whom the world was not worthy, became as wanderers in the desert, and in mountains, and in dens, and in caverns of the earth.

11:39 And these all, of whom there hath been (such) a testimony concerning their faith, received not the promise;

11:40 because Aloha had afore contemplated for our help, that without us they should not be made perfect.

12:1 Therefore we also, having all these witnesses, who as clouds encompass us, will set ourselves loose from every weight, and sin, which at all time is prepared for us, and with perseverance will we run this race "**which is appointed to us."

12:2 And let us look unto Jeshu, who hath become the chief and the perfecter of our faith; who, for the joy that was before him, endured the cross, and unto shame delivered himself, and at the right hand of the throne of Aloha hath sat down.

12:3-4 CONSIDER, therefore, how much he endured from sinners who were adversaries to themselves, that ye weary not, nor fail in your souls.

12:4 Not yet have ye come unto blood in the conflict which is against sin.

12:5 And ye have forgotten the instruction of him who, as unto children, hath said to you, My son, contemn not the discipline of the Lord, and let not thy soul fail when by him thou art corrected:

12:6 for whom the Lord loveth he chastiseth, and scourgeth those children in whom he taketh pleasure.

12:7 Endure, therefore, correction, because Aloha acteth towards you as with children: for who is a son whom his father doth not correct ?

12:8 And if ye be without the correction with which every one is corrected, ye are aliens, and not **Agony.**
John Wesley Etheridge

HEBREWS

12:9-b to 12:23-a

And if (when) the fathers of the flesh have chastised us we have revered them, how much more are we bound to be subject to our spiritual fathers? that we may be exercised.

For they, during a little time, as they willed, chastised us; but Aloha for our advantage, that we might partake of his holiness.

Abothain däruchotho, a spiritual fathers, that we may live?

WHEREFORE your relaxed hands and your trembling knees make strong;

And be aware lest any one be found among you failing of the grace of Aloha; or lest any root of bitternesses should put forth the flower and injure you, and many be contaminated:

For ye know, also, that afterward he desired to inherit the blessing, but was rejected; for place for repentance he found not, though with tears he sought it.

For they could not endure that which was commanded. For if an animal should approach to the mountain, it was to be stoned: and so terrible was the sight, that Musha said, I fear and tremble.

But ye have come nigh unto the Mount of Ziun, and to the city of Aloha the Judge ...
### JOHN WESLEY ETHERIDGE

**HEBREWS**

12:23-b to 13:9-a

---

12:23-b: of all, and to the spirits of the just who are perfected.
12:24: and to Jeshu the Mediator of the new covenant, and to the sprinkling of his blood, which speaketh better [things] than that of Abel.
12:25: Therefore, last ye be averse from Him who hath spoken with you; for if they escaped not who were averse from one who spake with them on earth, how much less we, if we withdraw from one who hath spoken to us from heaven?
12:26: Him whose voice moved the earth? But now hath he promised:
NOTES: 506  (6)

JOHN WESLEY ETHERIDGE

HEBREWS

13:9-b to 13:25-a

13:9-b ...that with grace we confirm our hearts, and not by meats, because they have not been helped who have walked in them.

13:10 But we have an altar of which it is not lawful for them to eat who minister in the tabernacle.

13:11 For those animals, whose blood the high priest took into the sanctuary for sins, had their flesh burned without the camp.

13:12 On this account Jeshu, that he might sanctify his people by his blood, without the city suffered.

13:13 Therefore let us also go forth unto him without the camp, being, clothed with his ignominy.

13:14 For we have no city which is permanent here; but one that is to come we are expecting.

13:15 By him,* therefore, let us offer up at all time unto Aloha the sacrifices of praise, which are the fruits of the lips which give thanks to his name.

13:16 And forget not compassion and communication to the poor: for with these sacrifices a man pleaseth Aloha.

13:17 Be persuaded by your leaders, and obey them; for they watch for your souls as men who must render an account of you, that with joy they may do this, and not with groans; for that is not profitable for you.

13:18 Pray for us; for we are confident we have a good conscience, that in all things we desire to act aright.

13:19 Ask for the peace of all your leaders, and of all the saints: they of Italia ask for your peace.

13:20 But the God of peace, who brought up from the house of the dead the great Shepherd of the flock, by the blood of the eternal covenant, who is Jeshu Meshiha, our Lord, make you perfect in every good work, that ye may do his will, and affect in you whatever is good before him, by Jeshu Meshiha: to him be glory unto the age of ages. Amen.

13:21 Now I request from you, my brethren, that ye prolong your minds on the word of exhortation; for in a few words I have written to you.

13:22 But that our brother Timotheus is released: and if he come soon, with him I will see you.

13:23 Grace be with you all. Amen. ....

13:24-a Grace be with you all. Amen. ....

HEBREWS  506  (6)

LINE # VERSE

13:10 to 13:25

Transcription of KHAOURS CODEX by S. P. Silver© 2005

1 13:10... 2 13:11... 3 13:12... 4 13:13... 5 13:14... 6 13:15... 7 13:16... 8 13:17... 9 13:18... 10 13:19... 11 13:20... 12 13:21... 13 13:22... 14 13:23... 15 13:24... 16 13:25...